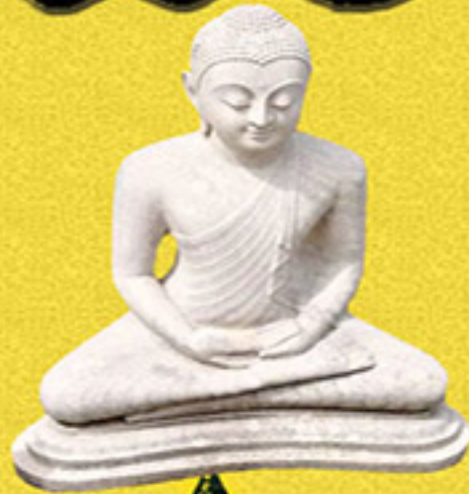


વિનયપિટક



૩

**VINAYA PITAKA**

**ព្រះ**  
**ព្រៀតបិដកប្បវឌ្ឍន៍**  
**និង**  
**សេចក្តីប្រជានាសាខ្មែរ**  
**វិនយបិដក**  
**បហាវតទ្ធិ តតយកាត**

**៣**

និស្សគ្គិយកណ្ណ និង បាបិគ្គិយកណ្ណ



ផ្សព្វផ្សាយដោយសម្តេចព្រះអភិសិរីសុតន្តាមហាសង្ឃរាជាធិបតី ប្តូរ ត្រី  
សម្តេចព្រះមហាសង្ឃរាជនៃកណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ  
នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ព. ស. ២៥៥៣

# Vinayapitaka

Mahāvibhaṅga tatiyabhāga

3

Nissaggiyakaṇḍa

&

Pācittiyakaṇḍa



**សម្តេចព្រះអភិសិរីសុគន្ធាមហាសច្ឆរាជានិមិត្ត ប្អូរ ត្រី**  
**សម្តេចព្រះមហាសច្ឆរាជ នៃគណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**និយមវចនៈ**

ព្រះត្រៃបិដកត្រូវបានបង្កើតឡើង ប្រមាណ៥០០ឆ្នាំមួយ ក្រោយអំពីការរំលត់ព្រះខន្ធចូលកាន់ ព្រះបរមនិព្វានរបស់សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះបរមគ្រូជាអម្ចាស់នៃយើងគ្រប់គ្នា ។ គ្រប់ប្រទេស អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា និងប្រទេសខ្លះមួយចំនួនមិនមែនអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា គ្រប់អង្គការ ពុទ្ធិកសមាគម និងតាមបណ្តាលវ័យជាតិធំ ។ តែងតែបានទទួលយកមកតម្កល់ទុកធ្វើជាគ្រឹះ ដើម្បី ធ្វើការស្រាវជ្រាវសិក្សាស្វែងយល់ តាមអ្វីដែលហៅថាព្រះពុទ្ធវាចា (ពុទ្ធធម៌) ។ កាលដើមឡើយគេនាំគ្នា កត់ត្រាលើស្លឹករឹត ព្រមទាំងសរសេរចារឹកលើផែនថ្ម និងលើផែនលោហៈក៏មាន លុះចំណេរតមក ក៏បាននាំគ្នាបោះពុម្ពលើក្រដាសចងក្រងជាសៀវភៅ (គម្ពីរ) រហូតបច្ចុប្បន្ននេះ បច្ចេកវិជ្ជាកាន់តែ ចម្រើនឡើង គេបានវាយបញ្ចូលក្នុងកុំព្យូទ័រ តែទោះបីជាបច្ចេកទេសម៉ាស៊ីនចម្រើនឡើងយ៉ាងណា ក៏នៅមិនអាចបោះបង់សៀវភៅចោលបានឡើយ ដូច្នេះហើយទើបយើងខ្ញុំបានខិតខំធ្វើឲ្យកើតមាន ឡើងនូវក្រុមអក្សរព្រះត្រៃបិដក ដើម្បីជួយធ្វើឲ្យអក្ខរៈខ្លះដែលរលុបមិនអាចច្បាស់បាន ឲ្យមាន ការច្បាស់តាមតួអក្ខរៈឡើងវិញ ។

ដោយសទ្ធាជ្រះថ្លាដ៏មុតមាំដែលមានចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយក៏ជាកាតព្វកិច្ចមួយដ៏ធំ ក្នុងតួនាទីជាពុទ្ធបរិស័ទ ដែលបានប្រគល់កាយថ្វាយជីវិត អ្នកធ្វើដំណើរតាមស្នាមព្រះបាទសម្តេច ព្រះពុទ្ធអង្គ រួមកម្លាំងទ្រទ្រង់ បានធ្វើការលះបង់កម្លាំងកាយ វាចា ចិត្ត ទ្រព្យធនផ្ទាល់ ព្រមទាំងបបួល ពុទ្ធបរិស័ទ ញាតិមិត្តជិតឆ្ងាយ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេសធ្វើឡើង ដើម្បីជាពុទ្ធបូជា ធម្មបូជា សង្ឃបូជា ។

សូមសេចក្តីឧស្សាហ៍ក្នុងការជាកុសលនេះ សម្រេចប្រយោជន៍ជូនដល់ព្រះពុទ្ធសាសនាជូនដល់ ពុទ្ធបរិស័ទ សូមបានប្រកបតែនឹងសេចក្តីសុខចម្រើនរុងរឿង ក្នុងលោកនេះផង និងលោកដទៃខាងមុខ ទៀតផង ជាភិយ្យោភាពតរៀងទៅ ។

រត្តបទុមធា. ថ្ងៃទី ០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩

အိတ်အိတ်

# សេចក្តីណែនាំក្នុងការអាន

១ ប្រសិនបើលោកអ្នកអាន បានឃើញពាក្យទាំងឡាយណា ដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ហើយបន្ទាប់មកបានឃើញព្យញ្ជនៈមួយត្បូងទៀតនៅខាងចុងពាក្យនោះ សូមមេត្តាកត់សម្គាល់ថា ព្យញ្ជនៈដែលនៅខាងចុងនោះ គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈដែលមានសញ្ញាលេខបូកនៅពីខាងក្រោម ដោយកំហុសបច្ចេកទេសកុំព្យូទ័រ ។

## ឧទាហរណ៍

-ពាក្យខ្មែរ: សមុល ក្នុងពាក្យនេះ ព្យញ្ជនៈ ល គឺជាដើមរបស់ព្យញ្ជនៈ ម ដូច្នេះពាក្យនេះគឺ សមូ ។

-ពាក្យបាលី: តសុស គឺ តស្ស ។

២ ចំពោះពាក្យខ្មែរ យើងសម្រេចយកតាមវចនានុក្រមខ្មែរ របស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជជោតញ្ញាណោ (ជួន-ណាត) ជាគោល ។ ប៉ុន្តែបើពាក្យទាំងឡាយណា ដែលអាចសរសេរតាមបែបបុរាណក៏ត្រឹមត្រូវដែរនោះ យើងខ្ញុំសូមរក្សានូវពាក្យទាំងនោះទុកដដែល ។

៣ ចំពោះ សន្លឹកច្រាប់ពាក្យខុស-ត្រូវ ដែលមាននៅផ្នែកខាងចុងនៃព្រះត្រៃបិដកច្បាប់ដើម ក្រុមយើងខ្ញុំសូមមិនដាក់ទៀតទេ ព្រោះក្រុមការងារយើងបានកែតម្រូវតាមនោះរួចរាល់ហើយ ។

វិទ្យាបិដក មហាវិភង្គ

តតិយភាគ

៣

និស្សត្តិយកណ្ណា និដ៍ មាចិត្តិយកណ្ណា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គស្ស

### តតិយោ ភាគោ

នមោ តស្ស ភកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

និស្សត្តិយកណ្ណំ

ឥមេ ខោ បនាយស្មន្តោ តិស និស្សត្តិយា

ចាចិត្តិយា ធម្មា ឧទ្ទេសំ អាគច្ឆន្តិ ។

### បីវវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទំ

[១]	តេន	សមយេន	ពុទ្ធា	ភកវា	វេសាលិយំ	
វិហរតិ	កោតមកេ	ចេតិយេ	។	តេន	ខោ បន	សមយេន
ភកវតា	ភិក្ខុនំ	តិចីវរំ	អនុញ្ញាតំ	ហោតិ	។	ធញត្តិយា
ភិក្ខុ	ភកវតា	តិចីវរំ	អនុញ្ញាតន្តិ	អញ្ញោនេវ		តិចីវរេន
តាមំ	បរិសន្តិ	អញ្ញោនេវ	តិចីវរេន	អាវាមេ		អច្ឆន្តិ



### ភាគទី ៣

ខ្ញុំសូមនមស្ការ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គនោះ ។

### និស្សគ្គិយកណ្តា

បពិត្រលោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ  
ទាំង ៣០ នេះឯង មកកាន់ឧទ្ទេស  
(គឺព្រះបាតិមោក្ខដែលសង្ឃត្រូវសំដែងរាល់កន្លះខែ) ។

### ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

[១] សម័យនោះ ព្រះសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់  
នៅក្នុងគោតមកចេតិយ ទៀបក្រុងវេសាលី ។ វេលានោះឯង ត្រៃ  
ចីវរដែលព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បានអនុញ្ញាតដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ រួច  
ស្រេចហើយ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ (ភិក្ខុមានពួក ៦) បានដឹងថា  
ត្រៃចីវរព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់អនុញ្ញាតហើយ (ក៏ប្រើប្រាស់ចីវរហួស  
ពុទ្ធានុញ្ញាត គឺប្រើប្រាស់ចីវរបីត្រៃ) ចូលទៅកាន់ស្រុក (ស្លៀក  
ដណ្តាប់) ចីវរមួយត្រៃ នៅក្នុងអារាម (ស្លៀកដណ្តាប់) ចីវរមួយត្រៃ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អញ្ញោនេវ តិច្ឆិវេន នហានំ ឱតវន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
អប្បិច្ឆា សន្តុដ្ឋា លទ្ធិនោ កុក្កុច្ឆកា សិក្ខាកាមា  
តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ធាម  
ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ អតិវេកច្ឆិវំ ធាវេស្សន្តិ ។ អថខោ  
តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហារេសុំ ។ អថខោ  
ភកវា ឯតស្មី និទានេ ឯតស្មី បកវណោ ភិក្ខុសដ្ឋំ  
សន្និចារាបេត្វា ឆព្វក្តិយេ ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិវ  
តុម្ភេ ភិក្ខុវេ អតិវេកច្ឆិវំ ធាវេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។  
វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា អននុច្ឆិវិកំ មោយបុរិសា អ-  
ននុលោមិកំ អប្បដិវ្រប់ំ អស្សាមណកំ អកប្បិយំ  
អកវណ្ហិយំ កងំ ហិ ធាម តុម្ភេ មោយបុរិសា  
អតិវេកច្ឆិវំ ធាវេស្សថ នេតំ មោយបុរិសា អប្បសដ្ឋា-  
នំ វា បសាទាយ បសដ្ឋានំ វា ភិយ្យោកាវាយ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចុះកាន់កំពង់ដូតទឹក (ស្ងៀកដណ្តាប់) ចីវរមួយត្រៃ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ណា ដែលជាអ្នកប្រាថ្នាតិច ជាអ្នកសន្តោស ជាអ្នកមានសេចក្តីអៀន  
ខ្មាស ជាអ្នកក្តៅក្រហាយនឹងបាប ជាអ្នកពេញចិត្តខាងការរៀនសូត្រ  
ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ  
មិនសមបីបើនឹងប្រើប្រាស់អតិរេកចីវរ (ចីវរច្រើន) លើសកំណត់ ។  
លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងអម្បាលនោះ ក៏ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះ-  
ដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មាន  
ព្រះភាគទ្រង់ឲ្យប្រជុំភិក្ខុសង្ឃ រួចត្រាស់សួររបញ្ជាក់ទៅពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ  
ក្នុងពេលនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយបានប្រើប្រាស់អតិ-  
រេកចីវរ មែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះ  
ភាគ ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់  
បន្ទោសថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកឯងរាល់គ្នាធ្វើនេះ  
មិនទំនង មិនសមបែប មិនសមគួរ មិនមែនជារបស់សមណៈ ជាការមិន  
គប្បី មិនគួរបើនឹងធ្វើសោះ ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ គួរបើដែរ អ្នក  
ឯងរាល់គ្នានឹងប្រើប្រាស់អតិរេកចីវរ (យ៉ាងនេះ) ម្ចាស់មោឃបុរសទាំង-  
ឡាយ អំពើដែលអ្នកឯងរាល់គ្នាធ្វើនេះ នឹងបាននាំមនុស្សដែលមិនទាន់  
ជ្រះថ្លាឲ្យជ្រះថ្លាឡើង ឬមនុស្សដែលបានជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លា

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិ-  
សេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អតិរេកចីវរំ ធារេយ្យ  
និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ចំ ភកវតា ភិក្ខុនំ  
សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[២] តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មតោ  
អានន្ទស្ស អតិរេកចីវរំ ឧប្បន្នំ ហោតិ ។ អាយស្មា  
ច អានន្ទោ តំ ចីវរំ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ទាតុ-  
កាមោ ហោតិ ។ អាយស្មា ច សារីបុត្តោ សាកេតេ  
វិហារតិ ។ អថខោ អាយស្មតោ អានន្ទស្ស ឯតទហោសិ  
ភកវតា សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ន អតិរេកចីវរំ ធារេតព្វន្តិ  
ឥទព្វ មេ អតិរេកចីវរំ ឧប្បន្នំ អហព្វិមំ ចីវរំ អាយ-  
ស្មតោ សារីបុត្តស្ស ទាតុកាមោ អាយស្មា ច សារី-  
បុត្តោ សាកេតេ វិហារតិ កថំ នុ ខោ មយា បដិបទ្ទិ-  
តព្វន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
អាហារេសិ ។ កីវចីវរំ បនានន្ទ សារីបុត្តោ អាតច្ឆិស្ស-  
តីតិ ។ នវមំ វា ភកវា ទិវសំ ទសមំ វាតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បញ្ញត្តិនិទាន

ឡើងទៀត (នោះ) ក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ប្រើប្រាស់អតិ-  
រេកចីវរ (ភិក្ខុនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ<sup>១</sup> ។ ឯសិក្ខាបទនេះ ព្រះ  
ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ញត្តដល់ភិក្ខុទាំងឡាយយ៉ាងនេះហើយ ។

[២] គ្រានោះ អតិរេកចីវរ កើតឡើងដល់ព្រះអានន្ទដ៏មាន  
អាយុ ។ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ ចង់ប្រគេនចីវរនោះទៅព្រះសារីបុត្ត  
ដ៏មានអាយុ ។ តែព្រះសារីបុត្តដ៏មានអាយុ លោកគង់នៅឯនគរ  
សាកេត (មិនទាន់និមន្តមកដល់) ។ វេលានោះ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ  
ត្រិះរិះគិតថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគបានបញ្ញត្តសិក្ខាបទថា ភិក្ខុមិនត្រូវ  
ទ្រទ្រង់អតិរេកចីវរឡើយ ឥឡូវ អតិរេកចីវរ កើតឡើងដល់អញហើយ  
អញមានបំណងនឹងប្រគេនចីវរនេះ ទៅព្រះសារីបុត្តដ៏មានអាយុ តែព្រះ  
សារីបុត្តដ៏មានអាយុ លោកគង់នៅឯនគរសាកេត តើអញត្រូវប្រតិបត្តិ  
ដូចម្តេចអេះ ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ បានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ  
ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អានន្ទ  
ចុះសារីបុត្តនៅយូរប៉ុន្មានថ្ងៃទៀតនឹងមកដល់ ។ ព្រះអានន្ទក្រាបទូលថា  
បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ប្រហែលជាប្រាំបួនថ្ងៃ ឬដប់ថ្ងៃទៀត

១ គឺអតិរេកចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អថខោ ភកវា ឯតស្មី និទានេ ឯតស្មី បករណោ ធម្មិ  
 កងំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជាធាមិ ភិក្ខុវេ ទសា-  
 ហាបរមំ អតិរកចីវរំ ធារេតំ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ និដ្ឋិតចីវរស្មី ភិក្ខុនា  
 ឧព្ពតស្មី កបិទេ ទសាហាបរមំ អតិរកចីវរំ ធារេតព្វំ  
 តំ អតិក្កាមយតោ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣] និដ្ឋិតចីវរស្មីន្តិ ភិក្ខុនោ ចីវរំ កតំ វា ហោតិ  
 នដ្ឋំ វា វិនដ្ឋំ វា ទឡំ វា ចីវរាសា វា ឧបច្ឆិដ្ឋា ។  
 ឧព្ពតស្មី កបិទេតិ អដ្ឋន្តំ មាតិកានំ អញ្ញតរាយ  
 មាតិកាយ ឧព្ពតំ ហោតិ សង្ឃេន វា អន្តរា ឧព្ពតំ  
 ហោតិ ។ ទសាហាបរមន្តិ ទសាហាបរមតា ធារេ-  
 តព្វំ ។ អតិរកចីវរំ ធាម អនទិដ្ឋិតំ អវិកប្បិតំ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

(ទើបលោកនឹងនិមន្តមកដល់) ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើធម្មីកថា ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមក  
 ក្នុងវេលានោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ដើម្បីឲ្យអ្នករាល់គ្នា  
 ទុកអតិរេកចីវរ កំណត់ត្រឹមដប់ថ្ងៃ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 ត្រូវសំដែងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា កាលបើចីវរសម្រេចហើយ (ក្តី)  
 កបិនដោះហើយ (ក្តី) ភិក្ខុត្រូវទុកអតិរេកចីវរ បានតែត្រឹមដប់ថ្ងៃ បើឲ្យ  
 កន្លងហួសពីដប់ថ្ងៃនោះទៅ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[៣] ត្រង់ពាក្យថា ចីវរសម្រេចហើយ អធិប្បាយថា ចីវរដែល  
 ភិក្ខុបានធ្វើរួចហើយក្តី ចីវរដែលបាត់ដោយចោរជាដើមលួចយកទៅក្តី ចីវរ  
 វិនាសដោយសត្វកណ្តៀរជាដើមកាត់ក្តី ចីវរដែលភ្លើងឆេះក្តី សេចក្តី  
 ប្រាថ្នាក្នុងចីវរ (របស់ភិក្ខុនោះ) ដាច់ស្រឡះក្តី ។ ពាក្យថា កបិន  
 ដោះហើយ គឺកបិនដែលដោះដោយបណ្តាមាតិកា ៨ យ៉ាង មាតិកា  
 ណាមួយ ឬសង្ឃបានប្រជុំគ្នាសូត្រដោះក្នុងកាលជាចន្លោះ ។ ពាក្យ  
 ថា កំណត់ត្រឹមដប់ថ្ងៃ គឺភិក្ខុត្រូវទុក (អតិរេកចីវរ) កំណត់យ៉ាងយូរ  
 បានត្រឹមតែដប់ថ្ងៃ ។ ចីវរដែលភិក្ខុមិនបានអធិដ្ឋាន មិនបានវិកប្ប

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ចីវរំ ធាម ឆន្ទំ ចីវរាជំ អញ្ញាតរំ ចីវរំ វិកប្បនុបកំ  
 បច្ឆិមំ<sup>(១)</sup> ។ តំ អតិក្កាមយតោ និស្សគ្គិយំ ហោតីតិ<sup>(២)</sup>  
 ឯកាទសេ អរុណាត្តមនេ និស្សគ្គិយំ ហោតិ និស្សជ្ជិតព្វំ  
 សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវញ្ច  
 បន ភិក្ខុវេ និស្សជ្ជិតព្វំ ។

[៤] តេន ភិក្ខុនា សង្ឃំ ឧបសង្កមិត្វា ឯកំសំ  
 ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ ចានេ វន្តិត្វា ឧក្កដិកំ  
 និសីទិត្វា អញ្ចលី បត្តហេត្វា ឯវមស្ស វចនីយោ ឥទំ  
 មេ កន្តេ ចីវរំ ទសាហាតិក្កន្តំ និស្សគ្គិយំ ឥមាហំ  
 សង្ឃស្ស និស្សជ្ជាមីតិ ។ និស្សជ្ជិត្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។  
 ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហោតព្វា  
 និស្សជ្ជចីវរំ ទាតព្វំ សុណាតុ មេ កន្តេ សង្ឃោ ឥទំ  
 ចីវរំ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនា និស្សគ្គិយំ សង្ឃស្ស និស្សជ្ជំ ។  
 យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្យំ សង្ឃោ ឥមំ ចីវរំ ឥត្តន្ទាមស្ស  
 ភិក្ខុនា ទទេយ្យាតិ ។

---

១ ឱ. វិកប្បនុបគបច្ឆិមំ ។ ២ និស្សគ្គិយំ ហោតីតិ ឯត្ត ហោតិសទ្ធា អតិវេកបាហោ ភវេយ្យ សុត្តេ អនាគតត្តា ។ ឥតរថា សុត្តំ ឧនំ សិយា ឯវំ និស្សគ្គិយំ ហោតិ បាចិត្តិយន្តិ ភវេយ្យ ។ វិបាវេត្វា គហោតព្វំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ សិក្ខាបទវិភង្គ

ឈ្មោះថា អតិរេកចីវរ ។ បណ្ណាចីវរទាំង ៦ ចីវរណាមួយដែលតូចបំផុត គួរល្មមភិក្ខុវិកប្បបាន ឈ្មោះថា ចីវរ ។ ពាក្យថា បើទុកឲ្យកន្លង ហួសពីដប់ថ្ងៃនោះទៅ ត្រូវនិស្សគ្គិយ អធិប្បាយថា ចីវរ កាលបើអរុណរះ ឡើងក្នុងថ្ងៃទី ១១ (ឡើងទៅ) ភិក្ខុត្រូវលះចេញ គឺត្រូវលះដល់ជំនុំ សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះ (ចីវរ ដល់ជំនុំសង្ឃ) បែបយ៉ាងនេះ ។

[២] ភិក្ខុនោះឯង ត្រូវ (យកចីវរដែលជានិស្សគ្គិយនោះ) ចូលទៅរក ជំនុំសង្ឃ ហើយធ្វើឧត្តរាសន្ត (ចីពរ) ធៀងស្នាម្នាងរួចសំពះបាទាភិក្ខុចាស់ ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយច្រហោងប្រណាម្យអញ្ជូលឡើង ពោលនឹងសង្ឃ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគម្ពីរសង្ឃដ៏ចម្រើន នេះចីវររបស់ខ្ញុំកន្លងដប់ថ្ងៃ ត្រូវ និស្សគ្គិយហើយ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់ជំនុំសង្ឃ ។ លុះ (ភិក្ខុនោះ) លះរួចហើយ ត្រូវសំដែងអាបត្តិចេញ ។ ភិក្ខុអ្នកទ្វាសអង្គអាចត្រូវទទួល អាបត្តិ ត្រូវប្រគល់ចីវរដែលលះបង់ឲ្យដោយពាក្យថា បពិត្រព្រះសង្ឃ ដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ពាក្យខ្ញុំ ដ្បិតភិក្ខុឈ្មោះនេះ<sup>(១)</sup> បានលះចីវរនេះ ដែលត្រូវនិស្សគ្គិយដល់ជំនុំសង្ឃហើយ បើកម្មមានកាលដ៏សមគួរដល់ សង្ឃហើយ សង្ឃត្រូវប្រគល់ចីវរនេះ ឲ្យទៅភិក្ខុឈ្មោះនេះ<sup>(២)</sup>វិញចុះ ។

១-២ ត្រង់នេះ ត្រូវដាក់ឈ្មោះបញ្ចូលមក គឺបើភិក្ខុនោះឈ្មោះអ្វី ត្រូវចេញឈ្មោះនោះ ដូច ឈ្មោះថា ពុទ្ធវក្ខិត ធម្មវក្ខិត សង្ឃវក្ខិត ជាដើម ។

និទយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[៥] តេន ភិក្ខុនា សម្ពហុលេ ភិក្ខុ ឧបសង្ក-  
មិត្តា ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្តា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ  
ចានេ វជ្ជិត្តា ឧក្កុដិកំ និសីទិត្តា អញ្ញាលី បក្កហេត្វា  
ឯវមស្ស វចនីយោ ឥទំ មេ ភន្តេ ចីវរំ ទសាហាតិក្កន្តំ  
និស្សត្តិយំ ឥមាហំ អាយស្មន្តានំ និស្សជ្ជាមីតិ ។  
និស្សជ្ជិត្តា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។ ព្យត្តេន ភិក្ខុនា  
បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហេតព្វា និស្សជ្ជចីវរំ ទាតព្វំ  
សុណានុ មេ អាយស្មន្តា ឥទំ ចីវរំ ឥត្តជ្ជាមស្ស  
ភិក្ខុនោ និស្សត្តិយំ អាយស្មន្តានំ និស្សជ្ជំ ។ យទា-  
យស្មន្តានំ បត្តកល្យំ អាយស្មន្តា ឥមំ ចីវរំ ឥត្តជ្ជាមស្ស  
ភិក្ខុនោ ទទេយ្យន្តិ ។

[៦] តេន ភិក្ខុនា ឯកំ ភិក្ខុ ឧបសង្កមិត្តា  
ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្តា ឧក្កុដិកំ និសីទិត្តា អ-  
ញ្ញាលី បក្កហេត្វា ឯវមស្ស វចនីយោ ឥទំ មេ អារុសោ  
ចីវរំ ទសាហាតិក្កន្តំ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ អាយស្មន្តោ

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

[៥] (បើលះចីវរដល់គណៈ) ភិក្ខុនោះ ត្រូវចូលទៅរកភិក្ខុច្រើនអង្គ (គឺភិក្ខុបីរូប ឬ ពីររូប) ហើយធ្វើឧត្តរាសង្ក័ន្ទៀងស្នាម្នាងសំពះទៀបបាទា ភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ រួចអង្គុយច្រហោងប្រណាម្យអញ្ជូលីឡើង ពោលនឹង ភិក្ខុទាំងនោះយ៉ាងនេះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន នេះចីវររបស់ខ្ញុំ កន្លង ដប់ថ្ងៃ ត្រូវនិស្សគ្គិយហើយ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់លោកដ៏មានអាយុ ទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុនោះលះរួចហើយ ត្រូវសំដែងអាបត្តិចេញ ។ ភិក្ខុ អ្នកទ្វាសអង្គអាចត្រូវទទួលអាបត្តិ រួចត្រូវឲ្យចីវរដែលភិក្ខុលះនោះ ដោយ ពាក្យថា សូមលោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ស្តាប់ពាក្យខ្ញុំ ចីវរនេះ របស់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ ជានិស្សគ្គិយ លោកបានលះបង់ ដល់លោកដ៏មាន អាយុទាំងឡាយហើយ ។ បើកម្មមានកាលដ៏សមគួរដល់លោកដ៏មាន អាយុទាំងឡាយហើយ អស់លោកដ៏មានអាយុ ត្រូវប្រគល់ចីវរនេះ ឲ្យទៅ ភិក្ខុឈ្មោះនេះវិញចុះ ។

[៦] (បើលះដល់បុគ្គល) ភិក្ខុនោះ ត្រូវចូលទៅរកភិក្ខុមួយរូប ហើយធ្វើឧត្តរាសង្ក័ន្ទៀងស្នាម្នាង រួចអង្គុយច្រហោង ប្រណាម្យអញ្ជូលីឡើង ហើយពោលនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោ នេះចីវររបស់ខ្ញុំ កន្លងដប់ថ្ងៃហើយត្រូវតែលះបង់ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់លោក

និស្សក្ខិយកណ្តោ ចីវរវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

និស្សជ្ជាមីតិ ។ និស្សទ្ធិត្វា អាបត្តិ ទេសេតញ្ចា ។ តេន  
ភិក្ខុនា អាបត្តិ បដិក្កហោតញ្ចា និស្សដ្ឋចីវរំ ទាតព្វំ ឥមំ  
ចីវរំ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៧] ទសាហាតិក្កន្តោ អតិក្កន្តសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ  
ចាចិត្តិយំ ។ ទសាហាតិក្កន្តោ វេមតិកោ និស្សក្ខិយំ  
ចាចិត្តិយំ ។ ទសាហាតិក្កន្តោ អនតិក្កន្តសញ្ញំ និស្ស-  
ក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អនទិដ្ឋិតេ អទិដ្ឋិតសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ  
ចាចិត្តិយំ ។ អវិកប្បិតេ វិកប្បិតសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ ចា-  
ចិត្តិយំ ។ អវិស្សទ្ធិតេ វិស្សទ្ធិតសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិ-  
យំ ។ អនដ្ឋេ នដ្ឋសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អវិនដ្ឋេ  
វិនដ្ឋសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អនខ្មេ ទខ្មសញ្ញំ

និស្សគ្គិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

ដ៏មានអាយុ ។ ភិក្ខុនោះ លុះលះរួចហើយត្រូវសំដែងអាបត្តិចេញ ។  
ភិក្ខុនោះ ត្រូវទទួលអាបត្តិ ហើយត្រូវប្រគល់ចីវរដែលលះបង់ ដោយពាក្យ  
ថា ខ្ញុំឲ្យចីវរនេះ ទៅលោកដ៏មានអាយុវិញ ។

[៧] (កាលបើចីវរ) កន្លងហួសដប់ថ្ងៃហើយ ភិក្ខុដឹងច្បាស់  
ថា កន្លង ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ) កន្លងហួសដប់ថ្ងៃ  
ហើយ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើ  
ចីវរ) ដែលកន្លងហួសដប់ថ្ងៃហើយ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់កន្លងទេ ត្រូវ  
និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ) ដែលមិនទាន់បានអធិដ្ឋាន  
ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា បានអធិដ្ឋានហើយ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាល  
បើចីវរ) ដែលភិក្ខុមិនទាន់បានវិកប្ប ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា បានវិកប្ប  
ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ) ដែលភិក្ខុមិនទាន់បានលះ  
ហើយភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា បានលះ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ)  
មិនបាត់ទេ ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា បាត់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
(កាលបើចីវរ) មិនខូចទេ ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា ខូច ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ) ភ្លើងមិនឆេះទេ ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា ភ្លើងឆេះ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អវិលុត្តេ វិលុត្តសញ្ញំ និស្សត្តិយំ  
 ចាចិត្តិយំ ។ និស្សត្តិយំ ចីវរំ អនិស្សទ្ធិត្វា បរិកុញ្ញតិ  
 អាបត្តិ ទុក្ក្កជស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ អតិក្កន្ត-  
 សញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្ក្កជស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ វេមតិកោ  
 អាបត្តិ ទុក្ក្កជស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ អនតិក្កន្តសញ្ញំ  
 អនាបត្តិ ។

[៨] អនាបត្តិ អន្តោទសាហំ អដិដ្ឋេតិ វិកប្បេតិ  
 វិស្សដ្ឋេតិ នស្សតិ វិនស្សតិ ទយ្ហតិ អច្ឆិទ្ធិត្វា កល្យាណតិ<sup>(១)</sup>  
 វិស្សាសំ កល្យាណតិ<sup>(២)</sup> ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

[៩] តេន ខោ បន សមយេន ឆព្វត្តិយា ភិក្ខុ  
 និស្សទ្ធិចីវរំ ន ទេត្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ

---

១-២ ឱ. ម. គល្យាណតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (កាលបើចីវរ) ចោរឥតបានប្លន់យកទេ  
 តែភិក្ខុសំគាល់ថា ចោរប្លន់យក ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមិនបានលះ  
 ចីវរដែលត្រូវនិស្សគ្គិយ ហើយយកមកប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។  
 (កាលបើចីវរ) មិនទាន់កន្លងហួសដប់ថ្ងៃទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លងហើយ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ (កាលបើចីវរ) មិនទាន់កន្លងហួសដប់ថ្ងៃទេ ភិក្ខុមាន  
 សេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ (កាលបើចីវរ) មិនទាន់កន្លងហួស  
 ដប់ថ្ងៃ ហើយភិក្ខុក៏សំគាល់ថា មិនទាន់កន្លងទេ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៨] វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិនោះ គឺភិក្ខុបានអធិដ្ឋាន បានវិកប្ប  
 ក្នុងខាងក្នុងដប់ថ្ងៃ ១ ភិក្ខុបានលះ ១ ចីវរបាត់ ១ ចីវរខូច ១ ចីវរភ្លើង  
 ឆេះ ១ ចីវរចោរដណ្តើមយក ១ ចីវរដែលភិក្ខុយកដោយសេចក្តីស្ម័គ្រ  
 ស្មាល ១ ភិក្ខុឆ្គត ១ ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

[៩] ក្នុងសម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុមិនប្រគល់ចីវរ ដែលលះ  
 ឲ្យទៅភិក្ខុ (ម្ចាស់ចីវរ) នោះវិញ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា ដែលជាអ្នក  
 មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ លេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏លើកទោស

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស ទុក្ខដប្បញ្ញត្តិ

ឧដ្ឋាយន្តិ វិទ្យន្តិ វិទាចេន្តិ កកំ ហិ ជាម ឆព្វក្កិយា  
 ភិក្ខុ និស្សដ្ឋចីវរំ ន ទស្សន្តិភិ ។ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហោចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឆព្វក្កិយេ ភិក្ខុ បដិប្បច្ឆិ  
 សច្ចំ កិវ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ និស្សដ្ឋចីវរំ ន ទេថាភិ ។ សច្ចំ  
 ភកវាភិ ។ វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា ។ មេ ។ ជម្ពី កកំ  
 កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ន ភិក្ខុវេ និស្សដ្ឋចីវរំ ន  
 ទាតព្វំ យោ ន ទទេយ្យ អាបត្តិ ទុក្ខដស្សាភិ ។

បឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ អំពីបញ្ញត្តិដោយទុក្ខជាបត្តិ

តិះដៀល បន្ទោសថា គួរបើដែរ ពួកឆត្វគ្រិយភិក្ខុមិនឲ្យចីវរដែលលះ  
 (ទៅភិក្ខុម្ចាស់ចីវរ) វិញ ។ ភិក្ខុទាំងអម្បាលនោះ ក៏ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ  
 ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ គ្រានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 សួរទៅពួកឆត្វគ្រិយភិក្ខុថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថា អ្នកទាំងឡាយ  
 មិនបានឲ្យចីវរដែលលះ (ទៅភិក្ខុម្ចាស់ចីវរ) វិញ មែនឬ ។ ពួក  
 ឆត្វគ្រិយភិក្ខុក្រាបទូលថា មែន ព្រះអង្គ ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់បន្ទោស ។ បេ ។ រួចទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់ហៅ  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ដោយព្រះពុទ្ធដីកាថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុ  
 កុំមិនឲ្យចីវរដែលលះ (ទៅភិក្ខុម្ចាស់ចីវរ) វិញ ភិក្ខុណាមិនឲ្យ ភិក្ខុនោះ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

សិក្ខាបទទី ១ ចប់ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ

[១០] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ ហត្ថេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា  
 សន្តរុត្តរេន ជនបទចារិកំ បក្កមន្តិ ។ តានិ ចីវរានិ  
 ចីវរំ<sup>(១)</sup> និក្ខិត្តានិ កណ្ណិកិតានិ ហោន្តិ ។ តានិ ចីវរានិ<sup>(២)</sup>  
 ភិក្ខុ ឱតាបេន្តិ ។ អន្ទសា ខោ អាយស្មា អានន្ទោ  
 សេនាសនចារិកំ អាហិណ្ណាន្ទោ តេ ភិក្ខុ តានិ ចីវរានិ  
 ឱតាបេន្តេ ទិស្វាន យេន តេ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្វា តេ ភិក្ខុ ឯតទោច កស្សិមានិ អាវុសោ  
 ចីវរានិ កណ្ណិកិតានីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ អាយស្មតោ  
 អានន្ទស្ស ឯតមត្តំ អាវោចេសុំ ។ អាយស្មា អានន្ទោ  
 ឧជ្ឈាយតិ វិយតិ វិចាចេតិ កមំ ហិ នាម ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ  
 ហត្ថេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា សន្តរុត្តរេន ជនបទចារិកំ  
 បក្កមិស្សន្តិតិ ។ អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ ភក្កវតោ  
 ឯតមត្តំ អាវោចេសិ ។ អថខោ ភក្កវា តេ ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ

---

១ ចីវរំសេតិបិ បាហោ ។ ២ ឱវោចិយមរម្មបោត្តកេសុ ន ហោតិ ។

## សិក្ខាបទទី ២

[១០] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ គង់នៅវត្ត ព្រះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង មានភិក្ខុច្រើនរូបបានធ្វើចីវរទុកនៅដៃភិក្ខុទាំងឡាយ (រួចស្ងៀកដណ្តប់) តែ ស្បង់និងចីពរចេញទៅកាន់ជនបទចារិកទៅ ។ ឯចីវរដែលភិក្ខុធ្វើទុកនោះ យូរពេកក៏ជាមធ្យកជាអស់ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏យកចីវរទាំងអម្បាលនោះទៅ ហាលសំដិល ។ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុបាននិមន្តទៅកាន់សេនាសនចារិក ក្រឡេកទៅឃើញភិក្ខុទាំងនោះ កំពុងហាលសំដិលចីវរទាំងនោះ ក៏ដើរចូល ទៅជិតភិក្ខុទាំងឡាយនោះ លុះចូលទៅជិតហើយ សួរទៅភិក្ខុទាំងនោះថា ម្ចាស់អារុសោទាំងឡាយ ចីវរទាំងនេះ ជាមធ្យកជាអស់ តើជារបស់លោក ណា ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុទាំងអម្បាលនោះ ក៏បានប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះដល់ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ ។ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុក៏លើកទោស តិះដៀល បន្ទោស ថា ភិក្ខុទាំងឡាយមិនគួរបើនឹងធ្វើចីវរទុកដាក់ដៃរបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ហើយ (ស្ងៀកដណ្តប់) តែស្បង់និងចីពរចេញដើរទៅកាន់ជនបទចារិកសោះ ។ ទើបព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ជាម្ចាស់ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់សួរតប

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស គិលានភិក្ខុវគ្គ

សច្ចំ កិរ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ ហត្ថេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា  
 សន្តរុត្តរេន ជនបទចារិកំ បក្កមន្តីតិ ។ សច្ចំ  
 ភគវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភគវា កថំ ហិ នាម  
 តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា ភិក្ខុនំ ហត្ថេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា  
 សន្តរុត្តរេន ជនបទចារិកំ បក្កមិស្សន្តិ នេតំ ភិក្ខុវេ  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោកា-  
 វាយ ។ មេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ធិសេយ្យាថ និដ្ឋិតចីវរស្មី ភិក្ខុនា ឧត្តតស្មី កបិទេ  
 ឯករត្តម្យិ ចេ ភិក្ខុ តិចីវរេន វិប្បរសេយ្យ និស្សត្តិយំ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ចំ ភគវតា ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ  
 បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[១១] តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញតោ ភិក្ខុ  
 កោសម្ពិយំ គិលានោ ហោតិ ។ ញាតកា តស្ស ភិក្ខុនោ  
 សន្តិកេ ទូតំ ចាហោសុំ អាភច្ឆតុ ភទ្ធន្តោ មយំ  
 ឧបដ្ឋហិស្សាមាតិ ។ ភិក្ខុបិ ឯវមាហំសុ កច្ឆ អារុសោ

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ រឿងភិក្ខុមានជំងឺ

ទៅពួកភិក្ខុទាំងនោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាភិក្ខុទាំងឡាយបានធ្វើចីវរ  
 ទុកនៅដៃភិក្ខុទាំងឡាយ ហើយ (ស្ងៀកដណ្តាប់) តែស្បង់និងចីពរចេញដើរ  
 ទៅកាន់ជនបទចារិក មែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះ  
 មេត្តាប្រោស ហេតុនោះពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ  
 ទ្រង់បន្ទោសថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គួរឃើងដែរ មោឃបុរសទាំងនោះ  
 ហ៊ានធ្វើចីវរទុកនៅដៃភិក្ខុទាំងឡាយ (ហើយស្ងៀកដណ្តាប់) តែស្បង់  
 និងចីពរចេញដើរទៅកាន់ជនបទចារិក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែល  
 អ្នកធ្វើនេះ នឹងបាននាំមនុស្សដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើង  
 ឬមនុស្សដែលបានជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើង (នោះ) ក៏ទេ  
 ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងនូវសិក្ខាបទនេះ  
 យ៉ាងនេះថា កាលបើចីវរបស់ភិក្ខុសម្រេចហើយ កមិនដោះហើយ  
 បើភិក្ខុនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ សូម្បីតែមួយយប់ ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ សិក្ខាបទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បានបញ្ញត្តដល់ពួកភិក្ខុ  
 យ៉ាងនេះហើយ ។

[១១] គ្រានោះឯង ក្នុងក្រុងកោសម្ពី មានភិក្ខុមួយរូបមានជំងឺ ។  
 ពួកជនជាញាតិក៏បានចាត់ប្រើបម្រើទៅក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនោះថា សូមឲ្យ  
 លោកម្ចាស់និមន្តមក យើងនឹងផ្គត់ផ្គង់បម្រើ ។ ទាំងភិក្ខុទាំងឡាយ

និយមិដកេ មហាវិភង្គោ

ញាតកា តំ ឧបដ្ឋហិស្សន្តីតិ ។ សោ ឯវមាហា ភកវតា  
 អាវុសោ ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ន តិច្ឆិវរេន វិប្បវ-  
 សិតព្វន្តិ អហព្វម្ហិ តិលានោ ន សក្កោមិ តិច្ឆិវមាទាយ  
 បក្កមិត្តំ ធាហំ កមិស្សាមីតិ ។ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហោចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី ជិនានេ ឯតស្មី  
 បកវលោ ធម្មិ កងំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជាធាមិ  
 ភិក្ខុវេ តិលានស្ស ភិក្ខុនោ តិច្ឆិវរេន អវិប្បវាសសម្មតី  
 ធាតុំ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ធាតព្វា ។ តេន តិលានេន  
 ភិក្ខុនា សដ្ឋំ ឧបសដ្ឋមិត្វា ឯកំសំ ឧត្តវាសន្តិ កវិត្វា  
 វុឡានំ ចានេ វន្តិត្វា ឧក្កុដិកំ ជិសីទិត្វា អញ្ចលី  
 បត្តហេត្វា ឯវមស្ស វចនីយោ អហំ ភន្តេ តិលានោ ន  
 សក្កោមិ តិច្ឆិវមាទាយ បក្កមិត្តំ សោហំ ភន្តេ សដ្ឋំ  
 តិច្ឆិវរេន អវិប្បវាសសម្មតី យាចាមីតិ ។ ទុតិយម្បិ  
 យាចិតព្វា តតិយម្បិ យាចិតព្វា ។ ព្យត្តេន ភិក្ខុនា  
 បដិពលេន សដ្ឋោ ញាបេតព្វោ សុណាតុ មេ ភន្តេ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ក៏ជួយនិយាយថា ម្ចាស់អាវុសោ លោកចូរនិមន្តទៅចុះ ពួកញាតិគេនឹងបាន  
 ផ្គត់ផ្គង់បម្រើលោក ។ ភិក្ខុនោះនិយាយតបយ៉ាងនេះវិញថា ម្ចាស់អាវុសោ  
 ទាំងឡាយ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បានបញ្ញត្តសិក្ខាបទដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 រួចហើយថា ភិក្ខុមិនត្រូវនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរទេ ក៏ឥឡូវ ខ្ញុំខ្ញុំមានជំងឺ  
 មិនអាចនឹងយកត្រៃចីវរចេញដើរទៅបានឡើយ ខ្ញុំនឹងទៅមិនកើតទេ ។  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏បានទូលសេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មាន ព្រះភាគជាម្ចាស់ ។  
 ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ក៏ធ្វើធម្មិកថា  
 ក្នុងវេលានោះ ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យជំនុំសង្ឃឲ្យរួសម្មតិ ដើម្បីឲ្យនៅប្រាសចាកត្រៃ-  
 ចីវរដល់ភិក្ខុដែលមានជំងឺ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ (សង្ឃ) ត្រូវឲ្យសម្មតិ  
 យ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុដែលមានជំងឺនោះត្រូវចូលទៅកាន់ជំនុំសង្ឃ ហើយធ្វើ  
 ឧត្តរាសង្កៀងស្នាម្នាង រួចសំពះបាទភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយ  
 ច្រហោងផ្គង់អញ្ជាលីឡើង ពោលនឹងសង្ឃយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន ឥឡូវ ខ្ញុំមានជំងឺ មិនអាចនឹងយកត្រៃចីវរចេញដើរទៅបានទេ  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំនោះសូមសម្មតិដើម្បីនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ  
 នឹងសង្ឃ ។ ភិក្ខុត្រូវសូមគម្រប់ពីរដងផង ត្រូវសូមគម្រប់បីដងផង ។  
 ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសអង្គអាចត្រូវញ៉ាំងសង្ឃឲ្យដឹងថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អរិយ្យវាសសម្មតិ

សង្ខេប អយំ ឥត្តន្ទាមោ ភិក្ខុ កិលានោ ន សក្កោតិ  
តិចីវរមាទាយ បក្កមិតំ ។ សោ សង្ខំ តិចីវរេន  
អរិយ្យវាសសម្មតិ យាចតិ ។ យទិ សង្ខំស្ស បត្តកលំ  
សង្ខេប ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ តិចីវរេន អរិយ្យវាសសម្មតិ  
ទទេយ្យ ។ ឯសា ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ខេប  
អយំ ឥត្តន្ទាមោ ភិក្ខុ កិលានោ ន សក្កោតិ តិចី-  
វរមាទាយ បក្កមិតំ ។ សោ សង្ខំ តិចីវរេន អរិយ្យវាស-  
សម្មតិ យាចតិ ។ សង្ខេប ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ តិចីវរេន  
អរិយ្យវាសសម្មតិ ទេតិ ។ យស្សាយស្សតោ ខមតិ  
ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ តិចីវរេន អរិយ្យវាសសម្មតិយា  
ទានំ សោ តុណ្ណាស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ កាសេយ្យ ។  
ទិដ្ឋា សង្ខេប ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ តិចីវរេន  
អរិយ្យវាសសម្មតិ ។ ខមតិ សង្ខំស្ស តស្មា តុណ្ណា ។  
ឯវមេតំ ជារយាមីតិ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ



និស្សត្តិយកណ្ណា ចីវរវត្ត សិក្ខាបទទី ២ អំពីអវិប្បវាសសម្មតិ

សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ពាក្យខ្ញុំ (ដ្បិត) ភិក្ខុនេះឈ្មោះនេះមានជំងឺ មិនអាចនឹង  
 យកត្រៃចីវរចេញដើរទៅបានទេ ។ ភិក្ខុនោះមកសូមសម្មតិ ដើម្បីនៅប្រាស  
 ចាកត្រៃចីវរនឹងជំនុំសង្ឃ ។ បើកម្មមានកាលល្មមសមគួរដល់សង្ឃ  
 ហើយ សង្ឃត្រូវឲ្យសម្មតិដើម្បីនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ ដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ  
 ចុះ ។ វាចានេះ (ជាពាក្យផ្ដើម) ញ៉ាំងសង្ឃឲ្យដឹង ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏  
 ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ពាក្យខ្ញុំ ភិក្ខុនេះឈ្មោះនេះមានជំងឺ មិនអាចនឹង  
 យកត្រៃចីវរចេញដើរទៅបាន ។ ភិក្ខុនោះ សូមសម្មតិដើម្បីនៅប្រាសចាក  
 ត្រៃចីវរនឹងសង្ឃ ។ សង្ឃឲ្យនូវសម្មតិ ដើម្បីនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរដល់ភិក្ខុ  
 ឈ្មោះនេះ ។ ការឲ្យនូវសម្មតិដើម្បីនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរដល់ភិក្ខុឈ្មោះ  
 នេះ គួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា សូមឲ្យលោកដ៏មានអាយុអង្គ  
 នោះស្ងៀម (បើ) មិនគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា សូមឲ្យលោកដ៏  
 មានអាយុអង្គនោះ និយាយឡើង ។ ការសម្មតិដើម្បីនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ  
 សង្ឃបានឲ្យដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះហើយ ។ ការឲ្យសម្មតិគួរដល់សង្ឃ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ បានជាសង្ឃស្ងៀម ។ ខ្ញុំចាំទុកនូវហេតុនេះដោយកិរិយាស្ងៀម  
 យ៉ាងនេះ (ទុកជាការស្រេច) ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវ  
 សំដែងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា កាលបើចីវររបស់ភិក្ខុសម្រេចហើយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឧទ្ទិសេយ្យាថ និទ្ទិតថីរស្មី ភិក្ខុនា ឧព្ពតស្មី កបិទេ  
 ឯករត្តម្យិ ចេ ភិក្ខុ តិថីរេន វិប្បវសេយ្យ អញ្ញត្រ  
 ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។  
 [១២] និទ្ទិតថីរស្មីន្តិ ភិក្ខុនោ ថីរំ កតំ វា  
 ហោតិ នដ្ឋំ វា វិនដ្ឋំ វា នឡំ វា ថីរាសា វា  
 ឧបច្ឆិណ្ឌា ។ ឧព្ពតស្មី កបិទេតិ អដ្ឋន្តំ មាតិកានំ  
 អញ្ញតរាយ មាតិកាយ ឧព្ពតំ ហោតិ សង្ខេន វា  
 អន្តរា ឧព្ពតំ ហោតិ ។ ឯករត្តម្យិ ចេ ភិក្ខុ តិថីរេន  
 វិប្បវសេយ្យាតិ សង្ខាជិយា វា ឧត្តរាសង្កេន វា  
 អន្តរាសកេន វា ឯករត្តម្យិ ចេ វិប្បវត្ថំ ហោតិ<sup>(១)</sup> ។  
 អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយាតិ បេត្វា ភិក្ខុសម្មតិ ។  
 និស្សក្កិយំ ហោតីតិ សហ អរុណុក្កមនេន និស្សក្កិយំ  
 ហោតិ និស្សទ្ធិតព្វំ សង្ខស្ស វា កណាស្ស វា បុក្កលស្ស  
 វា ។ ឯវេញ បន ភិក្ខុវេ និស្សទ្ធិតព្វំ ។ តេន ភិក្ខុនា  
 សង្ខំ ឧបសង្កមិត្វា ។ បេ ។ ឯវមស្ស វេនីយោ

១ ឯករត្តម្យិ ចេ វិប្បវត្ថំ ហោតីត្យាទិ ឱពោបិយមរម្មបោត្តកេសុ ន ទិស្សតិ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

កបិនដោះហើយ បើភិក្ខុនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ សូម្បីតែមួយយប់ ត្រូវ  
និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានអវិប្បវាសសម្មតិអំពីសង្ឃ ។

[១២] ត្រង់ពាក្យថា កាលបើចីវរបស់ភិក្ខុសម្រេចហើយ អធិប្បាយ  
ថា ចីវរដែលភិក្ខុបានធ្វើរួចជាស្រេចហើយក្តី ចីវរបាត់ក្តី ចីវរដែលខូចក្តី  
ចីវរភ្លើងឆេះក្តី បំណងក្នុងចីវរដាច់ស្រឡះក្តី ។ ពាក្យថា កបិនដោះ

ហើយ អធិប្បាយថា កបិនដោះហើយ បណ្តាមាតិកាទាំង ៨ យ៉ាង ដោយ  
មាតិកាណាមួយ ម្យ៉ាងទៀត កបិនដែលសង្ឃបានដោះក្នុងចន្លោះ ។

ពាក្យថា បើភិក្ខុនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរ សូម្បីតែមួយយប់ អធិប្បាយថា  
បើភិក្ខុនៅប្រាសចាកសង្ឃាដីក្តី ឧត្តរាសន្តៈក្តី ស្បង់ក្តីសូម្បីតែមួយយប់ ។

ពាក្យថា រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានអវិប្បវាសសម្មតិអំពីសង្ឃ អធិ-  
ប្បាយថា លើកលែងតែភិក្ខុដែលបានអវិប្បវាសសម្មតិអំពីសង្ឃ ។

ពាក្យថា និស្សគ្គិយ អធិប្បាយថា ចីវរជានិស្សគ្គិយដំណាលនឹងពេល  
ដែលអរុណរះឡើង ភិក្ខុនោះឯង ត្រូវលះ (ចីវរនោះ) ដល់សង្ឃ ឬគណៈ  
ឬ បុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចីវរនោះ ភិក្ខុត្រូវលះបង់យ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុ  
នោះត្រូវចូលទៅកាន់ជំនុំសង្ឃ ។ បេ ។ ហើយពោលនឹងសង្ឃយ៉ាងនេះថា

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស មាតិកា

ឥទំ មេ កន្តេ ចីវរំ<sup>(១)</sup> វត្តិវិប្បវត្តំ<sup>(២)</sup> អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្ម-  
 តិយា និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សជ្ជាមីតិ  
 ។ មេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ មេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ មេ ។  
 អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៣] តាមោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ និវេសនំ  
 ឯកុបចារំ ឆានូបចារំ ឧទ្ទោសិតោ ឯកុបចារោ ឆានូបចា-  
 រោ អន្តោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ មាលោ ឯកុបចារោ  
 ឆានូបចារោ ចាសាទោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ  
 ហម្មិយំ ឯកុបចារំ ឆានូបចារំ ឆារា ឯកុបចារា  
 ឆានូបចារា សត្តោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ ខេត្តំ  
 ឯកុបចារំ ឆានូបចារំ ធម្មករណំ ឯកុបចារំ ឆានូបចារំ  
 អារាមោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ វិហារោ ឯកុបចារោ  
 ឆានូបចារោ រុក្ខមូលំ ឯកុបចារំ ឆានូបចារំ  
 អន្លោកាសោ ឯកុបចារោ ឆានូបចារោ ។

---

១ ឱ. វ. តិចីវរំ ។ ២ ឱ. វត្តិ វិប្បវត្តំ ។ ៣. ឯកវត្តំ វិប្បវត្តំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវត្ត សិក្ខាបទទី ២ អំពីមាតិកានៃសិក្ខាបទនោះ

បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរនេះ ខ្ញុំនៅប្រាសឃ្លាតមួយរាត្រីហើយ ជា  
និស្សគ្គិយ ព្រោះឥតមានភិក្ខុសម្មតិទេ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះ ដល់សង្ឃ  
។ បេ ។ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងបី មានអធិប្បាយត្រង់សិក្ខាបទទី ១ ក្នុងវគ្គ  
ជាមួយគ្នានេះរួចហើយ) ។

[១៣] ស្រុកមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ផ្ទះមាន  
ឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ឃ្នាំងមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារ  
ផ្សេងគ្នា បញ្ហាមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា រោងមានជ្រុងបួន  
មានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ប្រាសាទមានឧបចារតែមួយ  
មានឧបចារផ្សេងគ្នា ប្រាសាទមានដំបូលត្រងីល មានឧបចារតែមួយ  
មានឧបចារផ្សេងគ្នា នាវាមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ពួក  
ឈ្មួញរទេះមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ស្រែមានឧបចារតែ  
មួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា លានស្រូវមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារ  
ផ្សេងគ្នា សួនច្បារមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា វិហារមាន  
ឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ទីជិតដើមឈើមានឧបចារតែមួយ  
មានឧបចារផ្សេងគ្នា ទីវាលមានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេងគ្នា ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[១៤] កាមោ ឯកុបទាហោ ឆាម ឯកកុលស្ស  
 កាមោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច អន្តោកាមេ ចីវរំ និក្ខិបិត្តា  
 អន្តោកាមេ វត្ថុពុំ ។ អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ យស្មី យវេ  
 ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី យវេ វត្ថុពុំ ហត្ថទាសា  
 វា ន វិជហិតពុំ ។ ឆានុបទាហោ ឆាម<sup>(១)</sup> ឆាណកុល-  
 ស្ស កាមោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច យស្មី យវេ ចីវរំ  
 និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី យវេ វត្ថុពុំ សកាយេ វា ទ្វារម្ប-  
 លេ វា ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ សកាយំ  
 កច្ឆន្តេ ហត្ថទាសេ ចីវរំ និក្ខិបិត្តា សកាយេ វត្ថុពុំ  
 ទ្វារម្បលេ វា ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ សកាយេ  
 ចីវរំ និក្ខិបិត្តា សកាយេ វត្ថុពុំ ទ្វារម្បលេ វា ហត្ថទាសា  
 វា ន វិជហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ យស្មី យវេ  
 ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី យវេ វត្ថុពុំ ហត្ថទាសា  
 វា ន វិជហិតពុំ ។

[១៥] ឯកកុលស្ស និវេសនំ ហោតិ បរិក្ខិត្តញ្ច  
 ឆាណកញ្ច ឆាណឱវកា អន្តោនិវេសនេ ចីវរំ និក្ខិបិត្តា

---

១ ឱរោបិយមរម្មបោត្តកេសុ ឥទំ បាវទ្ធយំ ន ហោតិ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

[១៤] ស្រុកដែលឈ្មោះថា មានឧបចារតែមួយ (នោះសំដៅយក) ស្រុករបស់ត្រកូលតែមួយ ដែលគេរាំងព័ទ្ធ (របង) ជុំវិញ ភិក្ខុត្រូវទុកចីវរក្នុងខាងក្នុងស្រុក ហើយនៅក្នុងខាងក្នុងស្រុក ។ ស្រុកដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងផ្ទះណា ត្រូវនៅក្នុងផ្ទះនោះ ម្យ៉ាងទៀតមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ ស្រុកដែលឈ្មោះថា មានឧបចារផ្សេងគ្នា គឺស្រុករបស់ត្រកូលផ្សេងគ្នា គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងផ្ទះណា ត្រូវនៅក្នុងផ្ទះនោះ ឬនៅក្នុងរោងជាទីប្រជុំ ឬទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ កាលបើភិក្ខុទៅក្នុងរោងជាទីប្រជុំ ត្រូវទុកចីវរក្នុងហត្ថបាស ហើយនៅក្នុងរោងជាទីប្រជុំ ឬទៀបទ្វារ មិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ បើភិក្ខុទុកចីវរក្នុងរោងជាទីប្រជុំ ត្រូវឲ្យនៅក្នុងរោងជាទីប្រជុំ ឬទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ បើស្រុកដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធទេ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងផ្ទះណា ត្រូវនៅក្នុងផ្ទះនោះ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[១៥] បើផ្ទះរបស់ត្រកូលតែមួយ ដែលគេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ មានល្វែងផ្សេង ។ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា ភិក្ខុត្រូវទុកចីវរខាងក្នុងផ្ទះ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

អន្តោ និវេសនេ វត្តពុំ ។ អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ យស្មី កព្ព  
 ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ព វត្តពុំ ហត្ថទាសា វា ន  
 វិជហិតពុំ ។ ធានាកុលស្ស និវេសនំ ហោតិ បរិក្ខិត្តញ្ញច  
 ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា យស្មី កព្ព ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ  
 តស្មី កព្ព វត្តពុំ ទ្វារមូលេ វា ហត្ថទាសា វា ន វិជ-  
 ហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ យស្មី កព្ព ចីវរំ និក្ខិត្តំ  
 ហោតិ តស្មី កព្ព វត្តពុំ ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[១៦] ឯកកុលស្ស ឧទ្ទោសិតោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ  
 ច ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា អន្តោឧទ្ទោសិតេ ចីវរំ និ-  
 ក្ខិត្តិកា អន្តោឧទ្ទោសិតេ វត្តពុំ ។ អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ  
 យស្មី កព្ព ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ព វត្តពុំ  
 ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ ធានាកុលស្ស ឧទ្ទោ-  
 សិតោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា  
 យស្មី កព្ព ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ព វត្តពុំ ទ្វារមូលេ  
 វា ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ  
 យស្មី កព្ព ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ព វត្តពុំ  
 ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ហើយត្រូវនៅខាងក្នុងផ្ទះ ។ ផ្ទះដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ (ភិក្ខុ) ទុក  
 ចីវរក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាស  
 ឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ផ្ទះរបស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា ដែលគេបានរាំងព័ទ្ធ  
 ជុំវិញ មានល្វែងផ្សេង ។ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា (ភិក្ខុ) ទុកចីវរក្នុង  
 ល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះ  
 ហត្ថបាសឡើយ ។ ផ្ទះដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ (ភិក្ខុ) ទុកចីវរ  
 ក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[១៦] ឃ្នាំងរបស់ត្រកូលតែមួយ ដែលគេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ មាន  
 ល្វែងផ្សេង ។ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា (ភិក្ខុ) ត្រូវទុកចីវរខាងក្នុងឃ្នាំង  
 ហើយត្រូវនៅខាងក្នុងឃ្នាំង ។ ឃ្នាំងដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ  
 (ភិក្ខុ) ទុកចីវរក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ហើយមិនត្រូវលះ  
 ហត្ថបាសឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀតឃ្នាំងរបស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា ដែលគេ  
 បានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ មានល្វែងផ្សេង ។ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា (ភិក្ខុ)  
 ទុកចីវរក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ  
 ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ ឃ្នាំងដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធ  
 ជុំវិញទេ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ហើយមិន  
 ត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[១៧] ឯកកុលស្ស អន្តោ ហោតិ អន្តោអន្តោ  
 ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោ អន្តោ វត្ថុពុំ ។ ធានាកុលស្ស  
 អន្តោ ហោតិ ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា យស្មី កព្ពេ ចីវរំ  
 និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ពេ វត្ថុពុំ ទ្វារមូលេ វា ហត្ថទាសា  
 វា ន វិជហិតពុំ ។

[១៨] ឯកកុលស្ស មាលោ ហោតិ អន្តោមាលេ  
 ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោមាលេ វត្ថុពុំ ។ ធានាកុលស្ស  
 មាលោ ហោតិ ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា យស្មី កព្ពេ  
 ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ពេ វត្ថុពុំ ទ្វារមូលេ វា  
 ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[១៩] ឯកកុលស្ស ទាសាទោ ហោតិ អន្តោទា-  
 សាទេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោទាសាទេ វត្ថុពុំ ។ ធានាកុ-  
 លស្ស ទាសាទោ ហោតិ ធានាកញ្ញា ធានាឱវកា  
 យស្មី កព្ពេ ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី កព្ពេ វត្ថុពុំ  
 ទ្វារមូលេ វា ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[២០] ឯកកុលស្ស ហម្មិយំ ហោតិ អន្តោហម្មិយេ  
 ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោហម្មិយេ វត្ថុពុំ ។ ធានាកុលស្ស

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១៧] បញ្ហារបស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុទុកចីវរខាងក្នុងបញ្ហាហើយ ត្រូវនៅខាងក្នុងបញ្ហា ។ បញ្ហារបស់ត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា មានល្ងែង ក៏ផ្សេង ៗ គ្នា មានបន្ទប់ក៏ផ្សេង ៗ គ្នា ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងល្ងែងណា ត្រូវនៅ ក្នុងល្ងែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[១៨] ប្រាសាទមានជ្រុង ៤ របស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុទុកចីវរខាង ក្នុងប្រាសាទមានជ្រុង ៤ ហើយត្រូវនៅក្នុងខាងក្នុងនៃប្រាសាទ មាន ជ្រុង ៤ ។ ប្រាសាទមានជ្រុង ៤ របស់ត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា មានល្ងែងផ្សេង ៗ គ្នាមានបន្ទប់ផ្សេង ៗ គ្នា ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងល្ងែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្ងែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ មួយទៀតមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[១៩] ប្រាសាទវែងរបស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុទុកចីវរខាងក្នុង ប្រាសាទវែង ហើយត្រូវនៅខាងក្នុងប្រាសាទវែង ។ ប្រាសាទវែងរបស់ ត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា មានល្ងែងផ្សេង ៗ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ៗ គ្នា ភិក្ខុទុក ចីវរក្នុងល្ងែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្ងែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិន ត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[២០] ប្រាសាទមានដំបូលត្រងីល របស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុទុក ចីវរខាងក្នុងប្រាសាទត្រងីល ហើយត្រូវនៅខាងក្នុងប្រាសាទត្រងីល ។ ប្រាសាទមានដំបូលត្រងីលរបស់ត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា មានល្ងែងផ្សេង ៗ គ្នា

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ហម្មិយំ ហោតិ ឆាណកញ្ចា ឆាណឱវកា យស្មី កញ្ចេ  
ចីវរំ និក្ខិប្តំ ហោតិ តស្មី កញ្ចេ វត្តពុំ ទ្វារមូលេ វា  
ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[២១] ឯកកុលស្ស ឆាវា ហោតិ អន្តោឆាវាយ  
ចីវរំ និក្ខិប្តិ អន្តោឆាវាយ វត្តពុំ ។ ឆាណកុលស្ស  
ឆាវា ហោតិ ឆាណកញ្ចា ឆាណឱវកា យស្មី ឱវកេ  
ចីវរំ និក្ខិប្តំ ហោតិ តស្មី ឱវកេ វត្តពុំ ទ្វារមូលេ វា<sup>(១)</sup>  
ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[២២] ឯកកុលស្ស សត្តោ ហោតិ សត្តេ  
ចីវរំ និក្ខិប្តិ បុរោ វា បច្ឆតោ វា សត្តព្ពន្ធវា  
ន វិជហិតព្វា បស្សតោ អព្ពន្ធវំ ន វិជហិតពុំ ។  
ឆាណកុលស្ស សត្តោ ហោតិ សត្តេ ចីវរំ និក្ខិប្តិ  
ហត្ថទាសា ន វិជហិតពុំ ។

[២៣] ឯកកុលស្ស ខេត្តំ ហោតិ បរិក្ខិត្តព្វា  
អន្តោខេត្តេ ចីវរំ និក្ខិប្តិ អន្តោខេត្តេ វត្តពុំ ។  
អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ ហត្ថទាសា ន វិជហិតពុំ ។

---

១ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ឥទំ បាបទ្វយំ ន ហោតិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងល្វែងណា ត្រូវនៅក្នុងល្វែងនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[២១] នាវារបស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុទុកចីវរខាងក្នុងនាវា ហើយ ត្រូវនៅខាងក្នុងនាវា ។ នាវារបស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា មានល្វែងផ្សេង ។ គ្នា មានបន្ទប់ផ្សេង ។ គ្នា ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងបន្ទប់ណា ត្រូវនៅក្នុងបន្ទប់នោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[២២] ពួកឈ្នួញរទេះរបស់ត្រកូលតែមួយ ភិក្ខុផ្ទេរចីវរទុកនឹងពួក ឈ្នួញរទេះ (នោះ) ទោះបីដើរ ខាងមុខរទេះក្តី ខាងក្រោយរទេះក្តី មិនត្រូវលះបង់ចម្ងាយ ៧ អព្ពន្ធរ<sup>១</sup>ឡើយ (ដើរឲ្យល្មមតែ) ក្រឡេក មើលទៅឃើញ (រទេះ) ទើបមិនត្រូវលះបង់អព្ពន្ធរ ។ ពួកឈ្នួញរទេះ របស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា ភិក្ខុផ្ទេរចីវរទុកនឹងពួកឈ្នួញរទេះហើយ មិនត្រូវ លះហត្ថបាសឡើយ ។

[២៣] ស្រែរបស់ត្រកូលតែមួយ គេបានបិទរាំងជុំវិញ ភិក្ខុ ទុកចីវរក្នុងខាងក្នុងនៃស្រែ (នោះ) ត្រូវនៅក្នុងខាងក្នុងនៃស្រែ (នោះ) ។ (បើស្រែ) គេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

---

១ អដ្ឋកថា ពន្យល់សេចក្តីថា ២៨ ហត្ថ ហៅថា មួយអព្ពន្ធរ (ចម្ងាយ ៧ អព្ពន្ធរត្រូវជា ១៩៦ ហត្ថ) ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ធានាកុលស្ស ខេត្តំ ហោតិ បរិក្ខិត្តញ អន្តោខេត្តេ  
ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោខេត្តេ វត្តពុំ ទ្វារមូលេ វា ហត្ថ-  
ចាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ ហត្ថចាសា  
ន វិជហិតពុំ ។

[២៤] ឯកកុលស្ស ធម្មករណំ ហោតិ បរិក្ខិត្ត-  
ត្តញ អន្តោធម្មករណោ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោធម្មករណោ  
វត្តពុំ ។ អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ ហត្ថចាសា ន វិជហិតពុំ ។

ធានាកុលស្ស ធម្មករណំ ហោតិ បរិក្ខិត្តញ អន្តោ-  
ធម្មករណោ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា ទ្វារមូលេ វា វត្តពុំ  
ហត្ថចាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តំ ហោតិ  
ហត្ថចាសា ន វិជហិតពុំ ។

[២៥] ឯកកុលស្ស អារាមោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច  
អន្តោអារាមេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោអារាមេ វត្តពុំ ។ អប-  
រិក្ខិត្តោ ហោតិ ហត្ថចាសា ន វិជហិតពុំ ។ ធានាកុលស្ស  
អារាមោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច អន្តោអារាមេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា  
ទ្វារមូលេ វា វត្តពុំ ហត្ថចាសា វា ន វិជហិតពុំ ។  
អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ ហត្ថចាសា ន វិជហិតពុំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

បើស្រែរបស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុង  
ខាងក្នុងនៃស្រែ (នោះ) ហើយត្រូវនៅក្នុងខាងក្នុងនៃស្រែ (នោះ) ឬ  
(ត្រូវនៅ) ទៀបទ្វារ មិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ (បើស្រែ)  
គេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[២២] លានស្រូវរបស់ត្រកូលតែមួយ គេរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុ  
ទុកចីវរក្នុងខាងក្នុងនៃលានហើយ ត្រូវនៅក្នុងខាងក្នុងនៃលាន (នោះ) ។  
(បើលានស្រូវ) គេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះហត្ថបាស  
ឡើយ ។ លានស្រូវរបស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា គេបិទរាំងជុំវិញ ភិក្ខុទុក  
ចីវរក្នុងខាងក្នុងនៃលានហើយ ត្រូវនៅទៀបទ្វារ មិនត្រូវលះហត្ថបាស  
ឡើយ ។ (បើលានស្រូវ) គេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះ  
ហត្ថបាសឡើយ ។

[២៥] សួនច្បាររបស់ត្រកូលតែមួយ គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុ  
ទុកចីវរខាងក្នុងសួនច្បារហើយ ត្រូវនៅខាងក្នុងនៃសួនច្បារ ។ សួនច្បារ  
គេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ សួនច្បារ  
របស់ត្រកូលផ្សេង ។ គ្នា គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុទុកចីវរក្នុងខាងក្នុង  
នៃសួនច្បារហើយ ត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។  
សួនច្បារគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២៦] ឯកកុលស្ស វិហារោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច  
 អន្តោវិហារេ ចីវរំ និក្ខិបិត្វា អន្តោវិហារេ វត្ថុពុំ ។  
 អបរិក្ខិត្តោ ហោតិ យស្មី វិហារេ ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ  
 តស្មី វិហារេ វត្ថុពុំ ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។  
 ឆានាកុលស្ស វិហារោ ហោតិ បរិក្ខិត្តោ ច យស្មី  
 វិហារេ ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី វិហារេ វត្ថុពុំ ទ្វារមូលេ  
 វា ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។ អបរិក្ខិត្តោ  
 ហោតិ យស្មី វិហារេ ចីវរំ និក្ខិត្តំ ហោតិ តស្មី  
 វិហារេ វត្ថុពុំ ហត្ថទាសា វា ន វិជហិតពុំ ។

[២៧] ឯកកុលស្ស រុក្ខមូលំ ហោតិ យំ មជ្ឈន្តិកេ  
 កាលេ សមន្តា នាយា ជរតិ អន្តោនាយាយ ចីវរំ  
 និក្ខិបិត្វា អន្តោនាយាយ វត្ថុពុំ ។ ឆានាកុលស្ស  
 រុក្ខមូលំ ហោតិ ហត្ថទាសា ន វិជហិតពុំ ។

[២៨] អដ្ឋោកាសោ ឯកុបទាហោ នាទូបទាហោ  
 នាម<sup>(១)</sup> អតាមកេ អរញ្ញេ សមន្តា សត្តព្ពន្តវា ឯកុ-  
 បទាហោ តតោ បរិ នាទូបទាហោ ។

---

១ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ឥទំ បាបទ្វយំ ន ហោតិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[២៦] លំនៅរបស់ត្រកូលតែមួយ គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុ  
 ទុកចិវរក្នុងខាងក្នុងលំនៅហើយ ត្រូវនៅខាងក្នុងលំនៅ ។ លំនៅ  
 ដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុទុកចិវរក្នុងលំនៅណា ត្រូវនៅក្នុង  
 លំនៅនោះ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។ លំនៅរបស់ត្រកូល  
 ផ្សេង ៗ គ្នា គេបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញ ភិក្ខុទុកចិវរក្នុងលំនៅណា ត្រូវនៅក្នុង  
 លំនៅនោះ ឬត្រូវនៅទៀបទ្វារ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។  
 លំនៅ ដែលគេមិនបានរាំងព័ទ្ធជុំវិញទេ ភិក្ខុទុកចិវរក្នុងលំនៅណា ត្រូវនៅ  
 ក្នុងលំនៅនោះ ហើយមិនត្រូវលះហត្ថបាសឡើយ ។

[២៧] ម្លប់ឈើរបស់ត្រកូលតែមួយ ក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ ម្លប់ឈើនោះ  
 ផ្សាយទៅជុំវិញត្រឹមណា ភិក្ខុទុកចិវរក្នុងខាងក្នុងម្លប់ ហើយត្រូវនៅត្រឹម  
 តែខាងក្នុងម្លប់ (នោះ) ។ ម្លប់ឈើរបស់ត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា ភិក្ខុមិនត្រូវ  
 លះហត្ថបាសឡើយ ។

[២៨] ដែលហៅថា ទីវាល មានឧបចារតែមួយ មានឧបចារផ្សេង ៗ  
 គ្នា គឺទីក្នុងព្រៃដែលឥតមានស្រុក ចំនួន ៧ អព្ពន្ធរ ដោយជុំវិញ (ទីវាល  
 នោះ) ហៅថា មានឧបចារតែមួយ លំដាប់តំពីអព្ពន្ធរនោះទៅ ហៅថា  
 មានឧបចារផ្សេង ៗ គ្នា ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[២៩] វិប្បវត្តេ វិប្បវត្តសញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា  
 និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ វិប្បវត្តេ វេមតិកោ អញ្ញត្រ  
 ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ វិប្បវត្តេ  
 អវិប្បវត្តសញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចា-  
 ចិត្តិយំ ។ អប្បច្ចុទ្ធដេ បច្ចុទ្ធដសញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិ-  
 យា និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អវិស្សជ្ជិតេ វិស្សជ្ជិតសញ្ញិ  
 អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អនដ្ឋេ  
 នដ្ឋសញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចា-  
 ចិត្តិយំ ។ អវិនដ្ឋេ វិនដ្ឋសញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា  
 និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អនខ្សេ ខ្សេសញ្ញិ អញ្ញត្រ  
 ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អវិលុត្តេ វិលុត្ត-  
 សញ្ញិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[២៧] ភិក្ខុមានសេចក្តីដឹងច្បាស់ថា ចីវរដែលខ្លួននៅប្រាស ត្រង់  
 ចីវរដែលខ្លួននៅប្រាសហើយ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុ  
 សម្មតិ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រង់ចីវរដែលខ្លួននៅប្រាស ត្រូវនិស្សគ្គិយ-  
 បាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរគឺខ្លួនមិនបាន  
 នៅប្រាសទេ ត្រង់ចីវរដែលខ្លួននៅប្រាសហើយ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ  
 រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរគឺខ្លួនបានដក  
 អធិដ្ឋានហើយ ត្រង់ចីវរដែលខ្លួនមិនបានដកអធិដ្ឋានទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរគឺខ្លួន  
 បានលះបង់ហើយ ត្រង់ចីវរដែលខ្លួនមិនទាន់បានលះបង់ទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយ-  
 បាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរបាត់  
 ត្រង់ចីវរដែលមិនមែនបាត់ទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែ  
 បានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរវិនាស ត្រង់ចីវរដែលមិនមែន  
 វិនាសទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរភ្លើងឆេះ ត្រង់ចីវរដែលភ្លើងមិនមែនឆេះទេ ត្រូវ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 ចីវរចោរឫន់យក ត្រង់ចីវរដែលចោរមិនមែនឫន់យកទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយ-  
 បាចិត្តិយ រៀរលែងតែបានភិក្ខុសម្មតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទុតិសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៣០]      និស្សគ្គិយំ      ចីវរំ      អនិស្សន្ទិក្ខា      បរិកុញ្ញតិ  
 អាបត្តិ      ទុក្ខនស្ស      ។      អរិយ្យុត្ថេ      វិប្បុត្តសញ្ញំ      អាបត្តិ  
 ទុក្ខនស្ស      ។      អរិយ្យុត្ថេ      វេមតិកោ      អាបត្តិ      ទុក្ខនស្ស      ។  
 អរិយ្យុត្ថេ      អរិយ្យុត្តសញ្ញំ      អនាបត្តិ      ។

[៣១]      អនាបត្តិ      អន្តោអរុណោ      បច្ចុទ្ធរតិ      វិស្សជ្ជេតិ  
 នស្សតិ      វិនស្សតិ      ទយ្ហតិ      អច្ចិទ្ធិក្ខា      កណ្ណាតិ<sup>(១)</sup>      វិស្សាសំ  
 កណ្ណាតិ<sup>(២)</sup>      ភិក្ខុសម្មតិយា      ឧម្មត្តកស្ស      អាទិកម្មិ-  
 កស្សាតិ      ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

---

១-២ ឱ. ម. គណ្ណានិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[៣០] ភិក្ខុមិនបានលះចីវរដែលជានិស្សគ្គិយ ហើយប្រើប្រាស់  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចីវរគឺខ្លួននៅប្រាសហើយ ត្រង់ចីវរ  
 ដែលខ្លួនមិនមែននៅប្រាសទេ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 ក្នុងចីវរដែលមិនបាននៅប្រាស ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 ចីវរគឺខ្លួនមិនមែននៅប្រាសទេ ត្រង់ចីវរដែលខ្លួនមិនមែននៅប្រាសពិត  
 មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៣១] ហេតុដែលមិនត្រូវអាបត្តិនោះគឺ ភិក្ខុបានដកអធិដ្ឋាន ក្នុង  
 ខាងក្នុងនៃអរុណ ១ ភិក្ខុបានលះចីវរ ១ ចីវរបាត់ ១ ចីវរវិនាស ១  
 ចីវរភ្លើងឆេះ ១ ចីវរចោរដណ្តើមយក ១ អ្នកដទៃយកដោយស្ម័គ្រស្មាល ១  
 ភិក្ខុដែលបានអវិប្បវាសសម្មតិអំពីសង្ឃ ១ ភិក្ខុឆ្គួត ១ ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

សិក្ខាបទទី ២ ចប់ ។

តតិយសិក្ខាបទំ

[៣២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អញ្ញតរស្ស ភិក្ខុនោ អកាលចីវរំ  
 ឧប្បន្នំ ហោតិ តស្ស តំ ចីវរំ កយិរមាណំ នប្បហោតិ ។  
 អថខោ សោ ភិក្ខុ តំ ចីវរំ ឧស្សាហេត្វា បុនប្បន្នំ វិមជ្ជ-  
 តិ ។ អន្ធិសា ខោ ភក្កវា សេនាសនចារិកំ អាហិណ្ឌ្ហានោ  
 តំ ភិក្ខុ តំ ចីវរំ ឧស្សាហេត្វា បុនប្បន្នំ វិមជ្ជន្តំ ទិស្វាន  
 យេន សោ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តំ ភិក្ខុ  
 ឯតទោថ កិស្ស ត្វំ ភិក្ខុ ឥមំ ចីវរំ ឧស្សាហេត្វា បុនប្ប-  
 នំ វិមជ្ជសីតិ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ អកាលចីវរំ ឧប្បន្នំ

### សិក្ខាបទទី ៣

[៣២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ នាវត្តព្រះជេតពន ជាអាមរបស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ កាលនោះឯង អកាលចីវរ<sup>១</sup> កើតឡើងដល់ភិក្ខុ ១ រូបមានឈ្មោះ មិនប្រាកដ លុះភិក្ខុនោះ ធ្វើចីវរនោះទៅមិនល្មមគ្រាន់ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុនោះ ក៏លើកចីវរនោះឡើង ហើយទាញឲ្យតឹងធ្វើឲ្យយឺតសាច់សំពត់នោះ រឿយ ។ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ បានយាងទៅកាន់សេនាសនចារិក ទ្រង់ ទតទៅឃើញភិក្ខុនោះ កំពុងតែលើកចីវរឡើងទាញរឿយ ។ លុះទ្រង់ទត ឃើញហើយ ទ្រង់យាងចូលទៅជិត ហើយត្រាស់សួរទៅភិក្ខុនោះ ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បានជាអ្នកលើកចីវរឡើងហើយទាញរឿយ ។ នេះតើ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ភិក្ខុនោះ ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ដ៏ចម្រើន នេះជាអកាលចីវរដែលកើតឡើងដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ធ្វើទៅមិនគ្រាន់

---

១ គឺចីវរដែលកើតឡើងក្នុងឱកាស ១១ ខែ គឺតាំងពីត្រីមថ្ងៃ ១ រោចខែកត្តិក ទៅដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែអស្សុជ នេះជាអកាលចីវររបស់ភិក្ខុដែលឥតបានក្រាលកបិន ។ ឯភិក្ខុដែលបានក្រាល កបិន អកាលចីវរមានកំណត់ ៧ ខែ គឺតាំងពីត្រីមថ្ងៃ ១ រោចខែផល្គុណទៅដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែ អស្សុជ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

កយិរមាណំ នប្បហោតិ តេនាហំ ឥមំ ចីវរំ ឧស្សាហេត្វា  
បុណប្បុណំ វិមជ្ឈាមីតិ ។ អត្ថិ បន តេ ភិក្ខុ ចីវរប្បច្ចាសាតិ ។  
អត្ថិ ភកវាតិ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី ជិណានេ ឯតស្មី  
បករណោ ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជា-  
នាមិ ភិក្ខុវេ អកាលចីវរំ បជិត្តហេត្វា ចីវរប្បច្ចាសាយ<sup>(១)</sup>  
ជិត្តិបិត្តិ ។

[៣៣] តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ ភកវតា  
អនុញ្ញាតំ អកាលចីវរំ បជិត្តហេត្វា ចីវរប្បច្ចាសាយ<sup>(២)</sup>  
ជិត្តិបិត្តិ<sup>(៣)</sup> អកាលចីវរំ<sup>(៤)</sup> បជិត្តហេត្វា អតិវេកមាសំ  
ជិត្តិបិត្តិ ។ តានិ ចីវរានិ ចីវរំសេ ភណ្ឌិកាពទ្ធានិ  
តិដ្ឋន្តិ ។ អន្ធសា ខោ អាយស្មា អានន្តោ សេ-  
នាសនចារិកំ អាយិណ្ណាន្តោ តានិ ចីវរានិ ចីវរំសេ  
ភណ្ឌិកាពទ្ធានិ បិតានិ<sup>(៥)</sup> ទិស្វាន ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
កស្សិមាទិ អារុសោ ចីវរានិ ចីវរំសេ ភណ្ឌិកា-  
ពទ្ធានិ តិដ្ឋន្តិតិ ។ អម្ពាតំ អារុសោ ឥមាទិ

១ ឱ. ម. ចីវរប្បច្ចាសា ។ ២ ឱ. ម. ចីវរប្បច្ចាសា ។ ៣ ឥតោ បរំ ឱ. ម. បោត្តកេសុ  
តេសទ្វោ ទិស្សតិ ។ ៤ ឱ. ម. អកាលចីវរានិ ។ ៥ ឱ. ម. តិដ្ឋន្តេ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បញ្ញត្តិនិទាន

ព្រោះហេតុនោះ បានជាខ្ញុំព្រះអង្គលើកចីវរនេះឡើងហើយទាញរឿយ ។  
 ដើម្បីឲ្យយឺតសាច់ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធច្រើនត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ អ្នកមានបំណង  
 នឹងរកចីវរថែមទៀតដែរឬទេ ។ ភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា  
 ប្រោស មានបំណងដែរ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ជាម្ចាស់ទ្រង់ធ្វើធម្មិកថាត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមក ក្នុងកាលនោះថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយទទួលនូវអ-  
 កាលចីវរហើយទុកដាក់បាន ព្រោះមានសង្ឃឹមថា នឹងបានចីវរថែមទៀត ។

[៣៣] សម័យនោះឯង ភិក្ខុទាំងឡាយដឹងថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 បានអនុញ្ញាតឲ្យទទួលអកាលចីវរទុកដាក់បាន ព្រោះមានសង្ឃឹមថា នឹងបាន  
 ចីវរថែមទៀត ហើយក៏ទទួលអកាលចីវរទុកដាក់ឲ្យលើសជាង ១ ខែឡើង  
 ទៅ ។ ចីវរទាំងនោះ ក៏ជាប់គ្នាដូចជាបង្វើចនៅលើឈើស្បៀង ។ ព្រះអានន្ទ  
 ដ៏មានអាយុនិមន្តទៅកាន់សេនាសនចារិក ជូនជាក្រឡេកមើលទៅឃើញ  
 ចីវរទាំងឡាយនោះជាប់គ្នាដូចជាបង្វើចនៅលើឈើស្បៀង លុះឃើញ  
 ហើយក៏ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ (នោះ) មកសួរថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ  
 នេះចីវរបស់លោកណា ក៏ជាប់គ្នាដូចជាបង្វើចនៅលើឈើស្បៀង (ដូច្នោះ) ។  
 ភិក្ខុទាំងឡាយប្រាប់ថា ម្ចាស់អាវុសោ នេះអកាលចីវរបស់យើង យើងទុក

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

អកាលចីវរាជិ ចីវរប្បច្ចាសាយ<sup>(១)</sup> និក្ខត្តានិទិតិ ។ កិវចិវ  
 បនារុសោ សមាជិ ចីវរាជិ និក្ខត្តានិទិតិ ។ អតិវេកមាសំ  
 អារុសោតិ ។ អាយស្មា អានន្ទោ ឧជ្ឈាយតិ ទីយតិ  
 វិចាចេតិ កកំ ហិ ធាម ភិក្ខុ អកាលចីវរំ បដិក្កហេត្វា  
 អតិវេកមាសំ និក្ខិបិស្សន្តិទិតិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 អានន្ទោ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហាចេសិ ។ អថខោ  
 ភកវា ឯតស្មី និទានេ ឯតស្មី បកវលោ ភិក្ខុសង្ឃំ  
 សន្និចាតាហេត្វា ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិវ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ  
 អកាលចីវរំ បដិក្កហេត្វា អតិវេកមាសំ និក្ខិបន្តិទិតិ ។  
 សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា កកំ ហិ ធាម  
 តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា អកាលចីវរំ បដិក្កហេត្វា  
 អតិវេកមាសំ និក្ខិបិស្សន្តិ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ  
 វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។  
 ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ សមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ  
 និដ្ឋិតចីវរស្មី ភិក្ខុនា ឧព្ពតស្មី កបិទេ ភិក្ខុនោ

១ ឱ. ម. ចីវរប្បច្ចាសា ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយមានបំណងនឹងរកចីវរថែមទៀត ។ ព្រះអានន្ទសួរថា ម្ចាស់អាវុសោ ទាំងឡាយ ចុះចីវរទាំងនេះ លោកទុកយូរប៉ុន្មានថ្ងៃហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ប្រាប់ថា ចីវរទាំងនេះ យើងទុកជាង ១ ខែហើយ ។ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ ក៏បន្ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបើ ពួកភិក្ខុ ហ៊ានទទួល អកាលចីវរយកមកទុកឲ្យលើសជាង ១ ខែឡើងទៅសោះ ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ បានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ជាម្ចាស់ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ទើបព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ឲ្យ ប្រជុំភិក្ខុសង្ឃក្នុងកាលនោះ ហើយត្រាស់សួរទៅពួកភិក្ខុថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ទាំងឡាយ បានឮថា ពួកភិក្ខុបានទទួលអកាលចីវរទុកឲ្យលើសជាង ១ ខែមែន ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស មែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បន្ទោសថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង ឡាយ គួរឃើងដែរ ពួកមោឃបុរសទាំងនោះ ហ៊ានទទួលអកាលចីវរហើយ ទុកឲ្យលើសជាង ១ ខែ (ដូច្នោះ) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកទាំង ឡាយធ្វើនេះ នឹងបានដឹកនាំមនុស្សដែលមិនទាន់បានជ្រះថ្លា ឲ្យជ្រះថ្លា ឡើង ឬនាំមនុស្សដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទៀតក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា កាលបើចីវរបស់ភិក្ខុសម្រេចហើយ កបិនដោះហើយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្គោ

បនេវ អកាលចីវរំ ឧប្បជ្ជេយ្យ អាកដ្ឋមាណេន ភិក្ខុនា  
 បដិក្កហោតព្វំ បដិក្កហោត្វា ទិប្បមេវ កាវេតព្វំ នោ ចស្ស  
 ចារិប្បិ មាសបរមន្តេន ភិក្ខុនា តំ ចីវរំ និក្ខិបិតព្វំ  
 ឧនស្ស ចារិប្បិយា សតិយា បច្ចាសាយ តតោ ចេ  
 ឧត្តរី និក្ខិមេយ្យ សតិយាមិ បច្ចាសាយ និស្សគ្គិយំ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៤] និដ្ឋិតចីវរស្មី ភិក្ខុនាតិ ភិក្ខុនោ ចីវរំ កតំ វា  
 ហោតិ នដ្ឋំ វា វិនដ្ឋំ វា នឌ្ឍំ វា ចីវរាសា វា ឧបច្ឆិន្ទា ។  
 ឧត្តតស្មី កបិណេតិ អដ្ឋន្តំ មាតិកានំ អញ្ញតរាយ  
 មាតិកាយ ឧត្តតំ ហោតិ សង្ឃេន វា អន្តរា ឧត្តតំ  
 ហោតិ ។ អកាលចីវរំ នាម អនត្តតេ កបិណេ ឯកា-  
 នសមាសេ ឧប្បន្នំ អត្តតេ កបិណេ សត្តមាសេ ឧប្បន្នំ  
 កាលេមិ អាទិស្ស ទិន្នំ ឯតំ អកាលចីវរំ នាម ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ សិក្ខាបទវិភង្គ

បើអកាលបីវរកើតឡើងចំពោះភិក្ខុ ទាំងភិក្ខុសោតក៏ត្រូវការ (អកាលបីវរ នោះ) ត្រូវទទួលចុះ លុះទទួលរួចហើយ ត្រូវរៀនរៀនវេទនាឲ្យឆាប់ បើបីវរ នោះខ្លះធ្វើមិនគ្រាន់ទេ ភិក្ខុនោះមានបំណងថា នឹងរកបីវរមកបំពេញនូវ បីវរដែលខ្លះ (នោះ) ត្រូវទុកបីវរនោះបាន យ៉ាងយូរមុនគ្រឹម ១ ខែ បើទុកឲ្យលើសពី ១ ខែនោះទៅ បើទុកជាមានបំណងថា នឹងរកបីវរមក បំពេញទៀតក៏ដោយ គង់ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[៣២] ត្រង់ពាក្យថា កាលបើបីវរបស់ភិក្ខុសម្រេចហើយ អធិប្បាយថា បីវរដែលភិក្ខុធ្វើរួចហើយក្តី បីវរបាត់ក្តី បីវរខូចក្តី បីវរ ភ្លើងឆេះក្តី សេចក្តីចង់បានបីវរដាច់ស្រលះហើយក្តី ។ ពាក្យថា កបិនដោះហើយ អធិប្បាយថា កបិនដែលដោះហើយ បណ្តាមាតិកា ទាំង ៨ យ៉ាង ដោយមាតិកាណាមួយ ឬពុំនោះជំនុំសង្ឃបានដោះហើយ ក្នុងចន្លោះ (ខេត្តកបិន) ។ (បើ) ភិក្ខុមិនបានក្រាលគ្រងកបិនទេ បីវរដែល កើតឡើងក្នុងឱកាស ១១ ខែហៅថា អកាលបីវរ (បើ) ភិក្ខុបានក្រាលគ្រង កបិន បីវរដែលកើតឡើងក្នុងឱកាស ៧ ខែ ហៅថា អកាលបីវរ បើទុកជា គេពោលថា ជាកាលបីវរហើយឲ្យក៏ដោយ គង់ហៅថា អកាលបីវរដូចគ្នា ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឧប្បជ្ជេយ្យាតិ ឧប្បជ្ជេយ្យ សង្ឃតោ វា កណ្តតោ វា  
ញាតិតោ វា មិត្តតោ វា បំសុក្ខុលតោ<sup>(១)</sup> វា អត្តនោ  
វា ធនេន ។

[៣៥] អាកង្ខមាណេនាតិ ឥច្ឆមាណេន បដិក្ក-  
ហោតព្វំ ។ បដិក្កហោត្វា ទិប្បមេវ កាវេតព្វន្តិ ទសាហា  
កាវេតព្វំ ។

[៣៦] នោ ចស្ស ចារិប្បវិតិ កយិរមាណំ នប្បហោតិ ។  
មាសបរមន្តេន ភិក្ខុនា តំ ចីវរំ និក្ខិបិតព្វន្តិ មាសបរ-  
មតា និក្ខិបិតព្វំ ។ ឧនស្ស ចារិប្បិយាតិ ឧនស្ស  
ចារិប្បត្តាយ ។ សតិយា បច្ចាសាយាតិ បច្ចាសា ហោតិ  
សង្ឃតោ វា កណ្តតោ វា ញាតិតោ វា មិត្តតោ វា  
បំសុក្ខុលតោ<sup>(២)</sup> វា អត្តនោ វា ធនេន ។

[៣៧] តតោ ចេ ឧត្តរី និក្ខិបេយ្យ សតិយាបិ  
បច្ចាសាយាតិ តទហុប្បន្នេ មូលចីវរេ បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ

១ ឱ. ម. បំសុកុលំ ។ ២ ឱ. ម. បំសុកុលំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពាក្យថា កើតឡើង អធិប្បាយថា គប្បីកើតឡើងអំពីសង្ឃក្តី អំពីគណៈក្តី អំពីញាតិក្តី អំពីមិត្តក្តី អំពីបំណុលក្តី អំពីទ្រព្យរបស់ខ្លួនក្តី ។

[៣៥] ពាក្យថា ត្រូវការ អធិប្បាយថា កាលបើចង់បាន ត្រូវទទួលចុះ ។ ពាក្យថា លុះទទួលរួចហើយ ត្រូវរៀនរៀនវេទនាឲ្យឆាប់ អធិប្បាយថា ត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ១០ ថ្ងៃ ។

[៣៦] ពាក្យថា បើចីវរនោះខ្លះ ធ្វើមិនគ្រាន់ទេ អធិប្បាយ ថា ចីវរដែលភិក្ខុធ្វើទៅហើយមិនគ្រាន់ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុនោះត្រូវ ទុកចីវរនោះ បានយ៉ាងយូររហូតត្រឹម ១ ខែ អធិប្បាយថា ភិក្ខុត្រូវទុក (ចីវរ) ជាយូររហូតត្រឹមតែ ១ ខែ ។ ពាក្យថា ដើម្បីនឹងបំពេញនូវចីវរ ដែលខ្លះ អធិប្បាយថា ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការនឹងបំពេញនូវចីវរដែលខ្លះ ។ ពាក្យថា បើទុកជាមានបំណង អធិប្បាយថា មានសេចក្តីសង្ឃឹម ថា នឹងបានអំពីសង្ឃក្តី អំពីគណៈក្តី អំពីញាតិក្តី អំពីមិត្តក្តី អំពីបំណុល ក្តី អំពីទ្រព្យរបស់ខ្លួនក្តី ។

[៣៧] ពាក្យថា បើទុកឲ្យលើសពី ១ ខែនោះទៅ ទុកជា មានបំណងថា នឹងរកចីវរមកបំពេញទៀតក៏ដោយ អធិប្បាយថា កាល បើមូលចីវរ<sup>(១)</sup> កើតឡើងក្នុងថ្ងៃនោះហើយ បច្ចាសាចីវរ<sup>(២)</sup> ក៏កើតឡើង

១ ចីវរដើម ។ ២ ចីវរដែលកើតឡើងដោយសេចក្តីចង់បានជាខាងក្រោយ ។

និស្សត្តិយករណ្ណ ចីវរវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ទសាហា កាវេតព្ធំ ។ ទ្វីហុប្បន្នេ មូលចីវរេ... តីហុប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ... ចត្វហុប្បន្នេ មូលចីវរេ... បញ្ចាហុប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ... ឆាហុប្បន្នេ មូលចីវរេ... សត្តាហុប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ... អដ្ឋាហុប្បន្នេ មូលចីវរេ... នវាហុប្បន្នេ មូល-  
 ចីវរេ... ទសាហុប្បន្នេ មូលចីវរេ... បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជ-  
 តិ ទសាហា កាវេតព្ធំ ។ ឯកាទសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវ-  
 រេ... ទ្វាទសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... តេរសេ ឧប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ... តុទ្ធសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... បណ្ណារសេ  
 ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... សោទ្យសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ...  
 សត្តរសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... អដ្ឋារសេ ឧប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ... ឯក្កនីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... រីសេ  
 ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ ទសាហា  
 កាវេតព្ធំ ។ ឯករីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ បច្ចាសា-  
 ចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ នវាហា កាវេតព្ធំ ។ ទ្វារីសេ ឧប្បន្នេ  
 មូលចីវរេ បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ អដ្ឋាហា កាវេតព្ធំ ។  
 តេរីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... សត្តាហា កាវេតព្ធំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ សិក្ខាបទវិភង្គ

(ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ១០ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរ  
 កើតឡើងបាន ២ ថ្ងៃ... ៣ ថ្ងៃ... ៤ ថ្ងៃ... ៥ ថ្ងៃ... ៦ ថ្ងៃ...  
 ៧ ថ្ងៃ... ៨ ថ្ងៃ... ៩ ថ្ងៃ... ១០ ថ្ងៃ... បច្ចាសាចីវរ  
 ក៏កើតឡើងក្នុងថ្ងៃទី ១០ ភិក្ខុគប្បីធ្វើចីវរឲ្យហើយ ក្នុងរវាង ១០  
 ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរ កើតឡើងបាន ១១ ថ្ងៃ... ១២ ថ្ងៃ...  
 ១៣ ថ្ងៃ... ១៤ ថ្ងៃ... ១៥ ថ្ងៃ... ១៦ ថ្ងៃ...  
 ១៧ ថ្ងៃ... ១៨ ថ្ងៃ... ១៩ ថ្ងៃ... ២០ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ  
 ក៏កើតឡើងក្នុងថ្ងៃទី ២០ ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ១០ ថ្ងៃ ។  
 កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២១ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃ  
 នោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៩ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើង  
 បាន ២២ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់  
 ក្នុងរវាង ៨ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៣ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏  
 កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៧ ថ្ងៃ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ចតុត្ថីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... ឆាហា កាវេតព្វំ ។  
 បញ្ចវីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... បញ្ចាហា កាវេតព្វំ ។  
 ឆត្ថីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... ចតុហា កាវេតព្វំ ។  
 សត្តវីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... តីហា កាវេតព្វំ ។  
 អដ្ឋវីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ... ទ្វីហា កាវេតព្វំ ។  
 ឯក្ខន្តីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ  
 ឯកាយំ កាវេតព្វំ ។ តីសេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ  
 បច្ចាសាចីវរំ ឧប្បជ្ជតិ តទហោវ អធិដ្ឋាតព្វំ វិកហ្មេតព្វំ  
 វិស្សជ្ជេតព្វំ ។ នោ ចេ អធិដ្ឋហោយ្យ វា វិកហ្មេយ្យ វា  
 វិស្សជ្ជេយ្យ វា ឯកត្ថីសេ អរុណុក្កមនេ និស្សត្តិយំ  
 ហោតិ និស្សជ្ជិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុក្កលស្ស  
 វា ។ ឯវេញា បន ភិក្ខុវេ និស្សជ្ជិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ  
 មេ កន្តេ អកាលចីវរំ មាសាតិក្កន្តំ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ

វិនយចំណែក មហាវិភង្គ

កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២២ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៦ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៥ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៥ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៦ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៤ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៧ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ៣ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៨ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ២ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ២៩ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុត្រូវធ្វើឲ្យទាន់ក្នុងរវាង ១ ថ្ងៃ ។ កាលបើមូលចីវរកើតឡើងបាន ៣០ ថ្ងៃ បច្ចាសាចីវរ ក៏កើតឡើង (ក្នុងថ្ងៃនោះដែរ) ភិក្ខុនោះ ត្រូវអធិដ្ឋាន ត្រូវវិកប្ប ត្រូវលះបង់ក្នុងថ្ងៃនោះឯង ។ បើភិក្ខុមិនបានអធិដ្ឋានក្តី មិនបានវិកប្បក្តី មិនបានលះបង់ក្តី តែអរុណរះឡើងក្នុងថ្ងៃទី ៣១ (ចីវរនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃបុគ្គលៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះយ៉ាងនេះ ។ លេ ។ ថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន នេះជាអកាលចីវរបស់ខ្ញុំ ទុកកន្លងហួស ១ ខែ

និស្សក្ខិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

សង្ឃស្ស និស្សន្ទាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។

ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៣៨] វិសភាកេ ឧប្បន្នេ មូលចីវរេ បច្ចាសាចីវរំ

ឧប្បន្នតិ វត្តិយោ ច សេសា ហោន្តិ ន អកាមា

កាវេតព្វំ ។

[៣៩] មាសាតិក្កន្តេ អតិក្កន្តសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ ។ មាសាតិក្កន្តេ វេមតិកោ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិ-

យំ ។ មាសាតិក្កន្តេ អនតិក្កន្តសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិ-

យំ ។ អនទិដ្ឋិតេ អទិដ្ឋិតសញ្ញំ អវិកហ្មិតេ វិកហ្មិតសញ្ញំ

អវិស្សន្តិតេ វិស្សន្តិតសញ្ញំ អនដ្ឋេ នដ្ឋសញ្ញំ អវិនដ្ឋេ

វិនដ្ឋសញ្ញំ អនឡេ ទឡសញ្ញំ អវិលុត្តេ វិលុត្តសញ្ញំ

និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

ត្រូវនិស្សគ្គិយហើយ ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ (ត្រង់បេយ្យាល ទាំងបី មានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទ ទី ១ ក្នុងវគ្គជាមួយគ្នានេះ) ។

[៣៨] កាលបើមូលចីវរ ដែលមានចំណែកមិនស្មើគ្នា<sup>១</sup> កើត ឡើងហើយ បច្ចាសាចីវរក៏កើតឡើងដែរ តែរាត្រីសល់នៅច្រើន (បើ ភិក្ខុមិនចង់ធ្វើទេ ក៏មិនត្រូវធ្វើ (ចីវរនោះឡើយ) ។

[៣៩] ចីវរកន្លងទៅ ១ ខែហើយ ភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លងទៅមែន ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ចីវរកន្លងទៅ ១ ខែហើយ ភិក្ខុមានសេចក្តី សង្ស័យ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ចីវរកន្លងទៅ ១ ខែហើយ ភិក្ខុសំគាល់ ថា មិនទាន់កន្លងទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ចីវរដែលមិនបានអធិដ្ឋាន ភិក្ខុសំគាល់ថា បានអធិដ្ឋានហើយ (ក្តី) ចីវរដែលមិនបានវិកប្ប ភិក្ខុ សំគាល់ថា បានវិកប្បហើយ (ក្តី) ចីវរដែលមិនបានលះបង់ ភិក្ខុសំគាល់ ថា បានលះបង់ហើយ (ក្តី) ចីវរដែលមិនបាត់ ភិក្ខុសំគាល់ថា បាត់ (ក្តី) ចីវរដែលមិនខូចទេ ភិក្ខុសំគាល់ ថាខូច (ក្តី) ចីវរភ្លើងមិនឆេះ ភិក្ខុ សំគាល់ថា ភ្លើងឆេះ (ក្តី) ចីវរចោរឥតបានយកទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចោរយក (ក្តី) ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ (ដូចគ្នាទាំងអស់) ។

---

១ មូលចីវរបុប្ផាសាចីវរ ដែលមានសាច់ក្រាស់ស្មើមិនស្មើគ្នា ភិក្ខុមិនអាចនឹងដេរជា មួយគ្នាបាន ហៅថា មានចំណែកមិនស្មើគ្នា ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

[៤០] និស្សត្តិយំ ចីវរំ អនិស្សន្និត្វា បរិកុញ្ញតិ អាបត្តិ  
 ទុក្ខដស្ស ។ មាសានតិក្កន្តេ អតិក្កន្តសញ្ញិ អាបត្តិ  
 ទុក្ខដស្ស ។ មាសានតិក្កន្តេ វេមតិកោ អាបត្តិ  
 ទុក្ខដស្ស ។ មាសានតិក្កន្តេ អនតិក្កន្តសញ្ញិ អនាបត្តិ ។

[៤១] អនាបត្តិ អន្តោមាសេ អនិដ្ឋេតិ វិកេហ្មតិ  
 វិស្សន្នេតិ នស្សតិ វិនស្សតិ ទយ្ហតិ អច្ឆិទ្ធិត្វា កល្យាណតិ<sup>(១)</sup>  
 វិស្សាសំ កល្យាណតិ<sup>(២)</sup> ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

តតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

១-២ ឱ. ម. គណ្ណន្តិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៤០] ភិក្ខុមិនបានលះចីវរ ដែលជានិស្សគ្គិយ ហើយប្រើប្រាស់  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់កន្លងទៅ ១ ខែទេ ហើយភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លង  
 ទៅហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់កន្លង ១ ខែទេ ភិក្ខុមានសេចក្តី  
 សង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់កន្លង ១ ខែទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 មិនទាន់កន្លងមែន មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៤១] វារៈសំដែងអំពីមិនមានអាបត្តិ គឺ ភិក្ខុបានអធិដ្ឋានចីវរនោះ  
 ក្នុងរវាងមួយខែ ១ បានវិកប្បចីវរ ១ បានលះ ១ ចីវរបាត់ ១ ចីវរខូច ១  
 ចីវរភ្លើងឆេះ ១ ចីវរដែលចោរដណ្តើមយកទៅ ១ គេយកចីវរដោយសេច-  
 ក្តីស្មិទ្ធស្នាល ១ ភិក្ខុឆ្គត ១ ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

សិក្ខាបទទី ៣ ចប់ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ

[៤២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កា សារត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មតោ ឧទាយិស្ស បុរាណា-  
 ទុតិយិកា ភិក្ខុនិសុ បព្វជិតា ហោតិ ។ សា ភិក្ខុនិ<sup>(១)</sup>  
 អាយស្មតោ ឧទាយិស្ស សន្តិកេ អភិក្ខុណំ អាតច្ចតិ ។  
 អាយស្មាបិ ឧទាយិ តស្សា ភិក្ខុនិយា សន្តិកេ  
 អភិក្ខុណំ កច្ចតិ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាយស្មា ឧទាយិ តស្សា ភិក្ខុនិយា សន្តិកេ ភត្តវិស្សក្កំ  
 កោតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧទាយិ បុព្វណ្ណាសមយំ  
 ជិវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ យេន សា ភិក្ខុនិ តេនុប-  
 សង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តស្សា ភិក្ខុនិយា បុរតោ អង្គជាតំ  
 វិវិត្វា អាសនេ និសីទិ ។ សាបិ ខោ ភិក្ខុនិ អាយ-  
 ស្មតោ ឧទាយិស្ស បុរតោ អង្គជាតំ វិវិត្វា អាសនេ  
 និសីទិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧទាយិ សារត្ថោ ។<sup>(២)</sup>

---

១ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ន ទិស្សតិ ។ ២ ឱ. ម. សារត្ថោ ។



## សិក្ខាបទទី ៤

[២២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ  
វត្តព្រះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
មានស្រីជាបុរាណទុតិយិកា របស់ឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុ បួសក្នុងសំណាក់  
នាងភិក្ខុនី ។ នាងភិក្ខុនីនោះ តែងមកកាន់សំណាក់ឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុ  
ជាញឹកញយ ។ ។ ចំណែកខាងឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុ ក៏តែងទៅកាន់សំណាក់  
នាងភិក្ខុនីនោះជាញឹកញយ ដែរ ។ វេលានោះឯង ឧទាយិកិក្ខុដ៏មាន  
អាយុបរិភោគភត្តក្នុងសំណាក់នាងភិក្ខុនីនោះ ។ លំដាប់នោះ ឧទាយិ  
កិក្ខុដ៏មានអាយុ ក៏ស្ងៀកដណ្តាប់រួចយកបាត្រនិងចីវរ ចូលសំដៅទៅ  
រកទីដែលនាងភិក្ខុនីនោះនៅ ក្នុងវេលាព្រឹកព្រហាម លុះចូលទៅ  
ដល់ហើយ ក៏អង្គុយលើអាសនៈខាងមុខនាងភិក្ខុនីនោះ បើកអង្គជាត  
បង្ហាញ ។ ឯនាងភិក្ខុនីនោះ ក៏អង្គុយលើអាសនៈខាងមុខឧទាយិដ៏មានអាយុ  
បើកអង្គជាតបង្ហាញដែរ ។ វេលានោះ ឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុមានតម្រេក

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តស្សា ភិក្ខុនិយា អង្គជាតំ ឧបនិជ្ឈាយិ ។ តស្ស អង្គ-  
 ជាតតោ<sup>(១)</sup> អសុចិ មុច្ចិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧទាយិ តំ  
 ភិក្ខុនី ឯតទរោច កច្ច ភតិទិ ឧទកំ អាហារ អន្តរវាស-  
 កំ ដោវិស្សាមីតិ ។ អាហារយ្យ អហាមេវ ដោវិស្សាមីតិ ។  
 អថខោ<sup>(២)</sup> សា<sup>(៣)</sup> ភិក្ខុនី<sup>(៤)</sup> តស្ស<sup>(៥)</sup> តំ អសុចី ឯកទេសំ  
 មុខេន អត្តហោសិ ឯកទេសំ អង្គជាតេ បក្ខិបិ ។ សា  
 តេន កត្តំ កណ្ហិ ។ ភិក្ខុនិយោ ឯវមាហំសុ អយំ  
 ភិក្ខុនី អព្រហ្មចារិនី អយំ កត្តិនីតិ<sup>(៦)</sup> ។ នាហំ អយ្យ  
 អព្រហ្មចារិនីតិ ។ អថខោ<sup>(៧)</sup> សា<sup>(៨)</sup> ភិក្ខុនី<sup>(៩)</sup> ភិក្ខុនីនំ ឯត-  
 មត្តំ អាហោចេសិ ។ ភិក្ខុនិយោ ឧជ្ឈាយន្តិ ខីយន្តិ វិចាចេន្តិ  
 កមំ ហិ នាម អយ្យោ ឧទាយិ ភិក្ខុនិយា បុរាណាចីវរំ  
 ដោវាបេស្សតីតិ ។ អថខោ តា ភិក្ខុនិយោ ភិក្ខុនំ ឯត-  
 មត្តំ អាហោចេសុំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ខីយន្តិ វិចាចេន្តិ កមំ ហិ នាម អាយស្មា  
 ឧទាយិ ភិក្ខុនិយា បុរាណាចីវរំ ដោវាបេស្សតីតិ ។

---

១ តេសុ ន បញ្ញាយតិ ។ ២-៣-៤-៥ តេសុ ន ទិស្សន្តិ ។ ៦ ឱ. ម. អព្រហ្មចារិនី  
 អយំ ភិក្ខុនី កត្តិនីតិ ។ ៧-៨-៩ តេសុ ន បញ្ញាយន្តិ ។

វិនយចំណែក មហាវិភង្គ

ក៏សំឡឹងមើលទៅអង្គជាតនាងភិក្ខុនីនោះ ។ ទឹកអសុចិ ក៏ហូរធ្លាក់ពីអង្គជាត  
 របស់ឧទាយិភិក្ខុនោះ ។ លំដាប់នោះ ឧទាយិភិក្ខុដ៏មានអាយុ ក៏និយាយទៅ  
 នឹងភិក្ខុនីនោះថា នៃបួនស្រី ឯងចូរទៅនាំយកទឹកមក អញនឹងលាងស្បង់ ។  
 នាងភិក្ខុនីនោះតបវិញថា លោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់ឲ្យស្បង់មកខ្ញុំវិញ  
 ខ្ញុំនឹងលាងប្រគេន ។ វេលានោះឯង នាងភិក្ខុនីនោះ ក៏បានយកទឹកអសុចិ  
 របស់ឧទាយិភិក្ខុនោះ បន្តិចដាក់ក្នុងម៉ាត់ យកបន្តិចដាក់ក្នុងអង្គជាត ។ នាង  
 ភិក្ខុនីនោះ ក៏មានគក់ដោយសារទឹកអសុចិនោះ ។ ពួកនាងភិក្ខុនី ក៏និយាយ  
 យ៉ាងនេះថា នាងភិក្ខុនីនេះ មិនមែនប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរទេ ទើបបាននាង  
 ភិក្ខុនីនេះមានគក់ ។ នាងភិក្ខុនីនោះ តបវិញថា ម្ចាស់នាងទាំងឡាយ ខ្លួនខ្ញុំ  
 មិនបានប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរទេ ។ វេលានោះ នាងភិក្ខុនីនោះ បានប្រាប់  
 សេចក្តីនុ៎ះ ដល់នាងភិក្ខុនីផងគ្នា ។ នាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ ក៏លើកទោស  
 តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបើលោកម្ចាស់ឧទាយិ ប្រើនាងភិក្ខុនីឲ្យ  
 លាងចីវរចាស់ (របស់ខ្លួនសោះ) ។ លំដាប់នោះ ពួកនាងភិក្ខុនីទាំងនោះ  
 បានប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុណា ដែលមានប្រាថ្នា  
 តិច ។ លេ ។ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏លើកទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់  
 ថា គួរបើដែរ ឧទាយិដ៏មានអាយុប្រើនាងភិក្ខុនីឲ្យលាងចីវរចាស់ ។

និស្សគ្គិយកណ្តោ ចីវរវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។  
 អថខោ ភកវា ។ បេ ។ អាយស្មន្តំ ឧទាយី បដិបុច្ឆិ  
 សច្ចំ កិវ ត្វំ ឧទាយី ភិក្ខុនិយា បុរាណាចីវរំ ដោ-  
 វាបេសីតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ ញាតិកា តេ  
 ឧទាយី អញ្ញាតិ កាតិ ។ អញ្ញាតិកា ភកវាតិ ។  
 អញ្ញាតកោ មោឃបុរិស អញ្ញាតិកាយ ន ជានាតិ  
 បដិរូបំ វា អប្បដិរូបំ វា ចាសាទិកំ វា អប្បាសា-  
 ទិកំ វា តត្ថ ហិ នាម ត្វំ មោឃបុរិស អញ្ញាតិកាយ  
 ភិក្ខុនិយា បុរាណាចីវរំ ដោវាបេស្សសិ នេតំ មោឃ-  
 បុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា  
 ភិយ្យោកាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អញ្ញាតិកាយ  
 ភិក្ខុនិយា បុរាណាចីវរំ ដោវាបេយ្យ វា រជាបេយ្យ វា  
 អាគោជាបេយ្យ វា និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ត ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សេចក្តីបញ្ញត្តិ

គ្រានោះ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ បានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មាន  
ព្រះភាគ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ទ្រង់សួរឧទាយិ  
ភិក្ខុដ៏មានអាយុថា ម្ចាស់ឧទាយិ ឮថាអ្នកបានប្រើនាងភិក្ខុនី ឲ្យលាងចីវរ  
ចាស់ មែនឬ ។ ឧទាយិក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស មែន ។  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧទាយិ នាងភិក្ខុនីនោះ  
ត្រូវជាញាតិ ឬមិនមែនជាញាតិនឹងអ្នកទេ ។ ឧទាយិក្រាបទូលថា សូម  
ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស (នាងភិក្ខុនីនោះ) មិនត្រូវជាញាតិនឹងខ្ញុំព្រះអង្គ  
ទេ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ថា នៃមោឃបុរស ជនមិនមែនជា  
ញាតិ មិនស្គាល់អំពើសមគួរ ឬមិនសមគួរ អំពើនាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា  
ឬ មិននាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា របស់នាងភិក្ខុនីដែលមិនមែនជាញាតិ (នោះ  
ទេ) នៃមោឃបុរស មិនសមបើអ្នកទៅប្រើនាងភិក្ខុនីដែលមិនមែនជា  
ញាតិ ឲ្យលាងចីវរចាស់សោះ នៃមោឃបុរស អំពើដែលអ្នកឯងធ្វើនេះ  
មិនមែននាំពួកមនុស្សដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើង ឬមនុស្ស  
ដែលជ្រះថ្លាស្រាប់ហើយ ឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាឡើងទៀត (នោះ) ទេ ។ បេ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាង  
នេះថា ភិក្ខុណាមួយ ប្រើនាងភិក្ខុនីដែលមិនមែនជាញាតិ ឲ្យលាងក្តី ឲ្យ  
ជ្រលក់ក្តី ឲ្យគក់ឬបោកក្តី នូវចីវរចាស់ ភិក្ខុនោះ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

និយមន័យ មហាវិភង្គ

[៤៣] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។ ភិក្ខុតិ  
 ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ ភិក្ខុតិ ។ អញ្ញា-  
 តិកា ធាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា យាវ សត្តមា បិតាម-  
 ហយុតា អសម្ពុត្តា ។ ភិក្ខុនិ ធាម ឧភតោ សង្ឃេ  
 ឧបសម្ពុត្តា ។ បុរាណាចារិវំ ធាម សកី ជិវត្តំបិ សកី  
 ចារុតំបិ ។ ធោវាតិ<sup>(១)</sup> អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ ធោតំ<sup>(២)</sup>  
 និស្សត្តិយំ ហោតិ ។ រជាតិ អាណាបេតិ<sup>(៣)</sup> អាបត្តិ  
 ទុក្ខដស្ស ។ រត្តំ<sup>(៤)</sup> និស្សត្តិយំ ហោតិ ។ អាគោដេហីតិ  
 អាណាបេតិ<sup>(៥)</sup> អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ សកី ចាណិប្បហារំ<sup>(៦)</sup>  
 វា មុត្តរហ្សហារំ<sup>(៧)</sup> វា ទិន្នេ និស្សត្តិយំ ហោតិ និស្សទ្ធិតព្វំ  
 សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុត្តលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន  
 ភិក្ខុវេ និស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ បុរាណាចារិវំ

---

១ វា. ធោវាបេយ្យាតិ ធោវាហីតិ អាណាបេតិ ។ ២ វា. ធោវាបិតំ ។ ៣ វា. រជាបេយ្យាតិ  
 រជាហីតិ អាណាបេតិ ។ ៤ វា. រជ្ជិតំ ។ ៥ វា. អាគោជាបេយ្យាតិ អាគោដេហីតិ អាណាបេតិ ។  
 ៦ បាណិប្បហារេតិបិ បាហោ ។ ៧ មុត្តរហ្សហារេតិបិ បាហោ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

[៤៣] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងពីរ) មាន  
អធិប្បាយត្រង់សិក្ខាបទទី ១ ក្នុងបារាជិកកណ្តុរូចហើយ ។ នាងភិក្ខុនី  
ដែលឥតមានជាប់ទងគន្ធនឹងអំពីចំណែកខាងមាតាក្តី អំពីចំណែកខាងបិតាក្តី  
ដរាបដល់គូនៃជីដូនជីតាជាគម្រប់ ៧ ហៅថា មិនមែនជាញាតិ ។ ដែល  
ហៅថា នាងភិក្ខុនី (នោះសំដៅយក) ស្រីដែលបានឧបសម្បទាក្នុង  
សំណាក់សង្ឃទាំងពីរ (ភិក្ខុសង្ឃនិងភិក្ខុនីសង្ឃ) ។ សំពត់ដែលភិក្ខុស្លៀក  
ម្តងក្តី ដណ្តប់ម្តងក្តី ហៅថា ចីវរចាស់ ។ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនីថា នាងចូរ  
លាងចីវរឲ្យអាត្មា (យ៉ាងនេះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរដែលនាងភិក្ខុនី  
លាងហើយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុបង្គាប់នាងភិក្ខុនីថា នាងចូរជ្រ-  
លក់ចីវរឲ្យអាត្មា ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរដែលនាងភិក្ខុនីជ្រលក់ហើយ  
នោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនីថា នាងចូរបោកចីវរឲ្យអាត្មា ត្រូវ  
អាបត្តិទុក្ខដ ។ កាលបើចីវរដែលនាងភិក្ខុនីយកមកបោក ដោយដៃក្តី  
ដោយដំបងក្តី អស់វារៈតែម្តង ចីវរនោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះចីវរនោះ  
ដល់ជំនុំសង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវ  
លះចីវរយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរចាស់នេះ

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា ជោវាបិតំ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ  
សង្ឃស្ស និស្សជ្ជាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។  
ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៤៤] អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ បុរាណាចីវរំ  
ជោវាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញា-  
តិកសញ្ញិ បុរាណាចីវរំ ជោវាបេតិ រជាបេតិ និស្សត្តិយេន  
អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ បុរា-  
ណាចីវរំ ជោវាបេតិ អាគោជាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ បុរាណា-  
ចីវរំ ជោវាបេតិ រជាបេតិ អាគោជាបេតិ និស្សត្តិយេន  
អាបត្តិ ទ្ធិន្នំ ទុក្កដានំ ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិក-  
សញ្ញិ បុរាណាចីវរំ រជាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ បុរាណាចីវរំ រជាបេតិ  
អាគោជាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ បុរាណាចីវរំ រជាបេតិ



និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ ព្រះដែលត្រូវអាបត្តិ

ខ្ញុំបានប្រើនាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិឲ្យលាង ជានិស្សគ្គិយហើយ ខ្ញុំសូម  
លះចីវរនេះដល់ជំនុំសង្ឃ ។ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងបី មានអធិប្បាយត្រង់  
សិក្ខាបទទី ១ ក្នុងវគ្គជាមួយគ្នានេះរួចហើយ) ។

[២២] នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែន  
ជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យលាង នូវចីវរចាស់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយ  
ប្រើឲ្យលាង ឲ្យជ្រលក់ នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និង  
និស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែន  
ញាតិ ។ ហើយប្រើឲ្យលាង ឲ្យបោក នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ  
និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា  
មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យលាង ឲ្យជ្រលក់ ឲ្យបោក នូវចីវរចាស់  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដពីរ និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែន  
ជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់  
នូវចីវរចាស់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ នាងភិក្ខុនីដែលមិនមែនជាញាតិ  
ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់ ឲ្យបោក  
នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិន  
មែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ធោរាបេតិ      និស្សត្តិយេន      អាបត្តិ      ទុក្កជស្ស      ។  
 អញ្ញាតិកាយ      អញ្ញាតិកសញ្ញិ      បុរាណាចីវរំ      រជាបេតិ  
 អាគោជាបេតិ      ធោរាបេតិ      និស្សត្តិយេន      អាបត្តិ      ទិដ្ឋំ  
 ទុក្កជាធំ      ។      អញ្ញាតិកាយ      អញ្ញាតិកសញ្ញិ      បុរា-  
 ណាចីវរំ      អាគោជាបេតិ      និស្សត្តិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។  
 អញ្ញាតិកាយ      អញ្ញាតិកសញ្ញិ      បុរាណាចីវរំ      អាគោ-  
 ជាបេតិ      ធោរាបេតិ      និស្សត្តិយេន      អាបត្តិ      ទុក្កជស្ស      ។  
 អញ្ញាតិកាយ      អញ្ញាតិកសញ្ញិ      បុរាណាចីវរំ      អាគោ-  
 ជាបេតិ      រជាបេតិ      និស្សត្តិយេន      អាបត្តិ      ទុក្កជស្ស      ។  
 អញ្ញាតិកាយ      អញ្ញាតិកសញ្ញិ      បុរាណាចីវរំ      អាគោជា-  
 បេតិ      ធោរាបេតិ      រជាបេតិ      និស្សត្តិយេន      អាបត្តិ      ទិដ្ឋំ  
 ទុក្កជាធំ      ។      អញ្ញាតិកាយ      វេមតិកោ      ។      បេ      ។      អញ្ញា-  
 តិកាយ      ញាតិកសញ្ញិ      ។      បេ      ។      អញ្ញស្ស      បុរាណាចីវរំ  
 ធោរាបេតិ      អាបត្តិ      ទុក្កជស្ស      ។      និសីទនប្បច្ចត្តរណំ  
 ធោរាបេតិ      អាបត្តិ      ទុក្កជស្ស      ។      ឯកតោ      ឧបសម្មន្ទាយ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ឲ្យលាង នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយ ។  
 នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ហើយប្រើ  
 ឲ្យជ្រលក់ ឲ្យបោក ឲ្យលាង នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដពីរ  
 និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា  
 មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យបោក នូវចីវរចាស់ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ  
 ហើយប្រើឲ្យបោក ឲ្យលាង នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ  
 និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់  
 ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យបោក ឲ្យជ្រលក់ នូវចីវរចាស់ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយ ។ នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ  
 ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ហើយប្រើឲ្យបោក ឲ្យលាង  
 ឲ្យជ្រលក់ នូវចីវរចាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដពីរ និងនិស្សគ្គិយ ។  
 នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ។ លេ ។ នាង  
 ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ ។ លេ ។  
 ហើយប្រើឲ្យលាង នូវចីវរចាស់របស់ភិក្ខុឯទៀត ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។  
 ភិក្ខុប្រើ (នាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ) ឲ្យលាងសំពត់និសីទនៈ និងគ្រឿង  
 កម្រាល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនីដែលជាឯកតោឧបសម្បន្នា

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

ដោវាបេតិ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ ញាតិកាយ អញ្ញាតិ-  
កសញ្ញា អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ ញាតិកាយ វេមតិកោ  
អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ ញាតិកាយ ញាតិកសញ្ញា  
អនាបត្តិ ។

[៤៥] អនាបត្តិ ញាតិកាយ ដោវនិយា អញ្ញាតិកា  
ទុតិយា ហោតិ អវុត្តា ដោវតិ អបរិភុត្តំ ដោវាបេតិ  
ចីវរំ បបេត្វា អញ្ញា បរិក្ខារំ ដោវាបេតិ សិក្ខុមាណយ  
សាមណោរិយា ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ឲ្យលាងត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែន  
ញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ មិន  
ត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៤៥] អាបត្តិ (មិនមានដល់ភិក្ខុ មាន ៨ យ៉ាង) គឺ នាងភិក្ខុនី  
ដែលជាញាតិរបស់ភិក្ខុ កំពុងលាងចីវររបស់ភិក្ខុ ហើយស្រាប់តែមាន  
នាងភិក្ខុនីទីពីរដែលមិនមែនជាញាតិ មកយកចីវរអំពីដៃនាងភិក្ខុនីនោះ  
ទៅលាងឲ្យ ១ នាងភិក្ខុនីឃើញចីវររបស់ភិក្ខុ មានមន្ទិលសៅហ្មង ហើយ  
យកមកលាងឲ្យមិនបាច់ចាំប្រើ ១ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនី ឲ្យលាងចីវរថ្មីដែល  
មិនទាន់បានប្រើប្រាស់ ១ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនី ឲ្យលាងគ្រឿងបរិក្ខារឯទៀត  
ក្រៅពីចីវរ ១ ភិក្ខុប្រើនាងសិក្ខុមានាឲ្យលាងចីវរឲ្យ ១ ភិក្ខុប្រើសាមណេរី  
ឲ្យលាងចីវរឲ្យ ១ ភិក្ខុឆ្គួត ១ ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

សិក្ខាបទទី ៤ ចប់ ។

## បញ្ចមសិក្ខាបទំ

[៤៦] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភគវា រាជគហោ វិហារតិ  
វេជ្ជវេន កលន្ទកនិវាមេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនី សាវត្ថិយំ វិហារតិ អន្ទវេន ។  
អថខោ ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនី បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា  
បត្តចីវរមាធាយ សាវត្ថិ បិណ្ណាយ ចារិសិ សាវត្ថិយំ  
បិណ្ណាយ ចរិត្វា បច្ឆាកត្តំ បិណ្ណាចាតប្បដិក្កត្តា យេន  
អន្ទវេន តេនុបសង្កមិ ទិវាវិហារាយ អន្ទវេន អន្ទោកា-  
ហេត្វា អញ្ញតរស្មី រុក្ខមូលេ ទិវាវិហារំ និសីទិ ។ តេន  
ខោ បន សមយេន ចោរា កតកម្មា ការី វេទិត្វា  
មំសំ កហេត្វា អន្ទវេន បរិសីសុ ។ អន្ទសា ខោ  
ចោរកាមណិកោ ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនី អញ្ញតរស្មី រុក្ខ-  
មូលេ ទិវាវិហារំ និសីទំ ។ ទិស្វានស្ស ឯតទហោ-  
សិ សចេ មេ បុត្តភាតិកា<sup>(១)</sup> បស្សិស្សន្តិ វិហោប-  
យិស្សន្តិ ឥមំ ភិក្ខុនិទ្ធិ អញ្ញេន មក្កេន អកមាសិ ។

១ ឱ. ម. បុត្តភាតុកា ។

## សិក្ខាបទទី ៥

[៤៦] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅវត្ត វេឡុវនកលន្ទកនិវាបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង នាងឧប្ប- លវណ្ណាកិក្ខុនីនៅក្នុងអន្ទវ័ន ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ វេលានោះឯង នាងឧប្ប- លវណ្ណាកិក្ខុនី លុះពេលព្រឹកឡើង ក៏បានស្ងៀកដណ្តប់រួចនាំយកបាត្រ និងចីវរចូលទៅឯក្រុងសាវត្ថីដើម្បីបិណ្ឌបាត លុះដើរទៅបិណ្ឌបាតក្នុង ក្រុងសាវត្ថី រួចត្រឡប់មកអំពីបិណ្ឌបាតក្នុងកាលជាខាងក្រោយនៃកត្ត ហើយក៏ចូលសំដៅទៅក្នុងអន្ទវ័ន (ព្រៃងងឹត) ដើម្បីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ លុះចូលទៅដល់ព្រៃអន្ទវ័នហើយ ក៏អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃទៀបគល់ ឈើនីមួយ ។ សម័យនោះឯង មានពួកចោរអ្នកធ្វើនូវចោរកម្ម បាន សម្លាប់មេគោ ១ អារយកសាច់រួចនាំយកចូលទៅកាន់ព្រៃអន្ទវ័ន ។ ឯមេ ចោរជាធំបានក្រឡេកមើលទៅឃើញនាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនី កំពុងអង្គុយ សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃទៀបគល់ឈើនីមួយ ។ លុះឃើញហើយចោរនោះ ក៏ មានសេចក្តីត្រិះរិះថា បើប្រសិនណាពួកចោរជាកូននិងបងប្អូនអញឃើញ នាងកិក្ខុនីនេះហើយ មុខជានឹងបៀតបៀននាងកិក្ខុនីនេះមិនខាន (លុះគិត យ៉ាងនេះហើយ) មេចោរក៏នាំពួកចោរទាំងនោះដើរទៅតាមផ្លូវដទៃវិញ

និស្សគ្គិយកណ្តោ ចីវរវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

អថខោ សោ ចោរកាមណិកោ មំសេ បក្កេ វរមំសានិ  
 កហេត្វា បណ្ណេន បុដ្ឋំ<sup>(១)</sup> ពទ្ធិត្វា ឧប្បលវណ្ណាយ  
 ភិក្ខុនិយា អវិទូរេ រុក្ខេ អាសក្កេត្វា យោ បស្សតិ  
 សមណោ វា ព្រាហ្មណោ វា ទិដ្ឋិយេវ ហារត្វតិ វត្វា  
 បក្កាមិ ។ អស្សោសិ ខោ ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនិ  
 សមាទិម្ហា រុដ្ឋហិត្វា តស្ស ចោរកាមណិកស្ស ឥមំ  
 វាចំ កាសមាទស្ស ។ អថខោ ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនិ  
 តំ មំសំ កហេត្វា ឧបស្សយំ អកមាសិ ។ អថខោ  
 ឧប្បលវណ្ណា ភិក្ខុនិ តស្សា វត្តិយា អច្ចយេន តំ  
 មំសំ សម្មាទេត្វា ឧត្តរាសដ្ឋេន កណ្ឌិកំ ពទ្ធិត្វា  
 វេហាសំ អពុត្តន្ធា វេឡុវនេ បច្ចុដ្ឋាសិ ។  
 [៤៧] តេន ខោ បន សមយេន ភក្កវា កាមំ  
 បិណ្ណាយ បរិដ្ឋោ ហោតិ ។ អាយស្មា ឧទាយិ  
 ឱហិយកោ ហោតិ វិហារទាលោ ។ អថខោ ឧប្ប-  
 លវណ្ណា ភិក្ខុនិ យេនាយស្មា ឧទាយិ តេនុបស្សដ្ឋមិ  
 ឧបស្សដ្ឋមិត្វា អាយស្មន្តំ ឧទាយិ ឯតទរោច កហំ កន្តេ  
 ភក្កវាតិ ។ បរិដ្ឋោ ភកិទិ ភក្កវា កាមំ បិណ្ណាយាតិ ។

១ ឱ. ម. បណ្ណបុដ្ឋំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ បញ្ញត្តិនិទាន

វេលានោះឯង មេចោរនោះ កាលបើដុំសាច់គេចម្អិនរួចស្រេចហើយ ក៏យក  
 សាច់យ៉ាងល្អ ខ្ទប់នឹងស្លឹកឈើយកទៅព្យួរនឹងដើមឈើជិតនាងឧប្បល-  
 វណ្ណាភិក្ខុនី ហើយពោលថា នរណាមួយ ទោះបីជាសមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍  
 ក្តី បានឃើញដុំសាច់ដែលអញទុកឲ្យនេះហើយ ចូរនាំយកទៅចុះ រួច  
 ហើយក៏ចេញដើរទៅ ។ នាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី ចេញពីសមាធិហើយ  
 បានឮសំដីនេះរបស់មេចោរដែលកំពុងពោលនោះ ។ លំដាប់នោះ  
 នាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី ក៏បានយកសាច់នោះទៅឯកន្លែងនៅរបស់ខ្លួន ។  
 វេលានោះឯង នាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី លុះកន្លងរាត្រីនោះទៅហើយ  
 នាងក៏ចាត់ចែងយកសាច់នោះ មកវេចជាបង្កើតដោយចីពរ រួចហើយក៏  
 ហោះទៅឯអាកាស ទៅចុះក្នុងវត្តវេឡូវន ។

[៤៧] សម័យនោះឯង ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់យាង  
 ចូលទៅកាន់ស្រុកដើម្បីបិណ្ឌបាត ។ ឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុជាអ្នក  
 នៅចាំរក្សាវត្ត ។ លំដាប់នោះ នាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី បានចូល  
 ទៅរកឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏សួរទៅ  
 ឧទាយិកិក្ខុដ៏មានអាយុថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគទ្រង់យាងទៅណា ។ ឧទាយិក្ខុប្រាប់ថា ម្ចាស់បួនស្រី  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់យាងចូលទៅបិណ្ឌបាតឯស្រុកហើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឥមំ កន្តេ មំសំ កកវតោ ទេហីតិ ។ សន្តប្បិសោ  
 តេ<sup>(១)</sup> កតិទិ កកវា មំសេន សចេ មេ ត្វំ អន្តរវាសកំ  
 ទទេយ្យាសិ ឯវមហាម្បិ<sup>(២)</sup> សន្តប្បិសោ កវេយ្យំ អន្តរវាស-  
 កោណាតិ ។ មយំ ខោ កន្តេ មាតុតាមា នាម កិច្ចលាភា  
 ឥទញ្ច មេ អន្តិមំ បញ្ចមំ ចីវរំ នាហំ ទស្សាមីតិ ។  
 សេយ្យថាបិ កតិទិ បុរិសោ ហត្ថិ ទត្វា កក្ខេ វិស្ស-  
 ជ្ជេយ្យ<sup>(៣)</sup> ឯវមេវ ខោ ត្វំ កតិទិ កកវតោ មំសំ ទត្វា  
 មយ្ហំ<sup>(៤)</sup> អន្តរវាសកំ វិស្សជ្ជេហីតិ<sup>(៥)</sup> ។ អថខោ ឧប្បុល-  
 វណ្ណា ភិក្ខុនី អាយស្មតា ឧទាយិណា និប្បិធិយមាណា  
 អន្តរវាសកំ ទត្វា ឧបស្សយំ អកមាសិ ។ ភិក្ខុនិយោ  
 ឧប្បុលវណ្ណាយ ភិក្ខុនិយា បត្តចីវរំ បដិក្កណ្ណានិយោ  
 ឧប្បុលវណ្ណំ ភិក្ខុនី ឯតទវោចំ កហាន្តេ អយេយ្យ  
 អន្តរវាសកោតិ ។ ឧប្បុលវណ្ណា ភិក្ខុនី ភិក្ខុនីនំ  
 ឯតមត្តំ អាហោចេសិ ។ ភិក្ខុនិយោ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ

---

១ ឱ. ម. តយា. វាមញ្ញបោត្តកេ បន ន ទិស្សតិ ។ ២ ឯវញ្ញាហំបីតិបិ បាហោ ។  
 ៣ ឱ. ម. សជ្ជេយ្យ ។ ៤ ឱ. ម. មយិ ។ ៥ ឱ. ម. ន សជ្ជសីតិ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

នាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនី និយាយថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូម  
 លោកម្ចាស់មេត្តាថ្វាយសាច់នេះដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគឲ្យទានផង ។  
 ឧទាយិនិយាយថា ម្ចាស់បួនស្រី នាងឲ្យព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ឆ្អែត  
 ដោយសាច់ (យ៉ាងណា) ប្រសិនបើនាងឲ្យស្បង់ដល់អាត្មាៗ ក៏ឈ្មោះថា  
 នាងឲ្យឆ្អែតដោយស្បង់យ៉ាងនោះដែរ ។ នាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនីតបវិញថា  
 បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំជាមាតុគ្រាម មានលាភបានដោយកម្រ  
 ណាស់ ។ មួយទៀតចីវររបស់ខ្ញុំនេះ ជាចីវរគម្រប់ ៥ ជាទីបំផុត ខ្ញុំមិន  
 ប្រគេនលោកម្ចាស់ទេ ។ ឧទាយិនិយាយថា ម្ចាស់បួនស្រី ដូចជាបុរស  
 ដែលឲ្យដំរី (ទៅគេ) គួរលះខ្សែដង្កន់ផង យ៉ាងណាមិញ ម្ចាស់បួនស្រី  
 បើនាងថ្វាយសាច់ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគហើយ ចូរលះស្បង់របស់នាង  
 ដល់អាត្មា ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ គ្រានោះ នាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនី កាលបើ  
 ឧទាយិដ៏មានអាយុចេះតែទទួចសូម ក៏ប្រគេនស្បង់ហើយត្រឡប់ទៅឯលំនៅ  
 របស់ខ្លួនវិញ ។ ពួកនាងកិក្ខុនី កាលទទួលយកបាត្រនិងចីវរពីនាងឧប្ប-  
 លវណ្ណាកិក្ខុនី ក៏សួរនាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនីថា បពិត្រនាងជាម្ចាស់ ស្បង់  
 របស់នាង តើនៅឯណា ។ នាងឧប្បលវណ្ណាកិក្ខុនី ក៏បានប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះ  
 ដល់នាងកិក្ខុនីទាំងឡាយ ។ នាងកិក្ខុនីទាំងឡាយក៏លើកទោស តិះដៀល

និស្សគ្គិយកណ្តោ ថីវវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

វិចារេន្តិ កងំ ហិ ឆាម អយ្យោ ឧទាយិ ភិក្ខុនិយា  
 ហត្ថតោ<sup>(១)</sup> ថីវំ បដិក្កហោស្សតិ កិច្ចលាកោ មាតុតា-  
 មោតិ ។ អថខោ តា ភិក្ខុនិយោ ភិក្ខុនំ ឯតមត្ថំ  
 អាហោចេសុំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ឆាម អាយស្មា  
 ឧទាយិ ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ<sup>(២)</sup> ថីវំ បដិក្កហោស្សតីតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ  
 ។ បេ ។ សច្ចំ កិវ ត្ថំ ឧទាយិ ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ<sup>(៣)</sup>  
 ថីវំ បដិក្កហោសីតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ ញាតិកា  
 តេ ឧទាយិ អញ្ញាតិកាតិ ។ អញ្ញាតិកា ភកវាតិ ។  
 អញ្ញាតកោ មោយបុរិស អញ្ញាតិកាយ ន ជាជាតិ បដិរូបំ  
 វា អប្បដិរូបំ វា សន្តំ វា អសន្តំ វា តត្ថ ឆាម  
 ត្ថំ មោយបុរិស អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ  
 ថីវំ បដិក្កហោស្សសិ នេតំ មោយបុរិស អប្បសន្នាជំ

១-២-៣ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ន ហោតិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ បញ្ញត្តិនិទាន

បន្តុះបង្ហាបថា លោកម្ចាស់ឧទាយិ មិនសមបើនឹងទទួលយកចីវរពីដៃនាង  
ភិក្ខុនីសោះ មាតុត្រាមសុទ្ធតែមានលាភបានដោយកម្រ ។ ត្រានោះ  
នាងភិក្ខុនីទាំងនោះ ក៏ប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុណា  
ដែលមានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏លើកទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្ហាបថា ឧទាយិដ៏មានអាយុមិនគួរឃើងនឹងទទួលយកចីវរពីដៃនាងភិក្ខុនី  
សោះ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
ជាម្ចាស់ ។ បេ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧទាយិ បានឮថា អ្នកឯងបាន  
ទទួលចីវរពីដៃនាងភិក្ខុនី មែនឬ ។ ឧទាយិភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះ  
មេត្តាប្រោស មែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧទាយិ  
នាងភិក្ខុនីនោះ ត្រូវជាញាតិនឹងអ្នកឯង ឬមិនមែនជាញាតិទេ ។ ឧទាយិក្រាប  
ទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស (នាងភិក្ខុនីនោះ) មិនមែនជាញាតិទេ ។  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់មោយបុរស បុរសដែលមិនមែន  
ជាញាតិ មិនស្គាល់អំពើគួរ ឬមិនគួរ ល្អិតល្អ ឬមិនល្អិតល្អ របស់ស្រ្តី  
ដែលមិនមែនជាញាតិ (នោះ) ទេ ម្ចាស់មោយបុរស អ្នកឯង ហេតុអ្វី ក៏  
ទទួលយកចីវរអំពីដៃនាងភិក្ខុនីដែលមិនមែនជាញាតិ (ដូច្នោះ) ម្ចាស់មោយ-  
បុរស អំពើដែលអ្នកឯងធ្វើនេះ នឹងបានដឹកនាំមនុស្សដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។  
 ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ  
 បន ភិក្ខុ អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ ចីវរំ  
 បដិក្កណ្ណោយ្យ ជិស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វាទំ  
 ភកវតោ ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៤៨] តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ កុក្កុច្ចា-  
 យន្តា ភិក្ខុនីនំ ចារិវដ្តកថីវរំ<sup>(១)</sup> នប្បដិក្កណ្ណានិ ។  
 ភិក្ខុនិយោ ឧជ្ឈាយនិ ទីយនិ វិចាចេនិ កងំ ហិ នាម  
 អយ្យា អម្ពាភំ ចារិវដ្តកថីវរំ<sup>(២)</sup> នប្បដិក្កណ្ណាស្សន្តីតិ<sup>(៣)</sup> ។  
 អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តាសំ ភិក្ខុនីនំ ឧជ្ឈាយនីនំ  
 ទីយនីនំ វិចាចេនីនំ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី និទានេ  
 ឯតស្មី បករណោ ធម្មិ កងំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 អនុជាជាមិ ភិក្ខុវេ បញ្ចន្នំ ចារិវដ្តកំ<sup>(៤)</sup> បដិក្កហោតុំ  
 ភិក្ខុស្ស ភិក្ខុនិយា សិក្ខាមាទាយ សាមណោរស្ស

១-២ ឱ. ម. ចារិវត្តកថីវរំ ។ ៣ ឱ. ន បដិក្កហោស្សន្តីតិ ។ ម. នប្បដិក្កហោស្សន្តីតិ ។  
 ៤ ឱ. ម. ចារិវត្តកំ ។ ចារិវដ្តកថីវន្តីបិ បាហោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើង ឬមនុស្សដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យកាន់តែជ្រះថ្លាឡើង  
 ក៏ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើង  
 នូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ទទួលយកចីវរអំពីដៃនាង  
 ភិក្ខុនីដែលមិនមែនជាញាតិ (ភិក្ខុនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ សិក្ខា-  
 បទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បានបញ្ញត្តហើយ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 យ៉ាងនេះ ។

[២៨] សម័យនោះឯង មានពួកភិក្ខុសង្ឃ័យ មិនហ៊ានទទួល  
 យកចីវរដែលត្រូវការផ្លាស់ប្តូរ របស់នាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ ។ នាងភិក្ខុនី  
 ទាំងឡាយ ក៏លើកទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា លោកម្ចាស់  
 ទាំងឡាយ មិនគួរបើនឹងមិនទទួលយកចីវរ ដែលត្រូវការផ្លាស់ប្តូររបស់យើង  
 សោះ ។ កាលពួកនាងភិក្ខុនីទាំងនោះ កំពុងលើកទោស តិះដៀល  
 បន្តុះបង្គាប់ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏បានឮច្បាស់ ។ វេលានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ  
 បានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រោះនិទាននេះ  
 ដំណើរនេះ ទើបព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ហើយត្រាស់  
 ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកក្នុងវេលានោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 អនុញ្ញាត ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយទទួលយកចីវរ ដែលត្រូវការផ្លាស់ប្តូរគ្នា  
 របស់សហធម្មិកបុគ្គល ៥ ពួកគឺ ភិក្ខុ ភិក្ខុនី សិក្ខាមាណា សាមណោរ

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អនុប្បញ្ញត្តិ

សាមណេរិយា អនុជាជាមិ ភិក្ខុវេ ឥមេសំ បញ្ចុដ្ឋំ  
 ចារិវដ្ឋកំ<sup>(១)</sup> បដិក្កហេតុំ វេរញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អញ្ញាតិកាយ  
 ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ ចីវរំ បដិក្កុណ្ណោយ្យ អញ្ញត្រ ចារិ-  
 វដ្ឋកា<sup>(២)</sup> និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៤៩] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្ថេ អដិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ អញ្ញាតិកា នាម មាតិតោ វា បិតិតោ  
 វា យាវ សត្តមា បិតាមហាយុកា អសម្ពុទ្ធា ។  
 ភិក្ខុនិ នាម ឧភតោសដ្ឋេ ឧប្បសម្មន្នា ។ ចីវរំ នាម  
 ឆដ្ឋំ ចីវរាទំ អញ្ញាតរំ ចីវរំ វិកប្បន្ទបកំ បច្ឆិមំ<sup>(៣)</sup> ។  
 អញ្ញត្រ ចារិវដ្ឋកាតិ បបេត្វា ចារិវដ្ឋកំ ។ បដិក្កុណ្ណាតិ  
 បយោកេ ទុក្កដំ បដិលាភេន និស្សត្តិយំ ហោតិ  
 និស្សត្តិវត្ថុំ សដ្ឋិស្ស វា កណាស្ស វា បុក្កលស្ស វា ។  
 វេរញ្ច បន ភិក្ខុវេ និស្សត្តិវត្ថុំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ កន្លេ

១ ឱ. ម. ចារិវត្ថកំ ។ ចារិវដ្ឋកចីវរន្តិបិ បាហោ ។ ២ ឱ. ម. ចារិវត្ថកា ។ ឯវំ សព្វត្ថ ញាតព្វំ ។  
 ៣ ឱ. វិកប្បនុបគបច្ឆិមំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ បញ្ញត្តិបន្ទាប់

សាមណេរី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ឲ្យអ្នកទាំងឡាយ ទទួលយកចីវរដែលត្រូវការផ្លាស់ប្តូរគ្នា នឹងពួកសហធម្មិកទាំង ៥ នេះ ម្នាល ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ទទួលយកចីវរអំពីដៃនាងភិក្ខុនី ដែលមិនមែនជាញាតិ (ភិក្ខុនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែផ្លាស់ប្តូរគ្នា ។

[៤៧] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងពីរ មាន អធិប្បាយក្នុងបឋមបារាជិកសិក្ខាបទរួចហើយ) ។ នាងភិក្ខុនី ដែលឥតមាន ជាប់ទង់គន្លង់អំពីចំណែកខាងមាតាក្តី ចំណែកខាងបិតាក្តី ដរាបដល់គូ នៃជីដូនជីតាជាគម្រប់ ៧ ហៅថា មិនមែនជាញាតិ ។ ស្រីដែលបាន ឧបសម្បទា អំពីសំណាក់ឧភតោសង្ឃ ហៅថានាងភិក្ខុនី ។ បណ្តាចីវរ ទាំង ៦ ចីវរណាមួយ ដែលតូចបំផុតគួរល្មមភិក្ខុ នឹងវិកប្បបាន ហៅថា ចីវរ ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែផ្លាស់ប្តូរគ្នា សេចក្តីថា លើកលែង តែចីវរដែលផ្លាស់ប្តូរគ្នា ។ ភិក្ខុទទួលយកចីវរ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ក្នុង ប្រយោគដែលទទួល ចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះចីវរនោះដល់ជំនុំសង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុ ត្រូវលះចីវរយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ចីវរំ អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា ហត្ថតោ បដិក្កហិតំ  
 អញ្ញត្រ ចារិវដ្តកា និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សជ្ឈុស្ស  
 និស្សជ្ជាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ  
 ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៥០] អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ ហត្ថតោ<sup>(១)</sup>

ចីវរំ បដិក្កណ្ណាតិ អញ្ញត្រ ចារិវដ្តកា និស្សត្តិយំ ចា-  
 ចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតិកាយ វេមតិកោ ហត្ថតោ<sup>(២)</sup> ចីវរំ  
 បដិក្កណ្ណាតិ អញ្ញត្រ ចារិវដ្តកា និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អញ្ញាតិកាយ ញាតិកសញ្ញំ ហត្ថតោ<sup>(៣)</sup> ចីវរំ ប-  
 ដិក្កណ្ណាតិ អញ្ញត្រ ចារិវដ្តកា និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។

[៥១] ឯកតោ ឧបសម្មន្ទាយ ហត្ថតោ ចីវរំ ប-

ដិក្កណ្ណាតិ អញ្ញត្រ ចារិវដ្តកា អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 ញាតិកាយ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ ញាតិកាយ  
 ញាតិកសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

១-២-៣ ឱ.ម. បោត្តកេសុ ន ហោតិ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ចីវរនេះដែលខ្ញុំបានទទួលយកអំពីដៃនាងភិក្ខុនី ដែលមិនមែនជាញាតិ  
ជានិស្សគ្គិយហើយ រៀរលែងតែផ្ទះសំបូរគ្នា ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់  
ជំនុំសង្ឃ ។ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងបី មានអធិប្បាយ ត្រង់សិក្ខាបទទី ១  
ក្នុងវគ្គជាមួយគ្នានេះរួចហើយ) ។

[៥០] នាងភិក្ខុនី មិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនជា  
ញាតិ ទទួលយកចីវរអំពីដៃ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែផ្ទះសំបូរ  
គ្នា ។ នាងភិក្ខុនី មិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ទទួល  
យកចីវរអំពីដៃ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែផ្ទះសំបូរគ្នា ។ នាង  
ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ ទទួលចីវរអំពីដៃ ត្រូវ  
និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែផ្ទះសំបូរគ្នា ។

[៥១] ភិក្ខុទទួលយកចីវរ អំពីដៃនាងភិក្ខុនី ដែលបានឧបសម្បទាអំពី  
សំណាក់ឯកតោសង្ឃ (គឺអំពីចំណែកខាងភិក្ខុនីសង្ឃតែម្យ៉ាង) ត្រូវ  
អាបត្តិទុក្ខដ រៀរលែងតែផ្ទះសំបូរគ្នា ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុ  
សំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ  
ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ នាងភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុ  
សំគាល់ថា ជាញាតិ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៥២] អនាបត្តិ ញាតិកាយ ចារិវដ្តកំ បរិត្តេន វា  
វិបុលំ វិបុលេន វា បរិត្តំ ភិក្ខុ វិស្សាសំ កណ្ណាតិ  
តាវកាលិកំ កណ្ណាតិ ចីវរំ បមេត្វា អញ្ញំ បរិក្ខារំ  
កណ្ណាតិ សិក្ខុមាធាយ សាមណេរិយា ឧម្មត្តកស្ស  
អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[៥២] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ក្នុងសិក្ខាបទនេះ មាន ៨ យ៉ាង គឺ  
 ភិក្ខុទទួលយកចីវរអំពីដៃនាងភិក្ខុនីដែលជាញាតិ ១ ភិក្ខុទទួលយកចីវរ  
 ដោយការផ្លាស់ប្តូរគ្នា ១ ភិក្ខុទទួលយកចីវរមានតម្លៃច្រើន ដោយចីវរ  
 មានតម្លៃតិច ឬភិក្ខុទទួលយកចីវរមានតម្លៃតិច ដោយចីវរមានតម្លៃ  
 ច្រើន ១ ភិក្ខុយកចីវរដោយសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល គឺយកដោយអាងសេចក្តី  
 ទុកចិត្តគ្នា ១ ភិក្ខុយកចីវរជារបស់ខ្លីគ្នា ១ ភិក្ខុទទួលយកគ្រឿងបរិក្ខារ  
 ឯទៀតរបស់សិក្ខុមានានិងសាមណេរី លើកលែងតែចីវរចេញ ១ ភិក្ខុឆ្លង ១  
 ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

សិក្ខាបទទី ៥ ចប់ ។

# ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ

[៥៣] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្ខវា សារត្តិយំ  
វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
ខោ បន សមយេន អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
បដ្ឋោ ហោតិ ធម្មិ កថំ កាតុំ ។ អថខោ អញ្ញតរោ  
សេដ្ឋិបុត្តោ យេនាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យ-  
បុត្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្តំ  
ខោ តំ សេដ្ឋិបុត្តំ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សសិ សមាទបេសិ សមុត្តេជេសិ  
សម្បហំសេសិ ។ អថខោ សោ សេដ្ឋិបុត្តោ អាយស្មតា  
ឧបនន្ទេន សក្យបុត្តេន ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សិតោ  
សមាទបិតោ សមុត្តេជិតោ សម្បហំសិតោ អាយស្មន្តំ  
ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ ឯតទរោច វាយ្យាថ ភន្តេ យេន  
អត្តោ បដិពលា មយំ អយ្យស្ស ទាតុំ យទិទំ

## សិក្ខាបទទី ៦

[៥៣] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ គង់ក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏សម័យនោះឯង ភិក្ខុ  
ឈ្មោះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត ជាអ្នកឈ្លាសវៃក្នុងការសំដែងធម៌ ។  
គ្រានោះ កូនសេដ្ឋីម្នាក់មាននាមនិងគោត្រមិនប្រាកដ ចូលទៅឯកន្លែង  
ដែលឧបនន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តលោកគង់នៅ លុះចូលទៅដល់  
ហើយក៏ថ្វាយបង្គំព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត ហើយអង្គុយក្នុងទី  
សមគួរ ។ ឧបនន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត បានញ្ជាំងសេដ្ឋីបុត្ត  
នោះដែលអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ឲ្យឃើញច្បាស់លាស់ ឲ្យកាន់យកល្អ  
ឲ្យកើតសេចក្តីប្រឹងប្រែងឡើង ឲ្យរីករាយស្រួល ដោយធម្មិកថា ។  
គ្រានោះ សេដ្ឋីបុត្តនោះ កាលបើព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត  
ឲ្យឃើញច្បាស់លាស់ ឲ្យកាន់យកល្អ ឲ្យក្លាហានឡើងព្រម ឲ្យរីក  
រាយស្រួល ដោយធម្មិកថាហើយ ក៏បានបវារណាពាក្យនេះ នឹងឧបនន្ទ  
ភិក្ខុដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់  
ត្រូវការដោយបច្ច័យណា ដែលយើងខ្ញុំអាចប្រគេនដល់លោកម្ចាស់បាន

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទនិទានំ

ចីវរវបិណ្ណាចាតសេនាសនតិលានប្បច្ចយកេសដ្ឋបរិក្ខា-  
 វន្តិ<sup>(១)</sup> ។ សចេមេត្វំ អារុសោ ទាតុកាមោសិ ឥតោ  
 ឯកំ សាដកំ ទេហីតិ ។ អម្ពាតំ ខោ ភន្តេ កុល-  
 បុត្តានំ កិស្មី វិយ ឯកសាដកំ កន្តុំ<sup>(២)</sup> អាគមេថ<sup>(៣)</sup>  
 ភន្តេ យាវ យរំ កច្ឆាមិ យរំ កតោ ឥតោ វា  
 ឯកំ សាដកំ បហិណិស្សាមិ ឥតោ វា សុន្ទរតវន្តិ ។  
 ទុតិយម្បិ ខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 តំ សេដ្ឋិបុត្តំ ឯតទរោច សចេមេត្វំ អារុសោ  
 ទាតុកាមោសិ ឥតោ ឯកំ សាដកំ ទេហីតិ ។  
 អម្ពាតំ ខោ ភន្តេ កុលបុត្តានំ កិស្មី វិយ ឯកសា-  
 ដកំ កន្តុំ អាគមេថ ភន្តេ យាវ យរំ កច្ឆាមិ យរំ  
 កតោ ឥតោ វា ឯកំ សាដកំ បហិណិស្សាមិ  
 ឥតោ វា សុន្ទរតវន្តិ ។ តតិយម្បិ ខោ អាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តំ សេដ្ឋិបុត្តំ ឯតទរោច

---

១ ឱ. ចីវរ . . . បរិក្ខាវន្តិ ។ ២ ទ្វីសុ បុរិមេសុ វាវេសុ អយមត្តោ ឱ. ម. បោត្តកេសុ  
 ន បញ្ញាយតិ តតិយវាយេវ ទិស្សតិ ។ ៣ ឱ. ម. អាគមេហិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវត្ត សិក្ខាបទទី ៦ និទាននៃសិក្ខាបទ

ដូចជាចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈនិងគិលានប្បច្ច័យជាភេសជ្ជៈបរិក្ខារ លោក  
ម្ចាស់ត្រូវប្រាប់បច្ច័យទាំងនោះមកចុះ ។ ព្រះឧបនន្ទថា នៃអ្នកដ៏មានអាយុ បើ  
អ្នកប្រាថ្នានឹងប្រគេនអាត្មា ចូរអ្នកប្រគេនសាជកម្មយ អំពីពួកសាជកដែល  
អ្នកកំពុងប្រើអស់នេះចុះ ។ សេដ្ឋីបុត្តនិយាយថា ទានប្រោសយើងខ្ញុំជាកូន  
អ្នកមានត្រកូល នឹងមានតែសាជកម្មយដើរទៅហាក់ដូចជាមិនសម (មុខគួរ  
ឲ្យអៀនខ្មាស) ទានប្រោស សូមលោកម្ចាស់បង្គំចាំសិន ទំរាំខ្ញុំទៅផ្ទះ ខ្ញុំ  
ដល់ទៅផ្ទះហើយនឹងបញ្ជូននូវសាជកម្មយ អំពីពួកសាជកដែលខ្ញុំកំពុងប្រើ  
អស់នេះ ឬសាជកដែលល្អគ្រាន់ជាងសាជកអស់នេះ មកប្រគេនលោក  
ម្ចាស់ ។ ឧបនន្ទក៏ក្នុងមានអាយុជាសក្យបុត្ត បាននិយាយពាក្យនេះនឹងសេដ្ឋី-  
បុត្តនោះអស់វារៈពីរដងថា នៃអ្នកដ៏មានអាយុ បើអ្នកមានប្រាថ្នានឹងប្រគេន  
អាត្មា ចូរអ្នកប្រគេនសាជកម្មយ អំពីពួកសាជកដែលអ្នកកំពុងប្រើអស់នេះ  
ចុះ ។ សេដ្ឋីបុត្តនិយាយថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំជាកុលបុត្ត  
មានតែសាជកម្មយដើរទៅ ហាក់ដូចជាមិនសម (គួរឲ្យអៀនខ្លួនណាស់)  
ទានប្រោសលោកម្ចាស់សូមបង្គំចាំសិន ទំរាំខ្ញុំទៅផ្ទះ ខ្ញុំដល់ទៅផ្ទះហើយ  
នឹងបញ្ជូនសាជកម្មយ អំពីសាជកអស់នេះ ឬសាជកដែលល្អគ្រាន់បើជាង  
សាជកអស់នេះ មកប្រគេនលោកម្ចាស់ ។ ឧបនន្ទក៏ក្នុងមានអាយុ ជា  
សក្យបុត្ត បានពោលពាក្យនេះនឹងសេដ្ឋី បុត្ត នោះអស់វារៈបីដងថា

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សចេ មេ ត្ថំ អារុសោ ទាតុកាមោសិ ឥតោ ឯកំ  
សាជកំ ទេហីតិ ។ អម្ពាតំ ខោ ភន្តេ កុលបុត្តានំ  
កិស្សិ វិយ ឯកសាជកំ កន្តំ អាគមេថ ភន្តេ យាវ យំ  
កច្ឆាមិ យំ តតោ ឥតោ វា ឯកំ សាជកំ បហិណិស្សាមិ  
ឥតោ វា សុន្ទរតរន្តិ ។ កី បន តយា អារុសោ  
អទាតុកាមេន បវាវិតេន យំ ត្ថំ បវាវេត្វា ន ទេសីតិ ។  
អថខោ សោ សេដ្ឋិបុត្តោ អាយស្មតា ឧបនទ្ធជន  
សក្យបុត្តេន ទិប្បិជ្ឈិយមាទោ ឯកំ សាជកំ ទត្វា  
អគមាសិ ។ មនុស្សា តំ សេដ្ឋិបុត្តំ បស្សិត្វា ឯតទវោចំ  
កិស្ស ត្ថំ អយ្យ<sup>(១)</sup> ឯកសាជកោ អាគច្ឆសីតិ ។  
អថខោ សោ សេដ្ឋិបុត្តោ តេសំ មនុស្សានំ ឯតមត្តំ  
អាពោចេសិ ។ មនុស្សា ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ  
មហិច្ឆា ឥមេ សមណា សក្យបុត្តិយា អសន្តុដ្ឋា

១ ឱ.ម. អយ្យា ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

នៃអ្នកដ៏មានអាយុ បើអ្នកចង់ប្រគេនអាត្មា ចូរអ្នកប្រគេនសាដកមួយ អំពី  
សាដកអស់នេះចុះ ។ សេដ្ឋីបុត្តនិយាយថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន  
យើងខ្ញុំជាកុលបុត្ត មានសាដកតែមួយដើរទៅ ហាក់ដូចជាមិនសម ទាន  
ប្រោស លោកម្ចាស់សូមបង្កើតចាំសិន ទំរាំខ្ញុំទៅផ្ទះ ខ្ញុំទៅដល់ផ្ទះហើយ នឹង  
បញ្ជូនសាដកមួយ អំពីសាដកដែលខ្ញុំកំពុងប្រើអស់នេះ ឬសាដកដែលល្អ  
គ្រាន់បើជាសាដកអស់នេះ មកប្រគេនលោកម្ចាស់ ។ ឧបនន្ទភិក្ខុនិយាយ  
ថា នៃអ្នកដ៏មានអាយុ អាត្មាមានប្រយោជន៍អ្វី ដោយអ្នកដែលមិនចង់  
ប្រគេនសោះហើយបវារណា (ព្រោះ) អ្នកបវារណានូវបច្ច័យណាហើយ  
មិនឲ្យបច្ច័យនោះ ។ សេដ្ឋីបុត្តនោះ កាលដែលឧបនន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុ  
ជាសក្យបុត្តបង្ខិតបង្ខំ (ញាយៗ) ក៏ប្រគេនសំពត់សាដកមួយហើយ  
ទៅក្នុងកាលនោះឯង ។ មនុស្សទាំងឡាយឃើញសេដ្ឋីបុត្តនោះហើយ  
បាននិយាយពាក្យនេះថា អ្នកម្ចាស់ ព្រោះហេតុអ្វីបានជាអ្នកមានសាដក  
តែមួយដើរមកដូច្នោះ ។ គ្រានោះ សេដ្ឋីបុត្តបានប្រាប់ដំណើរនោះ  
ដល់មនុស្សទាំងឡាយនោះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ ក៏លើកទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា សមណៈទាំងឡាយជាកូនចៅព្រះពុទ្ធ  
ជាសក្យបុត្តនេះមានប្រាថ្នាច្រើន ឥតមានសន្តោស សមណៈពួកនេះ

និស្សគ្គិយកណ្តោ ចីវរវគ្គស្ស ធម្មនិមន្តនាយ សិក្ខាបទនិទានំ

នយិមេ<sup>(១)</sup> សុករា ធម្មនិមន្តនាយ<sup>(២)</sup> កាតំ កងំ ហិ  
 នាម សេដ្ឋិបុត្តេន ធម្មនិមន្តនាយ កយិរមាណយ  
 សាដកំ កណ្តិស្សន្តីតិ<sup>(៣)</sup> ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ  
 មនុស្សានំ ឧដ្ឋាយន្តានំ ខ័យន្តានំ វិចារេន្តានំ ។  
 យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា សន្តដ្ឋា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ  
 ខ័យន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម អាយស្មា ឧប-  
 នន្ទោ សក្យបុត្តោ សេដ្ឋិបុត្តំ ចីវរំ វិញ្ញាបេស្សតីតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឧបនន្ទ សេដ្ឋិបុត្តំ ចីវរំ វិញ្ញាបេសីតិ ។  
 សច្ចំ ភកវតិ ។ ញាតកោ តេ ឧបនន្ទ អញ្ញាតកោតិ ។  
 អញ្ញាតកោ ភកវតិ ។ អញ្ញាតកោ មោយបុរិស  
 អញ្ញាតកស្ស ន ជាតាតិ បជ្ឈិរុបំ វា អប្បជ្ឈិរុបំ វា  
 សន្តំ វា អសន្តំ វា តត្ថ នាម ត្ថំ មោយបុរិស  
 អញ្ញាតកំ សេដ្ឋិបុត្តំ ចីវរំ វិញ្ញាបេស្សសិ នេតំ  
 មោយបុរិស អប្បសន្តានំ វា បសាណាយ បសន្តានំ  
 វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ

១ ឱ. ម. នយិមេវំ ។ ២ ឱ. ម. ធម្មនិមន្តនាបិ ។ ៣ ឱ. ម. គហេស្សន្តីតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ និទាននៃសិក្ខាបទ

គេមិនងាយនឹងនិមន្តដោយធម៌បានទេ កាលបើសេដ្ឋីបុត្តនិមន្តដោយធម៌  
មិនសមបីបើនឹងទទួលយកសាដកសោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានព្រាហ្មក្ស  
មនុស្សទាំងនោះ លើកទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា  
ដែលមានប្រាថ្នាតិច ជាអ្នកសន្តោស ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏លើកទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា ព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុ ជាសក្យបុត្ត មិនសមបីបើ  
នឹងសុំចីវរពីសេដ្ឋីបុត្តសោះ ។ ទើបភិក្ខុទាំងអម្បាលនោះ ក៏ក្រាបទូល  
ដំណើរនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ទ្រង់ត្រាស់សួរថា នៃឧបនន្ទ  
ពួកអ្នកសុំចីវរពីសេដ្ឋីបុត្ត មែនឬ ។ ព្រះឧបនន្ទទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មាន  
ព្រះភាគ ដំណើរនោះ ពិតមែន ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា នៃឧបនន្ទ គេត្រូវ  
ជាញាតិរបស់អ្នក ឬមិនមែនជាញាតិទេ ។ ព្រះឧបនន្ទទូលថា បពិត្រព្រះដ៏  
មានព្រះភាគ គេមិនមែនជាញាតិទេ ។ ទ្រង់ត្រាស់ថា នៃមោយបុរស  
មនុស្សមិនមែនជាញាតិ មិនដឹងការគួរ ឬមិនគួរ ល្អិតល្អ ឬមិនល្អិតល្អរបស់  
មនុស្សដែលមិនមែនជាញាតិនឹងគ្នា (នោះ) ទេ នៃមោយបុរស មិន  
គួរឃើញកង់សុំចីវរពីសេដ្ឋីបុត្តដែលមិនមែនជាញាតិ (ដូច្នោះ) សោះ  
នៃមោយបុរស អំពើដែលអ្នកកង់ធ្វើនេះមិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់មនុស្ស  
ដែលនៅមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ មិនមែននាំមនុស្សដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិត  
តែជ្រះថ្លាឡើងទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អញ្ញា-  
តកំ កហាបតី វា កហាបតានី វា ចីវរំ វិញ្ញាបេយ្យ  
និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ញំ ភកវតា ភិក្ខុនំ  
សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៥៤] តេន ខោ បន សមយេន សម្ពហុសា  
ភិក្ខុ សាកេតា សាវត្ថី អន្ធានមក្កបដិបន្នា ហោន្តិ ។  
អន្តរាមក្កេ ចោរា និក្ខមិត្វា តេ ភិក្ខុ អច្ឆិដ្ឋិសុ ។  
អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតា បដិក្ខត្តំ អញ្ញាតកំ កហា-  
បតី វា កហាបតានី វា ចីវរំ វិញ្ញាបេតុន្តិ កុក្កុច្ចាយន្តា  
ន វិញ្ញាបេសុំ យថានក្កា វ សាវត្ថី កន្ធា ភិក្ខុ អភិវា-  
ទេន្តិ ។ ភិក្ខុ ឯវមាហំសុ សុន្ទរា ខោ ឥមេ អារុសោ  
អាជីវកា យេ ឥមេ ភិក្ខុ អភិវាទេន្តិតិ ។ តេ ឯវមាហំសុ  
ន មយំ អារុសោ អាជីវកា ភិក្ខុ មយន្តិ ។ ភិក្ខុ  
អាយស្មន្តំ ឧចាលី ឯតទរោចំ ឥដ្ឋ អារុសោ ឧចាលី  
ឥមេ អនុយុញ្ញាហិតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ អាយស្មតា  
ឧចាលីនា អនុយុញ្ញិយមាណា ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ<sup>(១)</sup> ។

១ ឱពាបិយបោត្តកេ អយមត្តោ ន ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គប្បីសំដែងសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ សុំចីវរ ចំពោះ គហបតីក្តី គហបតានីក្តី ដែលមិនមែនជាញាតិ (ភិក្ខុនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយ បាចិត្តិយ ។ សិក្ខាបទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ញត្តដល់ភិក្ខុ ទាំងឡាយយ៉ាងនេះហើយ ។

[៥២] សម័យនោះឯង ពួកភិក្ខុជាច្រើនចេញ អំពីក្រុងសាកេត ដើរតាមផ្លូវឆ្ងាយទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី ។ ពួកចោរចេញមកដណ្តើម (យក បាត្រនិងចីវរ) របស់ភិក្ខុទាំងនោះ ក្នុងពាក់កណ្តាលផ្លូវ ។ លំដាប់នោះ ភិក្ខុអម្បាលនោះរង្វៀសក្នុងចិត្តថា ការសុំចីវរចំពោះគហបតីក្តី គហបតា- នីក្តី ដែលមិនមែនជាញាតិ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ហាមហើយ ហើយ មិនហ៊ានសុំចីវរ ក៏ដើរទាំងអាក្រាតធ្លាក់ទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថីហើយថ្វាយបង្គំ ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏ពោលពាក្យយ៉ាងនេះថា នៃអារុសោ ទាំងឡាយ អាជីវកអស់នេះល្អ ចេះសំពះភិក្ខុទាំងឡាយដែរ ។ ភិក្ខុ អាក្រាតទាំងនោះនិយាយថា ម្ចាស់អារុសោ យើងមិនមែនជាអាជីវកទេ យើងជាភិក្ខុដែរ ។ ពួកភិក្ខុ ក៏និយាយពាក្យនេះ នឹងព្រះឧបាលិដ៏មាន អាយុថា នៃឧបាលិដ៏មានអាយុ និមន្តលោកសង្កេតសួរមនុស្សអាក្រាត អស់នេះមើល ។ ភិក្ខុអាក្រាតទាំងឡាយនោះ លុះព្រះឧបាលិដ៏មាន អាយុសង្កេតសួរ ក៏បានប្រាប់ដំណើររ៉ុះ (ដោយសព្វគ្រប់) ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស អនុប្បញ្ញត្តិនិទានំ

អថខោ អាយស្មា ឧទាសិ តេ ភិក្ខុ អនុយុញ្ជិត្វា  
ភិក្ខុ ឯតទរោច ភិក្ខុ ឥមេ អារុសោ ទេថ តេសំ<sup>(១)</sup>  
ចីវរាជីតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ មេ ។ តេ  
ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ឆាម ភិក្ខុ  
នត្តា អាកច្ឆិស្សន្តិ ននុ ឆាម តិណោន វា បណ្ណោន វា  
បដិច្ឆាទេត្វា អាកន្តព្វន្តិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
ឯតមត្តំ អារោចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី ជិណានេ  
ឯតស្មី បករណោ ធម្មី កងំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
អនុជាឆាមិ ភិក្ខុវេ អច្ឆិន្ទចីវរស្ស វា នដ្ឋចីវរស្ស វា  
អញ្ញាតកំ កហាបតី វា កហាបតាជី វា ចីវរំ វិញ្ញាបេតុំ  
យំ អារាសំ បបមំ ឧបកច្ឆតិ សចេ តត្ត ហោតិ សដ្ឋ្យស្ស  
វិហារចីវរំ វា ឧត្តរត្តរណំ វា ភុម្មត្តរណំ វា ភិសិច្ឆវិ  
វា តំ កហោត្វា ចារុបិតុំ តព្វ<sup>(២)</sup> ខោ<sup>(៣)</sup> លភិត្វា

១ ឱ. ម. នេសំ ។ ២-៣ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ន ហោន្តិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ និទាននៃអនុប្បញ្ញត្តិ

ព្រះឧបាលិដ៏មានអាយុ លុះបានសង្កេតសួរភិក្ខុ (អាក្រាត) ទាំង  
 នោះហើយ ក៏ពោលពាក្យនេះ នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់អារុសោ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងនេះជាភិក្ខុហើយ លោកទាំងឡាយ ចូរឲ្យចីវរ  
 ដល់ភិក្ខុ (អាក្រាត) ទាំងនោះផងចុះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា ដែល  
 មានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏លើកទោស តិះដៀល បន្តុះ  
 បង្គាប់ថា ភិក្ខុទាំងឡាយមិនសមបីបើនឹងមានខ្លួនអាក្រាតដើរមកសោះ  
 គួរតែភិក្ខុទាំងនោះ បិទបាំង (រាងកាយ) ដោយស្មៅ ឬស្លឹកឈើហើយ  
 សឹមមកទៅអេះ ។ ទើបភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ក្រាបទូលដំណើររុំ៖  
 ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់សំដែងធម្មិកថា ហើយទ្រង់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុដែលចោរដណ្តើមយកចីវរ  
 ទៅក្តី ដែលមានចីវរបាត់ក្តី សុំចីវរចំពោះគហបតី ឬគហបតានី ដែល  
 មិនមែនជាញាតិបាន ភិក្ខុ (ដែលមានចីវរអន្តរាយ) នោះ ចូលដល់អាវាស  
 ណាមុន បើចីវរក្នុងវត្តក្តី សំពត់កម្រាលត្រៃក្តី សំពត់កម្រាលផែនដីក្តី  
 ស្រោមពូកក្តី របស់សង្ឃមានក្នុងអាវាសនោះ ឲ្យយកសំពត់នោះ  
 ស្លៀកដណ្តប់ដោយគិតថា អញបានសំពត់នោះ (ស្លៀកដណ្តប់សិន)

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ឱទហិស្សាមីតិ នោ ថេ ហោតិ សង្ឃិស្ស វិហារថីវំ  
 វា ឧត្តរត្តរណំ វា កុម្មត្តរណំ វា ភិសិច្ឆវិ វា តិណោន  
 វា បណ្ណោន វា បដិច្ឆាទេត្វា អាគន្តពុំ ន ត្រូវ នក្កេន  
 អាគន្តពុំ យោ អាគច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឯវញ្ច  
 បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន  
 ភិក្ខុ អញ្ញាតកំ កហាបតី វា កហាបតានី វា ថីវំ  
 វិញ្ញាបេយ្យ អញ្ញត្រិ សមយោ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 តត្តាយំ សមយោ អច្ឆិន្ទថីវោ វា ហោតិ ភិក្ខុ នដ្ឋថីវោ  
 វា អយំ តត្ថ សមយោតិ ។

[៥៥] យោ បណាតិ យោ យាទិសោ ។ ថេ ។

ភិក្ខុតិ ។ ថេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្ថេ អជិប្បតោ ភិក្ខុតិ ។  
 អញ្ញាតកោ នាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា យាវ  
 សត្តមា បិតាមហាយុកា អសម្ពុទ្ធា ។ កហាបតិ នាម  
 យោ កោចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ កហាបតានី នាម  
 យា កាចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ ថីវំ នាម នដ្ឋ

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ហើយនឹងទុកវិញ បើចីវរក្នុងវត្តក្តី សំពត់សម្រាប់ក្រាលត្រៃក្តី សំពត់  
 សម្រាប់ក្រាលផែនដីក្តី ស្រោមពូកក្តី របស់សង្ឃមិនមានទេ ភិក្ខុនោះ  
 ត្រូវបិទបាំង (រាងកាយ) ដោយស្មៅ ឬស្លឹកឈើហើយសឹមមក មិនត្រូវ  
 ដើរមកទាំងអាក្រាតឡើយ ភិក្ខុឯណាមក (ទាំងអាក្រាត) ភិក្ខុនោះ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្ខដ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងសិក្ខាបទ  
 នេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ សុំចីវរចំពោះគហបតី ឬគហបតានី ដែល  
 មិនមែនជាញាតិ (ភិក្ខុនោះ) ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែមាន  
 សម័យ ។ ឯសម័យក្នុងសិក្ខាបទនោះ គឺភិក្ខុមានចីវរដែលចោរដណ្តើម  
 យកទៅ ឬភិក្ខុមានចីវរខូច នេះជាសម័យក្នុងសិក្ខាបទនោះ ។

[៥៥] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងពីរ មាន  
 អធិប្បាយដូចសេចក្តីក្នុងបឋមបារាជិកសិក្ខាបទ) ។ ជនដែលឥតមានជាប់  
 ទងគន្ធន៍ អំពីចំណែកខាងមាតាក្តី អំពីចំណែកខាងបិតាក្តី ដរាបដល់គូ  
 នៃជីដូនជីតាទី ៧ ហៅថា មិនមែនជាញាតិ ។ បុរសណាមួយ  
 នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ (បុរសនោះ) ហៅថា គហបតី (ប្រុសមេផ្ទះ) ។  
 ស្រីណាមួយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ (ស្រីនោះ) ហៅថា គហបតានី  
 (ស្រីមេផ្ទះ) ។ ដែលហៅថាចីវរ (នោះ) គឺបណ្តាចីវរទាំង ៦ យ៉ាង

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិកង្កោ

ចីវរាធំ អញ្ញាតវំ ចីវរំ វិកប្បន្ទបតំ បច្ឆិមំ<sup>(១)</sup> ។ អញ្ញាត្រ  
 សមយាតិ បមេត្វា សមយំ ។ អច្ឆិន្ទចីវរោ នាម  
 ភិក្ខុស្ស ចីវរំ អច្ឆិន្ទំ ហោតិ រាជ្ជហិ វា ចោរេហិ វា  
 ធុត្តេហិ វា យេហិ កេហិចិ វា អច្ឆិន្ទំ ហោតិ ។  
 នដ្ឋចីវរោ នាម ភិក្ខុស្ស ចីវរំ អត្តិនា វា នឌ្ឍំ  
 ហោតិ ឧទកេន វា វុទ្ធាំ ហោតិ ឧន្ទរេហិ វា ឧបចិកាហិ  
 វា ខាយិតំ ហោតិ បរិភោគដិល្លំ វា ហោតិ ។ អញ្ញាត្រ  
 សមយា វិញ្ញាមេតិ បយោកេ ទុក្កដំ បដិលាកេន ជិស្ស-  
 ត្តិយំ ហោតិ ជិស្សដ្ឋិតពុំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា  
 បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវេព្វា បន ភិក្ខុវេ ជិស្សដ្ឋិតពុំ ។ មេ ។  
 ឥធំ មេ កន្តេ ចីវរំ អញ្ញាតកំ កហាបតិកំ អញ្ញាត្រ  
 សមយា វិញ្ញាមិតំ ជិស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស  
 ជិស្សដ្ឋាមីតិ ។ មេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ មេ ។ ទទេយ្យន្តិ  
 ។ មេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

១ ឱ. វិកប្បន្ទបតបច្ឆិមំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ សិក្ខាបទវិភង្គ

តាមតែចីវរណាមួយក៏ដោយ ដែលមានខ្នាតបើយ៉ាងតូចណាស់ត្រឹមល្មម  
 វិកប្បបាន ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែមានសម័យ គឺលើកនូវសម័យចេញ ។  
 ចីវរបស់ភិក្ខុដែលស្តេចទាំងឡាយរឹបយកទៅក្តី ចោរទាំងឡាយដណ្តើម  
 យកទៅក្តី អ្នកលេងទាំងឡាយដណ្តើមយកទៅក្តី អ្នកណាមួយដណ្តើម  
 យកទៅក្តី (ភិក្ខុនោះ) ហៅថា មានចីវរគេដណ្តើមយកហើយ ។ ចីវរបស់  
 ភិក្ខុដែលភ្លើងឆេះក្តី ដែលទឹកបន្ទាត់ទៅក្តី ដែលកណ្តុរកាត់ ឬកណ្តៀរកោរ  
 កាត់ក្តី ដែលចាស់ព្រោះប្រើប្រាស់ក្តី (ភិក្ខុនោះ) ហៅថា មានចីវរខូច  
 ហើយ ។ ឥតមានសម័យទេ ភិក្ខុសុំ (ចីវរ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្ខន្ធប្រយោគ  
 ដែលសុំ ចីវរ (នោះ) ជានិស្សគ្គិយ ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះចីវរ  
 នោះដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះចីវរ  
 យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរនេះ ខ្ញុំសុំចំពោះ  
 គហបតិមិនមែនជាញាតិ ដោយឥតមានសម័យទេ ជានិស្សគ្គិយហើយ  
 ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ (ត្រង់បេយ្យាលទាំងបី មានអធិប្បាយក្នុង  
 សិក្ខាបទទី ១ ក្នុងវគ្គជាមួយគ្នានេះរួចហើយ) ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[៥៦] អញ្ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ អញ្ញត្រ ស-  
សមយា ចីវរំ វិញ្ញាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចត្តិយំ ។

អញ្ញាតកេ វេមតិកោ អញ្ញត្រ សមយា ចីវរំ វិញ្ញាបេតិ  
និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ  
អញ្ញត្រ សមយា ចីវរំ វិញ្ញាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។

ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
ញាតកេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ  
ញាតកសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[៥៧] អនាបត្តិ សមយេ ញាតកានំ បរាវិតានំ  
អញ្ញស្សត្តាយ អត្តនោ ធនេន ឧម្មត្តកស្ស អាទិ-  
កម្មិតស្សាតិ ។

ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៥៦] គហបតីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ  
 ហើយសុំចីវរ ដោយឥតមានសម័យទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតី  
 មិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយសុំចីវរ ដោយឥត  
 មានសម័យទេ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនញាតិ  
 ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា មិនមែនញាតិ សុំចីវរ ដោយឥតមានសម័យទេ ត្រូវ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនញាតិ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្ខដ ។ គហបតីជាញាតិភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា ជាញាតិ មិនមាន  
 អាបត្តិឡើយ ។

[៥៧] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ កាលសុំចីវរក្នុងសម័យគួរ ក្នុង  
 សំណាក់ជនទាំងឡាយជាញាតិ ក្នុងសំណាក់ជនទាំងឡាយ ដែលបរា-  
 ណាហើយ សុំឲ្យអ្នកដទៃ (ដូរ) ដោយទ្រព្យខ្លួន ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុ  
 ជាអាទិកម្មិកៈ ។

សិក្ខាបទទី ៦ ចប់ ។

សត្តមសិក្ខាបទំ

[៥៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ វិហារតិ  
 ជេតវេន អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ អច្ឆិទ្ធិចីវរកេ ភិក្ខុ ឧបសង្ក-  
 មិត្តា ឯវំ វេន្តិ ភកវតា អារុសោ អនុញ្ញាតំ អច្ឆិទ្ធិចីវរស្ស  
 វា នច្ឆចីវរស្ស វា អញ្ញាតកំ កហាបតី វា កហាបតានី  
 វា ចីវរំ វិញ្ញាបេតុំ វិញ្ញាបេថ អារុសោ ចីវរន្តិ ។ អលំ  
 អារុសោ លទ្ធិំ អម្ពេហិ ចីវរន្តិ ។ មយំ អារុសោ  
 អាយស្មន្តានំ អត្តាយ វិញ្ញាបេមាតិ ។ វិញ្ញាបេថ  
 អារុសោតិ ។ អថខោ ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ អញ្ញាតកេ  
 កហាបតិកេ ឧបសង្កមិត្តា ឯតទវោចំ អច្ឆិទ្ធិចីវរកា  
 អារុសោ ភិក្ខុ អាកតា ទេថ ទេសំ ចីវរន្តិ ពហុ  
 ចីវរំ វិញ្ញាបេសុំ ។ តេន ខោ បន សមយេន



## សិក្ខាបទទី ៧

[៥៨] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ គង់ក្នុង  
វត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
ឆព្វគ្គិយភិក្ខុទាំងឡាយ (ភិក្ខុមានពួក ៦) ចូលទៅរកពួកភិក្ខុដែលមាន  
ចីវរចោរដណ្តើមយកទៅ ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោ ព្រះ  
ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់អនុញ្ញាតដល់ភិក្ខុមានចីវរ ដែលចោរដណ្តើមយកទៅក្តី  
ដែលមានចីវរវិនាសទៅក្តី ឲ្យសុំចីវរនឹងគហបតី ឬនឹងគហបតានី  
ដែលមិនមែនជាញាតិបាន ម្ចាស់អាវុសោ អ្នកទាំងឡាយ ចូរសុំចីវរទៅ ។  
ពួកភិក្ខុដែលចោរដណ្តើមយកចីវរនោះឆ្លើយថា ណ្ហើយអាវុសោ យើង  
បានចីវរហើយ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុនិយាយថា ម្ចាស់អាវុសោ យើង  
នឹងសុំចីវរឲ្យលោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះឆ្លើយថា  
ម្ចាស់អាវុសោ អ្នកទាំងឡាយ ចូរសុំចុះ ។ គ្រានោះ ពួកឆព្វគ្គិយ-  
ភិក្ខុចូលទៅរកពួកគហបតីដែលមិនមែនជាញាតិ ហើយបានពោលពាក្យ  
នេះថា ម្ចាស់អាវុសោ ភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានចីវរចោរដណ្តើមយកទៅ  
ឥឡូវនេះ លោកនិមន្តមក អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រគេនចីវរដល់លោកទាំង  
នោះផងចុះ ហើយក៏សុំចីវរមានចំនួនច្រើន ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

អញ្ញតរោ បុរិសោ សកាយំ និសិទ្ធា អញ្ញតរំ បុរិសំ  
 ឯតទរោច អង្គិទ្ធិវិកា អយ្យា អាតតា នេសំ  
 មយា វិវំ ទិទ្ធិទ្ធិ ។ សោមិ ឯវមាហា មយាមិ ទិទ្ធិទ្ធិ ។ អ-  
 បរោមិ ឯវមាហា មយាមិ ទិទ្ធិទ្ធិ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម សមណា សក្យបុត្តិយា  
 ន មត្តំ ជានិត្វា ពហំ វិវំ វិញ្ញាបេស្សន្តិ ទុស្សវណិដ្ឋំ វា  
 សមណា សក្យបុត្តិយា ករិស្សន្តិ បក្កាហិកសាលំ  
 វា<sup>(១)</sup> បសារេស្សន្តិទិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ  
 មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។  
 យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា សន្តដ្ឋា ។ យេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ  
 ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម ឆព្វត្តិយា ភិក្ខុ  
 ន មត្តំ ជានិត្វា ពហំ វិវំ វិញ្ញាបេស្សន្តិទិ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិរ  
 តុម្មេ ភិក្ខុវេ ន មត្តំ ជានិត្វា ពហំ វិវំ វិញ្ញាបេថាតិ ។  
 សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កងំ ហិ

១ កត្តចិ បោត្តកេ វត្តសន្តិច្ចយំ វា អាបណោ បសារេស្សន្តិទិ បាហោ ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មានបុរសម្នាក់អង្គុយក្នុងរោងសម្រាប់ប្រជុំ បានពោលពាក្យនេះនឹងបុរស  
 ម្នាក់ថា លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ដែលមានចីវរចោរដណ្តើមយកទៅ ឥឡូវ  
 លោកនិមន្តមក ខ្ញុំបានប្រគេនចីវរដល់លោកម្ចាស់ទាំងនោះហើយ ។ បុរស  
 នោះឯងពោលយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំក៏បានប្រគេនចីវរដែរ ។ បុរសឯទៀតនិយាយ  
 យ៉ាងនេះថា ខ្ញុំក៏បានប្រគេនដែរ ។ ជនទាំងឡាយអម្បាលនោះ ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យ-  
 បុត្ត មិនសមបើនឹងមិនដឹងប្រមាណហើយសុំចីវរមានចំនួនច្រើន (យ៉ាងនេះ  
 សោះ) ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តនឹងធ្វើជំនួញសំពត់ ឬថា  
 នឹងតាំងរានផ្សារលក់សំពត់ (ទេដឹង) ។ ពួកភិក្ខុបានឮពាក្យមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា  
 មានប្រាថ្នាតិច ជាអ្នកសន្តោស ។ បេ ។ ភិក្ខុអម្បាលនោះ ក៏ពោលទោស  
 តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយមិនសមបើនឹងមិនដឹងប្រមាណ  
 ហើយសុំចីវរមានចំនួនច្រើន (យ៉ាងនេះ) សោះ ។ ភិក្ខុទាំង  
 នោះ ក៏ក្រាបទូលដំណើរនុំ៖ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គត្រាស់  
 សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាអ្នកទាំងឡាយ មិនដឹងប្រមាណហើយ  
 សុំចីវរមានចំនួនច្រើន មែនឬ ។ បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 សេចក្តីនោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះដៀលថា

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ឆាម តុម្ភេ មោយបុរិសា ន មត្តំ ជានិត្វា ពហុ  
 ចីវរ<sup>(១)</sup> វិញ្ញាបេស្សន ទេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ  
 វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ  
 តញ្ចេ អញ្ញាតកោ កហាបតិ វា កហាបតានី វា ពហូហិ  
 ចីវរេហិ អភិហន្តំ បវារេយ្យ សន្តវត្តវរមន្តេន ភិក្ខុនា  
 តតោ ចីវរំ សាទិតពុំ តតោ ចេ ឧត្តរី សាទិយេយ្យ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៥៧] តញ្ចេតិ អច្ឆិន្ទចីវរកំ ភិក្ខុំ ។ អញ្ញាតកោ  
 ឆាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា យាវ សត្តមា បិតាមហាយុកា  
 អសម្ពុទ្ធា ។ កហាបតិ ឆាម យោ កោចិ អការំ  
 អជ្ឈាវសតិ ។ កហាបតានី ឆាម យា កាចិ អការំ  
 អជ្ឈាវសតិ ។ ពហូហិ ចីវរេហិតិ ពហុកេហិ ចីវរេហិ ។

---

១ កត្តចិ បោត្តកេ ពហុនិ ចីវរានីតិ ទិស្សតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណា ចីវរវត្ត សិក្ខាបទទី ៧ សេចក្តីបញ្ញត្តិ

ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ មិនសមបើនឹងមិនដឹង  
 ប្រមាណ សុំចីវរមានចំនួនច្រើន នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើនេះ  
 មិនមែននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិន  
 ទាន់ជ្រះថ្លាហើយ ឬមិនមែននាំឲ្យរឹងរិតតែកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជន  
 ទាំងឡាយ ដែលជ្រះថ្លាហើយទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា បើគហបតិក្ខី  
 គហបតានីក្ខី បវារណាដល់ភិក្ខុនោះ ដើម្បីឲ្យកាន់យកតាមត្រូវការ  
 ដោយចីវរដ៏ច្រើន ភិក្ខុនោះ គប្បីត្រេកអរចំពោះចីវរនោះ តែត្រឹមអន្តរ-  
 វាសក និងឧត្តរាសន្តៈ បើភិក្ខុត្រេកអរឲ្យលើសជាងកំណត់នោះ ត្រូវ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[៥៧] ត្រង់ពាក្យថា ដល់ភិក្ខុនោះ គឺភិក្ខុមានចីវរដែលចោរ  
 ដណ្តើមយកទៅ ។ ជនដែលមិនជាប់អំពីចំណែកមាតាភិក្ខុ អំពីចំណែក  
 បិតាភិក្ខុ ដរាបដល់គូនៃដីដូនដីតាជាគម្រប់ ៧ ហៅថា មិនមែនញាតិ ។  
 មនុស្សប្រុសណាមួយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មនុស្សប្រុសនោះ ហៅថា គហ-  
 បតី ។ មនុស្សស្រីណាមួយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មនុស្សស្រីនោះ ហៅថា  
 គហបតានី ។ ពាក្យថា ចីវរច្រើន គឺចីវរមានប្រមាណច្រើន ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អភិបាដ្ឋំ បវាយ្យាតិ យាវតកំ ឥច្ឆសិ តាវតកំ កណ្ណា-  
 ហ័តិ ។ សន្តរុត្តរបរមន្តេន ភិក្ខុនា តតោ ចីវរំ សាទិត-  
 ព្វន្តិ សចេ តីណិ នជ្ជានិ ហោន្តិ ទ្វេ សាទិតព្វានិ ទ្វេ  
 នជ្ជានិ ឯកំ សាទិតព្វំ ឯកំ នដ្ឋំ ន<sup>(១)</sup> សាទិតព្វំ ។  
 តតោ ចេ ឧត្តរី សាទិយេយ្យាតិ តទុត្តរី វិញ្ញាបេតិ បយោកេ  
 ទុក្កដំ ។ បដិលាកេន និស្សត្តិយំ ហោតិ និស្សទ្ធិតព្វំ  
 សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលសុស វា ។ ឯវព្វ  
 បន ភិក្ខុវេ និស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ កន្តេ  
 ចីវរំ អញ្ញាតកំ កហាបតិកំ<sup>(២)</sup> តទុត្តរី វិញ្ញាបិតំ និស្សត្តិយំ  
 ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សទ្ធាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ  
 ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

---

១ ឱ. ម. ន កិញ្ចិ ។ ២ តតោ បរំ ឱ. ម. បោត្តកេសុ ឧបសង្កមិត្វាតិ បាហោ ទិស្សតិ ។

និយមិដក មហាវិភង្គ

ពាក្យថា នាំមកបវារណា គឺគ្រហស្ថពោលថា លោកម្ចាស់ត្រូវការចីវរ  
 ប៉ុន្មាន ចូរទទួលយកប៉ុណ្ណោះចុះ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុនោះ គប្បីត្រេកអរនឹងចីវរ  
 ចំពោះចីវរដែលគេនាំមកនោះ កំណត់ត្រឹមអន្តរវាសកនិងឧត្តរាសន្តៈ គឺថា  
 បើចីវរទាំងបីវិនាសទៅហើយ ភិក្ខុគប្បីត្រេកអរត្រឹមតែចីវរពីរ (បើ) ចីវរ  
 ពីរវិនាសទៅ ភិក្ខុគប្បីត្រេកអរត្រឹមតែចីវរមួយ (បើ) ចីវរវិនាសទៅតែមួយ  
 ភិក្ខុកុំគប្បីត្រេកអរ (នឹងចីវរឯទៀត) ឡើយ ។ ពាក្យថា បើភិក្ខុត្រេកអរ  
 ឲ្យលើសជាងកំណត់នោះ គឺភិក្ខុសុំចីវរលើសជាងកំណត់នោះ ត្រូវអា-  
 បត្តិទុក្ខដ ក្នុងប្រយោគដែលសុំ ។ ចីវរដែលបានមក ជានិស្សគ្គិយ  
 ភិក្ខុត្រូវលះបង់ចីវរនោះ ដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ចីវរនោះ ភិក្ខុគប្បីលះបង់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន ចីវរនេះ ខ្ញុំសូមពិគហបតីមិនមែនជាញាតិ ឲ្យលើសពីកំណត់នោះ  
 ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះបង់ចីវរនេះ ដល់សង្ឃ ។ បេ ។ គប្បីឲ្យ ។ បេ ។  
 គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស សក្កមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៦០] អញ្ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ តទុត្តរី ចីវរំ  
 វិញ្ញាបេតិ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ វេមតិកោ  
 តទុត្តរី ចីវរំ វិញ្ញាបេតិ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អញ្ញាតកេ ញាតកសញ្ញំ តទុត្តរី ចីវរំ វិញ្ញាបេតិ  
 និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ វេមតិកោ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ ញាតកសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[៦១] អនាបត្តិ សេសកំ អាហរិស្សាមីតិ ហារោ  
 កច្ចតិ សេសកំ តុយ្ហេវ ហោតូតិ ទេន្តិ ន អច្ចិដ្ឋការណា  
 ទេន្តិ ន នដ្ឋការណា ទេន្តិ ញាតកានំ បរិវារានំ  
 អត្តនោ ជនេន ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

សក្កមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[៦០] គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយសូមចីវរឲ្យលើសជាងកំណត់នោះ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយសូមចីវរឲ្យ លើសពីកំណត់នោះ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ ហើយសូមចីវរឲ្យលើសពីកំណត់នោះ ត្រូវ និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវ អាបត្តិទុក្ខដ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[៦១] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលនាំចីវរទៅ ដោយគិតថា អញនឹងនាំចីវរដែលសល់មក ដល់ភិក្ខុដែលទាយកប្រគេន ដោយពាក្យថា ចីវរដែលសល់ ចូរមានដល់លោកចុះ ដល់ភិក្ខុដែលទាយកប្រគេន ដោយឥតមានហេតុគឺចោរដណ្តើមយកចីវរ ដល់ភិក្ខុដែលទាយកប្រគេន ដោយឥតមានហេតុគឺចីវរបាត់ ដល់ភិក្ខុត្រេកអរនឹងចីវររបស់ញាតិ ទាំងឡាយ ដល់ភិក្ខុត្រេកអរនឹងចីវររបស់ជនដែលគេបរាណាឲ្យ ដល់ភិក្ខុ ត្រេកអរនឹងចីវរដែលបានដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដល់ភិក្ខុឆ្ងត ដល់ភិក្ខុជា ខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៧ ចប់ ។

# អដ្ឋមសិក្ខាបទំ

[៦២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន ខោ  
បន សមយេន អញ្ញតោ បុរិសោ បជាបតី ឯតទោច  
អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ ។ អស្សោសិ  
ខោ អញ្ញតោ បិណ្ឌាចាតចារិកោ ភិក្ខុ តស្ស បុរិសស្ស  
ឥមំ វាចំ ភាសមាណស្ស ។ អថខោ សោ ភិក្ខុ យេនា-  
យស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
អាយស្មន្តំ ឧបនន្ទំ សក្យបុត្តំ ឯតទោច មហាបុញ្ញោសិ  
ត្ថំ អារុសោ ឧបនន្ទំ អមុកស្មី ឱកាសេ អញ្ញតោ  
បុរិសោ បជាបតី ឯតទោច អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន  
អច្ឆានេស្សាមីតិ ។ អត្តារុសោ មំ សោ ឧបជ្ជាកោតិ ។  
អថខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ យេន សោ  
បុរិសោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តំ បុរិសំ ឯតទោច  
សច្ចំ កិរ មំ ត្ថំ អារុសោ ចីវរេន អច្ឆានេតុកាមោសីតិ ។

## សិក្ខាបទទី ៨

[៦២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ គង់ក្នុងវត្តព្រះជេត-  
ពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះ  
បុរសម្នាក់ បាននិយាយពាក្យនេះនឹងប្រពន្ធថា អញនឹងឲ្យលោកម្ចាស់  
ឧបនន្ទស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ។ កាលដែលបុរសនោះ កំពុងនិយាយពាក្យយ៉ាង  
នេះ ភិក្ខុជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌាបាត ១ អង្គបានឮ (ពាក្យនោះច្បាស់) ។ ទើប  
ភិក្ខុនោះ ចូលទៅរកព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត លុះចូលទៅដល់  
ហើយ ក៏និយាយពាក្យនេះ នឹងព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តថា ម្ចាស់  
អាវុសោឧបនន្ទ លោកជាអ្នកមានបុណ្យច្រើន (ព្រោះ) ក្នុងឱកាសឯណោះ  
មានបុរសម្នាក់ និយាយពាក្យនេះនឹងប្រពន្ធថា អញនឹងឲ្យលោកម្ចាស់  
ឧបនន្ទស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ។ ព្រះឧបនន្ទនិយាយថា ម្ចាស់អាវុសោ បុរស  
នោះជាឧបដ្ឋាកខ្ញុំ ។ ព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត ចូលទៅរកបុរស  
នោះ លុះចូលទៅដល់ហើយបាននិយាយពាក្យនេះនឹងបុរសនោះថា ម្ចាស់  
អ្នកដ៏មានអាយុ ឮថាអ្នកមានប្រាថ្នានឹងឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ មែនឬ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

អមិ មយ្យ<sup>(១)</sup> ឯវំ ហោតិ អយ្យំ ឧបនជ្ជំ ចីវរេន អច្ឆា-  
 ទេស្សាមីតិ ។ សចេ ខោ មំ ត្ថំ អាវុសោ ចីវរេន  
 អច្ឆាទេតុកាមោសិ ឯវរូបេន ចីវរេន អច្ឆាទេហិ ក្យាហំ  
 តេន អច្ឆន្ទោមិ កិរិស្សាមិ យាហំ ន បរិកុញ្ញិស្សា-  
 មីតិ ។ អថខោ សោ បុរិសោ ឧជ្ឈាយតិ ទីយតិ  
 វិចាចេតិ មហិច្ឆា ឥមេ សមណា សក្យបត្តិយា  
 អសន្តុដ្ឋា នយិមេ សុករា ចីវរេន អច្ឆាទេតុំ កងំ  
 ហិ នាម អយ្យោ ឧបនន្ទោ មយា បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋិស្សតីតិ ។ អស្សោសុំ  
 ខោ កិក្ខុ តស្ស បុរិសស្ស ឧជ្ឈាយន្តស្ស ទីយន្តស្ស  
 វិចាចេន្តស្ស ។ យេ តេ កិក្ខុ អប្បិច្ឆា សន្តុដ្ឋា  
 ។ យេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ កងំ ហិ  
 នាម អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 កហាបតិកំ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋិស្សតីតិ ។  
 អថខោ តេ កិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាពោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឧបនន្ទ បុព្វេ អប្បវារិតោ កហាបតិកំ

១ ឱ.ម. មេយ្យ ។ មេ អយ្យ ឥតិ ទ្វីសុបិ វិកប្បេសុ បទច្ឆេទោ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ បញ្ញត្តិនិទាន

បុរសនោះនិយាយថា មែន លោកម្ចាស់ ខ្ញុំគិតយ៉ាងនេះថា អញនឹងឲ្យ  
 លោកម្ចាស់ឧបនន្ទស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ។ ព្រះឧបនន្ទនិយាយថា ម្នាល  
 អារុសោ បើអ្នកមានប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ចូរឲ្យអាត្មាស្ងៀក  
 ដណ្តប់ចីវរបែបយ៉ាងនេះចុះ (ព្រោះថា) បើអាត្មាមិនប្រើប្រាស់នូវចីវរណា  
 អាត្មានឹងធ្វើខ្លួនឲ្យជាអ្នកស្ងៀកដណ្តប់នូវចីវរនោះ ដូចម្តេចបាន ។ ឯបុរស  
 នោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅ  
 ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តអស់នេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន មិនមានសន្តោស  
 ពួកសមណៈអស់នេះ ទាយកមិនងាយនឹងឲ្យស្ងៀកដណ្តប់ចីវរទេ មិនសម  
 បើលោកម្ចាស់ឧបនន្ទ ដែលអញមិនទាន់បវារណាមុន ហើយមកកំណត់  
 ចីវរ (យ៉ាងនេះ) ឡើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮពាក្យបុរសនោះ កំពុង  
 ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុទាំងឡាយណា  
 មានប្រាថ្នាតិច ជាអ្នកសន្តោស ។ បេ ។ ភិក្ខុអម្បាលនោះ ក៏ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបើ ព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុ  
 ជាសក្យបុត្ត គេមិនទាន់បវារណាមុន ហើយចូលទៅរកគហបតី ហើយ  
 កំណត់ចីវរ (យ៉ាងនេះ) ទេ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុអម្បាលនោះ ក្រាបទូល  
 សេចក្តីនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្នាល  
 ឧបនន្ទ ឮថាអ្នកឯង គេមិនបានបវារណាមុន ហើយចូលទៅរកគហបតី

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

ឧបសង្កមិត្តា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបជ្ជសីតិ ។ សច្ចំ  
 ភកវាតិ ។ ញាតកោ តេ ឧបនន្ទ អញ្ញាតកោតិ ។  
 អញ្ញាតកោ ភកវាតិ ។ អញ្ញាតកោ មោយបុរិស  
 អញ្ញាតកស្ស ន ជាតាតិ បដិរូបំ វា អប្បដិរូបំ  
 វា សន្តំ វា អសន្តំ វា តត្ថ ឆាម<sup>(១)</sup> ត្វំ មោយបុរិស  
 បុព្វេ អប្បវារិតោ អញ្ញាតកំ កហាបតិកំ ឧបសង្កមិត្តា  
 ចីវរេ វិកេប្បំ អាបជ្ជិស្សសិ នេតំ មោយបុរិស អប្បសន្នាជំ  
 វា បសាទាយ បសន្នាជំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យា-  
 ថ ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ធិស្ស អញ្ញាតកស្ស កហាបតិស្ស  
 វា កហាបតានិយា វា ចីវរេចតាបទំ<sup>(២)</sup> ឧបក្ខនំ ហោតិ  
 ឥមិទា ចីវរេចតាបនេន ចីវរំ ចេតាបេត្វា ឥត្តន្នាមំ  
 ភិក្ខុំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ ។ តត្រ ចេ សោ ភិក្ខុ

១ កត្តចិ បោត្តកេ កថញ្ញិ នាម ត្វំ មោយបុរិសាតិ ទិស្សតិ ។ ២ ចីវរំ ចេតាបេត្តិ បរិវត្តន្តិ  
 ឯតេន ចីវរមូលេនាតិ ចីវរេចតាបន្តំ ។ យទាទិនា សុត្តេន នាគមោតិ គន្ធិយំ វុត្តំ ។ តស្មា  
 យេកុយ្យេន ចីវរេចតាបន្តន្តិ បបន្តិ ។ តំ បមាណំ ន ហោតិ ទ្វេភាវស្ស ការណាភាវតោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ហើយកំណត់ចីវរ មែនឬ ។ ព្រះឧបនន្ទក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ម្ចាស់ឧបនន្ទ គ្រហស្ថនោះជាញាតិ  
 របស់អ្នក ឬមិនមែនជាញាតិទេ ។ បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 គ្រហស្ថនោះ មិនមែនជាញាតិទេ ។ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់មោឃបុរស  
 ជនមិនមែនជាញាតិរមែងមិនដឹងការសមគួរក្តី មិនសមគួរក្តី ការល្អិតល្អក្តី  
 មិនល្អិតល្អក្តី របស់ជនដែលមិនមែនជាញាតិទេ ម្ចាស់មោឃបុរស  
 អ្នកឯងដែលគេមិនបានបវារណាមុន ហើយចូលទៅរកគហបតី មិនមែនជា  
 ញាតិហើយកំណត់ចីវរដូចម្តេចបាន ម្ចាស់មោឃបុរសអំពើនេះ មិនមែន  
 នាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ឬមិន  
 មែននាំឲ្យរឹងរិតតែកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយ ដែលជ្រះថ្លា  
 ហើយទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើង  
 នូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា តម្លៃចីវរដែលគហបតីក្តី គហបតានីក្តី មិន  
 មែនជាញាតិ ចំពោះភិក្ខុហើយតាំងទុកថា ខ្ញុំនឹងទិញចីវរដោយតម្លៃចីវរ  
 នេះ ហើយនឹងឲ្យភិក្ខុឈ្មោះនេះ ស្លៀកដណ្តប់ចីវរ ។ បើភិក្ខុនោះ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

បុព្វេ អប្បវារិតោ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋេយ្យ  
សាធុ វត មំ អាយស្មា ឥមិណា ចីវរេតោបនេន ឯវរូបំ  
វា ឯវរូបំ វា ចីវរំ ចេតាបេត្វា អច្ឆានេហិតិ កល្យាណ-  
កម្សតំ ឧបាទាយ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៦៣] ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ធិស្សាតិ ភិក្ខុស្សត្វាយ  
ភិក្ខុំ អារម្មណំ ករិត្វា ភិក្ខុំ អច្ឆានេតុកាមោ ។  
អញ្ញាតកោ នាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា យាវ  
សត្តមា បិតាមហាយុតា អសម្ពុទ្ធា ។ កហាបតិ នាម  
យោ កោចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ កហាបតានី នាម  
យា កោចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ ចីវរេតោបនំ នាម  
ហិរញ្ញំ វា សុវណ្ណំ វា មណិ វា មុត្តា វា មសារកល្លំ  
វា ផលិកោ វា បដកោ វា សុត្តំ វា កប្បាសោ  
វា<sup>(១)</sup> ។ ឥមិណា ចីវរេតោបនេនាតិ បច្ចុបដ្ឋិតេន ។  
ចេតាបេត្វាតិ បរិវដ្តេត្វា<sup>(២)</sup> ។ អច្ឆានេស្សាមីតិ ទស្សាមិ ។  
តត្រិ ចេ សោ ភិក្ខុតិ យំ ភិក្ខុំ ឧទ្ធិស្ស ចីវរេតោបនំ

១ ឱ. ម. ចីវរេតោបនំ នាម ហិរញ្ញំ វា សុវណ្ណំ វា មុត្តា វា មណិ វា បរាឡោ វា ផាលោ វា បដកោ វា សុត្តា វា កប្បាសោ វា ។ ២ ឱ. ម. បរិវត្តេត្វា ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ សិក្ខាបទវិភង្គ

ដែលគេមិនបានបវារណាមុន ហើយចូលទៅក្នុងទីនោះ ព្រោះអាស្រ័យ  
សេចក្តីចង់បានចីវរល្អ ហើយកំណត់ចីវរដោយពាក្យថា ល្អហើយអ្នក  
ដ៏មានអាយុ អ្នកចូរទិញចីវរមានបែបយ៉ាងនេះក្តី ។ ដោយតម្លៃចីវរនេះ  
ហើយឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តាប់ចុះ ភិក្ខុនោះ ត្រូវនិស្សត្តិយបាចិត្តិយ ។

[៦៣] ត្រង់ពាក្យថា ចំពោះភិក្ខុ គឺដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុ ធ្វើ  
ភិក្ខុឲ្យជាអារម្មណ៍ មានប្រាថ្នាឲ្យភិក្ខុស្ងៀកដណ្តាប់ចីវរ ។ ជនដែល  
មិនជាប់អំពីចំណែកខាងមាតាក្តី អំពីចំណែកខាងបិតាក្តី ដរាបដល់គូនៃ  
ដីដូនដីតាទី ៧ ហៅថា មិនមែនជាញាតិ ។ បុរសណាមួយ នៅគ្រប់  
គ្រងផ្ទះ បុរសនោះហៅថា គហបតិ ។ ស្រីណាមួយ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ  
ស្រីនោះហៅថា គហបតានី ។ ប្រាក់ក្តី មាសក្តី កែវមណីក្តី កែវ  
មុក្តាក្តី កែវមក័តក្តី កែវផលិកក្តី សំពត់ ឬសក្ខាតក្តី អំបោះក្តី កប្បាសក្តី  
ហៅថា តម្លៃចីវរ ។ ពាក្យថា ដោយតម្លៃចីវរនេះ គឺដោយ  
តម្លៃចីវរដែលតាំងឡើងចំពោះ ។ ពាក្យថា ទិញ គឺបូរគ្នា ។  
ពាក្យថា អញនឹងឲ្យស្ងៀកដណ្តាប់ គឺថា អញនឹងប្រគេន ។  
ពាក្យថា បើភិក្ខុនោះ គឺតម្លៃចីវរដែលទាយកតម្កល់ទុកចំពោះភិក្ខុណា

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

ឧបក្ខន្ធិ ហោតិ សោ ភិក្ខុ ។ បុព្វេ អប្បវារិតោតិ  
 បុព្វេ អវុត្តោ ហោតិ កីទិសេន តេ ភន្តេ ចីវរេន អត្តោ  
 កីទិសំ តេ ចីវរំ ចេតាបេស្សាមីតិ<sup>(១)</sup> ។ ឧបសង្កម្ពិត្វាតិ  
 យំ កន្ធា យត្ត កត្តចិ ឧបសង្កម្ពិត្វា ។ ចីវរេ វិកេប្បំ  
 អាបដ្ឋេយ្យាតិ អាយតំ វា ហោតុ វិត្ថតំ វា អប្បិតំ វា  
 សណ្ណំ វា ។ ឥមិទា ចីវរេចេតាបនេនាតិ បច្ចុបដ្ឋិតេន ។  
 ឯវរូបំ វា ឯវរូបំ វាតិ អាយតំ វា វិត្ថតំ វា អប្បិតំ វា  
 សណ្ណំ វា ។ ចេតាបេត្វាតិ បរិវេដ្ឋេត្វា ។ អដ្ឋានេហិតិ  
 ទដ្ឋេហិ ។ កល្យាណកម្សតំ ឧទានាយាតិ សាដុត្តិកោ  
 មហាក្សត្តិកោ ។ តស្ស វចនេន អាយតំ វា វិត្ថតំ វា  
 អប្បិតំ វា សណ្ណំ វា ចេតាបេតិ បយោកេ ទុក្ខន្ធិ  
 បដិលាកេន ទិស្សត្តិយំ ហោតិ ទិស្សទ្ធិតព្វំ សង្ឃស្ស  
 វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ  
 ទិស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ ចីវរំ បុព្វេ អប្បវារិតោ<sup>(២)</sup>  
 អញ្ញាតកំ កហាបតិកំ ឧបសង្កម្ពិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋំ  
 ទិស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស ទិស្សទ្ធាមីតិ ។ បេ ។ ទ-  
 ទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មិតិ ។

---

១ ឱ. ម. ចេតាបេមីតិ ។ ២ កត្តចិ បោគ្គកេ អប្បវារិតន្តិ ទិស្សតិ អយម្បន បាហេ  
 អប្បវារិតនាតិ យុត្តតពោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គឺភិក្ខុនោះឯង ។ ពាក្យថា គេមិនបានបវារណាមុន គឺគេមិនទាន់និយាយ  
មុនថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកត្រូវការដោយចីវរដូចម្តេច ខ្ញុំនឹង  
ទិញចីវរដូចម្តេចប្រគេនលោក ។ ពាក្យថា ចូលទៅ គឺទៅកាន់ផ្ទះ (គេ)  
ឬចូលទៅរកគេក្នុងទីណាមួយ ។ ពាក្យថា កំណត់ចីវរ គឺចីវរវែងក្តី  
ជំក្តី សាច់ជិតក្តី សាច់ម៉ត់ក្តី ។ ពាក្យថា ដោយតម្លៃចីវរនេះ  
គឺដោយតម្លៃចីវរដែលតាំងឡើងចំពោះ ។ ពាក្យថា បែបយ៉ាងនេះក្តី ។  
គឺចីវរវែងក្តី ជំក្តី មានសាច់ជិតក្តី មានសាច់ម៉ត់ក្តី ។ ពាក្យថា ទិញ  
គឺប្តូរគ្នា ។ ពាក្យថា ចូរឲ្យស្ងៀកដណ្តប់ គឺចូរឲ្យ ។ ពាក្យថា ព្រោះ  
អាស្រ័យសេចក្តីចង់បានចីវរល្អ គឺជាអ្នកត្រូវការចីវរល្អ ជាអ្នកត្រូវការចីវរ  
មានតម្លៃច្រើន ។ ទាយកទិញចីវរវែងក្តី ជំក្តី មានសាច់ជិតក្តី មានសាច់  
ម៉ត់ក្តី តាមសំដីភិក្ខុនោះ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ក្នុងប្រយោគដែលប្រើ  
ចីវរនោះជានិស្សគ្គិយ ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះដល់សង្ឃ  
ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចីវរភិក្ខុត្រូវលះយ៉ាងនេះ  
។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរខ្ញុំនេះ គេមិនបានបវារណាមុន  
ខ្ញុំចូលទៅរកគហបតិមិនមែនជាញាតិ ហើយកំណត់ចីវរ ជានិស្សគ្គិយ  
ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។  
ភិក្ខុទាំងឡាយគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យចីវរដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

និស្សក្តិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៦៤] អញ្ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញិ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 កហាបតិកំ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបជ្ជតិ និស្សក្តិ-  
 យំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ វេមតិកោ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 កហាបតិកំ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបជ្ជតិ  
 និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ ញាតកសញ្ញិ បុព្វេ  
 អប្បវារិតោ កហាបតិកំ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ  
 អាបជ្ជតិ និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ញាតកេ អញ្ញាត-  
 កសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ វេមតិកោ  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ ញាតកសញ្ញិ អនាបត្តិ ។

[៦៥] អនាបត្តិ ញាតកានំ បវារិតានំ អញ្ញស្សត្វាយ  
 អត្តនោ ធនេន មហាភ្នំ ចេតាបេតុកាមស្ស អប្បភ្នំ  
 ចេតាបេតិ ឧម្ពត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

អដ្ឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[៦៤] គហបតីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនញាតិ គេមិន  
 បានបវារណាមុន ចូលទៅរកគហបតី ហើយកំណត់បីវរ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ គេមិន  
 បានបវារណាមុន ចូលទៅរកគហបតី ហើយកំណត់បីវរ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ គេមិន  
 បានបវារណាមុន ចូលទៅរកគហបតី ហើយកំណត់បីវរ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនញាតិ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្កដ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិ  
 ទុក្កដ ។ គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[៦៥] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលកំណត់បីវរ ក្នុងសំណាក់ជន ជា  
 ញាតិ ជនដែលបានបវារណាហើយ ដល់ភិក្ខុដែលកំណត់បីវរ ដើម្បី  
 ប្រយោជន៍ភិក្ខុដទៃ ដល់ភិក្ខុដែលកំណត់បីវរ ដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដល់  
 ភិក្ខុដែលទាយកមានប្រាថ្នានឹងទិញបីវរមានតម្លៃច្រើនប្រគេន ឲ្យទិញបីវរ  
 មានតម្លៃតិចវិញ ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៨ ចប់ ។

## នវមសិក្ខាបទំ

[៦៦] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សារត្ថិយំ  
វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
ខោ បន សមយេន អញ្ញតរោ បុរិសោ អញ្ញតរំ បុរិសំ  
ឯតទរោច អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ  
សោមិ ឯវមាហា អហម្យិ អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆា-  
នេស្សាមីតិ ។ អស្សោសិ ខោ អញ្ញតរោ បិណ្ឌិចារិ-  
កោ ភិក្កុ តេសំ បុរិសានំ ឥមំ កថាសល្លាបំ ។  
អថខោ សោ ភិក្កុ យេនាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ ឧបនន្ទំ សក្យ-  
បុត្តំ ឯតទរោច មហាបុញ្ញោសិ តំ អារុសោ ឧបនន្ទ  
អមុកស្មិ ឱកាសេ អញ្ញតរោ បុរិសោ អញ្ញតរំ បុរិសំ  
ឯតទរោច អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ សោមិ  
ឯវមាហា អហម្យិ អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ ។  
អត្តារុសោ មំ តេ ឧបដ្ឋាកាតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧ-  
បនន្ទោ សក្យបុត្តោ យេន តេ បុរិសា តេនុបសង្កមិ

## សិក្ខាបទទី ៩

[៦៦] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តព្រះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង បុរសម្នាក់ បាននិយាយពាក្យនេះនឹងបុរសម្នាក់ថា ខ្ញុំនឹងឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ស្លៀកដណ្តប់ចីវរ ។ ឯបុរសនោះ បានពោលយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំឯងក៏នឹងឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ស្លៀកដណ្តប់ចីវរដែរ ។ ភិក្ខុ ១ រូបជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត បានឮពាក្យចរចាគ្នា នៃបុរសទាំងឡាយនោះ ។ ភិក្ខុនោះ ក៏ចូលទៅរកព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយពាក្យនេះនឹងព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តថា ម្ចាស់អារុសោ ឧបនន្ទ លោកជាអ្នកមានបុណ្យច្រើន (ព្រោះ) ក្នុងឱកាសឯណោះ មានបុរសម្នាក់ បាននិយាយពាក្យនេះនឹងបុរសម្នាក់ថា ខ្ញុំនឹងឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ស្លៀកដណ្តប់ចីវរ ឯបុរសនោះ ក៏និយាយយ៉ាងនេះថា ខ្ញុំឯង ក៏នឹងឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ស្លៀកដណ្តប់ចីវរដែរ ។ ព្រះឧបនន្ទបាននិយាយថា ម្ចាស់អារុសោ បុរសទាំងនោះ ជាឧបដ្ឋាករបស់ខ្ញុំ ។ លំដាប់នោះ ព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តចូលទៅរកបុរសទាំងនោះ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិនិទានំ

ឧបសង្កម្ពិត្វា តេ បុរិសេ ឯតទរោច សច្ចំ កិរ  
 មំ តុម្ពេ អារុសោ ចីវរេហិ អច្ឆានេតុកាមត្តាតិ ។  
 អមិ នយ្យ<sup>(១)</sup> ឯវំ ហោតិ អយ្យំ ឧបនច្ចំ ចីវរេហិ  
 អច្ឆានេស្សាមាតិ ។ សចេ ខោ មំ តុម្ពេ អារុសោ  
 ចីវរេហិ អច្ឆានេតុកាមត្ត ឯវរូបេន ចីវរេន អច្ឆា-  
 ទេថ ក្យាហំ តេហិ អច្ឆន្នោបិ ករិស្សាមិ យា-  
 នាហំ ន បរិកុញ្ញិស្សាមីតិ ។ អថខោ តេ បុរិសា  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ មហិច្ឆា ឥមេ សមណា  
 សក្យបុត្តិយា អសន្តុដ្ឋា នយិមេ សុករា ចីវរេហិ  
 អច្ឆានេតុំ កងំ ហិ នាម អយ្យោ ឧបនន្នោ អម្ពេហិ  
 បុព្វេ អប្បវារិតោ ឧបសង្កម្ពិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋិស្ស-  
 តីតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ បុរិសានំ  
 ឧជ្ឈាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិចាចេន្តានំ ។ យេ តេ  
 ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចាចេន្តិ កងំ ហិ នាម អាយស្មា ឧបនន្នោ សក្យ-  
 បុត្តោ បុព្វេ អប្បវារិតោ កហាបតិកេ ឧបសង្កម្ពិត្វា

១ នោ អយ្យ ឥតិ បទច្នេទោ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទី ៩ បញ្ញត្តិនិទាន

លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយពាក្យនេះ នឹងបុរសទាំងនោះថា ម្ចាស់  
 អារុសោ ឮថាអ្នកទាំងឡាយចង់ឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ មែនឬ ។  
 បុរសទាំងនោះឆ្លើយថា មែនលោកម្ចាស់ យើងទាំងឡាយបានគិតយ៉ាង  
 នេះថា យើងខ្ញុំនឹងឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ស្ងៀកដណ្តប់ចីវរទាំងឡាយ ។  
 ព្រះឧបនន្ទនិយាយថា ម្ចាស់អារុសោ បើអ្នកទាំងឡាយ ចង់ឲ្យអាត្មា  
 ស្ងៀកដណ្តប់ចីវរទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តប់  
 ដោយចីវរបែបយ៉ាងនេះចុះ បើអាត្មាមិនត្រូវប្រើប្រាស់ចីវរទាំងឡាយ  
 ណា អាត្មានឹងស្ងៀកដណ្តប់នូវចីវរទាំងឡាយនោះ ដូចម្តេចបាន ។  
 គ្រានោះ បុរសទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា  
 សមណៈទាំងឡាយ ជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តនេះ មានប្រាថ្នាច្រើន  
 មិនមានសន្តោស សមណៈទាំងនេះ គេមិនងាយនឹងប្រគេនចីវរទេ  
 មិនសមបើព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់ដែលយើងទាំងឡាយ មិនបានបវារណា  
 ជាមុន ហើយចូលមកកំណត់ចីវរសោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបាន  
 ឮពាក្យបុរសទាំងនោះ កំពុងពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ ។  
 ភិក្ខុទាំងឡាយណាមានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបើព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុ  
 ជាសក្យបុត្ត ដែលគេឥតបានបវារណាមុន ហើយចូលទៅរកគហបតី

វិនយចំដកេ មហាវិតង្កោ

ចីវរេ វិកេឃ្យំ អាបដ្ឋិស្សតីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ ត្តំ  
 ឧបនន្ទ បុព្វេ អប្បវារិតោ កហាបតិកេ ឧបសង្ក-  
 មិត្តា ចីវរេ វិកេឃ្យំ អាបដ្ឋសីតិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។  
 ញាតកា តេ ឧបនន្ទ អញ្ញាតកាតិ ។ អញ្ញាតកា  
 ភកវតិ ។ អញ្ញាតកោ មោយបុរិស អញ្ញាត-  
 កានំ ន ជាណតិ បដិរូបំ វា អប្បដិរូបំ វា សន្តំ  
 វា អសន្តំ វា តត្ថ ឆាម ត្តំ មោយបុរិស បុព្វេ  
 អប្បវារិតោ អញ្ញាតកេ កហាបតិកេ ឧបសង្កមិត្តា  
 ចីវរេ វិកេឃ្យំ អាបដ្ឋិស្សសិ នេតំ មោយបុរិស  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោកា-  
 វាយ ។ មេ ។ ឯវព្ព បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ធិសេយ្យាថ ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ធិស្ស ឧភិទ្ធិ អញ្ញាតកានំ  
 កហាបតីនំ វា កហាបតានីនំ វា បច្ចេកចីវរេតាបនា  
 ឧបក្ខុជា ហោន្តិ ឥមេហិ មយំ បច្ចេកចីវរេតា-  
 បនេហិ បច្ចេកចីវរានិ ចេតាមេត្តា ឥត្តន្នាមំ ភិក្ខុំ

និយមិដក មហានិក្ខ

ហើយកំណត់ចំរើរសោះ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបទូលដំណើរនុ៎ះ ចំពោះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧបនន្ទ  
 ឮថាអ្នកឯងគេមិនបានបវារណាជាមុន ហើយចូលទៅរកគហបតិ កំណត់  
 ចំរើរ មែនឬ ។ បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ សេចក្តីនោះ ពិតមែន ។  
 ម្ចាស់ឧបនន្ទ ជនទាំងឡាយនោះ ជាញាតិ ឬមិនមែនជាញាតិទេ ។  
 បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ជនទាំងនោះ មិនមែនជាញាតិទេ ។ ម្ចាស់  
 មោឃបុរស ជនដែលមិនមែនជាញាតិ រមែងមិនដឹងការសមគួរ ឬមិន  
 សមគួរ ការល្អិតល្អ ឬមិនល្អិតល្អ របស់ជនទាំងឡាយមិនមែនជាញាតិទេ  
 ម្ចាស់មោឃបុរស អ្នកឯងគេមិនបានបវារណាជាមុន ហើយចូលទៅរក  
 គហបតិ មិនមែនជាញាតិ កំណត់ចំរើរដូចម្តេចបាន ម្ចាស់មោឃបុរស  
 អំពើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយ មិនទាន់  
 ជ្រះថ្លាទេ ឬមិនមែននាំឲ្យរឹងរិតតែកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយ  
 ដែលជ្រះថ្លាហើយទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា តម្លៃចំរើរផ្សេងគ្នា  
 ដែលគហបតិក្តី គហបតានីក្តី មិនមែនជាញាតិទាំងពីរនាក់ ចំពោះ  
 ភិក្ខុ ១ រូប ហើយតម្កល់ទុកថា យើងទាំងឡាយនឹងទិញចំរើរទាំងឡាយ  
 មួយម្នាក់ ដោយតម្លៃចំរើរផ្សេងគ្នាទាំងនេះ ហើយនឹងឲ្យភិក្ខុឈ្មោះនេះ

និស្សត្តិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស នរមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ចីវរេហិ អច្ឆានេស្សាមាតិ ។ តត្រ ចេ សោ ភិក្ខុ បុព្វ  
អប្បវារិតោ ឧបសង្កមិត្តា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋេយ្យ  
សាធុ រត មំ អាយស្មន្តោ ឥមេហិ បច្ចេកចីវរេតាប-  
នេហិ ឯវរូបំ វា ឯវរូបំ វា ចីវរំ ចេតាបេត្វា អច្ឆានេថ  
ឧកោ រ សន្តា ឯកេនាតិ កល្យាណកម្យតំ ឧចា-  
នាយ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៦៧] ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ធិស្សាតិ ភិក្ខុស្សត្តាយ ភិក្ខុំ  
អារម្មណំ ករិត្វា ភិក្ខុំ អច្ឆានេតុកាមា ។ ឧភិន្នន្តិ  
ទ្ធិន្នំ ។ អញ្ញាតកា នាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា  
យាវ សត្តមា បិតាមហាយុតា អសម្ពុទ្ធា ។ គហបតី  
នាម យេ កេចិ អការំ អជ្ឈាវសន្តិ ។ គហបតានី  
នាម<sup>(១)</sup> យា កាចិ អការំ អជ្ឈាវសន្តិ ។ ចីវរេតាបនា  
នាម ហិរញ្ញា វា សុវណ្ណា វា មណី វា មុត្តា វា មសារ-  
កល្លា វា ផលិតា វា បដកា វា សុត្តា វា កប្បាសា វា<sup>(២)</sup> ។

---

១ ឱ. ម. គហបតានិយោ នាម ។ ២ ឱ. ម. ចីវរេតាបនា នាម ហិរញ្ញា វា  
សុវណ្ណា វា មុត្តា វា មណី វា បវាឡា វា ផាលា វា បដកា វា សុត្តា វា  
កប្បាសា វា ។

និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ សិក្ខាបទវិភង្គ

ស្ងៀកដណ្តប់ចីវរទាំងឡាយ ។ បើភិក្ខុនោះ គេមិនបានបវារណា ជាមុន  
 ហើយចូលទៅក្នុងទីនោះ ព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីចង់បានចីវរល្អ ហើយ  
 កំណត់ចីវរដោយពាក្យថា ស្រួលហើយ អ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងពីរ ចូររូបរួមជាមួយគ្នា ទិញចីវរបែបយ៉ាងនេះផង ។ ដោយ  
 តម្លៃចីវរម្ចាស់ផ្សេងគ្នាទាំងនេះ ហើយឲ្យអាត្មាស្ងៀកដណ្តប់ចុះ ភិក្ខុនោះ  
 ត្រូវនិស្សត្តិយបាចិត្តិយ ។

[៦៧] ត្រង់ពាក្យថា ចំពោះភិក្ខុ ១ រូប គឺដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុ  
 ធ្វើភិក្ខុឲ្យជាអារម្មណ៍ មានប្រាថ្នាឲ្យភិក្ខុស្ងៀកដណ្តប់ ។ ពាក្យថា ទាំង  
 ពីរនាក់ គឺជនទាំងពីរ ។ ជនទាំងឡាយ មិនបានជាប់អំពីចំណែក  
 ខាងមាតាក្តី អំពីចំណែកខាងបិតាក្តី ដរាបដល់គូនៃដីដូនដីតាទី ៧  
 ហៅថា មិនមែនញាតិ ។ ប្រុសទាំងឡាយឯណាមួយ នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ  
 ប្រុសទាំងនោះហៅថា គហបតី ។ ស្រីទាំងឡាយឯណាមួយ នៅ  
 គ្រប់គ្រងផ្ទះ ស្រីទាំងនោះហៅថា គហបតានី ។ ប្រាក់ក្តី មាសក្តី  
 កែវមណីក្តី កែវមុត្តក្តី កែវមក័ត ឬកែវពព្រុស ពេជ្រភ្នែកភ្នែកក្តី កែវ  
 ផលិកក្តី សំពត់ឬសក្ខាតក្តី អំបោះក្តី កប្បាសក្តី ហៅថា តម្លៃចីវរ ។

និយមិដកេ មហាវិភង្គោ

ឥមេហិ ចីវរចេតាបនេហិតិ បច្ចុបដ្ឋិតេហិ ។ ចេតាបេត្វាតិ  
 បរិវេដ្តត្វា ។ អច្ឆានេស្សាមាតិ ទស្សាម ។ តត្រ  
 ចេ សោ ភិក្ខុតិ យំ ភិក្ខុំ ឧទ្ធិស្ស ចីវរចេតាបនា  
 ឧបក្ខជា ហោន្តិ សោ ភិក្ខុ ។ បុព្វេ អប្បវារិតោតិ  
 បុព្វេ អវុត្តោ ហោតិ កីទិសេន តេ ភន្តេ ចីវរន  
 អត្តោ កីទិសំ តេ ចីវរំ ចេតាបេស្សាមាតិ<sup>(១)</sup> ។ ឧប-  
 សង្កមិត្វាតិ យរំ កត្វា យត្ត កត្តចិ ឧបសង្កមិត្វា ។  
 ចីវរេ វិកេប្បំ អាបដ្ឋេយ្យាតិ អាយតំ វា ហោតុ  
 វិត្តតំ វា អប្បិតំ វា សណ្ណំ វា ។ ឥមេហិ ចីវរចេ-  
 តាបនេហិតិ បច្ចុបដ្ឋិតេហិ ។ ឯវរូបំ វា ឯវរូបំ វាតិ  
 អាយតំ វា វិត្តតំ វា អប្បិតំ វា សណ្ណំ វា ។  
 ចេតាបេត្វាតិ បរិវេដ្តត្វា ។ អច្ឆានេថាតិ ទដ្ឋេថ ។  
 ឧកោ វ សន្តា ឯកេនាតិ ទ្វេបិ ឯកេន ។ កល្យាណ-  
 កម្សតំ ឧបាទាយាតិ សាធុត្តិកោ មហាក្សត្តិកោ ។

១ ឱ. ម. ចេតាបេមាតិ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ពាក្យថា ដោយតម្លៃចីវរទាំងឡាយនេះ គឺដោយតម្លៃចីវរ ដែលតម្កល់  
ក្នុងទីចំពោះមុខ ។ ពាក្យថា ទិញ គឺដូរ ។ ពាក្យថា នឹងឲ្យស្ងៀក  
ដណ្តប់ គឺនឹងឲ្យ ។ ពាក្យថា បើភិក្ខុនោះ គឺតម្លៃចីវរដែលទាយក  
ចំពោះភិក្ខុរូបណា ហើយតម្កល់ទុក គឺភិក្ខុរូបនោះឯង ។ ពាក្យថា គេមិន  
បានបរាណមុន គឺទាយកមិនបាននិយាយមុនថា ទានប្រោស លោក  
ម្ចាស់ត្រូវការចីវរបែបដូចម្តេច ។ យើងទាំងឡាយ នឹងទិញចីវរបែបដូច  
ម្តេចប្រគេនលោកម្ចាស់ ។ ពាក្យថា ចូរទៅ គឺទៅកាន់ផ្ទះ ឬចូលទៅ  
រកគេក្នុងទីណាមួយ ។ ពាក្យថា កំណត់ចីវរ គឺចីវរវែងក្តី ជុំក្តី មាន  
សាច់ជិតក្តី មានសាច់ម៉ត់ក្តី ។ ពាក្យថា ដោយតម្លៃចីវរទាំងនេះ  
គឺតម្លៃចីវរទាំងឡាយ ដែលតម្កល់ក្នុងទីចំពោះមុខ ។ ពាក្យថា បែប  
យ៉ាងនេះផង ។ គឺចីវរវែងក្តី ជុំក្តី មានសាច់ជិតក្តី មានសាច់ម៉ត់ក្តី ។  
ពាក្យថា ទិញ គឺដូរ ។ ពាក្យថា ចូរឲ្យស្ងៀកដណ្តប់ គឺចូរ  
ប្រគល់ឲ្យ ។ ពាក្យថា អ្នកទាំងពីរ ចូររូបរួមជាមួយគ្នា គឺអ្នកទាំងពីរ  
ចូររូបរួមគ្នា ។ ពាក្យថា ព្រោះអាស្រ័យសេចក្តីចង់បានចីវរល្អ គឺភិក្ខុ  
មានសេចក្តីត្រូវការដោយចីវរស្អាត ត្រូវការដោយចីវរមានតម្លៃច្រើន ។

និស្សក្តិយកណ្ណោ ចីវរវត្តស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

តស្ស វចនេន អាយតំ វា វិត្តតំ វា អប្បិតំ វា  
 សណ្ឋំ វា ចេតាបេន្តិ បយោកេ ទុក្កដំ បដិលាកេន  
 និស្សក្តិយំ ហោតិ និស្សន្តិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស  
 វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ និស្សន្តិតព្វំ  
 ។ បេ ។ ឥទំ មេ កន្តេ ចីវរំ បុព្វេ អប្បវារិតោ អញ្ញាត-  
 កេ កហាបតិកេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបន្នំ និស្ស-  
 ក្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សន្តាមិតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ  
 ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មិតិ ។

[៦៨] អញ្ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញំ បុព្វេ អប្ប-  
 វារិតោ កហាបតិកេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ  
 អាបន្នតិ និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ វេមតិកោ  
 បុព្វេ អប្បវារិតោ កហាបតិកេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ  
 វិកប្បំ អាបន្នតិ និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតកេ  
 ញាតកសញ្ញំ បុព្វេ អប្បវារិតោ កហាបតិកេ ឧប-  
 សង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបន្នតិ និស្សក្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ សំដែងអំពីវារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

ទាយកទាំងឡាយទិញចីវរវែងក្តី ធំក្តី មានសាច់ជិតក្តី មានសាច់ល្អិតក្តី  
 តាមពាក្យភិក្ខុនោះ ភិក្ខុនោះ ត្រូវទុក្ខដក្ខន្ធប្រយោគដែលប្រើ ចីវរនោះ  
 ជានិស្សគ្គិយក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះដល់សង្ឃក្តី ដល់គណៈក្តី  
 ដល់បុគ្គលក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចីវរនោះភិក្ខុត្រូវលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរខ្ញុំនេះ គេមិនបានបវារណាជាមុន ខ្ញុំចូលទៅរក  
 គហបតីមិនមែនជាញាតិ ហើយកំណត់ចីវរ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះចីវរ  
 នេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុ  
 ទាំងឡាយ គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[៦៨] គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ  
 គេមិនបានបវារណាមុន ចូលទៅរកគហបតីទាំងឡាយ ហើយកំណត់ចីវរ  
 ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តី  
 សង្ស័យ គេមិនបានបវារណាមុន ចូលទៅរកគហបតីទាំងឡាយ ហើយ  
 កំណត់ចីវរ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនជាញាតិ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ គេមិនបានបវារណាមុន ហើយចូលទៅរក  
 គហបតីទាំងឡាយ ហើយកំណត់ចីវរ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ញាតកេ អញ្ញាតកសញ្ញី អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

ញាតកេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ

ញាតកសញ្ញី អនាបត្តិ ។

[៦៩] អនាបត្តិ ញាតកានំ បវារិតានំ អញ្ញ-  
ស្សត្តាយ អត្តនោ ជនេន មហាភ្នំ ចេតាបេតុកាមាណំ  
អប្បភ្នំ ចេតាបេតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

នវមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និយមិដក មហារិក្ខ

គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

គហបតីជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ គហបតី

ជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ មិនជាអាបត្តិ ។

[៦៧] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលកំណត់ចីវរ ក្នុងសំណាក់ជនជា  
ញាតិទាំងឡាយ ដល់ភិក្ខុដែលជនបានបរារណាហើយ ដល់ភិក្ខុដែលកំ-  
ណត់ចីវរដើម្បីភិក្ខុដទៃ ដល់ភិក្ខុដែលកំណត់ចីវរ ដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន  
ដល់ភិក្ខុដែលញ៉ាំងទាយកមានប្រាជ្ញាទិញចីវរមានតម្លៃច្រើន ឲ្យទិញចីវរ  
មានតម្លៃតិចវិញ ដល់ភិក្ខុធ្មត់ ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៩ ចប់ ។

ទសមសិក្ខាបទំ

[៧០] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ វិហារតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស  
 ឧបដ្ឋាកោ មហាមត្តោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស សក្យ-  
 បុត្តស្ស ទូតេន ចីវរចេតាបនំ ចាហេសិ ឥមិណ ចីវរចេតា-  
 បនេន ចីវំ ចេតាមេត្វា អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន  
 អច្ឆាទេហិតិ ។ អថខោ សោ ទូតោ យេនាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 អាយស្មន្តំ ឧបនន្ទំ សក្យបុត្តំ ឯតទវោច ឥនំ ខោ  
 ភន្តេ អាយស្មន្តំ ឧទ្ធិស្ស ចីវរចេតាបនំ អាកតំ បដិក្ក-  
 ណ្ណាតុ អាយស្មា ចីវរចេតាបនន្តិ ។ ឯវំ វុត្តេ អា-  
 យស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តំ ទូតំ ឯតទវោច  
 ន ខោ មយំ អារុសោ ចីវរចេតាបនំ បដិក្កណ្ណាម  
 ចីវរញ្ច ខោ មយំ បដិក្កណ្ណាម កាលេន កប្បិយន្តិ ។  
 ឯវំ វុត្តេ សោ ទូតោ អាយស្មន្តំ ឧបនន្ទំ សក្យបុត្តំ

# សិក្ខាបទទី ១០

[៧០] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តព្រះជេត-  
ពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
អាមាត្យធំ ជាឧបដ្ឋាករបស់ព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត បញ្ជូន  
តម្លៃចីវរទៅដោយបម្រើ ដើម្បីព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត ដោយ  
ពាក្យថា អ្នកចូរទិញចីវរដោយតម្លៃចីវរនេះ ហើយចូរឲ្យព្រះឧបនន្ទ  
ជាម្ចាស់ស្លៀកដណ្តាប់ចីវរចុះ ។ ឯបម្រើនោះ ក៏ចូលទៅរកព្រះឧបនន្ទ  
ដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្ត លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយពាក្យនេះ  
នឹងព្រះឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន តម្លៃ  
ចីវរនេះ ខ្ញុំនាំមកចំពោះលោកដ៏មានអាយុ សូមលោកដ៏មានអាយុទទួល  
យកតម្លៃចីវរ (នេះ) ចុះ ។ កាលបើបម្រើនោះ និយាយយ៉ាងនេះហើយ  
ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ បានពោលពាក្យនេះ នឹងបម្រើនោះថា  
ម្ចាស់អារុសោ យើងទទួលតម្លៃចីវរមិនបានទេ យើងទទួលបានតែចីវរ  
ដ៏សមគួរដោយកាលគួរ ។ កាលបើព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ  
ពោលយ៉ាងនេះហើយ បម្រើនោះបានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះឧបនន្ទ

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

ឯតទរោច អត្ថិ បនាយស្មតោ កោចិ វេយ្យាវច្ចក-  
 រោតិ ។ តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញតរោ ឧចាសកោ  
 អារាមំ អភមាសិ កេនចិទេវ ករណីយេន ។ អថខោ  
 អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តំ ទូតំ ឯតទរោច  
 ឯសោ ខោ អារុសោ ឧចាសកោ ភិក្ខុនំ វេយ្យា-  
 វច្ចករោតិ ។ អថខោ សោ ទូតោ តំ ឧចាសកំ សញ្ញា-  
 បេត្វា យេនាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ ឯតទរោច  
 យំ ខោ ភន្តេ អាយស្មា វេយ្យាវច្ចករំ និទ្ធិសិ សញ្ញត្តោ  
 សោ មយា ឧបសង្កមតុ អាយស្មា កាលេន ចីវរេន  
 តំ អច្ឆានេស្សតីតិ<sup>(១)</sup> ។ តេន ខោ បន សមយេន អា-  
 យស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តំ ឧចាសកំ ន កិញ្ចិ  
 អវចាសិ ។ ទុតិយម្បិ ខោ សោ មហាមត្តោ អាយស្មតោ  
 ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស សន្តិកេ ទូតំ ចាហេសិ

---

១ ឥតោ បរិ ឱរោចិយបោត្តកេ តេន ខោ បន សមយេន សោ មហាមត្តោ អាយស្មតោ  
 ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស សន្តិកេ ទូតំ បាហេសិ បរិកុញ្ញតុ អយ្យោ តំ ចីវរំ ឥច្ឆាម មយំ អយ្យេន  
 តំ ចីវរំ បរិកុញ្ញត្តិ បាលិ បញ្ញាយតិ ។ សព្វត្ថ បន ន ទិស្សតិ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

សក្យបុត្តដ៏មានអាយុថា អ្នកណាមួយជាវេយ្យាវច្ឆករ<sup>១</sup> របស់លោកដ៏មាន  
អាយុ មានដែរឬ ។ សម័យនោះ ឧបាសកម្នាក់ បានទៅកាន់អាវាម  
ដោយមានកិច្ចការនីមួយ ។ គ្រានោះ ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ  
បានពោលពាក្យនេះនឹងបម្រើនោះថា ម្ចាស់អាវុសោ ឧបាសកនេះឯង  
ជាវេយ្យាវច្ឆកររបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ឯបម្រើនោះ ក៏ពន្យល់ឧបាសក  
នោះ ហើយចូលទៅរកព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅ  
ដល់ហើយ បាននិយាយពាក្យនេះ នឹងព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុថា  
បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន វេយ្យាវច្ឆករ ដែលលោកដ៏មានអាយុចង្អុលប្រាប់  
នោះ ខ្ញុំបានពន្យល់រួចហើយ សូមលោកដ៏មានអាយុ ចូរទៅរកគេចុះ  
វេយ្យាវច្ឆករនោះ នឹងឲ្យលោកម្ចាស់ស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ដោយកាលដ៏គួរ ។  
សម័យនោះឯង ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ មិនបាននិយាយ  
ពាក្យអ្វីនីមួយនឹងឧបាសកឡើយ ។ អាមាត្យធំនោះ បញ្ជូនបម្រើទៅ  
ក្នុងសំណាក់ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ អស់វារៈជាគម្រប់ពីរដងថា

---

១ អ្នកទទួលធ្វើការខ្វល់ខ្វាយបម្រើ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទនិទានំ

បរិកុញ្ញតុ អយ្យោ តំ ចីវរំ ឥច្ឆាម មយំ អយ្យេន តំ  
 ចីវរំ បរិកុត្តន្តិ ។ ទុតិយម្បិ ខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ  
 សក្យបុត្តោ តំ ឧទាសកំ ន កិញ្ចិ អវចាសិ ។ តតិ-  
 យម្បិ ខោ សោ មហាមត្តោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស  
 សក្យបុត្តស្ស សន្តិកេ ទូតំ ចាហោសិ បរិកុញ្ញតុ អយ្យោ  
 តំ ចីវរំ ឥច្ឆាម មយំ អយ្យេន តំ ចីវរំ បរិកុត្តន្តិ<sup>(១)</sup> ។  
 តេន ខោ បន សមយេន និកមស្ស សមយោ  
 ហោតិ ។ និកមេន ច កតិកា កតា ហោតិ យោ  
 បច្ឆា អាគច្ឆតិ បញ្ញាសម្ពុទ្ធាតិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ យេន សោ ឧទាសកោ  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តំ ឧទាសកំ ឯតទរោច  
 អត្តោ មេ អារុសោ ចីវរោតិ ។ អន្តុល្លោ ភន្តេ អាត-  
 មហិ អន្តុ និកមស្ស សមយោ និកមេន ច កតិកា  
 កតា ហោតិ យោ បច្ឆា អាគច្ឆតិ បញ្ញាសម្ពុទ្ធាតិ ។  
 អន្តេវ មេ អារុសោ ចីវរំ ទេហិតិ ឱវដ្ឋិកាយ បរាមសិ ។  
 អថខោ សោ ឧទាសកោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទេន

១ កត្តចិ បោត្តកេ អយ្យស្ស សកំ ចីវរំ បរិកុញ្ញិត្តិ ទិស្សតិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សំដែងអំពីនិទាននៃសិក្ខាបទ

លោកម្ចាស់ ចូរប្រើប្រាស់ចីវរនោះ យើងខ្ញុំ ចង់ឲ្យលោកម្ចាស់ប្រើប្រាស់  
 ចីវរនោះ ។ ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ ក៏មិនបាននិយាយពាក្យ  
 អ្វីនីមួយនឹងឧបាសកនោះអស់វារៈពីរដង ។ មហាមាត្យនោះ បញ្ជូន  
 បម្រើទៅក្នុងសំណាក់ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ អស់វារៈបីដងថា  
 លោកម្ចាស់ ចូរប្រើប្រាស់ចីវរនោះ យើងខ្ញុំចង់ឲ្យលោកម្ចាស់ប្រើប្រាស់  
 ចីវរនោះ ។ សម័យនោះឯង ជាសម័យនៃអ្នកនៅក្នុងនិគម ។ ក៏អ្នក  
 និគមបានធ្វើកតិកា (ប្តេជ្ញា) គ្នាថា អ្នកណាមកក្រោយគេ ត្រូវលក់អ្នកនោះ  
 ហាសិបកហាបណៈ ។ លំដាប់នោះ ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ  
 ចូលទៅរកឧបាសកនោះ លុះចូលទៅជិតហើយ បានពោលពាក្យនេះ  
 នឹងឧបាសកនោះថា ម្ចាស់អារុសោ អាត្មាត្រូវការចីវរ ។ ឧបាសកនោះ  
 តបថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់សូមបង្កើនថ្ងៃនេះមួយថ្ងៃសិន  
 (ព្រោះ) ថ្ងៃនេះជាសម័យ (ប្តេជ្ញាគ្នា) នៃអ្នកនៅក្នុងនិគម អ្នកនិគមធ្វើ  
 ប្តេជ្ញាគ្នាថា អ្នកណាមកក្រោយគេ ត្រូវលក់អ្នកនោះ ហាសិបកហាបណៈ ។  
 ព្រះឧបនន្ទក៏លូកចាប់ថ្នក់ថា ម្ចាស់អារុសោ ចូរអ្នកឲ្យចីវរដល់អាត្មា ក្នុង  
 ថ្ងៃនេះឯង ។ ឯឧបាសកដែលព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុជំរិតទារ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

សក្យបុត្តេន ជិប្បីឡិយមាណោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស  
សក្យបុត្តស្ស ចីវរំ ចេតាបេត្វា បច្ឆា អភមាសិ ។  
មនុស្សា តំ ឧទាសកំ ឯតទរោចំ កិស្ស តំ អយ្យ<sup>(១)</sup>  
បច្ឆា អាកតោ បញ្ញាសំ ជិនោសីតិ ។ អថខោ សោ  
ឧទាសកោ តេសំ មនុស្សានំ ឯតមត្តំ អាហោចេសិ ។  
មនុស្សា ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិទាចេន្តិ មហិច្ឆា ឥមេ  
សមណា សក្យបុត្តិយា អសន្តដ្ឋា នយិមេសំ សុករំ  
វេយ្យាវច្ចំបិ កាតុំ កថំ ហិ នាម អាយស្មា ឧបនន្ទោ  
សក្យបុត្តោ ឧទាសកេន អដ្ឋុល្លោ ភន្តេ អាកមេហីតិ  
វុច្ចមាណោ នាកមេស្សតីតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ  
តេសំ មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិទាចេន្តានំ ។  
យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
វិទាចេន្តិ កថំ ហិ នាម អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
ឧទាសកេន អដ្ឋុល្លោ ភន្តេ អាកមេហីតិ វុច្ចមាណោ  
នាកមេស្សតីតិ<sup>(២)</sup> ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ តំ ឧបនន្ទ

១ ឱ. ម. អយ្យោ ។ ២ ឱ. ម. នាគមិស្សតីតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ក៏ទិញបីរេ ប្រគេនឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ ហើយបានទៅដល់  
 (និគមនោះ) ជាខាងក្រោយគេ ។ មនុស្សទាំងឡាយ បានពោលពាក្យ  
 នេះនឹងឧបាសកនោះថា អ្នកជាម្ចាស់ អ្នកមកក្នុងកាលជាខាងក្រោយគេ  
 ព្រោះហេតុអ្វី យើងឈ្នះអ្នកហាសិបកហាបណៈហើយ ។ ទើបឧបាសក  
 នោះប្រាប់ដំណើរនុ៎ះ ដល់មនុស្សទាំងអម្បាលនោះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ  
 ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា សមណៈទាំងឡាយជាកូនចៅ  
 ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តអម្បាលនេះ មានសេចក្តីប្រាថ្នាធំ ឥតមានសន្តោស  
 មិនងាយអ្នកណានឹងធ្វើការខ្វល់ខ្វាយបម្រើ ដល់សមណៈអម្បាលនេះទេ  
 ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ កាលបើឧបាសកពោលថា លោកម្ចាស់  
 សូមលោកម្ចាស់បង្គំក្នុងថ្ងៃនេះ មួយថ្ងៃសិន មិនគួរឃើញមិនព្រមបង្គំចាំ  
 សោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮពាក្យមនុស្សទាំងឡាយ ពោលទោស  
 តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា មានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។  
 ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា  
 ព្រះឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ កាលបើឧបាសកនិយាយថា លោក  
 ម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់បង្គំក្នុងថ្ងៃនេះ មួយថ្ងៃសិន មិនគួរឃើញមិនព្រមបង្គំ  
 ឲ្យសោះ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលដំណើរនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧបនន្ទ ឮថា

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ឧទាសកេន អដ្ឋុណ្ណោ ភន្តេ អាគមេហីតិ វុច្ចមាណោ  
 ឆាគមេសីតិ ។ សច្ចំ ភក្កវាតិ ។ វិគរហិ ពុទ្ធា ភក្កវា  
 កេមំ ហិ ឆាម ត្វំ មោយបុរិស ឧទាសកេន អដ្ឋុណ្ណោ  
 ភន្តេ អាគមេហីតិ វុច្ចមាណោ ឆាគមេស្សសិ នេតំ  
 មោយបុរិស អប្បសន្នាធំ វា បសាទាយ បសន្នាធំ  
 វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ធិស្ស វាជា  
 វា វាជគោក្កោ វា ព្រាហ្មណោ វា កហាបតិកោ វា  
 ទូតេន ចីវរចេតាបទំ បហិណោយ្យ ឥមិទា ចីវរចេតាបនេន  
 ចីវរំ ចេតាបេត្វា ឥត្តន្នាមំ ភិក្ខុំ ចីវរេន អច្ឆាទេហីតិ ។  
 សោ ចេ ទូតោ តំ ភិក្ខុំ ឧបសន្តមិត្វា ឯវំ វទេយ្យ  
 ឥទំ ខោ ភន្តេ អាយស្មន្តំ ឧទ្ធិស្ស ចីវរចេតាបទំ  
 អាភតំ បដិក្កណ្ណាតុ អាយស្មា ចីវរចេតាបនន្តិ ។  
 តេន ភិក្ខុនា សោ ទូតោ ឯវមស្ស វចនីយោ ន  
 ខោ មយំ អារុសោ ចីវរចេតាបទំ បដិក្កណ្ណាម ចីវរព្វា  
 ខោ មយំ បដិក្កណ្ណាម កាលេន កហ្មិយន្តិ ។  
 សោ ចេ ទូតោ តំ ភិក្ខុំ ឯវំ វទេយ្យ អត្ថិ

និស្សត្តិយកណ្ណា ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សេចក្តីបញ្ញត្តិ

អ្នកឯង កាលឧបាសកពោលថា លោកម្ចាស់ សូមលោកម្ចាស់បង្កើតក្នុង  
 ថ្ងៃនេះ មួយថ្ងៃសិន មិនព្រមបង្កើតចាំ មែនឬ ។ ព្រះឧបនន្ទក្រាបទូលថា  
 បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគ  
 ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរស អ្នកឯងកាលដែលឧបាសកពោលថា  
 លោកម្ចាស់ សូមលោកបង្កើតក្នុងថ្ងៃនេះ មួយថ្ងៃសិន មិនសមបើមិនបង្កើតឲ្យ  
 គេទេ ម្ចាស់មោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើតសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ឬមិនមែននាំឲ្យរឹងរិត  
 តែកើតសេចក្តីជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលជ្រះថ្លាហើយទេ ។ បេ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាង  
 នេះថា ស្តេចក្តី រាជអាមាត្យក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី គហបតិក្តី បញ្ជូន  
 តម្លៃចីវរទៅដោយបម្រើចំពោះភិក្ខុ ១ រូបថា អ្នកឯង ចូរទិញចីវរដោយតម្លៃ  
 ចីវរនេះ ហើយចូរឲ្យភិក្ខុឈ្មោះនេះស្លៀកដណ្តប់ចីវរចុះ ។ បើបម្រើនោះ  
 ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ ហើយពោលយ៉ាងនេះថា លោកម្ចាស់ តម្លៃចីវរនេះ  
 ខ្ញុំនាំមកចំពោះលោកដ៏មានអាយុ លោកដ៏មានអាយុ សូមទទួលយកតម្លៃ  
 ចីវរចុះ ។ ភិក្ខុនោះ ត្រូវនិយាយពាក្យយ៉ាងនេះនឹងបម្រើនោះថា ម្ចាស់  
 អាវុសោ យើងទទួលយកតម្លៃចីវរមិនបានទេ យើងទទួលបានតែចីវរ  
 សមគួរដោយកាលដ៏គួរ ។ បើបម្រើនោះពោលនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

បនាយសុតោ កោចិ វេយ្យាវច្ចករោតិ ។ ចីវត្តិកេន  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនា វេយ្យាវច្ចករោ និទ្ធិសិតព្វោ អារាមិកោ  
 វា ឧបាសកោ វា ឯសោ ខោ អារុសោ ភិក្ខុនំ  
 វេយ្យាវច្ចករោតិ ។ សោ ចេ ទូតោ តំ វេយ្យាវច្ចករំ  
 សញ្ញាបេត្វា តំ ភិក្ខុំ ឧបសង្កមិត្វា ឯវំ វេយ្យ យំ  
 ខោ ភន្តេ អាយស្មា វេយ្យាវច្ចករំ និទ្ធិសិ សញ្ញាត្តោ  
 សោ មយា ឧបសង្កមតុ អាយស្មា កាលេន ចីវរេន  
 តំ អច្ឆានេស្សតីតិ ។ ចីវត្តិកេន ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនា វេយ្យា-  
 វច្ចករោ ឧបសង្កមិត្វា ទ្ធិត្តិក្ខត្តំ<sup>(១)</sup> ចោទេតព្វោ សារេតព្វោ  
 អត្តោ មេ អារុសោ ចីវរោតិ ។ ទ្ធិត្តិក្ខត្តំ ចោទេយមាណោ  
 សារយមាណោ<sup>(២)</sup> តំ ចីវំ អភិនិច្ឆានេយ្យ ឥច្ចេតំ កុសលំ  
 ណោ ចេ អភិនិច្ឆានេយ្យ ចតុក្ខត្តំ បញ្ចក្ខត្តំ ឆក្ខត្តបរមំ<sup>(៣)</sup>

---

១ ទ្ធិត្តិក្ខត្តិបិ បឋន្តិ ។ ២ យេភុយ្យេន ចោទេយមាណោ សារិយមាណោតិ បឋន្តិ ។ តំ ន យុជ្ជតិ ។  
 ន ហិ ឥមេ បាហំ កម្មវាចកា ។ តេ ចេ កម្មវាចកា សិយំ វេយ្យាវច្ចករោតិ បទំ អភិនិច្ឆានេយ្យាតិ  
 បទេ កត្តា សិយា ។ ឯវំ សន្តេ បាលិយា ឧក្កមោ ភវេយ្យ ។ តតោ បរំ ហិ ភិក្ខុសទ្ធោ អភិនិច្ឆា-  
 នេយ្យាតិ បទេសុ កត្តា ។ កង្ខារិករណិយម្បិ កត្តភារេន វណ្ណិតា ។ វិចារេត្វា គហោតព្វំ ។  
 ៣ ឆក្ខត្តបរមន្តិបិ បឋន្តិ ។

និយមិដក មហាវិភង្គ

អ្នកណាមួយជាវេយ្យាវច្ឆករ របស់លោកដ៏មានអាយុ មានដែរឬ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកត្រូវការចីវរ គប្បីបង្ហាញវេយ្យាវច្ឆករ គឺញោមវត្ត ឬឧបាសកថា ម្នាលអារុសោ អ្នកនេះឯង ជាវេយ្យាវច្ឆករ របស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ បើបម្រើនោះ ពន្យល់វេយ្យាវច្ឆករនោះហើយ ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ ហើយពោលយ៉ាងនេះថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកដ៏មានអាយុបង្ហាញនូវវេយ្យាវច្ឆករណា វេយ្យាវច្ឆករនោះ ខ្ញុំព្រះ ករុណាបានពន្យល់ហើយ សូមលោកដ៏មានអាយុ ចូលទៅរក (គេ) ចុះ គេនឹងឲ្យលោកម្ចាស់ស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ដោយកាលដ៏គួរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង ឡាយ ភិក្ខុអ្នកត្រូវការចីវរ គប្បីចូលទៅតឹងទារ ដាស់តឿនវេយ្យាវច្ឆករពីរ បីលើកថា ម្នាលអារុសោ អាត្មាត្រូវការចីវរ ។ កាលបើភិក្ខុទៅតឹងទារ ទៅដាស់តឿនអស់ពីរបីលើក ក៏ញាំងចីវរនោះឲ្យសម្រេចបាន ការនេះ ជាការល្អ បើញាំងចីវរនោះ ឲ្យសម្រេចមិនបានទេ ភិក្ខុគប្បីទៅឈរ ស្ងៀមចំពោះមុខបួនលើក ប្រាំលើក ប្រាំមួយលើក យ៉ាងច្រើន

និស្សគ្គិយកណ្តោ ចីវរវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិកង្កោ

តុណ្ហា ភូតេន ឧទ្ទិស្ស ហតព្វំ ចតុក្កុត្តំ បញ្ចក្កុត្តំ ធកុត្តុ-  
 បរមំ តុណ្ហាភូតោ ឧទ្ទិស្ស តិដ្ឋមាណោ តំ ចីវរំ អភិទិច្ឆា-  
 ទេយ្យ ឥច្ចេតំ កុសលំ នោ ចេ អភិទិច្ឆាទេយ្យ តតោ  
 ចេ ឧត្តរី វាយមមាណោ តំ ចីវរំ អភិទិច្ឆាទេយ្យ ទិស្សគ្គិ-  
 យំ ចាចិត្តិយំ នោ ចេ អភិទិច្ឆាទេយ្យ យតស្ស  
 ចីវរចេតាបនំ អាកតំ តត្ថំ សាមំ វា កន្តព្វំ ទូតោ វា  
 ចាហោតព្វោ យំ ខោ តុម្ពោ អាយស្មន្តោ ភិក្ខុំ ឧទ្ទិស្ស  
 ចីវរចេតាបនំ បហិណ្ឌិត្ត ទ តំ តស្ស ភិក្ខុនោ កញ្ចិ  
 អត្ថំ អនុកោតិ យុញ្ញន្តាយស្មន្តោ សកំ មា វោ សកំ  
 វិនស្សាតិ<sup>(១)</sup> ។ អយំ តត្ថ សាមីចីតិ ។

[៧០] ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ទិស្សាតិ ភិក្ខុស្សត្តាយ  
 ភិក្ខុំ អារម្មណំ ករិត្វា ភិក្ខុំ អច្ឆាទេតុកាមោ ។  
 រាជោ នាម យោ កោចិ រដ្ឋំ កាវេតិ ។ រាជកោក្កោ  
 នាម យោ កោចិ រញ្ញោ ភត្តវេតនាហោ<sup>(២)</sup> ។ ព្រាហ្មណោ  
 នាម ជាតិយា ព្រាហ្មណោ ។ កហាបតិកោ នាម  
 បមេត្វា រាជានំ រាជកោក្កំ ព្រាហ្មណំ អវសេសោ  
 កហាបតិកោ នាម ។ ចីវរចេតាបនំ នាម ហិរញ្ញំ វា

---

១ វិនស្សីតិបិ បឋន្តិ ។ ២ សព្វត្ថ ភត្តវេតនាហោពោតិ ទិស្សតិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សិក្ខាបទវិភង្គ

កាលបើភិក្ខុឈរស្ងៀមនៅចំពោះមុខបួនលើក ប្រាំលើក ប្រាំមួយលើក  
 យ៉ាងច្រើន ញ៉ាំងចីវរនោះឲ្យសម្រេចបាន ការនេះជាការល្អ បើធ្វើ  
 ចីវរនោះឲ្យសម្រេចមិនបានទេ ហើយភិក្ខុនោះ ចេះតែព្យាយាមឲ្យលើស  
 អំពីកំណត់នោះទាល់តែបានចីវរនោះមក ភិក្ខុនោះ ត្រូវនិស្សត្តិយបាចិត្តិយ  
 បើភិក្ខុញ៉ាំងចីវរនោះឲ្យសម្រេចមិនបានទេ បម្រើនោះ នាំតម្លៃចីវរមកដើម្បី  
 ភិក្ខុនោះ អំពីសំណាក់អ្នកណា ភិក្ខុគប្បីទៅខ្លួនឯង ឬប្រើបម្រើទៅ  
 ក្នុងសំណាក់អ្នកនោះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 បញ្ជូនតម្លៃចីវរណា ទៅចំពោះភិក្ខុរូបណា តម្លៃចីវរនោះ មិនសម្រេច  
 ប្រយោជន៍បន្តិចបន្តួចដល់ភិក្ខុរូបនោះទេ អ្នកដ៏មានអាយុ ចូរទារយករបស់  
 ខ្លួនវិញចុះ ទ្រព្យរបស់អ្នកទាំងឡាយ ចូរកុំឲ្យវិនាស ការនេះជាសាមីចិកម្ម  
 (សេចក្តីប្រព្រឹត្តិគួរ) ក្នុងសិក្ខាបទនោះ ។

[៧១] ត្រង់ពាក្យថា ចំពោះភិក្ខុ ១ រូប សេចក្តីថា ដើម្បីប្រយោជន៍  
 ដល់ភិក្ខុ គឺធ្វើភិក្ខុឲ្យជាអារម្មណ៍ មានប្រាថ្នាឲ្យភិក្ខុស្ងៀមដណ្តប់ចីវរ ។  
 អ្នកណាមួយ សោយរាជសម្បត្តិ អ្នកនោះឈ្មោះថា ស្តេច ។ អ្នកណាមួយ  
 គួរទទួលបាយនិងបៀវត្សរ៍របស់ស្តេច អ្នកនោះឈ្មោះថា រាជអាមាត្យ ។  
 ជនជាព្រាហ្មណ៍ដោយជាតិ ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ។ ដែលហៅថា  
 គហបតិ គឺជនដ៏សេស រៀវលែងស្តេច រាជអាមាត្យនិងព្រាហ្មណ៍ចេញ

និយមិដកេ មហាវិភង្គោ

សុវណ្ណំ វា មណិ វា មុត្តា វា មសារកល្លំ ផ-  
 សិកោ វា<sup>(១)</sup> ។ ឥមិទា ចីវរចេតាបនេនាតិ បច្ចុបដ្ឋិ-  
 តេន ។ ចេតាបេត្វាតិ បរិវេទ្តេត្វា ។ អច្ឆាទេហីតិ  
 ទដ្ឋេហិ ។ សោ ចេ ទូតោ តំ ភិក្ខុំ ឧបសង្កមិត្វា  
 ឯវំ វេយ្យ ឥទំ ខោ កន្តេ អាយស្មន្តំ ឧទ្ទិស្ស  
 ចីវរចេតាបនំ អាកតំ បដិក្កណ្ណាតុ អាយស្មា ចីវរចេតា-  
 បនន្តិ ។ តេន ភិក្ខុនា សោ ទូតោ ឯវមស្ស វេនិយោ  
 ន ខោ មយំ អារុសោ ចីវរចេតាបនំ បដិក្កណ្ណាម ចីវរញ្ច  
 ខោ មយំ បដិក្កណ្ណាម កាលេន កប្បិយន្តិ ។ សោ  
 ចេ ទូតោ តំ ភិក្ខុំ ឯវំ វេយ្យ អត្ថិ បនាយស្មតោ  
 កោចិ វេយ្យវច្ចករោតិ ។ ចីវត្ថិកេន ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនា  
 វេយ្យវច្ចករោ និទ្ធិសិស្សោ អារាមិកោ វា ឧទាសកោ  
 វា ឯសោ ខោ អារុសោ ភិក្ខុនំ វេយ្យវច្ចករោតិ ។ ន  
 វត្តញោ តស្ស ទេហីតិ វា សោ វា និក្ខិបិស្សតិ សោ វា  
 បរិវេទ្តិស្សតិ<sup>(២)</sup> សោ វា ចេតាបេស្សតីតិ ។ សោ ចេ ទូតោ  
 តំ វេយ្យវច្ចករំ សញ្ញាបេត្វា តំ ភិក្ខុំ ឧបសង្កមិត្វា

---

១ ឱ. ម. ចីវរចេតាបនំ នាម ហិរញ្ញំ វា សុវណ្ណំ វា មុត្តា វា មណិ វា ។ ២ សព្វត្ថ  
 បរិវេទ្តិស្សតីតិ ទិស្សតិ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ហៅថា គហបតិ ។ ប្រាក់ក្តី មាសក្តី កែវមណីក្តី កែវមុត្តាក្តី កែវមក្តីតក្តី  
 កែវផលិកក្តី ហៅថាថ្ងៃចីវរ ។ ពាក្យថា ដោយតម្លៃចីវរនេះ គឺតម្លៃចីវរដែល  
 គេតម្កល់ទុកចំពោះ ។ ពាក្យថា ទិញ គឺដូរ ។ ពាក្យថា ឲ្យស្មៀកដណ្តាប់  
 គឺឲ្យ ។ ថាបើបម្រើនោះ ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា  
 លោកម្ចាស់ តម្លៃចីវរនេះ ខ្ញុំនាំមកចំពោះលោកដ៏មានអាយុ ។ លោកដ៏មាន  
 អាយុ ចូរទទួលយកតម្លៃចីវរចុះ ។ ភិក្ខុនោះ គប្បីនិយាយយ៉ាងនេះនឹងបម្រើ  
 នោះថា ម្ចាស់អាវុសោ យើងទទួលយកតម្លៃចីវរមិនបានទេ យើងទទួល  
 បានតែចីវរសមគួរដោយកាលដ៏គួរ ។ បើបម្រើនោះ និយាយនឹងភិក្ខុនោះ  
 យ៉ាងនេះថា អ្នកណាមួយ ជាវេយ្យាវច្ចករ របស់លោកដ៏មានអាយុ មាន  
 ដែរឬ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកត្រូវការចីវរ គប្បីបង្ហាញវេយ្យាវច្ចករ  
 គឺញោមវត្ត ឬឧបាសក (ប្រាប់គេ) ថា ម្ចាស់អាវុសោ បុគ្គលនេះ  
 ឯង ជាវេយ្យាវច្ចកររបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ មិនគប្បីពោលនឹងបម្រើនោះ  
 ថា អ្នកចូរឲ្យដល់បុគ្គលនោះក្តី ថា បុគ្គលនោះនឹងទុកដាក់ក្តី ថា  
 បុគ្គលនោះនឹងដូរក្តី ថា បុគ្គលនោះនឹងទិញក្តី ។ បើបម្រើនោះ ពន្យល់  
 វេយ្យាវច្ចករនោះ ហើយចូលទៅរកភិក្ខុនោះ ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ឯវំ វេយ្យ យំ ខោ កន្តេ អាយស្មា វេយ្យាវច្ចករំ  
 និទ្ធិសិ សញ្ញត្តោ សោ មយា ឧបសង្កមតុ អាយស្មា  
 កាលេន ចីវរេន តំ អច្ឆានេស្សតីតិ ។ ចីវត្ថិ-  
 កេន ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនា វេយ្យាវច្ចករោ ឧបសង្កមិត្វា  
 ទ្ធិត្ថិក្ខុត្ថំ ចោទេតព្វោ សាវេតព្វោ អត្តោ មេ អារុសោ  
 ចីវរេនាតិ ។ ន វត្តព្វោ ទេហិ មេ ចីវំ អាហារ មេ  
 ចីវំ បរិវេដ្ឋេហិ<sup>(១)</sup> មេ ចីវំ ចេតាបេហិ មេ ចីវន្តិ ។ ទុតិ-  
 យម្បិ វត្តព្វោ តតិយម្បិ វត្តព្វោ ។ សចេ អភិនិច្ឆានេតិ  
 ឥច្ចេតំ កុសលំ នោ ចេ អភិនិច្ឆានេតិ តត្ថ កម្មា  
 តុណ្ណាក្ខតេន ឧទ្ធិស្ស ហាតព្វំ ន អាសនេ និសីទិតព្វំ ន  
 អាមិសំ បដិក្កហោតព្វំ ន ធម្មោ កាសិតព្វោ ។ កីការ-  
 ណា អាតតោសីតិ បុច្ឆមាទោ<sup>(២)</sup> ជានាហិ អារុសោតិ  
 វត្តព្វោ ។ សចេ អាសនេ វា និសីទតិ អាមិសំ វា  
 បដិក្កណាតិ ធម្មំ វា កាសតិ ហានំ កញ្ចតិ ។ ទុតិយម្បិ  
 ហាតព្វំ តតិយម្បិ ហាតព្វំ ចតុក្ខុត្ថំ ចោទេត្វា ចតុក្ខុត្ថំ  
 ហាតព្វំ បញ្ចក្ខុត្ថំ ចោទេត្វា ទ្ធិក្ខុត្ថំ ហាតព្វំ នក្ខុត្ថំ

១ សព្វត្ថ បរិវេត្តេហីតិ ទិស្សតិ ។ ២ សព្វត្ថ បុច្ឆិយមាទោតិ ទិស្សតិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សិក្ខាបទវិភង្គ

បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកដ៏មានអាយុ បង្ហាញនូវវេយ្យាវច្ឆករណា  
 វេយ្យាវច្ឆករនោះ ខ្ញុំបានពន្យល់ហើយ សូមលោកដ៏មានអាយុ ចូរទៅរក  
 (គេ) ចុះ វេយ្យាវច្ឆករនោះ នឹងឲ្យលោកស្ងៀកដណ្តប់ចីវរ ដោយ  
 កាលគួរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុអ្នកត្រូវការចីវរត្រូវចូលទៅរក  
 វេយ្យាវច្ឆករ ហើយដាស់តឿនរំលឹកពីរបីលើកថា ម្នាលអ្នកដ៏មានអាយុ  
 អាត្មាត្រូវការចីវរ ។ មិនគប្បីនិយាយថា អ្នកចូរឲ្យចីវរដល់អាត្មា ចូរនាំ  
 ចីវរមកឲ្យអាត្មា ចូរជូរចីវរឲ្យអាត្មា ចូរចាត់ចែងចីវរឲ្យអាត្មា ។  
 ភិក្ខុគប្បីនិយាយនឹងវេយ្យាវច្ឆករនោះ អស់វារៈពីរដងផង គប្បីនិយាយ  
 អស់វារៈបីដងផង ។ បើភិក្ខុញ្ញាំងចីវរនោះ ឲ្យសម្រេចបាន ការនេះជាការ  
 ល្អ បើភិក្ខុញ្ញាំងចីវរនោះ ឲ្យសម្រេចមិនបានទេ ភិក្ខុគប្បីទៅក្នុងទីនោះ  
 ហើយឈរនៅស្ងៀមក្នុងទីចំពោះមុខ មិនគប្បីអង្គុយលើអាសនៈ មិន  
 គប្បីទទួលអាមិស មិនគប្បីនិយាយធម៌ ។ កាលបើវេយ្យាវច្ឆករនោះ សួរ  
 ថា លោកមកព្រោះហេតុអ្វី ភិក្ខុគប្បីនិយាយថា ម្នាលអ្នកដ៏មានអាយុ  
 អ្នកចូរដឹងចុះ ។ ថាបើភិក្ខុអង្គុយលើអាសនៈក្តី ទទួលអាមិសក្តី  
 និយាយធម៌ក្តី ឈ្មោះថា កាច់កិរិយាឈរ ។ ភិក្ខុគប្បីឈរអស់វារៈពីរដង  
 ផង គប្បីឈរអស់វារៈបីដងផង គប្បីទារបួនដង ហើយឈរបួនដង  
 (បើ) ទារប្រាំដងហើយ គប្បីឈរពីរដង (បើ) ទារប្រាំមួយដងហើយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ចោទេត្វា ន ហាតព្វំ ។ តតោ ចេ ឧត្តរី វាយមមាដោ  
តំ ចីវរំ អភិទិច្ឆាទេតិ បយោកេ ទុក្កដំ បដិលាកេន  
និស្សក្កិយំ ហោតិ និស្សន្និតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស  
វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ និស្សន្និ-  
តព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ ចីវរំ អតិបកតិក្ខត្តំ  
ចោទនាយ អតិបកនក្ខត្តំ ហានេន អភិទិច្ឆាទិតំ  
និស្សក្កិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សន្នាមីតិ ។ បេ ។  
ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ  
ទម្មីតិ ។ ដោ ចេ អភិទិច្ឆាទេយ្យ យតស្ស ចីវរ-  
ចេតាបដំ អាកតំ តត្ថ សាមំ វា កន្តព្វំ ទូតោ  
វា ចាហោតព្វោ យំ ខោ តុម្ភេ អាយស្មន្តោ ភិក្ខុ  
ឧទ្ធិស្ស ចីវរចេតាបដំ បហិណ្ឌិត្ត ន តំ តស្ស  
ភិក្ខុនោ កញ្ចំ អត្ថំ អនុកោតិ យុញ្ញន្តាយស្មន្តោ  
សកំ មា វោ សកំ វិនស្សាតិ ។ អយំ តត្ថ  
សាមីចីតិ អយំ តត្ថ អនុទម្មតា ។

[៧២] អតិបកតិក្ខត្តំ ចោទនាយ អតិបកនក្ខត្តំ  
ហានេ<sup>(១)</sup> អតិបកសញ្ញំ អភិទិច្ឆាទេតិ និស្សក្កិយំ

១ សព្វត្ថ ហានេនាតិ ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មិនគប្បីឈរ (ទៀត) ទេ ។ កាលបើភិក្ខុព្យាយាមឲ្យលើសពីកំណត់នោះ  
 ឲ្យចីវរនោះសម្រេចបាន ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្នុងប្រយោគដែលព្យាយាម ចីវរ  
 ដែលបានមកជានិស្សគ្គិយ ចីវរនោះ ភិក្ខុត្រូវលះដល់សង្ឃក្តី ដល់គណៈក្តី  
 ដល់បុគ្គលក្តី ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចីវរនោះ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរនេះ ខ្ញុំឲ្យសម្រេចបានដោយទារលើសពី ៣  
 ដង ដោយឈរលើសពី ៦ ដង ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះចីវរនេះដល់សង្ឃ  
 ។ បេ ។ សង្ឃ គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ គប្បីឲ្យ ។ បេ ។  
 ខ្ញុំឲ្យលោកដ៏មានអាយុ ។ បើភិក្ខុឲ្យចីវរនោះ សម្រេចមិនបានទេ ថ្ងៃចីវរ  
 ដែលគេនាំមក ដើម្បីភិក្ខុនោះអំពីសំណាក់បុគ្គលណា ភិក្ខុគប្បីទៅក្នុង  
 សំណាក់បុគ្គលនោះ ខ្លួនឯងក្តី ប្រើបម្រើឲ្យទៅក្តី ដោយពាក្យថា ម្នាលអ្នក  
 ដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយបញ្ជូនតម្លៃចីវរណាទៅ ចំពោះភិក្ខុ  
 តម្លៃចីវរនោះ មិនសម្រេចប្រយោជន៍បន្តិចបន្តួចដល់ភិក្ខុនោះទេ អ្នកដ៏មាន  
 អាយុទាំងឡាយ ចូរត្រឡប់ទារយករបស់ខ្លួនចុះ ទ្រព្យរបស់អ្នកទាំងឡាយ  
 ចូរកុំឲ្យវិនាស ។ ពាក្យថា ការនេះ ជាសាមីចិកម្មក្នុងសិក្ខាបទនោះ  
 គឺថា ការនេះ ជាសភាពដ៏សមគួរតាមធម៌ក្នុងសិក្ខាបទនោះ ។

[៧២] ភិក្ខុទារលើសពី ៣ ដង ឈរលើសពី ៦ ដង មានសេចក្តី  
 សំគាល់ថា លើសមែន (ហើយ) ឲ្យចីវរនោះសម្រេចបាន ត្រូវនិស្សគ្គិយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ ចីវរវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

ចាចិត្តិយំ ។ អតិរេកតិក្ខត្តំ ចោទនាយ អតិរេកនក្ខត្តំ  
 ហានេ វេមតិកោ អភិជិច្ឆាទេតិ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អតិរេកតិក្ខត្តំ ចោទនាយ អតិរេកនក្ខត្តំ ហានេ ខនក-  
 សញ្ញា<sup>(១)</sup> អភិជិច្ឆាទេតិ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ខនក-  
 តិក្ខត្តំ ចោទនាយ ខនកនក្ខត្តំ ហានេ អតិរេកសញ្ញា  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ខនកតិក្ខត្តំ ចោទនាយ ខនក-  
 នក្ខត្តំ ហានេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ខនក-  
 តិក្ខត្តំ ចោទនាយ ខនកនក្ខត្តំ ហានេ ខនកសញ្ញា  
 អនាបត្តិ ។

[៧៣] អនាបត្តិ តិក្ខត្តំ ចោទនាយ នក្ខត្តំ ហានេន  
 ខនកតិក្ខត្តំ ចោទនាយ ខនកនក្ខត្តំ ហានេន  
 អចោទិយមាណោ ទេតិ សាមិកោ ចោទេត្វា ទេតិ<sup>(២)</sup>  
 ឧម្ពត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ទសមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

ចីវរវគ្គោ<sup>(៣)</sup> បឋមោ ។

---

១ ឱនកសញ្ញាតិបិ ។ ២ តត្ថេវាយំ បយោគោ ពហុវចនវសេន កតោ ។ ៣ ឱ. ម.  
 កបិនវគ្គោ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ ចីវរវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុទារលើសពី ៣ ដង ឈរលើសពី ៦ ដង មានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយឲ្យចីវរនោះសម្រេចបាន ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

ភិក្ខុទារលើសពី ៣ ដង ឈរលើសពី ៦ ដង មានសេចក្តីសំគាល់ថា នៅខ្លះហើយឲ្យចីវរនោះសម្រេចបាន ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុទារថយពី ៣ ដង ឈរថយពី ៦ ដង មានសេចក្តីសំគាល់ថា លើស ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

ភិក្ខុទារថយពី ៣ ដង ឈរថយពី ៦ ដង មានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុទារថយពី ៣ ដង ឈរថយពី ៦ ដង មានសេចក្តីសំគាល់ថា ថយ ជាអនាបត្តិ ។

[៧៣] អាបត្តិ មិនមានដល់ភិក្ខុញ្ញាំងចីវរឲ្យសម្រេច ដោយទារ (ត្រីម) ៣ ដង ឈរ (ត្រីម) ៦ ដង ដល់ភិក្ខុញ្ញាំងចីវរឲ្យសម្រេចដោយទារខ្លះពី ៣ ដង ឈរខ្លះពី ៦ ដង ដល់ភិក្ខុដែលមិនបានតឹងទារ វេយ្យាវច្ចករ គេឲ្យ (ឯង) ដល់ភិក្ខុដែលម្ចាស់របស់ទារឲ្យ ដល់ភិក្ខុត្រួតដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ១០ ចប់ ។  
 ចីវរវគ្គទី ១ ចប់ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តស្សុទ្ធានំ

នសេកវត្តិ មាសោ ច ជោវាបនំ បដិក្កហោ

អញ្ញាតកញ្ច ឧទ្ទិស្ស ឧភិន្នំ ទូតកេន ចាតិ ។

និយមិដក មហារិក្ខ

ឧទាន<sup>(១)</sup>នៃចីវរវគ្គនោះ ដូច្នោះគឺ

សំពត់អតិរេកចីវរដែលភិក្ខុបានមកហើយ មិនបានវិកប្បអធិដ្ឋាន ក្នុងវេលា  
 ដែលអស់អំណាចអានិសង្សកបិនហើយ ទុកឲ្យកន្លងដប់រាត្រី ១ ក្នុងវេលា  
 ដែលអស់អំណាចអានិសង្សកបិនហើយ ភិក្ខុនៅប្រាសចាកត្រៃចីវរឲ្យ  
 កន្លងមួយរាត្រី ១ ភិក្ខុទុកអកាលចីវរឲ្យហួសពីមួយខែ ១ ភិក្ខុប្រើនាងភិក្ខុនី  
 មិនមែនជាញាតិឲ្យលាងចីវរចាស់ ១ ភិក្ខុទទួលចីវរពីដៃនាងភិក្ខុនីមិនមែន  
 ជាញាតិ ១ ភិក្ខុសូមចីវរពីគ្រហស្ថមិនមែនជាញាតិ ១ ភិក្ខុសូមចីវរហួសពី  
 អន្តរវាសកៈ (ស្បង់) និងឧត្តរាសង្កៈ (ចីពរ) ១ ភិក្ខុទៅនិយាយនឹងគ្រហស្ថ  
 ដែលមិនមែនជាញាតិ មិនបានបវារណា ដែលគេបម្រុងនឹងប្រគេនចីវរ  
 ឲ្យគេប្រគេនចីវរឲ្យល្អ ១ ភិក្ខុទៅនិយាយនឹងគ្រហស្ថច្រើនរូប មិនមែន  
 ជាញាតិ មិនមែនជនដែលបានបវារណា ឲ្យគេរូបរួមថ្ងៃជាមួយគ្នា ដើម្បី  
 ទិញចីវរឲ្យល្អ ១ ភិក្ខុទៅតឹងទារចីវរអំពីវេយ្យាវច្ចករហួសពីបីដង និងឈរ  
 ហួសពីប្រាំមួយដង ១ ។

---

១ ពាក្យប្រូមជាគ្រឿងរក្សាសេចក្តីដែលពោលហើយមិនឲ្យសេចក្តីនោះវិនាសខ្ចាត់ខ្ចាយទៅ  
 (បានដល់បញ្ជីរឿង) ។

កោសិយវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទំ

[៧៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កា អាឡិយំ  
វិហារតិ អក្កាឡរេ ចេតិយេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
ឆព្វត្តិយា ភិក្ខុ កោសិយការកេ ឧបសង្កមិត្វា វរំ  
រទេន្តិ ពហូ អារុសោ កោសការកេ បចថ អម្ហាកំបិ  
ទស្សថ មយំបិ ឥច្ឆាម កោសិយមិស្សកំ សន្តតំ  
កាតុន្តិ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ កថំ  
ហិ ឆាម សមណា សក្យបុត្តិយា អម្មេ ឧបសង្កមិត្វា  
វរំ រក្ខន្តិ ពហូ អារុសោ កោសការកេ បចថ  
អម្ហាកំបិ ទស្សថ មយំបិ ឥច្ឆាម កោសិយមិស្សកំ  
សន្តតំ កាតុន្តិ អម្ហាកំបិ អលាភា អម្ហាកំបិ  
ទុល្លទ្ធិំ យេ មយំ អាដីវស្ស ហេតុ បុត្តនារស្ស  
ការណា ពហូ ខុទ្ទកេ ចាលោ សង្ឃាតំ អាចា-  
ទេមាតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ ឧជ្ឈា-  
យន្តានំ ទីយន្តានំ វិចាចេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ

## កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

[៧២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងអគ្គា-  
ឡវចេតិយ ទៀបក្រុងអាឡវី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ  
ចូលទៅរកពួកជនអ្នកធ្វើសូត្រ ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មាន  
អាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរស្មោរនាងទាំងឡាយឲ្យច្រើន នឹង  
ឲ្យយើងខ្លះ យើងក៏ចង់ធ្វើសន្តតលាយដោយសូត្រដែរ ។ ជនអ្នកធ្វើសូត្រ  
ទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា សមណៈទាំង  
ឡាយ ជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនសមបើនឹងចូលទៅរកយើង  
ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
ឡាយ ចូរស្មោរនាងឲ្យច្រើន នឹងឲ្យយើងខ្លះ យើងចង់ធ្វើសន្តតលាយ  
ដោយសូត្រដែរ ពួកយើងណាធ្វើសត្វមានជីវិតតូច ។ ជាច្រើនឲ្យដល់  
នូវសេចក្តីវិនាស ព្រោះហេតុសេចក្តីចិញ្ចឹមជីវិតខ្លួន និងកូនប្រពន្ធ ពួក  
យើងទាំងនោះ ឈ្មោះថា មិនមានលោកផង ឈ្មោះថា បានទ្រព្យដោយ  
អាក្រក់ផង ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮពាក្យជនអម្បាលនោះ ពោលទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា មានប្រាថ្នាតិច  
។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

កង់ ហិ ឆាម ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ កោសិយការ-  
 រកេ ឧបសង្កមិត្តា ឯវំ វក្ខត្តិ ពហូ អារុសោ  
 កោសការកេ បចថ អម្ពាតំបិ ទស្សថ មយំបិ  
 ឥច្ឆាម កោសិយមិស្សកំ សន្តតំ កាតុន្តិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ កោសិយការកេ ឧប-  
 សង្កមិត្តា ឯវំ វទេថ ពហូ អារុសោ កោសការកេ  
 បចថ អម្ពាតំបិ ទស្សថ មយំបិ ឥច្ឆាម កោសិ-  
 យមិស្សកំ សន្តតំ កាតុន្តិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។  
 វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កង់ ហិ ឆាម តុម្ភេ មោយបុរិ-  
 សា កោសិយការកេ ឧបសង្កមិត្តា ឯវំ វក្ខថ  
 ពហូ អារុសោ កោសការកេ បចថ អម្ពាតំបិ  
 ទស្សថ មយំបិ ឥច្ឆាម កោសិយមិស្សកំ សន្តតំ  
 កាតុន្តិ នេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ  
 បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ

និយមបិដក មហាវិភង្គ

ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ មិនសមបើនឹងចូលទៅរកជនអ្នកធ្វើសូត្រ ហើយនិយាយ  
យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុ អ្នកទាំងឡាយ ចូរស្មោរនាងឲ្យច្រើន  
នឹងឲ្យយើងខ្លះ យើងចង់ធ្វើសន្តតលាយដោយសូត្រដែរ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
នោះ ក្រាបទូលដំណើរនុ៎ះដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរ  
ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាអ្នកទាំងឡាយ ចូលទៅរកពួកអ្នកធ្វើសូត្រ  
ហើយនិយាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
ចូរស្មោរនាងឲ្យច្រើន នឹងឲ្យយើងខ្លះ យើងចង់ធ្វើសន្តតលាយដោយ  
សូត្រដែរ ពិតមែនឬ ។ បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ដំណើរនោះ ពិត  
មែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយ មិនសមបើនឹងចូលទៅរកពួកអ្នកធ្វើសូត្រ ហើយនិយាយ  
យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរស្មោរនាង  
ឲ្យច្រើន នឹងឲ្យយើងខ្លះ យើងចង់ធ្វើសន្តតលាយដោយសូត្រដែរ ម្ចាស់  
មោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជន  
ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាហើយផង មិនមែននាំឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាដល់ជនដែល  
ជ្រះថ្លាហើយផង ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ  
កោសិយមិស្សកំ សន្តតំ កាវាហេយ្យ ទិស្សគ្គិយំ  
ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៧៥] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្ថេ អធិប្បតោ

ភិក្ខុតិ ។ សន្តតំ នាម សន្តវិត្វា កតំ ហោតិ

អវាយិមំ ។ កាវាហេយ្យាតិ ឯកេនបិ កោសិយំសុនា

មិស្សិត្វា ករោតិ វា កាវាហេតិ វា បយោតេ ទុក្កដំ

បដិលាកេន ទិស្សគ្គិយំ ហោតិ ទិស្សន្តិតព្វំ សង្ឃស្ស

វា កណាស្ស វា បុក្កលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន

ភិក្ខុវេ ទិស្សន្តិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ កោ-

សិយមិស្សកំ សន្តតំ កាវាហិតំ ទិស្សគ្គិយំ ឥមាហំ

សង្ឃស្ស ទិស្សន្តាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។

ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ សិក្ខាបទវិភង្គ

គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ឲ្យគេធ្វើ  
សន្តតលាយដោយសូត្រ សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ<sup>(១)</sup> ភិក្ខុនោះ ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៧៥] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយក្នុងសិក្ខាបទទី ១  
ក្នុងបារាជិកកណ្ណរួចហើយ ។ គ្រឿងកម្រាលដែលមិនបានត្បាញ  
គេស្ម័គ្រសម្រេចតែម្តង ហៅថា សន្តត ។ ពាក្យថា ឲ្យគេធ្វើ គឺភិក្ខុលាយ  
ដោយសរសៃសូត្រ សូម្បីមួយសរសៃហើយធ្វើខ្លួនឯងក្តី ប្រើគេឲ្យធ្វើក្តី  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្នុងប្រយោគដែលធ្វើ សន្តតដែលបានមកជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុ  
ត្រូវលះដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សន្តតនោះ ភិក្ខុត្រូវលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សន្តត  
លាយដោយសូត្រនេះ ខ្ញុំឲ្យគេធ្វើ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះសន្តតនេះដល់  
សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ គប្បីឲ្យ  
។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

---

១ ត្រង់ពាក្យថា និស្សគ្គិយំ បាចិត្តិយំ ប្រែបានជាពីរន័យ គឺប្រែបែបដូចសិក្ខាបទទាំងអស់  
ក្នុងចីវរវគ្គមួយន័យ ដូចសិក្ខាបទក្នុងកោសិយវគ្គនេះមួយន័យ តាមន័យក្នុងអដ្ឋកថា ។

និយមិដកេ មហាវិភង្កោ

[៧៦] អត្តនា វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ  
 និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អត្តនា វិប្បកតំ បរេហិ  
 បរិយោសាមេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ បរេហិ  
 វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
 បរេហិ វិប្បកតំ បរេហិ បរិយោសាមេតិ និស្សក្កិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ អញ្ញស្សត្ថាយ កកោតិ វា កាវាមេតិ  
 វា អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អញ្ញេន កតំ បដិលភិក្ខា  
 បរិកុញ្ញតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៧៧] អនាបត្តិ វិតានំ វា ភុម្មត្តរណំ វា សា-  
 ណិចារិកាវំ វា ភិសី វា ពិម្ពោហានំ វា កកោតិ  
 ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៧៦] សន្តតភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យសម្រេចដោយខ្លួន  
 ឯង សន្តតនោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សន្តតដែល  
 ភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងមិនទាន់ស្រេច ឲ្យអ្នកដទៃសម្រេច សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សន្តតដែលអ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យ  
 សម្រេចដោយខ្លួនឯង សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 សន្តតដែលអ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យអ្នកដទៃសម្រេច សន្តតនោះ  
 ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងក្តី ប្រើគេឲ្យធ្វើក្តី  
 ដើម្បីអ្នកដទៃ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុបានសន្តតដែលអ្នកដទៃធ្វើ ហើយ  
 ប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៧៧] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលធ្វើសំពត់ពិតានក្តី សំពត់កម្រាល  
 លើទីដែលគេបូកលាបក្តី រនាំងក្តី ពូកក្តី ខ្នើយក្តី ដល់ភិក្ខុត្រួត  
 ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ១ ចប់ ។

# ទុតិយសិក្ខាបទំ

[៧៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា វេសាលិយំ  
វិហារតិ មហារនេ ក្សត្រាសាលាយំ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡក-  
លោមាដំ សន្តតំ កាវាបេន្តិ ។ មនុស្សា វិហារចារិកំ  
អាហិណ្ណាដ្ឋា បស្សិត្វា ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ កងំ  
ហិ នាម ឥមេ សមណា សក្យបុត្តិយា សុទ្ធកាឡកា-  
នំ ឯឡកលោមាដំ សន្តតំ កាវាបេស្សន្តិ សេយ្យថាបិ  
តិហិ កាមកោតិជោតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ  
មនុស្សានំ ឧដ្ឋាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិចាចេន្តានំ ។  
យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ  
ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ កងំ ហិ នាម ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ  
សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡកលោមាដំ សន្តតំ កាវា-  
បេស្សន្តិតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ ឯតមត្តំ អាហេ-  
ចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡ-  
កលោមាដំ សន្តតំ កាវាបេថាតិ ។ សច្ចំ ភក្កវាតិ ។

## សិក្ខាបទទី ២

[៧៨] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ គង់ក្នុងក្សត្រជាតិ-  
សាលា ក្នុងមហាវន ទៀបក្រុងវេសាលី ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ពួក  
ឆព្វគ្គិយភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តិដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ ។ មនុស្សទាំងឡាយ  
ដើរទៅកាន់ចារិកវិហារ ឃើញហើយ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់  
ថា ពួកសមណៈទាំងនេះ ជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនសមបើនឹងឲ្យគេ  
ធ្វើសន្តិដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ ដូចជាពួកគ្រហស្ថ ជាអ្នកបរិភោគកាម  
សោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮពាក្យពួកមនុស្ស ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា មានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុអម្បាល  
នោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ មិនសមបើនឹង  
ឲ្យគេធ្វើសន្តិដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធសោះ ។ ភិក្ខុអម្បាលនោះ ក្រាប  
ទូលដំណើរនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ឮថាអ្នកទាំងឡាយ ឲ្យគេធ្វើសន្តិដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ  
ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

វិករហិ ពុទ្ធា ភគវា កងំ ហិ ឆាម តុម្លេ មោ-  
 យបុរិសា សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡកលោមាជំ សន្តតំ  
 កាវាមេស្សន្តិ នេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា  
 បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច  
 បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ  
 បន ភិក្ខុ សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡកលោមាជំ សន្តតំ  
 កាវាមេយ្យ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៧៩] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អដិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ កាឡកំ ឆាម ទ្វេ កាឡកានិ ជាតិយា  
 កាឡកំ វា រជនកាឡកំ វា ។ សន្តតំ ឆាម  
 សន្តវិត្វា កតំ ហោតិ អវាយិមំ ។ កាវាមេយ្យាតិ  
 កហោតិ វា កាវាមេតិ វា បយោភេ ទុក្កដំ បដិ-  
 លាភេន និស្សត្តិយំ ហោតិ និស្សទ្ធិតព្វំ សង្ឃស្ស វា  
 កណស្ស វា បុក្កលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ  
 និស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ សុទ្ធកាឡកានំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគ ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ មិនសមបើនឹងឲ្យគេធ្វើសន្តត ដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធទេ ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នករាល់គ្នាធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាហើយផង មិនមែននាំឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាដល់ជនដែលជ្រះថ្លាហើយផង ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ឲ្យគេធ្វើសន្តតដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៧៧] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយក្នុងសិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តុរួចហើយ ។ ដែលហៅថា រោមចៀមខ្មៅ (នោះសំដៅយក) រោមចៀមខ្មៅទាំងពីរយ៉ាង គឺរោមចៀមខ្មៅពីកំណើត ១ រោមចៀមខ្មៅពីគ្រឿងជ្រុលក់ ១ ។ គ្រឿងកម្រាលដែលគេមិនត្បាញ គ្រាន់តែគេស្មាច់ ហើយធ្វើឲ្យសម្រេច ហៅថា សន្តត ។ ពាក្យថា ឲ្យគេធ្វើ គឺភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងក្តី ឲ្យគេធ្វើក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ក្នុងប្រយោគដែលធ្វើ សន្តត ដែលបានមក ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះដល់សង្ឃក៏បាន ដល់គណៈក៏បាន ដល់បុគ្គលក៏បាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សន្តតនេះ ខ្ញុំឲ្យគេធ្វើដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

ឯឡុកលោមាជំ សន្តតំ កាវាបិតំ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ  
សង្ឃស្ស និស្សត្តិយមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។  
ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៨០] អត្តនា វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាបេតិ  
និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អត្តនា វិប្បកតំ បរេហិ បរិ-  
យោសាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ បរេហិ វិប្បកតំ  
អត្តនា បរិយោសាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
បរេហិ វិប្បកតំ បរេហិ បរិយោសាបេតិ និស្សត្តិយំ  
ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញស្សត្តាយ កកោតិ វា កាវាបេតិ វា  
អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អញ្ញេន កតំ បដិលភិក្ខា  
បរិកុញ្ញតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៨១] អនាបត្តិ វិតានំ វា កុម្មត្តរណំ វា សា-  
ណិចាការំ វា ភិសី វា ពិម្ពោហានំ វា កកោតិ  
ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះសន្តិភាពនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃត្រូវឲ្យ ។ បេ ។

លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយត្រូវឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[៨០] សន្តិភាពដែលភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯង មិនទាន់ស្រេច ឲ្យសម្រេចដោយ  
 ខ្លួនឯង សន្តិភាពនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សន្តិភាពដែល  
 ភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯង មិនទាន់ស្រេច ឲ្យអ្នកដទៃសម្រេច សន្តិភាពនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សន្តិភាពដែលអ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យ  
 សម្រេចដោយខ្លួនឯង សន្តិភាពនោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 សន្តិភាពដែលអ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យអ្នកដទៃសម្រេច សន្តិភាពនោះ  
 ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើសន្តិភាពខ្លួនឯងក្តី  
 ប្រើគេឲ្យធ្វើក្តី ដើម្បីប្រយោជន៍បុគ្គលដទៃ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុបាន  
 សន្តិភាពដែលបុគ្គលដទៃធ្វើ ហើយប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៨១] អាបត្តិ មិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើសំពត់ពិតានក្តី គ្រឿងកម្រាល  
 ផែនដីក្តី រនាំងក្តី ពូកក្តី ខ្នើយក្តី ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ២ ចប់ ។

តតិយសិក្ខាបទំ

[៨២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ ភក្កវតា  
 បដិក្ខិក្កំ សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ សន្តតំ  
 ការាមេត្ថិ<sup>(១)</sup> ថោកំយេវ ឱទានំ អន្តេ អាទិយិត្វា  
 តថេវ សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ សន្តតំ  
 ការាមេត្ថិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយត្ថិ ទីយត្ថិ វិចារេត្ថិ កងំ ហិ នាម ឆព្វក្កិយា  
 ភិក្ខុ ថោកំយេវ ឱទានំ អន្តេ អាទិយិត្វា តថេវ សុទ្ធកា-  
 ឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ សន្តតំ ការាមេស្សត្ថិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ ឯតមត្ថំ អារាមេសុំ ។ សច្ចំ  
 កិវ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ ថោកំយេវ ឱទានំ អន្តេ អាទិយិត្វា  
 តថេវ សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ សន្តតំ  
 ការាមេថាតិ ។ សច្ចំ ភក្កវាតិ ។ វិគរហិ ពុទ្ធា ភក្កវា

១ ឥតោ បរំ ឱ. ម. បោត្តកេសុ តេតិ បាហោ ហោតិ ។

### សិក្ខាបទទី ៣

[៨២] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានបុញ្ញសិរី ព្រះអង្គគង់ក្នុងវត្ត  
 ព្រះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏គ្រានោះឯង  
 ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុគិតគ្នាថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ឃាត់ហាមមិនឲ្យភិក្ខុប្រើ  
 គេឲ្យធ្វើសន្តតដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ ក៏នាំគ្នាប្រើគេធ្វើសន្តតដោយ  
 រោមចៀមខ្មៅសុទ្ធជូច្នោះ តែលាយរោមចៀមសបន្តិចត្រង់ជាយ ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយណា អ្នកមានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ  
 ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ មិនសមបើ  
 នឹងទៅឲ្យគេធ្វើសន្តតដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធជូច្នោះ ហើយយករោម  
 ចៀមសលាយបន្តិចត្រង់ជាយប៉ុណ្ណោះទេ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 នោះ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គ  
 មានព្រះបន្ទូលសួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកអ្នកប្រើគេធ្វើ  
 សន្តតដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធជូច្នោះ ហើយលាយរោមចៀមសបន្តិច  
 ត្រង់ជាយ ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ពិតមែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះដៀលថា

និស្សក្ខិយកណ្តោ កោសិយវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

កងំ ហិ នាម តុម្ភេ មោឃបុរិសា ថោកំយេវ ឱនាតំ  
អន្តេ អាទិយិក្ខា តថេវ សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុក-  
លោមាណំ សន្តតំ កាវាមេស្សថ នេតំ មោឃបុរិសា  
អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ  
។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យា-  
ថ នវំ បន ភិក្ខុនា សន្តតំ ការយមាណេន ទ្វេ ភាតា  
សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ អាទាតញ្ចា តតិយំ  
ឱនាតានំ ចតុត្ថំ កោចរិយានំ ។ អនាទា ថេ ភិក្ខុ  
ទ្វេ ភាតេ សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ តតិយំ  
ឱនាតានំ ចតុត្ថំ កោចរិយានំ នវំ សន្តតំ កាវា-  
មេយ្យ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៨៣] នវំ នាម ករណំ ឧទាទាយ រុច្ចតិ ។  
សន្តតំ នាម សន្តវិក្ខា កតំ ហោតិ អវាយិមំ ។  
ការយមាណេនាតិ ករោន្តោ វា កាវាមេន្តោ វា ។  
ទ្វេ ភាតា សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុកលោមាណំ អា-  
ទាតញ្ចាតិ ធាវយិក្ខា ទ្វេ តុលា សុទ្ធកាឡុកានំ ឯឡុ-  
កលោមាណំ អាទាតញ្ចា ។ តតិយំ ឱនាតានន្តិ តុលំ

និស្សគ្គិយកណ្ត កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ សិក្ខាបទវិភង្គ

ម្នាលបុរសសោះសូន្យ ហេតុដូចម្តេច បានជាពួកអ្នកឲ្យគេធ្វើសន្តតដោយ  
 រោមចៀមខ្មៅសុទ្ធជូច្នោះ ហើយលាយរោមចៀមសបន្តិចត្រង់ដោយដូច្នោះ  
 ម្នាលបុរសសោះសូន្យ អំពើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លាដល់អ្នក  
 ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ឬនាំអ្នកដែលជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើង  
 ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខា-  
 បទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុកាលឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី គប្បីកាន់យករោមចៀម  
 ខ្មៅសុទ្ធពីរភាគ រោមចៀមសភាគទីបី (១ ភាគ) រោមចៀមក្រហមភាគ  
 ទីបួន (១ ភាគ) ។ បើភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី មិនកាន់យករោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ  
 ពីរភាគ រោមចៀមសភាគទីបី រោមចៀមក្រហមភាគទីបួនទេ សន្តតនោះ  
 ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៨៣] សន្តតដែលធ្វើជាដំបូង ហៅថា សន្តតថ្មី ។ គ្រឿងកម្រាល  
 ដែលមិនបានត្បាញ គេស្នាច់សម្រេចតែម្តង ហៅថា សន្តត ។ ត្រង់ពាក្យ  
 ថា កាលឲ្យគេធ្វើ គឺធ្វើឯងក្តី ប្រើឲ្យគេធ្វើក្តី ។ ពាក្យថា គប្បីកាន់  
 យករោមចៀមខ្មៅសុទ្ធពីរភាគនោះ គឺភិក្ខុត្រូវប្តឹងរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធពីរ  
 ជញ្ជឹង ហើយសឹមកាន់យក ។ ពាក្យថា រោមចៀមសភាគទីបីនោះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ឱទាតានំ ។ ចតុត្ថំ កោចរិយានន្តិ តុលំ កោចរិយានំ ។  
 អនាទា ចេ ភិក្ខុ ទ្វេ ភាគេ សុទ្ធកាឡកានំ ឯឡក-  
 លោមាទំ តតិយំ ឱទាតានំ ចតុត្ថំ កោចរិយានន្តិ អនាទិ-  
 យិត្វា តុលំ ឱទាតានំ តុលំ កោចរិយានំ នវំ សន្តតំ  
 ករោតិ វា កាវាមេតិ វា បយោគេ ទុក្កដំ បដិលាកេន  
 ទិស្សក្តិយំ ហោតិ ទិស្សន្តិទត្ថំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស  
 វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ទិស្សន្តិទត្ថំ  
 ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ សន្តតំ អនាទិយិត្វា តុលំ  
 ឱទាតានំ តុលំ កោចរិយានំ កាវាមិតំ ទិស្សក្តិយំ  
 ឥមាហំ សង្ឃស្ស ទិស្សន្តិមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ  
 ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៨៤] អត្តនា វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ  
 ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អត្តនា វិប្បកតំ បរេហិ បរិយោ-  
 សាមេតិ ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ បរេហិ វិប្បកតំ អត្តនា  
 បរិយោសាមេតិ ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ បរេហិ វិប្បកតំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គឺរោមចៀមសម្បយជញ្ជឹង ។ ពាក្យថា រោមចៀមក្រហមភាគទីបួននោះ  
 គឺរោមចៀមក្រហមម្បយជញ្ជឹង ។ ពាក្យថា បើភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី មិន  
 កាន់យករោមចៀមខ្មៅសុទ្ធពីរភាគ រោមចៀមសភាគទីបី រោមចៀម  
 ក្រហមភាគទីបួន គឺថាភិក្ខុធ្វើឯងក្តី ប្រើឲ្យគេធ្វើក្តី នូវសន្តតថ្មី មិនលាយ  
 រោមចៀមសម្បយជញ្ជឹង រោមចៀមក្រហមម្បយជញ្ជឹងទេ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ  
 ក្នុងប្រយោគដែលធ្វើ វេលាបានមក សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះ  
 ដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះ  
 ថា ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សន្តតនេះ ខ្ញុំឲ្យគេធ្វើមិនបានលាយ  
 ដោយរោមចៀមសម្បយជញ្ជឹង រោមចៀមក្រហមម្បយជញ្ជឹង ជានិស្សគ្គិយ  
 ខ្ញុំសូមលះសន្តតនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោក  
 ដ៏មានអាយុទាំងឡាយគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[៨២] ភិក្ខុធ្វើសន្តតដោយខ្លួនឯងមិនទាន់ស្រេច (គ្រាគ្រាយ)

ឲ្យសម្រេចដោយខ្លួនឯង សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបា-  
 ចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើសន្តតដោយខ្លួនឯងមិនទាន់ស្រេច ឲ្យអ្នកដទៃសម្រេច  
 សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើសន្តត  
 មិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យសម្រេចដោយខ្លួនឯង សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើសន្តតមិនទាន់ស្រេច ភិក្ខុឲ្យអ្នកដទៃ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

បរេហិ បរិយោសាមេតិ និស្សគ្គិយំ មាចិត្តិយំ ។

អញ្ញស្សត្ថាយ កកោតិ វា កាវាមេតិ វា អាបត្តិ

ទុក្កជស្ស ។ អញ្ញោ កតំ បដិលភិត្វា បរិកុញ្ញតិ

អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៨៥] អនាបត្តិ តុលំ ឱទាតានំ តុលំ កោចរិយានំ

អាទិយិត្វា កកោតិ ពហុតរំ ឱទាតានំ ពហុតរំ កោចរិយានំ

អាទិយិត្វា កកោតិ សុទ្ធិំ ឱទាតានំ សុទ្ធិំ កោចរិយានំ

អាទិយិត្វា កកោតិ វិតានំ វា កុម្មត្តរណំ វា សាលាចា-

ការំ វា ភិសី វា ពិម្ពោហានំ វា កកោតិ ឧម្មត្តកស្ស

អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

តតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

សម្រេច សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើឯងក្តី ឲ្យអ្នកដទៃធ្វើក្តី ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុបាន សន្តតដែលអ្នកដទៃគេធ្វើហើយយកមកប្រើប្រាស់ ក៏ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៨៥] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើសន្តតយករោមចៀមស មួយជញ្ជីង (១ ភាគ) រោមចៀមក្រហមមួយជញ្ជីង (១ ភាគ) មិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើសន្តត យករោមចៀមសច្រើន យករោមចៀមក្រហមច្រើនជាងកំណត់នោះ មិន មានដល់ភិក្ខុធ្វើសន្តតយករោមចៀមសសុទ្ធ ក្រហមសុទ្ធ មិនមានដល់ ភិក្ខុយករោមចៀមធ្វើជាពិតានក្តី ជាកម្រាលផ្ទៃដែលគេបូកលាបក្តី ជា រនាំងបាំងក្តី ជាពូកក្តី ជាខ្នើយក្តី មិនមានដល់ភិក្ខុឆ្ងត មិនមានដល់ភិក្ខុ ជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៣ ចប់ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ

[៨៦] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ អនុវស្សំ សន្តតំ កាកាមេន្តិ ។  
 តេ យាចនពហុលា វិញ្ញត្តិពហុលា វិហារន្តិ ឯឡុក-  
 លោមាជិ ទេថ ឯឡុកលោមេហិ អត្តោតិ ។ មនុស្សា  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិទាចេន្តិ កងំ ហិ នាម សមណា  
 សក្យបុត្តិយា អនុវស្សំ សន្តតំ កាកាមេស្សន្តិ យាចន-  
 ពហុលា វិញ្ញត្តិពហុលា វិហារិស្សន្តិ ឯឡុកលោមាជិ  
 ទេថ ឯឡុកលោមេហិ អត្តោតិ អម្ហាតំ បន សកី  
 កតាជិ សន្តតាជិ បញ្ចមិ ធម៌ វស្សាជិ ហោន្តិ យេសំ  
 នោ នារកា ឧហានន្តិមិ ឧម្មិហាន្តិមិ ឧន្ទរេហិមិ ខន្ធន្តិ  
 ឥមេ បន សមណា សក្យបុត្តិយា អនុវស្សំ សន្តតំ  
 កាកាមេស្សន្តិ យាចនពហុលា វិញ្ញត្តិពហុលា វិហា-  
 រិស្សន្តិ ឯឡុកលោមាជិ ទេថ ឯឡុកលោមេហិ  
 អត្តោតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ

## សិក្ខាបទទី ៤

[៨៦] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តព្រះ  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏គ្រានោះឯង  
ភិក្ខុទាំងឡាយឲ្យគេធ្វើសន្តិភាល់ឆ្នាំ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ជាអ្នកអង្វរច្រើន  
ជាអ្នកសូមច្រើនដោយពាក្យថា អាត្មាត្រូវការដោយរោមចៀម អ្នក  
ទាំងឡាយ ចូរឲ្យរោមចៀមដល់អាត្មា ។ មនុស្សទាំងឡាយ ពោលទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិន  
គួរបើនឹងឲ្យគេធ្វើសន្តិភាល់ឆ្នាំយ៉ាងនេះ ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជា  
សក្យបុត្ត ជាអ្នកអង្វរច្រើន ជាអ្នកសូមច្រើនដោយពាក្យថា អាត្មាត្រូវការ  
ដោយរោមចៀម អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យរោមចៀមដល់អាត្មា ក៏ពួកយើងធ្វើ  
សន្តិភាម្តងប្រើបាន ៥ ឆ្នាំខ្លះ ៦ ឆ្នាំខ្លះ ក្មេងរបស់យើងទាំងឡាយដុះដាក់ខ្លះ  
នោមដាក់ខ្លះ កណ្តុរកាត់ខ្លះ (ក៏គង់ប្រើបានយូរដល់ត្រឹមនោះ) ចំណែកពួក  
សមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តទាំងនេះ ឲ្យគេធ្វើសន្តិភាល់ ។ ឆ្នាំ  
សមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្តនេះ ជាអ្នកអង្វរច្រើន ជាអ្នកសូម  
ច្រើនដោយពាក្យថា អាត្មាត្រូវការដោយរោមចៀម អ្នកទាំងឡាយ  
ចូរឲ្យរោមចៀមដល់អាត្មា ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពាក្យមនុស្សទាំងនោះ

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ឧដ្ឋាយន្តានំ ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
 អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ  
 ហិ ធាម ភិក្ខុ អនុវស្សំ សន្តតំ កាវាហេស្សន្តិ  
 យាចនពហុលា វិញ្ញត្តិពហុលា វិហារិស្សន្តិ ឯឡុក-  
 លោមាណិ ទេថ ឯឡុកលោមេហិ អត្តោតិ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ  
 ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អនុវស្សំ សន្តតំ កាវាហេន្តិ យាចន-  
 ពហុលា វិញ្ញត្តិពហុលា វិហារន្តិ ឯឡុកលោមាណិ ទេថ  
 ឯឡុកលោមេហិ អត្តោតិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកវ-  
 ហិ ពុទ្ធា ភកវា កងំ ហិ ធាម តេ ភិក្ខុវេ មោយ-  
 បុរិសា អនុវស្សំ សន្តតំ កាវាហេស្សន្តិ យាចនពហុលា  
 វិញ្ញត្តិពហុលា វិហារិស្សន្តិ ឯឡុកលោមាណិ ទេថ ឯឡុ-  
 កលោមេហិ អត្តោតិ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្តានំ វា  
 បសាទាយ បសន្តានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។  
 ឯវព្ពា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ

និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សេចក្តីបញ្ញត្ត

ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា  
អ្នកមានប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ថា ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនគួរបើនឹងឲ្យគេធ្វើសន្តិភាពរាល់ឆ្នាំឡើយ  
ពួកភិក្ខុទាំងនេះ ជាអ្នកអង្វរច្រើន ជាអ្នកសូមច្រើនដោយពាក្យថា អាត្មា  
ត្រូវការដោយរោមចៀម អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យរោមចៀមដល់អាត្មា ។  
គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលដំណើរនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាភិក្ខុទាំងឡាយ  
ឲ្យគេធ្វើសន្តិភាពរាល់ឆ្នាំ ភិក្ខុទាំងឡាយជាអ្នកអង្វរច្រើន ជាអ្នកសូមច្រើន  
ដោយពាក្យថា អាត្មាត្រូវការដោយរោមចៀម អ្នកទាំងឡាយចូរឲ្យរោម  
ចៀមដល់អាត្មាដូច្នោះ ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្រាបទូលថា បពិត្រ  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ដំណើរនោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទ្រង់  
តិះដៀលថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឯបុរសសោះសូន្យទាំងនោះ មិនគួរបើនឹង  
ឲ្យគេធ្វើសន្តិភាពរាល់ឆ្នាំឡើយ ជាអ្នកអង្វរច្រើន ជាអ្នកសូមច្រើនដោយ  
ពាក្យថា អាត្មាត្រូវការដោយរោមចៀម អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យរោមចៀម  
ដល់អាត្មាដូច្នោះ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើត  
សេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់អ្នកដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ឬនាំអ្នកដែលជ្រះថ្លាហើយ  
ឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាឡើងទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

នវំ បន ភិក្ខុនា សន្តតំ កាវាហេត្វា ធាតុស្សានិ  
 ធារេតព្វំ ។ ឱវេន ចេ ធម្មំ វស្សានំ តំ សន្តតំ វិស្សុដ្ឋេត្វា  
 វា អវិស្សុដ្ឋេត្វា វា អញ្ញំ នវំ សន្តតំ កាវាហេយ្យ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វំ ភកវតា ភិក្ខុនំ  
 សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៨៧] តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញតហោ  
 ភិក្ខុ កោសម្ពិយំ តិលាដោ ហោតិ ។ ញាតកា  
 តស្ស ភិក្ខុនោ សន្តិកេ ទូតំ ចាហោសុំ អាភច្ចតុ  
 ភទ្ធន្តោ មយំ ឧបដ្ឋហិស្សាមាតិ ។ ភិក្ខុបិ ឯវមា-  
 ហំសុ កច្ឆារុសោ ញាតកា តំ ឧបដ្ឋហិស្សន្តិតិ ។  
 សោ ឯវមាហ ភកវតា អារុសោ សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ  
 នវំ បន ភិក្ខុនា សន្តតំ កាវាហេត្វា ធាតុស្សានិ  
 ធារេតព្វន្តិ អហញ្ញម្ហិ តិលាដោ ន សក្កោមិ សន្តតំ  
 អាទាយ បក្កមិតុំ មយ្ហញ្ច វិទា សន្តតា ន ជាសុ  
 ហោតិ នាហំ កមិស្សាមីតិ ។ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហេចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី និទានេ  
 ឯតស្មី បកវលោ ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី គប្បី  
 ប្រើប្រាស់ឲ្យដល់ប្រាំមួយឆ្នាំ ។ បើប្រើប្រាស់មិនទាន់ដល់ប្រាំមួយឆ្នាំទេ  
 លះចោលក្តី មិនបានលះចោលក្តី នូវសន្តតនោះ ហើយឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី  
 ដទៃទៀត សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ញត្តសិក្ខាបទនេះ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយហើយ  
 ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៨៧] សម័យនោះឯង ភិក្ខុមួយរូបមានជំងឺឈឺ នៅក្នុងនគរ  
 កោសម្ពី ។ ពួកញាតិបានប្រើបម្រើទៅក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនោះ ដោយពាក្យថា  
 សូមលោកដ៏ចម្រើននិមន្តមក យើងខ្ញុំទាំងឡាយនឹងបានទំនុកបម្រុង ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ក៏បាននិយាយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោ លោកចូរទៅចុះ ពួក  
 ញាតិនឹងបានថែទាំលោក ។ ភិក្ខុនោះ និយាយតបយ៉ាងនេះថា អាវុសោ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បញ្ញត្តសិក្ខាបទហើយថា ភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តតថ្មី  
 គប្បីប្រើប្រាស់ឲ្យដល់ ៦ ឆ្នាំ ក៏ខ្លួនខ្ញុំមានជំងឺ មិនអាចនឹងនាំយកសន្តតទៅ  
 បាន ខ្លួនខ្ញុំលះសន្តតចេញហើយមិនសប្បាយទេ (ហេតុនេះ) ខ្ញុំមិនទៅ  
 ទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្រាបទូលដំណើរនុះដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។  
 ព្រោះនិទាននេះ ព្រោះដំណើរនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា  
 ហើយទ្រង់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងខណៈនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស សន្តតសម្មតិ

អនុដាជានិ កិក្ខុវេ តិលានស្ស កិក្ខុនោ សន្តតសម្មតិ  
នាតុំ ឯវញ្ច បន កិក្ខុវេ នាតញ្ច តេន តិលានេន  
កិក្ខុនា សដ្ឋំ ឧបសង្កមិត្វា ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ  
កវិត្វា វុឡានំ កិក្ខុនំ ចានេ វដ្ឋិត្វា ឧក្កដិកំ និសីទិត្វា  
អញ្ចលី បត្តហេត្វា ឯវមស្ស វចនីយោ អហំ ភន្តេ  
តិលានោ ន សក្កោមិ សន្តតំ អាទាយ បក្កមិតុំ  
សោហំ ភន្តេ សដ្ឋំ សន្តតសម្មតិ យាចាមីតិ ។  
ទុតិយម្បិ យាចិតញ្ច តតិយម្បិ យាចិតញ្ច ។ ព្យត្តេន  
កិក្ខុនា បដិពលេន សដ្ឋោ ញ្ញាបេតញ្ចោ សុណាតុ  
មេ ភន្តេ សដ្ឋោ អយំ ឥត្តន្ទាមោ កិក្ខុ តិលានោ  
ន សក្កោតិ សន្តតំ អាទាយ បក្កមិតុំ ។ សោ  
សដ្ឋំ សន្តតសម្មតិ យាចតិ ។ យទិ សដ្ឋស្ស  
បត្តកលំ សដ្ឋោ ឥត្តន្ទាមស្ស កិក្ខុនោ សន្តតសម្មតិ  
នទេយ្យ ។ ឯសា ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ សដ្ឋោ  
អយំ ឥត្តន្ទាមោ កិក្ខុ តិលានោ ន សក្កោតិ សន្តតំ អា-  
ទាយ បក្កមិតុំ ។ សោ សដ្ឋំ សន្តតសម្មតិ យាចតិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ ការសម្មតសន្តត

តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យសង្ឃឲ្យសន្តតសម្មតិដល់ភិក្ខុឈឺ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សង្ឃគប្បីឲ្យដោយសន្តតសម្មតិយ៉ាងនេះ ភិក្ខុឈឺនោះ គប្បីចូលទៅរកសង្ឃ  
 គ្រងចីវរធៀងស្នាម្នាង ហើយថ្វាយបង្គំបាទភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ហើយ  
 អង្គុយច្រហោងផ្ទះអញ្ជា ពោលយ៉ាងនេះនឹងសង្ឃថា បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណាមានជំងឺ មិនអាចនឹងនាំយកសន្តតទៅផងបានទេ  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណានោះ សូមសន្តតសម្មតិនឹងសង្ឃ ។  
 ភិក្ខុឈឺនោះ គប្បីសូមសម្មតិអស់វារៈពីរដងផង គប្បីសូមសម្មតិអស់វារៈបី  
 ដងផង ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសអង្គអាចគប្បីញ៉ាំងសង្ឃឲ្យដឹងថា បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ខ្ញុំ ភិក្ខុនេះឈ្មោះនេះមានជំងឺ មិនអាចកាន់យក  
 សន្តតទៅផងបានទេ ។ ភិក្ខុនោះ សូមសន្តតសម្មតិនឹងសង្ឃ ។ បើការសន្តត  
 សន្តតនេះមានកាលដ៏សមគួរដល់សង្ឃហើយ សង្ឃគប្បីឲ្យសន្តតសម្មតិ  
 ដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ ។ នេះជាវាចាប្រកាសឲ្យសង្ឃដឹង ។ បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ខ្ញុំ ភិក្ខុនេះឈ្មោះនេះមានជំងឺ មិនអាចកាន់  
 យកសន្តតទៅផងបាន ។ ភិក្ខុឈឺនោះសូមសន្តតសម្មតិនឹងសង្ឃ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

សង្ឃោ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ សន្តតសម្មតី ទេតិ ។  
 យស្សាយស្សតោ ខមតិ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ សន្តត-  
 សម្មតិយា ទានំ សោ តុណ្ណាស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ  
 កាសេយ្យ ។ ទិដ្ឋា សង្ឃេន ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ  
 សន្តតសម្មតិ ។ ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ណា ។  
 ឯវមេតំ ជារយាមីតិ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ នវំ បន ភិក្ខុនា សន្តតំ  
 កាវាហេត្វា ឆព្វស្សានិ ជារេតព្វំ ។ ឱវេន ចេ ឆន្នំ  
 វស្សានំ តំ សន្តតំ វិស្សុដ្ឋេត្វា វា អវិស្សុដ្ឋេត្វា វា  
 អញ្ញំ នវំ សន្តតំ កាវាហេយ្យ អញ្ញត្រិ ភិក្ខុសម្មតិយា  
 ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយន្តិ ។

[៨៨] នវំ នាម ករណំ ឧទាទាយ វុច្ចតិ ។ សន្តតំ  
 នាម សន្តវិត្វា កតំ ហោតិ អវាយិមំ ។ កាវាហេត្វាតិ  
 កវិត្វា វា កាវាហេត្វា វា ។ ឆព្វស្សានិ ជារេតព្វន្តិ  
 ឆព្វស្សបរមតា ជារេតព្វំ ។ ឱវេន ចេ ឆន្នំ វស្សានន្តិ  
 ឧនកឆព្វស្សានិ ។ តំ សន្តតំ វិស្សុដ្ឋេត្វា វាតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

សង្ឃឲ្យការសន្មតសន្តិវត្ថុដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ ។ ការឲ្យសន្មតិសន្តិវត្ថុដល់  
ភិក្ខុឈ្មោះនេះ គួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោកដ៏មានអាយុ  
អង្គនោះគប្បីស្ងៀមនៅ (បើ) មិនគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោក  
ដ៏មានអាយុអង្គនោះ គប្បីពោលឡើង ។ សង្ឃបានឲ្យការសន្មតសន្តិវត្ថុ  
ដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះហើយ ។ ការសន្មតសន្តិវត្ថុនេះ គួរដល់សង្ឃ ហេតុនោះ  
សង្ឃស្ងៀមនៅ ។ ខ្ញុំចាំទុកនូវរឿងនេះ ដោយអាការស្ងៀមយ៉ាងនេះ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ  
យ៉ាងនេះថា ភិក្ខុឲ្យគេធ្វើសន្តិវត្ថុថ្មី គប្បីប្រើប្រាស់ឲ្យអស់ ៦ ឆ្នាំ ។ បើមិន  
ទាន់ដល់ ៦ ឆ្នាំទេ លះចោលសន្តិវត្ថុនោះក្តី មិនលះចោលក្តី ហើយឲ្យគេ  
ធ្វើសន្តិវត្ថុថ្មីដទៃទៀត រៀបលែងតែភិក្ខុបានសម្មតិ (អំពីសង្ឃ) សន្តិវត្ថុនោះ  
ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៨៨] សន្តិវត្ថុដែលទើបនឹងធ្វើ ហៅថា សន្តិវត្ថុថ្មី ។ គ្រឿង  
កម្រាលដែលគេគ្រាន់តែស្នាច់មិនបានត្បាញ ហៅថា សន្តិវត្ថុ ។ ត្រង់  
ពាក្យថា ឲ្យគេធ្វើនោះ គឺធ្វើឯង ឬឲ្យគេធ្វើ ។ ពាក្យថា គប្បីប្រើប្រាស់  
ឲ្យអស់ ៦ ឆ្នាំ គឺគប្បីប្រើប្រាស់យ៉ាងច្រើនត្រឹម ៦ ឆ្នាំ ។ ពាក្យថា បើមិន  
ទាន់ដល់ ៦ ឆ្នាំទេ គឺថយពី ៦ ឆ្នាំចុះមក ។ ពាក្យថា លះចោលសន្តិវត្ថុនោះក្តី

និស្សក្ខិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

អញ្ញោសំ ទត្វា ។ អវិស្សជ្ជេត្វា វាតិ ន កស្សចិ ទត្វា ។

អញ្ញត្រិ ភិក្ខុសម្មតិយាតិ បមេត្វា ភិក្ខុសម្មតី ។

អញ្ញំ នវំ សន្តតំ កកោតិ វា កាកាមេតិ វា បយោកេ

ទុក្កដំ បដិលាកេន ជិស្សក្ខិយំ ហោតិ ជិស្សជ្ជិតព្វំ

សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវេញា បន

ភិក្ខុវេ ជិស្សជ្ជិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ កន្តេ សន្តតំ ឧន-

កេនព្វស្សានិ កាកាមិតំ អញ្ញត្រិ ភិក្ខុសម្មតិយា ជិស្ស-

ក្ខិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស ជិស្សជ្ជាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ

។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៨៩] អត្តនា វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ

ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អត្តនា វិប្បកតំ បរេហិ

បរិយោសាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ បរេហិ វិប្បកតំ

អត្តនា បរិយោសាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។

បរេហិ វិប្បកតំ បរេហិ បរិយោសាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សិក្ខាបទវិភង្គ

គឺបានឲ្យសន្តតនោះទៅអ្នកដទៃ ។ ពាក្យថា មិនលះចោលក្តី គឺ  
 មិនបានឲ្យដល់អ្នកណានីមួយ ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបាន  
 សម្មតិ (អំពីសង្ឃ) គឺលើកលែងនូវភិក្ខុដែលបានសម្មតិ (អំពីសង្ឃ) ។  
 (កាលប្រើប្រាស់សន្តតចាស់មិនទាន់គ្រប់ ៦ ឆ្នាំ) ភិក្ខុធ្វើឯងក្តី ឲ្យគេធ្វើក្តី  
 នូវសន្តតដទៃថ្មីទៀត ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្ខន្ធប្រយោគដែលធ្វើ សន្តតនោះជា  
 និស្សគ្គិយក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះថា ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃ  
 ដ៏ចម្រើន សន្តតនេះខ្ញុំឲ្យគេធ្វើថ្មី (តែខ្ញុំប្រើប្រាស់សន្តតចាស់) មិនទាន់  
 ដល់ ៦ ឆ្នាំនៅឡើយ (សន្តតថ្មី) ជានិស្សគ្គិយ ព្រោះគ្មានភិក្ខុសម្មតិ  
 ខ្ញុំសូមលះនូវសន្តតនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោក  
 ដ៏មានអាយុទាំងឡាយគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[៨៧] ភិក្ខុធ្វើសន្តតដោយខ្លួនឯងមិនទាន់ហើយ (គ្រាគ្រាយ)  
 ទើបបង្ហើយដោយខ្លួនឯង ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើសន្តត  
 ដោយខ្លួនឯងមិនទាន់ហើយ ឲ្យអ្នកដទៃធ្វើបង្ហើយ ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ហើយ ភិក្ខុធ្វើបង្ហើយដោយខ្លួនឯង  
 ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ហើយ ភិក្ខុឲ្យអ្នក  
 ដទៃធ្វើបង្ហើយ ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៩០] អនាបត្តិ ឆព្វស្សានិ កកោតិ អតិបេក-  
ឆព្វស្សានិ កកោតិ អញ្ញស្សត្តាយ កកោតិ វា  
កកោតិ វា អញ្ញេន កតំ បដិលភិត្វា បរិកុញ្ញតិ  
វិតានំ វា ភុម្មត្តរណំ វា សាលាចាការំ វា ភិសី  
វា ពិម្ពោហានំ វា កកោតិ ភិក្ខុសម្មតិយា ឧម្មត្តកស្ស  
អាទិកម្មិកស្សានិ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និយមិដក មហាវិភង្គ

[៧០] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុប្រើប្រាស់សន្តតចាស់ដល់ ៦ ឆ្នាំ  
 ហើយធ្វើសន្តតថ្មីទៀត មិនមានដល់ភិក្ខុប្រើប្រាស់សន្តតចាស់លើសពី ៦  
 ឆ្នាំ ហើយធ្វើសន្តតថ្មី មិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើដោយខ្លួនឯង ឬឲ្យអ្នកដទៃធ្វើ  
 ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អ្នកដទៃ មិនមានដល់ភិក្ខុបានសន្តតដែលអ្នកដទៃធ្វើ  
 យកមកប្រើប្រាស់ មិនមានដល់ភិក្ខុយកសន្តតធ្វើជាពិតានក្តី ជាកម្រាល  
 ផ្ទៃដែលគេបូកលាបក្តី ជារនាំងបាំងក្តី ជាពូកក្តី ជាខ្នើយក្តី មិនមានដល់  
 ភិក្ខុដែលបានសម្មតិ មិនមានដល់ភិក្ខុត្រួត មិនមានដល់ភិក្ខុជាខាង  
 ដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៤ ចប់ ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ

[៩០] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ  
 ភកវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឥច្ឆាមហំ ភិក្ខុវេ តេមាសំ  
 បដិសល្វិយិត្តំ នម្ហិ កេនចិ ឧបសង្កមិតពោ អញ្ញត្រ  
 ឯកេន បិណ្ឌាចាតជីហារកេនាតិ ។ ឯវំ ភន្តេតិ ខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ បដិស្សុណិភ្វា ។ នាស្សុជ កោចិ  
 ភកវន្តំ ឧបសង្កមតិ អញ្ញត្រ ឯកេន បិណ្ឌាចាតជី-  
 ហារកេន ។ តេន ខោ បន សមយេន សាវត្ថិយំ  
 សង្ខេន កតិកា កតា ហោតិ ឥច្ឆតារុសោ ភកវា  
 តេមាសំ បដិសល្វិយិត្តំ ន ភកវា កេនចិ ឧបសង្ក-  
 មិតពោ អញ្ញត្រ ឯកេន បិណ្ឌាចាតជីហារកេន យោ  
 ភកវន្តំ ឧបសង្កមតិ<sup>(១)</sup> ចាចិត្តិយំ ទេសាបេតពោតិ ។

[៩២] អថខោ អាយស្មា ឧបសេនោ វង្កន្តបុត្តោ  
 សបរិសោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា

---

១ ឥតោ បរំ ឱ. ម. បោត្តកេសុ សោតិ បាហោ ទិស្សតិ ។



## សិក្ខាបទទី ៥

[៧១] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
តថាគតប្រាថ្នាដើម្បីនឹងលាក់ខ្លួនសម្ងំបានបីខែ អ្នកណាមួយកុំគប្បីចូល  
ទៅរកតថាគត លើកលែងតែភិក្ខុ ១ រូប ដែលជាអ្នកនាំយកនូវបិណ្ឌុបាត  
ទៅឲ្យ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ភិក្ខុ  
នីមួយមិនបានចូលមករកព្រះដ៏មានព្រះភាគ ក្នុងទីនេះជាប្រាកដ លើក  
លែងតែភិក្ខុ ១ រូប ដែលជាអ្នកនាំយកបិណ្ឌុបាតទៅថ្វាយ ។ ក៏វេលានោះ  
ឯង សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីបានប្តេជ្ញាគ្នាថា ម្ចាស់អារុសោ ព្រះដ៏មានព្រះ  
ភាគ ប្រាថ្នាដើម្បីនឹងសម្រាកព្រះអង្គនៅបានបីខែ ភិក្ខុណាមួយ កុំគប្បី  
ចូលទៅគាល់ព្រះអង្គ លើកលែងតែភិក្ខុ ១ រូប ដែលជាអ្នកនាំយកបិណ្ឌុបាត  
ទៅថ្វាយនោះ ភិក្ខុណា ចូលទៅគាល់ព្រះអង្គ ភិក្ខុដទៃត្រូវឲ្យភិក្ខុនោះសំ-  
ដែងអាបត្តិបាចិត្តិយចេញ ។

[៧២] គ្រានោះ ភិក្ខុឧបសេនវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុ ព្រមដោយ  
បរិសទ្យ បានចូលទៅគាល់សម្តេចព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រង់ទីដែល

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ អាចិណ្ណំ  
 ខោ បនេតំ ពុទ្ធានំ ភកវន្តានំ អាគន្តុកេហិ ភិក្ខុហិ  
 សទ្ធិ បដិសម្មោទិតុំ ។ អថខោ ភកវា អាយស្មន្តំ  
 ឧបសេនំ វង្កន្តបុត្តំ ឯតទវោច<sup>(១)</sup> កច្ចិ វោ ឧបសេន  
 ខមនីយំ កច្ចិ យាបនីយំ កច្ចិត្ត អប្បកិលមថេន  
 អន្ធានំ អាគតាតិ ។ ខមនីយំ ភកវា យាបនីយំ  
 ភកវា អប្បកិលមថេន ច មយំ ភន្តេ អន្ធានំ  
 អាគតាតិ ។ តេន ខោ បន សមយេន អាយ-  
 ស្មតោ ឧបសេនស្ស វង្កន្តបុត្តស្ស សទ្ធិវិហារិកោ  
 ភិក្ខុ ភកវតោ អវិទូរេ និសិទ្ធោ ហោតិ ។ អថខោ  
 ភកវា តំ ភិក្ខុំ ឯតទវោច មនាទានិ តេ ភិក្ខុ  
 បំសុក្ខុលានីតិ ។ ន ខោ មេ ភន្តេ មនាទានិ  
 បំសុក្ខុលានីតិ ។ កិស្ស បន ត្វំ ភិក្ខុ បំសុក្ខុ-  
 លិកោតិ ។ ឧបជ្ឈាយោ មេ ភន្តេ បំសុក្ខុលិកោ

---

១ ឱ. ម. វ. ឯកមន្តំ និសិទ្ធិ ខោ អាយស្មន្តំ ឧបសេនំ វង្កន្តបុត្តំ ភកវា ឯតទវោច ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ព្រះអង្គគង់នៅ លុះចូលទៅដល់ហើយបានថ្វាយបង្គំគាល់ព្រះអង្គ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ សេចក្តីស្រុះស្រួលរាក់ទាក់មួយអង្វើដោយពួកអាគន្តកភិក្ខុនេះ ជាកិច្ចដែលព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទាំងឡាយ ទ្រង់ប្រព្រឹត្តសន្សំទុកមកហើយ ។ គ្រានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរពាក្យនេះ នឹងឧបសេនភិក្ខុវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុថា ម្ចាស់ឧបសេន អ្នករាល់គ្នាល្មមធន់ទ្រាំបានដែរឬ អ្នករាល់គ្នាល្មមប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលដែរឬ អ្នករាល់គ្នាដើរផ្លូវឆ្ងាយមកមិនលំបាកទេឬ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ យើងខ្ញុំទាំងឡាយល្មមធន់ទ្រាំបាន បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ យើងខ្ញុំទាំងឡាយល្មមប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួល ម្យ៉ាងទៀត បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំទាំងឡាយដើរផ្លូវឆ្ងាយមកមិនបានលំបាកទេ ។ ក៏សម័យនោះឯង ភិក្ខុជាសទ្ធិវិហារិករបស់ឧបសេនវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុ អង្គុយជិតព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ បំសុកូលទាំងឡាយជាទីគាប់ចិត្តរបស់អ្នកដែរឬ ។ ភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បំសុកូលទាំងឡាយមិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គទេ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ក៏អ្នកប្រព្រឹត្តបំសុកូល (នោះ) ដើម្បីអ្វី ។ ភិក្ខុនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន (ព្រោះ) ឧបជ្ឈាយ័របស់ខ្ញុំព្រះអង្គប្រព្រឹត្តបំសុកូល

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស ឧបសេនវត្ថុ

ឯវំ អហំ មិ បំសុក្ខុលិកោតិ ។ អថខោ ភកវា  
 អាយស្មន្តំ ឧបសេនំ វដ្តន្តបុត្តំ ឯតទរោច ចាសាទិកា  
 ខោ ត្យាយំ ឧបសេន បរិសា កមំ ត្វំ ឧបសេន  
 បរិសំ វិនេសីតិ ។ យោ មំ កន្តេ ឧបសម្ម-  
 ទំ យាចតិ តមហំ<sup>(១)</sup> ឯវំ វទាមិ អហំ ខោ  
 អារុសោ អារញ្ញកោ បិណ្ឌាចាតិកោ បំសុក្ខុលិកោ  
 សចេ ត្វំ មិ អារញ្ញកោ ភរិស្សសិ បិណ្ឌាចាតិកោ  
 បំសុក្ខុលិកោ ឯវាហំ តំ ឧបសម្មាទេស្សាមីតិ  
 សចេ មេ បដិស្សណាតិ ឧបសម្មាទេមិ នោ ចេ  
 មេ បដិស្សណាតិ ន ឧបសម្មាទេមិ យោ មំ  
 និស្សយំ យាចតិ តមហំ<sup>(២)</sup> ឯវំ វទាមិ អហំ ខោ  
 អារុសោ អារញ្ញកោ បិណ្ឌាចាតិកោ បំសុក្ខុលិកោ  
 សចេ ត្វំ មិ អារញ្ញកោ ភរិស្សសិ បិណ្ឌាចាតិកោ  
 បំសុក្ខុលិកោ ឯវាហំ តេ និស្សយំ ទស្សាមីតិ  
 សចេ មេ បដិស្សណាតិ និស្សយំ ទេមិ នោ ចេ  
 មេ បដិស្សណាតិ ន ទេមិ<sup>(៣)</sup> ឯវំ ខោ អហំ កន្តេ

១ ឱ. ម. តាហំ ។ ២ ឱ. ម. តាហំ ។ ៣ ឱ. ម. ន និស្សយំ ទេមិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ និទានព្រះឧបសេន

ខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏ត្រូវប្រព្រឹត្តបំសុក្ខលយ៉ាងនោះដែរ ។ គ្រានោះ ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរភិក្ខុឧបសេនវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុ យ៉ាងនេះថា  
 ម្ចាស់ឧបសេន បរិសទ្យរបស់អ្នកនេះប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា ម្ចាស់  
 ឧបសេន អ្នកទូន្មានបរិសទ្យដូចម្តេច ។ ឧបសេនភិក្ខុដ៏មានអាយុក្រាប  
 ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កុលបុត្រណាមកសូមឧបសម្បទានឹងខ្ញុំ  
 ព្រះអង្គ ។ រមែងប្រាប់កុលបុត្រនោះយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោ ខ្ញុំជា  
 អ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបំសុក្ខល  
 បើអ្នកនឹងជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
 បំសុក្ខលដែរ ខ្ញុំនឹងឲ្យអ្នកបានឧបសម្បទា បើអ្នកណាទទួលស្តាប់ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គ ។ នឹងឲ្យអ្នកនោះបានឧបសម្បទា បើអ្នកណាមិនទទួលស្តាប់ខ្ញុំព្រះអង្គ  
 ទេ ខ្ញុំព្រះអង្គមិនឲ្យអ្នកនោះបានឧបសម្បទាទេ អ្នកណាសូមនិស្ស័យនឹង  
 ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ នឹងប្រាប់អ្នកនោះយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសោ ខ្ញុំជាអ្នក  
 ប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបំសុក្ខល  
 បើអ្នកឯងនឹងជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ជាអ្នក  
 ប្រព្រឹត្តបំសុក្ខលដែរ ខ្ញុំនឹងឲ្យនិស្ស័យដល់អ្នក បើអ្នកណាទទួលស្តាប់  
 ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ នឹងឲ្យនិស្ស័យដល់អ្នកនោះ បើមិនទទួលស្តាប់ខ្ញុំព្រះអង្គទេ  
 ខ្ញុំព្រះអង្គមិនឲ្យនិស្ស័យដល់អ្នកនោះទេ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

បរិសំ វិនេមីតិ ។ សាធុ សាធុ ឧបសេន សាធុ ខោ  
 តំ ឧបសេន បរិសំ វិនេសិ ជាតាសិ បន តំ ឧបសេន  
 សាវត្ថិយំ<sup>(១)</sup> សធឿស្ស កតិកន្តិ ។ ន ខោ អហំ  
 កន្តេ ជាតាមិ សាវត្ថិយំ សធឿស្ស កតិកន្តិ ។  
 សាវត្ថិយំ ខោ ឧបសេន សធឿន កតិកា កតា  
 ឥច្ឆតារុសោ កកវា តេមាសំ បដិសល្វិយិតំ ន  
 កកវា កេនចិ ឧបសធឿមិតពោ អញ្ញត្រ ឯកេន  
 បិណ្ឌាចាតដីហារកេន យោ កកវន្តំ ឧបសធឿមតិ  
 ចាចិត្តិយំ ទេសាបេតពោតិ ។ បញ្ញាយិស្សតិ កន្តេ  
 សាវត្ថិយំ សធឿរា សកាយ កតិកាយ ន មយំ  
 អប្បញ្ញត្តំ បញ្ញាបេស្សាម បញ្ញត្តំ វា ន សមុច្ឆិទ្ធិ-  
 ស្សាម យថាបញ្ញត្តេសុ សិក្ខាបទេសុ សមាទាយ  
 វត្តិស្សាមាតិ ។ សាធុ សាធុ ឧបសេន ន  
 អប្បញ្ញត្តំ បញ្ញាបេតពំ បញ្ញត្តំ វា ន សមុច្ឆិទ្ធិតពំ

១ ឱ. ម. សាវត្ថិយា ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

រមែងណែនាំបរិសទ្យដោយអាការយ៉ាងនេះឯង ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
ត្រាស់ប្រទានពរសាធុការថា ឧបសេន ល្អហើយ ។ ឧបសេន អ្នក  
ណែនាំបរិសទ្យល្អពិតហើយ ឧបសេន អ្នកដឹងសេចក្តីប្តេជ្ញារបស់សង្ឃ  
ក្នុងក្រុងសាវត្ថីដែរឬទេ ។ ឧបសេនភិក្ខុក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
ខ្ញុំព្រះអង្គមិនបានដឹងសេចក្តីប្តេជ្ញារបស់សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីទេ ។ ព្រះដ៏  
មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបសេន សង្ឃបានប្តេជ្ញាហើយក្នុងក្រុង  
សាវត្ថីថា អាវុសោ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រាថ្នាដើម្បីនឹងសម្ងំសម្រាក  
ព្រះអង្គនៅអស់បីខែ ភិក្ខុណាមួយ កុំគប្បីចូលទៅគាល់ព្រះអង្គ លើកលែង  
តែភិក្ខុ ១ រូប អ្នកនាំយកបិណ្ឌបាតទៅថ្វាយ ភិក្ខុណាចូលទៅគាល់ព្រះអង្គ  
ភិក្ខុដទៃគប្បីឲ្យភិក្ខុនោះសំដែងអាបត្តិបាចិត្តិយចេញ ។ ភិក្ខុឧបសេន ក្រាប  
ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីបានបញ្ញត្តដោយ  
សេចក្តីប្តេជ្ញារបស់ខ្លួន ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ នឹងមិនបញ្ញត្តនូវហេតុដែល  
ព្រះអង្គមិនទាន់បានបញ្ញត្តទេ ម្យ៉ាងទៀត នឹងមិនដកចេញនូវសិក្ខាបទ  
ដែលទ្រង់បានបញ្ញត្តទុកហើយទេ នឹងប្រព្រឹត្តកាន់យកតាមសិក្ខាបទដែល  
ទ្រង់បញ្ញត្តទុកមកហើយ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ល្អណាស់  
ហើយឧបសេន ភិក្ខុមិនត្រូវបញ្ញត្តនូវសិក្ខាបទ ដែលតថាគតមិនទាន់បាន  
បញ្ញត្តហើយ ម្យ៉ាងទៀត មិនត្រូវដកនូវសិក្ខាបទដែលតថាគតបញ្ញត្តហើយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស ឧបសេនវត្ថុ

យថាបញ្ញត្តេសុ សិក្ខាបទេសុ សមាទាយ វត្ថិតព្វំ  
 អនុជាធាមិ ឧបសេន យេ តេ ភិក្ខុ អារញ្ញកា  
 បិណ្ឌាចាតិកា បំសុក្ខុលិកា យថាសុខំ មំ ទស្ស-  
 នាយ ឧបសង្កមន្ទតិ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 សម្ពហុលា ភិក្ខុ ពហិទ្ធារកោដ្ឋកេ បិតា ហោន្តិ  
 មយំ អាយស្មន្តំ ឧបសេនំ វន្តន្តបុត្តំ ចាចិត្តិយំ  
 ទេសាបេស្សាមាតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧបសេនោ  
 វន្តន្តបុត្តោ សបរិសោ ឧដ្ឋាយាសនា ភកវន្តំ អភិវា-  
 ទេត្វា បទក្ខិលំ កត្វា បក្កាមិ ។ អថខោ តេ  
 ភិក្ខុ អាយស្មន្តំ ឧបសេនំ វន្តន្តបុត្តំ ឯតទរោច្ចំ  
 ជាធាសិ ត្ថំ អារុសោ ឧបសេន សារត្តិយំ សង្ឃស្ស  
 កតិកន្តិ ។ ភកវាបិ មំ អារុសោ ឯវមាហា ជាធាសិ  
 បន ត្ថំ ឧបសេន សារត្តិយំ សង្ឃស្ស កតិកន្តិ  
 ន ខោ អហំ ភន្តេ ជាធាមិ សារត្តិយំ សង្ឃស្ស  
 កតិកន្តិ សារត្តិយំ ខោ ឧបសេន សង្ឃេន កតិកា  
 កតា ឥច្ឆតារុសោ ភកវា តេមាសំ បដិសល្វិយិត្តំ  
 ន ភកវា កេនចិ ឧបសង្កមិតព្វោ អញ្ញត្រិ ឯកេន



និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ និទានព្រះឧបសេន

ត្រូវប្រព្រឹត្តកាន់យកតាមសិក្ខាបទ ដែលតថាគតបានបញ្ញត្តទុកហើយ ឧបសេន តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុអ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ អ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត និងប្រព្រឹត្តបំសុក្ខល ចូលទៅរកតថាគតតាមសប្បាយចុះ ។ ក៏ត្រានោះឯង ភិក្ខុច្រើនរូបឈរនៅជិតក្លោងទ្វារខាងក្រៅ បាននិយាយគ្នាថា យើងទាំងឡាយ ត្រូវឲ្យលោកឧបសេនវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុសំដែងអាបត្តិបាចិត្តិយចេញ ។ វេលានោះ ឧបសេនភិក្ខុវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុព្រមទាំងបរិសទ្យក្រោកចេញចាកអាសនៈ ហើយថ្វាយបង្គំព្រះដ៏មានព្រះភាគធ្វើប្រទក្សិណ ហើយចៀសចេញទៅ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ បាននិយាយពាក្យនេះនឹងឧបសេនវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុក្នុងវេលានោះថា អារុសោឧបសេន អ្នកដឹងសេចក្តីប្តេជ្ញា របស់សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីដែរឬ ។ ឧបសេនភិក្ខុបាននិយាយតបថា អារុសោ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ក៏បានត្រាស់សួរខ្ញុំយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ឧបសេន អ្នកបានដឹងសេចក្តីប្តេជ្ញារបស់សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីទេ ខ្ញុំទូលតបថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមិនបានដឹងសេចក្តីប្តេជ្ញារបស់សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីទេ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ឧបសេន សេចក្តីប្តេជ្ញាសង្ឃបានធ្វើហើយក្នុងក្រុងសាវត្ថីថា ម្ចាស់អារុសោ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ប្រាថ្នានឹងសម្លឹងសម្រាកព្រះអង្គនៅអស់បីខែ ភិក្ខុណាមួយកុំគប្បីចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ លើកលែងតែភិក្ខុ ១ រូប

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

បិណ្ឌាចាតជីហារកេន            យោ            ភកវន្តំ            ឧបសង្កមន្តិ  
 ចាចិត្តិយំ            ទេសាបេតព្វោតិ            បញ្ញាយិស្សតិ            ភន្តេ  
 សាវត្តិយំ            សង្កោ            សកាយ            កតិកាយ            ន            មយំ  
 អប្បញ្ញត្តំ            បញ្ញាបេស្សាម            បញ្ញត្តំ            វា            ន            សមុច្ឆិទ្ធិស្សាម  
 យថាបញ្ញត្តេសុ            សិក្ខាបទេសុ            សមាទាយ            វត្តិស្សា-  
 មាតិ            អនុញ្ញាតាវសោ            ភកវតា            យេ            តេ            ភិក្ខុ  
 អារញ្ញកា            បិណ្ឌាចាតិកា            បំសុក្ខុលិកា            យថាសុខំ  
 មំ            ទស្សនាយ            ឧបសង្កមន្តិ            ។            អថខោ            តេ            ភិក្ខុ  
 សច្ចំ            ខោ            អាយស្មា            ឧបសេនោ            វន្តនុបុត្តោ            អាហា  
 ន            អប្បញ្ញត្តំ            បញ្ញាបេតព្វំ            បញ្ញត្តំ            វា            ន            សមុច្ឆិទ្ធិ-  
 តព្វំ            យថាបញ្ញត្តេសុ            សិក្ខាបទេសុ            សមាទាយ  
 វត្តិតព្វន្តិ            ។

[៩៣]            អស្សោសុំ            ខោ            ភិក្ខុ            អនុញ្ញាតា            កិរ  
 ភកវតា            យេ            តេ            ភិក្ខុ            អារញ្ញកា            បិណ្ឌាចាតិកា            បំសុ-  
 ក្ខុលិកា            យថាសុខំ            មំ            ទស្សនាយ            ឧបសង្កមន្តិ            ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

អ្នកនាំយកបិណ្ឌបាតទៅថ្វាយប៉ុណ្ណោះ ភិក្ខុណា ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ភិក្ខុដទៃត្រូវឲ្យភិក្ខុនោះ សំដែងអាបត្តិបាចិត្តិយចេញ ខ្ញុំទូលតប  
 ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សង្ឃក្នុងក្រុងសាវត្ថីបានបញ្ញត្តិដោយសេចក្តី  
 ប្តេជ្ញារបស់ខ្លួន ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ នឹងមិនបញ្ញត្តិនូវហេតុដែលព្រះ  
 អង្គមិនទាន់បានបញ្ញត្តិ ម្យ៉ាងទៀត នឹងមិនដកនូវពុទ្ធបញ្ញត្តិដែលព្រះអង្គ  
 បានបញ្ញត្តិទុកស្រេចហើយ នឹងប្រព្រឹត្តកាន់យកតាមសិក្ខាបទ ដែលព្រះ  
 អង្គទ្រង់បញ្ញត្តិទុកមកហើយ ម្នាលអារុសោ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់  
 អនុញ្ញាតហើយថា ភិក្ខុទាំងឡាយណាជាអ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ ជាអ្នក  
 ប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបង្សកូល ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ចូលមករក  
 តថាគតតាមសប្បាយចុះ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះបានពោលថា ឧបសេន-  
 ភិក្ខុវង្គន្តបុត្រដ៏មានអាយុ បានពោលពាក្យពិតមែន ភិក្ខុមិនត្រូវបញ្ញត្តិ  
 នូវសិក្ខាបទ ដែលព្រះអង្គមិនទាន់បានបញ្ញត្តិ ម្យ៉ាងទៀត មិនត្រូវដកនូវ  
 សិក្ខាបទ ដែលព្រះអង្គទ្រង់បញ្ញត្តិទុកមកហើយ ត្រូវប្រព្រឹត្តកាន់យកតាម  
 សិក្ខាបទដែលព្រះអង្គទ្រង់បញ្ញត្តិទុកមកហើយ ។

[៩៣] ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮ (ដំណឹង) ថា ឮថាព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុអ្នកប្រព្រឹត្តនៅព្រៃ អ្នកប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត  
 អ្នកប្រព្រឹត្តបំសុកូល ចូលទៅរកតថាគតតាមសប្បាយចុះ ។

និស្សគ្គិយកណ្តោ កោសិយវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទនិទានំ

តេ	ភកវន្តំ	ទស្សនាយ <sup>(១)</sup>	បិហាយន្តា <sup>(២)</sup>	សន្តតានិ	
ឧជ្ឈិត្វា	អារញ្ញកក្កំ	បិណ្ឌាចាតិកក្កំ	បំសុក្ខុលិកក្កំ		
សមាទិយីសុ	។	អថខោ	ភកវា	សម្ពហុលេហិ	
ភិក្ខុហិ	សទ្ធិ	សេនាសនចារិកំ	អាហិណ្ណោ		
អន្ទុស	សន្តតានិ	តហិ	តហិ <sup>(៣)</sup>	ឧជ្ឈិតានិ	
បស្សិត្វាន <sup>(៤)</sup>	ភិក្ខុ	អាមន្តេសិ	កស្សិមាទិ	ភិក្ខុវេ	
សន្តតានិ	តហិ	តហិ	ឧជ្ឈិតានីតិ	។ អថខោ	
តេ	ភិក្ខុ	ភកវតោ	ឯតមត្តំ	អាហោចេសុំ	។ អ-
ថខោ	ភកវា	ឯតស្មី	និទានេ	ឯតស្មី	បកវលោ
ធម្មិ	កងំ	កត្វា	ភិក្ខុ	អាមន្តេសិ	តេនហិ
ភិក្ខុវេ	ភិក្ខុនំ	សិក្ខាបទំ	បញ្ញាបេស្សាមិ	ទស	
អត្តវសេ	បទិច្ច	សជ្ឈិសុដ្ឋតាយ	សជ្ឈិជាសុតាយ		
ទុម្ពដ្ឋនំ	បុត្តលានំ	និក្ខហាយ	បេសលានំ	ភិក្ខុនំ	
ជាសុវិហារាយ	ទិដ្ឋធម្មិកានំ	អាសវានំ	សំវរាយ		
សម្បរាយិកានំ	អាសវានំ	បទិយាតាយ	អប្បសន្នានំ		

១ ឱ. ម. ទស្សនំ ។ ២ ឱ. ម. បិហន្តា ។ ៣ ឱ. ម. តហំ តហំ ។ ៤ ឱ. ម. បស្សិត្វា ។

និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ សិក្ខាបទនិទាន

ភិក្ខុទាំងនោះ កាលប្រាថ្នានឹងឃើញព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទើបលះចោលនូវ  
សន្តិទាំងឡាយ ហើយសមាទានអារញ្ញកង្ក័យ បិណ្ឌបាតិកង្ក័យ គង្ក័យ និង  
បំសុក្ខលិកង្ក័យ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់យាងទៅកាន់  
ចារិកសេនាសនៈ ព្រមដោយភិក្ខុទាំងឡាយច្រើនរូប បានទតព្រះនេត្រ  
ឃើញនូវសន្តិទាំងឡាយ ដែលពួកភិក្ខុចោលរាត់រាយក្នុងទីនោះ ។ លុះ  
ទតឃើញហើយទើបត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ហេតុអ្វី ពួកអ្នកក៏លះចោលសន្តិទាំងឡាយនេះក្នុងទីនោះ ។ ។ ទើបភិក្ខុ  
ទាំងនោះ ក្រាបទូលព្រះដ៏មានព្រះភាគតាមដំណើរនុ៎ះ ។ ព្រោះនិទាននេះ  
ព្រោះដំណើរនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទើបទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ហើយត្រាស់  
ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើដូច្នោះ តថាគតនឹងបញ្ញត្ត  
សិក្ខាបទដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះអាស្រ័យអំណាចប្រយោជន៍ ដប់យ៉ាង  
គឺ ដើម្បីសេចក្តីប្រពៃដល់សង្ឃ ១ ដើម្បីសេចក្តីសប្បាយដល់សង្ឃ ១  
ដើម្បីនឹងសង្កតសង្កិននូវបុគ្គលទាំងឡាយអ្នកមានគំនិតអាក្រក់ ១ ដើម្បី  
នៅសប្បាយនៃភិក្ខុទាំងឡាយអ្នកមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ១ ដើម្បីឃាត់  
ហាមនូវអាសវៈទាំងឡាយជាបច្ចុប្បន្ន ១ ដើម្បីឃាត់ហាមនូវអាសវៈទាំង  
ឡាយដែលនឹងមានទៅខាងមុខ ១ ដើម្បីសេចក្តីជ្រះថ្លានៃបុគ្គលទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

បសាទាយ      បសន្នាជំ      ភិយ្យោកាវាយ      សទ្ធម្មដ្ឋិតិយា  
 វិនយានុក្កហាយ      ឯវញ្ច      បន      ភិក្ខុវេ      ឥមំ      សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ធិសេយ្យាថ      និសីទនសន្តតំ      បន      ភិក្ខុនា      ការយ-  
 មាទេន      បុរាណសន្តតស្ស      សាមន្តា      សុកតវិទត្តិ  
 អាទាតញ្ចា      ទុព្វុណ្ណករណាយ      ។      អនាទា      ចេ      ភិក្ខុ  
 បុរាណសន្តតស្ស      សាមន្តា      សុកតវិទត្តិ      នវំ      និសី-  
 ទនសន្តតំ      កាវាយេយ្យ      និស្សត្តិយំ      ចាចិត្តិយន្តិ      ។

[៩៤]      និសីទនំ      នាម      សទសំ      វុច្ចតិ      ។      សន្តតំ  
 នាម      សន្តវិត្វា      កតំ      ហោតិ      អវាយិមំ      ។      ការយ-  
 មាទេនាតិ      ករោន្តោ      វា      កាវាយេន្តោ      វា      ។      បុរាណ-  
 សន្តតំ      នាម      សកី      និវត្តំ      បិ      សកី      ចារុតំ      បិ      ។  
 សាមន្តា      សុកតវិទត្តិ      អាទាតញ្ចា      ទុព្វុណ្ណករណាយាតិ  
 មិកាវាយ      វន្តំ      វា      ចតុរស្សំ      វា      និទ្ធិត្វា      ឯកទេសេ  
 វា      សន្តវិតព្វំ      វិជដេត្វា      វា      សន្តវិតព្វំ      ។      អនាទា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

អ្នកមិនទាន់ជ្រះថ្លា ១ ដើម្បីញ៉ាំងបុគ្គលអ្នកជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លា  
 ឡើង ១ ដើម្បីតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធម្ម ១ ដើម្បីសេចក្តីអនុគ្រោះដល់ព្រះ  
 វិន័យ ១ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទ  
 នេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុកាលឲ្យគេធ្វើសន្តតសម្រាប់ទ្រាប់អង្គុយ គប្បីយក  
 សន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញ (មកផ្សំលាយនឹងសន្តតថ្មី)  
 ដើម្បីនឹងធ្វើសន្តតថ្មីនោះឲ្យខូចពណ៌ ។ បើភិក្ខុឲ្យគេធ្វើនិសីទនសន្តតថ្មី  
 មិនយកសន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញ (មកផ្សំលាយនឹង  
 សន្តតថ្មីទេ) សន្តតនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៧២] ដែលហៅថា និសីទនៈនោះ គឺកម្រាលដែលប្រកបដោយ  
 ជាយ ។ ដែលហៅថា សន្តតនោះ គឺកម្រាលដែលគេគ្រាន់តែស្មាច់មិន  
 បានត្បាញ ។ ត្រង់ពាក្យថា ឲ្យគេធ្វើ គឺធ្វើឯង ឬឲ្យគេធ្វើ ។ សន្តតសូម្បី  
 ស្លៀកម្តង សូម្បីដណ្តាប់ម្តង<sup>(១)</sup> ហៅថា សន្តតចាស់ ។ ពាក្យថា គប្បី  
 យកសន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញ (មកលាយនឹងសន្តតថ្មី)  
 ដើម្បីធ្វើសន្តតថ្មីនោះ ឲ្យខូចពណ៌ គឺថា ភិក្ខុត្រូវកាត់ (សន្តតចាស់)  
 ជាវង់មូលក្តី ជាបួនជ្រុងក្តី ហើយយកមកលាតក្រាលលាយចុះក្នុងទីមួយ  
 ឬសិតហើយលាតក្រាលក្តី ដើម្បីធ្វើឲ្យជារបស់ខ្ជាប់ខ្ជួន ។ ពាក្យថា

---

១ អដ្ឋកថា ពន្យល់ថា អង្គុយម្តង ដេកម្តង ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

ចេ កិក្ខុ បុរាណសន្តតស្ស សាមន្តា សុកតវិទត្តិន្ទិ  
 អនាទិយិត្វា បុរាណសន្តតស្ស សាមន្តា សុកតវិទត្តិ  
 នវំ និសីទនសន្តតំ កកោតិ វា កាកាមេតិ វា  
 បយោកេ ទុក្កដំ បដិលាកេន និស្សគ្គិយំ ហោតិ  
 និស្សដ្ឋិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស  
 វា ។ ឯវញ្ច បន កិក្ខុវេ និស្សដ្ឋិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ  
 មេ កន្តេ និសីទនសន្តតំ អនាទិយិត្វា បុរាណសន្តតស្ស  
 សាមន្តា សុកតវិទត្តិ កាកាមិតំ និស្សគ្គិយំ ឥមាហំ  
 សង្ឃស្ស និស្សដ្ឋាមិតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។  
 ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មិតិ ។  
 [៩៥] អត្តនា វិប្បកតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ  
 និស្សគ្គិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អត្តនា វិប្បកតំ បរេហិ  
 បរិយោសាមេតិ និស្សគ្គិយំ ទាចិត្តិយំ ។ បរេហិ វិប្ប-  
 កតំ អត្តនា បរិយោសាមេតិ និស្សគ្គិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
 បរេហិ វិប្បកតំ បរេហិ បរិយោសាមេតិ និស្សគ្គិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ អញ្ញស្សត្វាយ កកោតិ វា កាកាមេតិ  
 វា អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

បើភិក្ខុមិនយកសន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញ (មកលាយនឹងសន្តតថ្មីទេ) គឺថា ភិក្ខុធ្វើឯងក្តី ឲ្យគេធ្វើក្តី នូវសន្តតសម្រាប់ទ្រាប់អង្គុយថ្មី មិនយកសន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញមកលាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្កដក្នុងប្រយោគដែលធ្វើ សន្តតនោះជានិស្សគ្គិយក្នុងខណៈដែលបានមកភិក្ខុគប្បីលះដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សន្តតសម្រាប់ទ្រាប់អង្គុយនេះ ខ្ញុំឲ្យគេធ្វើមិនបានកាត់យកសន្តតចាស់ ១ ចំអាមព្រះសុគតដោយជុំវិញមកលាយ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះសន្តតនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[៧៥] ភិក្ខុធ្វើសន្តតដោយខ្លួនឯងនៅមិនទាន់ហើយ (គ្រាក្រោយ) ធ្វើឲ្យហើយដោយខ្លួនឯងម្តងទៀត ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងមិនទាន់ហើយ ឲ្យអ្នកដទៃបង្ហើយ ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ហើយ ភិក្ខុធ្វើឲ្យហើយដោយខ្លួនឯង ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ អ្នកដទៃធ្វើមិនទាន់ហើយ ភិក្ខុឲ្យអ្នកដទៃធ្វើបង្ហើយ ក៏ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុធ្វើខ្លួនឯងក្តី ឲ្យអ្នកដទៃធ្វើក្តី ដើម្បីប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ត្រូវអាបត្តិទុក្កដ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៩៦] អនាបត្តិ បុរាណសន្តតស្ស សាមន្តា សុក-  
 តវិនត្តិ អាទិយិត្វា កកោតិ អលកន្តោ ថោកតវំ  
 អាទិយិត្វា កកោតិ អលកន្តោ អនាទិយិត្វា កកោតិ  
 អញ្ញោន កតំ បដិលកិត្វា បរិកុញ្ញតិ វិតានំ វា  
 កុម្មត្តរណំ វា សាលិចាការំ វា ភិសី វា ពិម្ពោហនំ  
 វា កកោតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៩៦] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើសន្តិសន្តិយកសន្តិសន្តិចាស់ ១ ចំអាម  
 ព្រះសុគតដោយជុំវិញមកលាយ មិនមានដល់ភិក្ខុកាលរកសន្តិសន្តិចាស់មិន  
 បាន ១ ចំអាមធ្វើលាយតែបន្តិច មិនមានដល់ភិក្ខុកាលរកសន្តិសន្តិចាស់បន្តិច  
 មិនបានធ្វើមិនបានលាយ មិនមានដល់ភិក្ខុបានសន្តិសន្តិដែលអ្នកដទៃធ្វើយក  
 មកប្រើប្រាស់ មិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើជាពិតានក្តី ជាកម្រាលផ្ទៃដែលគេ  
 បូកលាបក្តី ជារនាំងបាំងក្តី ជាពួកក្តី ជាខ្នើយក្តី មិនមានដល់ភិក្ខុឆ្លង  
 មិនមានដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៥ ចប់ ។

# ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ

[៩៧] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អញ្ញតវស្ស ភិក្ខុនោ កោស-  
 លេសុ ជនបទេសុ សាវត្ថិ កច្ចន្តស្ស អន្តរាមក្កេ  
 ឯឡុកលោមាជិ ឧប្បជ្ជិសុ ។ អថខោ សោ ភិក្ខុ  
 តាជិ ឯឡុកលោមាជិ ឧត្តរាសន្តេន ភណ្ឌិកំ ពជ្ជិត្វា  
 អកមាសិ ។ មនុស្សា តំ ភក្កុំ បស្សិត្វា ឧប្បណ្ហោសុំ  
 កិត្តកេន តេ ភន្តេ កិត្តតាជិ កិត្តកោ ឧទយោ  
 ភវិស្សតិ ។ សោ ភិក្ខុ តេហិ មនុស្សេហិ ឧប្បណ្ហា-  
 យមាដោ មជ្ជុំ អហោសិ ។ អថខោ សោ ភិក្ខុ  
 សាវត្ថិ កន្ធា តាជិ ឯឡុកលោមាជិ បិតកោ ។  
 អាសុម្ពិ ។ ភិក្ខុ តំ ភិក្ខុំ ឯវមាហំសុ<sup>(១)</sup> កិស្ស  
 តុំ អាវុសោ ឥមាជិ ឯឡុកលោមាជិ បិតកោ ។  
 អាសុម្ពសីតិ ។ តថា ហិ បនាហំ អាវុសោ ឥមេសំ

---

១ ឱ. ម. ឯតទវោថុំ ។

## សិក្ខាបទទី ៦

[៩៧] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តជេត-  
ពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏គ្រានោះឯង កាលភិក្ខុ  
មួយរូបទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី ក្នុងកោសលជនបទ ក៏បានរោមចៀមជាច្រើន  
ក្នុងពាក់កណ្តាលផ្លូវ (ដោយទាយកប្រគេន) ។ ភិក្ខុនោះ ក៏ចង់វេច  
រោមចៀមទាំងឡាយនោះ ជាបង្វេចដោយឧត្តរាសង្ក (ចីពរ) ហើយទៅ ។  
មនុស្សទាំងឡាយឃើញភិក្ខុនោះហើយនាំគ្នានិយាយចំអកថា ព្រះករុណា  
រោមចៀមព្រះករុណាទិញមកថ្លៃប៉ុន្មាន នឹងបានចំណេញប៉ុន្មាន ។  
កាលមនុស្សទាំងឡាយនោះ និយាយចំអកដូច្នោះហើយ ភិក្ខុនោះ ក៏មាន  
សេចក្តីអៀនខ្មាស ។ លុះភិក្ខុនោះ ទៅដល់ក្រុងសាវត្ថី ក៏ឈរទំលាក់  
រោមចៀមទាំងនោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបាននិយាយនឹងភិក្ខុនោះយ៉ាងនេះថា  
ម្ចាស់អាវុសោ អ្នកឈរទំលាក់ចោលនូវរោមចៀមទាំងនេះដើម្បីអ្វី ។  
ភិក្ខុនោះ និយាយតបថា អាវុសោ ព្រោះហេតុតែរោមចៀមទាំង  
នេះ បានជាមនុស្សទាំងឡាយនាំគ្នានិយាយចំអកខ្ញុំ ហេតុនេះឯង

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

ឯឡុកលោមាជំ ការណា មនុស្សហិ ឧប្បណ្ឌិតោតិ ។  
 កិរទ្ធរតោ បន ត្ថំ អារុសោ ឥមាជិ ឯឡុកលោមាជិ  
 អាហារសីតិ ។ អតិវេកតិយោជនំ អារុសោតិ ។ យេ  
 តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចារេន្តិ កងំ ហិ ឆាម ភិក្ខុ អតិវេកតិយោជនំ  
 ឯឡុកលោមាជិ អាហារិស្សតីតិ ។ អថខោ តេ  
 ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហារេសុំ ។ សច្ចំ កិរ  
 ត្ថំ ភិក្ខុ អតិវេកតិយោជនំ ឯឡុកលោមាជិ អា-  
 ហារសីតិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកហិ ពុទ្ធា ភកវ  
 កងំ ហិ ឆាម ត្ថំ មោយបុរិស អតិវេកតិយោជនំ  
 ឯឡុកលោមាជិ អាហារិស្សសិ នេតំ មោយបុរិស  
 អប្បសន្នាជំ វា បសាទាយ បសន្នាជំ វា ភិយ្យោ-  
 កាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ធិសេយ្យាថ ភិក្ខុនោ បនេវ អន្ធានមក្កប្បដិបន្នស្ស  
 ឯឡុកលោមាជិ ឧប្បជ្ជេយ្យំ អាកង្កមាណេន ភិក្ខុនា  
 បដិក្កហោតព្វាជិ បដិក្កហោត្វា តិយោជនបរមំ សហត្ថា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

(ទើបខ្ញុំទំលាក់ចោលចេញ) ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះសួរថា ម្ចាស់អារុសោក៍  
 លោកនាំយករោមចៀមទាំងនេះមកអំពីទីមានចម្ងាយប៉ុន្មាន ។ ភិក្ខុនោះឆ្លើយ  
 ថា អារុសោ ខ្ញុំនាំរោមចៀមទាំងនេះមកអស់ទីឆ្ងាយជាងបីយោជន៍ ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា ភិក្ខុមិនសមបើនឹងនាំយករោមចៀមមក  
 ឆ្ងាយជាងបីយោជន៍ដូច្នោះឡើយ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបទូលដំ-  
 ណើររុំ៖ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់សួរថា ម្ចាស់  
 ភិក្ខុ ឮថាអ្នកឯងនាំយករោមចៀមមកឆ្ងាយជាងបីយោជន៍ ពិតមែនឬ ។  
 ភិក្ខុនោះ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ដំណើរនោះពិតមែន ។  
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរស ហេតុដូច  
 ម្តេចបានជាអ្នកឯង នាំយករោមចៀមមកកាន់ចម្ងាយផ្លូវជាងបីយោជន៍ដូច្នោះ  
 ម្ចាស់មោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា  
 ដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ មិនមែនញ៉ាំងអ្នកដែលជ្រះថ្លា  
 ហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទៀតទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា រោមចៀមទាំង  
 ឡាយកើតឡើងដល់ភិក្ខុអ្នកដើរផ្លូវឆ្ងាយ កាលបើភិក្ខុប្រាថ្នា គប្បីទទួល  
 យកបាន លុះទទួលហើយ បើមិនមានអ្នកនាំយកទៅឲ្យទេ គប្បីនាំយកទៅ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស តស្ស វិភង្គោ

ហារេតព្វានិ អសន្តោ ហារកេ តតោ ចេ ឧត្តរី  
 ហារេយ្យ អសន្តេបិ ហារកេ និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។  
 [៩៨] ភិក្ខុនោ បនេវ អន្ធានមត្តប្បដិបទ្ធស្សាតិ  
 បទំ កច្ឆន្តស្ស ។ ឯឡុកលោមាជិ ឧប្បដ្ឋេយ្យន្តិ  
 ឧប្បដ្ឋេយ្យំ សដ្ឋ្យតោ វា កលាតោ វា ញាតិតោ  
 វា មិត្តតោ វា បំសុក្ខុលតោ វា អត្តនោ វា ជនេន ។  
 អាគដ្ឋំមាណេនាតិ ឥច្ឆមាណេន បដិក្កហេតព្វានិ ។  
 បដិក្កហេត្វា តិយោជនបរមំ សហត្វា ហារេតព្វានីតិ  
 តិយោជនបរមតា សហត្វា ហារេតព្វានិ ។ អសន្តោ  
 ហារកេតិ ន អញ្ញោ កោចិ ហារកោ ហោតិ  
 ឥត្ថី វា បុរិសោ វា កហដ្ឋោ វា បព្វជិតោ វា ។  
 តតោ ចេ ឧត្តរី ហារេយ្យ អសន្តេបិ ហារកេតិ  
 បបមំ ចានំ តិយោជនំ អតិក្កាមេតិ អាបត្តិ ទុក្ក-  
 ជស្ស ទុតិយំ ចានំ អតិក្កាមេតិ និស្សគ្គិយានិ ហោន្តិ<sup>(១)</sup>  
 អន្តោតិយោជនេ បិតោ ពហិតិយោជនំ ចាតេតិ  
 និស្សគ្គិយានិ ហោន្តិ<sup>(២)</sup> អញ្ញស្ស យានេ វា កណ្ណោ វា

១-២ និស្សគ្គិយំ បាចិត្តិយន្តិ សព្វត្ថ អាគតំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គសិក្ខាបទទី ៦ កិរិយាចែកនូវសិក្ខាបទនោះ:

ដោយដៃខ្លួនឯងកាន់ចម្ងាយផ្លូវយ៉ាងច្រើនត្រឹមបីយោជន៍ កាលបើមិនមាន  
អ្នកនាំយកទៅឲ្យទេ ភិក្ខុនាំយករោមចៀមទៅដោយខ្លួនឯង លើសពីកំណត់  
នោះទៅ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៩៨] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុអ្នកដើរផ្លូវឆ្ងាយ គឺភិក្ខុអ្នកដើរទៅតាមផ្លូវ ។  
ពាក្យថា រោមចៀមទាំងឡាយកើតឡើង គឺថា រោមចៀមទាំងឡាយកើត  
ឡើងអំពីសង្ឃក្តី អំពីគណៈក្តី អំពីញាតិក្តី អំពីមិត្តក្តី អំពីបង្សុកូលក្តី ដោយ  
ទ្រព្យរបស់ខ្លួនក្តី ។ ពាក្យថា កាលបើភិក្ខុប្រាថ្នា គឺថា កាលបើភិក្ខុចង់បាន  
ត្រូវទទួលយកបាន ។ ពាក្យថា លុះទទួលហើយ គប្បីនាំទៅដោយដៃខ្លួន  
ឯងកាន់ចម្ងាយផ្លូវយ៉ាងច្រើនត្រឹមបីយោជន៍ គឺថា ភិក្ខុគប្បីនាំទៅដោយដៃ  
ខ្លួនឯងត្រឹមបីយោជន៍យ៉ាងច្រើន ។ ពាក្យថា បើមិនមានអ្នកនាំយកទៅឲ្យ  
គឺគ្មានអ្នកដទៃនីមួយ ស្រីក្តី ប្រុសក្តី គ្រហស្ថក្តី បព្វជិតក្តី នាំយកទៅឲ្យ ។  
ពាក្យថា កាលបើមិនមានអ្នកនាំយកទៅឲ្យទេ ភិក្ខុនាំយករោមចៀមទៅ  
ដោយខ្លួនឯងលើសពីកំណត់នោះទៅ គឺថា ភិក្ខុឈានជំហានទី ១ ឲ្យ  
លើសអំពីបីយោជន៍ទៅ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ឈានជំហានទី ២ ឲ្យលើសទៅ  
រោមចៀមទាំងនោះ ជានិស្សគ្គិយ កាលភិក្ខុបិតនៅក្នុងខាងក្នុងបីយោជន៍  
តែចោលរោមចៀមឲ្យធ្លាក់ចុះខាងក្រៅបីយោជន៍ រោមចៀមទាំងនោះ  
ក៏ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុដាក់ចុះនូវរោមចៀមក្នុងយានក្តី ក្នុងបង្វែចក្តីនៃអ្នកដទៃ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អដានន្តស្ស បក្ខិបិស្វា តិយោជនំ អតិក្កាមេតិ  
 និស្សត្តិយានិ ហោន្តិ និស្សន្និតព្វានិ សង្ឃស្ស វា  
 កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ  
 និស្សន្និតព្វានិ ។ បេ ។ ឥមាទិ មេ ភន្តេ ឯឡុកលោមាទិ  
 តិយោជនំ អតិក្កាមិទានិ និស្សត្តិយានិ ឥមាទាហំ  
 សង្ឃស្ស និស្សន្នាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។  
 ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[៩៩] អតិវេកតិយោជនេ អតិវេកសញ្ញិ តិយោ-  
 ជនំ<sup>(១)</sup> អតិក្កាមេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អតិវេ-  
 កតិយោជនេ វេមតិកោ តិយោជនំ អតិក្កាមេតិ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អតិវេកតិយោជនេ ឧនក-  
 សញ្ញិ តិយោជនំ អតិក្កាមេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 ឧនកតិយោជនេ អតិវេកសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 ឧនកតិយោជនេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 ឧនកតិយោជនេ ឧនកសញ្ញិ អនាបត្តិ ។

---

១ ឱ. ម. បោត្តកេសុ អយំ បាលោ ន ហោតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គេមិនដឹង ឲ្យកន្លងបីយោជន៍ទៅ រោមចៀមទាំងនោះ ក៏ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុ  
 គប្បីលះដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 គប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន រោមចៀម  
 ទាំងឡាយនេះ ខ្ញុំបាននាំមកឲ្យលើសអំពីបីយោជន៍ទៅហើយ ជានិស្សគ្គិយ  
 ខ្ញុំសូមលះនូវរោមចៀមទាំងឡាយនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ  
 ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោក  
 ដ៏មានអាយុ ។

[៧៧] ទីលើសអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសំគាល់ថា លើសមែន ហើយនាំ  
 រោមចៀមឲ្យលើសអំពីបីយោជន៍ទៅ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុ  
 នោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ទីលើសអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសង្ឃវ័យហើយនាំ  
 រោមចៀមឲ្យលើសអំពីបីយោជន៍ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ទីលើសអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់  
 លើស ហើយនាំរោមចៀមឲ្យលើសអំពីបីយោជន៍ទៅ រោមចៀមនោះជា  
 និស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ទីខ្វះអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសំគាល់  
 ថាលើស ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ទីខ្វះអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសង្ឃវ័យ ត្រូវអាបត្តិ  
 ទុក្ខដ ។ ទីខ្វះអំពីបីយោជន៍ ភិក្ខុសំគាល់ថា ខ្វះមែន មិនត្រូវអាបត្តិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិ

[១០០]      អនាបត្តិ      តិយោជនំ      ហរតិ      ឧនកតិ-  
 យោជនំ      ហរតិ      តិយោជនំ      ហរតិបិ      បច្ចាហរតិបិ  
 តិយោជនំ      វាសាធិប្បាយោ      កត្តា      តតោ      បរំ      ហរតិ  
 អច្ឆិដ្ឋំ      បដិលកិត្តា      ហរតិ      និស្សដ្ឋំ      បដិលកិត្តា      ហរតិ  
 អញ្ញំ      ហារាបេតិ      កតកណ្ណំ      ហរតិ      ឧម្មត្តកស្ស  
 អាទិកម្មិកស្សាតិ      ។

ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[១០០] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុនាំយករោមចៀម ទៅត្រឹមបីយោជន៍  
 មិនមានដល់ភិក្ខុនាំយកទៅថយអំពីបីយោជន៍ មិនមានដល់ភិក្ខុនាំយកទៅ  
 ភ្នំ នាំត្រឡប់មកភ្នំ ត្រឹមបីយោជន៍ មិនមានដល់ភិក្ខុប្រាថ្នា ដើម្បីនឹងនៅ តែ  
 ត្រូវទៅកាន់ទីមានចម្ងាយផ្លូវបីយោជន៍ ហើយនាំយករោមចៀមទៅកាន់ទី  
 ដទៃចាកទីនោះ<sup>(១)</sup> មិនមានដល់ភិក្ខុត្រឡប់បានរោមចៀម ដែលចោរលួច  
 យកទៅហើយនាំយកទៅ មិនមានដល់ភិក្ខុត្រឡប់បានរោមចៀម ដែល  
 លះបង់ដោយវិនយកម្មហើយនាំយកទៅ មិនមានដល់ភិក្ខុឲ្យអ្នកដទៃនាំ  
 យកទៅ មិនមានដល់ភិក្ខុនាំយករបស់ដែលធ្វើហើយ (ធ្វើសម្រេចជាសំពត់  
 កម្ពុល និងព្រំ និងសន្លឹតជាដើម) មិនមានដល់ភិក្ខុភ្នំត មិនមានដល់ភិក្ខុជា  
 ខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៦ ចប់ ។

---

១ ភិក្ខុនាំរោមចៀមទៅនៅក្នុងទីណាៗ មានចម្ងាយបីៗ យោជន៍ ហើយមិនបានប្រកបដោយ  
 កិច្ចមានឧទ្ទេស និងបរិបុត្តាជាដើម ឬដោយសក្ការមានបច្ច័យជាដើមក្នុងទីនោះ ហើយនឹងនាំ  
 រោមចៀមចេញអំពីទីនោះ ទៅកាន់ទីដទៃៗ កំណត់ត្រឹមតែបីៗ យោជន៍ ក៏បាន ដរាបដល់រយ  
 យោជន៍ ក៏បាន ។

សត្តមសិក្ខាបទំ

[១០១] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សក្កេសុ  
 វិហារតិ កមិលវត្ថុស្មី និក្រោធារាមេ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ ភិក្ខុនីហិ ឯឡ-  
 កលោមាណិ ជោវាបេន្តិបិ រជាបេន្តិបិ វិជជាបេន្តិបិ ។  
 ភិក្ខុនិយោ ឯឡកលោមាណិ ជោវន្តិយោ រជន្តិយោ  
 វិជជេន្តិយោ វិញ្ញន្តិ ឧទ្ទេសំ បរិបុច្ឆំ អនិសីលំ  
 អនិចិត្តំ អនិប្បញ្ញំ ។ អថខោ មហាបជាបតី  
 កោតមី យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។ ឯកមន្តំ  
 បិតំ ខោ មហាបជាបតី កោតមី ភកវា ឯតទរោច  
 កច្ចិ កោតមិ ភិក្ខុនិយោ អប្បមត្តា អាតាបិណិយោ  
 បហិតត្តា វិហារន្តិតិ ។ កុតោ ភន្តេ ភិក្ខុនីនំ  
 អប្បមាទោ អយ្យា ឆព្វក្តិយា<sup>(១)</sup> ភិក្ខុនីហិ ឯឡក-  
 លោមាណិ ជោវាបេន្តិបិ រជាបេន្តិបិ វិជជាបេន្តិបិ

---

១ ឥតោ បរំ សព្វត្ថ ភិក្ខុតិ បាហោ ទិស្សតិ ។ សោ អតិរកោតិ ទដ្ឋព្វា ។

## សិក្ខាបទទី ៧

[១០១] សម័យនោះ សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស ទ្រង់គង់ ក្នុងនិគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលពស្តុ ក្នុងសក្កជនបទ ។ គ្រានោះ ឯង ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយ ប្រើនាងភិក្ខុនីទាំងឡាយឲ្យលាងខ្លះ ឲ្យជ្រលក់ខ្លះ ឲ្យសិត ឬត្រដោះខ្លះ នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុនីទាំងឡាយ កាល (ធ្វើកិច្ច) លាង ជ្រលក់ សិត នូវរោមចៀម (ដូច្នោះ) ទើប លះចោលនូវការរៀនសូត្របាលី អដ្ឋកថា និងអធិសីលសិក្ខា អធិចិត្ត- សិក្ខា អធិបញ្ញាសិក្ខា ។ គ្រានោះ នាងមហាបជាបតិគោតមីភិក្ខុនី ចូល ទៅគាល់សម្តេចព្រះដ៏មានព្រះភាគ លុះចូលទៅហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះដ៏ មានព្រះភាគ ហើយបានបិតក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ មានបន្ទូលនឹងនាងមហាបជាបតិគោតមី ដែលកំពុងបិតនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ យ៉ាងនេះថា នៃព្រះនាងគោតមី នាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ ជាអ្នកមិនប្រមាទ ជា អ្នកមានព្យាយាមដុតកំដៅបាប ជាអ្នកមានចិត្តបញ្ជូនទៅ កាន់ព្រះនិព្វាន ដែរឬទេ ។ ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ពួក នាងភិក្ខុនីមិនប្រមាទឯណាបាន លោកម្ចាស់ឆព្វគ្គិយទាំងឡាយ ប្រើពួក នាងភិក្ខុនីឲ្យលាងខ្លះ ឲ្យជ្រលក់ខ្លះ ឲ្យសិតខ្លះ នូវរោមចៀមទាំងឡាយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទនិទានំ

ភិក្ខុនិយោ ឯឡុកលោមាណិ ជោវន្តិយោ រជន្តិយោ  
 វិជជេន្តិយោ វិញ្ញាតិ ឧទ្ទេសំ បរិបុច្ឆំ អធិសីលំ  
 អធិចិត្តំ អធិប្បញ្ញាតិ ។ អថខោ ភក្កវា មហាប-  
 ជាបតី កោតមី ធម្មិយា កថាយ សន្នុស្សេសិ ស-  
 មាទបេសិ សមុត្តេជេសិ សម្បហំសេសិ ។ អថខោ  
 មហាបជាបតី កោតមី ភក្កវតា ធម្មិយា កថាយ  
 សន្នុស្សិតា សមាទបិតា សមុត្តេជិតា សម្បហំសិតា  
 ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា បទក្ខិណំ កត្វា បក្កាមិ ។  
 អថខោ ភក្កវា ឯតស្មី ជិណានេ ឯតស្មី បក្ករណោ  
 ភិក្ខុសង្ឃំ សន្និចាតាបេត្វា ធម្មតិយេ ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ  
 សច្ចំ កិរ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនីហិ ឯឡុកលោមាណិ  
 ជោវាបេថបិ រជាបេថបិ វិជជាបេថបីតិ ។ សច្ចំ  
 ភក្កវាតិ ។ ញាតិកាយោ តុម្ភាតំ ភិក្ខុវេ អញ្ញាតិ-  
 កាយោតិ ។ អញ្ញាតិកាយោ ភក្កវាតិ ។ អញ្ញាតិ-  
 កា មោយបុរិសា អញ្ញាតិកានំ ន ជានន្តិ បដិរូបំ វា



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ និទាននៃសិក្ខាបទ

កាលបើភិក្ខុនីទាំងឡាយមានរវល់ លាង ជ្រលក់ សិត នូវរោមចៀមទាំង  
 ឡាយ (ដូច្នោះហើយ) ទើបលះចោលការរៀនសូត្របាលី អដ្ឋកថា និង  
 អធិសីលសិក្ខា អធិចិត្តសិក្ខា អធិប្បញ្ញាសិក្ខា ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ពន្យល់ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី ឲ្យឃើញ ឲ្យកាន់យក  
 ឲ្យក្លាហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ។ គ្រានោះ ព្រះនាងមហាបជា-  
 បតិគោតមី កាលបើព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ពន្យល់ឲ្យឃើញ ឲ្យកាន់យក  
 ឲ្យក្លាហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថាហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ហើយធ្វើប្រទក្សិណចៀសចេញទៅ ។ ព្រោះនិទាននេះ ព្រោះដំណើរនេះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ឲ្យប្រជុំនូវភិក្ខុសង្ឃ ហើយត្រាស់សួរពួកពួក  
 ភិក្ខុឆព្វគ្គិយថា នៃភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថា អ្នកទាំងឡាយប្រើពួកនាងភិក្ខុនី  
 ឲ្យលាងខ្លះ ឲ្យជ្រលក់ខ្លះ ឲ្យសិតខ្លះ នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ពិតមែន  
 ឬទេ ។ ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការនោះ  
 ពិតមែន ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ត្រាស់សួរថា នៃភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ពួកនាងភិក្ខុនីទាំងនោះ ជាញាតិរបស់អ្នកទាំងឡាយ ឬមិនមែនជាញាតិ  
 ទេ ។ ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ភិក្ខុនីទាំងនោះ  
 មិនមែនជាញាតិទេ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់ថា នៃមោឃបុរសទាំង  
 ឡាយ ជនទាំងឡាយដែលមិនមែនជាញាតិ រមែងមិនដឹងនូវកម្មដ៏សមគួរ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អប្បជ្ឈិរូបំ វា ចាសាទិកំ វា អប្បាសាទិកំ វា តត្ថ  
 ឆាម តុម្កេ មោយបុរិសា អញ្ញាតិកាយា ភិក្ខុនិហិ  
 ឯឡកលោមាទិ ធោវាមេស្សនបិ រជាមេស្សនបិ  
 វិដជាមេស្សនបិ នេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា  
 បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ  
 យោ បន ភិក្ខុ អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា ឯឡក-  
 លោមាទិ ធោវាមេយ្យ វា រជាមេយ្យ វា វិដជាមេយ្យ  
 វា និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១០២] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ មេ ។

ភិក្ខុតិ ។ មេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ អញ្ញាតិកា ឆាម មាតិតោ វា បិតិតោ វា  
 យាវ សត្តមា បិតាមហាយុកា អសម្ពុទ្ធា ។ ភិក្ខុនិ ឆាម  
 ឧភតោសធឿ្ន ឧបសម្បន្នា ។ ធោវាតិ អាណាមេតិ  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ធោតាទិ និស្សក្កិយាទិ ហោន្តិ ។

និយមបិដក មហាវិភង្គ

ឬមិនសមគួរ និងកម្មជាទីជ្រះថ្លា ឬមិនជាទីជ្រះថ្លានៃស្រ្តីទាំងឡាយដែល  
 មិនមែនជាញាតិទេ នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ កាលបើអំពើដែលប្រកប  
 ដោយទោសយ៉ាងនេះ ពួកអ្នកក៏ហ៊ានប្រើភិក្ខុនីទាំងឡាយ ដែលមិនមែន  
 ជាញាតិឲ្យលាងខ្លះ ឲ្យជ្រលក់ខ្លះ ឲ្យសិតខ្លះ នូវរោមចៀមទាំងឡាយ  
 នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យកើត  
 សេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់បុគ្គលដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ឬមួយនាំបុគ្គលដែល  
 ជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
 ប្រើនាងភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ឲ្យលាងក្តី ឲ្យជ្រលក់ក្តី ឲ្យសិត ឬត្រដោះក្តី  
 នូវរោមចៀមទាំងឡាយ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។

[១០២] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយ ក្នុងសិក្ខាបទ  
 ទី ១ នៃបារាជិកកណ្តុរួចហើយ ។ ភិក្ខុនីដែលមិនជាប់សាច់ញាតិអំពី  
 ចំណែកខាងមាតាក្តី អំពីចំណែកខាងបិតាក្តី ដរាបអំពីគូនៃជីដូនជីតាជា  
 គម្រប់ ៧ ត ឈ្មោះថា មិនមែនជាញាតិ ។ ស្រីបានឧបសម្បទា ក្នុងឧកតោ-  
 សង្ឃី<sup>(១)</sup> ឈ្មោះថា នាងភិក្ខុនី ។ ភិក្ខុបង្គាប់ថា នាងចូរលាង  
 ដូច្នោះត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ រោមចៀមដែលលាងហើយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។

---

១ បានដល់សង្ឃពីរចំណែក គឺភិក្ខុសង្ឃមួយចំណែក ភិក្ខុនីសង្ឃមួយចំណែក ។

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

រជាតិ អាណាបេតិ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស រត្តានិ និស្សត្តិ-  
 យានិ ហោត្តិ ។ វិជដេហីតិ អាណាបេតិ អាបត្តិ  
 ទុក្ខជស្ស វិជជិតានិ និស្សត្តិយានិ ហោត្តិ និស្សត្តិ-  
 តព្វានិ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។  
 ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ និស្សត្តិតព្វានិ ។ បេ ។ ឥមាជិ  
 មេ កន្តេ ឯឡកលោមាជិ អញ្ញាតិកាយ ភិក្ខុនិយា  
 ជោវាចិតានិ និស្សត្តិយានិ ឥមាជាហំ សង្ឃស្ស  
 និស្សត្តិមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យត្តិ  
 ។ បេ ។ អាយសុតោ ទម្ងីតិ ។

[១០៣] អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ ឯឡក-  
 លោមាជិ ជោវាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញា-  
 តិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ ឯឡកលោមាជិ ជោវាបេតិ  
 រជាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ អញ្ញាតិ-  
 កាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ ឯឡកលោមាជិ ជោវាបេតិ  
 វិជជាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ អញ្ញាតិ-  
 កាយ អញ្ញាតិកសញ្ញិ ឯឡកលោមាជិ ជោវាបេតិ

និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ បទភាជនីយ

ភិក្ខុបង្គាប់ថា នាងចូរជ្រលក់ដូច្នោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ រោមចៀមដែល  
 ជ្រលក់ហើយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុបង្គាប់ថា នាងចូរសិត ឬត្រដោះ  
 ដូច្នោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ រោមចៀមដែលសិត ឬត្រដោះហើយ ជានិស្សគ្គិយ  
 រោមចៀមដែលជានិស្សគ្គិយនោះ ភិក្ខុគប្បីលះដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល  
 ក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន រោមចៀមទាំងនេះ ខ្ញុំបានប្រើនាងភិក្ខុនី មិនមែន  
 ជាញាតិ ឲ្យលាងហើយ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះរោមចៀមទាំងនេះ ដល់  
 សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ  
 គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[១០៣] ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ  
 ហើយប្រើឲ្យលាងនូវរោមចៀមទាំងឡាយ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យលាង ឲ្យជ្រលក់ នូវរោមចៀមទាំងឡាយ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុ  
 សំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យលាង ឲ្យសិត នូវរោមចៀម  
 ទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យលាង ឲ្យជ្រលក់ ឲ្យសិត

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

រជាបេតិ វិជជាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទ្ធិន្នំ ទុក្ក-  
 ដានំ ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ ឯឡកលោ-  
 មាទិ រជាបេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតិកាយ  
 អញ្ញាតិកសញ្ញំ ឯឡកលោមាទិ រជាបេតិ វិជជាបេតិ  
 និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទុក្កដស្ស អញ្ញាតិកាយ  
 អញ្ញាតិកសញ្ញំ ឯឡកលោមាទិ រជាបេតិ ឆោវាបេតិ  
 និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អញ្ញាតិកាយ  
 អញ្ញាតិកសញ្ញំ ឯឡកលោមាទិ រជាបេតិ វិជជាបេតិ  
 ឆោវាបេតិ និស្សត្តិយេន អាបត្តិ ទ្ធិន្នំ ទុក្កដានំ ។ អញ្ញា-  
 តិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ ឯឡកលោមាទិ វិជជាបេតិ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ  
 ឯឡកលោមាទិ វិជជាបេតិ ឆោវាបេតិ និស្សត្តិយេន  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ  
 ឯឡកលោមាទិ វិជជាបេតិ រជាបេតិ និស្សត្តិយេន  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អញ្ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ  
 ឯឡកលោមាទិ វិជជាបេតិ ឆោវាបេតិ រជាបេតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដពីរ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់  
 នូវរោមចៀមទាំងឡាយ រោមចៀមនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវ  
 អាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ  
 ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់ ឲ្យសិត នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និង  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ  
 ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់ ឲ្យលាង នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និង  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ  
 ហើយប្រើឲ្យជ្រលក់ ឲ្យសិត ឲ្យលាង នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិ  
 ទុក្ខដពីរ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យសិត នូវរោមចៀមទាំងឡាយ រោមចៀម  
 នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យសិត ឲ្យលាង នូវរោមចៀម  
 ទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យសិត ឲ្យជ្រលក់នូវរោមចៀម  
 ទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ និងនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនញាតិ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ហើយប្រើឲ្យសិត ឲ្យលាង ឲ្យជ្រលក់

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

និស្សគ្គិយេន អាបត្តិ ទ្ធិន្នំ ទុក្កដានំ ។ អញ្ញាតិកាយ  
 វេមតិកោ ។ បេ ។ អញ្ញាតិកាយ ញាតិកសញ្ញំ ។ បេ ។  
 អញ្ញស្ស ឯឡុកលោមាជិ ជោវាបេតិ អាបត្តិ ទុក្ក-  
 ជស្ស ។ ឯកតោ ឧបសម្បជ្ជាយ ជោវាបេតិ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ ញាតិកាយ អញ្ញាតិកសញ្ញំ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ ញាតិកាយ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ក-  
 ជស្ស ។ ញាតិកាយ ញាតិកសញ្ញំ អនាបត្តិ ។  
 [១០៤] អនាបត្តិ ញាតិកាយ ជោវន្តិយា អញ្ញា-  
 តិកា ទុតិយា ហោតិ អវុត្តា ជោវតិ អបរិកុត្តំ  
 កតកណ្ណំ ជោវាបេតិ សិក្ខុមាជាយ សាមណេរិយា  
 ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

សត្តមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ សំដែងអំពីវារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

នូវរោមចៀមទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដពីរ និងនិស្សត្តិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនី  
មិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសង្ស័យ ។ បេ ។ ភិក្ខុនីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់  
ថា ជាញាតិ ។ បេ ។ ភិក្ខុប្រើភិក្ខុនីឲ្យលាងនូវរោមចៀមភិក្ខុដទៃ ត្រូវអាបត្តិ  
ទុក្ខដ ។ ភិក្ខុប្រើភិក្ខុនីដែលបានឧបសម្បទា អំពីឯកតោសង្ឃឲ្យលាង ត្រូវ  
អាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិ  
ទុក្ខដ ។ ភិក្ខុនីជាញាតិ ភិក្ខុសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុនីជាញាតិ  
ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាញាតិ មិនត្រូវអាបត្តិអ្វីឡើយ ។

[១០២] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលឲ្យភិក្ខុនីជាញាតិលាងរោមចៀម  
ស្រាប់តែមានភិក្ខុនីឯទៀតមិនមែនជាញាតិ (មកកាន់យករោមចៀមអំពីដៃ  
ភិក្ខុនីនោះ ទៅលាងឲ្យ) មិនមានដល់ភិក្ខុដែលមិនប្រើ ស្រាប់តែភិក្ខុនីមិន  
មែនជាញាតិ យករោមចៀមទៅលាងឲ្យ មិនមានដល់ភិក្ខុដែលប្រើភិក្ខុនី  
មិនមែនជាញាតិឲ្យលាងភណ្ឌដទៃ ដែលធ្វើហើយនៅមិនទាន់ប្រើប្រាស់  
មិនមានដល់ភិក្ខុដែលប្រើនាងសិក្ខុមានាឲ្យលាង មិនមានដល់ភិក្ខុដែល  
ប្រើនាងសាមណេរីឲ្យលាង (នូវរោមចៀមទាំងឡាយ) មិនមានដល់ភិក្ខុ  
ធ្មត់ មិនមានដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៧ ចប់ ។

## អដ្ឋមសិក្ខាបទំ

[១០៥] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភគវា វាជគហេ  
វិហារតិ វេឡុវនេ កលន្ទកនិវាមេ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ អញ្ញត-  
រស្ស កុលស្ស កុលុបកោ ហោតិ និច្ចភត្តិកោ ។  
យំ តស្មី កុលេ ឧប្បជ្ជតិ ខាទនីយំ វា កោជនីយំ វា  
តតោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស បដិវិសោ  
បមិសោ ហោតិ<sup>(១)</sup> ។ តេន ខោ បន សមយេន សាយំ  
តស្មី កុលេ មំសំ ឧប្បជ្ជំ ហោតិ ។ តតោ អាយស្ម-  
តោ ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស បដិវិសោ បមិសោ  
ហោតិ ។ តស្ស កុលស្ស ទារកោ វត្តិយា បច្ចុស-  
សមយំ បច្ចុដ្ឋាយ ពោទតិ មំសំ មេ ទេថាតិ ។  
អថខោ សោ បុរិសោ បជាបតី ឯតទវោច អយ្យស្ស  
បដិវិសំ ទារកស្ស ទេហិ អញ្ញំ ចេតាមេត្វា អយ្យស្ស  
ទស្សាមាតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យ-  
បុត្តោ បុព្វណ្ណសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាទាយ

១ ឱ. ម. បបិយ្យតិ ។

## សិក្ខាបទទី ៨

[១០៥] សម័យនោះ សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានបុញ្ញសិរី ទ្រង់គង់  
ក្នុងអារាមវេឡុវន កលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង  
ឧបនន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុ ជាសក្យបុត្តជាដីតុនរបស់ត្រកូលមួយ ជាអ្នកទទួល  
ភត្តជានិច្ច ។ ខាទនីយក្តី ភោជនីយក្តី ឯណាមួយ កើតឡើងក្នុង  
ត្រកូលនោះ ត្រកូលនោះ តោងបែងចំណែកអំពីនោះ ទុកឲ្យឧបនន្ទភិក្ខុ  
សក្យបុត្ត ។ ក៏វេលានោះឯង ត្រកូលនោះ បានសាច់មកក្នុងវេលាល្ងាច ។  
ត្រកូលនោះ បានបែងចំណែកសាច់នោះ ទុកប្រគេនឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មាន  
អាយុ ។ ក្មេងតូចនៃត្រកូលនោះ ភ្ញាក់ពីព្រលឹមហើយស្រែកយំទារសាច់ថា  
ឲ្យសាច់មកខ្ញុំ ។ បុរសប្តីនោះ ទើបនិយាយនឹងប្រពន្ធយ៉ាងនេះថា  
នាងចូរឲ្យចំណែកសាច់របស់លោកម្ចាស់ដល់ក្មេងនេះទៅ យើងចាំទិញ  
សាច់ដទៃប្រគេនលោកវិញ ។ វេលានោះ ឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មាន  
អាយុ ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់ដោយបាត្រចីវរ ក្នុងសម័យព្រឹកព្រហាម

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទនិទានំ

យេន តំ កុលំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ  
 អាសនេ និសីទិ ។ អថខោ សោ បុរិសោ យេនា-  
 យស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា អាយស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ សោ  
 បុរិសោ អាយស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ ឯតទរោច  
 ហិយ្យោ ខោ កន្តេ សាយំ មំសំ ឧប្បន្តំ តតោ  
 អយ្យស្ស បដិវិសោ បបិតោ អយំ កន្តេ ទារកោ  
 វត្តិយា បច្ចុសសមយំ បច្ចុដ្ឋាយ រោទតិ មំសំ មេ  
 ទេថាតិ អយ្យស្ស បដិវិសោ ទារកស្ស ទិទ្ធោ កហា-  
 បណោន កន្តេ កី អាហារិយតូតិ ។ បរិច្ចត្តោ មេ  
 អារុសោ កហាបណោតិ ។ អាម កន្តេ បរិច្ចត្តោតិ ។  
 តញ្ញោវ មេ អារុសោ កហាបណំ ទេហីតិ ។ អថខោ  
 សោ បុរិសោ អាយស្មតោ ឧបនន្តស្ស សក្យបុត្តស្ស  
 កហាបណំ ទត្វា ឧជ្ឈាយតិ ទីយតិ វិចាចេតិ យ-  
 ថេវ មយំ រូបិយំ បដិក្កណ្ណាម ឯវមេវិមេ សមណា

និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ និទាននៃសិក្ខាបទ

ហើយដើរចូលទៅកាន់ត្រកូលនោះ លុះទៅដល់ហើយ បានអង្គុយលើ  
អាសនៈដែលគេតាក់តែងបម្រុងទុក ។ បុរសនោះទើបចូលទៅរកឧបនន្ទ  
សក្យបុត្តដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានថ្វាយបង្គំឧបនន្ទសក្យបុត្ត  
ដ៏មានអាយុ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ កាលបុរសនោះ អង្គុយក្នុងទី  
ដ៏សមគួរហើយ បាននិយាយនឹងឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុយ៉ាងនេះថា  
ព្រះករុណា ខ្ញុំករុណាបានសាច់ក្នុងពេលល្ងាចម្សិលមិញ ខ្ញុំបានបែង  
ចំណែកសាច់នោះ ទុកប្រគេនលោកម្ចាស់ បពិត្រលោកម្ចាស់ ក្មេងតូចនេះ  
ភ្ញាក់ពីព្រលឹមឡើងស្រែកយំទារថា ឲ្យសាច់មកខ្ញុំ ខ្ញុំករុណាបានយក  
សាច់ចំណែករបស់លោកម្ចាស់ឲ្យក្មេងតូចទៅហើយ ព្រះករុណា លោក  
ម្ចាស់នឹងឲ្យខ្ញុំទិញអ្វីមកដោយកហាបណៈ (នេះ) ។ ឧបនន្ទដ៏មានអាយុ  
សួរថា អារុសោ អ្នកបរិច្ចាគកហាបណៈដល់អាត្មាឬ ។ បុរសនោះ តបថា  
ព្រះករុណាលោកម្ចាស់ ខ្ញុំករុណាបរិច្ចាគដល់លោកម្ចាស់ ។ ឧបនន្ទកិក្ខុ  
និយាយថា អារុសោ អ្នកចូរប្រគេនកហាបណៈនោះដល់អាត្មាចុះ ។ បុរស  
នោះទើបប្រគេនកហាបណៈទៅឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ ហើយពោល  
ទោស តិះដៀល បន្តោកបន្ទាបថា យើងទាំងឡាយទទួលរូបិយ<sup>(១)</sup>បាន

១ រូបិយ បានដល់ មាសប្រាក់ ។

និទយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សក្យបុត្តិយា រូបិយំ បដិក្កណ្ណាដ្ឋិតិ ។ អស្សោសុំ ខោ  
 ភិក្ខុ តស្ស បុរិសស្ស ឧដ្ឋាយន្តស្ស ខីយន្តស្ស  
 វិចារេន្តស្ស ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ខីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម អាយស្មា  
 ឧបនន្នោ សក្យបុត្តោ រូបិយំ បដិក្កហោស្សតីតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អារោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឧបនន្ត រូបិយំ បដិក្កណ្ណាសីតិ<sup>(១)</sup> ។  
 សច្ចំ ភកវតិ ។ វិគហិ ពុទ្ធា ភកវា កងំ ហិ នាម  
 ត្ថំ មោយបុរិស រូបិយំ បដិក្កហោស្សសិ នេតំ មោយ-  
 បុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា  
 ភិយ្យោកាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ជាតរូប-  
 រជតំ<sup>(២)</sup> ឧក្កណ្ណាយ្យ វា ឧក្កណ្ណាមេយ្យ វា ឧបនិក្ខិត្តំ  
 វា សាទិយេយ្យ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

---

១ សព្វត្ថ បដិក្កហោសីតិ ទិស្សតិ ។ ២ ជាតរូបរជដន្តិបិ បារោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

យ៉ាងណា ពួកសមណសក្យបុត្តអម្បាលនេះ ក៏ទទួលរូបិយបានយ៉ាង  
 នោះដែរ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮបុរសនោះ ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តោកបន្ទាបហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា ជាអ្នកប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។  
 ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ រមែងពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ហេតុ  
 ដូចម្តេច ក៏ឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុមកទទួលយករូបិយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ  
 នាំគ្នាក្រាបទូលដំណើរនេះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគត្រាស់ថា នៃឧបនន្ទ ឮថាអ្នកទទួលរូបិយ ពិតមែនឬទេ ។  
 ឧបនន្ទភិក្ខុ ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការណ៍នោះ ពិតមែន ។  
 ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទើបទ្រង់តិះដៀលថា នៃមោឃបុរស អ្នកឯងមិន  
 សមបើនឹងទទួលរូបិយទេ នៃមោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិន  
 មែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់បុគ្គលដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លានោះទេ ឬធ្វើបុគ្គលដែល  
 ជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាឡើងទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
 ទទួលខ្លួនឯងក្តី ប្រើគេឲ្យទទួលក្តី នូវមាសប្រាក់ ឬមួយត្រេកអរនូវមាស  
 ប្រាក់ដែលគេទុកដាក់ឲ្យ មាសប្រាក់នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវ  
 អាបត្តិបាចិត្តិយ ។

និស្សក្ខិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

[១០៦] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អទិប្បតោ ភិក្ខុ-  
 តិ ។ ជាតរូបំ ជាម សត្តវណ្ណោ រុច្ចតិ ។ រជតំ ជាម  
 កហាបណោ លោហាមាសកោ ទារុមាសកោ ជតុ-  
 មាសកោ យេ វោហារំ កច្ឆន្តិ ។ ឧត្តណ្ណោយ្យាតិ សយំ  
 កណ្ណាតិ និស្សក្ខិយំ ហោតិ<sup>(១)</sup> ។ ឧត្តណ្ណាមេយ្យាតិ  
 អញ្ញំ កណ្ណាមេតិ និស្សក្ខិយំ ហោតិ<sup>(២)</sup> ។ ឧបទិក្ខិត្តំ  
 វា សាទិយេយ្យាតិ ឥទំ អយ្យស្ស ហោតុតិ ឧបទិក្ខិត្តំ  
 វា សាទិយតិ និស្សក្ខិយំ ហោតិ ។ សដ្ឋមជ្ឈេ និស្ស-  
 ដ្ឋិតព្វំ ។ ឯវញ្ចា បន ភិក្ខុវេ និស្សដ្ឋិតព្វំ ។ តេន  
 ភិក្ខុនា សដ្ឋំ ឧបសង្កមិត្វា ឯកំសំ ឧត្តរាសដ្ឋំ  
 កវិត្វា វុឡានំ ភិក្ខុនំ ចានេ វេទិត្វា ឧត្តរិកំ និស្ស-  
 ទិត្វា អញ្ញាសី បក្កហោត្វា ឯវមស្ស វេទនិយោ អហំ  
 កន្តេ រូបិយំ បទិក្កហោសី ឥទំ មេ និស្សក្ខិយំ

១-២ និស្សក្ខិយំ បាចិត្តិយន្តិ សព្វត្ថ អាគតំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ សិក្ខាបទវិភង្គ

[១០៦] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយ ក្នុងសិក្ខាបទ  
 ទី ១ នៃបារាជិកកណ្ណរួចហើយ ។ (លោហវិសេសមានពណ៌លឿង)  
 បីដូចជាពណ៌នៃព្រះសាស្តា ឈ្មោះថា មាស ។ កហាបណៈក្តី មាសក  
 ដែលធ្វើដោយជាតិលោហៈក្តី មាសកធ្វើដោយឈើក្តី មាសកធ្វើដោយដំរីក្តី  
 រមែងដល់នូវរោហារ (គេចាយវាយបាន) ហៅថា ប្រាក់ ។ ពាក្យថា ទទួល  
 ដោយខ្លួនឯង គឺកាន់យកដោយខ្លួនឯង មាសប្រាក់ដែលកាន់យកដោយ  
 ខ្លួនឯងនោះ ជានិស្សត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រើគេឲ្យទទួល គឺញ៉ាំងអ្នកដទៃ  
 ឲ្យកាន់យក មាសប្រាក់នោះ ជានិស្សត្តិយ ។ ពាក្យថា ឬត្រេកអរនូវមាស  
 ប្រាក់ដែលគេទុកដាក់ឲ្យនោះ សេចក្តីថា ភិក្ខុត្រេកអរនូវមាសប្រាក់ដែល  
 គេទុកដាក់ឲ្យដោយវាចាថា មាសប្រាក់នេះ ចូរជារបស់លោកម្ចាស់ចុះ  
 មាសប្រាក់នោះ ជានិស្សត្តិយ ។ មាសប្រាក់នោះ ភិក្ខុគប្បីលះក្នុងកណ្ណាល  
 នៃសង្ឃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុនោះត្រូវចូល  
 ទៅរកសង្ឃហើយធ្វើឧត្តរាសង្ក័យឲ្យស្មោះម្ខាង ថ្វាយបង្គំបាទានៃភិក្ខុចាស់  
 ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយច្រហោង ផ្តងអញ្ជា ពោលយ៉ាងនេះនឹងសង្ឃថា  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំបានទទួលនូវរូបិយ រូបិយនេះខ្ញុំត្រូវលះបង់

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សន្ទាមីតិ ។ និស្សន្ទិត្វា អាបត្តិ  
 ទេសេតព្វា ។ ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ  
 បដិក្កហេតព្វា ។ សចេ តត្ថ អាតច្ចតិ អាវាមិកោ  
 វា ឧទាសកោ វា សោ វត្តព្វោ អាវុសោ ឥមំ  
 ជានាហីតិ ។ សចេ សោ ភណាតិ ឥមិណ កី  
 អាហារិយត្ថតិ ។ ន វត្តព្វោ ឥមំ វា ឥមំ វា អាហារាតិ ។  
 កហ្មិយំ អាចិក្ខិតព្វំ សហ្មី វា តេលំ វា មដុំ វា  
 ដាណាតំ វា ។ សចេ សោ តេន បរិវេដ្តិត្វា កហ្មិយំ  
 អាហារតិ រូបិយប្បដិក្កាហាកំ បមេត្វា សព្វេហោវ  
 បរិកុញ្ញិតព្វំ ឯវព្វោតំ លកេថ ឥច្ចេតំ កុសលំ នោ  
 ចេ លកេថ សោ វត្តព្វោ អាវុសោ ឥមំ ឆទ្ទេហីតិ ។  
 សចេ សោ ឆទ្ទេតិ ឥច្ចេតំ កុសលំ នោ ចេ ឆទ្ទេតិ  
 បញ្ចហាដ្តេហិ សមន្ទាគតោ ភិក្ខុ រូបិយឆទ្ទកោ សម្មន្ទិ-  
 តព្វោ យោ ន ឆន្ទាគតី កច្ឆេយ្យ ន នោ-  
 សាគតី កច្ឆេយ្យ ន មោហាគតី កច្ឆេយ្យ ន  
 កយាគតី កច្ឆេយ្យ ឆទ្ទិតាឆទ្ទិតព្វា ជានេយ្យ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ខ្ញុំសូមលះបង់នូវរូបិយនេះដល់សង្ឃ ។ ភិក្ខុលះហើយ គប្បីសំដែងអាបត្តិ  
 ចេញ ។ ភិក្ខុដែលឆ្ងាសអង់អាចគប្បីទទួលដឹងនូវអាបត្តិ ។ បើញោមវត្តក្តី  
 ឧបាសកក្តី មកក្នុងទីនោះ ភិក្ខុគប្បីពោលនឹងគេថា អារុសោ អ្នកចូរដឹង  
 នូវរូបិយនេះចុះ ។ បើគេពោលថា លោកម្ចាស់ឲ្យនាំយកនូវវត្ថុអ្វីមកដោយ  
 រូបិយនេះ ។ ភិក្ខុកុំគប្បីពោលថា អ្នកចូរនាំយកនូវវត្ថុនេះ ឬរបស់នេះមក ។  
 ភិក្ខុគប្បីប្រាប់វត្ថុដែលគួរ គឺ សប្បិ ឬប្រេង ឬទឹកឃ្មុំ ឬស្ករអំពៅ ។  
 បើញោមវត្ត ឬឧបាសកអ្នកចាត់ការនោះ ផ្លាស់ប្តូរដោយរូបិយនោះហើយ  
 នាំយកវត្ថុដ៏គួរមក ភិក្ខុទាំងពួង គប្បីបរិភោគបានទាំងអស់ លើក  
 លែងតែភិក្ខុអ្នកទទួលរូបិយមួយចេញ បើអ្នកចាត់ការនោះ បានវត្ថុដែលគួរ  
 យ៉ាងនោះមក នេះជាការល្អ បើមិនបានទេ ភិក្ខុគប្បីពោលនឹងគេថា នៃអ្នក  
 ដ៏មានអាយុ អ្នកចូរចោលរូបិយនេះទៅ ។ បើគេចោលរូបិយនេះទៅ  
 នេះជាការល្អ បើគេមិនចោលទេ ភិក្ខុទាំងឡាយគប្បីសន្មតភិក្ខុ (មួយរូប)  
 ប្រកបដោយអង្គ ៥ ឲ្យជាអ្នកចោលនូវរូបិយ គឺភិក្ខុដែលមិនដល់នូវ  
 ឆន្ទាគតិ ១ មិនដល់នូវទោសាគតិ ១ មិនដល់នូវមោហាគតិ ១ មិនដល់នូវ  
 ភយាគតិ ១ ស្គាល់រូបិយដែលចោលហើយឬនៅមិនទាន់ចោល ១ ។

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស រូបិយនឌ្ឍកសម្មតិ

ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ សម្មន្និតញ្ចោ ។ បឋមំ ភិក្ខុ យា-  
 ចិតញ្ចោ ។ យាចិត្តា ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន  
 សង្ឃោ ញាបេតញ្ចោ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ  
 យទិ សង្ឃស្ស បត្តកលំ សង្ឃោ ឥត្តន្ទាមំ ភិក្ខុំ  
 រូបិយនឌ្ឍកំ សម្មន្ទេយ្យ ។ ឯសា ញត្តិ ។ សុណាតុ  
 មេ ភន្តេ សង្ឃោ សង្ឃោ ឥត្តន្ទាមំ ភិក្ខុំ រូបិយ-  
 នឌ្ឍកំ សម្មន្នតិ ។ យស្សាយស្មតោ ខមតិ ឥត្តន្ទា-  
 មស្ស ភិក្ខុនោ រូបិយនឌ្ឍកស្ស សម្មតិ សោ តុណ្ហាស្ស  
 យស្ស នក្ខមតិ សោ កាសេយ្យ ។ សម្មតោ  
 សង្ឃេន ឥត្តន្ទាមោ ភិក្ខុ រូបិយនឌ្ឍកោ ។ ខមតិ  
 សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ហា ។ ឯវមេតំ ជារយាមីតិ ។  
 តេន សម្មតេន ភិក្ខុនា អនិមិត្តំ កត្វា ចាតេតព្វំ ។  
 សចេ ទិមិត្តំ កត្វា ចាតេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[១០៧] រូបិយេ រូបិយសញ្ញា រូបិយំ បដិក្កណ្ណាតិ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ រូបិយេ វេមតិកោ រូបិយំ

និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ ការសន្មតភិក្ខុឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីសន្មតភិក្ខុជាអ្នកចោលរូបិយយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសត្រូវអង្វរភិក្ខុ (អ្នកចោលរូបិយ) ជាមុន ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសអង្វរអាចលុះអង្វររួចហើយត្រូវផ្ទៀងសង្ស័យថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សង្ឃចូរស្តាប់ខ្ញុំ បើសម្មតិកម្មនេះ មានកាលដ៏សមគួរដល់សង្ឃហើយ សង្ឃគប្បីសម្មតិក្ខុឈ្មោះនេះឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ ។ នេះជាវាចាដែលប្រកាសឲ្យសង្ឃជ្រាប ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សង្ឃចូរស្តាប់ខ្ញុំ សង្ឃសន្មតនូវភិក្ខុឈ្មោះនេះ ឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ ។ ការសន្មតភិក្ខុឈ្មោះនេះឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ គួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា សូមលោកដ៏មានអាយុអង្គនោះស្ងៀមនៅ មិនគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោកដ៏មានអាយុអង្គនោះ គប្បីពោលឡើង ។ ភិក្ខុឈ្មោះនេះសង្ឃបានសន្មតឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយហើយ ។ ការសន្មតគួរដល់សង្ឃ ហេតុនោះទើបសង្ឃស្ងៀមនៅ ។ ខ្ញុំសូមចាំទុកនូវកម្មនេះដោយអាការស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតហើយនោះ មិនត្រូវកំណត់ទី ហើយទើបចោលរូបិយនោះទេ ។ បើភិក្ខុនោះកំណត់ទីហើយទើបទម្លាក់ចោល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[១០៧] រូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថារូបិយមែន ហើយទទួលរូបិយរូបិយនោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ រូបិយ ភិក្ខុសង្ឃឹម

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

បដិក្កណ្ណាតិ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ រូបិយេ អរូបិយ-  
 សញ្ញំ រូបិយំ បដិក្កណ្ណាតិ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អរូបិយេ រូបិយសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្ក្កជស្ស ។ អរូបិយេ  
 វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ក្កជស្ស ។ អរូបិយេ អរូបិយ-  
 សញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១០៨] អនាបត្តិ អជ្ឈារាមេ វា អជ្ឈាវសថេ វា  
 ឧត្តហេត្វា វា ឧត្តហាយេត្វា វា និក្ខិបតិ យស្ស  
 ភវិស្សតិ សោ ហរិស្សតីតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិក-  
 ម្មិកស្សាតិ ។

អដ្ឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ហើយទទួលនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបា-  
 ចិគ្គិយ ។ រូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនរូបិយ ហើយទទួលនូវរូបិយ  
 រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិគ្គិយ ។ របស់មិនមែន  
 រូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជារូបិយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ របស់មិនមែនរូបិយ  
 ភិក្ខុសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ របស់មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 មិនមែនរូបិយ មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[១០៨] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលរើសយក ដោយខ្លួនឯងឬ  
 ប្រើគេឲ្យរើសយកនូវរូបិយដែលធ្លាក់ចុះ ក្នុងអារាមក្តី ក្នុងលំនៅរបស់  
 ខ្លួនក្តី ដោយគិតថា រូបិយនេះរបស់អ្នកណា អ្នកនោះនឹងនាំយកទៅចុះ  
 ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៨ ចប់ ។

# នវមសិក្ខាបទំ

[១០៧] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សារត្តិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ ធានប្បការកំ  
 រូបិយសំវោហារំ សមាបជ្ជន្តិ ។ មនុស្សា ឧជ្ឈាយន្តិ  
 ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ធាម សមណា សក្យ-  
 បុត្តិយា ធានប្បការកំ រូបិយសំវោហារំ សមាបជ្ជិស្សន្តិ  
 សេយ្យថាបិ តិហីកាមកោតិនោតិ ។ អស្សោសុំ  
 ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ ទីយន្តានំ  
 វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ធាម ឆព្វក្កិយា  
 ភិក្ខុ ធានប្បការកំ រូបិយសំវោហារំ សមាបជ្ជិស្សន្តិ-  
 តិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាពោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ធានប្បការកំ រូបិយសំ-  
 វោហារំ សមាបជ្ជថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ  
 ពុទ្ធា ភកវា កងំ ហិ ធាម តុម្ភេ មោយបុរិសា



## សិក្ខាបទទី ៩

[១០៧] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស ទ្រង់គង់ក្នុងអារាម  
ជេតពន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
ពួកភិក្ខុ១៥ពួកគ្រិយប្រព្រឹត្តទិញដូរ ដោយរូបិយមានប្រការផ្សេង ។ ។ មនុស្ស  
ទាំងឡាយពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅ  
ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនសមបើនឹងប្រព្រឹត្តទិញដូរ ដោយរូបិយមានប្រការ  
ផ្សេង ។ ដូចជាពួកគ្រហត្ថអ្នកបរិភោគនូវកាមទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮ  
មនុស្សទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ណា មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ រមែងពោល  
ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកភិក្ខុ១៥ពួកគ្រិយមិនសមនឹងប្រព្រឹត្តទិញ  
ដូរ ដោយរូបិយមានប្រការផ្សេងៗទេ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះនាំគ្នា ក្រាបទូល  
ដំណើរនុំដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គមានបន្ទូលសួរថា ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកអ្នកប្រព្រឹត្តទិញដូរ ដោយរូបិយមានប្រការផ្សេង ។  
ពិតមែនឬទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស  
ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះដៀល  
ថា នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ ពួកអ្នកមិនសមបើនឹងប្រព្រឹត្តទិញដូរ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ធានប្បការកំ រូបិយសំវោហារំ សមាបដ្ឋិស្ស្រថ នេតំ  
 មោឃបុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ  
 វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ធានប្ប-  
 ការកំ រូបិយសំវោហារំ សមាបដ្ឋេយ្យ ជិស្សក្កិយំ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១១០] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អទិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ ធានប្បការកំ ធាម កតំបិ អកតំបិ  
 កតាកតំបិ ។ កតំ ធាម សីសូបកំ កីរូបកំ  
 ហតូបកំ ចាទូបកំ កដូបកំ ។ អកតំ ធាម  
 យនកំ រុច្ឆតិ ។ កតាកតំ ធាម តទុកយំ ។  
 រូបិយំ ធាម សត្តុវណ្ណា កហាបណោ លោហាមា-  
 សកោ ធារុមាសកោ ជតុមាសកោ យេ វោហារំ  
 កច្ឆន្តិ ។ សមាបដ្ឋេយ្យាតិ កតេន កតំ ចេតាបេតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយរូបិយមានប្រការផ្សេង ។ ដូច្នោះទេ នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើ  
 ដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់ពួកបុគ្គលដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា  
 នោះទេ ឬមួយនាំពួកអ្នកដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើង មិន  
 បានទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវ  
 សិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ប្រព្រឹត្តទិញដូរដោយរូបិយ មាន  
 ប្រការផ្សេង ។ វត្ថុដែលទិញមកនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។

[១១០] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយ ក្នុងសិក្ខាបទទី ១  
 នៃបារាជិកកណ្តរួចហើយ ។ មាសប្រាក់ដែលធ្វើសម្រេចជារូបហើយក្តី មិន  
 ទាន់បានធ្វើជារូបក្តី ធ្វើខ្លះមិនបានធ្វើខ្លះក្តី ហៅថា រូបិយមានប្រការផ្សេង ។ ។  
 រូបិយដែលគេធ្វើសម្រាប់ពាក់លើក្បាលក្តី ពាក់ព្វដំកក្តី ពាក់នឹងដៃក្តី ពាក់  
 នឹងជើងក្តី ពាក់នឹងចង្កេះក្តី ហៅថា រូបិយធ្វើសម្រេចហើយ ។ រូបិយដែល  
 នៅជាដុំ ហៅថា រូបិយគេមិនទាន់ធ្វើសម្រេច ។ រូបិយដែលធ្វើសម្រេច  
 ជារូប និងមិនទាន់ធ្វើសម្រេចជារូបទាំងពីរយ៉ាងនេះ ហៅថា រូបិយគេបាន  
 ធ្វើខ្លះ មិនបានធ្វើខ្លះ ។ មាសក្តី កហាបណៈក្តី មាសកធ្វើដោយជាតិ  
 លោហៈក្តី មាសកធ្វើដោយឈើក្តី មាសកធ្វើដោយជ័រក្តី នៅចាយវាយបាន  
 ហៅថា រូបិយ ។ ពាក្យថា ប្រព្រឹត្ត សេចក្តីថា ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយ

និស្សក្ខិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(១)</sup>	។	កកតេន	អកតំ	ចេតាបេតិ
និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(២)</sup>	។	កកតេន	កតាកតំ	ចេតាបេតិ
និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៣)</sup>	។	អកតេន	កតំ	ចេតាបេតិ
និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៤)</sup>	។	អកតេន	អកតំ	ចេតាបេតិ
និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៥)</sup>	។	អកតេន	កតាកតំ	ចេតា-
បេតិ	និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៦)</sup>	។	កតាកតេន	កតំ
ចេតាបេតិ	និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៧)</sup>	។	កតាកតេន	អកតំ
ចេតាបេតិ	និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៨)</sup>	។	កតាកតេន	
កតាកតំ	ចេតាបេតិ	និស្សក្ខិយំ	ហោតិ <sup>(៩)</sup>	។	
សង្ឃមជ្ឈេ	និស្សទ្ធិតព្វំ	។	ឯវញ្ច	បន	ភិក្ខុវេ

១ . . . ៩ និស្សក្ខិយំ បាចិក្ខិយន្តិ សព្វត្ថ អាគតំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

ដែលធ្វើសម្រេចហើយ ដោយរូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជា  
 និស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែលគេមិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយ ដោយ  
 រូបិយដែលគេធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវ  
 រូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ មិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ ដោយរូបិយដែល  
 ធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែលធ្វើ  
 សម្រេចហើយ ដោយរូបិយដែលមិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជា  
 និស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែលមិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយ ដោយរូបិយ  
 ដែលមិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវ  
 រូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ មិនទាន់ធ្វើសម្រេចខ្លះ ដោយរូបិយដែលមិន  
 ទាន់ធ្វើសម្រេចហើយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែល  
 គេធ្វើសម្រេចហើយ ដោយរូបិយដែលគេធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ មិនទាន់ធ្វើ  
 សម្រេចហើយខ្លះ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែលមិន  
 ទាន់ធ្វើសម្រេច ដោយរូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ និងមិនទាន់ធ្វើសម្រេច  
 ខ្លះ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ភិក្ខុទិញដូរនូវរូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ  
 មិនទាន់ធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ ដោយរូបិយដែលធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ មិនទាន់  
 ធ្វើសម្រេចហើយខ្លះ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ រូបិយដែលជានិស្សគ្គិយ  
 នោះ ភិក្ខុគប្បីលះក្នុងទីកណ្ណាលនៃសង្ឃ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

និស្សន្ទិតពុំ ។ តេន ភិក្ខុនា សង្ឃំ ឧបសង្កមិត្វា  
 ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ ចានេ វុឌ្ទិត្វា  
 ឧត្តដិកំ និសីទិត្វា អញ្ចលី បត្តហេត្វា ឯវមស្ស  
 វេនីយោ អហំ ភន្តេ នានប្បការកំ រូបិយសំវោហារំ  
 សមាបដ្ឋិ ឥទំ មេ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស  
 និស្សន្ទាមីតិ ។ និស្សន្ទិត្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។  
 ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហោតព្វា ។  
 សចេ តត្ថ អាភច្ចតិ អាភមិកោ វា ឧចាសកោ  
 វា សោ វត្តព្វោ អាវុសោ ឥមំ ជាណាហីតិ ។ សចេ  
 សោ ភណាតិ ឥមិនា កី អាហារិយត្ថតិ ។ ន  
 វត្តព្វោ ឥមំ វា ឥមំ វា អាហារតិ ។ កប្បិយំ  
 អាចិត្តិតពុំ សប្បិ វា តេលំ វា មដុំ វា ដាលីតំ  
 វា ។ សចេ សោ តេន បរិវេដ្តិត្វា កប្បិយំ អាហារតិ  
 រូបិយចេតាបកំ បមេត្វា សព្វេហោវ បរិកុញ្ញិតពុំ ។  
 ឯវព្ពោតំ លកេថ ឥច្ឆេតំ កុសលំ នោ ចេ ល-  
 កេថ សោ វត្តព្វោ អាវុសោ ឥមំ ឆខ្នេហីតិ ។  
 សចេ សោ ឆខ្នេតិ ឥច្ឆេតំ កុសលំ នោ ចេ

និយមបិដក មហានិកាយ

ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះឯង ។ ភិក្ខុនោះ គប្បីចូលទៅរកសង្ឃហើយពាក់ចីពរ  
 ចៀងស្មាម្ខាងថ្វាយបង្គំបាទនៃភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយច្រហោង  
 ផ្គងអញ្ជាលីពោលយ៉ាងនេះ (នឹងសង្ឃ) ថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំជា  
 អ្នកប្រព្រឹត្តទិញដូរដោយរូបិយមានប្រការផ្សេង ។ រូបិយវត្ថុរបស់ខ្ញុំនេះជា  
 និស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះនូវរូបិយវត្ថុនេះដល់សង្ឃ ។ លុះលះស្រេចហើយ គប្បី  
 សំដែងអាបត្តិចេញ ។ ភិក្ខុអ្នកស្វាសអង្គអាច គប្បីទទួលសំដែងអាបត្តិ ។  
 បើញោមវត្ថុ ឬឧបាសកមកក្នុងទីនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ គប្បីពោលនឹងគេថា  
 អាវុសោ អ្នកចូរដឹងនូវរូបិយវត្ថុនេះចុះ ។ បើគេពោលថា ពួកលោកម្ចាស់  
 ត្រូវការឲ្យខ្ញុំនាំយកវត្ថុអ្វីមកដោយរូបិយវត្ថុនេះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនគប្បី  
 ពោលថា អ្នកចូរនាំយកនូវវត្ថុនេះ ឬរបស់នេះមកឡើយ ។ គប្បីប្រាប់តែ  
 របស់ដែលគួរ គឺជាសប្បិ ឬប្រេង ឬទឹកឃ្មុំ ឬស្ករអំពៅ ក៏បាន ។ បើគេផ្លាស់  
 ប្តូរដោយរូបិយវត្ថុនោះ ហើយនាំយករបស់ដែលគួរមក ភិក្ខុទាំងពួង គប្បី  
 បរិភោគបាន រៀបលែងតែភិក្ខុអ្នកទិញដូរដោយរូបិយចេញ ។ បើភិក្ខុបាន  
 របស់គួរយ៉ាងនេះ នេះជាការល្អ បើមិនបានទេ គប្បីពោលនឹងគេថា  
 អាវុសោ អ្នកចូរចោលនូវរូបិយវត្ថុនេះទៅ ។ បើគេចោលទៅ នេះជាការល្អ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស រូបិយនឌ្ឍកសម្មតិ

ឆទ្ទតិ បញ្ចហាដ្តេហិ សមន្ទាភតោ ភិក្ខុ រូបិយនឌ្ឍកោ  
 សម្មន្ទិភព្វោ យោ ន ឆន្ទាភតី កច្ឆេយ្យ ន ទោសាភតី  
 កច្ឆេយ្យ ន មោហាភតី កច្ឆេយ្យ ន ភយាភតី  
 កច្ឆេយ្យ នឌ្ឍិតានឌ្ឍិតព្វា ជានេយ្យ ។ វេរព្វា បន  
 ភិក្ខុវេ សម្មន្ទិភព្វោ ។ បបមំ ភិក្ខុ យាចិតព្វោ ។  
 យាចិត្វា ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន សង្ឃោ  
 ញាបេតព្វោ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ យទិ  
 សង្ឃស្ស បត្តកលំ សង្ឃោ ឥត្តន្ទាមំ ភិក្ខុ រូបិយ-  
 នឌ្ឍកំ សម្មន្ទេយ្យ ។ វេសា ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ  
 ភន្តេ សង្ឃោ សង្ឃោ ឥត្តន្ទាមំ ភិក្ខុ រូបិយនឌ្ឍកំ  
 សម្មន្ទតិ ។ យស្សាយស្សតោ ខមតិ ឥត្តន្ទាមស្ស  
 ភិក្ខុនោ រូបិយនឌ្ឍកស្ស សម្មតិ សោ តុណ្ណាស្ស  
 យស្ស នក្ខមតិ សោ ភាសេយ្យ ។ សម្មតោ  
 សង្ឃេន ឥត្តន្ទាមោ ភិក្ខុ រូបិយនឌ្ឍកោ ។ ខមតិ  
 សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ណា ។ វេរមេតំ ជារយាមីតិ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ ការសន្មតភិក្ខុឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ

បើគេមិនចោលទេ ភិក្ខុទាំងឡាយគប្បីសន្មតភិក្ខុ (មួយរូប) ដែលប្រកប  
 ដោយអង្គ ៥ ឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ គឺភិក្ខុមិនដល់នូវឆន្ទាគតិ ១ មិនដល់  
 នូវទោសាគតិ ១ មិនដល់នូវមោហាគតិ ១ មិនដល់នូវកយាគតិ ១ ដឹងនូវរូបិយ  
 ដែលខ្លួនបានចោល និងមិនទាន់ចោល ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បី  
 សន្មតយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសត្រូវអង្វរភិក្ខុ (ជាអ្នកចោលរូបិយ)  
 ជាមុន ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសអង្វរអាចលុះអង្វររួចហើយ ត្រូវប្រកាសសង្ឃឲ្យដឹង  
 ដោយពាក្យថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សង្ឃចូរស្តាប់ខ្ញុំ បើសម្មតិកម្មនេះ  
 មានកាលដ៏គួរដល់សង្ឃហើយសោត សង្ឃគប្បីសន្មតភិក្ខុឈ្មោះនេះ ឲ្យជា  
 អ្នកចោលរូបិយ ។ នេះជាវាចាដែលប្រកាសឲ្យសង្ឃជ្រាប ។ បពិត្រព្រះ  
 សង្ឃដ៏ចម្រើន សង្ឃចូរស្តាប់ខ្ញុំ សង្ឃសន្មតនូវភិក្ខុឈ្មោះនេះ ឲ្យជាអ្នក  
 ចោលរូបិយ ។ ការសន្មតភិក្ខុឈ្មោះនេះឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ គួរ  
 ដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា សូមលោកដ៏មានអាយុអង្គនោះស្ងៀមនៅ  
 មិនគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោកដ៏មានអាយុអង្គនោះ គប្បី  
 ពោលឡើង ។ ភិក្ខុឈ្មោះនេះ សង្ឃបានសន្មតឲ្យជាអ្នកចោលរូបិយ  
 ហើយ ។ សម្មតិកម្មនេះគួរដល់សង្ឃ ហេតុនោះសង្ឃទើបស្ងៀម  
 នៅ ។ ខ្ញុំសូមចាំទុកនូវសម្មតិកម្មនេះ ដោយអាការស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តេន សម្មតេន ភិក្ខុនា អនិមិត្តំ កត្វា ចាតេតព្វំ ។

សចេ និមិត្តំ កត្វា ចាតេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[១១១] រូបិយេ រូបិយសញ្ញំ រូបិយំ ចេតាបេតិ

និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ រូបិយេ វេមតិកោ រូបិយំ

ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ រូបិយេ អរូបិយ-

សញ្ញំ រូបិយំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។

អរូបិយេ រូបិយសញ្ញំ រូបិយំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ

ចាចិត្តិយំ ។ អរូបិយេ វេមតិកោ រូបិយំ ចេតាបេតិ

និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អរូបិយេ អរូបិយសញ្ញំ

រូបិយំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អរូបិយេ

រូបិយសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អរូបិយេ វេមតិកោ

អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អរូបិយេ អរូបិយសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១១២] អនាបត្តិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

នវមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតនោះ កុំគប្បីកំណត់ទីហើយចោលនូវរូបិយនោះ ។

បើភិក្ខុនោះ កំណត់ទីហើយចោល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[១១១] រូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា រូបិយមែន ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ រូបិយ ភិក្ខុសង្ឃ័យ ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ រូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថាមិនមែនរូបិយ ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា រូបិយ ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសង្ឃ័យ ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនរូបិយ ហើយទិញដូរនូវរូបិយ រូបិយនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា រូបិយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ឃ័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនរូបិយ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនរូបិយ មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[១១២] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុឆ្លត និងភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៩ ចប់ ។

ទសមសិក្ខាបទំ

[១១៣] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភគវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យ-  
 បុត្តោ បដ្ឋោ ហោតិ ចីវរកម្មំ កាតុំ ។ សោ  
 បដបិលោតិកានំ សង្ឃានិ ករិត្វា សុវត្ថំ សុបរិកម្ម-  
 កតំ កត្វា ចារុបិ ។ អថខោ អញ្ញតរោ បរិញ្ញាជកោ  
 មហាត្សំ បដំ ចារុបិត្វា យេនាយស្មា ឧបនន្ទោ  
 សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
 ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ ឯតទរោច សុន្ទរា ខោ ត្យាយំ  
 អារុសោ សង្ឃានិ<sup>(១)</sup> ទេហិ មេ បដេនាតិ ។ ជានាហិ  
 អារុសោតិ ។ អាមារុសោ ជានាមីតិ ។ ហន្ទារុសោតិ  
 អនាសិ ។ អថខោ សោ បរិញ្ញាជកោ តំ សង្ឃានិ  
 ចារុបិត្វា បរិញ្ញាជការាមំ អតមាសិ ។ បរិញ្ញាជកា  
 តំ បរិញ្ញាជកំ ឯតទរោចុំ សុន្ទរា ខោ ត្យាយំ អារុសោ

១ ឱ. សង្ឃានិ ។

# សិក្ខាបទទី ១០

[១១៣] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានយស ទ្រង់គង់ក្នុងអារាម ជេតពន របស់អនាបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ព្រះ ឧបនន្ទដ៏មានអាយុ ជាបុត្តនៃសក្យ ប្រសប់ធ្វើបីវរកម្ម ។ ឧបនន្ទភិក្ខុនោះ យក កំណាត់សំពត់ចាស់ ។ ទៅធ្វើជាសង្ឃាដិ ធ្វើកិច្ចជ្រលក់គក់បោកល្អហើយ យកមកដណ្តប់ ។ គ្រានោះឯង បរិព្វាជកម្នាក់ ដណ្តប់សំពត់ដ៏មានតម្លៃ ច្រើន ហើយចូលទៅរកឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយ នឹងឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អារុសោ សង្ឃាដិរបស់លោកនេះល្អមែន លោកចូរឬរនឹងសំពត់របស់យើងចុះ ។ ឧបនន្ទភិក្ខុនិយាយតបថា ម្ចាស់អារុសោ អ្នកចូរដឹងចុះ (អ្នកមើលសិន) ។ បរិព្វាជកនិយាយថា អើ អារុសោ យើងដឹង ។ ឧបនន្ទភិក្ខុ បានឲ្យនូវ សង្ឃាដិនោះ ដោយវាចាថា ហ៎ អារុសោ ។ បរិព្វាជកនោះ ទើបដណ្តប់ នូវសង្ឃាដិនោះ ហើយបានទៅកាន់អារាមរបស់បរិព្វាជក ។ បរិព្វាជក ទាំងឡាយបាននិយាយពាក្យនេះនឹងបរិព្វាជកនោះថា ម្ចាស់អារុសោ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សង្ឃាដិ កុតោ តយា លទ្ធាតិ ។ តេន មេ  
 អារុសោ បដេន បរិវត្តិតាតិ<sup>(១)</sup> ។ កតិហិបិ ត្យាយំ  
 អារុសោ សង្ឃាដិ ភវិស្សតិ សោ យេវ តេ បដោ  
 វរោតិ ។ អថខោ សោ បរិញ្ញាជកោ សច្ចំ ខោ  
 បរិញ្ញាជកា អាហំសុ កតិហិបិ ម្យាយំ សង្ឃាដិ  
 ភវិស្សតិ សោ យេវ មេ បដោ វរោតិ យេនាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អា-  
 យស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ ឯតទរោច ហន្ត តេ  
 អារុសោ សង្ឃាដិ ទេហិ មេ បដន្តិ ។ ននុ ត្វំ  
 អារុសោ មយា វុត្តោ ជាតាហិ អារុសោតិ ជាហំ  
 ទស្សាមីតិ ។ អថខោ សោ បរិញ្ញាជកោ ឧជ្ឈាយតិ  
 ទីយតិ វិចាចេតិ តិហិបិ<sup>(២)</sup> នំ តិហិស្ស វិប្បដិសារិស្ស  
 ទេតិ<sup>(៣)</sup> កី បន បព្វជិតោ បព្វជិតស្ស ន ទស្សតីតិ ។  
 អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តស្ស បរិញ្ញាជកស្ស ឧជ្ឈា-  
 យន្តស្ស ទីយន្តស្ស វិចាចេន្តស្ស ។ យេ តេ ភិក្ខុ

---

១ សព្វត្ថ បរិវត្តិតាតិ ទិស្សតិ ។ ២ គិហិបិ នំ គិហិស្សាតិ ឯត្ថ នន្តិ នាមត្ថេ  
 និបាតោ ។ គិហិបិ នាម គិហិស្សាតិ វុត្តំ ហោតីតិ តព្វល្អានា ។ ៣ ឱ.ម. ទេន្តិ ។

និយមិដក មហានិក្ខ

សង្ឃាដិរបស់អ្នកនេះល្អមែន អ្នកបានមកអំពីទីណា ។ បរិញ្ញាជកនោះ តប  
 ថា ម្នាលអារុសោ យើងបានប្តូរដោយសំពត់របស់យើងនោះមក ។ ពួក  
 បរិញ្ញាជកសួរថា ម្នាលអារុសោ សង្ឃាដិរបស់អ្នកនេះនឹងធន់នៅបាន  
 ប៉ុន្មានថ្ងៃ ឯសំពត់របស់អ្នកពីមុននោះ ប្រសើរជាង ។ បរិញ្ញាជកនោះ ទើប  
 គិតថា បរិញ្ញាជកទាំងឡាយ បានពោលនូវពាក្យនោះ ជាពាក្យពិតមែន  
 សង្ឃាដិរបស់អញនេះ នឹងធន់នៅបានប៉ុន្មានថ្ងៃ សំពត់របស់អញនោះឯង  
 ប្រសើរ ទើបចូលទៅរកឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់  
 ហើយ ក៏និយាយពាក្យនេះ នឹងឧបនន្ទដ៏មានអាយុជាសក្យបុត្តថា ល្ហើយចុះ  
 អ្នកចូរយកសង្ឃាដិរបស់អ្នកទៅវិញចុះ ចូរឲ្យសំពត់មកយើងវិញ ។ ឧបនន្ទ  
 ភិក្ខុបាននិយាយថា ម្នាលអារុសោ យើងបានប្រាប់អ្នកហើយថា អ្នកចូរ  
 ដឹង (ចូរមើលសិន) ដូច្នោះ មិនមែនទេឬ យើងមិនឲ្យទេ ។ ឯបរិញ្ញាជក  
 នោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា សូម្បីគ្រហស្ថ ក៏រមែង  
 ឲ្យនូវវត្ថុនោះដល់គ្រហស្ថ ដែលមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយដែរ ចុះហេតុអ្វី  
 បព្វជិតត្រឡាំង ក៏មិនឲ្យដល់បព្វជិតដូចគ្នា ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮបរិញ្ញាជក  
 នោះពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា

និស្សត្តិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទ័យន្តិ វិចារេន្តិ  
 កងំ ហិ ឆាម អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 បរិព្វាជកេន សទ្ធិ កាយវិក្កយំ សមាបដ្ឋិស្សតីតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អារោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឧបនន្ទ បរិព្វាជកេន សទ្ធិ កាយវិក្កយំ  
 សមាបដ្ឋសីតិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកហិ ពុទ្ធា  
 ភកវា កងំ ហិ ឆាម ត្ថំ មោយបុរិស បរិព្វាជកេន  
 សទ្ធិ កាយវិក្កយំ សមាបដ្ឋិស្សសិ នេតំ មោយបុរិស  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោ-  
 ភាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ឆានប្បការកំ កាយ-  
 វិក្កយំ សមាបដ្ឋេយ្យ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១១៤] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ ឆានប្បការកំ ឆាម ជីវបិណ្ឌាចាត-  
 សេនាសនតិ លានប្បច្ច យកេសជ្ជ បរិក្ខា វា អន្ត មសោ



និស្សគ្គិយកណ្ណ កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សិក្ខាបទវិភង្គ

មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ក៏ពោលទោស  
 តិះដៀល បន្តបង្កាប់ថា ឧបនន្ទសក្យបុត្តដ៏មានអាយុ មិនគួរនឹងប្រព្រឹត្ត  
 ទិញដូររបស់មួយអន្លើ ដោយបរិញ្ញាជកទេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏នាំគ្នាក្រាបទូល  
 ដំណើរនុ៎ះ ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ឧបនន្ទ  
 ឮថាអ្នកឯងប្រព្រឹត្តទិញដូររបស់ មួយអន្លើដោយបរិញ្ញាជក ពិតមែនឬ ។  
 ឧបនន្ទភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការណ៍នោះពិតមែន ។  
 សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា នៃមោឃបុរស អ្នកឯង  
 មិនគួរនឹងប្រព្រឹត្តទិញដូររបស់មួយអន្លើ ដោយបរិញ្ញាជនទេ នៃមោឃបុរស  
 អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់បុគ្គលដែលមិនទាន់ជ្រះ  
 ថ្លាទេ ឬមួយនាំបុគ្គលដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាឡើងមិនបាន  
 ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវ  
 សិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ ប្រព្រឹត្តទិញដូររបស់មានប្រការ  
 ផ្សេង ៗ របស់នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១១២] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយ ក្នុងសិក្ខាបទ  
 ទី ១ នៃបារាជិកកណ្ណរួចហើយ ។ បរិក្ខារទាំងឡាយ គឺចីវរវិណ្ណបាត  
 សេនាសនៈ និងគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារទាំងឡាយ ដោយហោចទៅ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

ចុណ្ណបិណ្ណោបិ ទន្តកដ្ឋបិ ទសិកសុត្តំបិ ។ កយ-  
 វិក្កយំ សមាបន្ទេយ្យាតិ ឥមិណ ឥមំ ទេហិ ឥមិណ  
 ឥមំ អាហារ ឥមិណ ឥមំ បរិវេដ្ឋហិ<sup>(១)</sup> ឥមិណ ឥមំ  
 ចេតាបេហីតិ អដ្ឋាចរតិ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស យតោ  
 កយិតព្វា ហោតិ វិក្កិតព្វា<sup>(២)</sup> អត្តនោ កណ្ណំ បរហា-  
 ត្តកតំ បរកណ្ណំ អត្តនោ ហត្តកកតំ និស្សត្តិយំ ហោតិ  
 និស្សទ្ធិតព្វំ សដ្ឋស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។  
 ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ និស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។ អហំ កន្តេ  
 នានប្បការកំ កយវិក្កយំ សមាបន្ទិ ឥទំ មេ  
 និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សដ្ឋស្ស និស្សទ្ធាមីតិ ។ បេ ។  
 ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ  
 ទម្មីតិ ។

[១១៥] កយវិក្កយេ កយវិក្កយសញ្ញិ និស្សត្តិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ កយវិក្កយេ វេមតិកោ និស្សត្តិយំ

---

១ សព្វត្ថ បរិវេត្តហីតិ ទិស្សតិ ។ ២ ឱ. ម. យតោ កយិតព្វា ហោតិ វិក្កយិតព្វា ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

សូម្បីតែដុំនៃលំអិត<sup>(១)</sup> សូម្បីឈើស្នួន សូម្បីអំបោះរងជើង ហៅថា  
 វត្ថុមានប្រការផ្សេង ។ ។ ពាក្យថា ប្រព្រឹត្តទិញដូរ សេចក្តីថា ភិក្ខុពោល  
 ពាក្យមិនសមគួរថា អ្នកចូរឲ្យនូវវត្ថុនេះ<sup>(២)</sup> ដោយរបស់នេះចុះ អ្នកចូរនាំ  
 យកវត្ថុនេះ ដោយរបស់នេះចុះ អ្នកចូរប្តូរវត្ថុនេះ ដោយរបស់នេះចុះ អ្នក  
 ចូរទិញនូវវត្ថុនេះ ដោយរបស់នេះចុះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ កាលណាបើភិក្ខុធ្វើ  
 ទ្រព្យរបស់ខ្លួន ឲ្យតាំងនៅក្នុងដៃនៃអ្នកដទៃ ធ្វើទ្រព្យរបស់អ្នកដទៃឲ្យមក  
 តាំងនៅក្នុងដៃរបស់ខ្លួនវិញ ហៅថា ទិញ ហៅថា លក់ ទ្រព្យដែលភិក្ខុទិញ  
 លក់នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុគប្បីលះដល់សង្ឃ ឬដល់គណៈ ឬដល់បុគ្គល  
 ក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះយ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រ  
 ព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំប្រព្រឹត្តទិញដូរនូវទ្រព្យមានប្រការផ្សេង ។ ទ្រព្យ  
 របស់ខ្ញុំនេះ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះទ្រព្យនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ សង្ឃ  
 គប្បីឲ្យ ។ បេ ។ លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយគប្បីឲ្យ ។ បេ ។ ខ្ញុំឲ្យ  
 ដល់លោកដ៏មានអាយុ ។

[១១៥] ទ្រព្យដែលខ្លួនទិញដូរ ភិក្ខុសំគាល់ថា ទិញដូរ ទ្រព្យ  
 នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសង្ឃីយក្នុងទ្រព្យ

---

១ បានដល់ដុំកំទេច ដែលគេប្រើសម្រាប់ដុសខ្លួនវេលាដេក ដើម្បីឲ្យជ្រះក្អែក ឬជាពោត  
 ជាដើម ។ ២ បានដល់គ្រឿងប្រើប្រាស់ទាំងអស់ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ កោសិយវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

ចាចិត្តិយំ ។ កាយវិក្កយេ នកាយវិក្កយសញ្ញំ និស្ស-  
 ត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ នកាយវិក្កយេ កាយវិក្កយសញ្ញំ  
 អាបត្តិ ទុក្ខស្ស ។ នកាយវិក្កយេ វេមតិកោ អាបត្តិ  
 ទុក្ខដស្ស ។ នកាយវិក្កយេ នកាយវិក្កយសញ្ញំ  
 អនាបត្តិ ។

[១១៦] អនាបត្តិ អក្សំ បុច្ឆតិ កប្បិយការកស្ស  
 អាចិត្តតិ ឥទំ អម្ពាភំ អត្តិ អម្ពាកញ្ច ឥមិណ ច  
 ឥមិណ ច អត្តោតិ ភណាតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិ-  
 កស្សាតិ ។

ទសមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

កោសិយវគ្គោ ទុតិយោ ។

និស្សគ្គិយកណ្ត កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ដែលខ្លួនទិញដូរ ទ្រព្យនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ទ្រព្យដែលខ្លួនទិញដូរ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនទ្រព្យទិញដូរវិញ ទ្រព្យ  
 នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ទ្រព្យដែលខ្លួនមិនបាន  
 ទិញដូរ ភិក្ខុសំគាល់ថា ទ្រព្យទិញដូរវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសង្ស័យ  
 ក្នុងទ្រព្យដែលខ្លួនមិនបានទិញដូរ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ទ្រព្យដែលខ្លួនមិន  
 បានទិញដូរ ភិក្ខុសំគាល់ថា ទ្រព្យមិនបានទិញដូរ មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[១១៦] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលគ្រាន់តែសួរតម្លៃ ដល់ភិក្ខុ  
 ដែលប្រាប់ដល់កប្បិយការកៈ ដល់ភិក្ខុដែលពោលថា ទ្រព្យនេះរបស់  
 យើងមាន យើងត្រូវការដោយទ្រព្យនេះផងនេះផង ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុ  
 ជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ១០ ចប់ ។  
 កោសិយវគ្គទី ២ ចប់ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តស្សុទ្ធានំ

កោសិយា	សុទ្ធត្រេកាតា	ឆព្វស្សានិ	និសីទនំ
ទ្វេ ច	លោមាទិ	ឧត្តុល្លោ	ឧភោ ធានប្បការកាតិ ។

វិនយបិកដ មហាវិភង្គ

ចំនួននៃសិក្ខាបទក្នុងកោសិយវគ្គនោះ គឺ

ភិក្ខុធ្វើសន្តិកថាដោយរោមចៀមលាយសូត្រ ១ ភិក្ខុធ្វើសន្តិកថា  
ដោយរោមចៀមខ្មៅសុទ្ធ ១ ភិក្ខុធ្វើសន្តិកថាត្រូវយករោមចៀម  
ខ្មៅពីរភាគមកលាយ ១ ភិក្ខុធ្វើសន្តិកថាថ្មីហើយត្រូវប្រើប្រាស់  
ឲ្យបាន ៦ ឆ្នាំ ១ ភិក្ខុធ្វើសន្តិកថាសម្រាប់ទ្រាប់អង្គុយត្រូវកាត់  
យកសន្តិកថាចាស់មកលាយ ១ ភិក្ខុកាន់យករោមចៀមដែល  
កើតឡើងពាក់កណ្តាលផ្លូវ បានតែត្រឹមបីយោជន៍ ១ ភិក្ខុ  
ប្រើនាងភិក្ខុនីឲ្យលាងជ្រលក់គក់រោមចៀម ១ ភិក្ខុទទួល  
រូបិយ ១ ភិក្ខុលក់ទិញដោយរូបិយ ១ ភិក្ខុលក់ទិញផ្លាស់ប្តូរ  
ដោយកប្បិយវត្ថុ ១ ។

បត្តវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទំ

[១១៧] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ ពហូ បត្តេ  
 សន្និចយំ កកោន្តិ ។ មនុស្សា វិហារចារិកំ អា-  
 ហិណ្ឌាណ្ណា បស្សិត្វា ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចាចេន្តិ កថំ  
 ហិ ធាម សមណា សក្យបុត្តិយា ពហូ បត្តេ សន្និ-  
 ចយំ កកិស្សន្តិ បត្តវណិដ្ឋំ វា សមណា សក្យបុត្តិយា  
 កកិស្សន្តិ អាមត្តិកាបណំ វា បសាវេស្សន្តិតិ ។ អស្សោ-  
 សុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ ឧដ្ឋាយន្តានំ ឌីយន្តានំ  
 វិចាចេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចាចេន្តិ កថំ ហិ ធាម ឆព្វក្កិយា  
 ភិក្ខុ អតិវេកបត្តំ ធាវេស្សន្តិតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាវោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ តុម្កេ  
 ភិក្ខុវេ អតិវេកបត្តំ ធាវេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។



បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

[១១៧] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានយស ទ្រង់សម្រេច  
ឥរិយាបថ ក្នុងវត្តជេតវន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។  
សម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្លីយភិក្ខុសន្សំបាត្រទុកជាច្រើន ។ មនុស្សទាំង  
ឡាយដើរទៅវិហារបានឃើញ នាំគ្នាពោលទោស តិះដៀល បន្តុះ  
បង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅរបស់ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនសមបីបើ  
នឹងសន្សំបាត្រទុកជាច្រើនទេ សមណៈទាំងឡាយ ជាកូនចៅរបស់ព្រះពុទ្ធ  
ជាសក្យបុត្ត នឹងធ្វើនូវជំនួញបាត្រ ឬនឹងតាំងរានផ្សារលក់ភាជន៍ដី ។ ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ បានឮពាក្យមនុស្សទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ (ដូច្នោះ) ។ ពួកភិក្ខុណា ដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច  
។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកឆព្វគ្លីយ-  
ភិក្ខុ មិនសមបើនឹងប្រើប្រាស់អតិវេកបាត្រ<sup>(១)</sup>ឡើយ ។ ខណៈនោះ ភិក្ខុទាំង  
នោះ ក៏ក្រាបទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គ  
ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាអ្នកទាំងឡាយ ប្រើប្រាស់អតិវេក-  
បាត្រ ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្លីយភិក្ខុទូលតបថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស

១ បាត្រដែលលើស គឺបាត្រដែលមិនបានវិកប្ប មិនបានអធិដ្ឋាន ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កកំ ហិ ជាម តុម្ពេ មោយ-  
 បុរិសា អតិរកបត្តំ ជារស្សៈ ឆេតំ មោយបុរិសា  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោ-  
 ភារាយ ។ មេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អតិរកបត្តំ ជារយ្យ  
 និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ចំ ភកវតា ភិក្ខុនំ  
 សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[១១៨] តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មតោ  
 អានន្ទស្ស អតិរកបត្តោ ឧប្បន្នោ ហោតិ ។ អាយស្មា  
 ច អានន្នោ តំ បត្តំ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ទាតុ-  
 កាមោ ហោតិ ។ អាយស្មា ច សារីបុត្តោ សាកេតេ  
 វិហារតិ ។ អថខោ អាយស្មតោ អានន្ទស្ស ឯតទហោសិ  
 ភកវតា សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ន អតិរកបត្តោ ជារ-  
 តញ្ចតិ អយញ្ច មេ អតិរកបត្តោ ឧប្បន្នោ អ-  
 ហញ្ចមំ បត្តំ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ទាតុកាមោ  
 អាយស្មា ច សារីបុត្តោ សាកេតេ វិហារតិ កកំ  
 នុ ខោ មយា បទិបទ្ធិតព្វន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏ទ្រង់ឥស្សរិយយស ត្រាស់តិះដៀល  
 ថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ មិនគួរនឹងប្រើប្រាស់  
 អតិរេកបាត្រទេ ម្ចាស់មោឃបុរស អំពើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់  
 ពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬថានាំឲ្យជ្រះថ្លាក្រៃលែង ដល់ពួកជនដែល  
 មានសេចក្តីជ្រះថ្លារួចហើយទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
 ទ្រទ្រង់នូវអតិរេកបាត្រ អតិរេកបាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុនោះ ត្រូវ  
 អាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សិក្ខាបទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគបញ្ញត្តដល់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយដោយប្រការដូច្នោះ ។

[១១៧] សម័យនោះឯង អតិរេកបាត្រកើតឡើង ដល់ព្រះអានន្ទ  
 ដ៏មានអាយុ ឯព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុប្រាថ្នា នឹងប្រគេនបាត្រនោះ ដល់ព្រះ  
 សារីបុត្តដ៏មានអាយុ ។ ចំណែកព្រះសារីបុត្តដ៏មានអាយុ នៅក្រុង  
 សាកេត ។ គ្រានោះ ព្រះអានន្ទដ៏មានអាយុ ក៏មានបរិវិតក្តីថា សិក្ខាបទ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ញត្តរួចហើយថា អតិរេកបាត្រ ភិក្ខុមិនគប្បីទ្រ-  
 ទ្រង់ ក៏អតិរេកបាត្រនេះ កើតឡើងដល់អញ ហើយអញ ក៏ចង់ប្រគេន  
 បាត្រនេះ ដល់ព្រះសារីបុត្តដ៏មានអាយុ ឯព្រះសារីបុត្តដ៏មានអាយុ គង់នៅ  
 ក្រុងសាកេត (កិច្ចនេះ) ខ្លួនអញត្រូវប្រតិបត្តិដូចម្តេចហ្ន៎ ។ ខណៈនោះ

និស្សក្ខិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

អាណន្ទោ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសិ ។ កីរចិរិ  
 បនាណន្ទ ហារីបុត្តោ អាភច្ឆិស្សតីតិ ។ នវមំ វា ភកវា  
 ទិវសំ ទសមំ វាតិ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី ជិណានេ  
 ឯតស្មី បករណោ ធម្មី កចំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 អនុជាធាមិ ភិក្ខុវេ ទសាហាបរមំ អតិរកបត្ថំ ជាវត្ថុ  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ  
 ទសាហាបរមំ អតិរកបត្តោ ជាវតញ្ចោ តំ អតិក្កាម-  
 យតោ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១១៩] ទសាហាបរមន្តិ ទសាហាបរមតា ជាវ-  
 តញ្ចោ ។ អតិរកបត្តោ ធាម អនទិដ្ឋិតោ អវិកប្បិតោ ។  
 បត្តោ ធាម ទ្វេ បត្តា អយោបត្តោ មត្តិកាបត្តោ ។  
 តយោ បត្តស្ស វណ្ណា ឧក្កដោ បត្តោ មជ្ឈិមោ បត្តោ  
 ឌីមកោ បត្តោ ។ ឧក្កដោ ធាម បត្តោ អឌ្ឍាទ្ធិកោ-  
 ទនំ កណ្ណាតិ ចតុញ្ញកំ ខាទនីយំ<sup>(១)</sup> តទ្ធិបិយំ ព្យញ្ញនំ ។

---

១ ឱ.ម. ខាទនំ ។

និស្សគ្គិយកណ្តុ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ សិក្ខាបទវិកង្គ

អានន្ទដ៏មានអាយុបានក្រាបទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។  
 ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អានន្ទ ប៉ុន្មានថ្ងៃទៀត សារីបុត្តនឹងមក ។  
 ព្រះអានន្ទក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ប្រហែលជា ៩ ថ្ងៃ  
 ឬ ១០ ថ្ងៃទៀត ទើបលោកនិមន្តមក ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមក ទើប  
 ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ឲ្យភិក្ខុទ្រទ្រង់នូវ  
 អតិវេកបាត្របាន ១០ ថ្ងៃជាកំណត់ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា អតិវេកបាត្រភិក្ខុទ្រទ្រង់ទុក  
 បានត្រឹមកំណត់ ១០ ថ្ងៃ កន្លងហួសអំពីនោះទៅ អតិវេកបាត្រនោះ ជា  
 និស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១១៧] ត្រង់ពាក្យថា ត្រឹមកំណត់ ១០ ថ្ងៃនោះ គឺភិក្ខុគប្បីរក្សា  
 ទុកបានត្រឹម ១០ ថ្ងៃយ៉ាងច្រើន ។ បាត្រដែលភិក្ខុមិនបានអធិដ្ឋាន មិន  
 បានរឹកប្បហៅថា អតិវេកបាត្រ ។ ដែលហៅថា បាត្រ ។ នោះ មានពីរយ៉ាង  
 គឺបាត្រដែក ១ បាត្រដី ១ ។ ខ្នាតនៃបាត្រមាន ៣ យ៉ាង គឺបាត្រយ៉ាងធំ  
 បាត្រយ៉ាងកណ្តាល បាត្រយ៉ាងតូច ។ បាត្រចំណុះបាយនៃអង្ករកន្លះ  
 អាឡូក (គឺ ២ នាឡិមគធៈ) ចំណុះខាទនីយស្មើចំណែកបាយជាគម្រប់ ៤  
 នឹងចំណុះម្ហូបល្មមសមគួរនឹងបាយនោះ ហៅថា បាត្រយ៉ាងធំ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

មជ្ឈិមោ ជាម បត្តោ ជាឱកោទនំ កណ្ណាតិ ចតុញ្ញកំ  
ខាទដីយំ តទ្ធិបិយំ ព្យញ្ញនំ ។ ឱមកោ ជាម បត្តោ  
បត្តោទនំ កណ្ណាតិ ចតុញ្ញកំ ខាទដីយំ តទ្ធិបិយំ  
ព្យញ្ញនំ ។ តតោ ឧក្កុដ្ឋោ អបត្តោ ឱមកោ អបត្តោ ។

[១២០] តំ អតិក្កាមយតោ និស្សត្តិយោ ហោតិ<sup>(១)</sup>

ឯកោទសេ អរុណុក្កមនេ និស្សត្តិយោ ហោតិ និស្សត្តិ-  
តព្វោ សជ្ឈិស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។  
ឯវព្វោ បន ភិក្ខុវេ និស្សត្តិព្វោ ។

[១២១] តេន ភិក្ខុនា សជ្ឈំ ឧបសង្កមិត្វា

ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ ចានេ  
វន្ទិត្វា ឧក្កុដិកំ និសីទិត្វា អញ្ជលី បក្កហោត្វា  
ឯវមស្ស វេចនីយោ អយំ មេ ភន្តេ បត្តោ ទ-  
សាហាតិក្កុដ្ឋោ និស្សត្តិយោ ឥមាហំ សជ្ឈិស្ស  
និស្សត្តិមីតិ ។ និស្សត្តិព្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។  
ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហោតព្វា ។

---

១ តតោ បរិ សព្វត្ថ ឥតិសទ្ធា ទិស្សតិ ។ សោ អតិវេកោតិ វេទិតព្វោ ។ តស្ស អតិ-  
វេកតា បឋមកបិនសិក្ខាបទេ វុត្តនយេន វេទិតព្វា ។

វិនយចំណែក មហាវិភង្គ

បាត្រចំណុះបាយនៃអង្ករ ១ នាឡិមគឺ: ចំណុះខាទនីយស្មើចំណែកបាយ  
ជាគម្រប់ ៤ នឹងចំណុះម្ហូបល្មមសមគួរដល់បាយនោះ ហៅថា បាត្រយ៉ាង  
កណ្តាល ។ បាត្រចំណុះបាយនៃអង្ករ ១ បត្ត គឺកន្លះនាឡិមគឺ: ចំណុះ  
ខាទនីយស្មើចំណែកបាយជាគម្រប់ ៤ នឹងចំណុះម្ហូបល្មមសមគួរ ដល់បាយ  
នោះ ហៅថា បាត្រយ៉ាងតូច ។ បាត្រដែលធំហួស ឬតូចហួសជាង  
ប្រមាណនោះ មិនហៅថា បាត្រទេ ។

[១២០] កាលភិក្ខុទុកបាត្រ ឲ្យកន្លងហួស អំពីកំណត់នោះទៅបាត្រ  
នោះជានិស្សគ្គិយ គឺជានិស្សគ្គិយក្នុងពេលអរុណទី ១១ រះឡើងហើយ  
ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃ ឬគណៈ ឬបុគ្គល ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ភិក្ខុគប្បីលះបង់បាត្រយ៉ាងនេះឯង ។

[១២១] ភិក្ខុនោះ គប្បីចូលទៅរកសង្ឃ ហើយធ្វើចីពរចៀងស្មាម្ខាង  
ហើយថ្វាយបង្គំបាទភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលជាចាស់រួចហើយអង្គុយប្រហោង  
ប្រណម្យអញ្ជូលី ហើយត្រូវពោលពាក្យយ៉ាងនេះនឹងសង្ឃថា បពិត្រព្រះ  
សង្ឃដ៏ចម្រើន បាត្ររបស់ខ្ញុំនេះកន្លងហួស ១០ ថ្ងៃជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូម  
លះបង់បាត្រនេះ ដល់សង្ឃ ។ ភិក្ខុនោះ លុះលះបង់ហើយ ត្រូវសំដែងអាបត្តិ  
ចេញ ។ ភិក្ខុដែលធ្លាសប្រតិពលគប្បីទទួលដឹងអាបត្តិ (របស់ភិក្ខុនោះ) ។

និស្សក្ខិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បត្តនិស្សរដ្ឋវិធី

និស្សដ្ឋបត្តោ ទាតព្វោ<sup>(១)</sup> សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ  
 អយំ បត្តោ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ និស្សក្ខិយោ សង្ឃស្ស  
 និស្សដ្ឋោ ។ យទិ សង្ឃស្ស បត្តកលំ សង្ឃោ  
 ឥមំ បត្តំ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ ទទេយ្យាតិ ។  
 [១២២] តេន ភិក្ខុនា សម្ពហុលេ ភិក្ខុ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ  
 ចានេ វជ្ជិត្វា ឧក្កុដិកំ និសីទិត្វា អញ្ចលី បត្តហេត្វា  
 ឯវមស្ស វចនីយា អយំ មេ ភន្តេ បត្តោ ទសាហា-  
 តិក្កន្តោ និស្សក្ខិយោ ឥមាហំ អាយស្មន្តានំ និស្សដ្ឋា-  
 មីតិ ។ និស្សជ្ជិត្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។ ព្យត្តេន  
 ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហេតព្វា ។ និស្សដ្ឋ-  
 បត្តោ ទាតព្វោ សុណានុ មេ អាយស្មន្តា អយំ បត្តោ<sup>(២)</sup>  
 ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ និស្សក្ខិយោ អាយស្មន្តានំ  
 និស្សដ្ឋោ ។ យទាយស្មន្តានំ បត្តកលំ អាយស្មន្តា  
 ឥមំ បត្តំ ឥត្តន្ទាមស្ស ភិក្ខុនោ ទទេយ្យន្តិ ។

១ និស្សដ្ឋបត្តោ ទាតព្វោ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ទាតព្វោ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ  
 អយំ បត្តោ ទសាហាតិក្កន្តោតិ កត្តចិ បោត្តកេ ទិស្សតិ ។ ២ បត្តោ ទសា-  
 ហាតិក្កន្តោតិចិ ទិស្សតិ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ វិធីលះបង់បាត្រ

បាត្រដែលភិក្ខុនោះលះបង់ហើយ សង្ឃត្រូវឲ្យ (ដល់លោកជាម្ចាស់ដើម  
វិញ) ដោយពោលពាក្យប្រកាសសង្ឃថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន  
សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ខ្ញុំ បាត្រនេះជារបស់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ ជានិស្សគ្គិយ  
លោកបានលះបង់ហើយដល់សង្ឃ ។ បើកម្មនេះ មានកាលដ៏សមគួរដល់  
សង្ឃហើយ សង្ឃគប្បីឲ្យនូវបាត្រនេះ ដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះវិញ ។

[១២២] ភិក្ខុអង្គនោះគប្បីចូលទៅរកពួកភិក្ខុច្រើន ហើយធ្វើចីពរ  
រៀសស្នាម្នាង ហើយថ្វាយបង្គំបាទភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយច្រ-  
ហោងប្រណាម្យអញ្ជូលី ហើយត្រូវពោលពាក្យយ៉ាងនេះ នឹងគណភិក្ខុថា  
បពិត្រលោកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន បាត្ររបស់ខ្ញុំនេះកន្លងហួស ១០ ថ្ងៃ ជា  
និស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះបង់បាត្រនេះ ដល់លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុ  
នោះលុះលះបង់ហើយ ត្រូវសំដែងអាបត្តិចេញ ។ ភិក្ខុអ្នកឆ្ងាសប្រតិពល  
គប្បីទទួលដឹងអាបត្តិ (របស់ភិក្ខុនោះ) ។ បាត្រដែលភិក្ខុលះបង់ហើយ  
គណភិក្ខុត្រូវឲ្យ (ដល់លោកវិញ) ដោយពោលពាក្យយ៉ាងនេះថា សូម  
លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយស្តាប់ខ្ញុំ បាត្រនេះ ជារបស់ភិក្ខុឈ្មោះនេះ  
ជានិស្សគ្គិយ លោកបានលះបង់ហើយ ដល់លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ។  
បើកម្មនេះ មានកាលដ៏សមគួរ ដល់លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ លោក  
ដ៏មានអាយុទាំងឡាយ គប្បីឲ្យបាត្រនេះ ដល់ភិក្ខុឈ្មោះនេះវិញ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[១២៣] តេន ភិក្ខុនា ឯកំ ភិក្ខុំ ឧបសង្កមិត្វា  
 ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា ឧត្តរិកំ ទិសីទិទ្វា អញ្ញសី  
 បត្តហេត្វា ឯវមស្ស វេនីយោ អយំ មេ អារុសោ  
 បត្តោ ទសាហាតិក្កន្តោ ទិស្សក្តិយោ ឥមាហំ អាយ-  
 ស្មតោ ទិស្សជ្ជាមីតិ ។ ទិស្សទ្វិទ្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។  
 តេន ភិក្ខុនា អាបត្តិ បទិត្តហេតព្វា ។ ទិស្សជ្ជបត្តោ  
 ទាតព្វោ ឥមំ បត្តំ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១២៤] ទសាហាតិក្កន្តោ អតិក្កន្តសញ្ញំ ទិស្សក្តិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ ទសាហាតិក្កន្តោ វេមតិកោ ទិស្សក្តិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ ទសាហាតិក្កន្តោ អនតិក្កន្តសញ្ញំ ទិស្ស-  
 ក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អនទិដ្ឋិតេ អទិដ្ឋិតសញ្ញំ  
 ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អវិកហ្មិតេ វិកហ្មិតសញ្ញំ  
 ទិស្សក្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អវិសទ្ធិតេ វិសទ្ធិតសញ្ញំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១២៣] ភិក្ខុនោះ គប្បីចូលទៅរកភិក្ខុមួយអង្គ ហើយធ្វើចីពរធៀង  
 ស្នាម្នាង ហើយអង្គុយច្រហោងប្រណាម្យអញ្ជា ហើយត្រូវពោលពាក្យ  
 យ៉ាងនេះ នឹងភិក្ខុមួយអង្គថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុ បាត្ររបស់ខ្ញុំនេះ  
 កន្លងហួស ១០ ថ្ងៃ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះបង់បាត្រនេះ ដល់លោកដ៏មាន  
 អាយុ ។ លុះភិក្ខុនោះ លះបង់ហើយត្រូវសំដែងអាបត្តិចេញ ។ ភិក្ខុមួយ  
 អង្គនោះ ត្រូវទទួលដឹងអាបត្តិ (របស់ភិក្ខុនោះ) ។ បាត្រដែលភិក្ខុនោះ  
 លះបង់ហើយ ត្រូវបុគ្គលនោះឲ្យវិញដោយពោលថា ខ្ញុំឲ្យបាត្រនេះដល់  
 លោកដ៏មានអាយុវិញ ។

[១២៤] បាត្រដែលកន្លងហួស ១០ ថ្ងៃហើយ ភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លង  
 ហើយមែន បាត្រនោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រដែល  
 កន្លងហួស ១០ ថ្ងៃ តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុ  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលកន្លងហួស ១០ ថ្ងៃហើយ តែភិក្ខុសំគាល់  
 ថា មិនទាន់កន្លង បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រ  
 ដែលមិនទាន់បានអធិដ្ឋាន ភិក្ខុសំគាល់ថា បានអធិដ្ឋានហើយ បាត្រនោះជា  
 និស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលមិនទាន់បានវិកប្ប ភិក្ខុសំ-  
 គាល់ថា បានវិកប្បហើយ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 បាត្រដែលមិនទាន់បានលះបង់ ភិក្ខុសំគាល់ថា បានលះបង់ហើយ

និស្សក្កិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អនដ្ឋេ នដ្ឋសញ្ញំ និស្សក្កិយំ

ចាចិត្តិយំ ។ អវិនដ្ឋេ វិនដ្ឋសញ្ញំ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។

អភិន្នេ ភិន្នសញ្ញំ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អវិលុត្តេ

វិលុត្តសញ្ញំ និស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។

[១២៥] និស្សក្កិយំ បត្តំ អវិសទ្ធិត្វា បរិភុញ្ញតិ

អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ អតិក្កន្តសញ្ញំ

អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ វេមតិកោ

អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ ទសាហានតិក្កន្តេ អនតិក្កន្ត-

សញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១២៦] អនាបត្តិ អន្តោទសាហំ អជិដ្ឋេតិ

វិកេហ្មេតិ វិសដ្ឋេតិ នស្សតិ វិនស្សតិ ភិដ្ឋតិ អច្ចិន្ទិ-

ត្វា កណ្ណាតិ<sup>(១)</sup> វិស្សាសំ កណ្ណាតិ<sup>(២)</sup> ឧម្មត្តកស្ស

អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

១-២ ឱ. ម. គណ្ណាន្តិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលមិនទាន់ បាត់ ភិក្ខុសំគាល់ថា បាត់ហើយ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិ បាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលមិនទាន់ខូចទេ តែភិក្ខុសំគាល់ថា ខូចហើយ បាត្រ នោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលមិនទាន់ បែក ភិក្ខុសំគាល់ថា បែកហើយ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិ បាចិត្តិយ ។ បាត្រដែលចោរមិនទាន់ដណ្តើម ភិក្ខុសំគាល់ថា ចោរដណ្តើម យកទៅហើយ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១២៥] ភិក្ខុមិនលះបង់បាត្រ ដែលជានិស្សគ្គិយ ហើយប្រើប្រាស់ (បាត្រនោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ បាត្រដែលមិនទាន់កន្ទង់ហួស ១០ ថ្ងៃ ភិក្ខុ សំគាល់ថា កន្ទង់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ បាត្រដែលមិនទាន់កន្ទង់ហួស ១០ ថ្ងៃ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ បាត្រដែលមិនទាន់ កន្ទង់ហួស ១០ ថ្ងៃ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់កន្ទង់ ជាអនាបត្តិ ។

[១២៦] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលបានអធិដ្ឋាន បានវិកប្ប បាន លះបង់ឲ្យទៅគេ ដល់ភិក្ខុដែលមានបាត្របាត់វិនាសបែកទៅ ចោរ ដណ្តើមយកទៅ ភិក្ខុដទៃកាន់យក ដោយវិស្សាសៈ ក្នុងរវាង ១០ ថ្ងៃ ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[១២៧] តេន ខោ បន សមយេន ឆព្វគ្គិយា  
 ភិក្ខុ និស្សជ្ឈបត្តំ ន ទេន្តិ ។ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហោចេសុំ ។ ន ភិក្ខុវេ និស្សជ្ឈបត្តោ ន ទាតព្វោ  
 យោ ន ទទេយ្យ អាបត្តិ ទុក្កដស្សាតិ ។

បឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១២៧] សម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ មិនបានឲ្យនូវបាត្រ  
 ដែលភិក្ខុលះបង់ហើយទៅម្ចាស់បាត្រវិញ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានក្រាប  
 ទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បាត្រដែលគេលះបង់ហើយ ភិក្ខុមិនឲ្យវិញ មិន  
 គួរទេ ភិក្ខុណា មិនឲ្យវិញ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

សិក្ខាបទទី ១ ចប់ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ

[១២៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សក្កេសុ  
 វិហរតិ កបិលវត្ថុស្មី និគ្រោធារមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន អញ្ញតវេន កុម្ភកាវេន ភិក្ខុ បវាវិតា  
 ហោន្តិ យេសំ អយ្យានំ បត្តេន អត្តោ អហំ បត្តេនាតិ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ ន បត្តំ ជាតិត្វា  
 ពហូ បត្តេ វិញ្ញាបេន្តិ ។ យេសំ ខុទ្ទកា បត្តា តេ  
 មហាន្តេ បត្តេ វិញ្ញាបេន្តិ ។ យេសំ មហាន្តា បត្តា  
 តេ ខុទ្ទកេ បត្តេ វិញ្ញាបេន្តិ ។ អថខោ សោ  
 កុម្ភកាវោ ភិក្ខុនំ ពហូ បត្តេ កវោន្តោ ន  
 សក្កោតិ អញ្ញំ វិញ្ញាយិកំ ភណ្ណំ កាតុំ អត្តនាបិ  
 ន យាបេតិ បុត្តនាវាបិស្ស កិលមន្តិ ។ មនុស្សា  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កថំ ហិ នាម  
 សមណា សក្យបុត្តិយា ន មត្តំ ជាតិត្វា ពហូ  
 បត្តេ វិញ្ញាបេស្សន្តិ អយំ ឥមេសំ ពហូ បត្តេ  
 កវោន្តោ ន សក្កោតិ អញ្ញំ វិញ្ញាយិកំ ភណ្ណំ



## សិក្ខាបទទី ២

[១២៨] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស កាលសម្រេចឥរិយាបថ ក្នុងនិគ្រោធារាម ជិតក្រុងកបិលវត្ត នាដែនសក្កៈ ។ សម័យនោះឯង សួនឆ្នាំងម្នាក់ បវារណាកិក្ខុទាំងឡាយដោយពាក្យថា លោកម្ចាស់ទាំងឡាយណា មានសេចក្តីត្រូវការដោយបាត្រ ខ្ញុំព្រះករុណានឹងប្រគេនបាត្រដល់លោកម្ចាស់អង្គនោះ ។ ។ ខណៈនោះឯង ភិក្ខុទាំងឡាយមិនដឹងប្រមាណ សូមបាត្រទាំងឡាយជាច្រើន ។ ពួកភិក្ខុណា មានបាត្រតូច ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏សូមបាត្រធំ ។ ។ ពួកភិក្ខុណា ដែលមានបាត្រធំ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏សូមបាត្រតូច ។ ។ គ្រានោះឯង សួនឆ្នាំងនោះ រវល់ធ្វើបាត្រជាច្រើនប្រគេនពួកភិក្ខុ ក៏មិនអាចដើម្បីនឹងធ្វើភាជន៍ សម្រាប់ចំណាយឯទៀតបាន សូម្បីនឹងរកចិញ្ចឹមខ្លួនក៏មិនបាន កូននឹងប្រពន្ធទាំងឡាយរបស់សួនឆ្នាំងនោះសោត ក៏ព្រួយលំបាក ។ មនុស្សទាំងឡាយ ក៏ពោលទោសតិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា គួរបើដែរ ពួកសមណៈជាកូនចៅរបស់ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនដឹងប្រមាណហើយសូមបាត្រជាច្រើន សួនឆ្នាំងនេះរវល់តែធ្វើបាត្រជាច្រើនប្រគេនភិក្ខុទាំងនេះ ក៏មិនអាចដើម្បីនឹងធ្វើនូវភាជន៍សម្រាប់ចំណាយឯទៀតបាន សូម្បីនឹងរកចិញ្ចឹមជីវិតខ្លួនក៏មិនបាន

និទយបិដកេ មហាវិភង្គោ

កាតុំ អត្តនាមិ ន យាមេតិ បុត្តនាវាបិស្ស កិល-  
 មន្តិតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ  
 ឧជ្ឈាយន្តានំ ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ  
 ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ យេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ  
 វិចារេន្តិ កថំ ហិ នាម ភិក្ខុ ន មត្តំ ជានិត្វា  
 ពហូ បត្តេ វិញ្ញាមេស្សន្តិតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហារេសុំ ។ សច្ចំ កិវ ភិក្ខុវេ  
 ភិក្ខុ ន មត្តំ ជានិត្វា ពហូ បត្តេ វិញ្ញាមេន្តិតិ ។  
 សច្ចំ ភកវតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ  
 នាម តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា ន មត្តំ ជានិត្វា  
 ពហូ បត្តេ វិញ្ញាមេស្សន្តិ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ  
 វា បសាទាយ បសន្នានំ វា កិយ្យោភាវាយ ។ យេ ។  
 វិករហិត្វា ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ន  
 ភិក្ខុវេ បត្តោ វិញ្ញាមេតព្វោ យោ វិញ្ញាមេយ្យ អាបត្តិ  
 ទុក្ខជស្ស ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

កូននឹងប្រពន្ធទាំងឡាយរបស់ស្ទូនឆ្នាំងនោះសោតក៏ព្រួយលំបាក ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ បានស្តាប់ច្បាស់ពាក្យដែលមនុស្សទាំងឡាយនោះ កំពុងពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា ដែលមានសេចក្តី  
 ប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា  
 គួរបើដែរ ភិក្ខុទាំងឡាយ មិនដឹងប្រមាណហើយសូមបាត្រជាច្រើន ។  
 ខណៈនោះ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ក្រាបទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។  
 ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាភិក្ខុទាំងឡាយមិនដឹង  
 ប្រមាណហើយសូមបាត្រជាច្រើន ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយទូលថា  
 សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះ  
 ភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ គួរបើដែរ មោឃបុរសទាំង  
 នោះមិនដឹងប្រមាណហើយសូមបាត្រជាច្រើន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើ  
 នេះមិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់ពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬនឹងបាននាំឲ្យ  
 រឹងរិតតែជ្រះថ្លាដល់ពួកជនដែលជ្រះថ្លាហើយ ក៏ទេ ។ បេ ។ លុះត្រាស់  
 តិះដៀលហើយ ក៏ធ្វើនូវធម្មិកថា ត្រាស់ហោពួកភិក្ខុមក ទើបទ្រង់  
 បញ្ញត្តិថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុមិនត្រូវសូមបាត្រឡើយ ភិក្ខុណា  
 សូម ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អនុប្បញ្ញត្តិនិទានំ

[១២៩] តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញតវស្ស  
 ភិក្ខុនោ បត្តោ ភិក្ខោ ហោតិ ។ អថខោ សោ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ បដិក្ខិត្តំ បត្តំ វិញ្ញាបេតុន្តិ កុក្កុច្ចាយនោ  
 ន វិញ្ញាបេតិ ហត្ថេសុ បិណ្ណាយ ចរតិ ។ មនុស្សា  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កេចំ ហិ ធាម សម-  
 ណា សក្យបុត្តិយា ហត្ថេសុ បិណ្ណាយ ចរិស្សន្តិ  
 សេយ្យថាបិ តិត្តិយាតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ  
 មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហេ-  
 ចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី ជិណានេ ឯតស្មី  
 បកវណោ ធម្មិ កេចំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុ-  
 ជាធាមិ ភិក្ខុវេ នដ្ឋបត្តស្ស វា ភិក្ខុបត្តស្ស វា បត្តំ  
 វិញ្ញាបេតុន្តិ ។

[១៣០] តេន ខោ បន សមយេន ធញ្ញក្កិយា  
 ភិក្ខុ ភកវតោ អនុញ្ញាតំ នដ្ឋបត្តស្ស វា ភិក្ខុបត្តស្ស  
 វា បត្តំ វិញ្ញាបេតុន្តិ តេ អប្បមត្តកេនបិ ភិក្ខុន  
 អប្បមត្តកេនបិ ជិទ្វេន អប្បមត្តកេនបិ ខណ្ណោន

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ អនុប្បញ្ញត្តិនិទាន

[១២៧] សម័យនោះឯង ភិក្ខុ ១ រូបមានបាត្របែក ។ ឯភិក្ខុនោះ  
 សង្ស័យថា ការសូមបាត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ហាមហើយ មិនហ៊ាន  
 សូមបាត្រ ក៏ប្រព្រឹត្តបិណ្ឌបាត ដោយដៃទទេ ។ មនុស្សទាំងឡាយ  
 ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅរបស់ព្រះ  
 ពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនសមបីបើនឹងចរទៅបិណ្ឌបាត ដោយដៃទទេ ដូច  
 ជាពួកតិរិយសោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានស្តាប់ច្បាស់នូវពាក្យដែលមនុស្ស  
 ទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ (ដូច្នោះ) ។ ទើបភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ក្រាបទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រោះ  
 និទាននេះ ដំណើរនេះ ទើបព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់  
 ហៅពួកភិក្ខុមក ហើយទ្រង់អនុញ្ញាតថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 អនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុដែលមានបាត្របាត់ ឬមានបាត្របែក ត្រូវសូមបាត្របាន ។

[១៣០] សម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុដឹងថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 បានទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុដែលមានបាត្របាត់ ឬមានបាត្របែក គួរសូម  
 បាត្របានដូច្នោះ សូម្បីមានបាត្របែក ឬធ្លុះ ឬដាច់ ឬស្នាមប្រេះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អប្បមត្តកោណបិ វិលិខិតកោណ ន មត្តំ ជាតិត្វា ពហូ  
 បត្តេ វិញ្ញាបេន្តិ<sup>(១)</sup> ។ អថខោ សោ កុម្មកាហោ  
 ភិក្ខុនំ តថេវ ពហូ បត្តេ កហោន្តោ ន សក្កោតិ  
 អញ្ញំ វិញ្ញាយិកំ ភណ្ណំ កាតុំ អត្តនាបិ ន យាបេតិ  
 បុត្តនារាមិស្ស កិលមន្តិ ។ មនុស្សា តថេវ  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កថំ ហិ នាម សមណា  
 សក្យបុត្តិយា ន មត្តំ ជាតិត្វា ពហូ បត្តេ វិញ្ញា-  
 បេស្សន្តិ អយំ ឥមេសំ ពហូ បត្តេ កហោន្តោ ន  
 សក្កោតិ អញ្ញំ វិញ្ញាយិកំ ភណ្ណំ កាតុំ អត្តនាបិ  
 ន យាបេតិ បុត្តនារាមិស្ស កិលមន្តិតិ ។ អស្សោសុំ  
 ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ  
 ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា  
 ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កថំ ហិ  
 នាម នព្វក្តិយា ភិក្ខុ អប្បមត្តកោណបិ ភិន្នេន អប្ប-  
 មត្តកោណបិ និទ្ទេន អប្បមត្តកោណបិ ខណ្ឌេន អប្ប-  
 មត្តកោណបិ វិលិខិតកោណ ន មត្តំ ជាតិត្វា ពហូ បត្តេ

---

១ ឱ. ម. តេ អប្បមត្តកោណបិ ភិន្នេន អប្បមត្តកោណបិ ខណ្ឌេន វិលិខិតមត្តកោណបិ ពហូ បត្តេ  
 វិញ្ញាបេន្តិ ។

វិនយចំណែក មហាវិភង្គ

គ្រាន់តែបន្តិចបន្តួច ក៏គ្មានដឹងប្រមាណ ចេះតែសូមបាត្រគេជាច្រើន ។  
 គ្រានោះ សួនឆ្នាំងនោះ រវល់ធ្វើបាត្រជាច្រើនប្រគេនភិក្ខុទាំងឡាយ ដូច  
 កាលជាន់មុន ក៏មិនអាចនឹងធ្វើភាជន៍សម្រាប់ចំណាយឯទៀតបាន សូម្បី  
 រកចិញ្ចឹមជីវិតខ្លួនក៏មិនកើត កូននឹងប្រពន្ធទាំងឡាយ របស់សួនឆ្នាំង  
 នោះ ក៏ព្រួយលំបាក ។ មនុស្សទាំងឡាយ ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តុះបង្គាប់ ដូចកាលជាន់មុនទៀតថា ហេតុអ្វីបានជាសមណៈទាំងឡាយ  
 ជាកូនចៅរបស់ព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្ត មិនដឹងប្រមាណ សូមបាត្រគេជា  
 ច្រើន សួនឆ្នាំងនេះ រវល់តែធ្វើបាត្រជាច្រើនប្រគេនភិក្ខុទាំងនេះ ក៏មិន  
 អាចដើម្បីនឹងធ្វើភាជន៍ដទៃ សម្រាប់ចំណាយបាន សូម្បីនឹងរកចិញ្ចឹម  
 ជីវិតខ្លួនក៏មិនកើត កូននឹងប្រពន្ធទាំងឡាយ របស់សួនឆ្នាំងនោះសោត  
 ក៏ព្រួយលំបាក ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮពាក្យដែលពួកមនុស្ស  
 ទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ (ដូច្នោះ) ។ ពួកភិក្ខុណា  
 ដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ក៏ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ហេតុអ្វី បានជាពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ  
 មានបាត្របែក ឬធ្លុះ ឬដាច់ ឬស្នាមប្រេះ គ្រាន់តែបន្តិចបន្តួចមិន  
 ដឹងប្រមាណ ចេះតែសូមបាត្រគេជាច្រើន ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ

និស្សត្តិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អនុប្បញ្ញត្តិ

វិញ្ញាបេស្សន្តីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ អប្ប-  
 មត្តកោនបិ ភិទ្ទោន អប្បមត្តកោនបិ ឆិទ្ទោន អប្បមត្ត-  
 កោនបិ ខណ្ណោន អប្បមត្តកោនបិ វិលិខិតកោន ន  
 មត្តំ ជាទិត្វា ពហូ បត្តេ វិញ្ញាបេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។  
 វិតហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ នាម តុម្ហេ មោយបុរិសា  
 អប្បមត្តកោនបិ ភិទ្ទោន អប្បមត្តកោនបិ ឆិទ្ទោន អប្ប-  
 មត្តកោនបិ ភិទ្ទោន អប្បមត្តកោនបិ វិលិខិតកោន  
 ន មត្តំ ជាទិត្វា ពហូ បត្តេ វិញ្ញាបេស្សថ នេតំ  
 មោយបុរិសា អប្បសន្នាធំ វា បសាទាយ បសន្នាធំ វា  
 ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ឧនបញ្ចពន្ធនេន បត្តេន  
 អញ្ញំ នវំ បត្តំ ចេតាមេយ្យ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 តេន ភិក្ខុនា សោ បត្តោ ភិក្ខុបរិសាយ និស្សទ្ធិតព្វោ ។  
 យោ ច តស្សា ភិក្ខុបរិសាយ បត្តបរិយន្តោ សោ ច



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ សេចក្តីបញ្ញត្តិជាបន្ទាប់

ក្រាបទូលរៀងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាអ្នកទាំងឡាយមានបាត្របែក ឬធ្លុះ ឬដាច់ ឬស្នាមប្រេះគ្រាន់តែបន្តិចបន្តួច ក៏មិនដឹងប្រមាណ ចេះតែសូមបាត្រគេ ជាច្រើន ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា ប្រោស ការណ៍នោះពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះ ដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ ហេតុអ្វី បានជាអ្នកទាំងឡាយមាន បាត្របែកតែបន្តិចបន្តួចខ្លះ ធ្លុះតែបន្តិចបន្តួចខ្លះ ដាច់តែបន្តិចបន្តួចខ្លះ ស្នាម ប្រេះតែបន្តិចបន្តួចខ្លះ ក៏មិនដឹងប្រមាណហើយនាំគ្នា សូមបាត្រជាច្រើន ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ កម្មដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់ ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬនឹងបាននាំឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាដល់ជន ទាំងឡាយដែលជ្រះថ្លាហើយ ក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អុនកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ មានបាត្រមិនទាន់មានចំណងគ្រប់ ៥ អន្លើ ឲ្យគេរកបាត្រថ្មីទៀត (បាត្រ នោះ) ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនោះ ត្រូវលះបង់បាត្រ នោះក្នុងភិក្ខុបរិសទ្យ ។ បាត្រណាជាទីបំផុតរបស់ភិក្ខុបរិសទ្យនោះ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

តស្ស ភិក្ខុនោ បនាតព្វោ អយន្តេ ភិក្ខុ បត្តោ យាវ  
កេននាយ ជារតព្វោតិ ។ អយំ តត្ថ សាមីចីតិ ។

[១៣១] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អទិប្បតោ ភិក្ខុតិ ។

ឧនបញ្ចពន្ធនោ ឆាម បត្តោ អពន្ធនោ វា ឯកពន្ធនោ

វា ទ្ធិពន្ធនោ វា តិពន្ធនោ វា ចតុពន្ធនោ វា ។

អពន្ធនោកាសោ ឆាម បត្តោ យស្ស ទ្ធន្តុលា វាទិ ន

ហោតិ ។ ពន្ធនោកាសោ ឆាម បត្តោ យស្ស ទ្ធន្តុលា

វាទិ ហោតិ ។ នវោ ឆាម បត្តោ វិញ្ញត្តិ ឧបាទាយ

វុច្ចតិ ។ ចេតាបេយ្យាតិ វិញ្ញាបេតិ បយោកេ ទុក្កដំ

បទិលាកេន និស្សត្តិយោ ហោតិ សង្ឃមជ្ឈេ និស្សទ្ធិ-

តព្វោ ។ សព្វហោវ អទិដ្ឋិតបត្តំ កហេត្វា សន្និបតិតព្វំ ។

ន លាមកោ បត្តោ អទិដ្ឋាតព្វោ មហាក្សំ បត្តំ កហេ-

ស្សាមីតិ ។ សចេ លាមកំ បត្តំ អទិដ្ឋេតិ មហាក្សំ បត្តំ

កហេស្សាមីតិ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ

និស្សទ្ធិតព្វោ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

បាត្រនោះ ភិក្ខុដែលបានសន្មត ត្រូវប្រគល់បាត្រនោះ ឲ្យដល់ភិក្ខុនោះ ដោយពាក្យថា ម្ចាស់ភិក្ខុ នេះបាត្ររបស់លោក ។ គប្បីប្រើប្រាស់ត្រា តែបែក ។ នេះ ជាសាមីចិកម្ម (គឺការប្រពៃ) ក្នុងការលះបង់បាត្រនោះ ។

[១៣១] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តា ។ បាត្រដែលគ្មានចំណង់ ឬមានចំណង់ តែមួយអន្លើ ឬពីរអន្លើ បីអន្លើ បួនអន្លើ ហៅថា បាត្រមានចំណង់មិនទាន់ ដល់ ៥ អន្លើ ។ បាត្រដែលមានស្នាមប្រេះបែកមិនទាន់ដល់ពីរធ្លាប់ ហៅ ថា បាត្រមិនទាន់មានឱកាសនៃចំណង់ ។ បាត្រដែលមានស្នាមប្រេះបែក ប្រមាណដល់ពីរធ្លាប់ ហៅថា បាត្រមានឱកាសនៃចំណង់ (មួយអន្លើ) ។ ដែលហៅថា បាត្រថ្មី សំដៅយកការសូមបាត្រជាប្រមាណ ។ ពាក្យថា ឲ្យ គេរក សេចក្តីថា ភិក្ខុសូមបាត្រ ត្រូវអាបត្តិទុក្កដតាមប្រយោគ បាត្រនោះ ជានិស្សគ្គិយក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះបង់ក្នុងកណ្តាលសង្ឃ ។ ភិក្ខុទាំងពួងត្រូវយកបាត្រ ដែលភិក្ខុបានអធិដ្ឋានហើយទៅប្រជុំគ្នា ។ ភិក្ខុមិន ត្រូវអធិដ្ឋានបាត្រអាក្រក់ទុកដោយគិតថា អញនឹងយកបាត្រថ្ងៃច្រើន ។ បើភិក្ខុអធិដ្ឋានបាត្រអាក្រក់ទុកដោយគិតថា អញនឹងយកបាត្រថ្ងៃច្រើន ត្រូវអាបត្តិទុក្កដ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់បាត្រយ៉ាងនេះ ។

និស្សត្តិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បត្តគ្នាហាបកភិក្ខុសម្មតិ

[១៣២] តេន ភិក្ខុនា សង្ឃំ ឧបសង្កមិត្វា  
 ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្វា វុឌ្ឍានំ ភិក្ខុនំ ចានេ  
 វន្តិត្វា ឧក្កុដិកំ និសីទិត្វា អញ្ចលី បត្តហេត្វា ឯវមស្ស  
 វចនីយោ អយំ មេ ភន្តេ បត្តោ ឧបបញ្ចពន្ធនេន  
 បត្តេន ចេតាបិតោ និស្សត្តិយោ ឥមាហំ សង្ឃស្ស  
 និស្សជ្ជាមីតិ ។ និស្សទ្ធិត្វា អាបត្តិ ទេសេតព្វា ។  
 ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន អាបត្តិ បដិក្កហេតព្វា ។  
 បញ្ចហាដ្តេហិ សមន្នាកតោ ភិក្ខុ បត្តគ្នាហាបកោ  
 សម្មន្និតព្វោ យោ ន ឆន្នាកតី កច្ឆេយ្យ ន ទោសាកតី  
 កច្ឆេយ្យ ន មោហាកតី កច្ឆេយ្យ ន ភយាកតី កច្ឆេយ្យ  
 កហិតាកហិតព្វា ជានេយ្យ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ  
 សម្មន្និតព្វោ ។ បបមំ ភិក្ខុ យាចិតព្វោ ។ យាចិត្វា  
 ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន សង្ឃោ ញាបេតព្វោ  
 សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ យទិ សង្ឃស្ស បត្តកលំ  
 សង្ឃោ ឥត្តន្នាមំ ភិក្ខុំ បត្តគ្នាហាបកំ សម្មន្តេយ្យ ។  
 ឯសា ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ សង្ឃោ

និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ ការសន្មតភិក្ខុឲ្យជាអ្នកប្រគល់បាត្រ

[១៣២] ភិក្ខុនោះ ត្រូវចូលទៅរកសង្ឃ ធ្វើចីពរឆៀងស្មាម្ខាង  
 ហើយសំពះបាទភិក្ខុចាស់ទាំងឡាយ ហើយអង្គុយច្រហោង ប្រណម្យ  
 អញ្ជូលី ហើយពោលនឹងសង្ឃយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន  
 បាត្រ (ថ្មី) របស់ខ្ញុំនេះ គឺខ្ញុំមានបាត្រ (ចាស់) មិនទាន់មានចំណង  
 គ្រប់ ៥ អន្លើ ខ្ញុំឲ្យគេរកបាត្រទៀត បាត្រនេះ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះបង់  
 បាត្រនេះដល់សង្ឃ ។ លុះភិក្ខុលះបង់បាត្ររួចហើយ ត្រូវសំដែងអាបត្តិ  
 ចេញ ។ ភិក្ខុអ្នកឈ្លាសអង្គអាច ត្រូវទទួលអាបត្តិ ។ សង្ឃត្រូវសន្មតភិក្ខុ  
 ដែលប្រកបដោយអង្គ ៥ ឲ្យជាអ្នកប្រគល់បាត្រ គឺភិក្ខុណាមួយដែលមិន  
 បានប្រព្រឹត្តទៅដោយឆន្ទាគតិ ១ ទោសាគតិ ១ មោហាគតិ ១ ភយា-  
 គតិ ១ ដឹងនូវបាត្រដែលគេបានទទួល និងមិនទាន់បានទទួល ១ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃត្រូវសន្មតយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុឈ្លាសត្រូវអង្វរភិក្ខុ  
 (នោះ) ជាមុន ។ លុះភិក្ខុឈ្លាសប្រតិពលអង្វររួចហើយ គប្បីប្រកាស  
 ឲ្យសង្ឃដឹងថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ខ្ញុំ បើកម្ម  
 នេះ មានកាលដ៏សមគួរដល់សង្ឃហើយ សង្ឃគប្បីសន្មតភិក្ខុឈ្លោះនេះ  
 ឲ្យជាអ្នកប្រគល់បាត្រ ។ នេះវាប្រកាសសង្ឃឲ្យដឹង ។ បពិត្រ  
 ព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់ខ្ញុំ ព្រះសង្ឃសន្មតភិក្ខុឈ្លោះនេះ

និយមិដកេ មហាវិភង្គោ

ឥត្តជ្ជាមំ ភិក្ខុំ បត្តក្កាហាបកំ សម្មន្ទតិ ។ យស្សាយ-  
 ស្មតោ ខមតិ ឥត្តជ្ជាមស្ស ភិក្ខុំនោ បត្តក្កាហាបកស្ស  
 សម្មតិ សោ តុណ្ហាស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ កាសេយ្យ ។  
 សម្មតោ សង្ឃេន ឥត្តជ្ជាមោ ភិក្ខុំ បត្តក្កាហាបកោ ។  
 ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ហា ។ ឯវមេតំ ជារយាមីតិ ។  
 តេន សម្មតេន ភិក្ខុំនា បត្តោ កាហោតព្វោ ។ ថេរោ  
 វត្តព្វោ កណ្ណាតុ កន្តេ ថេរោ បត្តន្តិ ។ សថ ថេរោ  
 កណ្ណាតិ ថេរស្ស បត្តោ ទុតិយស្ស កាហោតព្វោ ន ច  
 តសុស អនុទ្ធយតាយ ន កាហោតព្វោ យោ ន កណ្ណោយ្យ  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អបត្តកស្ស ន កាហោតព្វោ ។  
 ឯតេនេវ ឧបាយេន យាវ សង្ឃេនវកា កាហោតព្វោ ។  
 យោ ច តស្សា ភិក្ខុបរិសាយ បត្តបរិយន្តោ សោ ច  
 តស្ស ភិក្ខុនោ បទាតព្វោ អយន្តេ ភិក្ខុ បត្តោ យាវ  
 ភេទនាយ ជារេតព្វោតិ ។ តេន ភិក្ខុនា សោ  
 បត្តោ ន អទេសេ និក្ខិបិតព្វោ ន អកោតេន

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ឲ្យជាអ្នកប្រគល់បាត្រ ។ ការសន្មតភិក្ខុឈ្មោះនេះ ឲ្យជាអ្នកប្រគល់  
 បាត្រ សមគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោកដ៏មានអាយុអង្គនោះ  
 ត្រូវស្ងៀម មិនសមគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា លោកដ៏មានអាយុ  
 អង្គនោះ ត្រូវពោលឡើង ។ សង្ឃបានសន្មតភិក្ខុឈ្មោះនេះ ឲ្យជាអ្នក  
 ប្រគល់បាត្រហើយ ។ ការសន្មតនេះ សមគួរដល់សង្ឃ ហេតុនោះបាន  
 ជាព្រះសង្ឃស្ងៀមនៅ ។ ខ្ញុំសូមចាំទុកនូវរឿងនេះ ដោយកិរិយា  
 ស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។ ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតហើយនោះ ត្រូវប្រ-  
 គល់បាត្រ (ឲ្យព្រះថេរៈ) ។ ភិក្ខុនោះ ត្រូវប្រាប់ព្រះថេរៈថា បពិត្រ  
 លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន សូមព្រះថេរៈទទួលយកបាត្រចុះ ។ បើព្រះថេរៈ  
 ទទួល (បាត្រនោះ) ភិក្ខុនោះ ត្រូវយកបាត្ររបស់ព្រះថេរៈប្រគល់ឲ្យភិក្ខុ  
 ទីពីរ ព្រះថេរៈមិនត្រូវខានទទួលយកបាត្រនោះទេ ដោយសេចក្តីអាណិត  
 ភិក្ខុនោះ ភិក្ខុណាមួយ មិនទទួល ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុនោះមិន  
 ត្រូវប្រគល់បាត្រដល់ភិក្ខុដែលគ្មានបាត្រទេ ។ ភិក្ខុនោះ ត្រូវប្រគល់បាត្រ  
 ដោយឧបាយនេះ ត្រាតែដល់ភិក្ខុខ្ចីក្នុងសង្ឃ ។ បាត្រណាមួយដែលជា  
 ទីបំផុតរបស់ភិក្ខុបរិសទ្យនោះ ភិក្ខុដែលសង្ឃបានសន្មតនោះ ត្រូវប្រគល់  
 បាត្រឲ្យទៅភិក្ខុនោះ ដោយពាក្យថា នៃភិក្ខុ បាត្ររបស់លោកនេះ លោក  
 ចូរប្រើប្រាស់ត្រាតែបែក ។ ភិក្ខុនោះ មិនត្រូវទុកបាត្រនោះក្នុងទីមិនគួរ

និស្សក្ខិយករណ្ណេ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

បរិកុញ្ញិតញោ ន វិសដ្ឋេតញោ កកាយំ បត្តោ នស្សេយ្យ  
វា វិនស្សេយ្យ វា ភិដ្ឋេយ្យ វាតិ សចេ អទេសេ វា  
និក្ខិបតិ អកោគេន វា បរិកុញ្ញតិ វិសដ្ឋេតិ វា អាបត្តិ  
ទុក្ខស្ស ។ អយំ តត្ថ សាមីចីតិ អយំ តត្ថ អនុជម្មតា ។

[១៣៣] អពន្ធនេន បត្តេន អពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ  
និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អពន្ធនេន បត្តេន ឯកពន្ធនំ  
បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អពន្ធនេន  
បត្តេន ទ្វិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
អពន្ធនេន បត្តេន តិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ  
ចាចិត្តិយំ ។ អពន្ធនេន បត្តេន ចតុពន្ធនំ បត្តំ  
ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ឯកពន្ធនេន បត្តេន  
អពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
ឯកពន្ធនេន បត្តេន ឯកពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេ-  
តិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ឯកពន្ធនេន បត្តេន  
ទ្វិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

មិនត្រូវប្រើប្រាស់បាត្រនោះ ដោយការប្រើប្រាស់មិនសមគួរ មិនត្រូវ  
ចោលបាត្រនោះឡើយ ដោយពាក្យថា បាត្រនេះ អប្រិយណាស់ បាត់ទៅ  
ចុះ ខូចទៅចុះ ឬបែកទៅចុះ បើភិក្ខុទុកដាក់ក្នុងទីមិនគួរក្តី ប្រើប្រាស់ដោយ  
ការប្រើប្រាស់មិនសមគួរក្តី លះបង់ចោលទៅក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា  
នេះជាសាមីចិកម្ម (គឺការប្រពៃ) ក្នុងការលះបង់បាត្រនោះ គឺថាពាក្យ  
នេះជាពាក្យសមគួរតាមធម៌ក្នុងរឿងលះបង់បាត្រនោះ ។

[១៣៣] ភិក្ខុមានបាត្រមិនទាន់មានចំណង់ (បើ) សុំបាត្រគ្មាន  
ចំណង់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមិនទាន់មានចំណង់ (បើ)  
សុំបាត្រមានចំណង់តែមួយអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ  
មិនទាន់មានចំណង់ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់តែពីរអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមិនទាន់មានចំណង់ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់  
បីអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមិនទាន់មានចំណង់ (បើ)  
សុំបាត្រមានចំណង់បួនអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមាន  
ចំណង់តែមួយអង្វើ (បើ) សុំបាត្រគ្មានចំណង់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់តែមួយអង្វើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់តែមួយអង្វើ  
ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់តែមួយអង្វើ (បើ)  
សុំបាត្រមានចំណង់ពីរអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមាន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឯកពន្ធនេន បត្តេន តិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិ-  
 យំ ទាចិត្តិយំ ។ ឯកពន្ធនេន បត្តេន ចតុព្វន្ធនំ  
 បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ទ្ធិពន្ធនេន  
 បត្តេន អពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
 ទ្ធិពន្ធនេន បត្តេន ឯកពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ ទ្ធិពន្ធនេន បត្តេន ទ្ធិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ  
 និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ទ្ធិពន្ធនេន បត្តេន តិពន្ធនំ  
 បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ទ្ធិពន្ធនេន  
 បត្តេន ចតុព្វន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
 តិពន្ធនេន បត្តេន អពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ តិពន្ធនេន បត្តេន ឯកពន្ធនំ បត្តំ  
 ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ តិពន្ធនេន បត្តេន  
 ទ្ធិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
 តិពន្ធនេន បត្តេន តិពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ តិពន្ធនេន បត្តេន ចតុព្វន្ធនំ បត្តំ  
 ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ចតុព្វន្ធនេន បត្តេន  
 អពន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចំណង់តែមួយអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់តែមួយអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមាន  
 ចំណង់បួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់ពីរ  
 អន្លើ (បើ) សុំបាត្រគ្មានចំណង់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ  
 មានចំណង់ពីរអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់តែមួយអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់ពីរអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់  
 ពីរអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់ពីរអន្លើ  
 (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ  
 មានចំណង់ពីរអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ (បើ) សុំបាត្រឥតចំណង់  
 ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ (បើ) សុំបាត្រ  
 មានចំណង់តែមួយអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមាន  
 ចំណង់បីអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់ពីរអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ ត្រូវ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ (បើ) សុំបាត្រ  
 មានចំណង់បួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមាន  
 ចំណង់បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រឥតចំណង់ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

និស្សក្ខិយករណ្ណេ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ចតុព្វន្ទនេន      បត្តេន      ឯកពន្ធនំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ  
 ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      ចតុព្វន្ទនេន      បត្តេន      ទ្វិពន្ធនំ  
 បត្តំ      ចេតាបេតិ      ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      ចតុព្វន្ទនេន  
 បត្តេន      តិពន្ធនំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ      ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។  
 ចតុព្វន្ទនេន      បត្តេន      ចតុព្វន្ទនំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ  
 ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។

[១៣៤]      អពន្ទនេន      បត្តេន      អពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...  
 ឯកពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      ទ្វិពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      តិ-  
 ពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      ចតុព្វន្ទនោកាសំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ  
 ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      ឯកពន្ទនេន      បត្តេន      អពន្ទ-  
 នោកាសំ      បត្តំ...      ឯកពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      ទ្វិពន្ទនោ-  
 កាសំ      បត្តំ...      តិពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      ចតុព្វន្ទនោកាសំ  
 បត្តំ      ចេតាបេតិ      ជិស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      ទ្វិពន្ទនេន  
 បត្តេន      អពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      ឯកពន្ទនោកាសំ  
 បត្តំ...      ទ្វិពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...      តិពន្ទនោកាសំ      បត្តំ...

និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់តែមួយអន្លើ  
ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រ  
មានចំណង់ពីរអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់  
បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បីអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រមានចំណង់បួនអន្លើ ត្រូវ  
និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៣២] ភិក្ខុមានបាត្រគ្មានចំណង់ (បើ) សុំបាត្រគ្មានឱកាស  
នៃចំណង់... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់តែមួយអន្លើ... (បើ)  
សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់ពីរអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃ  
ចំណង់បីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់បួនអន្លើ ត្រូវ  
និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់តែមួយអន្លើ (បើ)  
សុំបាត្រគ្មានឱកាសនៃចំណង់... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់  
តែមួយអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់ពីរអន្លើ... (បើ) សុំ  
បាត្រមានឱកាសនៃចំណង់បីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់  
បួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង់ពីរអន្លើ  
(បើ) សុំបាត្រគ្មានឱកាសនៃចំណង់... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃ  
ចំណង់តែមួយអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង់ពីរអន្លើ...

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ចតុព្វន្ទនោកាសំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិ-  
 យំ ។ តិពន្ទនេន បត្តេន អពន្ទនោកាសំ បត្តំ... ឯកពន្ទ-  
 នោកាសំ បត្តំ... ទ្វិពន្ទនោកាសំ បត្តំ... តិពន្ទនោកា-  
 សំ បត្តំ... ចតុព្វន្ទនោកាសំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ ចតុព្វន្ទនេន បត្តេន អពន្ទនោកាសំ  
 បត្តំ... ឯកពន្ទនោកាសំ បត្តំ... ទ្វិពន្ទនោកាសំ  
 បត្តំ... តិពន្ទនោកាសំ បត្តំ... ចតុព្វន្ទនោកាសំ បត្តំ  
 ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។

[១៣៥] អពន្ទនោកាសេន បត្តេន អពន្ទនំ បត្តំ...  
 ឯកពន្ទនំ បត្តំ... ទ្វិពន្ទនំ បត្តំ... តិពន្ទនំ បត្តំ... ច-  
 តុព្វន្ទនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ឯក-  
 ពន្ទនោកាសេន បត្តេន អពន្ទនំ បត្តំ... ឯកពន្ទនំ  
 បត្តំ... ទ្វិពន្ទនំ បត្តំ... តិពន្ទនំ បត្តំ... ចតុព្វន្ទនំ បត្តំ  
 ចេតាបេតិ និស្សក្កិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ទ្វិពន្ទនោកាសេន

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

(បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃ  
 ចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណងបី  
 អន្លើ (បើ) សុំបាត្រគ្មានឱកាសនៃចំណង... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាស  
 នៃចំណងតែមួយអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ...  
 (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាស  
 នៃចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានចំណង  
 បួនអន្លើ (បើ) សុំបាត្រគ្មានឱកាសនៃចំណង.. (បើ) សុំបាត្រមាន  
 ឱកាសនៃចំណងតែមួយអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរ  
 អន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមាន  
 ឱកាសនៃចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៣៥] ភិក្ខុមានបាត្រ គ្មានឱកាសនៃចំណង (បើ) សុំបាត្រ  
 ឥតចំណង... បាត្រមានចំណងតែមួយអន្លើ... បាត្រមានចំណងពីរអន្លើ...  
 បាត្រមានចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ មានឱកាសនៃចំណងតែមួយអន្លើ (បើ)  
 សុំបាត្រគ្មានចំណង... បាត្រមានចំណងតែមួយអន្លើ... បាត្រមានចំណងពីរ  
 អន្លើ... បាត្រមានចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានចំណងបួនអន្លើ  
 ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ

និស្សក្ខិយករណ្ណេ បត្តវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

បត្តេន អពន្ធនំ បត្តំ... ឯកពន្ធនំ បត្តំ... ទ្ធិពន្ធនំ  
 បត្តំ... តិពន្ធនំ បត្តំ... ចតុព្វន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ  
 និស្សក្ខិយំ ទាចិត្តិយំ ។ តិពន្ធនោកាសេន បត្តេន  
 អពន្ធនំ បត្តំ... ឯកពន្ធនំ បត្តំ... ទ្ធិពន្ធនំ បត្តំ... តិ-  
 ពន្ធនំ បត្តំ... ចតុព្វន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ ចតុព្វន្ធនោកាសេន បត្តេន អពន្ធនំ បត្តំ...  
 ឯកពន្ធនំ បត្តំ... ទ្ធិពន្ធនំ បត្តំ... តិពន្ធនំ បត្តំ...  
 ចតុព្វន្ធនំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ទាចិត្តិយំ ។

[១៣៦] អពន្ធនោកាសេន បត្តេន អពន្ធនោកាសំ  
 បត្តំ... ឯកពន្ធនោកាសំ បត្តំ... ទ្ធិពន្ធនោកាសំ បត្តំ...  
 តិពន្ធនោកាសំ បត្តំ... ចតុព្វន្ធនោកាសំ បត្តំ ចេតា-  
 បេតិ និស្សក្ខិយំ ទាចិត្តិយំ ។ ឯកពន្ធនោកាសេន  
 បត្តេន អពន្ធនោកាសំ បត្តំ... ឯកពន្ធនោកាសំ បត្តំ...  
 ទ្ធិពន្ធនោកាសំ បត្តំ... តិពន្ធនោកាសំ បត្តំ... ចតុព្វន្ធនោ-  
 កាសំ បត្តំ ចេតាបេតិ និស្សក្ខិយំ ទាចិត្តិយំ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

(បើ) សុំបាត្រឥតចំណង... បាត្រមានចំណងតែមួយអង្វើ... បាត្រមាន  
 ចំណងពីរអង្វើ... បាត្រមានចំណងបីអង្វើ... (បើ) សុំបាត្រមានចំណងបួន  
 អង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ មានឱកាសនៃចំណង  
 បីអង្វើ (បើ) សុំបាត្រឥតចំណង... បាត្រមានចំណងតែមួយអង្វើ... បាត្រ  
 មានចំណងពីរអង្វើ... បាត្រមានចំណងបីអង្វើ... (បើ) សុំបាត្រមានចំណង  
 បួនអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ មានឱកាសនៃចំណង  
 បួនអង្វើ (បើ) សុំបាត្រឥតចំណង... បាត្រមានចំណងតែមួយអង្វើ...  
 បាត្រមានចំណងពីរអង្វើ... បាត្រមានចំណងបីអង្វើ... (បើ) សុំបាត្រ  
 មានចំណងបួនអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៣៦] ភិក្ខុមានបាត្រឥតឱកាសនៃចំណង (បើ) សុំបាត្រឥត  
 ឱកាសនៃចំណង... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងតែមួយអង្វើ... បាត្រមាន  
 ឱកាសនៃចំណងពីរអង្វើ... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអង្វើ... (បើ) សុំ  
 បាត្រមានឱកាសនៃចំណងបួនអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមាន  
 បាត្រមានឱកាសនៃចំណងតែមួយអង្វើ (បើ) សុំបាត្រឥតឱកាសនៃ  
 ចំណង... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងតែមួយអង្វើ... បាត្រមានឱកាសនៃ  
 ចំណងពីរអង្វើ... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអង្វើ... (បើ) សុំបាត្រមាន  
 ឱកាសនៃចំណងបួនអង្វើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ទ្ធិពន្ធនោកាសេន      បត្តេន      អពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...  
 ឯកពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      ទ្ធិពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...  
 តិពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      ចតុព្វន្ធនោកាសំ      បត្តំ  
 ចេតាបេតិ      និស្សក្កិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      តិពន្ធនោកាសេន  
 បត្តេន      អពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      ឯកពន្ធនោកាសំ  
 បត្តំ...      ទ្ធិពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      តិពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...  
 ចតុព្វន្ធនោកាសំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ      និស្សក្កិយំ  
 ចាចិត្តិយំ      ។      ចតុព្វន្ធនោកាសេន      បត្តេន      អពន្ធនោ-  
 កាសំ      បត្តំ...      ឯកពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      ទ្ធិពន្ធនោ-  
 កាសំ      បត្តំ...      តិពន្ធនោកាសំ      បត្តំ...      ចតុព្វន្ធនោ-  
 កាសំ      បត្តំ      ចេតាបេតិ      និស្សក្កិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។

[១៣៧]      អនាបត្តិ      នដ្ឋបត្តស្ស      កិដ្ឋបត្តស្ស  
 ញាតកានំ      បរាវិតានំ      អញ្ញស្សត្តាយ      អត្តនោ      ជនេន  
 ឧប្បត្តកស្ស      អាទិកម្មិកស្សាតិ      ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ (បើ) សុំបាត្រឥតឱកាសនៃចំណង... បាត្រ  
 មានឱកាសនៃចំណងមួយអន្លើ... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ...  
 បាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណង  
 បួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រ មានឱកាសនៃចំណងបី  
 អន្លើ (បើ) សុំបាត្រឥតឱកាសនៃចំណង... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងតែ  
 មួយអន្លើ... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ... បាត្រមានឱកាសនៃ  
 ចំណងបីអន្លើ... (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិ-  
 ស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបួនអន្លើ (បើ) សុំ  
 បាត្រឥតឱកាសនៃចំណង... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងតែមួយអន្លើ...  
 បាត្រមានឱកាសនៃចំណងពីរអន្លើ... បាត្រមានឱកាសនៃចំណងបីអន្លើ...  
 (បើ) សុំបាត្រមានឱកាសនៃចំណងបួនអន្លើ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៣៧] អាបត្តិមិនត្រូវដល់ភិក្ខុដែលមានបាត្របាត់ ដល់ភិក្ខុមាន  
 បាត្របែក ដល់ភិក្ខុសុំបាត្រអំពីសំណាក់ពួកញាតិ ដល់ភិក្ខុសុំបាត្រអំពីសំ-  
 ណាក់ពួកជនដែលបរាណា ដល់ភិក្ខុសុំបាត្រដើម្បីឲ្យអ្នកដទៃ ដល់ភិក្ខុបាន  
 បាត្រមកដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដល់ភិក្ខុធ្លុត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ២ ចប់ ។

តតិយសិក្ខាបទំ

[១៣៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា បិសិទ្ធករោ រាជគហោ  
 បញ្ញវំ សោធាបេតិ លេណំ<sup>(១)</sup> កត្តកាមោ ។ អថខោ  
 រាជា មាគនោ សេនិយោ ពិម្ពិសារោ យេនាយស្មា  
 បិសិទ្ធករោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
 បិសិទ្ធករំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសិទ្ធករំ ខោ រាជា មាគនោ សេនិយោ ពិម្ពិសារោ  
 អាយស្មន្តំ បិសិទ្ធករំ ឯតទវោច កី កន្តេ ថេរោ  
 កាវាបេតិ ។ បញ្ញវំ មហារាជ សោធាបេមិ លេណំ  
 កត្តកាមោតិ ។ អត្តោ កន្តេ អយ្យស្ស អារាមិកេ-  
 នាតិ ។ ន ខោ មហារាជ ភក្កវតា អារាមិកោ

១ លេនន្តិបិ បាហោ ។

### សិក្ខាបទទី ៣

[១៣៧] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស កាលគង់ក្នុង  
 វិហារជេតពន ដែលជារបស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ក្បែរក្រុងសាវត្ថី ។  
 គ្រានោះឯង បិណ្ឌិកវត្តមានអាយុ ប្រាថ្នានឹងធ្វើទីជ្រកកោន ទើបឲ្យគេ  
 ជម្រះសំអាតញកក្នុងក្បែរក្រុងរាជគ្រឹះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះបាទពិម្ពិសារ  
 សេនិយរាជ<sup>(១)</sup> ជាជំនុំក្នុងដែនមគធៈ ទ្រង់យាងចូលទៅរកបិណ្ឌិកវត្តមាន  
 អាយុ លុះព្រះរាជដំណើរទៅដល់ហើយ ក៏បង្គំបិណ្ឌិកវត្តមានអាយុ  
 ហើយគង់នៅក្នុងទីសមគួរ ។ ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាជំនុំក្នុងដែន  
 មគធៈ ទ្រង់គង់នៅក្នុងទីសមគួរហើយ ទើបមានព្រះរាជឱង្ការនឹងបិណ្ឌិ-  
 កវត្តមានអាយុថា លោកម្ចាស់ លោកឲ្យគេធ្វើអ្វី ។ បិណ្ឌិកវត្ត  
 ថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ អាត្មាកាពចង់ធ្វើកន្លែងជ្រកកោន  
 បានជាឲ្យគេជម្រះសំអាតញកក្នុង ។ ទ្រង់ក៏សួរថា លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន  
 លោកម្ចាស់ត្រូវការអារាមិកជន (មនុស្សថែទាំរក្សាអារាម) ឬទេ ។  
 ព្រះថេរៈថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ អារាមិកជនព្រះដ៏ទ្រង់ព្រះភាគ

---

១ ស្តេចជាធំលើសេនាទាហានគង់សំដៅសេចក្តីថា ព្រះបាទពិម្ពិសារទ្រង់ជាមហាក្សត្រិយ៍  
 សឹក បានជាមានគុណសព្វមេទ័ពនាំមុខថា សេនិយោ មាគធោ រាជា ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អនុញ្ញាតោតិ ។ តេនហិ ភន្តេ ភកវន្តំ បដិបុច្ឆិត្វា មម  
អាហេចេយ្យាថាតិ ។ ឯវំ មហារាជាតិ ខោ អាយស្មា  
បិលិន្ទវច្ឆោ រញ្ញោ មាគធស្ស វេនិយស្ស ពិម្ពិសា-  
វស្ស បច្ឆស្សោសិ ។ អថខោ អាយស្មា បិលិន្ទវច្ឆោ  
រាជានំ មាគធំ វេនិយំ ពិម្ពិសារំ ធម្មិយា កថាយ  
សន្ទស្សេសិ សមាទបេសិ សមុត្តេជេសិ សម្បហំសេ-  
សិ ។ អថខោ រាជា មាគធោ វេនិយោ ពិម្ពិសារោ  
អាយស្មតា បិលិន្ទវច្ឆេន ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សិតោ  
សមាទបិតោ សមុត្តេជិតោ សម្បហំសិតោ ឧដ្ឋាយា-  
សនា អាយស្មន្តំ បិលិន្ទវច្ឆំ អភិវាទេត្វា បទក្ខិណំ  
កត្វា បក្កាមិ ។ អថខោ អាយស្មា បិលិន្ទវច្ឆោ  
ភកវតោ សន្តិកេ ទូតំ ចាហេសិ រាជា ភន្តេ មាគធោ  
វេនិយោ ពិម្ពិសារោ អាវាមិកំ ទាតុកាមោ កថំ  
នុ ខោ ភន្តេ បដិបុច្ឆិតព្វន្តិ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី  
និទានេ ឯតស្មី បកវរណោ ភិក្ខុសង្ឃំ សន្តិចាតាបេត្វា  
ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជាណាមិ ភិក្ខុវេ  
អាវាមិកន្តិ ។ ទុតិយម្បិ ខោ រាជា មាគធោ វេនិយោ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មិនទាន់ទ្រង់អនុញ្ញាតនៅឡើយទេ ។ ទ្រង់ត្រាស់ថា លោកម្ចាស់  
 បើដូច្នោះ លោកម្ចាស់គួរទូលសួរព្រះដ៏ទ្រង់ព្រះភាគ ហើយសឹមមក  
 ប្រាប់ញោម ។ បិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុ ក៏ទទួលព្រះរាជឱង្ការព្រះបាទពិម្ពិ-  
 សារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈថា ថ្វាយព្រះពរមហារាជ ។ ខណៈនោះ  
 ឯង បិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុ បានពន្យល់ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំ  
 ក្នុងដែនមគធៈឲ្យទ្រង់ឃើញច្បាស់ ឲ្យទ្រង់សមាទាន ឲ្យទ្រង់ភ្ញៀវក្លា ឲ្យ  
 ទ្រង់រីករាយដោយធម្មិកថា ។ ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ  
 ដែលបិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុបានឲ្យទ្រង់ឃើញជាក់ស្តែង ឲ្យទ្រង់សមា-  
 ទាន ឲ្យទ្រង់ភ្ញៀវក្លា ឲ្យទ្រង់រីករាយ ដោយធម្មិកថាហើយ ទ្រង់ក៏ក្រោក  
 ចាកអាសនៈ បង្គំបិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុ ហើយទ្រង់ធ្វើប្រទក្សិណយាត្រា  
 ចេញទៅ ។ លំដាប់នោះ បិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុប្រើបម្រើទៅកាន់  
 សំណាក់ព្រះដ៏មានព្រះភាគម្ចាស់ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រះបាទពិម្ពិ-  
 សារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ ទ្រង់ចង់ប្រទានអារាមិកជនឲ្យ បពិត្រ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គគួរបដិបត្តិដូចម្តេច ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរ  
 នេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគម្ចាស់ ឲ្យប្រជុំភិក្ខុសង្ឃហើយទ្រង់សំដែងធម្មិកថា  
 ត្រាស់ហោភិក្ខុទាំងឡាយដោយព្រះពុទ្ធដីកាថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត  
 អនុញ្ញាតអារាមិកជន ។ ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ពិម្ពិសាហោ យេនាយស្នា បិលិន្ទវច្ឆោ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ បិលិន្ទវច្ឆំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
 និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ខោ រាជា មាគណោ  
 សេនិយោ ពិម្ពិសាហោ អាយស្មន្តំ បិលិន្ទវច្ឆំ ឯតទរោច  
 អនុញ្ញាតោ ភន្តេ ភកវតា អារាមិកោតិ ។ ឯវំ មហា-  
 រាជាតិ ។ តេនហិ ភន្តេ អយ្យស្ស អារាមិកំ ទម្ពិតិ ។  
 អថខោ រាជា មាគណោ សេនិយោ ពិម្ពិសាហោ អាយស្មតោ  
 បិលិន្ទវច្ឆស្ស អារាមិកំ បដិស្សុណិត្វា វិស្សរិត្វា ចិរេន  
 សតី បដិលភិត្វា អញ្ញតវំ សព្វត្ថកំ មហាមត្តំ អាមន្តេ-  
 សិ យោ មយា ភណោ អយ្យស្ស អារាមិកោ បដិស្សុ-  
 តោ ទិដ្ឋោ សោ អារាមិកោតិ ។ នខោ ទេវ អយ្យស្ស  
 អារាមិកោ ទិដ្ឋាតិ ។ កីវចិវំ នុ ខោ ភណោ ឥតោ  
 វត្តិ<sup>(១)</sup> ហោតីតិ ។ អថខោ សោ មហាមត្តោ វត្តិយោ  
 កណោត្វា<sup>(២)</sup> រាជានំ មាគនំ សេនិយំ ពិម្ពិសារំ ឯតទរោច

១ ឱ. ម. ហិតំ ។ ២ ឱ. ម. វិតណោត្វា ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ និទាន

ទ្រង់យាងចូលទៅរកបិណ្ឌិវន្តវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុជាគម្រប់ពីរដង លុះយាងចូល  
 ទៅហើយ ទើបទ្រង់បង្គំបិណ្ឌិវន្តវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុ ហើយគង់នៅក្នុងទីសមគួរ  
 មួយ ។ លុះព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈគង់ស្រួលបួល  
 ហើយ មានព្រះបន្ទូលនឹងបិណ្ឌិវន្តវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុថា បពិត្រលោកម្ចាស់  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ទ្រង់អនុញ្ញាតអារាមិកជនហើយឬ ។ បិណ្ឌិ-  
 វច្ឆត្ថេរថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ ព្រះអង្គបានអនុញ្ញាតហើយ ។  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន បើដូច្នោះ ញោមប្រគេនអារាមិកជន  
 ម្នាក់ដល់លោកម្ចាស់ ។ គ្រានោះ ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុង  
 ដែនមគធៈទ្រង់ប្តេជ្ញាថា ប្រគេនអារាមិកជន ដល់បិណ្ឌិវន្តវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុ  
 ហើយក៏ភ្លេចព្រះស្មារតី យូរបន្តិចទៅទ្រង់រលឹកឃើញវិញ ទើបទ្រង់ត្រាស់  
 ហៅមហាអាមាត្យម្នាក់ ជាអ្នកសម្រេចរាជការទាំងពួងថា នៃមហាអាមាត្យ  
 អារាមិកជនណា ដែលយើងបម្រុងនឹងប្រគេនលោកម្ចាស់ អារាមិកជននោះ  
 យើងបានប្រគេនលោកហើយឬ ។ មហាអាមាត្យក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះ  
 សម្មតិទេព អារាមិកជនទ្រង់មិនទាន់ប្រគេនដល់លោកម្ចាស់នៅឡើយទេ ។  
 ស្តេចត្រាស់សួរថា នៃមហាអាមាត្យ រាប់ពីរាត្រីនេះទៅបានប៉ុន្មានរាត្រី  
 ហើយ ។ លំដាប់នោះ មហាអាមាត្យនោះ បានរាប់រាត្រីសព្វគ្រប់  
 ហើយ ក្រាបទូលព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ ដូច្នោះថា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

បញ្ច ទេវ រត្តិសតានីតិ ។ តេនហិ ភណោ អយ្យស្ស  
 បញ្ច អារាមិកសតានិ ទេហីតិ<sup>(១)</sup> ។ ឯវំ ទេវាតិ  
 ខោ សោ មហាមត្តោ រញ្ញោ មាគធស្ស សេនិយស្ស  
 ពិម្ពិសារស្ស បដិស្សុណិត្វា អាយស្មតោ បិសិទ្ធក្ខន្ធស្ស  
 បញ្ច អារាមិកសតានិ អទាសិ<sup>(២)</sup> ។ ចាដិយេក្កោ  
 កាមោ និវិសិ ។ អារាមិកតាមកោតិបិ នំ អាហំសុ  
 បិសិទ្ធក្ខន្ធតាមកោតិបិ<sup>(៣)</sup> នំ អាហំសុ ។

[១៣៩] តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា  
 បិសិទ្ធក្ខន្ធតោ តស្មី តាមកេ កុលុបកោ ហោតិ ។  
 អថខោ អាយស្មា បិសិទ្ធក្ខន្ធតោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវា-  
 សេត្វា បត្តចីវរមាទាយ បិសិទ្ធក្ខន្ធតាមកំ បិណ្ណា-  
 យ ចារិសិ ។ តេន ខោ បន សមយេន តស្មី  
 តាមកេ ឧស្សុវោ ហោតិ ។ ទារកា អលដ្ឋតា  
 មាលាតិកា កីឡន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា បិសិទ្ធក្ខន្ធតោ  
 បិសិទ្ធក្ខន្ធតាមកេ សបទានំ បិណ្ណាយ ចរមាទោ យេន  
 អញ្ញាតរស្ស អារាមិកស្ស និវេសនំ តេនុបសដ្ឋមិ

---

១ ឱ. ម. ទេថាតិ ។ ២ ឱ. ម. បាទាសិ ។ ៣ ឱ. ម. បិសិទ្ធក្ខន្ធតាមកោតិបិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

បពិត្រព្រះសម្មតិទេព បាន ៥០០ រាត្រីហើយ ។ ស្តេចត្រាស់ថា  
 នៃមហាអាមាត្យ បើដូច្នោះ អ្នកចូរប្រគេនអារាមិកជន ៥០០ នាក់ទៅលោក  
 ម្ចាស់ចុះ ។ មហាអាមាត្យនោះ ទទួលព្រះរាជឱង្ការព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយ  
 រាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោសយ៉ាងហ្នឹងហើយ ។ បាន  
 ប្រគេនអារាមិកជន ៥០០ នាក់ដល់បិណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុ ។ ទីនោះបាន  
 ជាស្រុកមួយផ្សេងដោយឡែក ។ ជនទាំងឡាយហៅស្រុកនោះថា  
 អារាមិកគ្រាមខ្លះ ហៅថា បិណ្ឌុរដ្ឋគ្រាមខ្លះ ។

[១៣៧] សម័យនោះឯង បិណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុជាជិតុន ក្នុងស្រុក  
 នោះ ។ គ្រានោះ បិណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុស្លៀកស្បង់ប្រដាប់ដោយបាត្រ  
 និងចីវរ ចូលទៅបិណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុ នាវេលាព្រឹកព្រហាម ។  
 សម័យនោះឯង មានល្បែងមហោស្រពក្នុងស្រុកនោះ ។ ពួកក្មេង ។ បាន  
 ប្រដាប់តាក់តែងដោយផ្កាកម្រង លេងមហោស្រព ។ លំដាប់នោះ បិ-  
 ណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុ កំពុងត្រេចទៅបិណ្ឌុរដ្ឋត្រូវដ៏មានអាយុ តាមលំដាប់ប្រកក្នុងបិណ្ឌុ-  
 រដ្ឋគ្រាម បានចូលទៅកាន់លំនៅរបស់អារាមិកជនម្នាក់ លុះចូលទៅហើយ

និស្សគ្គិយកណ្តោ បត្តវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន តស្សា អារាមិកិណិយា ដីតា អញ្ញេ ទារ-  
 កេ អលង្កតេ មាលាកិតេ បស្សិត្វា រោទតិ មាលំ មេ  
 ទេថ អលង្ការំ មេ ទេថាតិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 បិលិន្ទវច្ឆោ តំ អារាមិកិណិ ឯតទរោច កិស្សាយំ  
 ទារិកា រោទតីតិ ។ អយំ ភន្តេ ទារិកា អញ្ញេ ទារកេ  
 អលង្កតេ មាលាកិតេ បស្សិត្វា រោទតិ មាលំ មេ  
 ទេថ អលង្ការំ មេ ទេថាតិ កុតោ អម្ហាកំ  
 ទុក្ខតានំ មាលា កុតោ អលង្ការោតិ ។ អថខោ  
 អាយស្មា បិលិន្ទវច្ឆោ អញ្ញតវំ តិណាណ្ហបកំ តហេត្វា  
 តំ អារាមិកិណិ ឯតទរោច ហន្ទិមំ តិណាណ្ហបកំ តស្សា  
 ទារិកាយ សីសេ បដិមុញ្ញាហីតិ<sup>(១)</sup> ។ អថខោ សា  
 អារាមិកិណិ តំ តិណាណ្ហបកំ តហេត្វា តស្សា ទារិកាយ  
 សីសេ បដិមុញ្ញំ ។ សា អហោសិ សុវណ្ណមាលា អភិរុទា  
 ទស្សដិយា ចាសាទិកា ។ នត្តិ តាទិសា រញ្ញាបិ  
 អន្តេបុរេ សុវណ្ណមាលា ។ មនុស្សា រញ្ញា មាគធស្ស

១ ឱ. ម. បដិមុញ្ញាតិ ។

និស្សត្តិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ និទាន

ទើបអង្គុយលើអាសនៈដែលគេរៀបចំប្រគេន ។ សម័យនោះឯង ធីតា  
 របស់ស្រីរក្សាអារាមនោះឃើញទារកឯទៀត ។ ប្រដាប់តាក់តែងដោយផ្កា  
 កម្រងហើយ ក៏យំសុំថា ម៉ែចូរឲ្យផ្កាកម្រងមកខ្ញុំ ម៉ែចូរឲ្យគ្រឿងប្រដាប់  
 មកខ្ញុំ ។ គ្រានោះ បិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុ បាននិយាយពាក្យនេះ  
 នឹងស្រីរក្សាអារាមនោះថា នាងទារិកានេះ យំទារអ្វី ។ ស្រីរក្សាអារាម  
 ទូលថា លោកម្ចាស់ នាងទារិកានេះ ឃើញទារកឯទៀត ។ ប្រដាប់តាក់តែង  
 ដោយផ្កាកម្រង បានជាយំទារថា ម៉ែចូរឲ្យផ្កាកម្រងមកខ្ញុំ ម៉ែចូរឲ្យ  
 គ្រឿងប្រដាប់មកខ្ញុំ យើងខ្ញុំជាអ្នកក្រលំបាក នឹងបានផ្កាកម្រងមកពីណា  
 នឹងបានគ្រឿងប្រដាប់មកពីណា ។ ខណៈនោះ បិណ្ឌិន្ទវច្ឆត្ថេរដ៏មាន  
 អាយុចាប់រង្វេលស្មៅ ១ ហើយនិយាយពាក្យនេះ នឹងស្រីរក្សាអារាមនោះ  
 ថា ហ៎! នាងចូរចំពាក់រង្វេលស្មៅនេះ លើក្បាលរបស់ក្មេងស្រីនោះចុះ ។  
 ពេលនោះ ស្រីរក្សាអារាមនោះ យករង្វេលស្មៅនោះ ចំពាក់លើក្បាល  
 របស់នាងទារិកានោះ ។ រង្វេលស្មៅនោះ ក៏ក្លាយជាកម្រងមាស  
 ល្អល្អះមុខគួរពិតពិលរមិលមើលជារបស់គួរស្រឡាញ់ ។ កម្រងមាស  
 បែបនោះ សូម្បីក្នុងព្រះរាជវាំងស្តេច ក៏រកគ្មានដែរ ។ មនុស្សទាំង  
 ឡាយទៅក្រាបទូល ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈថា

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សេនិយស្ស ពិម្ពិសារស្ស អាហោចេសុំ អមុកស្ស ទេវ  
 អារាមិកស្ស យវេ សុវណ្ណមាលា អភិរូចា ទស្សនីយា  
 ចាសាទិកា នត្តិ តាទិសា ទេវស្សបិ អន្តេបុវេ  
 សុវណ្ណមាលា កុតោ តស្ស ទុក្កតស្ស និស្សំសយំ ចារិ-  
 កាយ អាកតាតិ ។ អថខោ រាជា មាគនោ សេនិយោ  
 ពិម្ពិសារោ តំ អារាមិកកុលំ ពន្ធាបេសិ ។ ទុតិយម្បិ  
 ខោ អាយស្មា បិលិន្ទវន្តោ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា  
 បត្តចីវរមាធាយ បិលិន្ទវច្ឆកាមកំ បិណ្ណាយ ចារិសិ  
 បិលិន្ទវច្ឆកាមកេ សបទានំ បិណ្ណាយ ចរមាទោ យេន  
 តស្ស អារាមិកស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 បដិវិស្សកេ បុច្ឆិ កហំ ឥទំ អារាមិកកុលំ កតន្តិ ។  
 ឯតិស្សា ភន្តេ សុវណ្ណមាលាយ ការណា រញ្ញោ ពន្ធា-  
 បិតន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា បិលិន្ទវន្តោ យេន រញ្ញោ  
 មាគធស្ស សេនិយស្ស ពិម្ពិសារស្ស និវេសនំ តេនុប-  
 សង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាសនេ និសីទិ ។ អថខោ  
 រាជា មាគនោ សេនិយោ ពិម្ពិសារោ យេនាយស្មា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

បពិត្រសម្មតិទេព កម្រងមាសក្នុងផ្ទះ របស់អារាមិកជនឯនោះ ល្អល្អៈ  
មុខគួរពិតពិលរមិលមើលជារបស់គួរស្រឡាញ់ សូម្បីក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់  
ព្រះអង្គក៏ពុំមានកម្រងមាសដូច្នោះដែរ មនុស្សខ្សត់ទុគ៌តនោះ នឹងបាន  
កម្រងមាសមកពីណា ច្បាស់ជាវាល្អចយករបស់គេ ជាប្រាកដ ។  
គ្រានោះ ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ ទ្រង់ឲ្យរាជបុរស  
ទៅកោះពួកត្រកូលអារាមិកជននោះមក ។ វេលាព្រឹក ព្រហាម  
បិណ្ឌុរវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់ដោយបាត្រ និងបីវ ចូលទៅ  
បិណ្ឌុបាតនាបិណ្ឌុរវច្ឆត្តមជាគម្រប់ពីរដង កាលដើរទៅបិណ្ឌុបាត ក្នុង  
បិណ្ឌុរវច្ឆត្តមជាលំដាប់ ។ ទៅ ទើបចូលទៅកាន់លំនៅរបស់អារាមិកជន  
នោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ សួរពួកជនដែលជាទីស្និទ្ធស្នាលថា ត្រកូល  
អារាមិកជននេះ ទៅណាទៅ ។ ពួកជនពិតថា លោកម្ចាស់ ស្តេចឲ្យ  
រាជបុរស មកចាប់ចងយកទៅហើយ ព្រោះហេតុតែកម្រងមាសនោះ  
ឯង ។ លំដាប់នោះ បិណ្ឌុរវច្ឆត្តេរដ៏មានអាយុ ក៏ចូលទៅកាន់ព្រះរាជ-  
និវេសន៍របស់ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ លុះទៅដល់  
ហើយ គង់លើអាសនៈដែលគេតាក់តែងប្រគេន ។ គ្រានោះ ព្រះបាទ  
ពិម្ពិសារសេនិយរាជជាធំក្នុងដែនមគធៈ ទ្រង់យាងចូលទៅរកបិណ្ឌុរវច្ឆត្តេរ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស និទានំ

បិសិទ្ធករោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
 បិសិទ្ធករោ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសីទំ ខោ រាជានំ មាគងំ សេនិយំ ពិម្ពិសារំ អាយស្មា  
 បិសិទ្ធករោ ឯតទរោច កិស្ស មហារាជ អារាមិកកុលំ  
 ពន្ធមិតន្តិ ។ តស្ស ភន្តេ អារាមិកស្ស យវេ សុវណ្ណា-  
 មាលា អភិរុទា ទស្សនីយា ចាសាទិកា នត្តិ តាទិសា  
 អម្ពាភំបិ អន្តេបុវេ សុវណ្ណមាលា កុតោ តស្ស ទុក្ខតស្ស  
 និស្សំសយំ ចោរិកាយ អាកតាតិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 បិសិទ្ធករោ រញ្ញោ មាគងស្ស សេនិយស្ស ពិម្ពិសារស្ស  
 ចាសាទំ សុវណ្ណនិ អធិមុច្ចិ ។ សោ អហោសិ សព្វ-  
 សោវណ្ណមយោ ។ ឥទំ បន តេ មហារាជ តាវពហំ  
 សុវណ្ណំ កុតោតិ ។ អញ្ញាតំ ភន្តេ អយ្យស្សេវេសោ<sup>(១)</sup>  
 ឥទ្ធានុកាវោតិ តំ អារាមិកកុលំ មុញ្ញាបេសិ ។

១ ឱ. ម. អយ្យស្ស ។



និស្សត្តិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ និទាន

ដ៏មានអាយុ លុះដល់ហើយក៏ថ្វាយបង្គំបិណ្ឌវិទ្ធុត្រូវដ៏មានអាយុ ហើយគង់  
 នៅក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈ  
 ទ្រង់គង់ស្រួលបួលហើយ ទើបបិណ្ឌវិទ្ធុត្រូវដ៏មានអាយុ ថ្វាយព្រះពរថា  
 បពិត្រមហារាជ ហេតុអ្វីបានជាព្រះអង្គ ឲ្យរាជបុរសទៅចាប់ត្រកូលអារា-  
 មិកជនមកឃុំ ។ ព្រះបាទពិម្ពិសារត្រាស់ថា លោកម្ចាស់ នាផ្ទះរបស់  
 អារាមិកជននោះ មានកម្រងមាសល្អល្អៈ មុខគួរពិតពិលរមិលមើល ជា  
 របស់មានតម្លៃ សូម្បីក្នុងរាំងរបស់ញោម ក៏មិនមានកម្រងមាសដូច្នោះដែរ  
 អ្នកខ្សត់ទុគ៌តនោះ នឹងបានកម្រងមាសមកពីណា ច្បាស់ជាវាល្អចយក  
 របស់គេហើយ ។ ខណៈនោះ បិណ្ឌវិទ្ធុត្រូវដ៏មានអាយុ ក៏អធិដ្ឋាន  
 ប្រាសាទរបស់ព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈ ឲ្យក្លាយ  
 ជាមាសទៅ ។ ប្រាសាទទាំងនោះ ក៏ក្លាយទៅជាមាសទាំងអស់ ។  
 បិណ្ឌវិទ្ធុត្រូវថ្វាយព្រះពរថា បពិត្រមហារាជ មាសនេះច្រើនដល់ម៉្លោះ  
 ព្រះអង្គបានមកពីណា ។ ស្តេចត្រាស់ថា ខ្ញុំមិនដឹងទេ លោកម្ចាស់  
 របស់ទាំងនេះ ប្រហែលជាសម្រេចដោយឥទ្ធានុភាព<sup>(១)</sup> របស់លោកម្ចាស់  
 ទេដឹង ហើយត្រាស់ឲ្យដោះលែងត្រកូលអារាមិកជននោះទៅ ។

១ គឺសម្រេចដោយប្រទ្ធិ ដែលព្រះថេរៈអធិស្ឋាន ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

[១៤០] មនុស្សា អយ្យេន កិរ បិសិទ្ធករោន សរា-  
 ដិកាយ បរិសាយ ឧត្តរិមនុស្សធម៌ ឥទ្ធិចាដិហារិយំ<sup>(១)</sup>  
 ទស្សិតន្តិ អត្តមនា អភិប្បសន្នា អាយស្មតោ បិ-  
 លិទ្ធករោន បញ្ច ភេសន្នាជិ អភិហារិសុ សេយ្យដីទំ  
 សប្បី នវដីតំ តេសំ មទុំ ជាណីតំ ។ បកតិយាបិចាយ-  
 ស្មា បិសិទ្ធករោន លាភី ហោតិ បញ្ចន្តំ ភេសន្នាជំ លទ្ធិ  
 លទ្ធិ បរិសាយ វិសន្នេតិ ។ បរិសា ចស្ស ហោតិ  
 ពាហុស្វិកា លទ្ធិ លទ្ធិ កោលម្ពេបិ យដេបិ បូរេត្វា  
 បដិសាមេតិ បរិស្សារនាជិបិ ថវិកាយោបិ បូរេត្វា វាត-  
 ចានេសុ លក្កេតិ ។ តានិ ឱសីនវិសិទានិ តិដ្ឋន្តិ ។  
 ឧទ្ធករោបិ វិហារា ឱកិណ្ណវិកិណ្ណា ហោន្តិ ។ មនុស្សា  
 វិហារចារិកំ អាហិណ្ណាត្តា បស្សិត្វា ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចារេន្តិ អន្តោកោដ្ឋាតារិកា ឥមេ សមណា សក្យ-  
 បុត្តិយា សេយ្យថាបិ រាជា មាតនោ សេនិយោ  
 ពិម្ពិសាហេតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ

១ ឥទ្ធិប្បាដិហារិយន្តិ អម្ពាតំ មតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១២០] មនុស្សទាំងឡាយឮដំណឹងថា បិណ្ឌិត្យវច្ឆត្ថេរ ជាម្ចាស់  
បានសំដែងឥទ្ធិបាជិហារិយៈ (ឥទ្ធិប្បទ្ធិដ៏អស្ចារ្យចំឡែក) ជាមនុស្សធម៌  
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដល់បរិស័ទ្យព្រមទាំងព្រះរាជា ហើយក៏មានចិត្តត្រេកអរជ្រះ  
ថ្លា នាំយកនូវភេសជ្ជៈ ៥ យ៉ាងមកបូជាបិណ្ឌិត្យវច្ឆត្ថេរដ៏មានអាយុ ភេសជ្ជៈ  
៥ នោះគឺ សប្បិ (ទឹកដោះរាវ) នវនីតៈ (ទឹកដោះខាប់) តេលៈ (ប្រេង)  
មធ្យុ (ទឹកឃ្មុំ) ជាណិតៈ (ទឹកអំពៅ ឬស្ករអំពៅ) ។ ឯបិណ្ឌិត្យវច្ឆត្ថេរដ៏មាន  
អាយុតែងបានភេសជ្ជៈ ៥ ហើយរមែងចែករបស់ដែលលោកបានមក ។ ទៅ  
ដល់បរិស័ទ្យ (សិស្សរបស់លោក) ដោយប្រក្រតី ។ ឯបរិស័ទ្យរបស់  
លោកនោះ តែងបានភេសជ្ជៈទាំងនោះច្រើនរឿយ ។ បានដាក់ទុករបស់  
ដែលបានមក ។ ក្នុងថ្ងាងផង ក្នុងក្អមផង ខ្ទប់នឹងសំពត់សម្រាប់ត្រង់ទឹក  
ផង ទុកក្នុងថង់យាមផង ត្រាតែពេញហើយព្យួរទុកតាមបង្អួចដេរដាស ។  
ភេសជ្ជៈទាំងនោះ ក៏សើមលេចហៀរចេញពាសពេញ ។ វិហារទាំងឡាយ  
ក៏ដេរដាសពាសពេញដោយសត្វកណ្តុរទាំងឡាយ ។ មនុស្សទាំងឡាយ  
កាលដើរទៅកាន់វិហារចារិក បានឃើញហើយទើបពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្ហាប់ថា សមណៈពួកនេះ ជាកូនចៅព្រះពុទ្ធសក្យបុត្រ មានភណ្ណៈ  
តម្កល់ទុកក្នុងឃ្នាំង ដូចជាព្រះបាទពិម្ពិសារសេនិយរាជ ជាធំក្នុងដែនមគធៈ  
ដែរ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពួកមនុស្សទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ឧដ្ឋាយន្តានំ ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
 អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កង  
 ហិ ធាម ភិក្ខុ វរុចាយ ពាហុល្លាយ ចេតេស្សន្តិតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិវ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ វរុចាយ ពាហុល្លាយ  
 ចេតេន្តិតិ ។ សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកហិ ពុទ្ធា ភកវ  
 កង ហិ ធាម តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា វរុចាយ  
 ពាហុល្លាយ ចេតេស្សន្តិ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ វា  
 បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ វរព្វ  
 បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យានិ  
 ខោ បន តានិ តិលាធានំ ភិក្ខុនំ បដិសាយនីយានិ  
 ភេសន្នានិ សេយ្យថីនំ សប្បិ នវនីតំ តេលំ មធុ  
 ដាលាតំ ។ តានិ បដិក្កហោត្វា សត្តាហាបរមំ សន្តិជិ-  
 ការកំ បរិកុញ្ញិតញានិ តំ អតិក្កាមយតោ និស្សគ្គិយំ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ សេចក្តីបញ្ញត្ត

បន្តុះបង្ហាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។  
 ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា មិនសម  
 បើពួកភិក្ខុមកព្យាយាម ដើម្បីសេចក្តីល្មោភច្រើន មានសភាពដូច្នោះឡើយ ។  
 ទើបពួកភិក្ខុទាំងនោះ នាំសេចក្តីនុះទៅក្រាបទូល ដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកភិក្ខុ  
 ព្យាយាម ដើម្បីសេចក្តីល្មោភច្រើន មានសភាពដូច្នោះ ពិតមែនឬ ។ ពួក  
 ភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការនោះពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធ  
 ដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ទ្រង់តិះដៀលថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មិនសមបើ  
 បើពួកមោឃបុរសទាំងនោះ មកព្យាយាមដើម្បីសេចក្តីល្មោភច្រើន មានស-  
 ភាពដូច្នោះឡើយ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកបានធ្វើមកនេះ មិនមែន  
 នាំឲ្យកើតជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬថែមសេចក្តីជ្រះ  
 ថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទៅទៀត  
 ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវ  
 សិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភេសជ្ជៈណាមួយ ដែលពួកភិក្ខុមានជំងឺ គប្បី  
 ឆាន់បាន ភេសជ្ជៈនេះគឺ ទឹកដោះរាវ ទឹកដោះខាប់ ប្រេង ទឹកឃ្មុំ ទឹកអំពៅ ។  
 ភិក្ខុទទួលភេសជ្ជៈទាំងនោះហើយ គួរទុកឆាន់បានយ៉ាងយូរត្រឹម ៧ ថ្ងៃ បើភិក្ខុ  
 ទុកឲ្យកន្លងកំណត់នោះទៅ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[១៤១] យានិ ខោ បន តានិ តិលានានំ ភិក្ខុនំ  
 បដិសាយនីយានិ ភេសន្តានីតិ សប្បិ នាម កោសប្បិ  
 វា អនិកាសប្បិ វា មហិសសប្បិ វា ។ យេសំ មំសំ  
 កប្បតិ តេសំ សប្បិ ។ នវនីតំ នាម តេសំយេវ  
 នវនីតំ ។ តេសំ នាម តិលតេសំ សាសបតេសំ  
 មធុកតេសំ ឯវណ្ណតេសំ វសាតេសំ ។ មធុ នាម  
 មត្តិកាមធុ ។ ដាលីតំ នាម ឧច្ឆម្ពា និព្វត្តំ ។ តានិ  
 បដិក្កហេត្វា សត្តាហាបរមំ សន្និទិការកំ បរិកុញ្ញិ-  
 តញ្ញានីតិ សត្តាហាបរមតា បរិកុញ្ញិតញ្ញានិ ។ តំ អតិក្កា-  
 មយតោ និស្សត្តិយំ ហោតិ<sup>(១)</sup> អដ្ឋមេ អរុណុក្កមនេ  
 និស្សត្តិយំ ហោតិ និស្សន្និតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា  
 បុក្កលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ និស្សន្និតព្វំ ។ បេ ។  
 ឥទំ មេ ភន្តេ ភេសន្និ សត្តាហាតិក្កន្តំ និស្សត្តិយំ  
 ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សន្នាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ  
 ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

---

១ ឥតោ បរិ សព្វត្ត ឥតិសទ្ធោ ទិស្សតិ ។ សោ អតិវេកោតិ វេទិតញ្ចោ ។ តស្ស អតិ-  
 វេកតា បឋមកបិនសិក្ខាបទេ វុត្តនយេន វេទិតញ្ចោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១៤១] ត្រង់ពាក្យថា ភេសជ្ជៈណាមួយ ដែលពួកភិក្ខុមានជំងឺគប្បី ឆាន់បាន គឺ សប្បិ<sup>១</sup> របស់គោក្តី សប្បិរបស់ពពែក្តី សប្បិរបស់ក្របីក្តី ឈ្មោះថា សប្បិ (ទឹកដោះរាវ) ។ សាច់របស់សត្វទាំងឡាយណា ដែលសម គួរដល់ពុទ្ធានុញ្ញាត សប្បិរបស់សត្វទាំងឡាយនោះ ក៏សមគួរដែរ ។ ដែល ហៅថា ទឹកដោះខាប់ គឺទឹកដោះខាប់របស់សត្វទាំងនោះឯង ។ ប្រេងលូ ប្រេងស្លៃ ប្រេងស្រគំ ប្រេងល្អុងខ្មែរ ប្រេងធ្វើពីខ្លាញ់រាវ ឈ្មោះថា ប្រេង ។ ទឹកផ្អែមកើតពីមេឃុំជាដើម ឈ្មោះថា ទឹកឃុំ ។ ទឹក កើតពីដើមអំពៅ ឈ្មោះថា ទឹកអំពៅ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុទទួលភេសជ្ជៈ នោះ ហើយគួរទុកឆាន់បានយ៉ាងយូរត្រឹម ៧ ថ្ងៃ មានអធិប្បាយថា ភេសជ្ជៈ ទាំងនោះ គប្បីទុកឆាន់បានយ៉ាងយូរត្រឹម ៧ ថ្ងៃ ។ បើទុកឲ្យកន្លងកំណត់ នោះទៅ ភេសជ្ជៈនោះ ជានិស្សគ្គិយ គឺថា ជានិស្សគ្គិយក្នុងកាលអរុណារះ ឡើងក្នុងថ្ងៃទី ៨ ភេសជ្ជៈដែលជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃ ក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ភេសជ្ជៈរបស់ខ្ញុំនេះកន្លង ហួស ៧ ថ្ងៃហើយ ជានិស្សគ្គិយវត្ត ខ្ញុំសូមលះបង់ភេសជ្ជៈនេះដល់សង្ឃ ។ សេចក្តីតម្កល់នេះទៅ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គ ។

---

១ ទឹកដោះរាវរបស់គោ កេះ ពពែជាដើម ហៅថា សប្បិ ។

និស្សក្ខិយកណ្តោ បត្តវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

[១៤២]      សត្តាហាតិក្កន្តេ      អតិក្កន្តសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ      ។      សត្តាហាតិក្កន្តេ      វេមតិកោ      និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ      ។      សត្តាហាតិក្កន្តេ      អនតិក្កន្តសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ      ។      អនទិដ្ឋិតេ      អទិដ្ឋិតសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ      ។      អវិសទ្ឋិតេ      វិស្សទ្ឋិតសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ      ។      អនន្ទេ      នន្ទសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។

អវិនន្ទេ      វិនន្ទសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      អនន្ទេ

នន្ទសញ្ញា      និស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។      អវិលុត្តេ      វិលុត្តសញ្ញា

និស្សក្ខិយំ      ចាចិត្តិយំ      ។

[១៤៣]      និស្សទ្ឋំ      បដិលភិក្ខា      ន      កាយិកេន

បរិកោកេន      បរិកុញ្ញិតព្វំ      ន      អន្យោហារិតព្វំ      ។      បដិបេ      វា



និស្សគ្គិយកណ្តា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

[១៤២] កាលភេសជ្ជៈកន្លងហួស ៧ ថ្ងៃទៅហើយ ភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លងហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ កាលភេសជ្ជៈកន្លង ៧ ថ្ងៃ ហួសទៅហើយ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ កាលភេសជ្ជៈកន្លងហួស ៧ ថ្ងៃទៅហើយ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់កន្លង ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ (ភេសជ្ជៈនោះ) ភិក្ខុមិនទាន់បានតាំងចិត្ត ទុកទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា បានតាំងចិត្តទុកហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ បាចិត្តិយ ។ ភេសជ្ជៈមិនទាន់បានលះបង់ទេ តែភិក្ខុសំគាល់ថា បានលះបង់ ហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភេសជ្ជៈមិនទាន់បាត់ទៅទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា បាត់ទៅហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភេសជ្ជៈ មិនទាន់វិនាសទៅទេ តែភិក្ខុសំគាល់ថា វិនាសហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ បាចិត្តិយ ។ ភេសជ្ជៈភ្លើងមិនទាន់ឆេះទេ តែភិក្ខុសំគាល់ថា ភ្លើងឆេះហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភេសជ្ជៈចោរមិនទាន់លួចយកទៅទេ តែ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចោរលួចយកទៅហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៤៣] ភិក្ខុត្រឡប់បានភេសជ្ជៈដែលខ្លួនលះបង់ហើយ មិនត្រូវយក មកបរិភោគប្រើប្រាស់ដោយកាយ មិនត្រូវយកមកឆាន់ ។ (ភេសជ្ជៈនោះ)

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

កាឡុវណ្ណោ វា ឧបនេតព្វំ ។ អញ្ញោន ភិក្ខុនា កាយិ-  
 កេន បរិភោគេន បរិកុញ្ញិតព្វំ ន អដ្ឋោហារិតព្វំ ។  
 សត្តាហានតិក្កន្តេ អតិក្កន្តសញ្ញំ អាយត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 សត្តាហានតិក្កន្តេ វេមតិកោ អាយត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 សត្តាហានតិក្កន្តេ អនតិក្កន្តសញ្ញំ អនាយត្តិ ។

[១៤៤] អនាយត្តិ អនោសត្តាហំ អធិដ្ឋេតិ វិស-  
 ដ្ឋេតិ នស្សតិ វិនស្សតិ ទយ្ហតិ អច្ឆិទ្ធិត្វា កណ្ណាតិ<sup>(១)</sup>  
 វិស្សាសំ កណ្ណាតិ<sup>(២)</sup> អនុបសម្បទ្ធស្ស ចត្តេន វន្តេន  
 មុត្តេន អនបេក្ខោ ទត្វា បដិលភិក្ខុ បរិកុញ្ញតិ ឧម្មត្ត-  
 កស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

តតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

១-២ ឱ. ម. គណ្ណន្តិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ភិក្ខុគប្បីបង្ហោនចូលទៅក្នុងប្រទីប ឬក្នុងវត្តមានពណ៌ខ្មៅ<sup>(១)</sup> ។ ភិក្ខុដទៃគប្បី  
 បរិភោគប្រើប្រាស់ដោយកាយបាន តែមិនត្រូវយកមកឆាន់ ។ ភេសជ្ជៈ  
 មិនទាន់កន្លង ៧ ថ្ងៃទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា កន្លងហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខក្នុង ។ ភិក្ខុ  
 មានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងភេសជ្ជៈដែលមិនទាន់កន្លង ៧ ថ្ងៃ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខក្នុង ។  
 ភេសជ្ជៈមិនទាន់កន្លង ៧ ថ្ងៃ ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់កន្លង មិនត្រូវ  
 អាបត្តិឡើយ ។

[១៤៤] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលតាំងចិត្តទុក<sup>(២)</sup> (ក្តី) លះបង់  
 ចោល (ក្តី) នូវភេសជ្ជៈដល់ភិក្ខុដែលមានភេសជ្ជៈបាត់ទៅ (ក្តី) វិនាសទៅ (ក្តី)  
 ភ្លើងឆេះ (ក្តី) ចោរលួចយកទៅ (ក្តី) គេយកទៅដោយសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល  
 (ក្តី) ដល់ភិក្ខុដែលបរិច្ចាគលះបង់ដាច់ស្រឡះ ឥតអាស័យឲ្យអនុបសម្បន្ន  
 ហើយទទួលយកមកបរិភោគវិញ ក្នុងរវាង ៧ ថ្ងៃ ដល់ភិក្ខុខូចចរិត ដល់ភិក្ខុ  
 ជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៣ ចប់ ។

---

១ យកទៅលាយនឹងវត្ថុទាំងឡាយមានធួនជាដើម សម្រាប់លាបមានលាបជញ្ជាំងជាដើម ។  
 ២ គឺរវាង ៧ ថ្ងៃ ភិក្ខុផ្ទេរភេសជ្ជៈនោះ ឲ្យទៅជារបស់ដទៃក្រៅពីរបស់ឆាន់ គឺធ្វើជាថ្នាំលាប  
 ក្បាល លាបដំបៅ លាបភ្នែកជាដើម ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ

[១៤៥] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ភកវតា ភិក្ខុនំ វស្សិកសាដិកា  
 អនុញ្ញាតា ហោតិ ។ ឆព្វគ្គិយា ភិក្ខុ ភកវតា  
 វស្សិកសាដិកា អនុញ្ញាតាតិ បដិកច្ចេវ វស្សិកសាដិ-  
 កថីវំ បរិយេសន្តិ បដិកច្ចេវ កត្វា និវាសេន្តិ  
 ជិណ្ហាយ វស្សិកសាដិកាយ នក្កា កាយំ ឱវស្សា-  
 បេន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិទាចេន្តិ កថំ ហិ នាម ឆព្វគ្គិយា  
 ភិក្ខុ បដិកច្ចេវ វស្សិកសាដិកថីវំ បរិយេសិស្សន្តិ  
 បដិកច្ចេវ កត្វា និវាសេស្សន្តិ ជិណ្ហាយ វស្សិក-  
 សាដិកាយ នក្កា កាយំ ឱវស្សាបេស្សន្តិតិ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ  
 តុម្មេ ភិក្ខុវេ បដិកច្ចេវ វស្សិកសាដិកថីវំ បរិយេសថ

## សិក្ខាបទទី ៤

[១៤៥] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស កាលទ្រង់គង់នៅ  
ក្នុងវត្តជេតវនមហាវិហារ ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ទៀប  
ក្រុងសាវត្ថី ។ ពេលនោះឯង ព្រះទ្រង់យសជាម្ចាស់ ទ្រង់អនុញ្ញាតវស្សិក-  
សាដិក (សំពត់ផ្លូតទឹកភ្លៀង) ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយហើយ ។ ពួកភិក្ខុ  
ឆព្វគ្គិយបានដំណឹងថា ព្រះទ្រង់យសជាម្ចាស់ ទ្រង់អនុញ្ញាតវស្សិកសាដិក  
ហើយ ក៏នាំគ្នាស្វែងរកចីវរ សម្រាប់ផ្លូតទឹកភ្លៀងមុនគេ ហើយ  
ធ្វើប្រើប្រាស់ក៏មុនគេដែរ កាលសំពត់ផ្លូតទឹកភ្លៀង ចាស់ខូចខាតហើយ  
(ឆព្វគ្គិយភិក្ខុ) ក៏ផ្លូតទឹកភ្លៀងដោយខ្លួនទទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា  
មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយៈ មិនសមបីបើនឹងប្រញាប់ស្វែងរកចីវរ  
សម្រាប់ផ្លូតទឹកភ្លៀង ហើយប្រញាប់ធ្វើប្រើប្រាស់សោះ កាលសំពត់  
វស្សិកសាដិកចាស់ខូចខាតហើយ ក៏ត្រឡប់ផ្លូតទឹកភ្លៀង ដោយខ្លួនទទេ  
ទៅវិញ ។ គ្រានោះ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏នាំសេចក្តីនុ៎ះ ក្រាប  
ទូលចំពោះព្រះទ្រង់ជោគ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា នៃភិក្ខុទាំង  
ឡាយ គេថា ពួកអ្នកឯងប្រញាប់ស្វែងរកចីវរ សម្រាប់ផ្លូតទឹកភ្លៀងមុនគេ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

បដិកថោ កត្វា និវាសេថ ជិណ្ហាយ វស្សិកសាជិកា-  
 យ នត្តា កាយំ ឱវស្សាបេថាតិ ។ សច្ចំ ភក្កវាតិ ។  
 វិតរហិ ពុទ្ធា ភក្កវា កថំ ហិ នាម តុម្ហ មោយបុរិសា  
 បដិកថោ វស្សិកសាជិកថីរំ បរិយេសិស្សថ បដិ-  
 កថោ កត្វា និវាសេស្សថ ជិណ្ហាយ វស្សិកសាជិ-  
 កាយ នត្តា កាយំ ឱវស្សាបេស្សថ នេតំ មោយ-  
 បុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា  
 ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ មាសោ សេសោ កិម្ហានន្តិ  
 ភិក្ខុនា វស្សិកសាជិកថីរំ បរិយេសិតព្វំ អឌ្ឍមាសោ  
 សេសោ កិម្ហានន្តិ កត្វា និវាសេតព្វំ ។ ឱវេន ចេ  
 មាសោ សេសោ កិម្ហានន្តិ វស្សិកសាជិកថីរំ បរិយេ-  
 សេយ្យ ឱវេនឌ្ឍមាសោ សេសោ កិម្ហានន្តិ កត្វា  
 និវាសេយ្យ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ប្រញាប់ធ្វើប្រើប្រាស់មុនគេ លុះសំពត់វស្សិកសាដឹក ចាស់ខូចហើយ  
ត្រឡប់ជាដូតទឹកភ្លៀងដោយខ្លួនទទេទៅវិញ ពិតមែនឬ ។ ឆព្វគ្គិយភិក្ខុ  
ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការនោះ ពិតមែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ដ៏មានជោគជាម្ចាស់ទ្រង់តិះដៀលថា ម្នាលពួកមោឃបុរស មិនសមបីបើ  
ពួកអ្នកឯង ប្រញាប់ស្វែងរកចីវរសម្រាប់ដូតទឹកភ្លៀងមុនគេ ប្រញាប់ធ្វើ  
ប្រើប្រាស់មុនគេ លុះសំពត់ដូតទឹកភ្លៀងចាស់គ្រាំគ្រា ត្រឡប់ជានាំគ្នា  
ដូតទឹកភ្លៀងដោយខ្លួនទទេសោះ ម្នាលមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើនេះមិន  
នាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬនាំជន  
ទាំងឡាយដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាង  
នេះថា ភិក្ខុកំណត់ដឹងថា ខែមួយជាខាងចុងនៃគិម្ពរដូវ<sup>១</sup> គប្បីស្វែងរក  
សាដឹកចីវរ សម្រាប់ដូតទឹកភ្លៀង ភិក្ខុកំណត់ដឹងថា នៅកន្លះខែជាខាងចុង  
នៃគិម្ពរដូវទៀត គប្បីធ្វើឲ្យស្រេចហើយប្រើប្រាស់ចុះ ។ បើមិនទាន់  
ដល់ខែមួយជាខាងចុងនៃគិម្ពរដូវទេ ភិក្ខុស្វែងរកសាដឹកចីវរសម្រាប់ដូតទឹក  
ភ្លៀង និងមិនទាន់ដល់កន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវទេ ភិក្ខុធ្វើឲ្យស្រេច  
ហើយប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

---

១ តាំងតែ ១ រោចខែជេស្ឋទៅដល់ថ្ងៃពេញបូណ៌មីខែអាសាឡ ហៅថា ខែមួយជាខាងចុង  
គិម្ពរដូវ។តាំងតែ១កើតខែអាសាឡទៅដល់ថ្ងៃពេញបូណ៌មីហៅថា កន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

[១៤៦]      មាសោ            សេសោ            តិម្ហានន្តិ            ភិក្ខុនា  
 វស្សិកសាដិកថីវំ      បរិយេសិតព្វន្តិ      យេ      មនុស្សា      បុព្វេបិ  
 វស្សិកសាដិកថីវំ      ទេន្តិ      តេ      ឧបសង្កមិត្វា      ឯវមស្ស  
 វចនីយា      កាលោ      វស្សិកសាដិកាយ      សមយោ      វស្សិ-  
 កសាដិកាយ      អញ្ញេបិ      មនុស្សា      វស្សិកសាដិកថីវំ  
 ទេន្តិតិ      ។      ន      វត្តព្វា      ទេថ      មេ      វស្សិកសាដិកថីវំ  
 អាហារថ      មេ      វស្សិកសាដិកថីវំ      បរិវេដ្ឋេថ<sup>(១)</sup>      មេ  
 វស្សិកសាដិកថីវំ      ចេតាបេថ      មេ      វស្សិកសាដិក-  
 ថីវន្តិ      ។      អឌ្ឍមាសោ      សេសោ      តិម្ហានន្តិ      កត្វា  
 ជិវាសេតព្វន្តិ      អឌ្ឍមាសេ      សេសេ      តិម្ហានេ      កត្វា  
 ជិវាសេតព្វំ      ។      ឱវេន      ចេ      មាសោ      សេសោ  
 តិម្ហានន្តិ      អតិវេកមាសេ      សេសេ      តិម្ហានេ      វស្សិក-  
 សាដិកថីវំ      បរិយេសតិ      ជិស្សគ្គិយំ      ហោតិ<sup>(២)</sup>      ។  
 ឱវេនឌ្ឍមាសោ      សេសោ      តិម្ហានន្តិ      អតិវេកឌ្ឍមាសេ  
 សេសេ      តិម្ហានេ      កត្វា      ជិវាសេតិ      ជិស្សគ្គិយំ      ហោតិ

១ សព្វត្ថ បរិវេត្តថាតិ ទិស្សតិ ។ ២ សព្វត្ថ និស្សគ្គិយំ បាចិត្តិយន្តិ ទិស្សតិ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សិក្ខាបទវិភង្គ

[១៤៦] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុកំណត់ដឹងថា ខែមួយជាខាងចុង  
 នៃគិម្ពរដូវ ត្រូវស្វែងរកសាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្ចតទឹកភ្លៀង មានអធិប្បាយ  
 ថា អំពីដើមមក មនុស្សទាំងឡាយណា ធ្លាប់ប្រគេនសាដិកចីវរសម្រាប់  
 ផ្ចតទឹកភ្លៀង ពួកភិក្ខុគប្បីចូលទៅរកមនុស្សទាំងឡាយនោះ ហើយពោល  
 យ៉ាងនេះថា ពេលនេះ ជាកាលនៃវស្សិកសាដិក ពេលនេះ ជាសម័យនៃ  
 វស្សិកសាដិក សូម្បីពួកមនុស្សឯទៀត គេតែងប្រគេនសាដិកចីវរ សម្រាប់  
 ផ្ចតទឹកភ្លៀងដែរ ។ ពួកភិក្ខុមិនត្រូវនិយាយថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរឲ្យ  
 សាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្ចតទឹកភ្លៀងដល់អាត្មា ចូរនាំយកសាដិកចីវរ សម្រាប់  
 ផ្ចតទឹកភ្លៀងមកឲ្យអាត្មា ចូរផ្លាស់ប្តូរសាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្ចតទឹកភ្លៀងឲ្យអាត្មា  
 ចូរទិញសាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្ចតទឹកភ្លៀងឲ្យអាត្មា ។ ពាក្យថា ភិក្ខុកំណត់ដឹង  
 ថា នៅកន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវទៀត គប្បីធ្វើឲ្យស្រេចហើយប្រើប្រាស់  
 ចុះ គឺភិក្ខុគប្បីធ្វើឲ្យស្រេចហើយប្រើប្រាស់ក្នុងកន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវ ។  
 ពាក្យថា បើមិនទាន់ដល់ខែ ១ ជាខាងចុងនៃគិម្ពរដូវទេ គឺថ្ងៃមុនពីមួយ  
 ខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវ ភិក្ខុស្វែងរកសាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្ចតទឹកភ្លៀង ចីវរ  
 នោះ ជានិស្សត្តិយ ។ ពាក្យថា មិនទាន់ដល់កន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវ  
 ទេ គឺថ្ងៃមុនពីកន្លះខែជាខាងចុងគិម្ពរដូវ ភិក្ខុធ្វើស្រេចហើយប្រើប្រាស់

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

និស្សន្ទិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស  
 វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ និស្សន្ទិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ  
 មេ ភន្តេ វស្សិកសាដិកចីវំ អតិវេកមាសេ សេសេ  
 កិម្ហានេ បរិយដ្ឋំ អតិវេកខ្យមាសេ សេសេ កិម្ហានេ  
 កត្វា និវត្តំ<sup>(១)</sup> និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សន្ទា-  
 មីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។  
 អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៤៧] អតិវេកមាសេ សេសេ កិម្ហានេ អតិវេក-  
 សញ្ញំ វស្សិកសាដិកចីវំ បរិយេសតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិ-  
 យំ ។ អតិវេកមាសេ សេសេ កិម្ហានេ វេមតិកោ  
 វស្សិកសាដិកចីវំ បរិយេសតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អតិវេកមាសេ សេសេ កិម្ហានេ ឧនកសញ្ញំ វស្សិ-  
 កសាដិកចីវំ បរិយេសតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អតិវេកខ្យមាសេ សេសេ កិម្ហានេ អតិវេកសញ្ញំ  
 កត្វា និវាសេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អតិវេ-  
 កខ្យមាសេ សេសេ កិម្ហានេ វេមតិកោ កត្វា និវា-  
 សេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អតិវេកខ្យមាសេ

---

១ ឱ. ម. បរិទហិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

សំពត់នោះជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ឲ្យស្រឡះដល់សង្ឃក៏បាន គណៈ  
 ក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះបង់យ៉ាងនេះ  
 ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន វស្សិកសាដិកចីវររបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំស្វែង  
 រកបានមកក្នុងកាលមុន ពីមួយខែជាខាងចុងគិម្ភរដូវ ធ្វើស្រេចហើយប្រើ  
 ប្រាស់ក្នុងកាលមុន ពីកន្លះខែជាខាងចុងគិម្ភរដូវ សំពត់នេះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ខ្ញុំសូមលះបង់នូវវស្សិកសាដិកចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ បេ ។ ពាក្យតពីនេះ  
 ទៅមានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គ ។

[១៤៧] ខាងចុងគិម្ភរដូវនៅលើសមួយខែ ភិក្ខុសំគាល់ថា លើស  
 មែន ហើយស្វែងរកសាដិកចីវរ សម្រាប់ផ្លូវទឹកភ្លៀង ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ ខាងចុងគិម្ភរដូវនៅលើសមួយខែ តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 ហើយស្វែងរកវស្សិកសាដិកចីវរ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ខាងចុង  
 គិម្ភរដូវនៅលើសមួយខែ ភិក្ខុសំគាល់ថា នៅខ្លះ ហើយស្វែងរកវស្សិក-  
 សាដិកចីវរ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ខាងចុងគិម្ភរដូវនៅលើស  
 កន្លះខែទៀត ភិក្ខុសំគាល់ថា លើសមែន ហើយធ្វើឲ្យស្រេចប្រើប្រាស់  
 ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ខាងចុងគិម្ភរដូវនៅលើសកន្លះខែទៀត  
 ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយធ្វើឲ្យស្រេចប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ខាងចុងគិម្ភរដូវនៅលើសកន្លះខែទៀត

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

សេសេ តិម្ហានេ ឧនកសញ្ញិ កត្វា ជិវាសេតិ និស្ស-  
 គ្គិយំ ចាចិត្តិយំ ។ សតិយា វស្សិកសាជិកាយ  
 នក្កោ កាយំ ឱវស្សាបេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 ឧនកមាសេ សេសេ តិម្ហានេ អតិរកសញ្ញិ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ ឧនកមាសេ សេសេ តិម្ហានេ វេម-  
 តិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឧនកមាសេ សេសេ  
 តិម្ហានេ ឧនកសញ្ញិ អនាបត្តិ ។ ឧនកឡមាសេ  
 សេសេ តិម្ហានេ អតិរកសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 ឧនកឡមាសេ សេសេ តិម្ហានេ វេមតិកោ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ ឧនកឡមាសេ សេសេ តិម្ហានេ ឧនក-  
 សញ្ញិ អនាបត្តិ ។

[១៤៨] អនាបត្តិ មាសោ សេសោ តិម្ហានន្តិ  
 វស្សិកសាជិកចីវរំ បរិយេសតិ អឡមាសោ សេសោ  
 តិម្ហានន្តិ កត្វា ជិវាសេតិ ឧនកមាសោ សេសោ  
 តិម្ហានន្តិ វស្សិកសាជិកចីវរំ បរិយេសតិ ឧនកឡ-  
 មាសោ សេសោ តិម្ហានន្តិ កត្វា ជិវាសេតិ បរិយិដ្ឋាយ

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ ពរ: ដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ភិក្ខុសំគាល់ថានៅខ្លះ ហើយធ្វើឲ្យស្រេចប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ វស្សិកសាដិកចីវរបស់ភិក្ខុមាន តែភិក្ខុស្រាតង្វតទឹកភ្លៀង  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់មួយខែ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
 លើសទៅវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់មួយខែ  
 ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិន  
 ដល់មួយខែ ភិក្ខុសំគាល់ថា នៅខ្លះមិនដល់មួយខែមែន មិនត្រូវអាបត្តិ ។  
 ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់កន្លះខែ ភិក្ខុសំគាល់ថា លើសទៅវិញ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្ខដ ។ ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់កន្លះខែ ភិក្ខុមានសេច-  
 ក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់កន្លះខែ  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនដល់កន្លះខែមែន មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[១៤៨] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលដឹងថា ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅ  
 សល់មួយខែ ហើយស្វែងរកសាដិកចីវរ សម្រាប់ង្វតទឹកភ្លៀង ដល់ភិក្ខុ  
 ដែលដឹងថា ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅសល់កន្លះខែទៀត ហើយធ្វើឲ្យស្រេចប្រើ  
 ប្រាស់ ដល់ភិក្ខុដែលដឹងថា ខាងចុងគិម្ហរដូវនៅខ្លះ មិនដល់មួយ  
 ខែ ហើយស្វែងរកសាដិកចីវរ សម្រាប់ង្វតទឹកភ្លៀង ដល់ភិក្ខុដែល  
 ដឹងថាខាងចុងគិម្ហរដូវនៅ ខ្លះមិនដល់កន្លះខែ ហើយធ្វើឲ្យស្រេចប្រើប្រាស់

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

វស្សិកសាដិកាយ វស្សំ ឧក្កុឡិយតិ និវត្តាយ វស្សិ-  
 កសាដិកាយ វស្សំ ឧក្កុឡិយតិ ដោវិត្វា និក្ខិបិតព្វំ  
 សមយេ និវាសេតព្វំ អច្ឆិទ្ធិវស្ស ទដ្ឋវស្ស អាប-  
 ពាសុ ឧម្ពត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិន័យបិដក មហាវិភង្គ

ដល់ភិក្ខុដែលស្វែងរកវស្សិកសាដិកចីវរបានស្រេចហើយ (ស្រាប់តែដឹងជា  
 ខាងក្រោយថា) គេលើកខែមួយជាខាងដើមនៃវស្សានរដូវ (ឆ្នាំមានខែ  
 អធិកមាស) ដល់ភិក្ខុដែលស្លៀកវស្សិកសាដិកនោះហើយ (ទើបដឹងថា)  
 គេលើកខែមួយជាខាងដើមនៃវស្សានរដូវ ដល់ភិក្ខុដែលលាងវស្សិកសាដិក  
 ហើយតម្កល់ទុក ដល់ភិក្ខុដែលប្រើប្រាស់វស្សិកសាដិក ក្នុងកាលដ៏គួរ  
 ដល់ភិក្ខុមានចីវរ<sup>(១)</sup> ដែលចោរដណ្តើមយកទៅ ដល់ភិក្ខុមានចីវរបាត់<sup>(២)</sup>  
 ដល់ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីអន្តរាយ<sup>(៣)</sup> ដល់ភិក្ខុឆ្ងត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើម  
 បញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទ ទី ៤ ចប់ ។

១ ពាក្យថា ចីវរក្នុងទីនេះសំដៅយកវស្សិកសាដិកចីវរ បើចោរដណ្តើមយកសំពត់របស់ភិក្ខុ  
 នោះទៅហើយភិក្ខុនោះងូតទឹកភ្លៀងដោយខ្លួនទេ មិនត្រូវអាបត្តិទុក្កដ ព្រោះស្រាតនិងងូតទឹក  
 ភ្លៀង ។ ២ បើភិក្ខុមានចីវរដទៃៗ ក្រៅពីវស្សិកសាដិកចីវរដែលបាត់ទៅនោះ នឹងស្លៀកក្តី នឹង  
 ស្វែងរកក្តីនូវសំពត់វស្សិកសាដិក ក្នុងសម័យក្រៅពីពុទ្ធានុញ្ញាត មិនត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ  
 បើភិក្ខុមានវស្សិកសាដិកចីវរបាត់វិញ ហើយស្រាតងូតទឹក មិនត្រូវអាបត្តិទុក្កដឡើយ ។ ៣ បើ  
 ភិក្ខុស្លៀកសំពត់វស្សិកសាដិក មានតម្លៃច្រើនងូតទឹក ហើយមានចោរមកដណ្តើមយកទៅ  
 ភិក្ខុស្រាតងូតទឹក មិនត្រូវអាបត្តិទុក្កដទេ ។ ម្យ៉ាងទៀត ពួកចោរលួចយកសំពត់ដទៃ  
 ក្រៅពីវស្សិកសាដិកចីវរ ដែលភិក្ខុមិនទាន់បានស្លៀកហើយ បើភិក្ខុស្លៀកសំពត់វស្សិកសាដិក  
 ក្នុងសម័យក្រៅពីពុទ្ធានុញ្ញាត មិនត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយទេ ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ

[១៤៩] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សារត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 ភាតុនោ សទ្ធិវិហារិកំ ភិក្ខុំ ឯតទរោច ឯហារុសោ  
 ជនបទចារិកំ បក្កមិស្សាមាតិ ។ ធាហំ ភន្តេ ក-  
 មិស្សាមិ ទុព្វលចីវរោម្ពីតិ ។ ឯហារុសោ អហន្តេ ចីវរំ  
 ទស្សាមីតិ តស្ស ចីវរំ អនាសិ ។ អស្សោសិ ខោ សោ  
 ភិក្ខុំ ភកវា កិរ ជនបទចារិកំ បក្កមិស្សតីតិ ។  
 អថខោ តស្ស ភិក្ខុនោ ឯតទហោសិ ននាធាហំ អា-  
 យស្មតា ឧបនន្ទេន សក្យបុត្តេន សទ្ធិ ជនបទចារិកំ  
 បក្កមិស្សាមិ ភកវតា សទ្ធិ ជនបទចារិកំ បក្ក-  
 មិស្សាមីតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 តំ ភិក្ខុំ ឯតទរោច ឯហិទានិ អារុសោ ជនបទចា-  
 រិកំ បក្កមិស្សាមាតិ ។ ធាហំ ភន្តេ តយា សទ្ធិ



## សិក្ខាបទទី ៥

[១៤៧] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់ក្នុងវត្ត ជេតវន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ឯង ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ បាននិយាយពាក្យនេះ នឹងភិក្ខុដែលជា សទ្ធិវិហារិករបស់ព្រះថេរៈជាបង្កំថា នៃអារុសោ អ្នកចូរមក យើងនឹងចៀស ទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ។ ភិក្ខុនោះឆ្លើយថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំករុណាទៅមិនបានទេ (ដ្បិត) ខ្ញុំករុណាមានចីវរចាស់គ្រាំគ្រាហើយ ។ ឧបនន្ទភិក្ខុនិយាយថា មកចុះអារុសោ ខ្ញុំនឹងឲ្យចីវរលោក ហើយបានឲ្យ ចីវរទៅភិក្ខុនោះ ។ ភិក្ខុនោះបានឮថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគម្ចាស់នឹង ទ្រង់ពុទ្ធដំណើរទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ។ ទើបភិក្ខុនោះត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ អញមិនចៀសទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ជាមួយនឹងឧបនន្ទ សក្យបុត្រដ៏មានអាយុទេ អញមុខជានឹងទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ជាមួយ នឹងព្រះដ៏មានព្រះភាគវិញ ។ លំដាប់នោះ ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មាន អាយុនិយាយពាក្យនេះនឹងភិក្ខុនោះថា ឥឡូវនេះ អារុសោ លោកចូរមក យើងនឹងនាំគ្នាទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ។ ភិក្ខុនោះឆ្លើយថា បពិត្រ លោកដ៏ចម្រើន ករុណាមិនទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទជាមួយនឹងលោកទេ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

ជនបទចារិកំ បក្កមិស្សាមិ ភកវតា សទ្ធិ ជនបទ-  
 ចារិកំ បក្កមិស្សាមីតិ ។ យំបិ ត្យាហំ អារុសោ ចីវំ អ-  
 នាសី មយា សទ្ធិ ជនបទចារិកំ បក្កមិស្សាមីតិ កុបិតោ  
 អនត្តមនោ ចីវំ អច្ឆិទ្ធិ ។ អថខោ សោ ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ  
 ឯតមត្ថំ អាហោចេសិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។  
 តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ កចំ ហិ នាម អាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ ភិក្ខុស្ស សាមំ ចីវំ ទត្វា  
 កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិស្សាមីតិ ។ អថខោ តេ  
 ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ ត្ថំ  
 ឧបនន្ទ ភិក្ខុស្ស សាមំ ចីវំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ  
 អច្ឆិទ្ធិសីតិ<sup>(១)</sup> ។ សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកហិ ពុទ្ធា ភកវ  
 កចំ ហិ នាម ត្ថំ មោយបុរិស ភិក្ខុស្ស សាមំ ចីវំ  
 ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិស្សាសិ នេតំ មោយ-  
 បុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា  
 ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ

១ ឱ. ម. អច្ឆិទ្ធិតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ខ្ញុំកុរុណាមុខជានឹងទៅកាន់ចារិកក្នុងជនបទ ជាមួយនឹងព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 វិញ ។ ឧបនន្ទខឹងអន់ចិត្តហើយពោលថា អាវុសោ ខ្ញុំបានឲ្យចីវរណាដល់  
 លោក (ព្រោះ) លោកជានឹងទៅកាន់ចារិកជាមួយនឹងខ្ញុំ (ថាដូច្នោះហើយ)  
 ក៏ដណ្តើមយកចីវរមកវិញ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុនោះ ប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះដល់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុណា មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ទើបភិក្ខុទាំង  
 នោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនទំនងសោះ ឧបនន្ទសក្យ-  
 បុត្តដ៏មានអាយុឲ្យចីវរទៅភិក្ខុ ដោយខ្លួនឯងហើយ ត្រឡប់ជាខឹងអន់ចិត្ត  
 ដណ្តើមយកមកវិញ ។ លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងនោះ នាំសេចក្តីនុ៎ះក្រាបទូល  
 ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់  
 ឧបនន្ទ ឮថាអ្នកឯងបានឲ្យចីវរទៅភិក្ខុដោយខ្លួនឯងហើយ ត្រឡប់ក្រោធម  
 ខឹងអន់ចិត្តដណ្តើមយកពីគេមកវិញ មែនឬ ។ ឧបនន្ទសក្យបុត្រក្រាបទូល  
 ថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះសម្តេចដ៏ទ្រង់យស  
 ជាម្ចាស់ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរស មិនសមបីបើអ្នកឯងបានឲ្យ  
 ចីវរទៅភិក្ខុដោយខ្លួនឯងហើយ ត្រឡប់ក្រោធមខឹងអន់ចិត្តដណ្តើមយកចីវរ  
 ពីគេមកវិញសោះ ម្ចាស់មោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ មិនមែននាំ  
 ឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬនាំឲ្យជនទាំងឡាយ  
 ដែលជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ភិក្ខុស្ស  
សាមំ ចីវរំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិន្ទេយ្យ វា  
អច្ឆិន្ទាបេយ្យ វា និស្សគ្គិយំ បាចិត្តិយន្តិ ។

[១៥០] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អដិប្បោតោ

ភិក្ខុតិ ។ ភិក្ខុស្សាតិ អញ្ញស្ស ភិក្ខុស្ស ។ សាមន្តិ

សយំ ទត្វា ។ ចីវរំ នាម នន្ទំ ចីវរាទំ អញ្ញតរំ

ចីវរំ វិកេប្បនុបតំ បច្ឆិមំ ។ កុបិតោ អនត្តមនោតិ

អនភិវន្តោ អាហាតចិត្តោ ទិលជាតោ ។ អច្ឆិន្ទេយ្យាតិ

សយំ អច្ឆិន្ទតិ និស្សគ្គិយំ ហោតិ<sup>(១)</sup> ។ អច្ឆិន្ទាបេយ្យាតិ

អញ្ញំ អាណាបេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ សកី អាណាត្តោ

ពហុកំបិ អច្ឆិន្ទតិ និស្សគ្គិយំ ហោតិ និស្សន្តិភត្ថំ

សដ្ឋ្យស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវញ្ច

បន ភិក្ខុវេ និស្សន្តិភត្ថំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ ចីវរំ

---

១ សព្វត្ថ និស្សគ្គិយំ បាចិត្តិយន្តិ ទិស្សតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ វិភង្គ

អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
ឲ្យចីវរដល់ភិក្ខុ (ដទៃ) ដោយខ្លួនឯងហើយ ខឹងអន់ចិត្តដណ្តើមយក (ចីវរ)  
មកវិញភ្លឺ ប្រើឲ្យគេដណ្តើមយកមកវិញភ្លឺ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយ ។

[១៥០] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីអធិប្បាយ ក្នុង  
សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្ណរូបហើយ ។ ពាក្យថា ដល់ភិក្ខុ គឺដល់  
ភិក្ខុដទៃ ។ ពាក្យថា ខ្លួនឯង គឺបានឲ្យទៅខ្លួនឯង ។ ដែលហៅថា  
ចីវរនោះ បានដល់ចីវរ ៦ យ៉ាង ចីវរណាមួយ យ៉ាងតូចបំផុតល្មម  
សម្រេចកិច្ចវិកប្បបាន ។ ពាក្យថា ខឹងអន់ចិត្ត គឺមិនត្រេកអរ មានចិត្ត  
ក្តួលក្តៅ រឹងរូស ។ ពាក្យថា ដណ្តើមយកមកវិញ គឺដណ្តើមយកមក  
ដោយខ្លួនឯងវិញ ចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ ពាក្យថា ប្រើឲ្យគេដណ្តើម  
យកមកវិញ គឺភិក្ខុបង្គាប់អ្នកដទៃ (ឲ្យដណ្តើមយកមកវិញ) ត្រូវអាបត្តិ  
ទុក្ខដ ។ ភិក្ខុបង្គាប់ទៅតែម្តងទេ អ្នកទទួលបង្គាប់ទៅដណ្តើមយកច្រើនដង  
ចីវរទាំងនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន  
បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់យ៉ាងនេះ ។ លេ ។  
ថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំបានឲ្យទៅភិក្ខុ (ដទៃ)

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ភិក្ខុស្ស សាមំ ទត្វា អច្ឆិទ្ធិំ ជិស្សក្កិយំ ឥមាហំ  
 សង្ឃស្ស ជិស្សន្ទាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។  
 ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៥១] ឧបសម្បន្នេ ឧបសម្បន្នសញ្ញំ សាមំ ចីវរំ  
 ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិតិ វា អច្ឆិទ្ធាបេតិ វា  
 ជិស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ឧបសម្បន្នេ វេមតិកោ សាមំ  
 ចីវរំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិតិ វា អច្ឆិទ្ធាបេតិ  
 វា ជិស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ឧបសម្បន្នេ អនុបសម្បន្ន-  
 សញ្ញំ សាមំ ចីវរំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិតិ  
 វា អច្ឆិទ្ធាបេតិ វា ជិស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អញ្ញំ  
 បរិក្ខារំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ អច្ឆិទ្ធិតិ វា  
 អច្ឆិទ្ធាបេតិ វា អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អនុបសម្បន្នស្ស  
 ចីវរំ វា អញ្ញំ វា បរិក្ខារំ ទត្វា កុបិតោ អនត្តមនោ  
 អច្ឆិទ្ធិតិ វា អច្ឆិទ្ធាបេតិ វា អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ដោយខ្លួនឯងហើយ ខ្ញុំត្រឡប់ដណ្តើមយកមកវិញ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូម  
លះបង់ចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ ពាក្យតម្កល់នេះទៅ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង  
សិក្ខាបទទី ១ ក្នុងចីវរវគ្គ ។

[១៥១] ភិក្ខុសំគាល់បុគ្គលដែលជាឧបសម្បន្ន<sup>(១)</sup> ថា ឧបសម្បន្នពិត  
មែន ហើយឲ្យចីវរទៅដោយខ្លួនឯង ក៏ត្រឡប់ក្រោធខឹងអន់ចិត្ត ដណ្តើម  
យកវិញក្តី ប្រើឲ្យអ្នកដទៃដណ្តើមយកមកវិញក្តី ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងបុគ្គលដែលជាឧបសម្បន្ន ហើយ  
ឲ្យចីវរទៅដោយខ្លួនឯង ក៏ត្រឡប់ជាក្រោធខឹងអន់ចិត្ត ដណ្តើមយកមកខ្លួន  
ឯងវិញក្តី ប្រើឲ្យអ្នកដទៃដណ្តើមមកវិញក្តី ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
ភិក្ខុសំគាល់បុគ្គលដែលជាឧបសម្បន្នថា អនុបសម្បន្ន<sup>(២)</sup> ទៅវិញហើយឲ្យចីវរ  
ទៅដោយខ្លួនឯង ក៏ត្រឡប់ក្រោធខឹងអន់ចិត្ត ដណ្តើមយកមកខ្លួនឯងវិញ  
ក្តី ប្រើឲ្យអ្នកដទៃដណ្តើមយកមកវិញក្តី ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។  
ភិក្ខុឲ្យបរិក្ខារដទៃហើយ ត្រឡប់ក្រោធខឹងអន់ចិត្ត ដណ្តើមយកមកខ្លួនឯង  
វិញក្តី ប្រើឲ្យអ្នកដទៃដណ្តើមយកមកវិញក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុឲ្យចីវរក្តី  
បរិក្ខារដទៃក្តី ទៅអនុបសម្បន្ន ហើយក្រោធខឹងអន់ចិត្ត ដណ្តើមយកមក  
ខ្លួនឯងវិញក្តី ប្រើឲ្យអ្នកដទៃដណ្តើមយកមកវិញក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

១ អ្នកដែលបានឧបសម្បទាជាភិក្ខុភារៈដោយត្រឹមត្រូវហើយ ហៅថា ឧបសម្បន្ន ។ ២ បាន  
ដល់បុគ្គលក្រៅពីភិក្ខុ មានសាមណេរជាដើម ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិ

អនុបសម្បន្នេ ឧបសម្បន្នសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

អនុបសម្បន្នេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អនុ-

បសម្បន្នេ អនុបសម្បន្នសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[១៥២] អនាបត្តិ សោ វា ទេតិ តស្ស វា វិស្សា-

សន្តោ កល្យាណតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សត្តិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ អនាបត្តិ

ភិក្ខុសំគាល់អនុសម្បន្នថា ជាឧបសម្បន្នទៅវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងបុគ្គលដែលជាអនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

ភិក្ខុសំគាល់អនុបសម្បន្នថា អនុបសម្បន្នពិតមែន ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[១៥២] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលភិក្ខុអ្នកទទួលបីវរនោះ គេឲ្យ  
ត្រឡប់មកវិញ ឬភិក្ខុដែលមានសេចក្តីស្ម័គ្រស្មាល នឹងភិក្ខុអ្នកទទួលបីវរ  
នោះ ហើយកាន់យកមកវិញ ដល់ភិក្ខុដែលខូចចរិត ដល់ភិក្ខុដែលជាខាង  
ដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៥ ចប់ ។

# ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ

[១៥៣] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភគវា រាជគហោ  
វិហារតិ វេឡុវេន កលន្ទកនិវាមេ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ ចីវរការសមយេ ពហុ  
សុត្តំ វិញ្ញាមេសុំ ។ កតេបិ ចីវរេ ពហុ សុត្តំ  
អវសិដ្ឋំ ហោតិ ។ អថខោ ឆព្វក្កិយានំ ភិក្ខុនំ  
ឯតទហោសិ ហន្ទ មយំ អារុសោ អញ្ញិបិ សុត្តំ  
វិញ្ញាមេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាមេមាតិ ។ អថខោ  
ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ អញ្ញិបិ សុត្តំ វិញ្ញាមេត្វា តន្តវាយេហិ  
ចីវរំ វាយាមេសុំ ។ វីតេបិ ចីវរេ ពហុ សុត្តំ អវសិដ្ឋំ  
ហោតិ ទុតិយម្បិ ខោ ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ អញ្ញិបិ សុត្តំ  
វិញ្ញាមេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាមេសុំ ។ វីតេបិ  
ចីវរេ ពហុ សុត្តំ អវសិដ្ឋំ ហោតិ ។ តតិយម្បិ  
ខោ ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ អញ្ញិបិ សុត្តំ វិញ្ញាមេត្វា តន្តវាយេហិ  
ចីវរំ វាយាមេសុំ ។ មនុស្សា ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ  
វិចារេន្តិ កេចំ ហិ ធាម សមណា សក្យបុត្តិយា

## សិក្ខាបទទី ៦

[១៥៣] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ទ្រង់យស កាលគង់ក្នុងវិហារ វេទ្យវនជាភិក្ខុវង្សនិវាសន្តរា ក្បែរក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង ពួក ឆត្វគ្លីយភិក្ខុបានសូមអំបោះមកជាច្រើន ក្នុងសម័យធ្វើចីវរកម្ម ។ លុះធ្វើ ចីវរសម្រេចហើយ មានអំបោះសេសសល់ជាច្រើន ។ ទើបពួកឆត្វគ្លីយ- ភិក្ខុបានជំនុំគ្នាដូច្នោះថា ម្នាលអារុសោ បើដូច្នោះ មានតែពួកយើងនឹង សូមអំបោះដទៃ មកថែមទៀត ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញចីវរ ។ លំដាប់នោះ ពួកឆត្វគ្លីយភិក្ខុទៅសូមអំបោះឯទៀតមក ហើយក៏ឲ្យជាង តម្បាញត្បាញចីវរ ។ កាលត្បាញចីវររួចហើយ អំបោះនៅសេសសល់ ជាច្រើន ពួកឆត្វគ្លីយភិក្ខុ ក៏ទៅសូមអំបោះដទៃ ។ មកថែមទៀត ហើយ ឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញចីវរជាគម្រប់ពីរដង ។ កាលគេត្បាញរួចហើយ អំបោះនៅសល់ជាច្រើន ។ ពួកឆត្វគ្លីយភិក្ខុទៅសូមអំបោះដទៃ ។ មក ថែមទៀត ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញចីវរជាគម្រប់បីដង ។ មនុស្ស ទាំងឡាយ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជា កូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្រ មិនសមនឹងទៅសូមអំបោះមកដោយខ្លួនឯង

និស្សត្តិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

សាមំ សុត្តំ វិញ្ញាបេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាបេស្ស-  
 ដ្ឋិតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ មនុស្សានំ  
 ឧដ្ឋាយន្តានំ ឌីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ  
 ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចារេន្តិ  
 កចំ ហិ ឆាម ឆព្វត្តិយា ភិក្ខុ សាមំ សុត្តំ  
 វិញ្ញាបេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាបេស្សដ្ឋិតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិវ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ សាមំ សុត្តំ វិញ្ញាបេត្វា  
 តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាបេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។  
 វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កចំ ហិ ឆាម តុម្ភេ មោយបុរិសា  
 សាមំ សុត្តំ វិញ្ញាបេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ វាយាបេស្សថ  
 ឆេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ  
 បសន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន  
 ភិក្ខុវេ ឆមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន  
 ភិក្ខុ សាមំ សុត្តំ វិញ្ញាបេត្វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ  
 វាយាបេយ្យ ជិស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ បញ្ញត្តិ

ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញបីវរឲ្យសោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពួក  
មនុស្សទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ (ដូច្នោះ) ហើយ ។  
ភិក្ខុទាំងឡាយណា មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោល  
ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុមិនសមបើនឹងទៅសូម  
អំបោះមកដោយខ្លួនឯង ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញបីវរឲ្យ (ដូច្នោះ)  
សោះ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ នាំសេចក្តីនុះក្រាបទូលចំពោះព្រះដ៏មានព្រះ  
ភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកអ្នក  
ឯងទៅសូមអំបោះមកនឹងខ្លួនឯង ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញបីវរឲ្យ  
ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការណ៍  
នោះ ពិតមែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់  
មោឃបុរស ពួកអ្នកឯង មិនសមបើហ៊ានទៅសូមអំបោះមកនឹងខ្លួនឯង  
ហើយឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញបីវរឲ្យ (ដូច្នោះ) សោះ ម្ចាស់មោឃបុរស  
អំពើដែលអ្នកធ្វើមកនេះ មិននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់  
ជ្រះថ្លា និងមិននាំពួកជនដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទេ  
។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទ  
នេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ សូមអំបោះមកដោយខ្លួនឯង ហើយឲ្យពួក  
ជាងតម្បាញត្បាញបីវរឲ្យ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

[១៥៤] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អទិប្បតោ ភិក្ខុ-  
 តិ ។ សាមន្តិ សយំ វិញ្ញាបេត្វា ។ សុត្តំ ឆាម ឆ  
 សុត្តានិ ខោមំ កប្បាសិកំ កោសេយ្យំ កម្ពលំ  
 សាលំ ភន្តិ ។ តន្តវាយេហិតិ បេសការកេហិ វាយា-  
 បេតិ បយោកេ ទុក្កដំ ។ បដិលាកេន ទិស្សក្តិយំ  
 ហោតិ ទិស្សទ្ធិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុក្ក-  
 លស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ទិស្សទ្ធិតព្វំ ។ បេ ។  
 ឥទំ មេ ភន្តេ ចីវរំ សាមំ សុត្តំ វិញ្ញាបេត្វា តន្តវាយេហិ  
 វាយាបិតំ ទិស្សក្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស ទិស្សជ្ជាមីតិ  
 ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។  
 អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៥៥] វាយាបិតេ វាយាបិតសញ្ញិ ទិស្សក្តិយំ  
 ចាចិត្តិយំ ។ វាយាបិតេ វេមតិកោ ទិស្សក្តិយំ

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

[១៥៤] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តាងណោះ ។ ពាក្យថា ដោយខ្លួនឯង គឺសូមមកខ្លួនឯង ។ ដែលហៅថា អំបោះ បានដល់អំបោះ ៦ យ៉ាង គឺ អំបោះដែលកើតពីសម្បកឈើ ១ អំបោះដែលកើតពីកប្បាស ១ សូត្រ ១ អំបោះដែលកើតពីរោមសត្វ ១ អំបោះដែលកើតពីជ្រៃ ១ អំបោះកើត ពីកង្កៈ (គឺយករបស់ខាងដើមទាំង ៥ មកធ្វើជាអំបោះ) ១ ។ ពាក្យថា ឲ្យពួកជាងតម្បាញត្បាញ គឺប្រើពួកជាងតម្បាញឲ្យត្បាញ ត្រូវអាបត្តិ ទុក្ខដតាមប្រយោគ ។ ចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុគប្បីលះបង់ដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុ ទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះបង់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ ថា បពិត្រព្រះសង្ឃ ដ៏ចម្រើន ចីវររបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំបានសូមអំបោះមកដោយខ្លួនឯង ហើយឲ្យពួក ជាងតម្បាញត្បាញ ចីវរនេះ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំសូមលះបង់ចីវរនេះដល់ សង្ឃ ។ ពាក្យតពីនេះទៅ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គ ។

[១៥៥] ភិក្ខុសំគាល់ចីវរដែលឲ្យគេត្បាញរួចហើយថា ឲ្យគេ ត្បាញរួចហើយពិតមែន ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមាន សេចក្តីសង្ស័យក្នុងចីវរដែលឲ្យគេត្បាញរួចហើយ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ

និស្សក្ខិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិ

ចាចិត្តិយំ ។ វាយាមិតេ អវាយាមិតសញ្ញំ និស្សក្ខិយំ

ចាចិត្តិយំ ។ អវាយាមិតេ វាយាមិតសញ្ញំ អាបត្តិ

ទុក្ខដស្ស ។ អវាយាមិតេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។

អវាយាមិតេ អវាយាមិតសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១៥៦] អនាបត្តិ ចីវរំ សិព្វិតុំ អាណោតេ កា-

យពន្ធនេ អំសពន្ធកេ បត្តត្ថវិកាយ បរិស្សារនេ

ញាតកានំ បវារិតានំ អញ្ញស្សត្ថាយ អត្តនោ ជនេន

ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



និស្សគ្គិយកណ្តា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ វារៈដែលភិក្ខុមិនត្រូវអាបត្តិ

បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសំគាល់ចីវរដែលឲ្យគេត្បាញរួចហើយថា មិនមែនចីវរ  
ដែលឲ្យគេត្បាញទេ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសំគាល់ចីវរ  
ដែលមិនមែនឲ្យគេត្បាញថា ចីវរដែលឲ្យគេត្បាញហើយ ត្រូវអាបត្តិ  
ទុក្ខដ ។ មិនមែនចីវរដែលឲ្យគេត្បាញទេ តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់ចីវរដែលមិនមែនឲ្យគេត្បាញថា មិនមែន  
ចីវរដែលឲ្យគេត្បាញពិតមែន មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[១៥៦] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលសូមអំបោះមក ដើម្បីដេរចីវរ  
ដើម្បីធ្វើសំពត់អាយោគ ដើម្បីធ្វើវត្ថុពន្ធចង្កេះ ដើម្បីធ្វើយោគបាត្រ  
ដើម្បីធ្វើស្លោកបាត្រ ដើម្បីធ្វើសំពត់ត្រង់ទឹក ដល់ភិក្ខុដែលសូមអំបោះ  
អំពីពួកញាតិ ដល់ភិក្ខុដែលសូមអំបោះ ពីពួកជនដែលបានបវារណាទុក  
ដល់ភិក្ខុដែលសូមអំបោះ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុដទៃ ដល់ភិក្ខុដែល  
បានមកដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដល់ភិក្ខុដែលខូចចរិត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើម  
បញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៦ ចប់ ។

# សត្តមសិក្ខាបទំ

[១៥៧] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សារត្តិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អញ្ញតរោ បុរិសោ បវាសំ  
 កច្ឆន្តោ បជាបតី ឯតទរោច សុត្តំ ធារយិត្វា អមុ-  
 កស្ស តន្តវាយស្ស ទេហិ ចីវរំ វាយាមេត្វា និក្ខិ-  
 ចាហិ<sup>(១)</sup> អាគតោ អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សា-  
 មីតិ ។ អស្សោសិ ខោ អញ្ញតរោ បិណ្ឌិចារិកោ  
 ភិក្ខុ តស្ស បុរិសស្ស ឥមំ វាចំ កាសមាទស្ស ។  
 អថខោ សោ ភិក្ខុ យេនាយស្សា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 តេនុបសន្តិមិ ឧបសន្តិមិត្វា អាយស្មន្តំ ឧបនន្ទំ សក្យ-  
 បុត្តំ ឯតទរោច មហាបុញ្ញោសិ ត្វំ អារុសោ ឧបនន្ទ  
 អមុកស្សី ឱកាសេ អញ្ញតរោ បុរិសោ បវាសំ កច្ឆន្តោ  
 បជាបតី ឯតទរោច សុត្តំ ធារយិត្វា អមុកស្ស តន្តវា-  
 យស្ស ទេហិ ចីវរំ វាយាមេត្វា និក្ខិចាហិ អាគតោ  
 អយ្យំ ឧបនន្ទំ ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ ។ អត្តារុសោ

១ ឱ. ម. និក្ខិប ។

## សិក្ខាបទទី ៧

[១៥៧] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលទ្រង់គង់  
នៅវត្តជេតវន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
គ្រានោះឯង មានបុរសម្នាក់ កាលចេញទៅកាន់និរាសស្ថាន បាន  
និយាយពាក្យនេះនឹងប្រពន្ធថា ចូរនាងថ្វីងអំបោះយកទៅឲ្យជាងតម្បាញ  
ឯណោះ ហើយប្រាប់ឲ្យគេត្បាញថ្វីវរទុកទៅ ចាំអញត្រឡប់មកវិញ  
នឹងប្រគេនថ្វីវរ (នោះ) ឲ្យព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់គ្រង ។ ភិក្ខុមួយរូបជា  
អ្នកកាន់បិណ្ឌិកាវត្ត បានឮពាក្យដែលបុរសនោះ និយាយហើយ ។  
ទើបភិក្ខុនោះ ចូលទៅរកឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ លុះដល់ហើយបាន  
និយាយពាក្យនេះនឹងឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុថា ម្ចាស់អាវុសោ ឧប-  
នន្ទ លោកជាអ្នកមានបុណ្យធំ ព្រោះបុរសម្នាក់នៅទីឯណោះ កាល  
គាត់ចេញទៅកាន់និរាសស្ថាន បាននិយាយនឹងប្រពន្ធគាត់ថា ចូរនាង  
ថ្វីងអំបោះ (សម្រាប់ត្បាញថ្វីវរ) ហើយយកទៅឲ្យជាងតម្បាញឯណោះ  
ឲ្យគេត្បាញថ្វីវរទុកឲ្យ (អញ) ចាំអញត្រឡប់មកវិញនឹងប្រគេនថ្វីវរឲ្យព្រះ  
ឧបនន្ទជាម្ចាស់គ្រង ។ ឧបនន្ទដ៏មានអាយុឆ្លើយថា ម្ចាស់អាវុសោ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

មំ សោ ឧបដ្ឋាកោតិ ។ សោមិ ខោ តន្តវាយោ  
 អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស សក្យបុត្តស្ស ឧបដ្ឋាកោ  
 ហោតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 យេន សោ តន្តវាយោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 តំ តន្តវាយំ ឯតទរោច ឥទំ ខោ អារុសោ ចីវរំ មំ  
 ឧទ្ធិស្ស វីយតិ អាយតញ្ច ករោហិ វិត្តតញ្ច អប្បិតញ្ច  
 សុរិតញ្ច សុប្បវាយិតញ្ច សុរិលេខិតញ្ច សុរិតច្ឆិតញ្ច  
 ករោហិតិ ។ ឯតេ ខោ មេ កន្តេ សុត្តំ ធារយិត្វា  
 អទំសុ ឥមិណា សុត្តេន ចីវរំ វិណាហិតិ ន កន្តេ  
 សក្កា អាយតំ វា វិត្តតំ វា អប្បិតំ វា កាតុំ  
 សក្កា ច ខោ កន្តេ សុរិតញ្ច សុប្បវាយិតញ្ច  
 សុរិលេខិតញ្ច សុរិតច្ឆិតញ្ច កាតុន្តិ ។ ឥដ្ឋ តំ អារុសោ  
 អាយតញ្ច ករោហិ វិត្តតញ្ច អប្បិតញ្ច ន តេន  
 សុត្តេន បដិពទ្ធី ករិស្សតីតិ ។ អថខោ សោ តន្ត-  
 វាយោ យថាអាកតំ សុត្តំ តន្តេ ឧបនេត្វា យេន  
 សា ឥត្តិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តំ ឥត្តិ  
 ឯតទរោច សុត្តេន អយ្យេ អត្តោតិ ។ ននុ តំ

និស្សត្តិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ និទាន

ការនោះ ពិតមែនហើយ ព្រោះបុរសនោះជាញោមឧបដ្ឋាករបស់ខ្ញុំ ។  
 ឯជាងតម្បាញនោះ ជាញោមឧបដ្ឋាករបស់ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ  
 មែន ។ លំដាប់នោះ ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ ចូលទៅរក  
 ជាងតម្បាញនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយបាននិយាយពាក្យនេះនឹងជាង  
 តម្បាញនោះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុ ចីវរនេះគេត្បាញចំពោះអាត្មា  
 អ្នកចូរធ្វើឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យណែន ត្បាញឲ្យស្មើល្អ រឹតតម្បាញ  
 ឲ្យតឹង ក្អិតឲ្យល្អ រឹតឲ្យស្អាត ។ ជាងតម្បាញឆ្លើយថា បពិត្រ  
 លោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន គេប្តឹងអំបោះទាំងនេះ មកឲ្យខ្ញុំកុរុណាថា អ្នកឯង  
 ចូរត្បាញចីវរដោយអំបោះនេះ បពិត្រលោកម្ចាស់ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំកុរុណា  
 មិនអាចធ្វើឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យណែនបានទេ បពិត្រលោកម្ចាស់  
 ប៉ុន្តែខ្ញុំកុរុណាអាចត្បាញឲ្យស្មើល្អ រឹតតម្បាញឲ្យតឹង ក្អិតឲ្យល្អ រឹត  
 ឲ្យស្អាតបាន ។ ឧបនន្ទដ៏មានអាយុពោលថា ណើយចុះ ម្ចាស់អ្នក  
 ដ៏មានអាយុ អ្នកចូរធ្វើឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យណែនល្អចុះ អំបោះនោះ  
 មិនខ្វះទេ ។ លំដាប់នោះ ជាងតម្បាញនោះ បញ្ចូលអំបោះដែលបានមក  
 ទាំងប៉ុន្មានទៅក្នុងតម្បាញអស់ហើយ ទើបចូលទៅរកស្រីនោះ លុះចូល  
 ទៅដល់ហើយបាននិយាយពាក្យនេះនឹងស្រីនោះថា នៃនាងដ៏ចម្រើន ឥឡូវ  
 ត្រូវការអំបោះ (ថែមទៀត) ។ នាងនោះត្រឡប់សួរថា នៃអ្នក

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អយ្យ<sup>(១)</sup> មយា វុត្តោ ឥមិណា សុត្តេន ចីវរំ វិណាហីតិ ។  
 សទ្ធាហំ អយ្យេ តយា វុត្តោ ឥមិណា សុត្តេន ចីវរំ  
 វិណាហីតិ អបិច មំ អយ្យោ ឧបនន្ទោ ឯវមាហា ឥជ្ឈ្យ ត្ថំ  
 អាវុសោ អាយតញ្ច កកោហិ វិត្តតញ្ច អប្បិតញ្ច  
 ន តេន សុត្តេន បដិពន្ធនំ ភវិស្សតីតិ ។ អថខោ  
 សា ឥត្ថី យត្តកញ្ញេវ សុត្តំ បបមំ អនាសិ តត្តកំ  
 បច្ឆា អនាសិ ។ អស្សោសិ ខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ  
 សក្យបុត្តោ សោ កិវ បុរិសោ បវាសតោ អាតតោតិ ។  
 អថខោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ យេន តស្ស  
 បុរិសស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ  
 អាសនេ និសីទិ ។ អថខោ សោ បុរិសោ យេនាយស្មា  
 ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 អាយស្មន្តំ ឧបនន្តំ សក្យបុត្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ  
 និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ សោ បុរិសោ  
 បជាបតី ឯតទរោច វាយាបិតំ<sup>(២)</sup> ចីវរន្តិ ។ អាម  
 អយ្យ វាយាបិតំ<sup>(៣)</sup> ចីវរន្តិ ។ អាហារ អយ្យំ ឧបនន្តំ

១ ឱ. ម. អយ្យា ។ ២-៣ ឱ. ម. វីតំ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ខ្ញុំបានប្រាប់អ្នកហើយថា អ្នកចូរត្បាញចីវរដោយអំបោះប៉ុណ្ណោះឲ្យគ្រាន់ ។  
 ជាងតម្បាញឆ្លើយថា នៃនាងដ៏ចម្រើន នាងបានប្រាប់ខ្ញុំថា អ្នកចូរត្បាញ  
 ចីវរដោយអំបោះប៉ុណ្ណោះ ក៏ពិតមែនហើយ តែព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់លោក  
 និយាយយ៉ាងនេះនឹងខ្ញុំថា ឈ្លើយចុះ ម្ចាស់អ្នកដ៏មានអាយុ អ្នកចូរធ្វើ  
 ឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យណែនល្អ អំបោះនោះ មិនខ្វះទេ ។ ស្រីនោះ ក៏ឲ្យ  
 អំបោះទៅជាងតម្បាញ ក្នុងជាន់ក្រោយនេះ ប្រហែលអំបោះដែលបានឲ្យ  
 ជាន់មុនដែរ ។ ឯឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុបានដំណឹងថា បុរសនោះ  
 ត្រឡប់មកពីនិរាសស្ថានហើយ ។ ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុចូល  
 ទៅកាន់លំនៅរបស់បុរសនោះ លុះចូលទៅហើយ ក៏អង្គុយលើអាសនៈ  
 ដែលគេចាត់ចែងស្រាប់ ។ ឯបុរសនោះ ក៏ចូលទៅរកឧបនន្ទសក្យបុត្រ  
 ដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ  
 ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះបុរសនោះអង្គុយស្រួលបួលហើយ  
 ក៏និយាយពាក្យនេះនឹងប្រពន្ធថា នាងឯងបានឲ្យជាងតម្បាញត្បាញចីវររួច  
 ហើយឬ ។ ប្រពន្ធឆ្លើយថា ប៉ាះ អ្នកជាម្ចាស់ ខ្ញុំបានឲ្យគេត្បាញចីវររួច  
 ហើយ ។ ប្តីទាររកថា ចូរនាងយកមក អញនឹងប្រគេនចីវរឲ្យព្រះឧបនន្ទ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ចីវរេន អច្ឆានេស្សាមីតិ ។ អថខោ សា ឥត្ថី តំ  
 ចីវរំ ជីហរិត្វា សាមិកស្ស ទត្វា ឯតមត្ថំ អាពោចេសិ ។  
 អថខោ សោ បុរិសោ អាយស្មតោ ឧបនន្ទស្ស  
 សក្យបុត្តស្ស តំ ចីវរំ ទត្វា ឧជ្ឈាយតិ ទីយតិ  
 វិចារេតិ មហិច្ឆា ឥមេ សមណា សក្យបុត្តិយា  
 អសន្តដ្ឋា នយិមេ សុករា ចីវរេន អច្ឆានេតុំ កថំ  
 ហិ នាម អយ្យោ ឧបនន្ទោ មយា បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 តន្តវាយេ<sup>(១)</sup> ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ អាបជ្ជិស្សតីតិ ។  
 អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តស្ស បុរិសស្ស ឧជ្ឈាយន្តស្ស  
 ទីយន្តស្ស វិចារេន្តស្ស ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា  
 ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កថំ ហិ នាម  
 អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 តហាបតិកស្ស តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ  
 អាបជ្ជិស្សតីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ  
 អាពោចេសុំ ។ សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឧបនន្ទ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 តហាបតិកស្ស តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកេប្បំ

១ ឱ. ម. គហាបតិកស្ស តន្តវាយេ ។



និស្សត្តិយកណ្ណា បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ និទាន

ជាម្ចាស់គ្រង ។ លំដាប់នោះ ស្រីនោះបាននាំយកចីវរនោះទៅឲ្យស្វាមី  
 ហើយក៏ប្រាប់សេចក្តីនុំឲ្យដឹង ។ ទើបបុរសនោះ ប្រគេនចីវរនោះដល់  
 ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុហើយ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តៈ  
 បង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្រទាំងនេះ ជាអ្នក  
 ប្រាថ្នាច្រើន មិនសន្តោស យើងមិនងាយនឹងឲ្យសមណៈពួកនេះស្លៀក  
 ដណ្តប់ចីវរបានទេ អញមិនបានបវារណាព្រះឧបនន្ទជាម្ចាស់មកពីមុនទេ  
 មិនសមបើនឹងហ៊ានចូលទៅរកជាងតម្បាញ ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់  
 ក្នុងចីវរ (គឺវិះគន់ចង់បានហួសហេតុ) ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮបុរសនោះ  
 ពោលទោស តិះដៀល បន្តៈបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណាមាន  
 សេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តៈបង្គាប់ថា ឧបនន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុ គេមិនបានបវារណាមក  
 ពីមុនសោះ មិនសមបើនឹងហ៊ានចូលទៅរកពួកជាងតម្បាញរបស់គហបតិ  
 ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ (គឺវិះគន់ចង់បានហួសហេតុ) ។  
 លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងនោះ នាំសេចក្តីនុំក្រាបទូល ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា ឧបនន្ទ គេថាអ្នកឯង ជនជាម្ចាស់ចីវរគេ  
 មិនបានបវារណាមកពីមុនសោះ ហ៊ានចូលទៅរកពួកជាងតម្បាញរបស់  
 គហបតិ ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ (គឺវិះគន់ចង់បានហួសហេតុ)

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

អាបជ្ជសីតិ<sup>(១)</sup> ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ ញាតកោ តេ ឧបនន្ទ  
 អញ្ញាតកោតិ ។ អញ្ញាតកោ ភកវាតិ ។ អញ្ញាតកោ  
 មោឃបុរិស អញ្ញាតកស្ស ន ជាតាតិ បដិរូបំ វា  
 អប្បដិរូបំ វា សន្តំ វា អសន្តំ វា តត្ថ ធាម ត្ថំ  
 មោឃបុរិស បុព្វេ អប្បវារិតោ អញ្ញាតកស្ស កហាបតិ-  
 កស្ស តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបជ្ជិស្សសិ  
 ធនំ មោឃបុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ  
 វា ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ ភិក្ខុំ បនេវ ឧទ្ទិស្ស អញ្ញាត-  
 កោ កហាបតិ វា កហាបតានី វា តន្តវាយេហិ ចីវរំ  
 វាយាមេយ្យ ។ តត្រ ចេ សោ ភិក្ខុ បុព្វេ អប្បវារិតោ  
 តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវរេ វិកប្បំ អាបជ្ជេយ្យ

១ ឱ. ម. អាបជ្ជីតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពិតមែនឬ ។ ឧបនន្ទក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ការ  
នោះ ពិតមែន ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា នៃឧបនន្ទ បុរសនោះជា  
ញាតិរបស់អ្នកឯង ឬមិនមែនជាញាតិទេ ។ ឧបនន្ទក្រាបទូលថា  
បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ បុរសនោះ មិនមែនជាញាតិទេ ។  
ម្ចាស់មោឃបុរស បុគ្គលមិនមែនជាញាតិ តែងមិនទទួលដឹងនូវការសមគួរ  
និងមិនសមគួរ ការល្អិតល្អនិងមិនល្អិតល្អ របស់បុគ្គលដែលមិនមែនជា  
ញាតិទេ នៃមោឃបុរស ក្នុងរឿងចីវរនោះ (បើ) ម្ចាស់ចីវរគេមិនបានបរា-  
ណាមកពីដើមទេ អ្នកឯងមិនសមបើនឹងហ៊ានចូលទៅរកពួកជាងតម្បាញ  
របស់គហបតីដែលមិនមែនជាញាតិ ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ  
(គឺរិះគន់ចង់បានល្អឲ្យហួសហេតុដូច្នោះសោះ) នៃមោឃបុរស អំពើដែល  
អ្នកឯងធ្វើមកនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់  
ជ្រះថ្លា និងមិនមែននាំឲ្យជនដែលជ្រះថ្លាស្រាប់ហើយ ឲ្យរឹងរឹតតែ  
ជ្រះថ្លាឡើងទេ ។ លេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បី  
សំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា គហបតី (គឺបុរសជាម្ចាស់ផ្ទះ) ក្តី  
គហបតានី (គឺស្រីជាម្ចាស់ផ្ទះ)ក្តី ដែលមិនមែនជាញាតិ ឲ្យជាងតម្បាញ  
ត្បាញចីវរចំពោះភិក្ខុណាមួយ ។ បើភិក្ខុនោះ ដែលអ្នកម្ចាស់ចីវរគេមិន  
បានបរាណាមកពីមុនក្នុងរឿងចីវរនោះ អាចហ៊ានចូលទៅរកជាងតម្បាញ

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ឥទំ ខោ អារុសោ ចីវរំ មំ ឧទ្ទិស្ស វីយតិ អាយតញ្ច  
 ករោថ វិត្តតញ្ច អប្បិតញ្ច សុរិតញ្ច សុប្បវាយិតញ្ច  
 សុរិលេខិតញ្ច សុរិតច្ឆិតញ្ច ករោថ អប្បេវនាម  
 មយម្បិ អាយស្មន្តានំ កិញ្ចិមត្តំ អនុបទដ្ឋេយ្យាមាតិ ។  
 ឯវញ្ច សោ ភិក្ខុ វត្ថា កិញ្ចិមត្តំ អនុបទដ្ឋេយ្យ<sup>(១)</sup>  
 អន្តមសោ បិណ្ណាចាតមត្តម្បិ ជិស្សក្កិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។  
 [១៥៨] ភិក្ខុ បនេវ ឧទ្ទិស្សាតិ ភិក្ខុស្សត្តាយ  
 ភិក្ខុ អារម្មណំ កត្វា ភិក្ខុ អច្ឆានេតុកាមោ ។  
 អញ្ញាតកោ នាម មាតិសោ វា បិតិសោ វា យាវ  
 សត្តមា បិតាមហាយុតា អសម្ពុទ្ធា ។ តហបតិ  
 នាម យោ កោចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ តហបតានី  
 នាម យា កោចិ អការំ អជ្ឈាវសតិ ។ តន្តវាយេហីតិ  
 បេសកាវហិ ។ ចីវរំ នាម ឆន្ទំ ចីវរានំ អញ្ញាតរំ  
 ចីវរំ វិកប្បនុបតំ បច្ឆិមំ ។ វាយាបេយ្យាតិ វិណាបេតិ ។

១ អនុប្បទដ្ឋេយ្យាតិ យុត្តតរំ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ សិក្ខាបទវិភង្គ

ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ (គឺវិះគន់ចង់បានល្អឲ្យហួសហេតុ)  
 គឺពោលថា នៃអ្នកដ៏មានអាយុ ចីវរនេះគេឲ្យត្បាញចំពោះអាត្មា អ្នកទាំង-  
 ឡាយ ចូរធ្វើឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យមានសាច់ញឹក ឲ្យស្មើល្អ រឹតឲ្យ  
 តឹងល្អ ចូរត្រដោះក្អួតហើយសិតឲ្យល្អ សឹមអាត្មាថែមរង្វាន់ឲ្យអ្នកបន្តិច  
 បន្តួច ។ ភិក្ខុនោះ លុះនិយាយយ៉ាងនេះហើយ ក៏ថែមរង្វាន់បន្តិចបន្តួចឲ្យ  
 ដោយហោចទៅ ទុកជាគ្រាន់តែចង្អាន់បិណ្ឌបាត (១ ថ្លែត) ក៏ត្រូវអាបត្តិ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៥៨] ត្រង់ពាក្យថា ចំពោះភិក្ខុណាមួយ គឺដើម្បីជាប្រយោ-  
 ជន៍ដល់ភិក្ខុ គឺធ្វើភិក្ខុឲ្យជាអារម្មណ៍ ហើយចង់ឲ្យភិក្ខុស្ងៀកដណ្តាប់ចីវរ ។  
 គហបតិដែលមិនជាប់ចំពាក់ (ជាសាច់ញាតិ) ពីចំណែកខាងមាតាក្តី  
 បិតាក្តី រៀងរាល់ដល់គូដីដូនដីតាទី ៧ ហៅថា មិនមែនជាញាតិ ។  
 បុគ្គណាមួយ ដែលគ្រប់គ្រងគេហស្ថាន បុគ្គលនោះហៅថា គហបតិ ។  
 ស្រីណាមួយដែលគ្រប់គ្រងគេហស្ថាន ស្រីនោះហៅថា គហបតានី ។  
 ពាក្យថា ជាងតម្បាញ បានដល់ពួកអ្នកធ្វើការត្បាញ ។ បណ្តាចីវរ ៦  
 យ៉ាង ចីវរយ៉ាងណានីមួយ យ៉ាងតូចបំផុតល្មមសម្រេចកិច្ចវិកប្បបាន ហៅ  
 ថា ចីវរ ។ ពាក្យថា ឲ្យត្បាញ គឺថាឲ្យចាក់អំបោះឬសូត្រធ្វើសំពត់ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តត្រ ចេ សោ ភិក្ខុតិ យំ ភិក្ខុំ ឧទ្ធិស្ស ចីវរំ វីយតិ  
សោ ភិក្ខុ ។ បុព្វេ អប្បវារិតោតិ បុព្វេ អវុត្តោ ហោតិ  
កីទិសេន តេ ភន្តេ ចីវរេន អត្តោ កីទិសំ តេ ចីវរំ  
វាយាមេមីតិ ។ តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វាតិ យរំ កន្ធា  
យត្ត កត្តចិ ឧបសង្កមិត្វា ។ ចីវរេ វិកប្បំ អាយដ្ឋេយ្យាតិ  
ឥទំ ខោ អារុសោ ចីវរំ មំ ឧទ្ធិស្ស វីយតិ អាយតព្វ  
ករោថ វិត្តតព្វ អប្បិតព្វ សុវិតព្វ សុប្បវាយិតព្វ  
សុវិលេខិតព្វ សុវិតច្ឆិតព្វ ករោថ អប្បេរោម មយម្បិ  
អាយស្មន្តានំ កិញ្ចិមត្តំ អនុបទដ្ឋេយ្យាមាតិ ។ ឯវព្វ  
សោ ភិក្ខុ វត្វា កិញ្ចិមត្តំ អនុបទដ្ឋេយ្យ អន្តមសោ  
បិណ្ឌាចាតមត្តម្បិតិ បិណ្ឌាចាតោ ឆាម យាកុបិ កត្តិបិ  
ខាទដីយំបិ ចុណ្ណិបិណ្ឌាបិ ទន្តកដ្ឋិបិ ទសិកសុត្តិបិ  
អន្តមសោ ធម្មំបិ ភណាតិ ។ តស្ស វចនេន អាយតំ  
វា វិត្តតំ វា អប្បិតំ វា ករោតិ បយោតេ ទុក្កដំ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ពាក្យថា បើភិក្ខុនោះ សេចក្តីថា ម្ចាស់បីវេទ្យត្បាញបីវេ ចំពោះភិក្ខុអង្គណា  
 សំដៅយកភិក្ខុនោះ ។ ពាក្យថា គេមិនបានបវារណាមកពីមុន គឺមិនបាន  
 និយាយគ្នាទុកមកពីមុនថា បពិត្រលោកម្ចាស់ លោកត្រូវការបីវេយ៉ាង  
 ណា ខ្ញុំករុណានឹងឲ្យជាងតម្បាញត្បាញបីវេយ៉ាងណាប្រគេនលោក ។  
 ពាក្យថា ចូលទៅរកជាងតម្បាញ គឺទៅផ្ទះជាងតម្បាញ ឬចូលទៅ  
 រកគេក្នុងកន្លែងណាមួយ ។ ពាក្យថា ដល់នូវកិរិយាកំណត់ ក្នុងបីវេ  
 គឺនិយាយថា នៃអ្នកដ៏មានអាយុ បីវេនេះ គេឲ្យត្បាញចំពោះអាត្មាហើយ  
 អ្នកទាំងឡាយ ចូរធ្វើឲ្យវែង ឲ្យទូលាយ ឲ្យសាច់ញឹក ធ្វើឲ្យស្មើល្អ រឹតឲ្យ  
 តឹងល្អ ត្រដោះក្នុងឲ្យល្អ និងសិតឲ្យល្អ សឹមអាត្មាឯងនឹងថែមរបស់អ្វី ។  
 ឲ្យពួកអ្នកដ៏មានអាយុខ្លះមិនខាន ។ ពាក្យថា ភិក្ខុនោះ លុះនិយាយ  
 យ៉ាងនេះហើយ ក៏ថែមរង្វាន់បន្តិចបន្តួចឲ្យ ដោយហោចទៅទុកជាគ្រាន់តែ  
 ចង្កាន់បិណ្ឌបាត អធិប្បាយថា បបរក្តី បាយក្តី របស់គួរទំពាស៊ីក្តី ហៅថា  
 បិណ្ឌបាត ដោយហោចទៅ សូម្បីដុំលំអិតសម្រាប់ដូងតក្តី ឈើស្នូនក្តី  
 អំបោះរងជើងក្តី ភិក្ខុសំដែងធម៌ឲ្យស្តាប់ក្តី (ក៏ហៅថា បិណ្ឌបាតក្នុងសិក្ខាបទ  
 នេះដែរ) ។ បើជាងតម្បាញត្បាញបីវេឲ្យវែងក្តី ឲ្យទូលាយក្តី ឲ្យមានសាច់  
 ញឹកក្តី តាមពាក្យ (បង្គាប់) របស់ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដតាមប្រយោគ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

បដិលាភេន      និស្សគ្គិយំ      ហោតិ      និស្សន្និតព្វំ      សង្ឃស្ស  
 វា   កណាស្ស   វា   បុគ្គលស្ស   វា   ។   ឯវញ្ច   បន   ភិក្ខុវេ  
 និស្សន្និតព្វំ   ។   បេ   ។   ឥទំ   មេ   កន្តេ   ចីវរំ   បុព្វេ   អប្បវា-  
 រិតោ   អញ្ញាតកស្ស   កហាបតិកស្ស   តន្តវាយេ   ឧប-  
 សង្កមិត្តា   ចីវរេ   វិកប្បំ   អាបជ្ជំ   និស្សគ្គិយំ   ឥមាហំ  
 សង្ឃស្ស   និស្សន្នាមីតិ   ។   បេ   ។   ទទេយ្យាតិ   ។   បេ   ។  
 ទទេយ្យន្តិ   ។   បេ   ។   អាយស្មតោ   ទម្មីតិ   ។

[១៥៩]      អញ្ញាតកេ      អញ្ញាតកសញ្ញំ      បុព្វេ      អប្ប-  
 វារិតោ      កហាបតិកស្ស      តន្តវាយេ      ឧបសង្កមិត្តា      ចីវរេ  
 វិកប្បំ      អាបជ្ជតិ      និស្សគ្គិយំ      ទាចិត្តិយំ      ។   អញ្ញាតកេ  
 វេមតិកោ      បុព្វេ      អប្បវារិតោ      កហាបតិកស្ស      តន្តវាយេ  
 ឧបសង្កមិត្តា      ចីវរេ      វិកប្បំ      អាបជ្ជតិ      និស្សគ្គិយំ      ទា-  
 ចិត្តិយំ      ។   អញ្ញាតកេ      ញ្ញាតកសញ្ញំ      បុព្វេ      អប្បវារិតោ



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ វិភង្គ

ចីវរនោះជានិស្សគ្គិយ ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃ  
 ក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវ  
 លះបង់យ៉ាងនេះថា ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ចីវរបស់ខ្ញុំ  
 ករុណានេះ ម្ចាស់ចីវរមិនបានបវារណាមកពីមុនទេ ខ្ញុំករុណាបានចូល  
 ទៅរកពួកជាងតម្បាញរបស់គហបតីដែលមិនមែនជាញាតិ ហើយដល់  
 នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ (គឺចង់បានល្អហួសហេតុ) ចីវរនេះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ខ្ញុំករុណាសូមលះបង់ចីវរនេះដល់សង្ឃ ។ ពាក្យតម្កល់នេះទៅ មានសេចក្តី  
 ដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គខាងដើមនោះហើយ ។

[១៥៧] ភិក្ខុសំគាល់គហបតីមិនមែនជាញាតិថា មិនមែនជាញាតិ  
 ពិតមែន គេមិនបានបវារណាមកពីដើមទេ ចូលទៅរកជាងតម្បាញ  
 របស់គហបតី ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
 បាចិត្តិយ ។ គហបតីមិនមែនជាញាតិ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ គេមិន  
 បានបវារណាមកពីមុន ចូលទៅរកជាងតម្បាញរបស់គហបតី ហើយដល់  
 នូវកិរិយាកំណត់ក្នុងចីវរ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសំគាល់  
 គហបតីដែលមិនមែនជាញាតិថា ជាញាតិ គេមិនបានបវារណាទុកមុន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តហាបតិកស្ស តន្តវាយេ ឧបសង្កមិត្វា ចីវេ វិកេប្បំ  
 អាបជ្ជតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ ញាតកេ  
 អញ្ញាតកសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ  
 វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ញាតកេ ញាតក-  
 សញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១៦០] អនាបត្តិ ញាតកានំ បវាវិតានំ អញ្ញស្ស-  
 ត្វាយ អត្តនោ ជនេន មហាក្សំ វាយាបេតុកាមស្ស  
 អប្បក្សំ វាយាបេតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

សត្តមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ចូលទៅរកពួកជាងតម្បាញរបស់គហបតី ហើយដល់នូវកិរិយាកំណត់ក្នុង  
 ចីវរ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសំគាល់គហបតីដែលជាញាតិ  
 ថា មិនមែនជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យនឹងគហបតី  
 ដែលជាញាតិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់គហបតីដែលជាញាតិ  
 ថា ជាញាតិពិតមែន មិនត្រូវអាបត្តិអ្វីឡើយ ។

[១៦០] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលកំណត់ចីវរ ក្នុងសំណាក់នៃ  
 ពួកគហបតីដែលជាញាតិ ដល់ភិក្ខុដែលកំណត់ចីវរ ក្នុងសំណាក់នៃពួក  
 គហបតីដែលបានបវារណា ដល់ភិក្ខុដែលកំណត់ចីវរដើម្បីជាប្រយោជន៍  
 ដល់ភិក្ខុឯទៀត ដល់ភិក្ខុដែលធ្វើចីវរដោយទ្រព្យរបស់ខ្លួន ដល់ភិក្ខុដែល  
 ម្ចាស់ចីវរគេចង់ឲ្យត្បាញចីវរមានតម្លៃច្រើន តែភិក្ខុឲ្យគេត្បាញចីវរ មាន  
 តម្លៃតិចវិញ ដល់ភិក្ខុដែលខូចចរិត ដល់ភិក្ខុដែលជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៧ ចប់ ។

អដ្ឋមសិក្ខាបទំ

[១៦១] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អញ្ញតរោ មហាមត្តោ បវាសំ  
 កច្ឆន្តោ ភិក្ខុនំ សន្តិកេ ទូតំ ចាហោសិ អាភច្ឆន្តុ  
 កទ្ធក្ខា វស្សវាសិកំ ទស្សមីតិ ។ ភិក្ខុ វស្សំ  
 វុត្តានំ ភកវតា វស្សវាសិកំ អនុញ្ញាតន្តិ កុក្កុច្ចា-  
 យន្តា នាគម៌សុ ។ អថខោ សោ មហាមត្តោ  
 ឧជ្ឈាយតិ វិហារតិ វិចារេតិ កថំ ហិ នាម កទ្ធក្ខា  
 មយា បហិតេ ទូតេ នាគច្ឆិស្សន្តិ អហំ ហិ សេនាយ  
 កច្ឆាមិ ទុដ្ឋានំ ជីវិតំ ទុដ្ឋានំ មរណាន្តិ ។ អស្សោសុំ  
 ខោ ភិក្ខុ តស្ស មហាមត្តស្ស ឧជ្ឈាយន្តស្ស វិ-  
 យន្តស្ស វិចារេន្តស្ស ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 ឯតមត្តំ អាហារេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី និទានេ  
 ឯតស្មី បករណោ ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ

## សិក្ខាបទទី ៨

[១៦១] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់នៅ ក្នុងវត្តជេតវន របស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង មហាអាមាត្យម្នាក់ កាលចេញទៅកាន់ទីនិរាសស្ថានជាទី ព្រាត់ប្រាស បានប្រើបម្រើទៅក្នុងសំណាក់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដោយពាក្យថា លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ចូរនិមន្តមក ខ្ញុំនឹងថ្វាយសំពត់ចំណាំវស្សា ។ ឯពួក ភិក្ខុសង្ឃវ័យថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់អនុញ្ញាតសំពត់ចំណាំ វស្សាដល់ពួកភិក្ខុដែលចាំវស្សហើយ ទើបមិននាំគ្នាមក (ព្រោះវេលា នៅមិនទាន់ចេញវស្សា) ។ លំដាប់នោះ មហាអាមាត្យនោះ ក៏ពោល ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា អញបានប្រើបម្រើទៅហើយ មិនសមបី បើលោកម្ចាស់ទាំងឡាយមិននិមន្តមក ខ្លួនអញចេញទៅក្នុងកងទ័ព ការ រស់នៅ ឬ ស្លាប់ទៅមិនងាយដឹងទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮ មហា អាមាត្យនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ទើបពួកភិក្ខុ ទាំងនោះ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រោះ និទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់សំដែងធម្មិកថា ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងខណៈនោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អនុជាធាមិ ភិក្ខុវេ អច្ចេកចីវរំ បដិក្កហេត្វា និក្ខិ-  
 បិតុន្តិ ។ តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ ភកវតា  
 អនុញ្ញាតំ អច្ចេកចីវរំ បដិក្កហេត្វា និក្ខិបិតុន្តិ  
 អច្ចេកចីវរំ<sup>(១)</sup> បដិក្កហេត្វា ចីវរកាលសមយំ អតិក្កា-  
 មេន្តិ ។ តានិ ចីវរានិ ចីវរំសេ ភណ្ឌិកាពទ្ធានិ តិដ្ឋន្តិ ។  
 អន្ទសា ខោ អាយស្មា អានន្ទោ សេនាសនចារិកំ  
 អាហិណ្ណាន្តោ តានិ ចីវរានិ ចីវរំសេ ភណ្ឌិកាពទ្ធានិ  
 បិតានិ<sup>(២)</sup> ទិស្វាន ភិក្ខុ អាមន្តេសិ<sup>(៣)</sup> កស្សិមាទិ  
 អារុសោ ចីវរានិ ចីវរំសេ ភណ្ឌិកាពទ្ធានិ តិដ្ឋន្តិតិ ។  
 អម្ពាតំ អារុសោ អច្ចេកចីវរានីតិ ។ កិវចិវំ បនារុសោ  
 ឥមាទិ ចីវរានិ និក្ខិត្តានីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 អាយស្មតោ អានន្ទស្ស យថានិក្ខិត្តំ អាហេចេសុំ ។  
 អាយស្មា អានន្ទោ ឧជ្ឈាយតិ ទិយតិ វិចាចេតិ កមំ  
 ហិ នាម ភិក្ខុ អច្ចេកចីវរានិ បដិក្កហេត្វា ចីវរកាល-  
 សមយំ អតិក្កាមេស្សន្តិតិ ។ អថខោ អាយស្មា អានន្ទោ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហេចេសិ ។ សច្ចំ កិវ ភិក្ខុវេ

---

១ ឱ. ម. អច្ចេកចីវរានិ ។ ២ ឱ. ម. តិដ្ឋន្តេ ។ ៣ សព្វត្ថ ឯតទវោចាតិ ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយទទួលអច្ឆេកចីវរទុកដាក់បាន ។ សម័យ  
 នោះឯង ភិក្ខុទាំងឡាយដឹងថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់អនុញ្ញាត  
 ឲ្យភិក្ខុទាំងឡាយ ទទួលអច្ឆេកចីវរទុកដាក់បាន ហើយក៏ទទួលអច្ឆេកចីវរ  
 ទុកឲ្យកន្លងហួសចីវរកាលទៅ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ បានវេចខ្ចប់នូវចីវរ  
 ទាំងនោះ ព្យួរទុកនឹងខ្សែស្បៀង ។ អានន្ទត្តេរដ៏មានអាយុ ដើរទៅ  
 កាន់ចារិកនៃសេនាសនៈ ក៏បានឃើញចីវរទាំងនោះ ដែលភិក្ខុខ្ចប់ព្យួរទុក  
 នឹងខ្សែស្បៀង លុះឃើញហើយទើបហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកសួរថា ម្ចាស់  
 អារុសោទាំងឡាយ ចីវរទាំងនេះ ដែលគេព្យួរទុកនឹងខ្សែស្បៀង តើជា  
 របស់អ្នកណា ។ ពួកភិក្ខុឆ្លើយថា អារុសោ អច្ឆេកចីវររបស់យើងខ្ញុំ  
 ទាំងឡាយ ។ អានន្ទត្តេរសួរទៀតថា ម្ចាស់អារុសោ ចីវរទាំងនេះ លោក  
 រាល់គ្នាបានដាក់ទុកមកយូរអស់កាលប៉ុន្មានហើយ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ  
 បានប្រាប់កាលដែលខ្លួនបានដាក់ទុកចីវរនោះ ដល់ព្រះអានន្ទត្តេរដ៏មាន  
 អាយុ ។ អានន្ទត្តេរដ៏មានអាយុ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា  
 ពួកភិក្ខុមិនសមបើនឹងទទួលអច្ឆេកចីវរ ហើយទុកឲ្យកន្លងហួសចីវរកាល  
 ទៅ ។ លំដាប់នោះ អានន្ទត្តេរដ៏មានអាយុ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះចំពោះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

និស្សក្ខិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ភិក្ខុ អច្ចេកចីវរំ បដិក្កហោត្វា ចីវរកាលសមយំ អតិ-  
 ក្កាមេន្តិតិ ។ សច្ចំ ភក្កវាតិ ។ វិគរហិ ពុទ្ធា ភក្កវា  
 កថំ ហិ នាម តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា អច្ចេកចីវរំ  
 បដិក្កហោត្វា ចីវរកាលសមយំ អតិក្កាមេស្សន្តិ នេតំ  
 ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា  
 ភិយ្យោភាវាយ ។ មេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
 ឧទ្ទិសេយ្យាថ ទសាហានាគតំ កត្តិកតេមាសិបុណ្ណមំ  
 ភិក្ខុនោ បនេវ អច្ចេកចីវរំ ឧប្បជ្ជេយ្យ អច្ចេកំ មញ្ញ-  
 មាណេន ភិក្ខុនា បដិក្កហោតព្វំ បដិក្កហោត្វា យាវចីវរ-  
 កាលសមយំ និក្ខិបិតព្វំ តតោ ចេ ឧត្តរី និក្ខិបេយ្យ  
 និស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ បញ្ញត្តិ

ឮថាពួកភិក្ខុទទួលអច្ឆេកចីវរហើយ បណ្តោយឲ្យកន្លងហួសចីវរកាលទៅ ពិត  
 មែនឬ ។ ពួកភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ការណ៍នោះពិតមែន ។  
 ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មិនសមបី  
 បើពួកមោឃបុរសនោះ ទទួលអច្ឆេកចីវរហើយ បណ្តោយឲ្យកន្លងហួស  
 ចីវរកាលទៅទេ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកទាំងឡាយធ្វើនេះ  
 មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាផង មិននាំឲ្យ  
 ជនដែលជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងផង ។ លេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ថ្ងៃ  
 ពេញបូណ៌មីខែកត្តិក<sup>(១)</sup> ដែលជាខែទី ៣ នៃវស្សានរដូវនៅខ្លះ ១០ ថ្ងៃ<sup>(២)</sup>  
 ទៀតនឹងគ្រប់ (គឺថ្ងៃ ៥ កើតខែអស្សុជ) បើអច្ឆេកចីវរកើតឡើងដល់  
 ភិក្ខុ ។ សំគាល់ថា ជាអច្ឆេកចីវរ គប្បីទទួលទុក លុះទទួលហើយ គប្បី  
 ទុកដាក់ដរាបអស់សម័យចីវរកាល បើភិក្ខុទុកយូរឲ្យហួសកំណត់នោះទៅ  
 ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

---

១ ថ្ងៃពេញបូណ៌មីខែបឋមកត្តិក គឺថ្ងៃ ១៥ កើតខែអស្សុជ ។ ២ គិតពីត្រឹមថ្ងៃ ៥ កើត  
 ទៅដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែអស្សុជ ។ បើភិក្ខុមិនបានក្រាលកបិនទេ ត្រូវទុកអច្ឆេកចីវរបានត្រឹម  
 ១ ខែ ១១ ថ្ងៃ បើបានក្រាលកបិន ត្រូវទុកបាន ៥ ខែ ១១ ថ្ងៃ ទុកឲ្យហួសអំពីកំណត់នោះទៅ  
 សូម្បីត្រឹមតែ ១ ថ្ងៃក៏ពុំបានឡើយ (អដ្ឋកថា) ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[១៦២]                    ទសាហាជាកតត្ថន្តិ                    ទសាហាជាកតាយ  
 បវារណាយ            ។            កត្តិកតេមាសិបុណ្ណមន្តិ            បវារណា  
 កត្តិកា            វុច្ចតិ            ។            អច្ចេកចីវរំ            នាម            សេនាយ            វា  
 កន្ទុកាមោ            ហោតិ            បវាសំ            វា            កន្ទុកាមោ            ហោតិ  
 តិលានោ            វា            ហោតិ            កត្តិដី            វា            ហោតិ            អស្សន្ទស្ស  
 វា            សទ្ធា            ឧប្បន្នា            ហោតិ            អប្បសន្ទស្ស            វា            បសានោ  
 ឧប្បន្នោ            ហោតិ            ។            សោ            ចេ            ភិក្ខុនំ            សន្តិកេ            ទូតំ  
 បហិណោយ្យ            អាតច្ឆន្តុ            ភទ្ធព្ពា            វស្សាវាសិកំ            ទស្សា-  
 មីតិ            ។            ឯតំ            អច្ចេកចីវរំ            នាម            ។            អច្ចេកំ            មញ្ញមាណេន  
 ភិក្ខុនា            បដិក្កហោតព្វំ            បដិក្កហោត្វា            យាវចីវរកាល-  
 សមយំ            និក្ខិបិតព្វន្តិ            សញ្ញាណំ            កត្វា            និក្ខិបិតព្វំ  
 ឥទំ            អច្ចេកចីវរន្តិ            ។            ចីវរកាលសមយោ            នាម  
 អនត្តតេ            កបិណេ            វស្សានស្ស            បច្ឆិមោ            មាសោ            អត្តតេ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១៦២] ត្រង់ពាក្យថា ខ្លះ ១០ ថ្ងៃទៀត គឺនៅខ្លះ ១០ ថ្ងៃទៀត នឹងដល់ថ្ងៃបវរណា ។ ថ្ងៃបវរណាក្នុងខែកត្តិក តថាគតត្រាស់ហៅថា ថ្ងៃពេញបូណ៌មីនៃខែកត្តិក ដែលជាខែទី ៣ នៃវស្សានរដូវ ។ ដែលហៅថា អច្ចេកបិវរនោះ គឺសំពត់ដែលបុគ្គលណាមួយ ត្រូវការនឹងចេញទៅក្នុង កងទ័ពក្តី ត្រូវការនឹងចេញទៅកាន់និវាសស្ថានក្តី មនុស្សមានជំងឺក្តី ស្រី មានគភ៌ក្តី បុគ្គលឥតសទ្ធាត្រឡប់មានសទ្ធាក្លាកើតឡើងក្តី បុគ្គលគ្មាន សេចក្តីជ្រះថ្លាត្រឡប់ជាមានសេចក្តីជ្រះថ្លាកើតឡើងក្តី ។ បើបុគ្គលនោះ ប្រើបម្រើទៅកាន់សំណាក់ភិក្ខុទាំងឡាយ (ចំពោះបិវរណា) ដោយពាក្យ ថាលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ សូមនិមន្តមក ខ្ញុំព្រះករុណានឹងប្រគេនសំពត់ វស្សាវាសិក (សំពត់ចំណាំវស្សា) ។ បិវរនេះឈ្មោះថា អច្ចេកបិវរ (គឺបិវរ ដែលបុគ្គលធ្វើដោយរូសរាន់) ។ ពាក្យថា ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាអច្ចេកបិវរ គប្បីទទួលទុក លុះទទួលរួចហើយ គប្បីទុកដរាបអស់សម័យបិវរកាល សេចក្តីថា ភិក្ខុត្រូវធ្វើសេចក្តីសំគាល់ថា នេះជាអច្ចេកបិវរហើយទុកដាក់ ចុះ ។ ដែលហៅថា សម័យបិវរកាលនោះ គឺថា បើភិក្ខុមិនបាន ក្រាលកបិនទេ នោះត្រូវកំណត់យកខែខាងចុង<sup>(១)</sup> នៃវស្សានរដូវ ១ ខែ

---

១ បើភិក្ខុមិនបានក្រាលកបិនទេ បិវរកាលមានតែ ១ ខែ គឺរាប់តាំងពីថ្ងៃ ១ រោចខែអស្សុជ ទៅដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែកត្តិក បើបានក្រាលកបិន បិវរកាលមាន ៥ ខែ គឺរាប់តាំងពីថ្ងៃ ១ រោច ខែអស្សុជ ទៅដល់ថ្ងៃ ១៥ កើតខែផល្គុន នេះហៅថា បិវរកាលសម័យ ។

និស្សក្ខិយករណ្ណ បត្តវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្គោ

កបិណេ បញ្ច មាសា ។ តតោ ចេ ឧត្តរី ជិត្តិមេយ្យាតិ  
 អនត្តតេ កបិណេ វស្សានស្ស បច្ឆិមំ ទិវសំ អតិក្កាមេតិ  
 ជិស្សក្ខិយំ ហោតិ<sup>(១)</sup> ។ អត្តតេ កបិណេ កបិណុទ្ធារទិវសំ  
 អតិក្កាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ ហោតិ ជិស្សទ្ធិតព្វំ សង្ឃស្ស  
 វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ  
 ជិស្សទ្ធិតព្វំ ។ មេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ អច្ចេកចីវរំ ចីវរ-  
 កាលសមយំ អតិក្កាមិតំ ជិស្សក្ខិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស  
 ជិស្សទ្ធាមីតិ ។ មេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ មេ ។ ទទេយ្យន្តិ  
 ។ មេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៦៣] អច្ចេកចីវរេ អច្ចេកចីវរសញ្ញំ ចីវរកា-  
 លសមយំ អតិក្កាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អច្ចេកចីវរេ វេមតិកោ ចីវរកាលសមយំ អតិក្កាមេតិ  
 ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។ អច្ចេកចីវរេ អនច្ចេកចីវរសញ្ញំ  
 ចីវរកាលសមយំ អតិក្កាមេតិ ជិស្សក្ខិយំ ចាចិត្តិយំ ។  
 អនទិដ្ឋិតេ អទិដ្ឋិតសញ្ញំ... អវិកប្បិតេ វិកប្បិតសញ្ញំ...

---

១ សព្វត្ថ និស្សក្ខិយំ បាចិត្តិយន្តិ ទិស្សតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

បើបានក្រាលកបិនត្រូវកំណត់យក ៥ ខែ ។ ពាក្យថា ថាបើភិក្ខុទុកដាក់  
 ឲ្យហួសកំណត់នោះទៅ គឺថាបើមិនបានក្រាលកបិន ភិក្ខុបណ្តោយឲ្យ  
 អច្ឆេកចីវរកន្លងថ្ងៃខាងចុងនៃវស្សានរដូវ គឺថ្ងៃពេញបូណ៌មីខែកត្តិកទៅ  
 អច្ឆេកចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ។ បើភិក្ខុក្រាលកបិនរួចហើយ បណ្តោយឲ្យ  
 អច្ឆេកចីវរកន្លងហួសថ្ងៃដែលភិក្ខុដោះកបិនទៅ អច្ឆេកចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
 ដែរ ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុគប្បីលះបង់យ៉ាងនេះថា ។ បេ ។ បពិត្រព្រះ  
 សង្ឃដ៏ចម្រើន អច្ឆេកចីវរបស់ខ្ញុំនេះ ខ្ញុំទុកឲ្យកន្លងសម័យចីវរកាលទៅ  
 ហើយ ចីវរនេះ ជានិស្សគ្គិយ ខ្ញុំករុណា សូមលះបង់អច្ឆេកចីវរនេះ  
 ដល់សង្ឃ ។ សេចក្តីតម្កល់នេះទៅមានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១  
 នៃចីវរវគ្គខាងដើមហើយ ។

[១៦៣] អច្ឆេកចីវរពិតមែន ភិក្ខុក៏សំគាល់ថា ជាអច្ឆេកចីវរ បើភិក្ខុទុក  
 ឲ្យកន្លងសម័យចីវរកាលទៅ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តី  
 សង្ស័យក្នុងអច្ឆេកចីវរ ហើយទុកឲ្យកន្លងសម័យចីវរកាលទៅ ត្រូវនិស្ស-  
 គ្គិយបាចិត្តិយ ។ អច្ឆេកចីវរមែន ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនជាអច្ឆេកចីវរ ទុក  
 ឲ្យកន្លងហួសសម័យចីវរកាលទៅ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុសំគាល់  
 អច្ឆេកចីវរដែលមិនបានអធិដ្ឋាន ថាបានអធិដ្ឋានហើយក្តី សំគាល់អច្ឆេកចីវរ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អវិស្សជ្ជិតេ វិស្សជ្ជិតសញ្ញា... អនន្ទេ ទន្ទសញ្ញា...  
 អវិនន្ទេ វិនន្ទសញ្ញា... អនន្ទេ ទន្ទសញ្ញា... អវិលុត្តេ  
 វិលុត្តសញ្ញា ចីវរកាលសមយំ អតិក្កាមេតិ និស្សត្តិយំ  
 ទាចិត្តិយំ ។ និស្សត្តិយំ ចីវរំ អនិស្សជ្ជិត្វា បរិកុញ្ញតិ  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អនច្ចេកចីវរេ អច្ចេកចីវរសញ្ញា  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អនច្ចេកចីវរេ វេមតិកោ អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ អនច្ចេកចីវរេ អនច្ចេកចីវរសញ្ញា  
 អនាបត្តិ ។

[១៦៤] អនាបត្តិ អន្តោសមយំ អនិជ្ជេតិ វិកេហ្មតិ

វិសន្នេតិ នស្សតិ វិនស្សតិ ទយ្ហតិ អច្ចិទ្ធិត្វា កល្យាណតិ<sup>(១)</sup>

វិស្សាសំ កល្យាណតិ<sup>(២)</sup> ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

អដ្ឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

១-២ ឱ. ម. គល្យាណតិ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ដែលមិនបានវិកប្ប ថាបានវិកប្បរួចហើយក្តី សំគាល់អច្ឆេកចីវរដែល  
 មិនបានលះបង់ ថាបានលះបង់ហើយក្តី សំគាល់អច្ឆេកចីវរដែលមិនបាត់  
 ថា បាត់ទៅហើយក្តី សំគាល់អច្ឆេកចីវរដែលមិនវិនាសថា វិនាសហើយក្តី  
 សំគាល់អច្ឆេកចីវរដែលភ្លើងមិនឆេះ ថាភ្លើងឆេះហើយក្តី សំគាល់អច្ឆេកចីវរ  
 ដែលចោរមិនបានប្លន់ ថាចោរប្លន់យកទៅហើយក្តី ហើយទុកឲ្យកន្លងហួស  
 ចីវរកាលទៅ ត្រូវអាបត្តិនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមិនលះបង់ចីវរដែលជា  
 និស្សគ្គិយហើយប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់សំពត់ដែលមិន  
 មែនអច្ឆេកចីវរ ថាជាអច្ឆេកចីវរ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 ក្នុងសំពត់ដែលមិនមែនអច្ឆេកចីវរ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់សំពត់  
 ដែលមិនមែនជាអច្ឆេកចីវរ ថាមិនមែនអច្ឆេកចីវរ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[១៦២] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលបានអធិដ្ឋានអច្ឆេកចីវរទុក (ក្តី)  
 វិកប្បទុក (ក្តី) លះបង់ឲ្យគេ (ក្តី) ដល់ភិក្ខុដែលមានអច្ឆេកចីវរបាត់ទៅ (ក្តី)  
 វិនាសទៅ (ក្តី) ភ្លើងឆេះ (ក្តី) ចោរដណ្តើមយកទៅ (ក្តី) សហធម្មិកកាន់យក  
 ទៅដោយសេចក្តីស្មិទ្ធស្មាល (ក្តី) ខាងក្នុងសម័យចីវរកាល ដល់ភិក្ខុធ្លាត  
 ដល់ភិក្ខុខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៨ ចប់ ។

# នវមសិក្ខាបទំ

[១៦៥] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន ភិក្ខុ វុត្តវស្សា អារញ្ញកេសុ សេនាស-  
 នេសុ វិហារន្តិ ។ កត្តិកចោរកា ភិក្ខុ លទ្ធុលាភាតិ  
 បរិចាតេន្តិ ។ ភក្កវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។ អថខោ  
 ភក្កវា ឯតស្មី ជិណានេ ឯតស្មី បក្ករណោ ធម្មិ កថំ កត្វា  
 ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជានាមិ ភិក្ខុវេ អារញ្ញកេសុ សេ-  
 នាសនេសុ វិហារន្តេន តិណ្ណំ ចីវរានំ អញ្ញតវំ ចីវរំ អន្តរ-  
 យវេ និក្ខិបិត្តន្តិ ។ តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ  
 ភក្កវតា អនុញ្ញាតំ អារញ្ញកេសុ សេនាសនេសុ វិហា-  
 រន្តេន តិណ្ណំ ចីវរានំ អញ្ញតវំ ចីវរំ អន្តរយវេ និក្ខិបិត្តន្តិ ។  
 តេ<sup>(១)</sup> តិណ្ណំ ចីវរានំ អញ្ញតវំ ចីវរំ អន្តរយវេ និក្ខិបិត្តា  
 អតិវេកណាវត្ថំ វិប្បវសន្តិ ។ តានិ ចីវរានិ នស្សន្តិបិ

---

១ អារញ្ញកេសុ សេនាសនេសុ វិហារន្តា តិណ្ណន្តិ កត្តចិ បោត្តកេ ទិស្សតិ ។



## សិក្ខាបទទី ៩

[១៦៥] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគកាល គង់នៅក្នុង  
វត្តជេតវន របស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ  
ឯង ភិក្ខុទាំងឡាយនៅចាំវស្សាហើយ ទៅនៅក្នុងសេនាសនៈ ដែល  
បិតនៅក្នុងព្រៃ ។ ពួកចោរខែកត្តិក<sup>(១)</sup>គិតគ្នាថា ពួកភិក្ខុបានលាភ(ច្រើន)  
ហើយក៏នាំគ្នាមកបៀតបៀន ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះ  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ទើប  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់សំដែងធម្មិកថា ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ  
មកហើយទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុដែលអាស្រ័យ  
នៅសេនាសនៈក្នុងព្រៃ តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យទុក បណ្តាចីវរទាំង ៣  
ចីវរណាមួយ ក្នុងចន្លោះផ្ទះបាន ។ សម័យនោះឯង ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ដឹងថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុដែលអាស្រ័យនៅ  
សេនាសនៈក្នុងព្រៃទុកដាក់ បណ្តាចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយ ក្នុងចន្លោះផ្ទះ  
បាន ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏បានទុកដាក់ បណ្តាចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយ ក្នុង  
ចន្លោះផ្ទះហើយនៅប្រាសចាកហួស ៦ រាត្រី ។ ចីវរទាំងនោះ បាត់ទៅខ្លះ

---

១ អដ្ឋកថា ប្រាប់ថា ពួកចោរដែលធ្វើចោរកម្មក្នុងខែកត្តិក ។

និទយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វិនិស្សន្តិមិ ទយ្ហន្តិមិ ឧន្ទុវេហិមិ ខន្ធន្តិ ។ ភិក្ខុ  
 ទុច្ឆោលា ហោន្តិ លូខចីរា ។ ភិក្ខុ ឯវមាហំសុ  
 កិស្ស តុម្ពេ អារុសោ ទុច្ឆោលា លូខចីរាតិ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ យេ តេ  
 ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ  
 កថំ ហិ ឆាម ភិក្ខុ តិណ្ណំ ចីរានំ អញ្ញតរំ ចីរំ  
 អន្តរយវេ និក្ខិមិត្វា អតិវេកណាត្តំ វិប្បវសិស្សន្តិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។  
 សច្ចំ កិរ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ តិណ្ណំ ចីរានំ អញ្ញតរំ  
 ចីរំ អន្តរយវេ និក្ខិមិត្វា អតិវេកណាត្តំ វិប្បវសិស្សន្តិ ។  
 សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ  
 ឆាម តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា តិណ្ណំ ចីរានំ អញ្ញតរំ  
 ចីរំ អន្តរយវេ និក្ខិមិត្វា អតិវេកណាត្តំ វិប្បវសិស្សន្តិ  
 ឆេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ  
 វា ភិយ្យោកាវាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ខួបខាតទៅខ្លះ ភ្លើងឆេះខ្លះ កណ្តុរកាត់ខ្លះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ មានសំពត់  
 អាក្រក់មានចីវរសៅហ្មង ។ ពួកភិក្ខុ (ឯទៀត) សួរយ៉ាងនេះថា នៃអារុសោ  
 ហេតុម្តេចបានជាអ្នកទាំងឡាយ មានសំពត់អាក្រក់មានចីវរសៅហ្មង ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ក៏ប្រាប់សេចក្តីនុ៎ះ ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុណាមានសេចក្តី  
 ប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា  
 ចុះហេតុអ្វីបានជាភិក្ខុទាំងឡាយទុក បណ្តាចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយក្នុង  
 ចន្លោះផ្ទះ (គឺក្នុងភូមិ ឬក្នុងស្រុក) ហើយនៅប្រាសចាក (ត្រែចីវរ) នោះហួស  
 ៦ រាត្រី ។ ខណៈនោះ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួក  
 ភិក្ខុទុកបណ្តាចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយក្នុងចន្លោះផ្ទះ ហើយនៅប្រាសចាក  
 ហួស ៦ រាត្រី ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា  
 ប្រោស ការនោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានយសជាម្ចាស់ទ្រង់បន្ទោសថា  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះហេតុអ្វី បានជាពួកមោឃបុរសទាំងនោះទុក បណ្តា  
 ចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយក្នុងចន្លោះផ្ទះ ហើយនៅប្រាសចាកហួស ៦ រាត្រី  
 ទៅ នៃភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកទាំងឡាយធ្វើនេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះ  
 ថ្លាដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាផង មិនមែននាំពួកជនដែលជ្រះ  
 ថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទៀតផង ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

និស្សត្តិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ ឧបវស្សំ ខោ បន  
 កត្តិកបុណ្ណមំ ។ យានិ ខោ បន តានិ អារញ្ញកានិ  
 សេនាសនានិ សាសន្ត្តិសម្មតានិ សប្បជិកយានិ តថាវ្ហ-  
 បេសុ ភិក្ខុ សេនាសនេសុ វិហារន្តោ អាកដ្ឋមាណោ  
 តិណ្ណំ ជីវរាជំ អញ្ញតវំ ជីវំ អន្តរយវេ និក្ខិបេយ្យ ។  
 សិយា ច តស្ស ភិក្ខុនោ កោចិដេវ បច្ចយោ តេន  
 ជីវរេន វិប្បវាសាយ នារត្តបរមន្តេន ភិក្ខុនា តេន  
 ជីវរេន វិប្បវសិតពំ ។ តតោ ច ឧត្តរី វិប្បវសេយ្យ  
 អញ្ញត្រិ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។  
 [១៦៦] ឧបវស្សំ ខោ បនាតិ វុត្តវស្សានំ ។  
 កត្តិកបុណ្ណមន្តិ កត្តិកចាតុម្មាសិនី វុច្ចតិ ។ យានិ  
 ខោ បន តានិ អារញ្ញកានិ សេនាសនានីតិ អារញ្ញកំ  
 នាម សេនាសនំ បញ្ចេនុសតិកំ បច្ឆិមំ ។ សាសន្ត្តិ  
 នាម អារាមេ អារាមុបចារេ ចោរាជំ និវិជ្ជោកាសោ  
 ទិស្សតិ កុត្តោកាសោ ទិស្សតិ បិតោកាសោ ទិស្សតិ  
 និសិដ្ឋោកាសោ ទិស្សតិ និបដ្ឋោកាសោ ទិស្សតិ ។

និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ បទភាជនីយ

អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា កាលបើភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយចាំវស្សារួចហើយ លុះដល់មកពេញបូណ៌មីខែកត្តិក ។  
 សេនាសនៈទាំងឡាយណា ដែលតាំងនៅក្នុងព្រៃ ដែលគេសម្មតថា ជាទី  
 មានសេចក្តីរង្សៀស មានភ័យចំពោះមុខ កាលភិក្ខុនៅក្នុងសេនាសនៈទាំង  
 ឡាយមានសភាពដូច្នោះ បើមានចំណង់នឹងទុកចីវរ គប្បីទុកបណ្តាចីវរ  
 ទាំង ៣ ចីវរណាមួយក្នុងចន្លោះផ្ទះ ។ តែបើភិក្ខុនោះមានហេតុអ្វីនីមួយៗល្មមឲ្យ  
 នៅប្រាសចាកចីវរនោះបាន ភិក្ខុនោះ គប្បីនៅប្រាសចាកចីវរនោះ យ៉ាងយូរ  
 ត្រឹម ៦ រាត្រី ។ បើនៅប្រាសចាកឲ្យហួសពីកំណត់នោះទៅ ត្រូវអាបត្តិ  
 និស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានសេចក្តីសម្មតអំពីសង្ឃ ។

[១៦៦] ត្រង់ពាក្យថា ចាំវស្សារួចហើយ គឺចេញវស្សាហើយ ។  
 ពាក្យថា ពេញបូណ៌មីខែកត្តិក គឺថាព្រះដ៏មានព្រះភាគត្រាស់សំដៅ  
 យកខែទី ៤ (នៃវស្សានរដូវ) ឈ្មោះថា កត្តិក<sup>(១)</sup> ។ ពាក្យថា សេនាសនៈ  
 ទាំងឡាយណា ដែលតាំងនៅក្នុងព្រៃ គឺសេនាសនៈដែលតាំងនៅក្នុងព្រៃ  
 មានចម្ងាយពីស្រុក ៥០០ ជួរជួរកំណត់យ៉ាងជិតបំផុត ។ ដែលហៅថា  
 ទីមានសេចក្តីរង្សៀសនោះ បានដល់ឱកាសដែលពួកចោរអាស្រ័យនៅ  
 បរិភោគ ឈរ អង្គុយ ដេក មានប្រាកដក្នុងអារាមឬឧបចារនៃអារាម ។

---

១ តាមអដ្ឋកថា ហៅថា បច្ឆិមកត្តិក ។

និទយបិដកេ មហាវិភង្កោ

សប្បដិកយំ ឆាម អារាមេ អារាមុបចារេ ចោរេហិ  
មនុស្សា ហតា ទិស្សន្តិ វិលុត្តា ទិស្សន្តិ អាកោជិតា  
ទិស្សន្តិ ។ តថារូបេសុ ភិក្ខុ សេនាសនេសុ វិហារន្តោតិ  
ឯវរូបេសុ ភិក្ខុ សេនាសនេសុ វិហារន្តោ ។ អាកដ្ឋមា-  
នោតិ ឥច្ឆមាណោ ។ តិណ្ណំ ចីវរានំ អញ្ញតំ ចីវរន្តិ  
សង្ឃាដី វា ឧត្តរាសង្កំ វា អន្តរាសកំ វា ។ អន្តរយវេ  
និក្ខិមេយ្យាតិ សមន្តា កោចរកាមេ និក្ខិមេយ្យ ។ សិយា  
ច តស្ស ភិក្ខុនោ កោចិទេវ បច្ចយោ តេន ចីវរេន  
វិប្បវាសាយាតិ សិយា បច្ចយោ សិយា ករណីយំ ។  
ធារត្តបរមន្តេន ភិក្ខុនា តេន ចីវរេន វិប្បវសិតព្វន្តិ  
ធារត្តបរមតា វិប្បវសិតព្វំ ។ អញ្ញត្រិ ភិក្ខុសម្មតិយាតិ  
បរេត្វា ភិក្ខុសម្មតី ។ តតោ ចេ ឧត្តរី វិប្បវសេយ្យាតិ  
សត្តមេ អរុណុក្កមនេ ទិស្សន្តិយំ ហោតិ ទិស្សន្តិតព្វំ  
សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវញ្ច-  
បន ភិក្ខុវេ ទិស្សន្តិតព្វំ ។ បេ ។ ឥទំ មេ កន្តេ ចីវរំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដែលហៅថា ទីមានភ័យចំពោះមុខនោះ គឺ ក្នុងអារាម ឬ ឧបចារៈនៃអារាម  
 ប្រាកដថា មានពួកចោរសម្លាប់មនុស្សទាំងឡាយ ប្រាកដថា មានពួកចោរ  
 ឬនំ ប្រាកដថា មានពួកចោរវាយដំ ។ ពាក្យថា កាលភិក្ខុនៅក្នុងសេនាសនៈ  
 ទាំងឡាយមានសភាពដូច្នោះ គឺថាកាលភិក្ខុនៅក្នុងសេនាសនៈទាំងឡាយ  
 មានសភាពយ៉ាងនេះ ។ ពាក្យថា បើមានចំណង់ គឺកាលប្រាថ្នា  
 (នឹងទុកចីវរ) ។ ពាក្យថា បណ្តាចីវរទាំង ៣ ចីវរណាមួយ គឺភិក្ខុ  
 ទុកសង្ឃារដំ ឬឧត្តរាសង្កៈ (ចីពរ) ឬអន្តរវាសក (ស្បង់) ។ ពាក្យថា  
 គប្បីទុកក្នុងចន្លោះផ្ទះ គឺគប្បីទុកក្នុងស្រុកជាទីគោចរ ដោយជុំវិញបាន ។  
 ពាក្យថា តែបើភិក្ខុនោះ មានហេតុអ្វីមួយល្មមឲ្យនៅប្រាសចាកចីវរនោះ  
 បានគឺ មានហេតុ មានកិច្ចដែលត្រូវធ្វើ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុនោះ គប្បីនៅប្រាស  
 ចាកចីវរនោះយ៉ាងយូរត្រឹម ៦ រាត្រី គឺភិក្ខុគប្បីនៅប្រាសចាកត្រឹម ៦  
 រាត្រីយ៉ាងយូរ ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានសេចក្តីសម្មត  
 អំពីសង្ឃ គឺលើកទុកតែភិក្ខុដែលបានសេចក្តីសម្មតអំពីសង្ឃ ។ ពាក្យថា  
 បើនៅប្រាសចាកឲ្យហួសពីកំណត់នោះទៅ មានអធិប្បាយថា កាល  
 អរុណរះឡើងក្នុងថ្ងៃទី ៧ ចីវរនោះ ជានិស្សគ្គិយ ភិក្ខុម្ចាស់ចីវរត្រូវលះបង់  
 ដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន បុគ្គលក៏បាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុម្ចាស់ចីវរត្រូវលះបង់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន

និស្សត្តិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

អតិរកោណាត្ថំ វិប្បវត្ថំ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សត្តិយំ  
ឥមាហំ សង្ឃស្ស និស្សជ្ជាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ  
។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។

[១៦៧] អតិរកោណាត្ថេ អតិរកោសញ្ញំ វិប្បវសតិ

អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សត្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។  
អតិរកោណាត្ថេ វេមតិកោ វិប្បវសតិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្ម-  
តិយា និស្សត្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ អតិរកោណាត្ថេ ឧនកោសញ្ញំ  
វិប្បវសតិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សត្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។

អប្បច្ចុទ្ធដេ បច្ចុទ្ធដសញ្ញំ... អវិស្សដ្ឋិតេ វិស្សដ្ឋិតសញ្ញំ...

អនដ្ឋេ នដ្ឋសញ្ញំ... អវិនដ្ឋេ វិនដ្ឋសញ្ញំ... អទឡេ

ទឡសញ្ញំ... អវិលុត្តេ វិលុត្តសញ្ញំ វិប្បវសតិ អញ្ញត្រ

ភិក្ខុសម្មតិយា និស្សត្តិយំ ទាចិត្តិយំ ។ និស្សត្តិយំ ចីវរំ



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ បទភាជនីយ

ចីវរបស់ខ្ញុំនេះដែលខ្ញុំនៅប្រាសហើយអស់កាលជាង ៦ រាត្រី ជានិស្សគ្គិយ  
ព្រោះមិនមានភិក្ខុសម្មតិ ខ្ញុំសូមលះបង់ចីវរនេះ ដល់សង្ឃ ។ បេ ។ ពាក្យត  
អំពីនេះទៅមានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គខាងដើមហើយ ។

[១៦៧] ចីវរកន្លងហួសជាង ៦ រាត្រី ភិក្ខុសំគាល់ថា ហួសជាង  
ហើយនៅប្រាសចាកចោល ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែ  
ភិក្ខុដែលបានសម្មតិអំពីសង្ឃ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ក្នុងចីវរដែល  
កន្លងហួស ៦ រាត្រី ហើយនៅប្រាសចាកចោល ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ  
រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានសម្មតិអំពីសង្ឃ ។ ចីវរកន្លងហួស ៦ រាត្រី  
ភិក្ខុសំគាល់ថា នៅខ្លះ ហើយនៅប្រាសចាកចោល ត្រូវនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលបានសម្មតិអំពីសង្ឃ ។ ចីវរដែលភិក្ខុ  
មិនទាន់បានដកអធិដ្ឋាន ភិក្ខុសំគាល់ថា បានដកអធិដ្ឋានហើយ (ក្តី)  
ចីវរដែលភិក្ខុមិនទាន់លះបង់ទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា បានលះបង់ហើយ (ក្តី) ចីវរ  
មិនបាត់ទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា បាត់ទៅហើយ (ក្តី) ចីវរមិនវិនាសទេ សំគាល់  
ថា វិនាសទៅហើយ (ក្តី) ចីវរភ្លើងមិនឆេះទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា ភ្លើងឆេះហើយ  
(ក្តី) ចីវរដែលចោរមិនបានលួចយកទេ ភិក្ខុសំគាល់ថា ចោរលួចយកទៅ  
ហើយ (ក្តី) បើនៅប្រាសចាក ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ រៀរលែងតែ  
ភិក្ខុដែលបានសម្មតិអំពីសង្ឃ ។ ភិក្ខុមិនលះបង់ចីវរ ដែលជានិស្សគ្គិយ

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

អនិស្សន្និក្ខា បរិកុញ្ញតិ អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ ឧនកនាវត្តេ

អតិរេកសញ្ញា អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ ឧនកនាវត្តេ

វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ ឧនកនាវត្តេ ឧនក-

សញ្ញា អនាបត្តិ ។

[១៦៨] អនាបត្តិ ឆានតំ វិប្បវសតិ ឧនកនាវត្តំ

វិប្បវសតិ ឆានតំ វិប្បវសិត្វា បុន តាមសីមំ ឌីក្កមិត្វា

វសិត្វា បក្កមតិ អន្តោឆានតំ បច្ចុទ្ធវតិ វិស្សជ្ជេតិ

នស្សតិ វិនស្សតិ ទយ្ហតិ អច្ឆិទ្ធិត្វា កណ្ណាតិ<sup>(១)</sup> វិស្សាសំ

កណ្ណាតិ<sup>(២)</sup> ភិក្ខុសម្មតិយា ឧម្មត្តកស្ស អាទិក-

ម្មិកស្សាតិ ។

នវមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

១-២ ឱ. ម. គណ្ណាន្តិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ហើយប្រើប្រាស់ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់ដល់ ៦ រាត្រី តែភិក្ខុ  
 សំគាល់ថា លើសហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់ដល់ ៦ រាត្រី  
 តែភិក្ខុសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ចីវរមិនទាន់ដល់ ៦ រាត្រី  
 ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនទាន់ដល់ ៦ រាត្រី មិនត្រូវអាបត្តិ ។

[១៦៨] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលនៅប្រាសចាកចីវរត្រឹម ៦  
 រាត្រី ដល់ភិក្ខុដែលនៅប្រាសចាកខ្លះពី ៦ រាត្រីចុះមក ដល់ភិក្ខុដែល  
 នៅប្រាសចាក ៦ រាត្រី ហើយត្រឡប់មកកាន់ដែន នៃស្រុកនោះវិញឈប់  
 នៅកន្លែងណាមួយ ហើយចៀសចេញទៅ ដល់ភិក្ខុដកអធិដ្ឋាន (ក្តី)  
 លះបង់ (ក្តី) ក្នុង ៦ រាត្រីចុះមក ចីវរបាត់ទៅ (ក្តី) វិនាសទៅ (ក្តី)  
 ភ្លើងឆេះ (ក្តី) ចោរដណ្តើមយកទៅ (ក្តី) សហធម្មិកកាន់យកទៅដោយ  
 ស្មិទ្ធស្នាល (ក្តី) ក្នុង ៦ រាត្រីចុះមក ដល់ភិក្ខុដែលបានសម្មតិ (អំពីសង្ឃ)  
 ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៩ ចប់ ។

# ទសមសិក្ខាបទំ

[១៦៩] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន សាវត្ថិយំ អញ្ញតវស្ស បូកស្ស សង្ឃស្ស  
 សថិវកត្តំ បដិយត្តំ ហោតិ កោដេត្វា ថិវនេ អច្ឆា  
 ទេស្សាមាតិ ។ អថខោ ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ យេន សោ បូកោ  
 តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា តំ បូកំ ឯតទរោចំ  
 ទេថារុសោ អម្ពាតំ ឥមាទិ ថិវរាជីតិ ។ ន មយំ ភន្តេ  
 ទស្សាម អម្ពាតំ សង្ឃស្ស អនុវស្សំ សថិវភិក្ខុ  
 បញ្ញត្តាតិ ។ ពហូ អារុសោ សង្ឃស្ស នាយកា ពហូ  
 សង្ឃស្ស ភត្តា មយំ តុម្ពេ និស្សាយ តុម្ពេ សម្បស្សន្តា  
 ឥធិ វិហារម តុម្ពេ ចេ អម្ពាតំ ន ទស្សថ អថ កោ ចរហិ  
 អម្ពាតំ ទស្សតិ ទេថារុសោ អម្ពាតំ ឥមាទិ ថិវរាជីតិ ។  
 អថខោ សោ បូកោ ឆព្វក្កិយេហិ ភិក្ខុហិ និប្បិទ្ធិយមាទោ

# សិក្ខាបទទី ១០

[១៦៧] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានយសជាម្ចាស់ កាលគង់នៅ ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រា នោះឯង មានប្រជុំជនមួយពួក ក្នុងក្រុងសាវត្ថីតាក់តែងកត្តព្រមទាំងចីវរប្រ- គេនដល់សង្ឃដោយសេចក្តីព្រមព្រៀងគ្នាថា ពួកយើងនឹងនិមន្តឲ្យសង្ឃ ឆាន់ហើយប្រគេនចីវរឲ្យគ្រង ។ លំដាប់នោះ ពួកភិក្ខុឆព្វគ្លិយ ចូលទៅ រកប្រជុំជនពួកនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយបាននិយាយពាក្យនេះនឹងប្រជុំ ជនពួកនោះថា នៃអ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ពួកអ្នកឯង ចូរប្រគេនចីវរទាំង នេះមកពួកអាត្មាចុះ ។ ជនពួកនោះ និយាយថា លោកម្ចាស់ ពួកខ្ញុំករុណា មិនបានប្រគេនទេ ឯចង្ហាន់ព្រមទាំងចីវរពួកខ្ញុំករុណា ធ្លាប់ចាត់ចែងទុក ប្រគេនដល់សង្ឃតែរាល់ឆ្នាំ ។ ពួកឆព្វគ្លិយភិក្ខុឆ្លើយថា នៃអារុសោ ពួក ទាយករបស់សង្ឃក៏មានច្រើន ចង្ហាន់របស់សង្ឃក៏មានច្រើន ពួកយើងអា- ស្រ័យពឹងពាក់នឹងអ្នកទាំងឡាយ ទើបនៅក្នុងទីនេះបាន បើអ្នកទាំងឡាយ មិនឲ្យមកពួកអាត្មា អ្នកណាហ្ន៎ គេនឹងឲ្យដល់ពួកអាត្មា ម្ចាស់អ្នកដ៏មាន អាយុទាំងឡាយ ពួកអ្នកចូរឲ្យចីវរទាំងនេះមកពួកអាត្មាចុះ ។ លំដាប់នោះ ប្រជុំជនពួកនោះ កាលបើពួកឆព្វគ្លិយភិក្ខុនិយាយឆ្លើះឆ្លៀលណាស់ទៅ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

យថាបដិយត្តំ ចីវរំ ឆព្វក្តិយានំ ភិក្ខុនំ ទត្វា សង្ឃំ ភត្តេន  
 បរិសិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ ជានន្តិ សង្ឃស្ស សចីវរ-  
 ភត្តំ បដិយត្តំ ន ច ជានន្តិ ឆព្វក្តិយានំ ភិក្ខុនំ ទិន្នន្តិ  
 តេ ឯវមាហំសុ ឱណោជេថ អាវុសោ សង្ឃស្ស ចីវរន្តិ ។  
 នត្តិ ភន្តេ យថាបដិយត្តំ ចីវរំ អយ្យា ឆព្វក្តិយា  
 អត្តនោ បរិណាមេសុន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា  
 ។ យេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កកមំ ហិ  
 នាម ឆព្វក្តិយា ភិក្ខុ ជានំ សង្ឃិកំ លាភំ បរិណាតំ  
 អត្តនោ បរិណាមេស្សន្តិភិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ សច្ចំ កិវ តុម្ហេ  
 ភិក្ខុវេ ជានំ សង្ឃិកំ លាភំ បរិណាតំ អត្តនោ បរិ-  
 ណាមេថាភិ ។ សច្ចំ ភកវាភិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា  
 ភកវា កកមំ ហិ នាម តុម្ហេ មោឃបុរិសា ជានំ  
 សង្ឃិកំ លាភំ បរិណាតំ អត្តនោ បរិណាមេស្សថ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ទើបប្រគេនចីវរដែលខ្លួនតាក់តែងទាំងប៉ុន្មានទៅពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ ហើយ  
អង្គាសសង្ឃដោយចង្កាន់ (តែម្យ៉ាង) ។ ពួកភិក្ខុណាដឹងថាចង្កាន់ព្រម  
ទាំងចីវរដែលគេតាក់តែងទុក សម្រាប់ប្រគេនសង្ឃ តែមិនដឹងថា ចីវរគេ  
ប្រគេនដល់ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយទៅហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបពោលយ៉ាងនេះថា  
នៃអ្នកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ ពួកអ្នកចូរវេរប្រគេនចីវរដល់សង្ឃទៅ ។  
ឯប្រជុំជនពួកនោះ ឆ្លើយថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ចីវរដែលតាក់  
តែងទុកប្រគេនសង្ឃគ្មានទេ (ព្រោះ) ពួកភិក្ខុឆព្វគ្គិយបង្កោនទៅ ដើម្បីខ្លួន  
លោកអស់ហើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា ជាអ្នកមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច  
។ លេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកភិក្ខុ  
ឆព្វគ្គិយដឹងថា លោកគេបង្កោនទៅដើម្បីសង្ឃហើយ ហេតុអ្វីបានជាត្រឡប់  
បង្កោនមកដើម្បីខ្លួនវិញ ។ លំដាប់នោះ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលសេចក្តី  
នុះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ឮថាពួកអ្នកឯងដឹងថា លោកគេបង្កោនទៅ ដើម្បីសង្ឃហើយ  
ត្រឡប់បង្កោនមកដើម្បីខ្លួនវិញ ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុក្រាបទូលថា  
សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគជា  
ម្ចាស់ទ្រង់បន្ទោសថា នៃពួកមោឃបុរស ពួកអ្នកឯងដឹងថា លោកគេបង្កោន  
ទៅដើម្បីរបស់សង្ឃហើយ ចុះហេតុអ្វីបានជាបង្កោនមក ដើម្បីខ្លួនវិញ

និស្សគ្គិយកណ្តោ បត្តវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិកង្កោ

នេតំ មោឃបុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ  
 បសន្នានំ វា ភិយ្យោកាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន  
 ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ  
 ដានំ សង្ឃិកំ លាភំ បរិណាតំ អត្តនោ បរិណាមេយ្យ  
 និស្សគ្គិយំ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១៧០] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។ ភិក្ខុតិ  
 ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ ភិក្ខុតិ ។  
 ជានាតិ នាម សាមំ វា ជានាតិ អញ្ញោ វា តស្ស អាហោចេន្តិ  
 សោ វា អាហោចេតិ ។ សង្ឃិកំ នាម សង្ឃស្ស  
 ទិដ្ឋំ ហោតិ បរិច្ចត្តំ ។ លាភោ នាម បីវរិណ្ណាចាត-  
 សេនាសនតិ លានប្បច្ច យកេសជ្ជ បរិក្ខា វា អន្ត មសោ  
 ចុណ្ណបិណ្ណាបិ ទន្តកដ្ឋបិ ទសិកសុត្តបិ ។ បរិណាតំ  
 នាម ទស្សាម ករិស្សាមាតិ វាចា ភិក្ខុ ហោតិ ។  
 អត្តនោ បរិណាមេតិ បយោកេ ទុក្កដំ ។ បដិលាភេន  
 និស្សគ្គិយំ ហោតិ និស្សទ្ធិតព្វំ សង្ឃស្ស វា កណាស្ស វា



និស្សគ្គិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ សិក្ខាបទវិភង្គ

នៃពួកមោឃបុរស ដំណើរនេះ មិននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយ ដែល  
មិនទាន់ជ្រះថ្លា ឬនាំពួកជនដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងទេ  
។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវ  
សិក្ខាបទយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយកាលដឹង ហើយបង្ហោននូវលាភ  
របស់សង្ឃ ដែលគេនឹងបង្ហោនទៅ (ដើម្បីសង្ឃ) មកដើម្បីខ្លួនវិញ  
ភិក្ខុនោះ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។

[១៧០] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានអធិប្បាយ ក្នុង  
សិក្ខាបទបឋមបារាជិក្ខវចហើយ ។ ដែលហៅថា ដឹង (ក្នុងសិក្ខាបទនេះ)  
គឺដឹងខ្លួនឯងក្តី អ្នកដទៃមកប្រាប់ភិក្ខុនោះក្តី អ្នកម្ចាស់ទាននោះមកប្រាប់  
(ដល់ភិក្ខុនោះ) ក្តី ។ ដែលហៅថា របស់សង្ឃនោះ គឺទាយកបានវេរ  
ប្រគេនបរិច្ចាគដល់សង្ឃហើយ ។ ដែលហៅថា លាភនោះ បានដល់  
ចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសនៈ និងគ្រឿងបរិក្ខារ គឺថ្នាំជាបច្ច័យដល់មនុស្ស  
ជំងឺ ដោយហោចទៅ ដុំនៃលំអិតក្តី ឈើស្ងួតក្តី អំបោះរងជើងក្តី  
ក៏ហៅថា លាភដែរ ។ ដែលហៅថា បង្ហោននោះ គឺម្ចាស់ទានបញ្ចេញ  
វាចាថា ពួកយើងនឹងឲ្យ ពួកយើងនឹងធ្វើ ។ ភិក្ខុបង្ហោន (លាភ)  
មកដើម្បីខ្លួន ត្រូវអាបត្តិទុក្កដ តាមប្រយោគ ។ លាភនោះ ជានិស្សគ្គិយ  
ក្នុងខណៈដែលបានមក ភិក្ខុត្រូវលះបង់ដល់សង្ឃក៏បាន គណៈក៏បាន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

បុគ្គលស្ស វា ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ និស្សន្និតព្វំ  
 ។ បេ ។ ឥទំ មេ ភន្តេ ជាទំ សង្ឃិកំ លាភំ បរិណាតំ  
 អត្តនោ បរិណាមិតំ និស្សត្តិយំ ឥមាហំ សង្ឃស្ស  
 និស្សន្នាមីតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យាតិ ។ បេ ។ ទទេយ្យន្តិ  
 ។ បេ ។ អាយស្មតោ ទម្មីតិ ។ បរិណាតេ បរិណាតសញ្ញិ  
 អត្តនោ បរិណាមេតិ និស្សត្តិយំ ចាចិត្តិយំ ។ បរិណាតេ  
 វេមតិកោ អត្តនោ បរិណាមេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 បរិណាតេ អបរិណាតសញ្ញិ អត្តនោ បរិណាមេតិ អនា-  
 បត្តិ ។ សង្ឃស្ស បរិណាតំ អញ្ញសង្ឃស្ស វា ចេតិយស្ស  
 វា បរិណាមេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ចេតិយស្ស  
 បរិណាតំ អញ្ញចេតិយស្ស វា សង្ឃស្ស វា កណាស្ស  
 វា បុគ្គលស្ស វា បរិណាមេតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 បុគ្គលស្ស បរិណាតំ អញ្ញបុគ្គលស្ស វា សង្ឃស្ស  
 វា កណាស្ស វា ចេតិយស្ស វា បរិណាមេតិ

និយមិដក មហារិក្ខ

បុគ្គលក៏បាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុត្រូវលះបង់យ៉ាងនេះ ។ បេ ។  
 បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំដឹងថា លោកនេះទាយកបង្កោនទៅ ដើម្បីរបស់  
 សង្ឃហើយ ខ្ញុំត្រឡប់បង្កោនមកដើម្បីខ្លួនវិញ (លោកនេះ) ជានិស្សគ្គិយ  
 ខ្ញុំសូមលះបង់លោកនេះ ដល់សង្ឃ ។ បេ ។ ពាក្យតម្កល់នេះទៅមានសេចក្តីដូច  
 គ្នានឹងសិក្ខាបទទី ១ នៃចីវរវគ្គខាងដើមហើយ ។ ភិក្ខុសំគាល់ក្នុងលោកដែល  
 ទាយកបានបង្កោនហើយថា ទាយកបានបង្កោនមកមែន ហើយបង្កោនមក  
 ដើម្បីខ្លួនវិញ ត្រូវនិស្សគ្គិយបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងលោក  
 ដែលទាយកបានបង្កោនទៅហើយ ត្រឡប់បង្កោនមកដើម្បីខ្លួនវិញ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់ក្នុងលោកដែលទាយកបានបង្កោនទៅហើយ ថា  
 មិនទាន់បង្កោនទៅទេ ត្រឡប់បង្កោនមកដើម្បីខ្លួន មិនត្រូវអាបត្តិ ។ លោក  
 ដែលទាយកបង្កោនទៅដើម្បីសង្ឃហើយ ភិក្ខុបង្កោនទៅដើម្បីសង្ឃដទៃក្តី  
 ដើម្បីចេតិយក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ លោកដែលទាយកបង្កោនទៅ ដើម្បី  
 ចេតិយហើយ ភិក្ខុត្រឡប់បង្កោនទៅដើម្បីចេតិយដទៃក្តី សង្ឃក្តី គណៈក្តី  
 បុគ្គលក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ លោកដែលទាយកបង្កោនទៅ ដើម្បីបុគ្គល  
 ភិក្ខុត្រឡប់បង្កោនទៅដើម្បីបុគ្គលឯទៀត សង្ឃក្តី គណៈក្តី ចេតិយក្តី

និស្សគ្គិយកណ្ណោ បត្តវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ អបរិណាតេ បរិណាតសញ្ញំ អាបត្តិ  
ទុក្ខដស្ស ។ អបរិណាតេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។  
អបរិណាតេ អបរិណាតសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[១៧១] អនាបត្តិ កត្ត ទេមាតិ បុច្ឆិយមាដោ  
យត្ត តុម្ហាកំ ទេយ្យធម្មោ បរិកោកំ វា លកេយ្យ  
បដិសង្ហារំ វា លកេយ្យ ចិរដ្ឋិតិកោ វា អស្ស យត្ត  
វា បន តុម្ហាកំ ចិត្តំ បសីទតិ តត្ត ទេមាតិ ភណាតិ  
ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ទសមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

បត្តវគ្គោ តតិយោ ។

និស្សក្ខិយកណ្ណ បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់ក្នុងលោកដែលទាយកមិនបានបង្ហោនទៅ  
ថា បានបង្ហោនទៅហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុង  
លោកដែលទាយកមិនបានបង្ហោនទៅ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុសំគាល់  
ក្នុងលោកដែលគេមិនបានបង្ហោនទៅថា គេមិនបានបង្ហោនទៅ មិនត្រូវ  
អាបត្តិឡើយ ។

[១៧១] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលទាយកគេសួរថា យើងទាំង  
ឡាយនឹងវេរប្រគេនក្នុងទីណា ហើយប្រាប់គេថា ទេយ្យធម៌របស់អ្នក  
ទាំងឡាយគួរបាននូវការបរិភោគក្តី គួរបាននូវការជួសជុលក្តី គួរតាំងនៅ  
អស់កាលដ៏យូរក្តីក្នុងទីណា ម្យ៉ាងទៀត បើចិត្តរបស់អ្នកទាំងឡាយជ្រះថ្លា  
ក្នុងទីណា អ្នកទាំងឡាយ ចូរវេរប្រគេនក្នុងទីនោះ ។ ចុះ ដល់ភិក្ខុខូចចរិត  
ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ១០ ចប់ ។

បត្តវគ្គទី ៣ ចប់ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

តស្សុទ្ធានំ

ទ្វេ ច បត្តានិ ភេសជ្ជំ វស្សិកា ទានបញ្ចមំ  
សាមំ វាយាបនាច្ចេកោ សាសន្តិំ សជ្ឈិកេន ចាតិ ។

[១៧២] ឧទ្ទិដ្ឋា ខោ អាយស្មន្តោ តីស ទិស្សគ្គិយា  
ចាចិគ្គិយា ធម្មា ។ តត្តាយស្មន្តេ បុច្ឆាមិ កក្ខិត្ត  
បរិសុទ្ធា ទុតិយម្បិ បុច្ឆាមិ កក្ខិត្ត បរិសុទ្ធា តតិយម្បិ  
បុច្ឆាមិ កក្ខិត្ត បរិសុទ្ធា បរិសុទ្ធត្តាយស្មន្តោ តស្មា  
តុណ្ហំ ឯវមេតំ ជារយាមីតិ ។

ទិស្សគ្គិយកណ្ណំ ទិដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចំនួនសិក្ខាបទក្នុងបត្តវគ្គនោះ គឺ

សិក្ខាបទទី ១ (ទី) ២ និយាយអំពីបាត្រ សិក្ខាបទទី ៣ និយាយ  
អំពីថ្នាំ សិក្ខាបទទី ៤ និយាយអំពីសំពត់ដូតទឹកភ្លៀង សិក្ខា-  
បទទី ៥ និយាយអំពីការឲ្យចីវរ សិក្ខាបទទី ៦ និយាយ  
អំពីការសូមអំបោះគេមកខ្លួនឯង សិក្ខាបទទី ៧ និយាយ  
អំពីការប្រើឲ្យគេត្បាញ សិក្ខាបទទី ៨ និយាយអំពីអច្ចេក-  
ចីវរ សិក្ខាបទទី ៩ និយាយអំពីទីមានសេចក្តីរង្វៀស  
សិក្ខាបទទី ១០ និយាយអំពីការបង្ហោនលោករបស់សង្ឃ ។

[១៧២] បពិត្រលោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អាបត្តិនិស្សគ្គិយ  
បាចិត្តិយទាំង ៣០ ខ្ញុំសំដែងឡើយហើយ ។ ខ្ញុំសូមសួរលោកដ៏មាន  
អាយុទាំងឡាយក្នុងអាបត្តិទាំងនោះ លោកទាំងឡាយ បរិសុទ្ធហើយឬ  
ខ្ញុំសួរជាគម្រប់ពីរដងផង លោកទាំងឡាយ បរិសុទ្ធហើយឬ ខ្ញុំសួរជា  
គម្រប់បីដងផង លោកទាំងឡាយ បរិសុទ្ធហើយឬ លោកដ៏មានអាយុ  
ទាំងឡាយ សុទ្ធតែជាអ្នកបរិសុទ្ធក្នុងអាបត្តិទាំងនេះហើយ ហេតុនោះបាន  
ជាស្ងៀមនៅ ខ្ញុំចាំទុកនូវរឿងនេះ ដោយកិរិយាស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។

និស្សគ្គិយកណ្តា ចប់ ។

# បាចិត្តិយកណ្ណំ

ឥមេ ខោ បនាយសុន្តោ ទ្វេ នុតិ ចាចិត្តិយា

ធម្មា ឧទ្ទេសំ អាតច្ឆន្តិ ។

## មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទំ

[១៧៣] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ

វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន

ខោ បន សមយេន ហត្ថកោ សក្យបុត្តោ វាទក្ខិត្តោ

ហោតិ ។ សោ តិត្តិយេហិ សទ្ធិ សលូបន្តោ អវជានិត្វា

បដិជានាតិ បដិជានិត្វា អវជានាតិ អញ្ញេនញ្ញំ បដិចរតិ

សម្មជានមុសា កាសតិ សង្កេតំ កត្វា វិសំវាទេតិ ។

តិត្តិយា ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កមំ ហិ នាម

ហត្ថកោ សក្យបុត្តោ អម្ពេហិ សទ្ធិ សលូបន្តោ

អវជានិត្វា បដិជានិស្សតិ បដិជានិត្វា អវជានិស្សតិ



# បាចិត្តិយកណ្ណ

បពិត្រលោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ អាបត្តិបាចិត្តិយ ៩២

ទាំងនេះឯង តែងមកកាន់ឧទ្ទេស ។

## មុសាវាទវគ្គ បឋមសិក្ខាបទ

[១៧៣] សម័យនោះ ព្រះសព្វញ្ញពុទ្ធ ជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ  
 ព្រះអង្គគង់នៅវត្តជេតវន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
 សម័យនោះឯង ហត្ថកភិក្ខុ ជាសក្យបុត្រ ជាអ្នកហុចពាក្យសំដី ។ ហត្ថកភិក្ខុ  
 នោះចរចាជាមួយនឹងតិរិយទាំងឡាយ គេចកែសំដី<sup>(១)</sup> ហើយទទួលដឹង<sup>(២)</sup>  
 ទទួលដឹងហើយត្រឡប់គេចកែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃ ដោយហេតុ  
 ដទៃ ពោលពាក្យកុហកដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ហើយ ពោល  
 ឲ្យខុសពីកំណត់នោះវិញ ។ តិរិយទាំងឡាយពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តបង្កាប់ថា ចុះហេតុអ្វីបានជាហត្ថកភិក្ខុ ជាសក្យបុត្រពោលចរចាជា  
 មួយនឹងយើងទាំងឡាយ គេចកែសំដីហើយទទួលដឹង ទទួលដឹងហើយ

---

១ គឺពាក្យណាដែលខ្លួននិយាយទៅហើយមានទោស ជាពាក្យខុសមិនល្អ ក៏បដិសេធ  
 ពាក្យនោះថា មិនមែនជាពាក្យរបស់ខ្លួន ហៅថា គេចកែសំដី ។ ២ គឺពាក្យណាដែលខ្លួន  
 និយាយទៅហើយជាពាក្យល្អត្រឹមត្រូវ ក៏ប្តេជ្ញាថា ជាពាក្យរបស់ខ្លួន នេះហៅថា ទទួលដឹង ។  
 អដ្ឋកថា ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរិស្សតិ សម្មជានមុសា កាសិស្សតិ  
សង្កេតំ កត្វា វិសំវាទេស្សតីតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ  
តេសំ តិគ្គិយានំ ឧដ្ឋាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិចារេន្តានំ ។  
អថខោ តេ ភិក្ខុ យេន ហត្ថកោ សក្យបុត្តោ  
តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា ហត្ថកំ សក្យបុត្តំ  
ឯតទរោចំ សច្ចំ កិរ ត្វំ អារុសោ ហត្ថក តិគ្គិយេហិ  
សទ្ធិ សលូបន្តោ អរជានិត្វា បដិជានាសិ បដិជា-  
និត្វា អរជានាសិ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរសិ សម្មជានមុសា  
កាសសិ សង្កេតំ កត្វា វិសំវាទេសីតិ ។ ឯតេ ខោ  
អារុសោ តិគ្គិយា នាម យេន កេនចិ ជេតព្វា  
ន តេសំ ជយោ នាតព្វោតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា  
។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កចំ ហិ  
នាម ហត្ថកោ សក្យបុត្តោ តិគ្គិយេហិ សទ្ធិ សលូបន្តោ  
អរជានិត្វា បដិជានិស្សតិ បដិជានិត្វា អរជានិស្សតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ត្រឡប់គេចកែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃដោយហេតុដទៃ ពោលពាក្យ  
 កុហកដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ ហើយពោលឲ្យខុសពីកំណត់  
 នោះវិញ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮតិរិយទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ ចូលទៅរកហត្ថកភិក្ខុជាសក្យបុត្រ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏បាននិយាយពាក្យនេះនឹងហត្ថកភិក្ខុ ជាសក្យ-  
 បុត្រថា ម្ចាស់អារុសោហត្ថក បានឮថា អ្នកពោលចរចាមួយអន្លើ  
 ដោយតិរិយទាំងឡាយ គេចកែសំដីហើយទទួលដឹង ទទួលដឹងហើយ  
 ត្រឡប់គេចកែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃ ដោយហេតុដទៃ ពោល  
 ពាក្យកុហកដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ ហើយពោលឲ្យខុសពី  
 កំណត់នោះវិញ មែន ឬដូចម្តេច ។ ហត្ថកភិក្ខុឆ្លើយថា ម្ចាស់អារុសោ  
 ធម្មតាតិរិយទាំងឡាយនុ៎ះ ត្រូវតែបុគ្គលឯណានីមួយផ្ទាញ់ផ្ទាល់ចេញ មិន  
 ត្រូវឲ្យការឈ្នះទៅតិរិយទាំងឡាយនោះទេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា មាន  
 សេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះ  
 បង្គាប់ថា ចុះហេតុអ្វី បានជាហត្ថកភិក្ខុជាសក្យបុត្រ ពោលចរចាមួយអន្លើ  
 ដោយតិរិយទាំងឡាយ គេចកែសំដីហើយទទួលដឹង ទទួលដឹងហើយ  
 ត្រឡប់គេចកែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃ ដោយហេតុដទៃ និយាយ  
 ពាក្យកុហកដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ហើយពោលឲ្យខុស

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរិស្សតិ សម្មជានមុសា កាសិស្សតិ  
សង្កេតំ កត្វា វិសំវាទេស្សតីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ អថខោ ភកវា ឯតស្មី  
និទានេ ឯតស្មី បកវណោ ភិក្ខុសង្ឃំ សន្និទាតាបេត្វា  
ហត្ថកំ សក្យបុត្តំ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិវ ត្វំ ហត្ថក  
តិតិយេហិ សទ្ធិ សលូបន្តោ អវជានិត្វា បដិជានាសិ  
បដិជានិត្វា អវជានាសិ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរសិ សម្ម-  
ជានមុសា កាសសិ សង្កេតំ កត្វា វិសំវាទេសីតិ ។  
សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា កមំ ហិ នាម  
ត្វំ មោយបុរិស តិតិយេហិ សទ្ធិ សលូបន្តោ អវ-  
ជានិត្វា បដិជានិស្សសិ បដិជានិត្វា អវជានិស្សសិ  
អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរិស្សសិ សម្មជានមុសា កាសិស្សសិ  
សង្កេតំ កត្វា វិសំ វាទេស្សសិ នេតំ មោយបុរិស  
អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា កិយ្យោ-  
កាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ  
ឧទ្ធិសេយ្យាថ សម្មជានមុសាវាទេ បាចិត្តិយន្តិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ សេចក្តីបញ្ញត្ត

ពីកំណត់នោះវិញ ។ ទើបភិក្ខុទាំងឡាយនោះ យកសេចក្តីនុ៎ះក្រាបទូល  
 ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគជាម្ចាស់ទ្រង់ឲ្យប្រជុំភិក្ខុសង្ឃ ហើយសួរចំពោះហត្ថកភិក្ខុជាសក្យ-  
 បុត្រក្នុងពេលនោះថា ម្ចាស់ហត្ថកភិក្ខុ បានឮថា អ្នកពោលចរចាមួយអន្លើ  
 ដោយតិរិយទាំងឡាយ គេចកែសំដីហើយទទួលដឹង ទទួលដឹងហើយ  
 ត្រឡប់គេចកែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃដោយហេតុដទៃ ពោលពាក្យ  
 កុហកដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ ហើយពោលឲ្យខុសពីកំណត់  
 នោះវិញ តើពិតមែនឬ ។ ហត្ថកភិក្ខុឆ្លើយថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ការណ៍នោះពិតមែន ។ ព្រះសព្វញ្ញតុទ្ធដ៏មានជោគ ទ្រង់តិះដៀលថា  
 នៃបុរសទទេ ចុះហេតុអ្វី បានជាអ្នកឯងពោលចរចាមួយអន្លើដោយតិរិយ  
 ទាំងឡាយ គេចកែសំដីហើយទទួលដឹង ទទួលដឹងហើយត្រឡប់គេច  
 កែសំដីវិញ បិទបាំងហេតុដទៃ ដោយហេតុដទៃ ពោលពាក្យកុហក  
 ដោយដឹងខ្លួន ធ្វើនូវសេចក្តីកំណត់ហើយពោលឲ្យខុសពីកំណត់នោះវិញ  
 នៃមោឃបុរស ការណ៍នេះ មិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា  
 ឬថានឹងនាំជនដែលជ្រះថ្លាហើយឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាតទៅទៀតទេ ។ បេ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាង  
 នេះថា ភិក្ខុពោលពាក្យកុហកដោយដឹងខ្លួន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[១៧៤] សម្បជានមុសាវាទោ នាម វិសំវាទន-  
 បុរេក្ខារស្ស វាចា ភីរា ព្យបថោ វចីភេទោ វាចសិកា  
 វិញ្ញត្តិ អដ្ឋ អនវិយវោហារា អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ អសុតំ  
 សុតំ មេតិ អមុតំ មុតំ មេតិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតំ មេតិ  
 ទិដ្ឋំ អទិដ្ឋំ មេតិ សុតំ អសុតំ មេតិ មុតំ អមុតំ  
 មេតិ វិញ្ញាតំ អវិញ្ញាតំ មេតិ ។

[១៧៥] អទិដ្ឋំ នាម ន ចក្កុនា ទិដ្ឋំ ។  
 អសុតំ នាម ន សោតេន សុតំ ។ អមុតំ នាម  
 ន ឃានេន ឃាយិតំ ន ជិក្ខុយ សាយិតំ ន  
 កាយេន ធុដ្ឋំ ។ អវិញ្ញាតំ នាម ន មនសា វិញ្ញាតំ ។  
 ទិដ្ឋំ នាម ចក្កុនា ទិដ្ឋំ ។ សុតំ នាម សោតេន  
 សុតំ ។ មុតំ នាម ឃានេន ឃាយិតំ ជិក្ខុយ សាយិតំ  
 កាយេន ធុដ្ឋំ ។ វិញ្ញាតំ នាម មនសា វិញ្ញាតំ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

[១៧៤] ដែលហៅថា ពោលពាក្យកុហក ដោយដឹងខ្លួននោះ បានដល់វាចា សំដីគន្លងពាក្យវិភេទ វិញ្ញត្តិប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងវាចារបស់បុគ្គល ដែលធ្វើគំនិត នឹងពោលឲ្យខុសជាប្រធាន និងវោហារមិនមែនរបស់ព្រះអរិយ ៨ យ៉ាង គឺ ការដែលមិនឃើញនិយាយថា អញឃើញ ១ មិនឮនិយាយថាអញឮ ១ មិនបានពាល់ត្រូវនិយាយថា អញបានពាល់ត្រូវ ១ មិនដឹងច្បាស់និយាយថា អញដឹងច្បាស់ ១ ឃើញនិយាយថា អញមិនឃើញ ១ ឮនិយាយថា អញមិនឮ ១ បានពាល់ត្រូវនិយាយថា អញមិនបានពាល់ត្រូវ ១ ដឹងច្បាស់និយាយថា អញមិនដឹងច្បាស់ ១ ។

[១៧៥] ដែលហៅថា មិនឃើញ គឺមិនឃើញដោយភ្នែក ។ ដែលហៅថា មិនឮ គឺមិនឮដោយត្រចៀក ។ ដែលហៅថា មិនពាល់ត្រូវ គឺមិនហិតដោយច្រមុះ មិនលិទ្ធដោយអណ្តាត មិនប៉ះពាល់ដោយកាយ ។ ដែលហៅថា មិនដឹងច្បាស់ គឺមិនដឹងច្បាស់ដោយចិត្ត ។ ដែលហៅថា ឃើញ គឺឃើញដោយភ្នែក ។ ដែលហៅថា ឮ គឺឮដោយត្រចៀក ។ ដែលហៅថា ពាល់ត្រូវ គឺហិតដោយច្រមុះ លិទ្ធដោយអណ្តាត ប៉ះពាល់ដោយកាយ ។ ដែលហៅថា ដឹងច្បាស់ គឺដឹងច្បាស់ដោយចិត្ត ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[១៧៦] តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ សម្មជានមុសា  
 កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា  
 កណ្ណាមីតិ កណ្ណាតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ្ណាតន្តិ ។  
 ចត្វហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ សម្មជានមុសា  
 កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ  
 មុសា កណ្ណាស្សន្តិ កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណ្ណាមីតិ  
 កណ្ណាតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ្ណាតន្តិ វិទិធាយ  
 ទិដ្ឋិ ។ បញ្ចហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ សម្មជានមុសា  
 កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ  
 មុសា កណ្ណាស្សន្តិ កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណ្ណាមីតិ  
 កណ្ណាតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ្ណាតន្តិ វិទិធាយ  
 ទិដ្ឋិ វិទិធាយ ខន្តិ ។ ឆហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ  
 សម្មជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស  
 បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា កណ្ណាស្សន្តិ កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ  
 មុសា កណ្ណាមីតិ កណ្ណាតស្ស ហោតិ មុសា មយា



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បទភាជនីយ

[១៧៦] ភិក្ខុនិយាយកុហក ដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិន  
 ឃើញថា អាត្មាឃើញដូច្នោះ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោល  
 គិតថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១  
 ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មា  
 ឃើញ ដោយអាការ ៤ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលគិតថា អញនឹងពោល  
 កុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា  
 អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ<sup>(១)</sup> ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មា  
 ឃើញ ដោយអាការ ៥ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលដឹងថា អញនឹងពោល  
 កុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា  
 អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីគាប់ចិត្ត ១  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែល  
 ខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មាឃើញ ដោយអាការ ៦ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោល  
 គិតថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១  
 ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១

---

១ គឺលាក់បំបិទបំបាំងសេចក្តីឃើញខុសរបស់ខ្លួន ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

កណ៌ិតន្តិ វិនិជាយ ទិដ្ឋិ វិនិជាយ ខន្តិ វិនិជាយ រុចិ ។

សត្តហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋំ មេតិ សម្មជានមុសា

កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ

មុសា កណ៌ិតស្សន្តិ កណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណាមីតិ

កណ៌ិតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ៌ិតន្តិ វិនិជាយ

ទិដ្ឋិ វិនិជាយ ខន្តិ វិនិជាយ រុចិ វិនិជាយ ការំ ។

តិហាការេហិ អសុតំ សុតំ មេតិ ។ បេ ។ អមុតំ មុតំ

មេតិ ។ បេ ។ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតំ មេតិ សម្មជានមុសា

កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ

មុសា កណ៌ិតស្សន្តិ កណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណាមីតិ

កណ៌ិតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ៌ិតន្តិ ។ ចត្វហា-

កាវេហិ ។ បេ ។ បញ្ចហាការេហិ ។ បេ ។ ធម្មាការេ-

ហិ ។ បេ ។ សត្តហាការេហិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតំ មេតិ

និយមបិដក មហានិកាយ

បិទបាំងនូវសេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីពេញចិត្ត ១ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញ  
 ថា អាត្មាឃើញដោយអាការ ៧ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលគិតថា អញនឹងពោល  
 កុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា  
 អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីគាប់ចិត្ត ១  
 បិទបាំងនូវសេចក្តីចូលចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីពិតត្រង់ ១ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះពាក្យដែលមិន  
 ពិត អាត្មាពិត ។ បេ ។ វត្ថុដែលមិនបានពាល់ត្រូវថា អាត្មាបានពាល់ត្រូវ  
 ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះហេតុដែលខ្លួនមិនដឹង  
 ច្បាស់ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលគិត  
 ថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោល  
 រួចហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុ  
 និយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះហេតុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា អាត្មា  
 ដឹងច្បាស់ ដោយអាការ ៤ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៥ យ៉ាង ។ បេ ។  
 អាការ ៦ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៧ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលគិតថា

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

សម្មជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស  
 បុព្វេវស្ស ហោតិ មុសា កណ្ណាស្សន្តិ កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ  
 មុសា កណ្ណាមីតិ កណ្ណាតស្ស ហោតិ មុសា មយា  
 កណ្ណាតន្តិ វិនិជាយ ទិដ្ឋិ វិនិជាយ ខន្តិ វិនិជាយ រុច្ចិ  
 វិនិជាយ ការំ ។

[១៧៧] តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ សុតញ្ចាតិ  
 សម្មជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។  
 តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ មុតញ្ចាតិ ។ បេ ។  
 តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ វិញ្ញាតញ្ចាតិ សម្មជាន-  
 មុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។  
 តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ សុតញ្ច មុតញ្ចាតិ  
 ។ បេ ។ តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ សុតញ្ច  
 វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អទិដ្ឋំ ទិដ្ឋញ្ច មេ  
 សុតញ្ច មុតញ្ច វិញ្ញាតញ្ចាតិ សម្មជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បទភាជនីយ

អញ្ជនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួច  
ហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំងនូវ  
សេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីចូលចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីពិត  
ត្រង់ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១៧៧] ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិន  
ឃើញថា អាត្មាឃើញផង ថា អាត្មាឮផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុ  
ដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មាឃើញផង ថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង ដោយ  
អាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយ  
ដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មាឃើញផង ថា អាត្មាដឹង  
ច្បាស់ផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។  
ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មា  
ឃើញផង ឮផង ពាល់ត្រូវផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។  
ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មា  
ឃើញផង ឮផង ដឹងច្បាស់ផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។  
ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឃើញថា អាត្មា  
ឃើញផង ឮផង ពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង

និយមបិដកេ មហាវិភង្កោ

អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។ តីហាការេហិ អសុតំ  
សុតញ្ច មេ មុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អសុតំ  
សុតញ្ច មេ វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អសុតំ  
សុតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អសុតំ  
សុតញ្ច មេ មុតញ្ច វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ  
អសុតំ សុតញ្ច មេ មុតញ្ច ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហា-  
ការេហិ អសុតំ សុតញ្ច មេ មុតញ្ច វិញ្ញាតញ្ច  
ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អមុតំ មុតញ្ច មេ  
វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អមុតំ មុតញ្ច មេ  
ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អមុតំ មុតញ្ច  
មេ សុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ អមុតំ មុតញ្ច

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះ  
 វត្ថុដែលខ្លួនមិនឮថា អាត្មាឮផង ពាល់ត្រូវផង ដោយអាការ ព យ៉ាង  
 ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះពាក្យដែលខ្លួនមិនឮថា  
 អាត្មាឮផង ដឹងច្បាស់ផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិ-  
 យាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឮថា អាត្មាឮផង ឃើញ  
 ផងដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹង  
 ខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនឮថា អាត្មាឮផង ពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង  
 ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះ  
 វត្ថុដែលខ្លួនមិនឮថា អាត្មាឮផង ពាល់ត្រូវផង ឃើញផង ដោយ  
 អាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុ  
 ដែលខ្លួនមិនឮថា អាត្មាឮផង ពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង  
 ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះ  
 វត្ថុដែលខ្លួនមិនបានពាល់ត្រូវថា អាត្មាបានពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង  
 ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនបានពាល់  
 ត្រូវថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង ឃើញផង ដោយអាការ ព យ៉ាង  
 ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនបានពាល់ត្រូវថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង ឮផង  
 ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនបានពាល់ត្រូវថា

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

មេ វិញ្ញាតញ្ច ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ យេ ។ តីហាការេហិ អមុតំ  
មុតញ្ច មេ វិញ្ញាតញ្ច សុតញ្ចាតិ ។ យេ ។ តីហាកា-  
រេហិ អមុតំ មុតញ្ច មេ វិញ្ញាតញ្ច ទិដ្ឋញ្ច សុតញ្ចាតិ  
។ យេ ។ តីហាការេហិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ  
ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ យេ ។ តីហាការេហិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញា-  
តញ្ច មេ សុតញ្ចាតិ ។ យេ ។ តីហាការេហិ អវិញ្ញាតំ  
វិញ្ញាតញ្ច មេ មុតញ្ចាតិ ។ យេ ។ តីហាការេហិ  
អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច សុតញ្ចាតិ ។ យេ ។  
តីហាការេហិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច មុតញ្ចាតិ  
។ យេ ។ តីហាការេហិ អវិញ្ញាតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច  
សុតញ្ច មុតញ្ចាតិ សម្មជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ  
ចាចិត្តិយស្ស ។ យេ ។

[១៧៨] តីហាការេហិ ទិដ្ឋំ អទិដ្ឋំ មេតិ សម្មជាន-  
មុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស  
ហោតិ មុសា កណ្ណាន្តស្ស កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ មុសា



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បទភាជនីយ

អាត្មាបានពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ដោយអាការ ព យ៉ាង  
 ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនបានពាល់ត្រូវថា អាត្មាបានពាល់ត្រូវផង ដឹង  
 ច្បាស់ផង ឮផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួន  
 មិនបានពាល់ត្រូវថា អាត្មាបានពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង  
 ឮផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា  
 អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។  
 វត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឮផង ដោយអាការ  
 ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង  
 ពាល់ត្រូវផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា  
 អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ឮផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។  
 វត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ពាល់  
 ត្រូវផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហក ដោយ  
 ដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនមិនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង  
 ឮផង ពាល់ត្រូវផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។

[១៧៨] ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនបាន  
 ឃើញថា អាត្មាមិនឃើញ ដោយអាការ ព យ៉ាង គឺ មុននឹងពោល  
 គិតថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

កណាមីតិ កណិតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណិ-  
 តន្តិ ។ ចត្វហាការេហិ ។ បេ ។ បញ្ចហាការេហិ  
 ។ បេ ។ ឆហាការេហិ ។ បេ ។ សត្តហាការេហិ ទិដ្ឋ  
 អទិដ្ឋ មេតិ សម្មជានមុសា កណាន្តស្ស អាបត្តិ ទាចិ-  
 ត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា កណិស្សន្តិ កណាន្តស្ស  
 ហោតិ មុសា កណាមីតិ កណិតស្ស ហោតិ មុសា  
 មយា កណិតន្តិ វិនិទាយ ទិដ្ឋ វិនិទាយ ខន្តិ វិនិទាយ  
 រុចិ វិនិទាយ ការំ ។ តីហាការេហិ សុតំ អសុតំ  
 មេតិ ។ បេ ។ មុតំ អមុតំ មេតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតំ  
 អវិញ្ញាតំ មេតិ សម្មជានមុសា កណាន្តស្ស អាបត្តិ  
 ទាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា កណិស្សន្តិ  
 កណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណាមីតិ កណិតស្ស  
 ហោតិ មុសា មយា កណិតន្តិ ។ ចត្វហាការេហិ  
 ។ បេ ។ បញ្ចហាការេហិ ។ បេ ។ ឆហាការេហិ ។ បេ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនបានឃើញថា អាត្មា  
 មិនឃើញ ដោយអាការ ៤ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៥ យ៉ាង ។ បេ ។  
 អាការ ៦ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៧ យ៉ាងគឺ មុននឹងពោលគិតថា  
 អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោល  
 រួចហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំង  
 នូវសេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីចូលចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តី  
 ពិតត្រង់ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន  
 ចំពោះពាក្យដែលខ្លួនបានឮថា អាត្មាមិនបានឮ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង  
 ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនបាន  
 ពាល់ត្រូវថា អាត្មាមិនបានពាល់ត្រូវ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយ  
 ដឹងខ្លួន ចំពោះហេតុដែលខ្លួនបានដឹងច្បាស់ថា អាត្មាមិនបានដឹងច្បាស់  
 ដោយអាការ ៣ យ៉ាងគឺ មុននឹងពោលគិតថា អញនឹងពោលកុហក ១  
 កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោល  
 កុហកហើយ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន  
 ចំពោះហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាមិនដឹងច្បាស់ ដោយអាការ ៤  
 យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៥ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៦ យ៉ាង ។ បេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

សត្តហាការេហិ វិញ្ញាតំ អវិញ្ញាតំ មេតិ សម្បជានមុសា  
កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ  
មុសា កណ្ណិស្សន្តិ កណ្ណាន្តស្ស ហោតិ មុសា កណ្ណាមីតិ  
កណ្ណិតស្ស ហោតិ មុសា មយា កណ្ណិតន្តិ វិទិធាយ  
ទិដ្ឋិ វិទិធាយ ខន្តិ វិទិធាយ រុច្ចិ វិទិធាយ ការំ ។

[១៧៩] តីហាការេហិ ទិដ្ឋិ សុតំ មេតិ ។ បេ ។

តីហាការេហិ ទិដ្ឋិ មុតំ មេតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ  
ទិដ្ឋិ វិញ្ញាតំ មេតិ សម្បជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ  
ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។ តីហាការេហិ ទិដ្ឋិ សុតញ្ច  
មេ មុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ ទិដ្ឋិ សុតញ្ច  
មេ វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ ទិដ្ឋិ សុតញ្ច  
មេ មុតញ្ច វិញ្ញាតញ្ចាតិ សម្បជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស  
អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។ តីហាការេហិ សុតំ  
មុតំ មេតិ ។ បេ ។ សុតំ វិញ្ញាតំ មេតិ ។ បេ ។ សុតំ  
ទិដ្ឋិ មេតិ សម្បជានមុសា កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
យស្ស ។ បេ ។ តីហាការេហិ សុតំ មុតញ្ច មេ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បទភាជនីយ

អាការ ៧ យ៉ាង មុននឹងពោលគិតថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុង  
ពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោលកុហក  
ហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ បិទបាំងនូវ  
សេចក្តីចូលចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីពិតត្រង់ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១៧៧] ភិក្ខុនិយាយកុហក ដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួន  
ឃើញថា អាត្មាឮវិញ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនឃើញ  
ថា អាត្មាបានពាល់ត្រូវវិញ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួន  
ឃើញថា អាត្មាដឹងច្បាស់វិញ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនឃើញថា អាត្មា  
ឮផង ពាល់ត្រូវផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនឃើញ  
ថា អាត្មាឮផង ដឹងច្បាស់ផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែល  
ខ្លួនឃើញថា អាត្មាឮផង ពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ដោយអាការ  
៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហកដោយដឹងខ្លួន  
ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាពាល់ត្រូវ ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។  
វត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាដឹងច្បាស់ ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាឃើញ  
ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយកុហក  
ដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង

វិនយបដិកេ មហាវិភង្កោ

វិញ្ញាតញ្ចាតិ ។ បេ ។ សុតំ មុតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។  
 សុតំ មុតញ្ច មេ វិញ្ញាតញ្ច ទិដ្ឋញ្ចាតិ សម្មជានមុសា  
 ភណ្ណស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។ តីហាការេហិ  
 មុតំ វិញ្ញាតំ មេតិ ។ បេ ។ មុតំ ទិដ្ឋំ មេតិ ។ បេ ។ មុតំ  
 សុតំ មេតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ មុតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ  
 ទិដ្ឋញ្ចាតិ ។ បេ ។ មុតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ សុតញ្ចាតិ ។ បេ ។  
 មុតំ វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច សុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ តីហា-  
 ការេហិ វិញ្ញាតំ ទិដ្ឋំ មេតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតំ សុតំ មេតិ  
 ។ បេ ។ វិញ្ញាតំ មុតំ មេតិ ។ បេ ។ តីហាការេហិ  
 វិញ្ញាតំ ទិដ្ឋញ្ច មេ សុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតំ ទិដ្ឋញ្ច មេ  
 មុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតំ ទិដ្ឋញ្ច មេ សុតញ្ច មុតញ្ចាតិ  
 សម្មជានមុសា ភណ្ណស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង  
 ឃើញផង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនឮថា អាត្មាពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង  
 ឃើញផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុនិយាយ  
 កុហក ដោយដឹងខ្លួន ចំពោះវត្ថុដែលខ្លួនពាល់ត្រូវថា អាត្មាដឹងច្បាស់  
 ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនពាល់ត្រូវថា អាត្មាឃើញ  
 ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនពាល់ត្រូវថា អាត្មាឮ ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនពាល់ត្រូវថា  
 អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែល  
 ខ្លួនពាល់ត្រូវថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឮផង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនពាល់  
 ត្រូវថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ឮផង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹង  
 ច្បាស់ថា អាត្មាឃើញដោយអាការ ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹង  
 ច្បាស់ថា អាត្មាឮ ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាពាល់ត្រូវវិញ  
 ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាឃើញផង ឮផង ដោយអាការ  
 ព យ៉ាង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាឃើញផង ពាល់ត្រូវ  
 ផង ។ បេ ។ វត្ថុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ថា អាត្មាឃើញផង ឮផង ពាល់ត្រូវ  
 ផង ដោយអាការ ព យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[១៨០]      តីហាការហិ      ទិដ្ឋេ      វេមតិកោ      ទិដ្ឋំ

នោកហ្មេតិ      ទិដ្ឋំ      នស្សរតិ      ទិដ្ឋំ      បមុដ្ឋោ<sup>(១)</sup>      ហោតិ

ទិដ្ឋញ្ច      មេ      សុតញ្ចាតិ      សម្មជានមុសា      ភណាន្តស្ស

អាបត្តិ      ទាចិត្តិយស្ស      ។      បេ      ។      ទិដ្ឋញ្ច      មេ      សុតញ្ច

មុតញ្ច      វិញ្ញាតញ្ចាតិ      សម្មជានមុសា      ភណាន្តស្ស      អាបត្តិ

ទាចិត្តិយស្ស      ។      បេ      ។      សុតេ      វេមតិកោ      សុតំ      នោកហ្មេ-

តិ      សុតំ      នស្សរតិ      សុតំ      បមុដ្ឋោ      ហោតិ      ។      បេ      ។      មុតេ

វេមតិកោ      មុតំ      នោកហ្មេតិ      មុតំ      នស្សរតិ      មុតំ      បមុដ្ឋោ

ហោតិ      ។      បេ      ។      តីហាការហិ      វិញ្ញាតេ      វេមតិកោ      វិញ្ញាតំ

នោកហ្មេតិ      វិញ្ញាតំ      នស្សរតិ      វិញ្ញាតំ      បមុដ្ឋោ      ហោតិ

វិញ្ញាតញ្ច      មេ      ទិដ្ឋញ្ចាតិ      ។      បេ      ។      វិញ្ញាតញ្ច      មេ      សុត-

ញ្ចាតិ      ។      បេ      ។      វិញ្ញាតញ្ច      មេ      មុតញ្ចាតិ      ។      បេ      ។

១ ឱ. ម. សមុដ្ឋោ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ បទភាជនីយ

[១៨០] ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងវត្ថុដែលខ្លួនឃើញ (ក្តី) មិន  
 ជឿវត្ថុដែលខ្លួនបានឃើញ (ក្តី) រលឹកមិនបាននូវវត្ថុដែលខ្លួនឃើញហើយ  
 (ក្តី) ភ្លេចនូវវត្ថុដែលខ្លួនបានឃើញ (ក្តី) ហើយពោលពាក្យកុហក ដោយ  
 ដឹងខ្លួនថាអាត្មាឃើញផង ឮផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
 ។ បេ ។ ភិក្ខុពោលពាក្យកុហក ដោយដឹងខ្លួនថា អាត្មាឃើញផង ឮផង  
 ពាល់ត្រូវផង ដឹងច្បាស់ផង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ភិក្ខុមាន  
 សេចក្តីសង្ស័យក្នុងពាក្យដែលខ្លួនបានឮ (ក្តី) មិនជឿពាក្យដែលខ្លួនបាន  
 ឮ (ក្តី) រលឹកមិនបាននូវពាក្យដែលខ្លួនបានឮ (ក្តី) ភ្លេចពាក្យដែលខ្លួន  
 ឮហើយ (ក្តី) ។ បេ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងវត្ថុដែលខ្លួនបាន  
 ពាល់ត្រូវ (ក្តី) មិនជឿវត្ថុដែលខ្លួនបានពាល់ត្រូវ (ក្តី) រលឹកមិនបាននូវ  
 វត្ថុដែលខ្លួនបានពាល់ត្រូវ (ក្តី) ភ្លេចវត្ថុដែលខ្លួនបានពាល់ត្រូវ (ក្តី)  
 ។ បេ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ (ក្តី) មិនជឿ  
 ហេតុដែលខ្លួនបានដឹងច្បាស់ (ក្តី) រលឹកមិនបាននូវហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់  
 (ក្តី) ភ្លេចហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ (ក្តី) ហើយពោលពាក្យកុហក ដោយ  
 ដឹងខ្លួនថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ដោយអាការ ៣ យ៉ាង ។ បេ ។  
 ថាអាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឮផង ។ បេ ។ ថាអាត្មាដឹងច្បាស់ផង ពាល់ត្រូវផង

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច សុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតញ្ច  
 មេ ទិដ្ឋញ្ច មុតញ្ចាតិ ។ បេ ។ វិញ្ញាតញ្ច មេ ទិដ្ឋញ្ច  
 សុតញ្ច មុតញ្ចាតិ សម្មជានមុសា កណ្តស្ស អាបត្តិ  
 ទាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា កណ្តិស្សន្តិ  
 កណ្តស្ស ហោតិ មុសា កណ្តាមីតិ កណ្តិតស្ស ហោតិ  
 មុសា មយា កណ្តិតន្តិ ។ ចតុហាការេហិ ។ បេ ។  
 បញ្ចហាការេហិ ។ បេ ។ ធម្មហាការេហិ ។ បេ ។ សត្ត-  
 ហាការេហិ វិញ្ញាតេ វេមតិកោ វិញ្ញាតេ ទោកហ្មេតិ  
 វិញ្ញាតំ នស្សរតិ វិញ្ញាតំ បមុដ្ឋោ ហោតិ វិញ្ញាតញ្ច មេ  
 ទិដ្ឋញ្ច សុតញ្ច មុតញ្ចាតិ សម្មជានមុសា កណ្តស្ស  
 អាបត្តិ ទាចិត្តិយស្ស បុព្វេស្ស ហោតិ មុសា កណ្តិស្ស-  
 ន្តិ កណ្តស្ស ហោតិ មុសា កណ្តាមីតិ កណ្តិតស្ស  
 ហោតិ មុសា មយា កណ្តិតន្តិ វិនិទាយ ទិដ្ឋំ វិនិទាយ  
 ខន្តិ វិនិទាយ រុចិ វិនិទាយ ការំ ។

និយមបិដក មហានិកាយ

។ បេ ។ ថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ឮផង ។ បេ ។ ថា អាត្មាដឹង  
 ច្បាស់ផង ឃើញផង ពាល់ត្រូវផង ។ បេ ។ ភិក្ខុពោលពាក្យកុហក  
 ដោយដឹងខ្លួនថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ឮផង ពាល់ត្រូវផង  
 ដោយអាការ ៣ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលគិតថា អញនឹងពោលកុហក ១ កំពុង  
 ពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួចហើយដឹងថា អញពោលកុហក  
 ហើយ ១ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ (ក្តី)  
 មិនជឿហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ (ក្តី) រលឹកមិនបាននូវហេតុដែលខ្លួនដឹង  
 ច្បាស់ (ក្តី) ភ្លេចហេតុដែលខ្លួនដឹងច្បាស់ (ក្តី) ហើយពោលពាក្យ  
 កុហក ដោយដឹងខ្លួនថា អាត្មាដឹងច្បាស់ផង ឃើញផង ឮផង ពាល់  
 ត្រូវផង ដោយអាការ ៤ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៥ យ៉ាង ។ បេ ។  
 អាការ ៦ យ៉ាង ។ បេ ។ អាការ ៧ យ៉ាង គឺ មុននឹងពោលដឹងថា អញ  
 នឹងពោលកុហក ១ កំពុងពោលដឹងថា អញពោលកុហក ១ ពោលរួច  
 ហើយដឹងថា អញពោលកុហកហើយ ១ បិទបាំងនូវទិដ្ឋិ ១ បិទបាំងនូវ  
 សេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីចូលចិត្ត ១ បិទបាំងនូវសេចក្តីពិត  
 ត្រង់ ១ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[១៨១] អនាបត្តិ ទាយ ភណាតិ វាយ ភណាតិ  
 (ទាយ ភណាតិ ឆាម សហសា ភណាតិ ។ វាយ  
 ភណាតិ ឆាម អញ្ញំ ភណាស្សាមីតិ អញ្ញំ ភណាតិ ។)  
 ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[១៨១] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុពោល ដោយញាប់ម៉ាត់ ដល់ភិក្ខុ  
ពោលដោយភ្លាត់ម៉ាត់ (ភិក្ខុពោលដោយរហ័ស ឈ្មោះថា ពោលដោយ  
ញាប់ម៉ាត់ ។ ភិក្ខុគិតថា អញនឹងពោលពាក្យដទៃ ហើយត្រឡប់  
ពោលពាក្យដទៃក្រៅ អំពីគំនិតនោះវិញ ឈ្មោះថា ពោលដោយភ្លាត់ម៉ាត់)  
ដល់ភិក្ខុឆ្ងត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

បឋមសិក្ខាបទ ចប់ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ

[១៨២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សា-  
 វត្ថុយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្សារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ បេ-  
 សលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភណ្ណាត្តា<sup>(១)</sup> បេសលេ ភិក្ខុ  
 ឱមសន្តិ ជាតិយាមិ នាមេនបិ កោត្តេនបិ កម្មេនបិ  
 សិប្បេនបិ អាពាធនបិ លិដ្ឋេនបិ កិលេសេនបិ អាបត្តិ-  
 យាមិ ហីនេនបិ អក្កោសេន ខុំសេន្តិ<sup>(២)</sup> វម្កេន្តិ ។  
 យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ វិយន្តិ  
 វិចារេន្តិ កមំ ហិ នាម ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ បេសលេហិ  
 ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភណ្ណាត្តា បេសលេ ភិក្ខុ ឱមសិស្សន្តិ  
 ជាតិយាមិ នាមេនបិ កោត្តេនបិ កម្មេនបិ សិប្បេនបិ  
 អាពាធនបិ លិដ្ឋេនបិ កិលេសេនបិ អាបត្តិយាមិ  
 ហីនេនបិ អក្កោសេន ខុំសេស្សន្តិ<sup>(៣)</sup> វម្កេស្សន្តិតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាពោចេសុំ ។

១ ឱ. ម. ភណ្ណាត្តា ។ ២-៣ ខុដ្ឋេន្តិបិ ។

## សិក្ខាបទទី ២

[១៨២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានជោគ កាលគង់នៅ ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យ នោះឯង ឆព្វគ្គិយភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះនឹងពួកភិក្ខុដែលមានសីលជាទី ស្រឡាញ់ ពោលចាក់ដោតភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ គឺជេរប្រទេចដោយជាតិខ្លះ ឈ្មោះខ្លះ គោត្តខ្លះ ការងារខ្លះ សិល្បសាស្ត្រខ្លះ អាពាធខ្លះ ភេទខ្លះ កិលេសខ្លះ អាបត្តិខ្លះ ពាក្យជេរដ៏ថោកទាបខ្លះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ហេតុដូចម្តេច ក៏បានជាឆព្វគ្គិយ- ភិក្ខុទាំងឡាយ ឈ្មោះនឹងភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ពោលចាក់ដោតភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ គឺជេរ ប្រទេចដោយជាតិខ្លះ ឈ្មោះខ្លះ គោត្តខ្លះ ការងារខ្លះ សិល្បសាស្ត្រខ្លះ អាពាធខ្លះ ភេទខ្លះ កិលេសខ្លះ អាបត្តិខ្លះ ពាក្យជេរដ៏ថោក ទាបខ្លះ ។ ភិក្ខុទាំងនោះយកសេចក្តីនុះក្រាបទូលដល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស និទានំ

សច្ចំ កិរ តុម្ភេ ភិក្ខុវេ បេសលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ  
 ភណ្ណាណ្ណា បេសលេ ភិក្ខុ ឱមសថ ជាតិយាមិ ធាមេនមិ  
 កោត្តេនមិ កម្មេនមិ សិប្បេនមិ អាពាធនមិ លិដ្ឋេនមិ  
 កិលេសេនមិ អាយត្តិយាមិ ហីនេនមិ អក្កោសេន  
 ខុំសេថ<sup>(១)</sup> វម្ភេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ  
 ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ ធាម តុម្ភេ មោយបុរិសា  
 បេសលេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ ភណ្ណាណ្ណា បេសលេ ភិក្ខុ  
 ឱមសិស្សថ ជាតិយាមិ ។ បេ ។ ហីនេនមិ អក្កោ-  
 សេន ខុំសេស្សថ<sup>(២)</sup> វម្ភេស្សថ នេតំ មោយបុរិសា  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ បសន្នានំ វា ភិយ្យោ-  
 ភាវាយ ។ បេ ។ វិករហិត្វា ធម្មិ កថំ កត្វា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ។

[១៨៣] ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ តក្កសិលាយំ អញ្ញត-  
 រស្ស ព្រាហ្មណស្ស នន្ទិវិសាលោ ធាម ពលិតពុទ្ធា

---

១-២ ខុដ្ឋេថាតិបិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ និទាន

ព្រះបរមគ្រូត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា អ្នកទាំងឡាយ  
 ឈ្មោះនឹងភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ពោលចាក់ដោត  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ គឺជេរប្រទេចដោយជាតិខ្លះ  
 ឈ្មោះខ្លះ គោត្តខ្លះ ការងារខ្លះ សិល្បសាស្ត្រខ្លះ អាពាធខ្លះ ភេទខ្លះ  
 កិលេសខ្លះ អាបត្តិខ្លះ ពាក្យជេរដំថោកទាបខ្លះ ពិតមែនឬ ។  
 ឆត្វគ្គិយភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ការណ៍នោះ  
 ពិតមែន ។ ព្រះសព្វញ្ញពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះដៀលថា នៃ  
 បុរសសាបសូន្យចាកមគ្គផលទាំងឡាយ ចុះហេតុអ្វី បានជាអ្នកទាំងឡាយ  
 ឈ្មោះនឹងភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ពោលចាក់ដោត  
 ភិក្ខុទាំងឡាយដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ គឺជេរប្រទេចដោយជាតិខ្លះ  
 ។ បេ ។ ដោយពាក្យជេរដំថោកទាបខ្លះ នៃពួកមោឃបុរស ការណ៍នេះមិន  
 មែននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លាដល់ជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ និងមិនមែននាំ  
 ជនដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរឹតតែជ្រះថ្លាឡើងទៀតទេ ។ បេ ។ លុះ  
 ព្រះអង្គទ្រង់តិះដៀលហើយ ទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មកថា ។

[១៨៣] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីដើម មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់  
 នៅក្នុងក្រុងតក្កសិលា (ព្រាហ្មណ៍នោះ) មានគោ ១ ឈ្មោះនន្ទិវិសាល ។

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

អហោសិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ នន្ទិវិសាលោ ពលិតទ្វោ  
តំ ព្រាហ្មណំ ឯតទរោច កច្ច តំ ព្រាហ្មណ សេដ្ឋិនា  
សទ្ធិ សហស្សេន អព្ពុទំ ករោហិ មយ្ហំ ពលិតទ្វោ  
សកដសតំ អតិពទ្ធិ បរដ្ឋេស្សតីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ  
សោ ព្រាហ្មណោ សេដ្ឋិនា សទ្ធិ សហស្សេន អព្ពុទំ  
អកាសិ មយ្ហំ ពលិតទ្វោ សកដសតំ អតិពទ្ធិ  
បរដ្ឋេស្សតីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សោ ព្រាហ្មណោ  
សកដសតំ អតិពទ្ធិត្វា នន្ទិវិសាលំ ពលិតទ្ធិ យុញ្ញិត្វា  
ឯតទរោច អញ្ច កូដ វហស្ស កូដាតិ ។ អថខោ  
ភិក្ខុវេ នន្ទិវិសាលោ ពលិតទ្វោ តត្ថវេ អដ្ឋាសិ ។  
អថខោ ភិក្ខុវេ សោ ព្រាហ្មណោ សហស្សេន បរា-  
ជិតោ បដ្ឋាយិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ នន្ទិវិសាលោ  
ពលិតទ្វោ តំ ព្រាហ្មណំ ឯតទរោច កិស្ស តំ ព្រាហ្មណ  
បដ្ឋាយសីតិ ។ តថា ហិ បនាហំ កោ តយា  
សហស្សេន បរាជិតាតិ ។ កិស្ស បន មំ តំ  
ព្រាហ្មណ អក្ខដំ កូដវារទេន ចាបេសិ កច្ច តំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះ គោឈ្មោះនន្ទិវិសាល បាននិយាយ  
 ពាក្យនេះនឹងព្រាហ្មណ៍នោះថា បពិត្រព្រាហ្មណ៍ ចូរអ្នកទៅនិយាយភ្នាល់  
 នឹងសេដ្ឋីដាក់មួយពាន់កហាបណៈថា គោរបស់ខ្ញុំនឹងទាញរទេះមួយរយ  
 ដែលចង់ភ្ជាប់គ្នាឲ្យរួចបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទើបព្រាហ្មណ៍នោះ  
 បានភ្នាល់នឹងសេដ្ឋីដាក់មួយពាន់កហាបណៈថា គោរបស់ខ្ញុំនឹងទាញរទេះ  
 ចំនួនមួយរយដែលចង់ភ្ជាប់គ្នាបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រាហ្មណ៍  
 នោះចង់រទេះមួយរយភ្ជាប់គ្នា រួចក៏ទឹមគោឈ្មោះនន្ទិវិសាល ហើយនិយាយ  
 ពាក្យនេះថា នៃគោភ្លៀច ឯងខំទាញទៅ នៃគោភ្លៀច ឯងខំអូសទៅ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលនោះ គោឈ្មោះនន្ទិវិសាល ក៏ឈរទ្រឹងក្នុងទី  
 នោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឯព្រាហ្មណ៍នោះ ក៏ចាញ់សេដ្ឋីអស់មួយ  
 ពាន់កហាបណៈហើយ ក៏សុបសៅក្នុងកាលនោះឯង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ទើបគោនន្ទិវិសាលបាននិយាយពាក្យនេះ នឹងព្រាហ្មណ៍នោះថា បពិត្រ  
 ព្រាហ្មណ៍ ហេតុអ្វី ក៏អ្នកសុបសៅ ។ ព្រាហ្មណ៍ឆ្លើយថា នៃគោ  
 ដ៏ចម្រើន បានជាសុបសៅ ព្រោះអ្នកឯងឲ្យខ្ញុំចាញ់សេដ្ឋីអស់មួយពាន់  
 កហាបណៈ ។ គោនន្ទិវិសាលសួរថា ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំមិនមែនជាសត្វភ្លៀច  
 ចុះហេតុអ្វី ក៏អ្នកឯងហៅខ្ញុំថា សត្វភ្លៀច ព្រាហ្មណ៍ចូរអ្នកឯងទៅភ្នាល់

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស ភូតបុព្វនិទានំ

ព្រាហ្មណ សេដ្ឋីនា សទ្ធិ ទ្ធិហិ សហស្សេហិ អព្ពុទំ  
 ករោហិ មយ្ហំ ពលិតទ្វោ សកដសតំ អតិពទ្ធិ  
 បវដ្តេស្សតីតិ មា ច មំ អក្ខដំ ក្ខដវាទេន ចាបេសីតិ ។  
 អថខោ ភិក្ខុវេ សោ ព្រាហ្មណោ សេដ្ឋីនា សទ្ធិ ទ្ធិហិ  
 សហស្សេហិ អព្ពុទំ អកាសិ មយ្ហំ ពលិតទ្វោ  
 សកដសតំ អតិពទ្ធិ បវដ្តេស្សតីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ  
 សោ ព្រាហ្មណោ សកដសតំ អតិពទ្ធិត្វា នន្ទិវិសាលំ  
 ពលិតទ្ធិ យុញ្ជិត្វា ឯតទរោច អញ្ច ភទ្រ វហស្ស  
 ភទ្រាតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ នន្ទិវិសាលោ ពលិតទ្វោ  
 សកដសតំ អតិពទ្ធិ បវដ្តេសិ ។

[១៨៤] មនាបមេវ កាសេយ្យ ធាមនាបំ កុដាចនំ  
 មនាបំ កាសមាណស្ស ករុការំ ឧទព្វហិ  
 ជនញ្ច នំ អលព្ពេសិ តេន ចិត្តមនោ អហ្មតិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ ភូតបុព្វនិទាន

នឹងសេដ្ឋីដាក់មួយពាន់កហាបណៈថា គោរបស់ខ្ញុំទាញរទេះចំនួនមួយរយ  
 ដែលគេចង់ភ្ជាប់គ្នាបាន តែថាអ្នកឯងកុំហៅខ្ញុំថា គោភ្លៀចទៀត ព្រោះខ្ញុំ  
 មិនមែនជាគោភ្លៀចទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ឯព្រាហ្មណ៍នោះ ភ្ជាល់នឹង  
 សេដ្ឋីដាក់ពីរពាន់កហាបណៈ ដោយពាក្យថា គោរបស់ខ្ញុំអាចទាញរទេះ  
 ចំនួនមួយរយដែលគេចង់ភ្ជាប់គ្នាបាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រាហ្មណ៍  
 នោះ ក៏ចង់រទេះ ចំនួនមួយរយភ្ជាប់គ្នា រួចទើមគោនន្ទិវិសាលហើយបាន  
 និយាយពាក្យនេះក្នុងពេលនោះថា ម្នាលគោដ៏ចម្រើន ចូរអ្នកឯងទាញទៅ  
 ម្នាលគោដ៏ចម្រើន ចូរអ្នកឯងអូសទៅ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលនោះ គោ  
 នន្ទិវិសាល ក៏ទាញរទេះចំនួនមួយរយដែលគេចង់ភ្ជាប់គ្នាឲ្យរលីលទៅបាន ។

[១៨២] បុគ្គលត្រូវពោលតែពាក្យដែលជាទីគាប់ចិត្តម្យ៉ាង  
 ពាក្យដែលមិនជាទីគាប់ចិត្ត សូម្បីតែម្តង ក៏មិនត្រូវពោល  
 ឡើយ (ព្រាហ្មណ៍) ពោលពាក្យជាទីគាប់ចិត្ត (គោនន្ទិ-  
 វិសាល) ក៏នាំទៅនូវភាវៈជាទម្ងន់រួច ហើយញ៉ាំងព្រាហ្មណ៍  
 នោះឲ្យបានទ្រព្យផង មានសេចក្តីពេញចិត្ត ព្រោះព្រាហ្មណ៍  
 នោះបានទ្រព្យផង ព្រោះការងាររបស់ខ្លួនផង ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[១៨៥] តទាមិ មេ ភិក្ខុវេ អមនាចា ខុំសនា<sup>(១)</sup>  
 វម្ពនា កិមង្គី បនេតវហិ មនាចា ភវិស្សតិ ខុំសនា<sup>(២)</sup>  
 វម្ពនា នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នាជំ វា បសាទាយ ។ មេ ។  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ  
 ឱមសវាទេ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១៨៦] ឱមសវាទោ នាម ទសហិ អាការេហិ  
 ឱមសតិ ជាតិយាមិ នាមេនមិ កោត្តេនមិ កម្មេនមិ  
 សិប្បេនមិ អាពាជេនមិ សិដ្ឋេនមិ កិលេសេនមិ  
 អាបត្តិយាមិ ហីនេនមិ អក្កោសេនាតិ ។

[១៨៧] ជាតិ នាម ទ្វេ ជាតិយោ ហីនា ច ជាតិ  
 ឧក្កដ្ឋា ច ជាតិ ។ ហីនា នាម ជាតិ ចណ្ណាលជាតិ  
 វេណាជាតិ នេសាទជាតិ វេការជាតិ បុក្កុសជាតិ  
 ឯសា ហីនា នាម ជាតិ ។ ឧក្កដ្ឋា នាម ជាតិ  
 ខត្តិយជាតិ ព្រាហ្មណជាតិ ឯសា ឧក្កដ្ឋា នាម ជាតិ ។

---

១-២ ឧប្បនាតិបិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[១៨៥] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យជេរប្រទេច មិនជាទីគាប់  
 ចិត្ត ដល់តថាគតក្នុងកាលនោះ សំដីជេរប្រទេចនឹងជាទីគាប់ចិត្តក្នុងកាល  
 ឥឡូវនេះដូចម្តេចបាន ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើនេះមិនមែននាំឲ្យជ្រះថ្លា  
 ដល់អ្នកដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយ គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុពោលពាក្យ  
 ចាក់ដោត ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[១៨៦] ដែលហៅថា ពាក្យចាក់ដោតនោះ គឺភិក្ខុពោលចាក់ដោត  
 ដោយអាការ ១០ យ៉ាង គឺ ជាតិ ១ ឈ្មោះ ១ គោត្ត ១ ការងារ ១ សិល្ប-  
 សាស្ត្រ ១ អាពាធ ១ ភេទ ១ កិលេស ១ អាបត្តិ ១ ពាក្យជេរប្រទេចថែកទាប ១ ។

[១៨៧] ដែលហៅថា ជាតិ គឺ ជាតិមានពីរយ៉ាង បានដល់  
 ហ៊ិនជាតិ<sup>(១)</sup> ១ ឧក្ខដ្ឋជាតិ<sup>(២)</sup> ១ ។ ដែលហៅថា ហ៊ិនជាតិ គឺជាតិមនុស្ស  
 ចណ្ឌាល<sup>(៣)</sup> ជាតិជាងត្បាញផែង<sup>(៤)</sup> ជាតិអ្នកនេសាទ<sup>(៥)</sup> ជាតិអ្នក  
 ធ្វើរទេះ ជាតិអ្នកចោលសំរាម ជាតិទាំងនេះ ហៅថា ហ៊ិនជាតិ ។  
 ដែលហៅថា ឧក្ខដ្ឋជាតិ គឺជាតិក្សត្រីយ៍ ជាតិព្រាហ្មណ៍ ជាតិទាំងនេះ  
 ហៅថា ឧក្ខដ្ឋជាតិ ។

---

១ ជាតិថែកទាប ។ ២ ជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ។ ៣ ជាតិមនុស្សច្រណែងខាម ។ ៤ អាចារ្យ  
 ខ្លះពោលថា ជាងចាំង ។ ៥ ជាតិព្រានម្រឹតជាដើម ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[១៨៨] ឆាមំ ឆាម ទ្វេ ឆាមាជិ ហីនព្វា ឆាមំ  
 ឧត្តដ្ឋព្វា ឆាមំ ។ ហីនំ ឆាម ឆាមំ អវកណ្ណកំ ជវ-  
 កណ្ណកំ ជនិដ្ឋកំ សវិដ្ឋកំ កុលវវឌ្ឍកំ តេសុ តេសុ វា  
 បន ជនបទេសុ ឱញ្ញាតំ អវញ្ញាតំ ហីឡិតំ បរិក្ខតំ  
 អចិត្តិកតំ ឯតំ ហីនំ ឆាម ឆាមំ ។ ឧត្តដ្ឋំ ឆាម  
 ឆាមំ ពុទ្ធបដិសំយុត្តំ ធម្មបដិសយុត្តំ សង្ឃបដិសំយុត្តំ  
 តេសុ តេសុ វា បន ជនបទេសុ អនោញ្ញាតំ អនវញ្ញាតំ  
 អហីឡិតំ អបរិក្ខតំ ចិត្តិកតំ ឯតំ ឧត្តដ្ឋំ ឆាម ឆាមំ ។

[១៨៩] កោត្តំ ឆាម ទ្វេ កោត្តាជិ ហីនព្វា  
 កោត្តំ ឧត្តដ្ឋព្វា កោត្តំ ។ ហីនំ ឆាម<sup>(១)</sup> ការទ្វាជកោត្តំ  
 តេសុ តេសុ វា បន ជនបទេសុ ឱញ្ញាតំ អវញ្ញាតំ  
 ហីឡិតំ បរិក្ខតំ អចិត្តិកតំ ឯតំ ហីនំ ឆាម កោត្តំ ។  
 ឧត្តដ្ឋំ ឆាម កោត្តំ កោតមកោត្តំ មោត្តល្វានកោត្តំ  
 កច្ចាយនកោត្តំ វាសេដ្ឋកោត្តំ តេសុ តេសុ វា បន

---

១ កោត្តំ កោសិយកោត្តន្តិបិ ទិស្សតិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[១៨៨] ដែលហៅថា នាម គឺ នាមមានពីរយ៉ាង បានខាងឯ  
 ហ៊ិននាម ១ ឧក្ខន្ធនាម ១ ។ ដែលហៅថា ហ៊ិននាម គឺ អវកណ្ណ-  
 កនាម<sup>(១)</sup> ជវកណ្ណកនាម<sup>(២)</sup> ធនិដ្ឋកនាម<sup>(៣)</sup> សវិដ្ឋកនាម<sup>(៤)</sup> កុល-  
 វឌ្ឍកនាម<sup>(៥)</sup> ពុំនោះសោត នាមណាដែលគេមើលងាយ គេបន្ទាប  
 បន្តោក គេខ្លើម គេពេបជ្រាយ គេមិនគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។  
 នាមទាំងនេះហៅថា ហ៊ិននាម ។ ដែលហៅថា ឧក្ខន្ធនាម គឺ នាម  
 ដែលប្រកបព្រមចំពោះដោយព្រះពុទ្ធ ប្រកបព្រមចំពោះដោយព្រះធម៌  
 ប្រកបព្រមចំពោះដោយព្រះសង្ឃ ពុំនោះសោត នាមណាដែលគេ  
 មិនមើលងាយ គេមិនបន្ទាបបន្តោក គេមិនខ្លើម គេមិនពេបជ្រាយ  
 គេគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។ នាមទាំងនេះ ហៅថា ឧក្ខន្ធនាម ។

[១៨៩] ដែលហៅថា គោត្ត គឺ គោត្តមានពីរយ៉ាង បានខាង  
 ហ៊ិនគោត្ត ១ ឧក្ខន្ធគោត្ត ១ ។ ដែលហៅថា ហ៊ិនគោត្ត គឺ ការទ្វា-  
 ជគោត្ត ពុំនោះសោត គោត្តណាដែលគេមើលងាយ គេបន្ទាបបន្តោក  
 គេខ្លើម គេពេបជ្រាយ គេមិនគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។ គោត្ត  
 ទាំងនេះហៅថា ហ៊ិនគោត្ត ។ ដែលហៅថា ឧក្ខន្ធគោត្ត គឺ គោតម-  
 គោត្ត មោគ្គល្លានគោត្ត កប្បាយនគោត្ត វាសេដ្ឋគោត្ត ពុំនោះសោត

---

១-២-៣-៤-៥ នាម ទាំង ៥ នេះ តាមអដ្ឋកថា ថាជាឈ្មោះពួកមនុស្សដែលជាខ្ញុំបម្រើគេ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ជនបទេសុ អនោញ្ញាតំ អនវញ្ញាតំ អហីឡិតំ អបរិក្ខតំ  
ចិត្តិកតំ ឯតំ ឧក្កដំ ឆាម កោត្តំ ។

[១៩០] កម្មំ ឆាម ទ្វេ កម្មានិ ហីនព្វា កម្មំ  
ឧក្កដព្វា កម្មំ ។ ហីនំ ឆាម កម្មំ កោដ្ឋកកម្មំ  
បុប្ផឧកកម្មំ តេសុ តេសុ វា បន ជនបទេសុ  
ឧញ្ញាតំ អវញ្ញាតំ ហីឡិតំ បរិក្ខតំ អចិត្តិកតំ ឯតំ  
ហីនំ ឆាម កម្មំ ។ ឧក្កដំ ឆាម កម្មំ កសិ  
វណិជ្ជា កោត្តា តេសុ តេសុ វា បន ជនបទេសុ  
អនោញ្ញាតំ អនវញ្ញាតំ អហីឡិតំ អបរិក្ខតំ ចិត្តិកតំ  
ឯតំ ឧក្កដំ ឆាម កម្មំ ។

[១៩១] សិប្បំ ឆាម ទ្វេ សិប្បានិ ហីនព្វា  
សិប្បំ ឧក្កដព្វា សិប្បំ ។ ហីនំ ឆាម សិប្បំ  
នឡការសិប្បំ កុម្មការសិប្បំ បេសការសិប្បំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

គោត្តណា ដែលគេមិនមើលងាយ គេមិនបន្ទាបបន្ថោក គេមិនខ្លើម  
គេមិនពេបជ្រាយ គេគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។ គោត្តទាំងនេះ  
ហៅថា ឧក្ខដ្ឋគោត្ត ។

[១៩០] ដែលហៅថា ការងារ គឺ ការងារមានពីរយ៉ាង បាន  
ដល់ការងារដ៏ថោកទាប ១ ការងារដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា ការងារ  
ដ៏ថោកទាប គឺ ការងាររបស់អ្នកចាំងឈើ ការងាររបស់អ្នកចោលផ្កា  
(ចោលសំរាម) ពុំនោះសោត ការងារណាដែលគេមើលងាយ គេបន្ទាប  
បន្ថោក គេខ្លើម គេពេបជ្រាយ គេមិនគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។  
ការងារទាំងនេះហៅថា ការងារដ៏ថោកទាប ។ ដែលហៅថា ការងារ  
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺ ការភ្ជួររាស់ ការជួញប្រៃ ការរក្សាគោ ពុំនោះសោត  
ការងារណាដែលគេមិនមើលងាយ គេមិនបន្ទាបបន្ថោក គេមិនខ្លើម  
គេមិនពេបជ្រាយ គេគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។ ការងារទាំងនេះ  
ហៅថា ការងារដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

[១៩១] ដែលហៅថា សិល្បសាស្ត្រ គឺ សិល្បសាស្ត្រ  
មានពីរយ៉ាង បានដល់សិល្បសាស្ត្រដ៏ថោកទាប ១ សិល្បសាស្ត្រដ៏  
ខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា សិល្បសាស្ត្រដ៏ថោកទាប គឺ សិល្បសាស្ត្រ  
អ្នកត្បាញផែង សិល្បសាស្ត្រអ្នកធ្វើផ្ទាំង សិល្បសាស្ត្រអ្នកត្បាញសំពត់

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ចម្មការសិប្បំ នហាមិតសិប្បំ តេសុ តេសុ វា បន  
 ជនបទេសុ ឱញ្ញាតំ អវញ្ញាតំ ហីឡិតំ បរិក្ខតំ  
 អចិត្តិកតំ ឯតំ ហីនំ នាម សិប្បំ ។ ឧត្តង្គំ នាម  
 សិប្បំ មុទ្ធា កណាណា លេខា តេសុ តេសុ វា  
 បន ជនបទេសុ អនោញ្ញាតំ អនវញ្ញាតំ អហីឡិតំ  
 អបរិក្ខតំ ចិត្តិកតំ ឯតំ ឧត្តង្គំ នាម សិប្បំ ។

[១៩២] សព្វេបិ អាពាណា ហីនា នាម អបិច  
 មធុមេហោ អាពាណោ ឧត្តង្គោ ។

[១៩៣] សិទ្ធិំ នាម ទ្វេ សិទ្ធានិ ហីនព្វា សិទ្ធិំ  
 ឧត្តង្គព្វា សិទ្ធិំ ។ ហីនំ នាម សិទ្ធិំ អតិទីយំ អតិរស្សំ  
 អតិកណ្ណំ អច្ចោនាតំ ឯតំ ហីនំ នាម សិទ្ធិំ ។  
 ឧត្តង្គំ នាម សិទ្ធិំ នាតិទីយំ នាតិរស្សំ នាតិកណ្ណំ  
 នាច្ចោនាតំ ឯតំ ឧត្តង្គំ នាម សិទ្ធិំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

សិល្បសាស្ត្រអ្នកធ្វើស្បែក<sup>(១)</sup> សិល្បសាស្ត្រខ្នងព្រះកេស ពុំនោះសោត  
 សិល្បសាស្ត្រណា ដែលគេមើលងាយ គេបន្ទាបបន្ថោក គេខ្លើម  
 គេពេបជ្រាយ គេមិនគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។ សិល្បសាស្ត្រ  
 ទាំងនេះ ហៅថា សិល្បសាស្ត្រដ៏ថោកទាប ។ ដែលហៅថា សិល្ប-  
 សាស្ត្រដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺរាប់ដោយដៃទទេ រាប់ដោយវិធីនព្វន្ត ការសរសេរអក្សរ  
 ពុំនោះសោត សិល្បសាស្ត្រណា ដែលគេមិនមើលងាយ គេមិនបន្ទាប  
 បន្ថោក គេមិនខ្លើម គេមិនពេបជ្រាយ គេគោរព មានក្នុងជនបទនោះ ។  
 សិល្បសាស្ត្រទាំងនេះ ហៅថា សិល្បសាស្ត្រដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

[១៩២] បណ្តាអាពាធទាំងឡាយ សុទ្ធតែថោកទាបទាំងអស់  
 ចំណែកខាងអាពាធទឹកនោមផ្អែម (រោគប្រមេន) ហៅថា អាពាធយ៉ាង  
 ស្រាល ។

[១៩៣] ដែលហៅថា ភេទ គឺភេទមានពីរយ៉ាង បានដល់  
 ភេទដ៏ថោកទាប ១ ភេទដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា ភេទថោកទាបគឺ  
 ភេទខ្ពស់ពេក ទាបពេក ខ្មៅពេក សពេក ភេទទាំងនេះ ហៅថា  
 ភេទថោកទាប ។ ដែលហៅថា ភេទខ្ពង់ខ្ពស់ គឺ ភេទមិនខ្ពស់ពេក មិន  
 ទាបពេក មិនខ្មៅពេក មិនសពេក ភេទទាំងនេះ ហៅថា ភេទខ្ពង់ខ្ពស់ ។

---

១ ឬសិល្បសាស្ត្រអ្នកធ្វើរថ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[១៩៤] សព្វេបិ កិលេសា ហីនា ។

[១៩៥] សព្វាបិ អាបត្តិយោ ហីនា អបិច សោតាបត្តិ

សមាបត្តិ ឧត្តដ្ឋា ។

[១៩៦] អក្កោសោ នាម ទ្វេ អក្កោសា ហីនោ

ច អក្កោសោ ឧត្តដ្ឋោ ច អក្កោសោ ។ ហីនោ

នាម អក្កោសោ ឱដ្ឋាសិ មេណ្ហាសិ កោណាសិ

កទ្រិកោសិ តិរច្ឆានកតោសិ នេយិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ

សុកតិ ទុក្ខតិយេវ តុយ្ហំ ចាដិកដ្ឋាតិ យកាវេន វា

ភកាវេន វា កាដកោដចិកាយ វា ឯសោ ហីនោ

នាម អក្កោសោ ។ ឧត្តដ្ឋោ នាម អក្កោសោ

បណ្ឌិតោសិ ព្យត្តោសិ មេដារីសិ ពហុស្សុតោសិ ធម្ម-

កមិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្ខតិ សុកតិយេវ តុយ្ហំ

ចាដិកដ្ឋាតិ ឯសោ ឧត្តដ្ឋោ នាម អក្កោសោ ។

និយមិដក មហានិក្ខ

[១៩៤] ឯកិលេសទាំងឡាយ សុទ្ធតែថោកទាបទាំងអស់ ។

[១៩៥] ឯអាបត្តិទាំងឡាយ សុទ្ធតែថោកទាបទាំងអស់ ចំណែក  
ខាងសោតាបត្តិ និងសមាបត្តិ សុទ្ធតែខ្ពង់ខ្ពស់ទាំងអស់ ។

[១៩៦] ដែលហៅថា ជេរ គឺ ជេរមានពីរយ៉ាង បានដល់ជេរ  
យ៉ាងថោកទាប ១ ជេរយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា ជេរយ៉ាងថោក  
ទាប គឺ ជេរថា លោកជាសត្វឱដ្ឋ លោកជាសត្វពពែ លោកជាសត្វគោ  
លោកជាសត្វលា លោកជាសត្វតិរច្ឆាន លោកជាសត្វនរក<sup>(១)</sup> លោក  
គ្មានគតិល្អទេ លោកមានតែគតិអាក្រក់ម្យ៉ាង ជេរដោយយអក្ខរ<sup>(២)</sup> ក្តី  
ដោយភអក្ខរ<sup>(៣)</sup> ក្តី ដោយនិម្មិតបុរស និងនិម្មិតស្រីក្តី ជេរទាំងនេះ ហៅថា  
ជេរយ៉ាងថោកទាប ។ ដែលហៅថា ជេរយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ គឺ ជេរថា លោក  
ជាបណ្ឌិត លោកធ្វើវត្តាស លោកជាអ្នកប្រាជ្ញ លោកជាពហុស្ស្វត<sup>(៤)</sup>  
លោកជាធម្មកថិក<sup>(៥)</sup> លោកគ្មានគតិអាក្រក់ទេ លោកមានតែគតិល្អ  
ម្យ៉ាង ជេរទាំងនេះ ហៅថា ជេរយ៉ាងខ្ពង់ខ្ពស់ ។

---

១ សត្វកើតក្នុងស្ថានគ្មានសេចក្តីចម្រើន ។ ២-៣ យ អក្ខរ និង ភ អក្ខរនោះ ជាឈ្មោះ  
មេថុនធម្ម ។ ៤ អ្នកចេះដឹងធម្មវិន័យច្រើន ។ ៥ អ្នកសំដែងធម៌ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[១៩៧]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ      មជ្ឈកត្តកាមោ<sup>(១)</sup>      ហីនេន      ហីនំ      វទេតិ  
 ចណ្ណាលំ      វេនំ      នេសាទំ      វថការំ      បុក្កសំ      ចណ្ណាលោសិ  
 វេណោសិ      នេសាទោសិ      វថកាវោសិ      បុក្កសោសីតិ  
 ភណាតិ      អាបត្តិ      វាចាយ      វាចាយ      ចាចិត្តិយស្ស      ។

[១៩៨]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ      មជ្ឈកត្តកាមោ      ហីនេន      ឧក្កជ្ជំ      វទេតិ  
 ខត្តិយំ      ព្រាហ្មណំ      ចណ្ណាលោសិ      វេណោសិ      នេសា-  
 ទោសិ      វថកាវោសិ      បុក្កសោសីតិ      ភណាតិ      អាបត្តិ  
 វាចាយ      វាចាយ      ចាចិត្តិយស្ស      ។

[១៩៩]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ      មជ្ឈកត្តកាមោ      ឧក្កជ្ជេន      ហីនំ      វទេតិ

---

១ ឱ. ម. មជ្ឈំ កត្តកាមោ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[១៩៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យមានមុខចុះក្រោម<sup>១)</sup> ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោល  
 ចំពោះបុគ្គលដែលមានជាតិថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថា  
 និយាយចំពោះឧបសម្បន្នជាតិចណ្ណាល ជាតិអ្នកធ្វើផែងឫស្សី ជាតិអ្នក  
 នេសាទ ជាតិអ្នកធ្វើរថ ជាតិអ្នកចោលសំរាម ដោយពាក្យថា លោកជា  
 មនុស្សចណ្ណាល ជាអ្នកធ្វើផែង ជាអ្នកនេសាទ ជាអ្នកធ្វើរថ ជាអ្នកចោល  
 សំរាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[១៩៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលចំពោះ  
 បុគ្គលដែលមានជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថានិយាយចំពោះ  
 ឧបសម្បន្នជាតិក្សត្រិយ៍ ជាតិព្រាហ្មណ៍ ដោយពាក្យថា អ្នកឯងជា  
 អ្នកចណ្ណាល ជាជាងផែង ជាអ្នកនេសាទ ជាអ្នកធ្វើរថ ជាអ្នកចោល  
 សំរាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[១៩៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលចំពោះ  
 បុគ្គលដែលមានជាតិថោកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺនិយាយចំពោះ

---

១ ធ្វើមិនឲ្យមានអំណាចតេជៈ ។

និទយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ចណ្ណាលំ វេណំ នេសាទំ រថការំ បុក្កុសំ ខត្តិយោសិ  
ព្រាហ្មណោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០០] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មជ្ឈកត្តុកាមោ ឧក្កដេន ឧក្កដំ វទេតិ  
ខត្តិយំ ព្រាហ្មណំ ខត្តិយោសិ ព្រាហ្មណោសីតិ ភណាតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០១] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មជ្ឈកត្តុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ  
អវកណ្ណកំ ជវកណ្ណកំ ធនិដ្ឋកំ សវិដ្ឋកំ កុលវឌ្ឍកំ  
អវកណ្ណកោសិ ជវកណ្ណកោសិ ធនិដ្ឋកោសិ សវិដ្ឋ-  
កោសិ កុលវឌ្ឍកោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០២] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មជ្ឈកត្តុកាមោ ហីនេន ឧក្កដំ វទេតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ឧបសម្បន្នជាតិអ្នកចណ្ឌាល ជាតិអ្នកជាងផែង ជាតិអ្នកនេសាទ ជាតិ  
អ្នកធ្វើរថ ជាតិអ្នកចោលសំរាម ដោយពាក្យថា លោកជាក្សត្រិយ៍  
លោកជាព្រាហ្មណ៍ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលចំពោះ  
បុគ្គលដែលមានជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺនិយាយចំពោះឧប-  
សម្បន្នដែលមានជាតិជាក្សត្រិយ៍ ជាតិព្រាហ្មណ៍ ដោយពាក្យថា លោក  
ជាក្សត្រិយ៍ លោកជាព្រាហ្មណ៍ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលចំពោះ  
នាមថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺនិយាយចំពោះឧបសម្បន្នដែល  
មាននាមជាអវកណ្ណិក ជាជវកណ្ណិក ជាធនិដ្ឋក ជាសវិដ្ឋក ជាកុលវឌ្ឍក  
ដោយពាក្យថា លោកជាអវកណ្ណិក លោកជាជវកណ្ណិក លោកជាធនិដ្ឋក  
លោកជាសវិដ្ឋក លោកជាកុលវឌ្ឍក ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលចំពោះ  
នាមខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺនិយាយចំពោះឧបសម្បន្ន

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ពុទ្ធវត្ថិតំ	ធម្មវត្ថិតំ	សង្ឃវត្ថិតំ	អវកណ្ណាកោសិ	
ជវកណ្ណាកោសិ	ធនិដ្ឋកោសិ	សវិដ្ឋកោសិ	កុល-	
វឌ្ឍកោសិសីតិ	ភណាតិ	អាបត្តិ	វាចាយ	វាចាយ
ចាចិត្តិយស្ស	។			

[២០៣]	ឧបសម្មន្នោ	ឧបសម្មន្នំ	ខុំសេតុកាមោ	
វម្កេតុកាមោ	មង្គកត្តកាមោ	ឧក្កដ្ឋេន	ហីនំ	វទេតិ
អវកណ្ណកំ	ជវកណ្ណកំ	ធនិដ្ឋកំ	សវិដ្ឋកំ	កុលវឌ្ឍកំ
ពុទ្ធវត្ថិតោសិ	ធម្មវត្ថិតោសិ	សង្ឃវត្ថិតោសិសីតិ	ភណាតិ	
អាបត្តិ	វាចាយ	វាចាយ	ចាចិត្តិយស្ស	។

[២០៤]	ឧបសម្មន្នោ	ឧបសម្មន្នំ	ខុំសេតុកាមោ	
វម្កេតុកាមោ	មង្គកត្តកាមោ	ឧក្កដ្ឋេន	ឧក្កដ្ឋំ	វទេតិ
ពុទ្ធវត្ថិតំ	ធម្មវត្ថិតំ	សង្ឃវត្ថិតំ	ពុទ្ធវត្ថិតោសិ	
ធម្មវត្ថិតោសិ	សង្ឃវត្ថិតោសិសីតិ	ភណាតិ	អាបត្តិ	
វាចាយ	វាចាយ	ចាចិត្តិយស្ស	។	

[២០៥]	ឧបសម្មន្នោ	ឧបសម្មន្នំ	ខុំសេតុកាមោ	
វម្កេតុកាមោ	មង្គកត្តកាមោ	ហីនេន	ហីនំ	វទេតិ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ដែលមាននាមជាពុទ្ធរក្ខិត ជាធម្មរក្ខិត ជាសង្ឃរក្ខិត ដោយពាក្យថា  
លោកជាអវកណ្ណក លោកជាជវកណ្ណក លោកជាធនិដ្ឋក លោកជាសវិដ្ឋក  
លោកជាកុលវន្តក ត្រូវអាបត្តិយបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នផងគ្នា ពោលចំពោះនាម  
ថោកទាប ដោយពាក្យខ្លាំងខ្លស់ គឺនិយាយចំពោះឧបសម្បន្នមាននាមជាអវ-  
កណ្ណក ជាជវកណ្ណក ជាធនិដ្ឋក ជាសវិដ្ឋក ជាកុលវន្តក ដោយពាក្យថា  
លោកឈ្មោះពុទ្ធរក្ខិត លោកឈ្មោះធម្មរក្ខិត លោកឈ្មោះសង្ឃរក្ខិត  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅនាម  
ដ៏ខ្លាំងខ្លស់ ដោយពាក្យខ្លាំងខ្លស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នដែលមាន  
នាមជាពុទ្ធរក្ខិត ជាធម្មរក្ខិត ជាសង្ឃរក្ខិត ដោយពាក្យថា លោកឈ្មោះ  
ពុទ្ធរក្ខិត ធម្មរក្ខិត សង្ឃរក្ខិត ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
គោត្តថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

កោសិយំ      ការទ្វាជំ      កោសិយោសិ      ការទ្វាជោសីតិ  
ភណាតិ    អាបត្តិ    វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៦]      ឧបសម្បជ្ជោ      ឧបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ហីនេន    ឧក្កជ្ជំ    វទេតិ  
កោតមំ    មោត្តល្លានំ    កត្វាយនំ    វាសេដ្ឋំ    កោសិយោសិ  
ការទ្វាជោសីតិ    ភណាតិ    អាបត្តិ    វាចាយ    វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៧]      ឧបសម្បជ្ជោ      ឧបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ឧក្កដ្ឋេន    ហីនំ    វទេតិ  
កោសិយំ      ការទ្វាជំ      កោតមោសិ      មោត្តល្លានោសិ  
កត្វាយនោសិ    វាសេដ្ឋោសីតិ    ភណាតិ    អាបត្តិ    វាចាយ  
វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៨]      ឧបសម្បជ្ជោ      ឧបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ឧក្កដ្ឋេន    ឧក្កជ្ជំ    វទេតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ជាកោសិយគោត្ត ភារទ្វាជគោត្ត ដោយពាក្យថា លោកជាកោសិយ-  
គោត្ត លោកជាភារទ្វាជគោត្ត ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៦] ឧបសម្បន្ទភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្ទភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
គោត្តដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថែកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ទជា  
គោតមគោត្ត ជាមោគ្គល្លានគោត្ត ជាកច្ចាយនគោត្ត ជាវាសេដ្ឋគោត្ត  
ដោយពាក្យថា លោកជាកោសិយគោត្ត លោកជាភារទ្វាជគោត្ត  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៧] ឧបសម្បន្ទភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្ទភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
គោត្តដ៏ថែកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ទជា  
កោសិយគោត្ត ជាភារទ្វាជគោត្ត ដោយពាក្យថា លោកជាគោតមគោត្ត  
លោកជាមោគ្គល្លានគោត្ត លោកជាកច្ចាយនគោត្ត លោកជាវាសេដ្ឋគោត្ត  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៨] ឧបសម្បន្ទភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្ទភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
គោត្តដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ទ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

កោតមំ មោត្តល្លានំ កត្វាយនំ វាសេដ្ឋំ កោតមោសិ  
 មោត្តល្លាដោសិ កត្វាយដោសិ វាសេដ្ឋោសីតិ ភណាតិ  
 អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៩] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ទុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋកតុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ  
 កោដ្ឋកំ បុប្ផឧត្តកំ កោដ្ឋកោសិ បុប្ផឧត្តកោសីតិ  
 ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២១០] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ទុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋកតុកាមោ ហីនេន ឧត្តដ្ឋំ វទេតិ  
 កសកំ វាលិដំ កោរក្កំ កោដ្ឋកោសិ បុប្ផឧត្តកោសីតិ  
 ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២១១] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ទុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋកតុកាមោ ឧត្តដ្ឋេន ហីនំ វទេតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ជាគោតមគោត្ត ជាមោគ្គល្លានគោត្ត ជាកច្ចាយនគោត្ត ជាវាសេដ្ឋគោត្ត  
ដោយពាក្យថា លោកជាគោតមគោត្ត លោកជាមោគ្គល្លានគោត្ត លោកជា  
កច្ចាយនគោត្ត លោកជាវាសេដ្ឋគោត្ត ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២០៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅការ-  
ងារដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
ថា អ្នកចាំងឈើ ជាអ្នកចោលសំរាម ដោយពាក្យថា លោកជាជាង  
ចាំងឈើ លោកជាអ្នកចោលសំរាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅការ-  
ងារដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នថា ជា  
អ្នកក្លររាស់ ជាអ្នកជួញប្រៃ ជាអ្នករក្សាគោ ដោយពាក្យថា លោកជាជាង  
ចាំងឈើ លោកជាអ្នកចោលសំរាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើឲ្យអៀនអន់ ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅការ-  
ងារដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

កោដ្ឋកំ បុប្ផឆុតំ កសកោសិ វណិដោសិ កោរក្ខោ-  
សីតិ ភណតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០២] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកត្តុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ  
កសកំ វណិដំ កោរក្កំ កសកោសិ វណិដោសិ  
កោរក្ខោសីតិ ភណតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៣] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកត្តុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ  
នឡការំ កុម្ភការំ យេសការំ ចម្មការំ នហាបិតំ  
នឡកាហេសិ កុម្ភកាហេសិ យេសកាហេសិ ចម្មកា-  
ហេសិ នហាបិតោសីតិ ភណតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ថា ជាជាងចាំងឈើ ជាអ្នកចោលសំរាម ដោយពាក្យថា លោកជាអ្នកភ្ជួរ  
រាស់ លោកជាអ្នកជំនួញ លោកជាអ្នករក្សាគោ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។  
វាចា ។

[២១២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
ការងារដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
ថា ជាអ្នកភ្ជួររាស់ អ្នកជំនួញ អ្នករក្សាគោ ដោយពាក្យថា លោកជាអ្នក  
ភ្ជួររាស់ លោកជាអ្នកជំនួញ លោកជាអ្នករក្សាគោ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
គ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
សិល្បសាស្ត្រដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប គឺថាពោលសំដៅ  
ឧបសម្បន្នថា ជាជាងត្បាញផែង ជាស្នូនឆ្នាំង ជាជាងតម្បាញ ជាជាង  
ស្បែក ជាខ្នងព្រះកេស ដោយពាក្យថា លោកជាជាងត្បាញផែង លោក  
ជាស្នូនឆ្នាំង លោកជាជាងតម្បាញ លោកជាជាងស្បែក លោកជា  
ខ្នងព្រះកេស ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២០៤]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ      មជ្ឈិកត្តុកាមោ      ហីនេន      ឧក្កជ្ជំ      វទេតិ  
 មុទ្ធិកំ      កណាកំ      លេខកំ      នធូកាវេសិ      កុម្ភកាវេសិ  
 បេសកាវេសិ      ចម្មកាវេសិ      នហាបិតោសីតិ      កណាតិ  
 អាមត្តិ      វាចាយ      វាចាយ      ចាចិត្តិយស្ស      ។

[២០៥]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ      មជ្ឈិកត្តុកាមោ      ឧក្កដ្ឋេន      ហីនំ      វទេតិ  
 នធូការំ      កុម្ភការំ      បេសការំ      ចម្មការំ      នហាបិតំ  
 មុទ្ធិកោសិ      កណាកោសិ      លេខកោសីតិ      កណាតិ  
 អាមត្តិ      វាចាយ      វាចាយ      ចាចិត្តិយស្ស      ។

[២០៦]      ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ      មជ្ឈិកត្តុកាមោ      ឧក្កដ្ឋេន      ឧក្កជ្ជំ      វទេតិ

បាចិត្តិយកណ្ណា មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[២១២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
 សិល្បសាស្ត្រដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅ  
 ឧបសម្បន្ន ជាអ្នករាប់ដែទទេ អ្នករាប់ដោយវិធីនព្វន្ត អ្នកសរសេរអក្សរ  
 (នាយស្មេរ) ដោយពាក្យថា លោកជាជាងត្បាញផែង លោកជា  
 ស្នូនឆ្នាំង លោកជាជាងតម្បាញ លោកជាអ្នកធ្វើស្បែក លោកជា  
 ខ្មាន់ព្រះកេស ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅសិល្ប-  
 សាស្ត្រថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
 ជាជាងត្បាញផែង ស្នូនឆ្នាំង ជាងតម្បាញ អ្នកធ្វើស្បែក ខ្មាន់ព្រះកេស  
 ដោយពាក្យថា លោកជាអ្នករាប់ដោយដែទទេ លោកជាអ្នករាប់ដោយ  
 វិធីនព្វន្ត លោកជាអ្នកសរសេរអក្សរ (នាយស្មេរ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
 គ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ

និយមិដកេ មហាវិភង្គោ

មុទ្ធិកំ កណាកំ លេខកំ មុទ្ធិកោសិ កណាកោសិ

លេខកោសីតិ កណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ

ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៧] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ

វម្កេតុកាមោ មជ្ឈកតុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ

កុដ្ឋិកំ កណ្ឌិកំ កិលាសិកំ សោសិកំ អបមារិកំ

កុដ្ឋិកោសិ កណ្ឌិកោសិ កិលាសិកោសិ សោសិ-

កោសិ អបមារិកោសីតិ កណាតិ អាបត្តិ វាចាយ

វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២០៨] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ

វម្កេតុកាមោ មជ្ឈកតុកាមោ ហីនេន ឧក្កដំ វទេតិ

និយមបិដក មហានិកាយ

សិល្បសាស្ត្រដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅ  
 ឧបសម្បន្ន ជាអ្នករាប់ដោយដៃទទេ អ្នករាប់ដោយវិធីនព្វន្ត អ្នកសរសេរ  
 អក្សរ (នាយស្មេរ) ដោយពាក្យថា លោកជាអ្នករាប់ដោយដៃទទេ  
 លោកជាអ្នករាប់ដោយវិធីនព្វន្ត លោកជាអ្នកសរសេរអក្សរ (នាយស្មេរ)  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
 អាពាធហោកទាប ដោយពាក្យដ៏ហោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
 បុគ្គលដែលកើតយូង បូស ស្រែង រោគរឹងរៃ ឆ្អួតជ្រូក ដោយពាក្យ  
 ថា លោកជាមនុស្សយូង លោកជាមនុស្សកើតបូស លោកជាមនុស្ស  
 សម្រែង លោកជាមនុស្សកើតរោគរឹងរៃ លោកជាមនុស្សឆ្អួតជ្រូក  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច ប្រា-  
 ថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅអាពាធ  
 ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ (អាពាធស្រាល) ដោយពាក្យដ៏ហោកទាប គឺថាពោលសំដៅ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

មធុមេហិតំ កុដ្ឋិកោសិ កណ្ហិកោសិ កិលាសិកោសិ  
សោសិកោសិ អបមារិកោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២១៩] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្ពេតុកាមោ មជ្ឈកតុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ហីនំ វទេតិ  
កុដ្ឋិកំ កណ្ហិកំ កិលាសិកំ សោសិកំ អបមារិកំ  
មធុមេហិតោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២២០] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្ពេតុកាមោ មជ្ឈកតុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ  
មធុមេហិតំ មធុមេហិតោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២២១] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្ពេតុកាមោ មជ្ឈកតុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ឧបសម្បន្នបុគ្គលដែលមានអាពាធទឹកនោមផ្អែម (កើតប្រមេនៈផ្អែមម៉ាត់)

ដោយពាក្យថា លោកជាមនុស្សយូង លោកជាមនុស្សកើតបូស លោក  
ជាមនុស្សកើតស្រែង លោកជាមនុស្សកើតរោគវីងវៃ លោកជាមនុស្ស  
ឆ្អួតជ្រូក ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២១៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
អាពាធហោកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
ដែលជាមនុស្សយូង មនុស្សកើតបូស មនុស្សកើតស្រែង មនុស្សកើត  
រោគវីងវៃ មនុស្សឆ្អួតជ្រូក ដោយពាក្យថា លោកជាមនុស្សមានអាពាធ  
ទឹកនោមផ្អែម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
អាពាធខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
បុគ្គលដែលជាអ្នកមានអាពាធទឹកនោមផ្អែម ដោយពាក្យថា លោក  
ជាមនុស្សមានអាពាធទឹកនោមផ្អែម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អតិទីយំ    អតិវស្សំ    អតិកណ្ណំ    អម្ចោទាតំ    អតិទីយោសិ  
អតិវស្សោសិ    អតិកណ្ណោសិ    អម្ចោទាតោសីតិ    ភណាតិ  
អាមត្តិ    វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស    ។

[២២២]    ឧបសម្មន្នោ    ឧបសម្មន្នំ    ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ហីនេន    ឧក្កន្នំ    វទេតិ

នាតិទីយំ    នាតិវស្សំ    នាតិកណ្ណំ    នាម្ចោទាតំ    អតិទីយោសិ  
អតិវស្សោសិ    អតិកណ្ណោសិ    អម្ចោទាតោសីតិ    ភណាតិ  
អាមត្តិ    វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស    ។

[២២៣]    ឧបសម្មន្នោ    ឧបសម្មន្នំ    ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ឧក្កដ្ឋេន    ហីនំ    វទេតិ

អតិទីយំ    អតិវស្សំ    អតិកណ្ណំ    អម្ចោទាតំ    នាតិទីយោសិ  
នាតិវស្សោសិ    នាតិកណ្ណោសិ    នាម្ចោទាតោសីតិ    ភណាតិ  
អាមត្តិ    វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស    ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ភេទថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
ដែលខ្ពស់ពេក ទាបពេក ខ្មៅពេក សពេក ដោយពាក្យថា លោក  
ខ្ពស់ពេក លោកទាបពេក លោកខ្មៅពេក លោកសពេក ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ពោលសំដៅ  
ភេទដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
ដែលមិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក មិនខ្មៅពេក មិនសពេក ដោយ  
ពាក្យថា លោកខ្ពស់ពេក លោកទាបពេក លោកខ្មៅពេក លោកសពេក  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
ភេទថោកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែល  
ខ្ពស់ពេក ទាបពេក ខ្មៅពេក សពេក ដោយពាក្យថា លោកមិនខ្ពស់ពេក  
លោកមិនទាបពេក លោកមិនខ្មៅពេក លោកមិនសពេក ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២២៤]        ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ទុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ        មជ្ឈកតុកាមោ        ឧក្កដ្ឋេន            ឧក្កដ្ឋំ            វទេតិ  
 ជាតិទីយំ        ជាតិវស្សំ            ជាតិកណ្ណំ        ជាត្វោជាតំ        ជាតិទី-  
 យោសិ        ជាតិវស្សោសិ        ជាតិកណ្ណោសិ        ជាត្វោជាតោសីតិ  
 ភណាតិ        អាបត្តិ            វាចាយ            វាចាយ        ចាចិត្តិយស្ស        ។

[២២៥]        ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ទុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ        មជ្ឈកតុកាមោ        ហីនេន            ហីនំ            វទេតិ  
 រាគបរិយុដ្ឋិតំ        ទោសបរិយុដ្ឋិតំ        មោហបរិយុដ្ឋិតំ        រាគប-  
 រិយុដ្ឋិតោសិ        ទោសបរិយុដ្ឋិតោសិ        មោហបរិយុដ្ឋិតោសីតិ  
 ភណាតិ        អាបត្តិ            វាចាយ            វាចាយ        ចាចិត្តិយស្ស        ។

[២២៦]        ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជំ            ទុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ        មជ្ឈកតុកាមោ        ហីនេន            ឧក្កដ្ឋំ            វទេតិ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[២២៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 ភេទដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែល  
 មិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក មិនខ្មៅពេក មិនសពេក ដោយពាក្យថា  
 លោកមិនខ្ពស់ពេក លោកមិនទាបពេក លោកមិនខ្មៅពេក លោកមិន  
 សពេក ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 កិលេសដែលជាធម៌ដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប គឺថាពោល  
 សំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែលរាគៈគ្របសង្កត់ហើយ ទោសៈគ្រប់សង្កត់ហើយ  
 មោហៈគ្រប់សង្កត់ហើយ ដោយពាក្យថា លោកត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ហើយ  
 លោកត្រូវទោសៈគ្របសង្កត់ហើយ លោកត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ហើយ  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 កិលេសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វីតរាតំ    វីតនោសំ    វីតមោហំ    រាគបរិយុដ្ឋិតោសិ    នោស-  
 បរិយុដ្ឋិតោសិ    មោហបរិយុដ្ឋិតោសីតិ    ភណាតិ    អាបត្តិ  
 វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស    ។

[២២៧]    ឧបសម្បជ្ជោ    ឧបសម្បជ្ជំ    ខុំសេតុកាមោ  
 រម្មេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ឧក្កដ្ឋេន    ហីនំ    រទេតិ  
 រាគបរិយុដ្ឋិតំ    នោសបរិយុដ្ឋិតំ    មោហបរិយុដ្ឋិតំ    វីតរា-  
 តោសិ    វីតនោសោសិ    វីតមោហោសីតិ    ភណាតិ    អាបត្តិ  
 វាចាយ    វាចាយ    ចាចិត្តិយស្ស    ។

[២២៨]    ឧបសម្បជ្ជោ    ឧបសម្បជ្ជំ    ខុំសេតុកាមោ  
 រម្មេតុកាមោ    មជ្ឈកតុកាមោ    ឧក្កដ្ឋេន    ឧក្កដ្ឋំ    រទេតិ  
 វីតរាតំ    វីតនោសំ    វីតមោហំ    វីតរាតោសិ    វីតនោសោសិ  
 វីតមោហោសីតិ    ភណាតិ    អាបត្តិ    វាចាយ    វាចាយ  
 ចាចិត្តិយស្ស    ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដែលប្រាសចាករាគៈ ប្រាសចាកទោសៈ ប្រាសចាកមោហៈ ដោយ  
ពាក្យថា លោកត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ហើយ លោកត្រូវទោសៈគ្រប  
សង្កត់ហើយ លោកត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
គ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
កិលេសដែលជាធម៌ដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យខ្លាំងខ្លស់ គឺថាពោលសំដៅ  
ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ដែលត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ហើយ ត្រូវទោសៈគ្របសង្កត់  
ហើយ ត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ហើយ ដោយពាក្យថា លោកប្រាសចាក  
រាគៈ លោកប្រាសចាកទោសៈ លោកប្រាសចាកមោហៈ ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅធម៌  
ដ៏ខ្លាំងខ្លស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្លាំងខ្លស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែល  
ប្រាសចាករាគៈ ប្រាសចាកទោសៈ ប្រាសចាកមោហៈ ដោយពាក្យថា  
លោកប្រាសចាករាគៈ លោកប្រាសចាកទោសៈ លោកប្រាសចាកមោហៈ  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២២៩]           ឧបសម្បជ្ជោ           ឧបសម្បជ្ជំ           ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ           មជ្ឈកត្តកាមោ           ហីនេន           ហីនំ           វទេតិ  
 ចារាជិកំ           អជ្ឈាបជ្ជំ           សជ្ឈាទិសេសំ           អជ្ឈាបជ្ជំ           ចុល្លចូយំ  
 អជ្ឈាបជ្ជំ           ចាចិត្តិយំ           អជ្ឈាបជ្ជំ           ចាជិទេសនីយំ           អជ្ឈាបជ្ជំ  
 ទុក្កដំ           អជ្ឈាបជ្ជំ           ទុញ្ញាសិតំ           អជ្ឈាបជ្ជំ           ចារាជិកំ  
 អជ្ឈាបជ្ជោសិ           សជ្ឈាទិសេសំ           អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ចុល្លចូយំ  
 អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ចាចិត្តិយំ           អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ចាជិទេសនីយំ  
 អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ទុក្កដំ           អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ទុញ្ញាសិតំ           អជ្ឈា-  
 បជ្ជោសីតិ           កណាតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ  
 ចាចិត្តិយស្ស           ។

[២៣០]           ឧបសម្បជ្ជោ           ឧបសម្បជ្ជំ           ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ           មជ្ឈកត្តកាមោ           ហីនេន           ឧក្កដំ           វទេតិ  
 សោតាបជ្ជំ           ចារាជិកំ           អជ្ឈាបជ្ជោសិ           ។           បេ           ។           ទុញ្ញាសិតំ  
 អជ្ឈាបជ្ជោសីតិ           កណាតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ  
 ចាចិត្តិយស្ស           ។

[២៣១]           ឧបសម្បជ្ជោ           ឧបសម្បជ្ជំ           ខុំសេតុកាមោ  
 វម្តេតុកាមោ           មជ្ឈកត្តកាមោ           ឧក្កដេន           ហីនំ           វទេតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

[២២៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 ភិក្ខុដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន-  
 ភិក្ខុដែលត្រូវអាបត្តិបារាជិក ត្រូវអាបត្តិសង្ឃាទិសេស ត្រូវអាបត្តិថុល្លូប្ច័យ  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ត្រូវអាបត្តិបាជិទេសនីយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ត្រូវអាបត្តិ  
 ទុព្ភាសិត ដោយពាក្យថា លោក ត្រូវអាបត្តិបារាជិក លោក ត្រូវ  
 អាបត្តិសង្ឃាទិសេស លោក ត្រូវអាបត្តិថុល្លូប្ច័យ លោក ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ លោក ត្រូវអាបត្តិបាជិទេសនីយ លោក ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ លោក  
 ត្រូវអាបត្តិទុព្ភាសិត ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ៗ វាចា ។

[២៣០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 ភិក្ខុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
 ដែលជាសោតាបន្ន ដោយពាក្យថា លោក ត្រូវអាបត្តិបារាជិក ។ បេ ។  
 លោក ត្រូវអាបត្តិទុព្ភាសិត ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ៗ វាចា ។

[២៣១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
 ភិក្ខុដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ចារាជិកំ អដ្ឋាបន្នំ ។ បេ ។ ទុក្ខាសិតំ អដ្ឋាបន្នំ  
សោតាបន្នោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣២] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកតុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ  
សោតាបន្នំ សោតាបន្នោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣៣] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកតុកាមោ ហីនេន ហីនំ វទេតិ  
ឱដ្ឋំ មេណ្ណំ កោលំ កទ្រិកំ តិវច្ឆានកតំ នេយិកំ  
ឱដ្ឋោសិ មេណ្ណោសិ កោលោសិ កទ្រិកោសិ តិ-  
វច្ឆានកតោសិ នេយិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ សុកតិ  
ទុក្ខតិយេវ តុយ្ហំ ចាជិកម្ពាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣៤] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកតុកាមោ ហីនេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដែលត្រូវអាបត្តិបារាជិក ។ បេ ។ ត្រូវអាបត្តិទុញ្ហាសិត ដោយពាក្យថា  
លោកជាសោតាបន្ទបុគ្គល ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
ភិក្ខុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
ដែលជាសោតាបន្ទ ដោយពាក្យថា លោកជាសោតាបន្ទបុគ្គល ភិក្ខុនោះ  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
ភិក្ខុដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅសត្វឱដ្ឋ  
សត្វពពែ ក្រូច ក្រូច ក្រូច ក្រូច ក្រូច ក្រូច ដោយពាក្យថា  
លោកជាសត្វឱដ្ឋ លោកជាសត្វពពែ លោកជាសត្វក្រូច លោកជាសត្វក្រូច  
លោកជាសត្វក្រូច លោកជាសត្វក្រូច លោកមិនមានគតិល្អទេ  
លោកមានតែគតិអាក្រក់ម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
ភិក្ខុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យថោកទាប គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

បណ្ឌិតំ ព្យត្តំ មេធាវី ពហុស្សុតំ ធម្មកថិកំ ឱដ្ឋោសិ  
មេណ្ហោសិ កោណោសិ កទ្រិកោសិ តិរច្ឆានកតោសិ  
នេរយិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ សុកតិ ទុក្ខតិយេវ តុយ្ហំ ចាដិ-  
កក្ខាតិ កណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣៥] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មជ្ឈិកតុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ហីនំ វទេតិ  
ឱដ្ឋំ មេណ្ហា កោលំ កទ្រិកំ តិរច្ឆានកតំ នេរយិកំ  
បណ្ឌិតោសិ ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ ពហុស្សុតោសិ ធម្ម-  
កថិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្ខតិ សុកតិយេវ តុយ្ហំ ចាដិ-  
កក្ខាតិ កណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣៦] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មជ្ឈិកតុកាមោ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ  
បណ្ឌិតំ ព្យត្តំ មេធាវី ពហុស្សុតំ ធម្មកថិកំ បណ្ឌិតោសិ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ដែលជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក  
ដោយពាក្យថា លោកជាសត្វឱដ្ឋ លោកជាសត្វពពែ លោកជាសត្វគោ  
លោកជាសត្វលា លោកជាសត្វតិរច្ឆាន លោកជាសត្វនរក លោកគ្មានគតិ  
ល្អទេ លោកមានតែគតិអាក្រក់ម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
គ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅភិក្ខុ  
ដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅសត្វឱដ្ឋ សត្វពពែ  
សត្វគោ សត្វលា សត្វតិរច្ឆាន សត្វនរក ដោយពាក្យថា លោកជា  
បណ្ឌិត លោកជាមនុស្សឈ្លាស លោកជាអ្នកប្រាជ្ញ លោកជាពហុស្សូត  
លោកជាធម្មកថិក លោកគ្មានគតិអាក្រក់ទេ លោកមានគតិល្អតែម្យ៉ាង  
ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលសំដៅ  
ភិក្ខុដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថាពោលសំដៅឧបសម្បន្ន  
ភិក្ខុដែលជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត  
ជាធម្មកថិក ដោយពាក្យថា លោកជាបណ្ឌិត លោកជាមនុស្សឈ្លាស

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ ពហុស្សុតោសិ ធម្មកថិកោសិ  
នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្កតិ សុកតិយេវ តុយ្ហំ ចាជិត្តាតិ ភណាតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៣៧] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេ-  
កច្ចេ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា វថកាវា បុក្កសាតិ  
ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។

[២៣៨] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេ-  
កច្ចេ ខត្តិយា ព្រាហ្មណាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ទុក្កជស្ស ។

[២៣៩] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
វម្កេតុកាមោ មង្គ្គកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេ-  
កច្ចេ អវកណ្ណកា ជវកណ្ណកា ធនិដ្ឋកា សវិដ្ឋកា  
កុលវឌ្ឍកាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ទុក្កជស្ស ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ ពុទ្ធវក្ខិតា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

លោកជាអ្នកប្រាជ្ញ លោកជាពហុស្សូត លោកជាធម្មកថិក លោក  
គ្មានគតិអាក្រក់ទេ លោកមានតែគតិល្អម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
គ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាង  
នេះ គឺនិយាយថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាចណ្ឌាល ជាជាង  
ត្បាញផែង ជាអ្នកនេសាទ ជាជាងធ្វើរទេះ ជាអ្នកចោលសំរាម  
ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាង  
នេះថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាក្សត្រិយ័ ជាព្រាហ្មណ៍  
ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្ខដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៣៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា  
ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ឈ្មោះអវកណ្ណក ឈ្មោះជវកណ្ណក  
ឈ្មោះធនិដ្ឋក ឈ្មោះសវិដ្ឋក ឈ្មោះកុលវឌ្ឍក ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ  
គ្រប់ ។ វាចា ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ឈ្មោះពុទ្ធវក្ខិត

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ធម្មត្ថិតា សង្ឃត្ថិតាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ  
 វាចាយ ទុក្កដស្ស ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ កោសិយា  
 ការទ្វាជាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ កោតមា  
 មោត្តល្លាណ កត្វាយណ វាសេដ្ឋាតិ ភណាតិ ។ បេ ។  
 សន្តិ ឥនេកច្ចេ កោដ្ឋកា បុប្ផធខ្នកាតិ ភណាតិ  
 ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ កសកា វាណិជា កោរក្ខាតិ  
 ភណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ នឡកាវា កុម្ភកាវា  
 បេសកាវា ចម្ភកាវា នហាមិតាតិ ។ បេ ។ សន្តិ  
 ឥនេកច្ចេ មុទ្ធិកា កណាកា លេខកាតិ ភណាតិ  
 ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ កុដ្ឋិកា កណ្ហិកា កិលា-  
 សិកា សោសិកា អបមារិកាតិ ភណាតិ ។ បេ ។  
 សន្តិ ឥនេកច្ចេ មធុមហិកាតិ ភណាតិ ។ បេ ។  
 សន្តិ ឥនេកច្ចេ អតិទីយា អតិវស្សា អតិកណ្ណា  
 អច្ចោនាតាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ ណា-  
 តិទីយា ណាតិវស្សា ណាតិកណ្ណា ណាច្ចោនាតាតិ ភណាតិ  
 ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ រាគបរិយុដ្ឋិតា ទោស-  
 បរិយុដ្ឋិតា មោហាបរិយុដ្ឋិតាតិ ភណាតិ ។ បេ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ធម្មក្ខិត សង្ឃក្ខិត ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្ខដគ្រប់ ។ វាចា ។ បេ ។ ថា ក្នុង  
លោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាភោសិយគោត្ត ជាភារទ្វាជគោត្ត ។ បេ ។  
ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាគោតមគោត្ត ជាមោគ្គល្លានគោត្ត  
ជាកច្ចាយនគោត្ត ជាវាសេដ្ឋគោត្ត ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មាន  
មនុស្សពួកខ្លះ ជាជាន់ចាំង ជាអ្នកចោលផ្កា ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ  
មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាអ្នកក្លរាស់ ជាឈ្មួញ ជាអ្នករក្សាគោ ។ បេ ។ ថា  
ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាជាន់ត្បាញផែងបបុស ជាស្នូនឆ្នាំង  
ជាជាន់តម្បាញ ជាអ្នកធ្វើស្បែក ជាខ្នាន់ព្រះកេស ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោក  
នេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាអ្នករាប់ដៃទទេ ជាអ្នករាប់ដោយវិធីនព្វន្ត ជា  
អ្នកសរសេរអក្សរ (ស្មៅ) ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ  
ជាមនុស្សគម្លង់ ជាមនុស្សកើតបូស ជាមនុស្សសម្រែង ជាមនុស្សកើត  
រោគវីងវៃ ជាមនុស្សត្រួតជ្រូក ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្ស  
ពួកខ្លះ កើតរោគប្រមេះទឹកនោមផ្អែម ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មាន  
មនុស្សពួកខ្លះ ខ្ពស់ពេក ទាបពេក ខ្មៅពេក សពេក ។ បេ ។ ថា  
ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ មិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក មិនខ្មៅ  
ពេក មិនសពេក ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ  
ត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ ត្រូវទោសៈគ្របសង្កត់ ត្រូវមោហៈគ្របសង្កត់ ។ បេ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

សន្តិ ឥនេកច្ចេ វីតរាតា វីតនោសា វីតមោហាតិ  
 ភណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ ចារាជិកំ អដ្ឋាបដ្ឋា  
 ។ បេ ។ ទុញ្ញាសិតំ អដ្ឋាបដ្ឋាតិ ភណាតិ ។ បេ ។  
 សន្តិ ឥនេកច្ចេ សោតាបដ្ឋាតិ ភណាតិ ។ បេ ។  
 សន្តិ ឥនេកច្ចេ ឱដ្ឋា មេណ្ហា កោណា កទ្រិកា  
 តិរច្ឆានកតា នេរយិកា នត្តិ តេសំ សុភតិ ទុក្ខតិ-  
 យេវ តេសំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ អាយត្តិ វាចាយ  
 វាចាយ ទុក្ខជស្ស ។

[២៤០] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋ័កត្តុកាមោ ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេកច្ចេ  
 បណ្ឌិតា ព្យត្តា មេធាវិនោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា  
 នត្តិ តេសំ ទុក្ខតិ សុភតិយេវ តេសំ ចាជិកដ្ឋាតិ  
 ភណាតិ អាយត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្ខជស្ស ។

[២៤១] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋ័កត្តុកាមោ ឯវំ វទេតិ យេ នូន  
 ចណ្ហាលា វេណា នេសាទា វថកាវា បុក្កុសាតិ  
 ភណាតិ អាយត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្ខជស្ស ។ បេ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ប្រាសចាករាគៈ ប្រាសចាកទោសៈ  
 ប្រាសចាកមោហៈ ។ លេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ  
 ត្រូវអាបត្តិបារាជិក ។ លេ ។ ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិត ។ លេ ។ ថា  
 ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាសោតាបន្នបុគ្គល ។ លេ ។ ថា  
 ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ ជាសត្វឱដ្ឋ សត្វពពែ សត្វគោ  
 សត្វលា សត្វតិរច្ឆាន សត្វនរក មនុស្សទាំងនោះគ្មានគតិល្អទេ មនុស្ស  
 ទាំងនោះមានតែគតិអាក្រក់ម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្កដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៤០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ដេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្គាប់បង្គោន  
 ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ក្នុងលោកនេះ មាន  
 មនុស្សពួកខ្លះ ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត  
 ជាធម្មកបិក ជនទាំងនោះគ្មានគតិអាក្រក់ទេ មនុស្សទាំងនោះមានតែគតិ  
 ល្អម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្កដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៤១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ដេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្គាប់បង្គោន  
 ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា មនុស្សទាំងឡាយ  
 ណាមួយ ជាចណ្ឌាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាង  
 ធ្វើរថ ជាអ្នកចោលសំរាម ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្កដគ្រប់ ។ វាចា ។ លេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ឧបសម្បជ្ជោ      ឧបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ      វម្កេតុកាមោ  
 មជ្ឈកត្តកាមោ      ឯវំ      វទេតិ      យេ      នូន      បណ្ឌិតា      ព្យត្តា  
 មេធាវិជោ      ពហុស្សតា      ធម្មកថិកា      នត្តិ      តេសំ      ទុក្ខតិ  
 សុកតិយេវ      តេសំ      ចាជិកដ្ឋាតិ      ភណាតិ      អាបត្តិ  
 វាចាយ      វាចាយ      ទុក្ខជស្ស      ។

[២៤២]      ឧបសម្បជ្ជោ      ឧបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ      មជ្ឈកត្តកាមោ      ឯវំ      វទេតិ      ន      មយំ  
 ចណ្ណាលា      វេណា      ទេសាទា      វថកាវា      បុក្កសាតិ  
 ភណាតិ      ។      បេ      ។      ន      មយំ      បណ្ឌិតា      ព្យត្តា      មេធាវិជោ  
 ពហុស្សតា      ធម្មកថិកា      នត្តិ      អម្ពាតំ      ទុក្ខតិ      សុកតិ-  
 យេវ      អម្ពាតំ      ចាជិកដ្ឋាតិ      ភណាតិ      អាបត្តិ      វាចាយ  
 វាចាយ      ទុក្ខជស្ស      ។

[២៤៣]      ឧបសម្បជ្ជោ      អនុបសម្បជ្ជំ      ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ      មជ្ឈកត្តកាមោ      ហីនេន      ហីនំ      វទេតិ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ជេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្ហាប់បង្ហោន ចំពោះឧបសម្បន្ន  
ភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ  
ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក  
មនុស្សទាំងនោះ គ្មានគតិអាក្រក់ មនុស្សទាំងនោះ មានតែគតិល្អម្យ៉ាងទេ  
ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្កដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ជេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្ហាប់បង្ហោន  
ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ  
មិនមែនជាចណ្ឌាល មិនមែនជាងត្បាញផែងឫស្សី មិនមែនអ្នកនេសាទ  
មិនមែនជាជាងធ្វើរថ មិនមែនអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា យើង  
ទាំងឡាយមិនមែនជាបណ្ឌិត មិនមែនជាអ្នកឈ្លាស មិនមែនជាអ្នកប្រាជ្ញ  
មិនមែនជាពហុស្សូត មិនមែនជាធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់  
យើងទាំងឡាយទេ ដំណើរល្អតែម្យ៉ាង ប្រាកដដល់យើងទាំងឡាយ  
ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្កដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ជេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្ហាប់បង្ហោន  
ចំពោះអនុបសម្បន្ន<sup>(១)</sup>បុគ្គល ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប

១ បានដល់សិក្ខាមាតា សាមណេរ សាមណេរី និងគ្រហស្ថ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

។ បេ ។ ហីនេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ ។ បេ ។ ឧក្កដ្ឋេន  
 ហីនំ វទេតិ ។ បេ ។ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ បណ្ឌិតំ  
 ព្យត្តំ មេធាវី ពហុស្សតំ ធម្មកថិកំ បណ្ឌិតោសិ  
 ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ ពហុស្សតោសិ ធម្មកថិកោសិ  
 នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្កតិ សុកតិយេវ តុយ្ហំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ  
 អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កដស្ស ។

[២៤៤] ឧបសម្មន្នោ អនុបសម្មន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេកច្ចេ  
 ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា វថកាវា បុក្កសាតិ ភណាតិ  
 ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ បណ្ឌិតា ព្យត្តា មេធាវីនោ  
 ពហុស្សតា ធម្មកថិកា នត្តិ តេសំ ទុក្កតិ សុកតិយេវ  
 តេសំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
 ទុក្កដស្ស ។

[២៤៥] ឧបសម្មន្នោ អនុបសម្មន្នំ ខុំសេតុកាមោ  
 វម្កេតុកាមោ មដ្ឋកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ យេ នូន

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយ  
 ពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប ដោយ  
 ពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យ  
 ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺនិយាយសំដៅអនុបសម្បន្នបុគ្គល ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស  
 ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ដោយពាក្យថា អ្នកឯងជា  
 បណ្ឌិត អ្នកឯងជាអ្នកឈ្លាស អ្នកឯងជាអ្នកប្រាជ្ញ អ្នកឯងជាពហុស្សូត  
 អ្នកឯងជាធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់អ្នកឯងទេ ដំណើរល្អ  
 តែម្យ៉ាងប្រាកដដល់អ្នកឯង ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៤៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ដេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្គាប់បង្គោន  
 ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ក្នុងលោកនេះ មាន  
 មនុស្សពួកខ្លះ ជាចណ្ឌាល ជាជាន់ត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ  
 ជាជាន់ធ្វើរថ ជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មាន  
 មនុស្សពួកខ្លះ ជាបណ្ឌិត ជាមនុស្សឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត  
 ជាធម្មកថិក មនុស្សទាំងនោះ គ្មានគតិអាក្រក់ទេ មនុស្សទាំងនោះ មាន  
 តែគតិល្អម្យ៉ាង ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិទុក្ខដគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៤៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ចង់ដេរ ចង់ប្រទេច ចង់បង្គាប់បង្គោន  
 ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ហើយពោលយ៉ាងនេះ គឺនិយាយថា មនុស្ស

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា រថការា បុក្កសាតិ ភណាតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។ បេ ។ យេ នូន  
បណ្ឌិតា ព្យត្តា មេធាវិទោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកាតិ  
ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។ ឧប-  
សម្បន្នោ អនុបសម្បន្នំ ខុំសេតុកាមោ វម្កេតុកាមោ  
មង្គ្គកត្តកាមោ ឯវំ វទេតិ ន មយំ ចណ្ណាលា វេណា  
នេសាទា រថការា បុក្កសាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ ន មយំ  
បណ្ឌិតា ព្យត្តា មេធាវិទោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា  
នតិ អម្ពាតំ ទុក្កតិ សុកតិយេវ អម្ពាតំ ចាជិកដ្ឋាតិ  
ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។

[២៤៦] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ន ខុំសេតុកាមោ  
ន វម្កេតុកាមោ ន មង្គ្គកត្តកាមោ ទវកម្សតា ហីនេន  
ហីនំ វទេតិ ចណ្ណាលំ វេណំ នេសាទំ រថការំ បុក្កសំ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ទាំងឡាយណាមួយ ជាចណ្ណាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នក  
 នេសាទ ជាជាងធ្វើរថ ជាអ្នកចោលសំរាម ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្រប់ ។  
 វាចា ។ បេ ។ ថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ ជាបណ្ឌិត ជាអ្នក  
 ឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្រប់ ។  
 វាចា ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ប្រាថ្នាដើម្បីជេរ ប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 ប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ក៏ពោលយ៉ាងនេះ  
 ថា យើងទាំងឡាយ មិនមែនជាចណ្ណាល មិនមែនជាជាងត្បាញផែងឫស្សី  
 មិនមែនជាអ្នកនេសាទ មិនមែនជាជាងធ្វើរថ មិនមែនជាអ្នកចោល  
 សំរាម ។ បេ ។ ថា យើងទាំងឡាយមិនមែនជាបណ្ឌិត មិនមែន  
 ជាអ្នកឈ្លាស មិនមែនជាអ្នកប្រាជ្ញ មិនមែនជាពហុស្សូត មិនមែនជា  
 ធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់យើងទាំងឡាយ ដំណើរល្អតែម្យ៉ាង  
 ប្រាកដដល់យើងទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្រប់ ។ វាចា ។

[២២៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បី  
 ប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា  
 ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យ  
 ដ៏ថោកទាប គឺពោលសំដៅបុគ្គលជាមនុស្សចណ្ណាល ជាជាង  
 ត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាងធ្វើរថ ជាអ្នកចោលសំរាម

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

ចណ្ណាលោសិ វេណោសិ នេសានោសិ រថកាវោសិ  
 បុក្កុសោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិ-  
 តស្ស ។ ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ន ខុំសេតុកាមោ ន  
 វម្កេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្សតា ហីនេន  
 ឧក្កជ្ជំ វទេតិ ខត្តិយំ ព្រាហ្មណំ ចណ្ណាលោសិ វេណោសិ  
 នេសានោសិ រថកាវោសិ បុក្កុសោសីតិ ភណាតិ អាបត្តិ  
 វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។ ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ  
 ន ខុំសេតុកាមោ ន វម្កេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ  
 ទវកម្សតា ឧក្កជ្ជេន ហីនំ វទេតិ ចណ្ណាលំ វេណំ  
 នេសានំ រថការំ បុក្កុសំ ខត្តិយោសិ ព្រាហ្មណោសីតិ  
 ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។  
 ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បជ្ជំ ន ខុំសេតុកាមោ ន វម្កេ-  
 តុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្សតា ឧក្កជ្ជេន

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយពាក្យថា លោកជាចណ្ណាល លោកជាជាន់ត្បាញផែងឫស្សី  
 លោកជាអ្នកនេសាទ លោកជាជាន់ធ្វើរថ លោកជាអ្នកចោលសំរាម  
 ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ  
 មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្ន  
 ភិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់  
 ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប គឺនិយាយសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែលជាជាតិក្សត្រ  
 ជាតិព្រាហ្មណ៍ ដោយពាក្យថា លោកជាចណ្ណាល លោកជាជាន់  
 ត្បាញផែងឫស្សី លោកជាអ្នកនេសាទ លោកជាជាន់ធ្វើរថ លោក  
 ជាអ្នកចោលសំរាម ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។ ឧបសម្បន្ន  
 ភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់  
 បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោល  
 សំដៅបុគ្គលថោកទាប ដោយពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ គឺថានិយាយសំដៅឧបសម្បន្ន  
 ភិក្ខុជាចណ្ណាល ជាជាន់ត្បាញផែង ជាអ្នកនេសាទ ជាជាន់ធ្វើរថ  
 អ្នកចោលសំរាម ដោយពាក្យថា លោកជាក្សត្រ លោកជាព្រាហ្មណ៍  
 ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ  
 មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្ន  
 ភិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ ខត្តិយំ ព្រាហ្មណំ ខត្តិយោសិ ព្រាហ្មណោ-  
សីតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស  
។ បេ ។ ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បដ្ឋំ ន ខុំសេតុកាមោ  
ន វម្ពេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្សតា ហីនេន  
ហីនំ វទេតិ ។ បេ ។ ហីនេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ ។ បេ ។  
ឧក្កដ្ឋេន ហីនំ វទេតិ ។ បេ ។ ឧក្កដ្ឋេន ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ  
បណ្ឌិតំ ព្យត្តំ មេធាវី ពហុស្សតំ ធម្មកថិកំ បណ្ឌិតោសិ  
ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ ពហុស្សតោសិ ធម្មកថិកោសិ  
នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្ខតិ សុកតិយេវ តុយ្ហំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៤៧] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បដ្ឋំ ន ខុំសេតុកាមោ  
ន វម្ពេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្សតា ឯវំ វទេតិ  
សន្តិ ឥនេកច្ចេ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា វថកាវា

បាចិត្តិយកណ្ណា មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺនិយាយសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែលជាក្សត្រ ជា  
 ព្រាហ្មណ៍ ដោយពាក្យថា លោកជាក្សត្រ លោកជាព្រាហ្មណ៍ ត្រូវ  
 អាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។ បេ ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុមិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ  
 មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្ហាប់បង្ហាន ចំពោះឧបសម្បន្ន  
 ភិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប  
 ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយ  
 ពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យ  
 ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បេ ។ ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់  
 គឺនិយាយសំដៅឧបសម្បន្នភិក្ខុដែលជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ដោយពាក្យថា លោកជាបណ្ឌិត លោកជា  
 អ្នកឈ្លាស លោកជាអ្នកប្រាជ្ញ លោកជាពហុស្សូត លោកជាធម្មកថិក  
 ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់លោកទេ ដំណើរល្អតែម្យ៉ាងប្រាកដដល់លោក  
 ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៦៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
 មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្ហាប់បង្ហាន ចំពោះឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែ  
 និយាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ  
 ជាចណ្ឌាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាងធ្វើរថ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

បុក្កុសាតិ កណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ បណ្ឌិតា  
 ព្យត្តា មេធាវិណោ ពហុស្សុតា ធម្មកថិកា នត្តិ តេសំ  
 ទុក្កតិ សុកតិយេវ តេសំ ចាដិកដ្ឋាតិ កណាតិ អាបត្តិ  
 វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៤៨] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ន ខុំសេតុកាមោ  
 ន វម្កេតុកាមោ ន មង្គ្គកត្តកាមោ ទវកម្សតា  
 ឯវំ វទេតិ យេ នូន ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា  
 វថកាវា បុក្កុសាតិ កណាតិ ។ បេ ។ យេ នូន បណ្ឌិតា-  
 តា ព្យត្តា មេធាវិណោ ពហុស្សុតា ធម្មកថិកាតិ  
 កណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៤៩] ឧបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នំ ន ខុំសេតុកាមោ  
 ន វម្កេតុកាមោ ន មង្គ្គកត្តកាមោ ទវកម្សតា  
 ឯវំ វទេតិ ន មយំ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា វថកាវា

និយមបិដក មហានិកាយ

ជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្សពួកខ្លះ  
ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឃ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក  
មនុស្សទាំងនោះ គ្មានគតិអាក្រក់ទេ មនុស្សទាំងនោះ មានតែគតិល្អម្យ៉ាង  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៨] ឧបសម្បន្នកិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្ហាប់បង្ហាន ចំពោះឧបសម្បន្នកិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែ  
និយាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ  
ជាចណ្ឌាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាងធ្វើរថ  
ជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ  
ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឃ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២២៩] ឧបសម្បន្នកិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្ហាប់បង្ហាន ចំពោះឧបសម្បន្នកិក្ខុផងគ្នា ប្រាថ្នាតែនិ-  
យាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយមិនមែនជាចណ្ឌាល មិន  
មែនជាជាងត្បាញផែងឫស្សី មិនមែនជាអ្នកនេសាទ មិនមែនជាជាងធ្វើរថ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

បុក្កសាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ ន មយំ បណ្ឌិតា ព្យត្តា  
មេធាវីនោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា នត្តិ អម្ពាភំ  
ទុក្ខតិ សុភតិយេវ អម្ពាភំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ អាបត្តិ  
វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៥០] ឧបសម្បជ្ជោ អនុបសម្បជ្ជំ ន ខុំសេតុ-  
កាមោ ន វម្កេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្ស-  
តា ហីនេន ហីនំ វទេតិ ។ បេ ។ ហីនេន ឧក្កដ្ឋំ  
វទេតិ ។ បេ ។ ឧក្កដ្ឋេន ហីនំ វទេតិ ។ បេ ។ ឧក្កដ្ឋេន  
ឧក្កដ្ឋំ វទេតិ បណ្ឌិតំ ព្យត្តំ មេធាវី ពហុស្សតំ  
ធម្មកថិកំ បណ្ឌិតោសិ ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ ពហុស្ស-  
តោសិ ធម្មកថិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្ខតិ សុភតិយេវ  
តុយ្ហំ ចាជិកដ្ឋាតិ ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៥១] ឧបសម្បជ្ជោ អនុបសម្បជ្ជំ ន ខុំសេតុ-  
កាមោ ន វម្កេតុកាមោ ន មជ្ឈកត្តកាមោ ទវកម្សតា



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

មិនមែនជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា យើងទាំងឡាយមិនមែនជា  
បណ្ឌិត មិនមែនជាអ្នកឈ្លាស មិនមែនជាអ្នកប្រាជ្ញ មិនមែនជាពហុស្សូត  
មិនមែនជាធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់យើងទាំងឡាយទេ ដំណើរ  
ល្អតែម្យ៉ាងប្រាកដដល់យើងទាំងឡាយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៥០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រទេច  
មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្កាប់បង្កោន ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ប្រាថ្នាតែនិយាយ  
លេង ក៏ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។  
ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ថោកទាប ។ បេ ។  
ពោលសំដៅបុគ្គលដ៏ថោកទាប ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បេ ។ ពោល  
សំដៅបុគ្គលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយពាក្យដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ គឺនិយាយសំដៅអនុប-  
សម្បន្នបុគ្គលដែលជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជា  
ធម្មកថិក ដោយពាក្យថា អ្នកឯងជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ  
ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់អ្នកឯងទេ ដំណើរ  
ល្អតែម្យ៉ាងប្រាកដដល់អ្នកឯង ត្រូវអាបត្តិទុក្ខញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៥១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បី  
ប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្កាប់បង្កោន ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

ឯវំ វទេតិ សន្តិ ឥនេកច្ចេ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា  
 វេកាវា បុក្កសាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ សន្តិ ឥនេកច្ចេ  
 បណ្ឌិតា ព្យត្តា មេទាវិនោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា  
 នត្តិ តេសំ ទុក្កតិ សុកតិយេវ តេសំ ចាដិកង្កាតិ  
 ភណាតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញសិតស្ស ។

[២៥២] ឧបសម្មន្នោ អនុបសម្មន្នំ ន ខុំសេតុ-  
 កាមោ ន វម្កេតុកាមោ ន មង្គ្គកត្តកាមោ ទវកម្យតា  
 ឯវំ វទេតិ យេ នូន ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា វេកាវា  
 បុក្កសាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ យេ នូន បណ្ឌិតា ព្យត្តា  
 មេទាវិនោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកាតិ ភណាតិ អាបត្តិ  
 វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញសិតស្ស ។

[២៥៣] ឧបសម្មន្នោ អនុបសម្មន្នំ ន ខុំសេតុ-  
 កាមោ ន វម្កេតុកាមោ ន មង្គ្គកត្តកាមោ ទវកម្យ-  
 តា ឯវំ វទេតិ ន មយំ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ប្រាថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្ស  
 ពួកខ្លះជាចណ្ឌាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាង  
 ធ្វើរថ ជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា ក្នុងលោកនេះ មានមនុស្ស  
 ពួកខ្លះជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក  
 ដំណើរអាក្រក់មិនមានដល់មនុស្សទាំងឡាយនោះទេ ដំណើរល្អតែម្យ៉ាង  
 ប្រាកដដល់មនុស្សទាំងឡាយនោះ ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ៗ វាចា ។

[២៥២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បីប្រ-  
 ទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្កាប់បង្កោន ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ប្រាថ្នា  
 តែនិយាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ ជា  
 ចណ្ឌាល ជាជាងត្បាញផែងឫស្សី ជាអ្នកនេសាទ ជាជាងធ្វើរថ ជាអ្នក  
 ចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា មនុស្សទាំងឡាយណាមួយ ជាបណ្ឌិត  
 ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិត  
 គ្រប់ ៗ វាចា ។

[២៥៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ មិនប្រាថ្នាដើម្បីជេរ មិនប្រាថ្នាដើម្បី  
 ប្រទេច មិនប្រាថ្នាដើម្បីបង្កាប់បង្កោន ចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ប្រា-  
 ថ្នាតែនិយាយលេង ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយមិនមែនជា  
 ចណ្ឌាល មិនមែនជាជាងត្បាញផែងឫស្សី មិនមែនជាអ្នកនេសាទ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

រថការា បុក្កុសាតិ ភណាតិ ។ បេ ។ ន មយំ បណ្ឌិតា  
ព្យត្តា មេធាវិដោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា នត្តិ អម្ពាតំ  
ទុក្កតិ សុតតិយេវ អម្ពាតំ ចាដិកដ្ឋាតិ ភណាតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុញ្ញាសិតស្ស ។

[២៥៤] អនាបត្តិ អត្ថបុរេក្ខារស្ស ធម្មបុរេក្ខារស្ស  
អនុសាសនីបុរេក្ខារស្ស ឧម្មត្តកស្ស ទិត្តចិត្តស្ស វេទ-  
នដ្ឋស្ស អាទិកម្មិកស្សតិ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ បទភាជនីយ

មិនមែនជាជាងធ្វើរថ មិនមែនជាអ្នកចោលសំរាម ។ បេ ។ ថា យើង  
ទាំងឡាយ មិនមែនជាបណ្ឌិត មិនមែនជាអ្នកឈ្លាស មិនមែនជាអ្នកប្រាជ្ញ  
មិនមែនជាពហុស្សូត មិនមែនជាធម្មកថិក ដំណើរអាក្រក់មិនមាន  
ដល់យើងទាំងឡាយទេ ដំណើរល្អតែម្យ៉ាងប្រាកដដល់យើងទាំងឡាយ  
ត្រូវអាបត្តិទុញ្ញាសិតគ្រប់ ។ វាចា ។

[២៥២] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុធ្វើសេចក្តីអធិប្បាយ ជាប្រធាន<sup>(១)</sup>  
ដល់ភិក្ខុធ្វើធម៌ជាប្រធាន<sup>(២)</sup> ដល់ភិក្ខុធ្វើពាក្យប្រៀនប្រដៅជាប្រធាន<sup>(៣)</sup>  
ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុមានចិត្តអណ្តែតអណ្តូង ដល់ភិក្ខុដែលវេទនាគ្រប  
សង្កត់ ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ២ ចប់ ។

---

១ ភិក្ខុពណ៌នានូវសេចក្តីអធិប្បាយរបស់បាលី ។ ២ ភិក្ខុបង្រៀនបាលី ។ ៣ ភិក្ខុអាស្រ័យ  
ពាក្យប្រៀនប្រដៅ ហើយនិយាយដោយន័យជាដើមថា អ្នកឯងជាចណ្ឌាល អ្នកឯងកុំធ្វើបាប  
អ្នកឯងបានជាងងឹតហើយ កុំឲ្យងងឹតទៅទៀតឡើយ ។

## តតិយសិក្ខាបទំ

[២៥៥] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ឆព្វក្កិយា ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ ភណ្ណាន-  
 ជាតានំ កលហាជាតានំ វិវាទាបដ្ឋានំ បេសុញ្ញំ ឧប-  
 សំហារន្តិ ឥមស្ស<sup>(១)</sup> សុត្វា អមុស្ស<sup>(២)</sup> អក្ខាយន្តិ ឥមស្ស  
 ភេទាយ អមុស្ស សុត្វា ឥមស្ស អក្ខាយន្តិ អមុស្ស  
 ភេទាយ តេន អនុប្បដ្ឋានិ ចេវ ភណ្ណានានិ ឧប្បដ្ឋន្តិ  
 ឧប្បដ្ឋានិ ច ភណ្ណានានិ ភិយ្យោភាវាយ វេបុល្លាយ  
 សំវត្តន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិទាចេន្តិ កេចំ ហិ នាម ឆព្វក្កិយា  
 ភិក្ខុ ភិក្ខុនំ ភណ្ណានជាតានំ កលហាជាតានំ វិវាទា-  
 បដ្ឋានំ បេសុញ្ញំ ឧបសំហារិស្សន្តិ ឥមស្ស សុត្វា  
 អមុស្ស អក្ខាយិស្សន្តិ ឥមស្ស ភេទាយ អមុស្ស

---

១-២ កត្តចិ បោត្តកេ ឥមេសំ សុត្វា អមុស្សន្តិ ទិស្សតិ តតោ បរំ អមុស្សិមស្សាតិ បទំ  
 ពហុវចនវសេនេវ យោជិតំ ។

### សិក្ខាបទទី ៣

[២៥៥] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់  
នៅវត្តជេតវន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះ  
ឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុតែងពាំនាំពាក្យញ្ចុះញង់របស់ភិក្ខុទាំងឡាយដែល  
បង្កហេតុប្រកួតប្រកាន់ឈ្មោះវិវាទគ្នា ពួកពាក្យភិក្ខុខាងណោះហើយយកទៅ  
និយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ ពួកពាក្យភិក្ខុខាង  
ណោះហើយ យកមកនិយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាង  
ណោះ ព្រោះហេតុនោះ សេចក្តីកហេតុទាំងឡាយដែលមិនទាន់កើត ក៏  
កើតឡើងផង សេចក្តីកហេតុទាំងឡាយដែលកើតឡើងហើយ ក៏រឹងរិតតែ  
ចម្រើនដោយក្រៃលែងឡើងផង ។ ពួកភិក្ខុណាមួយដែលជាអ្នកមានសេចក្តី  
ប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់  
ថា ហេតុអ្វីបានជាពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុតែងពាំនាំពាក្យញ្ចុះញង់របស់ភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ ដែលបង្កហេតុប្រកួតប្រកាន់ឈ្មោះវិវាទគ្នា ពួកពាក្យភិក្ខុខាងណោះ  
ហើយយកទៅនិយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

សុត្វា ឥមស្ស អក្ខាយិស្សន្តិ អមុស្ស ភេទាយ តេន  
 អនុប្បដ្ឋានិ ចេវ កណ្ណានានិ ឧប្បជ្ជន្តិ ឧប្បដ្ឋានិ ច  
 កណ្ណានានិ កិយ្យោកាវាយ វេបុល្លាយ សំវត្តន្តីតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ កកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ  
 ។ បេ ។ សច្ចំ កិវ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុនំ កណ្ណានជាតានំ  
 កលហជាតានំ វិវាទាបដ្ឋានំ បេសុញ្ញំ ឧបសំហា-  
 រថ ឥមស្ស សុត្វា អមុស្ស អក្ខាយថ ឥមស្ស  
 ភេទាយ អមុស្ស សុត្វា ឥមស្ស អក្ខាយថ  
 អមុស្ស ភេទាយ តេន អនុប្បដ្ឋានិ ចេវ កណ្ណានានិ  
 ឧប្បជ្ជន្តិ ឧប្បដ្ឋានិ ច កណ្ណានានិ កិយ្យោកាវាយ  
 វេបុល្លាយ សំវត្តន្តីតិ ។ សច្ចំ កកវតិ ។ វិកហិ  
 ពុទ្ធា កកវា កថំ ហិ ធាម តុម្ហេ មោយបុរិសា  
 ភិក្ខុនំ កណ្ណានជាតានំ កលហជាតានំ វិវាទាបដ្ឋានំ  
 បេសុញ្ញំ ឧបសំហារិស្សថ ឥមស្ស សុត្វា អមុស្ស



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

ពួកក្សត្រិក្ខុខាងណោះហើយយកមកនិយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បី  
 បំបែកភិក្ខុខាងណោះ ព្រោះហេតុនោះ សេចក្តីបង្កហេតុទាំងឡាយ  
 ដែលមិនទាន់កើត ក៏កើតឡើងផង សេចក្តីបង្កហេតុទាំងឡាយដែលបាន  
 កើតឡើងហើយ ក៏រឹងរិតតែចម្រើនដោយក្រែកលែងផង ។ គ្រានោះ  
 ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏បានក្រាបទូលរឿងនុ៎ះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់  
 ។ បេ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា  
 អ្នកទាំងឡាយតែងពាំនាំពាក្យញុះញង់របស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដែលបង្កហេតុ  
 ប្រកួតប្រកាន់ ឈ្មោះវិវាទគ្នា ពួកក្សត្រិក្ខុខាងណោះហើយយកទៅនិយាយ  
 ប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ ពួកក្សត្រិក្ខុខាងណោះ  
 ហើយយកមកនិយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ  
 ព្រោះហេតុនោះ សេចក្តីបង្កហេតុទាំងឡាយដែលមិនទាន់កើត ក៏កើតឡើង  
 ផង សេចក្តីបង្កហេតុទាំងឡាយដែលបានកើតឡើងហើយ ក៏រឹងរិតតែចម្រើន  
 ដោយក្រែកលែងឡើងផង (រឿងនេះ) ពិតឬ ។ ពួកឆត្វគ្រិយភិក្ខុ ក៏ក្រាបទូល  
 ថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ  
 ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ មិនសមបើអ្នកទាំងឡាយ  
 នឹងពាំនាំពាក្យញុះញង់របស់ពួកភិក្ខុដែលបង្កហេតុ ប្រកួតប្រកាន់ ឈ្មោះ  
 វិវាទគ្នា ពួកក្សត្រិក្ខុខាងណោះហើយយកទៅនិយាយប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អក្ខាយិស្សថ ឥមស្ស កេនាយ អមុស្ស សុត្វា ឥមស្ស  
អក្ខាយិស្សថ អមុស្ស កេនាយ តេន អនុប្បដ្ឋានិ  
ចេវ កណ្ណានិ ឧប្បជ្ជន្តិ ឧប្បដ្ឋានិ ច កណ្ណានិ  
ភិយ្យោភារាយ វេបុលាយ សំវត្តន្តិ នេតំ មោឃបុរិសា  
អប្បសដ្ឋានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន  
ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ ភិក្ខុ បេសុញ្ញោ  
ចាចិត្តិយន្តិ ។

[២៥៦] បេសុញ្ញំ នាម ទ្វីហាការេហិ បេសុញ្ញំ  
ហោតិ បិយកម្សស្ស វា កេនាទិប្បាយស្ស វា ។  
ទសហិ អាការេហិ បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ជាតិតោមិ  
នាមតោមិ កោត្តតោមិ កម្មតោមិ សិប្បតោមិ អាពាធ-  
តោមិ លិដ្ឋតោមិ កិលេសតោមិ អាបត្តិតោមិ អក្កោ-  
សតោមិ ។ ជាតិ នាម ទ្វេ ជាតិយោ ហីនា ច  
ជាតិ ឧក្កដ្ឋា ច ជាតិ ។ ហីនា នាម ជាតិ  
ចណ្ណាលជាតិ វេណាជាតិ នេសាទជាតិ វេការជាតិ

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ ឮពាក្យភិក្ខុខាងណោះ ហើយយកមកនិយាយ  
 ប្រាប់ភិក្ខុខាងណោះ ដើម្បីបំបែកភិក្ខុខាងណោះ ម៉្លោះហើយ សេចក្តីបង្ក  
 ហេតុទាំងឡាយដែលមិនទាន់កើត ក៏កើតឡើងផង សេចក្តីបង្កហេតុទាំង  
 ឡាយដែលបានកើតឡើងហើយ ក៏រឹងរិតតែចម្រើនដោយក្រែកលែងឡើងផង  
 ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ កម្មដែលអ្នករាល់គ្នាធ្វើនេះ មិននាំឲ្យជ្រះថ្លា  
 ដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាផង ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ព្រោះពោលពាក្យញុះញង់ភិក្ខុផងគ្នា ។

[២៥៦] ដែលហៅថា ពាក្យញុះញង់ គឺ ញុះញង់ដោយអាការ  
 ពីរយ៉ាង បានខាងឯបុគ្គលចង់ឲ្យគេស្រឡាញ់ខ្លួន ១ ចង់បំបែកគេ ១ ។  
 ភិក្ខុពាំនាំពាក្យញុះញង់ដោយអាការ ១០ យ៉ាង គឺ ដោយជាតិក្តី ដោយ  
 នាមក្តី ដោយគោត្តក្តី ដោយការងារក្តី ដោយសិល្បសាស្ត្រក្តី ដោយ  
 អាពាធក្តី ដោយភេទក្តី ដោយធម៌ជាគ្រឿងសៅហ្មងក្តី ដោយអាបត្តិក្តី  
 ដោយពាក្យជេរក្តី ។ ដែលហៅថា ជាតិ គឺ ជាតិមានពីរយ៉ាង បាន  
 ខាងជាតិថោកទាប ១ ជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា ជាតិថោក  
 ទាបនោះ គឺ ជាតិចណ្ណាល ជាតិជាងផែង ជាតិអ្នកនេសាទ ជាតិជាងរថ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

បុក្កុសជាតិ ឯសា ហីនា ឆាម ជាតិ ។ ឧក្កដា  
 ឆាម ជាតិ ខត្តិយជាតិ ព្រាហ្មណជាតិ ឯសា ឧក្កដា  
 ឆាម ជាតិ ។ បេ ។ អក្កោសោ ឆាម ទ្វេ អក្កោសា  
 ហីនោ ច អក្កោសោ ឧក្កដា ច អក្កោសោ ។  
 ហីនោ ឆាម អក្កោសោ ឌីដ្ឋាសិ មេណ្ហាសិ កោ-  
 ណាសិ កទ្រកោសិ តិរច្ឆានកតោសិ ឆេយិកោសិ  
 នត្តិ តុយ្ហំ សុកតិ ទុក្កតិយេវ តុយ្ហំ ចាដិកដ្ឋាតិ  
 យកាវេន វា ភកាវេន វា កាដកោដចិកាយ  
 វា ឯសោ ហីនោ ឆាម អក្កោសោ ។ ឧក្កដា  
 ឆាម អក្កោសោ បណ្ឌិតោសិ ព្យត្តោសិ មេធាវីសិ  
 ពហុស្សតោសិ ធម្មកថិកោសិ នត្តិ តុយ្ហំ ទុក្កតិ  
 សុកតិយេវ តុយ្ហំ ចាដិកដ្ឋាតិ ឯសោ ឧក្កដា ឆាម  
 អក្កោសោ ។

[២៥៧] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្ទស្ស សុត្វា  
 ឧបសម្បន្ទស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តដ្ឋាមោ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

ជាតិអ្នកចោលសំរាម ប៉ុណ្ណោះឈ្មោះថា ជាតិថោកទាប ។ ដែល  
 ហៅថា ជាតិខ្ពង់ខ្ពស់នោះ គឺ ជាតិក្សត្រ ជាតិព្រាហ្មណ៍ ប៉ុណ្ណោះ  
 ឈ្មោះថា ជាតិខ្ពង់ខ្ពស់ ។ បេ ។ ដែលហៅថា ពាក្យជេរនោះ គឺ ពាក្យ  
 ជេរមានពីរយ៉ាង បានខាងពាក្យជេរដ៏ថោកទាប ១ ពាក្យជេរ  
 ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ១ ។ ដែលហៅថា ពាក្យជេរដ៏ថោកទាបនោះ គឺ ជេរ  
 ថា អ្នកឯងជាសត្វឱដ្ឋ អ្នកឯងជាពពែ អ្នកឯងជាគោ អ្នកឯងជាលា  
 អ្នកឯងជាសត្វតិរច្ឆាន អ្នកឯងជាសត្វនរក សុគតិរបស់អ្នកឯងគ្មានទេ  
 ទុគ្គតិតែម្យ៉ាងនឹងប្រាកដដល់អ្នកឯង ពុំនោះសោត ជេរដោយ យអក្ខរៈ<sup>(១)</sup>  
 ឬដោយ ភអក្ខរៈ ឬមួយដោយបុរិសនិមិត្ត និងឥត្តិនិមិត្ត ប៉ុណ្ណោះឈ្មោះថា  
 ពាក្យជេរដ៏ថោកទាប ។ ដែលហៅថា ពាក្យជេរដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នោះ គឺ  
 ជេរថា អ្នកឯងជាបណ្ឌិត អ្នកឯងជាមនុស្សឈ្ងាស អ្នកឯងជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 អ្នកឯងជាពហុស្សុត អ្នកឯងជាធម្មកថិក ទុគ្គតិរបស់អ្នកឯងគ្មានទេ សុគតិ  
 តែម្យ៉ាងនឹងប្រាកដដល់អ្នកឯង ប៉ុណ្ណោះឈ្មោះថា ពាក្យជេរដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

[២៥៧] ឧបសម្បន្នកិក្ខុ ព្រពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នកិក្ខុហើយ នាំ  
 ពាក្យញ្ចះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នកិក្ខុថា កិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយ

---

១ ត្រង់ យ អក្ខរ និង ភ អក្ខរ ជាឈ្មោះមេថុនធម្ម ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

តំ ចណ្ណាលោ វេណោ នេសាទោ វថកាវោ បុក្កុសោតិ  
កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៥៨] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
ខត្តិយោ ព្រាហ្មណោតិ កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ  
វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៥៩] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
អវកណ្ណាកោ ជវកណ្ណាកោ ធនិដ្ឋកោ សវិដ្ឋកោ  
កុលវឌ្ឍកោតិ កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៦០] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ  
តំ ពុទ្ធកិច្ចោ ធម្មកិច្ចោ សង្ឃកិច្ចោតិ កណាតីតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចំពោះលោកថា លោកជាជាតិចណ្ណាល ជាតិជាងផែង ជាតិអ្នកនេសាទ  
ជាតិជាងរថ ជាតិអ្នកចោលសំរាម (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៥៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាក្សត្រ ជាព្រាហ្មណ៍ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៥៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកឈ្មោះអវកណ្ណក<sup>១</sup> ឈ្មោះជវកណ្ណក ឈ្មោះធនិដ្ឋក ឈ្មោះស-  
វិដ្ឋក ឈ្មោះកុលវឌ្ឍក (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
រាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៦០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកឈ្មោះពុទ្ធវក្ខិត ធម្មវក្ខិត សង្ឃវក្ខិត (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ)  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

---

១ ពាក្យទាំងនេះជាឈ្មោះរបស់មនុស្សដែលជាខ្ញុំបម្រើគេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២៦១]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស                   សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ                   ឧបសំហារតិ                   ឥត្តន្ទាមោ                   តំ  
កោសិយោ           ការទ្វាជោតិ                   ភណតីតិ                   អាបត្តិ                   វាចាយ  
វាចាយ           ចាចិត្តិយស្ស                   ។

[២៦២]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស                   សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ                   ឧបសំហារតិ                   ឥត្តន្ទាមោ                   តំ  
កោតមោ           មោក្កល្យាណោ                   កក្ខាយណោ                   វាសេដ្ឋោតិ  
ភណតីតិ           អាបត្តិ                   វាចាយ                   វាចាយ                   ចាចិត្តិយស្ស                   ។

[២៦៣]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស                   សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ                   ឧបសំហារតិ                   ឥត្តន្ទាមោ                   តំ  
កោដ្ឋកោ           បុប្ផនឌុកោតិ                   ភណតីតិ                   អាបត្តិ                   វាចាយ  
វាចាយ           ចាចិត្តិយស្ស                   ។

[២៦៤]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស                   សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ                   ឧបសំហារតិ                   ឥត្តន្ទាមោ                   តំ  
កសកោ           វាលិដោ                   កោរក្ខោតិ                   ភណតីតិ                   អាបត្តិ  
វាចាយ           វាចាយ                   ចាចិត្តិយស្ស                   ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

[២៦១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ឮពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោកថា  
លោកជាភោសិយគោត្ត ភារទ្វាជគោត្ត (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

[២៦២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ឮពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាគោតមគោត្ត មោគ្គល្លានគោត្ត កប្បាយនគោត្ត វាសេដ្ឋ-  
គោត្ត (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

[២៦៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ឮពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាជាន់ចាំង ជាអ្នកចោលនូវផ្កា (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

[២៦៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ឮពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាអ្នកភ្ជួររាស់ ជាអ្នកជួញ ជាអ្នករក្សាគោ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ)  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[២៦៥] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា ឧប-  
 សម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហរតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ នឡ-  
 កាវោ កុម្ភកាវោ បេសកាវោ ចម្មកាវោ នហាបិតោតិ  
 ភណតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៦៦] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
 ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហរតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
 មុទ្ធិកោ កណាកោ លេខកោតិ ភណតីតិ អាបត្តិ  
 វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៦៧] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា ឧប-  
 សម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហរតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
 កុដ្ឋិកោ កណ្ហិកោ កិលាសិកោ សោសិកោ អប-  
 មារិកោតិ ភណតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៦៨] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា ឧប-  
 សម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហរតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ មធុមេ-  
 ហិកោតិ ភណតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[២៦៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោកថា  
លោកជាជាងផែងបបុស ជាស្នូនឆ្នាំង ជាជាងតម្បាញ ជាជាងស្បែក ជា  
ខ្មាន់ព្រះកេស (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៦៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាអ្នករាប់ដៃទទេ ជាហោរ ជាស្បៀន (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ)  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៦៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះពោលចំពោះលោក  
ថា លោកជាមនុស្សយូង ជាមនុស្សដំបៅពក ជាមនុស្សស្រែង  
ជាមនុស្សកើតរោគរឹងរៃ ជាមនុស្សឆ្អួតជ្រូក (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៦៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាមនុស្សកើតរោគប្រមេះផ្អែម (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២៦៩] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា ឧប-  
 សម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ អតិដិ-  
 យោ អតិរស្សោ អតិកល្លោ អច្ចោនាតោតិ កណាតីតិ  
 អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៧០] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
 ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
 ឆាតិដិយោ ឆាតិរស្សោ ឆាតិកល្លោ ឆាច្ចោនាតោតិ  
 កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៧១] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
 ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
 រាគបរិយុដ្ឋិតោ ទោសបរិយុដ្ឋិតោ មោហាបរិយុដ្ឋិតោតិ  
 កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៧២] ឧបសម្បជ្ជោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា  
 ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តន្ទាមោ តំ  
 វីតរាគោ វីតទោសោ វីតមោហោតិ កណាតីតិ អាបត្តិ  
 វាចាយ វាចាយ ចាចិត្តិយស្ស ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

[២៦៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាបុគ្គលខ្ពស់ពេក ទាបពេក ខ្មៅពេក សពេក (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់  
នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយារាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាបុគ្គលមិនខ្ពស់ពេក មិនទាបពេក មិនខ្មៅពេក មិនសពេក  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយារាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
ថា លោកជាបុគ្គលមានរាគៈរូបរីតហើយ មានទោសៈរូបរីតហើយ  
មានមោហៈរូបរីតហើយ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ  
រាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្មពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោកថា  
លោកជាមនុស្សប្រាសចាករាគៈ ប្រាសចាកទោសៈ ប្រាសចាកមោហៈ  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

វិនយចិដកេ មហាវិភង្កោ

[២៧៣]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហារតិ           ឥត្តន្ទាមោ           តំ  
ចារាជិកំ           អជ្ឈាបន្នោ                   សជ្ឈាទិសេសំ           អជ្ឈាបន្នោ  
មុល្លច្ចយំ           អជ្ឈាបន្នោ           ចាចិត្តិយំ           អជ្ឈាបន្នោ           ចាដិទេស-  
ដីយំ           អជ្ឈាបន្នោ           ទុក្កដំ           អជ្ឈាបន្នោ           ទុក្កាសិតំ           អជ្ឈា-  
បន្នោតិ           ភណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ           ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៧៤]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហារតិ           ឥត្តន្ទាមោ           តំ  
សោតាបន្នោតិ           ភណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៧៥]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហារតិ           ឥត្តន្ទាមោ           តំ  
ឱដ្ឋោ           មេណ្ហោ           តោណោ           កទ្រិកោ           តិវច្ឆានកតោ  
នេរយិកោ           នត្តិ           តស្ស           សុកតិ           ទុក្កតិយេវ           តស្ស  
ចាដិកដ្ឋាតិ           ភណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

វិនយបិដក មហាវិដ្ឋ

[២៧៣] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
 ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
 ថា លោកត្រូវអាបត្តិបារាជិកហើយ ត្រូវអាបត្តិសង្ឃាទិសេសហើយ  
 ត្រូវអាបត្តិបុល្ល្ល្លយហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយហើយ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាជិទេសនីយហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខញាសិតហើយ  
 (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧៤] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
 ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
 ថា លោកជាបុគ្គលដល់ហើយនូវសោតាបត្តិផល (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ)  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧៥] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ នាំពាក្យ  
 ញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះលោក  
 ថា លោកជាសត្វឱដ្ឋ ជាសត្វពពែ ជាសត្វគោ ជាសត្វលា ជាសត្វតិរច្ឆាន  
 ជាសត្វនរក សុគតិរបស់លោកគ្មានទេ ទុក្ខតិតែម្យ៉ាងនឹងប្រាកដល់លោក  
 (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

[២៧៦]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហរតិ           ឥត្តន្ទាមោ           តំ  
បណ្ឌិតោ           ព្យត្តោ           មេធាវី           ពហុស្សតោ           ធម្មកថិកោ  
នត្ថិ           តស្ស           ទុក្ខតិ           សុកតិយេវ           តស្ស           ចាដិកដ្ឋាតិ  
កណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ           ចាចិត្តិយស្ស           ។

[២៧៧]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហរតិ           ឥត្តន្ទាមោ           សន្តិ  
ឥនេកច្ចេ           ចណ្ណាលា           វេណា           នេសាទា           រថការា  
បុក្កសាតិ           កណាតិ           ន           សោ           អញ្ញំ           កណាតិ           តញ្ញេវ  
កណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ           វាចាយ           ទុក្ខជស្ស           ។

[២៧៨]           ឧបសម្បជ្ជោ                   ឧបសម្បន្នស្ស           សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស           បេសុញ្ញំ           ឧបសំហរតិ           ឥត្តន្ទាមោ           សន្តិ  
ឥនេកច្ចេ           ខត្តិយា           ព្រហ្មណាតិ           កណាតិ           ន           សោ  
អញ្ញំ           កណាតិ           តញ្ញេវ           កណាតីតិ           អាបត្តិ           វាចាយ  
វាចាយ           ទុក្ខជស្ស           ។           បេ           ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

[២៧៦] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយចំពោះ  
លោកថា លោកជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្ស្ត  
ជាធម្មកថិក ទុក្ខតិរសលោកគ្មានទេ សុគតិតែម្យ៉ាងនឹងប្រាកដដល់លោក  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧៧] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះ និយាយ  
ថា ក្នុងលោកនេះ ជនពួកខ្លះ ជាចណ្ឌាល ជាជាងផែង ជាអ្នកនេសាទ  
ជាជាងរថ ជាអ្នកចោលសំរាម ក៏សឹងមាន ឯភិក្ខុនោះ (ដែលពោល  
ពាក្យដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ ពោលចំពោះលោកជាប្រាកដ  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៧៨] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា  
ក្នុងលោកនេះ ជនពួកខ្លះជាក្សត្រ ជាព្រាហ្មណ៍ ក៏សឹងមាន ឯភិក្ខុនោះ  
(ដែលពោលពាក្យដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលចំពោះ  
លោកជាប្រាកដ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។ បេ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[២៧៩]            ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជស្ស            សុត្វា  
ឧបសម្បជ្ជស្ស            បេសុញ្ញំ            ឧបសំហរតិ            ឥត្តជ្ជាមោ            សន្តិ  
ឥនេកច្ចេ            បណ្ឌិតា            ព្យត្តា            មេធាវិនោ            ពហុស្សតា  
ធម្មកថិកា            នត្តិ            តេសំ            ទុក្ខតិ            សុកតិយេវ            តេសំ  
ចាដិកដ្ឋាតិ            ភណាតិ            ន            សោ            អញ្ញំ            ភណាតិ            តញ្ញេវ  
ភណាតីតិ            អាបត្តិ            វាចាយ            វាចាយ            ទុក្កដស្ស            ។

[២៨០]            ឧបសម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជស្ស            សុត្វា  
ឧបសម្បជ្ជស្ស            បេសុញ្ញំ            ឧបសំហរតិ            ឥត្តជ្ជាមោ            យេ  
នួន            ចណ្ណាលា            វេណា            នេសាទា            រថកាវា            បុក្កសាតិ  
ភណាតិ            ន            សោ            អញ្ញំ            ភណាតិ            តញ្ញេវ            ភណាតីតិ  
អាបត្តិ            វាចាយ            វាចាយ            ទុក្កដស្ស            ។            បេ            ។            ឧប-  
សម្បជ្ជោ            ឧបសម្បជ្ជស្ស            សុត្វា            ឧបសម្បជ្ជស្ស            បេសុញ្ញំ  
ឧបសំហរតិ            ឥត្តជ្ជាមោ            យេ            នួន            បណ្ឌិតា            ព្យត្តា  
មេធាវិនោ            ពហុស្សតា            ធម្មកថិកា            នត្តិ            តេសំ            ទុក្ខតិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[២៧៩] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
 ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា  
 ក្នុងលោកនេះ ជនទាំងឡាយពួកខ្លះ ជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស ជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ក៏សឹងមាន ទុគ្គតិរបស់លោកទាំងនោះគ្មានទេ  
 សុគតិតែម្យ៉ាង នឹងប្រាកដដល់លោកទាំងនោះ ឯភិក្ខុនោះ (ដែល  
 ពោលពាក្យដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលចំពោះលោក  
 ជាប្រាកដ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។

[២៨០] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
 ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា  
 ជនពួកណា ពិតជាចណ្ឌាល ជាជាន់ផែង ជាអ្នកនេសាទ ជាជាន់រថ ជា  
 អ្នកចោលសំរាម ឯភិក្ខុនោះ (ដែលពោលពាក្យដូច្នោះ) មិនមែនពោល  
 ឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលចំពោះលោកជាប្រាកដ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ)  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដរាល់ ៗ ម៉ាត់ ។ បេ ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ព្រាហ្មណ៍របស់ឧប-  
 សម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ហើយនាំពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀត  
 ថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា ជនពួកណា ពិតជាបណ្ឌិត ជាអ្នកឈ្លាស  
 ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាពហុស្សូត ជាធម្មកថិក ទុគ្គតិរបស់ជនទាំងនោះគ្មានទេ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

សុកតិយេវ តេសំ ចាជិកដ្ឋាតិ កណាតិ ន សោ  
អញ្ញំ កណាតិ តញ្ញេវ កណាតីតិ អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ  
ទុក្កជស្ស ។

[២៨១] ឧបសម្បជ្ឆោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា

ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ ឧបសំហារតិ ឥត្តជ្ជាមោ ន  
មយំ ចណ្ណាលា វេណា នេសាទា រថកាវា បុក្កសាតិ  
កណាតិ ន សោ អញ្ញំ កណាតិ តញ្ញេវ កណាតីតិ  
អាបត្តិ វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។ បេ ។ ឧប-  
សម្បជ្ឆោ ឧបសម្បន្នស្ស សុត្វា ឧបសម្បន្នស្ស បេសុញ្ញំ  
ឧបសំហារតិ ឥត្តជ្ជាមោ ន មយំ បណ្ឌិតា ព្យត្តា  
មេធាវិជោ ពហុស្សតា ធម្មកថិកា នត្តិ អម្ពាភំ  
ទុក្កតិ សុកតិយេវ អម្ពាភំ ចាជិកដ្ឋាតិ កណាតិ  
ន សោ អញ្ញំ កណាតិ តញ្ញេវ កណាតីតិ អាបត្តិ  
វាចាយ វាចាយ ទុក្កជស្ស ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ បទភាជនីយ

សុគតិតៃម្យាវ័នីងប្រាកដដល់ជនទាំងនោះ ឯភិក្ខុនោះ (ដែលពោលពាក្យ  
ដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលចំពោះលោកជាប្រាកដ  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្កដរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

[២៨១] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា  
យើងទាំងឡាយ មិនមែនជាចណ្ឌាល មិនមែនជាជាន់ផែង មិនមែនជាអ្នក  
នេសាទ មិនមែនជាជាន់រថ មិនមែនជាអ្នកចោលសំរាម ឯភិក្ខុនោះ  
(ដែលពោលពាក្យដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលសំដៅ  
លោកជាប្រាកដ (ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្កដរាល់ ។ ម៉ាត់ ។ បេ ។  
ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកពាក្យរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ហើយនាំពាក្យញុះញង់  
ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀតថា ភិក្ខុឈ្មោះនេះនិយាយថា យើងទាំង  
ឡាយ មិនមែនជាបណ្ឌិត មិនមែនជាអ្នកឈ្លាស មិនមែនជាអ្នកប្រាជ្ញ  
មិនមែនជាពហុស្សូត មិនមែនជាធម្មកថិក ទុក្ខតិរបស់ពួកយើងគ្មានទេ  
សុគតិតៃម្យាវ័នីងប្រាកដដល់ពួកយើង ឯភិក្ខុនោះ (ដែលពោលពាក្យ  
ដូច្នោះ) មិនមែនពោលឲ្យអ្នកដទៃទេ គឺពោលសំដៅលោកជាប្រាកដ  
(ភិក្ខុអ្នកញុះញង់នោះ) ត្រូវអាបត្តិទុក្កដរាល់ ។ ម៉ាត់ ។

វិនយបដិកេ មហាវិភង្កោ

[២៨២]            ឧបសម្បជ្ជោ                    ឧបសម្បន្នស្ស                    សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស            បេសុញ្ញំ                    ឧបសំហារតិ                    អាបត្តិ                    វាចាយ  
វាចាយ            ចាចិត្តិយស្ស                    ។                    ឧបសម្បជ្ជោ                    ឧបសម្បន្នស្ស  
សុត្វា            អនុបសម្បន្នស្ស                    បេសុញ្ញំ                    ឧបសំហារតិ                    អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស                    ។                    ឧបសម្បជ្ជោ                    អនុបសម្បន្នស្ស                    សុត្វា  
ឧបសម្បន្នស្ស                    បេសុញ្ញំ                    ឧបសំហារតិ                    អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស                    ។                    ឧបសម្បជ្ជោ                    អនុបសម្បន្នស្ស                    សុត្វា  
អនុបសម្បន្នស្ស                    បេសុញ្ញំ                    ឧបសំហារតិ                    អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស                    ។

[២៨៣]            អនាបត្តិ                    នប្បិយកម្យស្ស                    នភេទាធិប្បា-  
យស្ស            ឧម្មត្តកស្ស                    អាទិកម្មិកស្សាតិ                    ។

តតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[២៨២] ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកក្សរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា នាំ  
 ពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុឯទៀត ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ។  
 ម៉ាត់ ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកក្សរបស់ឧបសម្បន្នភិក្ខុផងគ្នា ហើយនាំពាក្យញុះ  
 ញង់ទៅប្រាប់អនុបសម្បន្នបុគ្គល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកក្ស  
 របស់អនុបសម្បន្នបុគ្គលហើយ នាំពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់ឧបសម្បន្នភិក្ខុ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ឧបសម្បន្នភិក្ខុ ពួកក្សរបស់អនុបសម្បន្នបុគ្គលហើយ  
 នាំពាក្យញុះញង់ទៅប្រាប់អនុបសម្បន្នបុគ្គល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[២៨៣] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុអ្នកមិនចង់ឲ្យគេស្រឡាញ់ខ្លួន  
 ដល់ភិក្ខុមិនប្រាថ្នាឲ្យគេបែកគ្នា ដល់ភិក្ខុឆ្ងល់ ដល់ភិក្ខុខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៣ ចប់ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ

[២៨៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ឆព្វត្ថិយា ភិក្ខុ ឧចាសកេ  
 បទសោ ធម្មំ វាចេន្តិ ។ ឧចាសកា ភិក្ខុសុ អការវា  
 អប្បតិស្សា អសភាតវុត្តិកា វិហារន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
 អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ  
 កថំ ហិ នាម ឆព្វត្ថិយា ភិក្ខុ ឧចាសកេ បទសោ<sup>(១)</sup> ធម្មំ  
 វាចេស្សន្តិ ឧចាសកា ភិក្ខុសុ អការវា អប្បតិស្សា  
 អសភាតវុត្តិកា វិហារន្តិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហាចេសុំ ។ បេ ។ សច្ចំ កិរ  
 តុម្ហេ ភិក្ខុវេ ឧចាសកេ បទសោ ធម្មំ វាចេថ ឧចាសកា  
 ភិក្ខុសុ អការវា អប្បតិស្សា អសភាតវុត្តិកា វិហារន្តិ ។  
 សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ

---

១ បទសោតិ បទំ ធម្មន្តិ បទស្ស វិសេសនន្តិ យោជនា ។



# សិក្ខាបទទី ៤

[២៨២] សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគកាលគង់នៅវត្តជេតពន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុបង្ហាញធម៌ជាបទចំពោះពួកឧបាសក ។ ឧបាសកទាំងឡាយ ក៏ទៅជាមិនមានសេចក្តីគោរព មិនកោតក្រែង ប្រព្រឹត្តមិនសមគួរដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា មិនសមបីបើពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុបង្ហាញធម៌ជាបទចំពោះឧបាសកទាំងឡាយ ។ ក៏ទៅជាមិនមានសេចក្តីគោរព មិនកោតក្រែង ប្រព្រឹត្តមិនសមគួរដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ គ្រានោះឯង ពួកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបទូលរឿងនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា អ្នកទាំងឡាយបង្ហាញធម៌ជាបទចំពោះឧបាសកទាំងឡាយ ។ ក៏ទៅជាមិនមានសេចក្តីគោរព មិនកោតក្រែង ប្រព្រឹត្តមិនសមគួរដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ (រឿងនេះ) ពិតឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ការនោះពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ឆាម តុម្ហេ មោឃបុរិសា ឧទាសកេ បទសោ ធម្មំ  
 វាចេស្សថ ឧទាសកា ភិក្ខុសុ អការវា អប្បតិស្សា  
 អសភាគវុត្តិកា វិហារន្តិ នេតំ មោឃបុរិសា អប្ប-  
 សន្នាធំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អនុបសម្បន្នំ  
 បទសោ ធម្មំ វាចេយ្យ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[១៨៥] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បោតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ អនុបសម្បន្នោ ឆាម ភិក្ខុញ្ច ភិក្ខុនិញ្ច  
 បេត្វា អវសេសោ អនុបសម្បន្នោ ឆាម ។

[១៨៦] បទសោ ឆាម<sup>(១)</sup> បទំ អនុបទំ អន្ធក្ខវំ  
 អនុព្យញ្ជនំ ។ បទំ ឆាម ឯកតោ បដ្ឋបេត្វា ឯកតោ  
 ឱសាបេន្តិ ។ អនុបទំ ឆាម ចាដេក្កំ បដ្ឋបេត្វា  
 ឯកតោ ឱសាបេន្តិ ។ អន្ធក្ខវំ ឆាម រូបំ អនិច្ចន្តិ  
 វុច្ចមាណោ រូតិ ឱចាតេតិ ។ អនុព្យញ្ជនំ ឆាម

---

១ ឱរោបិយបោត្តកេ ឥទំ បាបទ្ធវយំ ន ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មិនសមបីអ្នកទាំងឡាយបង្ហាញធម៌ជាបទចំពោះពួកឧបាសក ។ ក៏ទៅជាមិន  
មានសេចក្តីគោរព មិនកោតក្រែង ប្រព្រឹត្តមិនសមគួរដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
ម្នាលបុរសទទេទាំងឡាយ កម្មដែលអ្នកទាំងឡាយធ្វើនេះ មិននាំឲ្យជ្រះថ្លា  
ដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
បង្រៀនធម៌ជាបទចំពោះអនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[២៨៥] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង  
សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តា ។ ដែលហៅថា អនុបសម្បន្ននោះ គឺជន  
ទាំងអស់ លើកលែងតែភិក្ខុ និងភិក្ខុនីចេញ ហៅថា អនុបសម្បន្ន ។

[២៨៦] ដែលហៅថា បទនោះ គឺបទ ១ អនុបទ ១ អនុក្ខរៈ ១  
អនុព្យញ្ជនៈ<sup>(១)</sup> ១ ។ ដែលហៅថា ជាបទនោះ គឺឧបសម្បន្នទាំងអនុប-  
សម្បន្នផ្ដើមតាំងព្រមគ្នា បញ្ចប់ព្រមគ្នា ។ ដែលហៅថា ជាអនុបទនោះ គឺ  
ឧបសម្បន្នទាំងអនុបសម្បន្នផ្ដើមតាំងផ្សេងគ្នា បញ្ចប់ព្រមគ្នា ។ ដែលហៅ  
ថា អនុក្ខរៈនោះ គឺ ឧបសម្បន្នប្រាប់អនុបសម្បន្នថា រូបំ អនិច្ចំ អនុបសម្បន្ន  
ទទួលថា រូព្រមគ្នា ។ ដែលហៅថា ជាអនុព្យញ្ជនៈនោះគឺ ឧបសម្បន្នប្រាប់

---

១ អក្សរមួយ ។ ហៅថា អនុក្ខរៈប្រជុំនៃអក្ខរៈមួយសព្វ ។ ហៅថា អនុព្យញ្ជនៈប្រជុំនៃអក្ខរៈ  
និងអនុព្យញ្ជនៈហៅថា បទ បទទី ១ ហៅថា បទ បទទី ២ ហៅថា អនុបទ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

រូបំ អនិច្ចន្តិ រុច្ចមាណោ វេទនា អនិច្ចាតិ សទ្ធិំ ជិច្ចា-  
 រេតិ ។ យញ្ច បទំ យញ្ច អនុបទំ យញ្ច អន្ធក្ខរំ  
 យញ្ច អនុញ្ញានំ សព្វមេតំ បទសោ ធម្មោ<sup>(១)</sup> នាម ។  
 ធម្មោ នាម ពុទ្ធកាសិកោ សាវកកាសិកោ ឥសិកាសិ-  
 កោ ទេវតាកាសិកោ អត្ថបសញ្ញិកោ ធម្មបសញ្ញិកោ ។  
 វាចេយ្យាតិ បទេន វាចេតិ បទេ បទេ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ អក្ខរាយ វាចេតិ អក្ខរក្ខរាយ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៨៧] អនុបសម្បន្នោ អនុបសម្បន្នសញ្ញិ បទសោ  
 ធម្មំ វាចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អនុបសម្បន្នោ  
 វេមតិកោ បទសោ ធម្មំ វាចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
 យស្ស ។ អនុបសម្បន្នោ ឧបសម្បន្នសញ្ញិ បទសោ  
 ធម្មំ វាចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧបសម្បន្នោ  
 អនុបសម្បន្នសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ ឧបសម្បន្នោ  
 វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ ឧបសម្បន្នោ ឧប-  
 សម្បន្នសញ្ញិ អនាបត្តិ ។

---

១ អតិវេកបាវេន ភវិតព្វំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ បទភាជនីយ

អនុបសម្បន្នថា រូបំ អនិច្ចំ អនុបសម្បន្នបញ្ចេញសំឡេង (ដោយរហ័ស) ថា វេទនា អនិច្ចា<sup>១)</sup> ដូច្នោះ ឈ្មោះថា បង្រៀនជាអនុព្យញ្ជនៈ ។ បទណាក្តី អនុបទណាក្តី អនុក្ខរៈណាក្តី អនុព្យញ្ជនៈណាក្តី ទាំងអស់នុ៎ះ ឈ្មោះថា ធម៌ជាបទ (គឺជាចំណែក) ។ ពាក្យដែលជាពុទ្ធភាសិត សាវកភាសិត ឥសិភាសិត ទេវតាភាសិត ដែលអាស្រ័យនូវអង្គកថា អាស្រ័យនូវបាលី ឈ្មោះថា ធម៌ ។ ពាក្យថា បង្រៀន សេចក្តីថា ភិក្ខុបង្រៀន ដោយបទ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ បទ ។ ភិក្ខុបង្រៀនដោយអក្ខរៈ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ អក្ខរៈ ។

[២៨៧] អនុបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា អនុបសម្បន្នពិតមែនហើយ បង្រៀនធម៌ជាបទ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អនុបសម្បន្នពិតមែន តែភិក្ខុ មានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយបង្រៀនធម៌ជាបទ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អនុបសម្បន្ន តែភិក្ខុសំគាល់ថា ឧបសម្បន្នទៅវិញ ហើយបង្រៀនធម៌ជាបទ ត្រូវ អាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ឧបសម្បន្ន តែភិក្ខុសំគាល់ថា អនុបសម្បន្នទៅវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ឧបសម្បន្ន តែភិក្ខុសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ឧបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា ឧបសម្បន្នពិតមែន មិនត្រូវអាបត្តិ ។

១ ភិក្ខុប្រាប់ថា រូបំ អនិច្ចំ សាមណេរចាប់សូត្រថា វេទនា អនិច្ចា បទខាងដើមគឺ រូបំ និង វេទនានោះថាផ្សេងគ្នា ដល់បទខាងចុងគឺ អនិច្ចំនិងអនិច្ចានោះថាត្រូវស្មើគ្នា គឺស្មើគ្រប់ថា អនិច្ច អនិច្ចនោះឯង ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[២៨៨] អនាបត្តិ ឯកតោ ឧទ្ទិសាបេន្តោ<sup>(១)</sup>

ឯកតោ សជ្ឈាយំ ករោន្តោ<sup>(២)</sup> យេភុយ្យេន បគុណំ

គន្ធី ភណ្ឌន្ធី ឱបាតេតិ<sup>(៣)</sup> ឱសារន្ធី ឱបាតេតិ<sup>(៤)</sup>

ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

---

១ តព្វណ្ណនាយំ ឯកតោ ឧទ្ទិសាបេន្តោតិ អនុបសម្បន្នេន សទ្ធិ ឯកតោ ឧទ្ទេសំ គណ្ណន្តោបិ ឯកតោ វទតិ អនាបត្តីតិ អត្ថោ ។ ល ។ ២ ឯកតោ សជ្ឈាយំ ករោន្តោតិ អនុបសម្បន្នេន សទ្ធិ ឧបសម្បន្តោ ឯកតោ សជ្ឈាយំ ករោន្តោ តេន សទ្ធិយេវ ភណ្ឌតិ អនាបត្តិ ។ ល ។ ៣ យេភុយ្យេន បគុណំ គន្ធី ភណ្ឌន្ធី ឱបាតេតីតិ សចេ ឯកតាថាយ ឯកោ បាទោ ន អាគច្ឆតិ សេសំ អាគច្ឆតិ អយំ យេភុយ្យេន បគុណគន្តោ នាម ។ ល ។ ៤ ឱសារន្ធី ឱបាតេតីតិ សុត្តំ ឧប្បារន្ធី បរិសមជ្ឈេ បរិសង្កមានំ ឯវំ វទេហីតិ តេន សទ្ធិ ឯកតោបិ វទន្តស្ស អនាបត្យាទិ រុត្តំ ។

វិន័យបិដក មហាវិភង្គ

[២៨៨] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុរៀនបាលីជាមួយ<sup>(១)</sup> (នឹងអនុ-  
 បសម្បន្ន) ដល់ភិក្ខុស្វាធាយជាមួយ<sup>(២)</sup> (នឹងអនុបសម្បន្ន) ដល់ភិក្ខុ  
 កំពុងសូត្រគម្ពីរដែលស្ងាត់ដោយច្រើន<sup>(៣)</sup> ដល់ភិក្ខុថា ជាមួយនឹងអនុប-  
 សម្បន្នកំពុងសូត្រធម៌<sup>(៤)</sup> ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុអ្នកដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៤ ចប់ ។

---

១ ក្នុងអដ្ឋកថា ថា ១ ភិក្ខុរៀនបាលីជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ន ថាព្រមគ្នា មិនត្រូវអាបត្តិ  
 ឡើយ ។ ល ។ ២ ភិក្ខុស្វាធាយជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ន សូត្រព្រមគ្នាជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ន  
 នោះ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។ ល ។ ៣ បើក្នុងគាថាមួយ (បួនបាទ) អនុបសម្បន្នបានចេះ  
 ស្ងាត់បីបាទហើយ នៅមិនទាន់ស្ងាត់តែមួយបាទ អនុបសម្បន្នចេះ ហៅថា មានគន្ថស្ងាត់ហើយ  
 ដោយច្រើន ។ ល ។ ៤ កាលបើអនុបសម្បន្នកំពុងសូត្រនូវសុត្ត អាករអូលក្នុងកណ្តាល  
 បរិសទ្យ ភិក្ខុបង្គាប់ថា អ្នកឯងចូរសូត្រយ៉ាងនេះទៅ (បង្គាប់យ៉ាងនេះហើយ) ទុកជាថាព្រមគ្នា  
 ជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ននោះទៅ ក៏មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

# បញ្ចមសិក្ខាបទំ

[២៨៧] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា អាឡុ-  
 វិយំ វិហារតិ អត្តាឡុវេ ចេតិយេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន ឧទាសកា អារាមំ អាតច្ឆន្តិ ធម្មស្សុ-  
 វនាយ ។ ធម្មេ ភាសិតេ ថេវា ភិក្ខុ យថាវិហារំ  
 កច្ឆន្តិ ។ នវកា ភិក្ខុ តត្ថេវ ឧបដ្ឋានសាលាយំ  
 ឧទាសកេហិ សទ្ធិ មុដ្ឋស្សតី អសម្បជានា នក្កា  
 វិក្កដ្ឋមាណ កាកច្ឆមាណ សេយ្យំ កហ្មេន្តិ ។ ឧ-  
 ទាសកា ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ  
 នាម កទ្ធក្កា មុដ្ឋស្សតី អសម្បជានា នក្កា វិក្កដ្ឋមាណ  
 កាកច្ឆមាណ សេយ្យំ កហ្មេស្សន្តិតិ ។ អស្សោសុំ  
 ខោ ភិក្ខុ តេសំ ឧទាសកានំ ឧដ្ឋាយន្តានំ ទីយន្តានំ  
 វិចារេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។  
 តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម  
 ភិក្ខុ អនុបសម្បន្នេន សហ សេយ្យំ កហ្មេស្សន្តិតិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ ឯតមត្តំ អាហេចេសុំ ។ បេ ។



## សិក្ខាបទទី ៥

[២៨៧] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគកាលគង់នៅ  
អគ្គាឡវចេតិយ ជិតក្រុងអាឡវី ។ សម័យនោះឯង ពួកឧបាសកតែង  
មកកាន់អាណាមដើម្បីនឹងស្តាប់ធម៌ ។ កាលបើធម្មកថិកសំដែងធម៌ចប់ហើយ  
ពួកភិក្ខុជាចេរក៏ទៅកាន់ទីដែលខ្លួននៅ ។ ភិក្ខុបួសថ្មីទាំងឡាយ ក៏ភ្លេចសតិ  
មិនដឹងខ្លួន ជាអ្នកអាក្រាតកាយ ចូរស្រមុកដេកលក់ជាមួយនឹងឧបាសក  
ទាំងឡាយក្នុងសាលាសម្រាប់ធ្វើបុណ្យនោះឯង ។ ឧបាសកទាំងឡាយ  
ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ មិនទំនង  
ជាមនុស្សភ្លេចសតិ មិនដឹងខ្លួន ជាអ្នកអាក្រាតកាយចូរស្រមុកសិន្លក់  
ឡើយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពាក្យរបស់ឧបាសកទាំងនោះ ពោលទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណាដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច  
។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបី  
ភិក្ខុទាំងឡាយសិន្លក់ជាមួយនឹងអនុបសម្បន្នឡើយ ។ ខណៈនោះឯង  
ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ក្រាបទូលរឿងនុ៎ះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សច្ចំ កិរ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អនុបសម្បន្នេន សហ សេយ្យំ  
 កប្បេន្តីតិ ។ សច្ចំ ភក្ខវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភក្ខវា  
 កងំ ហិ ឆាម តេ ភិក្ខុវេ មោឃបុរិសា អនុប-  
 សម្បន្នេន សហ សេយ្យំ កប្បេស្សន្តិ នេតំ ភិក្ខុវេ  
 អប្បសន្នាជំ វា បសាទាយ ។ មេ ។ ឯវព្វា បន  
 ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន  
 ភិក្ខុ អនុបសម្បន្នេន សហ សេយ្យំ កប្បេយ្យ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វាជំ ភក្ខវតា ភិក្ខុជំ សិក្ខាបទំ  
 បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[២៩០] អថខោ ភក្ខវា អាជ្ឈរិយំ យថាកិរន្តំ វិហា-  
 វិត្វា យេន កោសម្ពី តេន ចារិកំ បក្កាមិ អនុបុព្វេន  
 ចារិកំ ចរមាទោ យេន កោសម្ពី តទវសិ ។  
 តត្រ សុទំ ភក្ខវា កោសម្ពីយំ វិហារតិ ពទរិកា-  
 រាមេ<sup>(១)</sup> ។ ភិក្ខុ អាយស្សន្តំ រាហុសំ ឯតទវេចុំ

---

១ វទរិកាវាមេតិបិ ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកភិក្ខុទៅសិនជាមួយ  
 នឹងអនុបសម្បន្ន (រឿងនេះ) ពិតឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលថា បពិត្រ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ការណ៍នោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ  
 ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មោឃបុរសទាំងនោះមិនទំនងដេក  
 ជាមួយនឹងអនុបសម្បន្នសោះ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កម្មនេះមិននាំឲ្យជ្រះថ្លា  
 ដល់ជនទាំងឡាយ ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ។ លេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ  
 ដេកជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សិក្ខាបទនេះព្រះ  
 ដ៏មានព្រះភាគបានទ្រង់បញ្ញត្តដល់ភិក្ខុទាំងឡាយយ៉ាងនេះឯង ។

[២៩០] គ្រានោះឯង ព្រះដ៏មានព្រះភាគកាលគង់នៅក្រុង  
 អាឡវី គួរដល់ពុទ្ធអធារាស្រ័យ ហើយទ្រង់ពុទ្ធដំណើរទៅកាន់ចារិក នាក្រុង  
 កោសម្ពី ទ្រង់យាងដោយលំដាប់ទៅ ក៏បានដល់ក្រុងកោសម្ពីនោះឯង ។  
 បានឮថា ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់សម្រេចឥរិយាបថនៅពទិកាវាម ជិត  
 ក្រុងកោសម្ពីនោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានពោលពាក្យនេះនឹងរាហុល

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ភកវតោ អារុសោ រាហុល សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ន  
 អនុបសម្បន្នេន សហ សេយ្យា កខ្សេតញ្ចាតិ សេយ្យំ  
 អារុសោ រាហុល ជាតាហិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 រាហុលោ សេយ្យំ អលកមាណោ វច្ឆកុដិយា<sup>(១)</sup> សេយ្យំ  
 កខ្សេសិ ។ អថខោ ភកវា វត្តិយា បច្ឆុសសមយំ  
 បច្ឆុដ្ឋាយ យេន វច្ឆកុដិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ឧក្កាសិ ។ អាយស្មាមិ រាហុលោ ឧក្កាសិ ។ កោ  
 ឯត្វាតិ ។ អហំ ភកវា រាហុលោតិ ។ កិស្ស តំ  
 រាហុល ឥធន ទិបន្នោសីតិ<sup>(២)</sup> ។ អថខោ អាយស្មា  
 រាហុលោ ភកវតោ ឯតមត្តំ អារោចេសិ ។ អថខោ  
 ភកវា ឯតស្មី ទិណានេ ឯតស្មី បករណោ ធម្មិ  
 កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជាតាមិ ភិក្ខុវេ

១ ភកវតោ វច្ឆកុដិយាតិ កត្តចិ បោគ្គកេ ទិស្សតិ ។ ២ ឱ. ម. និសិទ្ធនោសីតិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ និទាន

ដ៏មានអាយុថា ម្ចាស់រាហុលដ៏មានអាយុ សិក្ខាបទព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ត្រាស់បញ្ញត្តដូច្នោះថា ភិក្ខុមិនត្រូវដេកជាមួយនឹងអនុបសម្បន្នទេ  
 ម្ចាស់រាហុល (សាមណេរ) ដ៏មានអាយុ អ្នកចូរដឹងនូវទីសឹងចុះ ។  
 គ្រានោះ រាហុលដ៏មានអាយុរកទីសឹងមិនបាន ក៏ទៅសឹងក្នុងវច្ឆកុដិ  
 (បង្គន់) ។ ខណៈនោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តើនអំពីយប់ក្នុងវេលា  
 បច្ចូសសម័យនៃរាត្រីហើយយាងចូលទៅទីវច្ឆកុដិ លុះយាងចូលទៅដល់  
 ហើយ ទ្រង់ឲ្យនូវព្រះសូរសៀង (គឺគ្រហែមតាមទំនៀមវច្ឆកុដិវត្ត) ។  
 ឯរាហុលដ៏មានអាយុក៏គ្រហែមត ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
 សួរថា នរណានៅក្នុងវច្ឆកុដិនេះ ។ រាហុលក៏ក្រាបទូលថា បពិត្រ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះរាហុល ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់រាហុល ហេតុអ្វីបានជាអ្នកមកដេក ក្នុងវច្ឆកុដិ  
 នេះ ។ គ្រានោះ រាហុលដ៏មានអាយុ ក៏ក្រាបទូលរឿងនុំចំពោះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ ព្រោះរឿងនេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកហើយ សំដែង  
 ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាត ដើម្បីឲ្យអ្នកទាំងឡាយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អនុបសម្បន្នោ ទ្វិវត្តតិវត្តំ សហ សេយ្យំ កក្កេត្តំ ។  
 ឯវញ្ច បន កិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ  
 យោ បន កិក្ខុ អនុបសម្បន្នោ ឧត្តវិទ្ធិវត្តតិវត្តំ សហ  
 សេយ្យំ កក្កេយ្យ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[២៩១] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 កិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
 កិក្ខុតិ ។ អនុបសម្បន្នោ ធាម កិក្ខុ បបេត្វា អ-  
 វសេសោ អនុបសម្បន្នោ ធាម ។ ឧត្តវិទ្ធិវត្តតិវត្តន្តិ  
 អតិវេក្កទ្វិវត្តតិវត្តំ ។ សហាតិ ឯកតោ ។ សេយ្យា  
 ធាម សព្វច្ឆន្ទា សព្វបរិច្ឆន្ទា យេកុយ្យេនច្ឆន្ទា យេ-  
 កុយ្យេន បរិច្ឆន្ទា ។ សេយ្យំ កក្កេយ្យាតិ ចតុត្តេ  
 ទិវសេ អត្តជ្ជតេ សុរិយេ អនុបសម្បន្នោ និបន្នេ កិក្ខុ  
 និបជ្ជតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ កិក្ខុ<sup>(១)</sup> និបន្នេ  
 អនុបសម្បន្នោ និបជ្ជតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

---

១ កិក្ខុស្មិន្តិ បទេន ភវិតព្វំ ។

និយមបិដក មហាវិភង្គ

សម្រេចនូវទីដេកជាមួយនឹងអនុបសម្បន្នអស់ពីរយប់បួបីយប់បាន ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា  
ភិក្ខុណាមួយ សម្រេចនូវទីដេកជាមួយនឹងអនុបសម្បន្ន លើសជាងពីរយប់  
បួបីយប់ឡើងទៅ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[២៩១] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ បានអធិប្បាយក្នុងសិក្ខាបទ  
ទី ១ នៃបារាជិកកណ្តរួចហើយ ។ ដែលហៅថា អនុបសម្បន្ននោះ គឺ  
លើកលែងតែភិក្ខុចេញ ក្រៅអំពីនោះជាអនុបសម្បន្នទាំងអស់ ។ ពាក្យ  
ថា លើសជាងពីរយប់បួបីយប់ឡើងទៅ គឺច្រើនជាងពីរយប់បីយប់ ។  
ពាក្យថា ជាមួយ សេចក្តីថា ជាមួយគ្នា ។ ដែលហៅថា ទីដេក  
គឺទីដែលគេប្រក់ទាំងអស់ ដែលគេបិទបាំងទាំងអស់ ដែលគេប្រក់ដោយ  
ច្រើន ដែលគេបិទបាំងដោយច្រើន ។ ពាក្យថា សម្រេចនូវទីដេក  
សេចក្តីថា កាលបើព្រះអាទិត្យក្នុងថ្ងៃជាគម្រប់ ៤ អស្តង្គតទៅហើយ កាល  
បើអនុបសម្បន្នដេក ភិក្ខុក៏នៅដេក ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
កាលបើភិក្ខុដេក អនុបសម្បន្នក៏នៅដេក ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិ

ឧកោ វា និបដ្ឋន្តិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧដ្ឋហិត្វា

បុនប្បុនំ និបដ្ឋន្តិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៩២] អនុបសម្បន្នេ អនុបសម្បន្នសញ្ញិ ឧត្តវិ-

ទ្ធិវត្តតិវត្តំ សហ សេយ្យំ កេហ្មេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិ-

យស្ស ។ អនុបសម្បន្នេ វេមតិកោ ឧត្តវិទ្ធិវត្តតិវត្តំ

សហ សេយ្យំ កេហ្មេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

អនុបសម្បន្នេ ឧបសម្បន្នសញ្ញិ ឧត្តវិទ្ធិវត្តតិវត្តំ សហ

សេយ្យំ កេហ្មេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧបឡប្បន្នេ

ឧបឡប្បវិច្ឆន្នេ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឧបសម្បន្នេ

អនុបសម្បន្នសញ្ញិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឧបសម្បន្នេ

វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឧបសម្បន្នេ ឧប-

សម្បន្នសញ្ញិ អនាបត្តិ ។

[២៩៣] អនាបត្តិ ទ្វេ តិស្សោ វត្តិយោ វសតិ

ឧនកេទ្វេតិស្សោ វត្តិយោ វសតិ ទ្វេ វត្តិយោ វសិត្វា

តតិយាយ វត្តិយា បុរាណា និក្ខមិត្វា បុន វសតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ អនាបត្តិ

ពុំនោះសោត នៅដេកទាំងពីរនាក់ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អ្នកទាំងពីរនាក់ក្រោកឡើងហើយដេកទៅវិញរឿយ ។ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[២៩២] អនុបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា អនុបសម្បន្ន សម្រេចនូវទីដេករួមគ្នាលើសជាងពីរយប់ ឬបីយប់ឡើងទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អនុបសម្បន្ន តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយសម្រេចនូវទីដេករួមគ្នាលើសជាងពីរយប់ ឬបីយប់ឡើងទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ អនុបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា ឧបសម្បន្នទៅវិញ ហើយសម្រេចនូវទីដេករួមគ្នាលើសជាងពីរយប់ឬបីយប់ឡើងទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក្នុងទីដែលប្រក់បានពាក់កណ្តាល បិទបាំងពាក់កណ្តាល ។ ឧបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា អនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក ។ ឧបសម្បន្ន តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដក ។ ឧបសម្បន្ន ភិក្ខុសំគាល់ថា ឧបសម្បន្ន ពិតមែន ជាអនាបត្តិ ។

[២៩៣] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុនៅអស់ពីររាត្រី ឬបីរាត្រី (គឺដេកនៅជាមួយអនុបសម្បន្ន) ដល់ភិក្ខុដែលដេកនៅថយអំពីពីរ ឬបីរាត្រីចុះមកដល់ភិក្ខុដែលដេកនៅបានពីររាត្រីរួចហើយ ចេញទៅអំពីពេលមុនអរុណរះ

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

សព្វច្ឆន្ទេ	សព្វអបរិច្ឆន្ទេ	សព្វបរិច្ឆន្ទេ	សព្វអច្ឆន្ទេ		
យេកុយ្យេន	អច្ឆន្ទេ	យេកុយ្យេន	អបរិច្ឆន្ទេ	អនុប-	
សម្បន្នេ	និបន្នេ	ភិក្ខុ	និសីទតិ	ភិក្ខុ	និបន្នេ
អនុបសម្បន្នោ	និសីទតិ	ឧកោ	វា	និសីទន្តិ	ឧម្មត្ត-
កស្ស	អាទិកម្មិកស្សាតិ	។			

បញ្ចមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

នៃរាត្រីជាគម្រប់បីហើយទើបមកដេកនៅជាថ្មីទៀត ដល់ភិក្ខុដែលដេកនៅ  
 ក្នុងទីដែលគេប្រក់ទាំងអស់ តែគេមិនបានបិទបាំងទាំងអស់ ដល់ភិក្ខុដែល  
 ដេកនៅក្នុងទីដែលគេបិទបាំងជិត តែគេប្រក់មិនពេញ ដល់ភិក្ខុដែល  
 ដេកនៅក្នុងទីដែលគេមិនបានប្រក់ដោយច្រើន (គឺប្រក់បានបន្តិចបន្តួច)  
 ដល់ភិក្ខុដែលដេកនៅក្នុងទីដែលគេមិនបានបិទបាំងដោយច្រើន (គឺបិទ  
 បាំងបន្តិចបន្តួច) ដល់ភិក្ខុអ្នកអង្គុយ អនុបសម្បន្នដេក ដល់ភិក្ខុដេក  
 អនុបសម្បន្នអង្គុយ ឬភិក្ខុដែលអង្គុយពីរនាក់នឹងអនុបសម្បន្ន ដល់ភិក្ខុឆ្ងល់  
 ដល់ភិក្ខុអ្នកដើមបញ្ចត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៥ ចប់ ។

# ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ

[២៩៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា អនុវុទ្ធា កោស-  
 លេសុ ជនបទេសុ សាវត្ថិ កច្ឆន្តោ<sup>(១)</sup> សាយំ អញ្ញតរំ  
 តាមំ ឧបកច្ឆិ ។ តេន ខោ បន សមយេន តស្មី  
 តាមេ អញ្ញតរិស្សា ឥត្ថិយា អារសថាការំ បញ្ញត្តំ  
 ហោតិ ។ អថខោ អាយស្មា អនុវុទ្ធា យេន សា  
 ឥត្ថិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តំ ឥត្ថិ ឯតទរោច  
 សចេ តេ ភកិទិ អករុ វសេយ្យមិ ឯករត្ថិ អារ-  
 សថាការេតិ ។ វសេយ្យាថ កន្តេតិ ។ អញ្ញបិ អទ្ធិកា  
 យេន សា ឥត្ថិ តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា តំ  
 ឥត្ថិ ឯតទរោចំ សចេ តេ អយ្យេ អករុ វសេយ្យាម  
 ឯករត្ថិ អារសថាការេតិ ។ ឯសោ ខោ អយ្យេ  
 សមណោ បបមំ ឧបកតោ សចេ សោ អនុជាណតិ

---

១ អាគច្ឆន្តោតិបិ ទិស្សតិ ។

## សិក្ខាបទទី ៦

[២៩២] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់នៅវត្តជេតពន ជាបរស័អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុនិមន្តទៅក្រុងសាវត្ថី ក្នុងកោសលជនបទ បានចូលទៅ កាន់ស្រុកមួយក្នុងវេលាល្ងាច ។ សម័យនោះឯង ក្នុងស្រុកនោះ មានផ្ទះ សម្រាប់សំណាក់ដែលស្រីម្នាក់បានសង់ទុកហើយ ។ គ្រានោះឯង ព្រះ អនុរុទ្ធដ៏មានអាយុចូលទៅរកស្រីនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយបានពោល ពាក្យនេះនឹងស្រីនោះថា ម្ចាស់ប្អូនស្រី បើនាងមិនមានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ទេ អាត្មាសូមនៅក្នុងផ្ទះសំណាក់បានមួយយប់ ។ ស្រីនោះទូលតបថា និមន្តគង់នៅចុះលោកម្ចាស់ ។ សូម្បីពួកជនអ្នកដំណើរដទៃទៀត ក៏ចូលទៅ រកស្រីនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹងស្រីនោះថា បពិត្រនាងជាម្ចាស់ បើនាងមិនមានសេចក្តីចង្អៀតចិត្តទេ យើងទាំងឡាយ សូមនៅក្នុងផ្ទះសំណាក់បានមួយយប់ ។ ស្រីនោះប្រាប់ថា មានសមណៈ ជាម្ចាស់ ១ អង្គនុំ៖ លោកចូលទៅមុនហើយ បើសមណៈនោះលោកព្រម

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

វសេយ្យាថាតិ ។ អថខោ តេ អទ្ធិកា យេនាយស្មា  
អនុរុទ្ធា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា អាយស្មន្តំ  
អនុរុទ្ធិ ឯតទរោចំ សចេ តេ កន្តេ អករុ វសេយ្យាម  
ឯករត្តិ អារសថាតារតិ ។ វសេយ្យាថ អារុសោតិ ។  
អថខោ សា ឥត្ថិ អាយស្មន្តេ អនុរុទ្ធវេ សហា ទស្សនេ-  
ន បដិពទ្ធិចិត្តា អហោសិ ។ អថខោ សា ឥត្ថិ  
យេនាយស្មា អនុរុទ្ធា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមីត្វា  
អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ ឯតទរោច អយ្យោ កន្តេ ឥមេហិ  
មនុស្សេហិ អាកិណ្ណោ ន ជាសុ វិហារិស្សតិ សាធាហំ  
កន្តេ អយ្យស្ស មញ្ចកំ អព្ពន្ធាំ បញ្ញាមេយ្យន្តិ ។  
អធិវាសេសិ ខោ អាយស្មា អនុរុទ្ធា តុណ្ហិកាវេន ។  
អថខោ សា ឥត្ថិ អាយស្មតោ អនុរុទ្ធស្ស សាមំ  
មញ្ចកំ អព្ពន្ធាំ បញ្ញាមេត្វា អលង្កតបដិយត្តា កន្ធុ-  
កន្ធិដិ យេនាយស្មា អនុរុទ្ធា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
មីត្វា អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ ឯតទរោច អយ្យោ កន្តេ  
អភិរុចោ ទស្សនីយោ ចាសាទិកោ អហព្វម្ហិ អភិរុចា

និយមបិដក មហានិកាយ

អ្នកទាំងឡាយចូរនៅចុះ ។ គ្រានោះឯង អ្នកដំណើរទាំងនោះ ក៏ចូលទៅ  
 រកព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានទូលពាក្យនេះនឹង  
 ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន បើលោកមិនមានសេចក្តី  
 ចង្អៀតចិត្តទេ ខ្ញុំករុណាទាំងឡាយសូមនៅក្នុងផ្ទះសំណាក់ (នេះ) បានមួយ  
 យប់ផង ។ ព្រះអនុរុទ្ធប្រាប់ថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 នៅចុះ ។ ឯស្រីនោះ ក៏មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុតាំងអំពី  
 បានឃើញ ។ លំដាប់នោះ ស្រីនោះក៏ចូលទៅរកព្រះអនុរុទ្ធដ៏មាន  
 អាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹងព្រះអនុរុទ្ធដ៏  
 មានអាយុថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់នឹងគង់នៅច្រឡកច្រឡំ  
 ដោយមនុស្សទាំងឡាយនេះមិនស្រួលទេ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន  
 ចាំខ្ញុំករុណារៀបចំគ្រែតូចមួយខាងក្នុងដើម្បីលោកម្ចាស់ ។ ព្រះអនុរុទ្ធដ៏  
 មានអាយុក៏ទទួលព្រមដោយតុណ្ហភាព ។ ឯស្រីនោះក៏រៀបចំគ្រែតូច  
 ខាងក្នុងដោយខ្លួនឯងដើម្បីព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ហើយប្រដាប់តាក់តែង  
 ជាស្រ្តីមានក្លិនក្រអូប ចូលទៅរកព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ក្នុងទីដែលលោក  
 គង់នៅ<sup>១</sup> លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពិតពាក្យនេះ នឹងព្រះអនុរុទ្ធ  
 ដ៏មានអាយុថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់ មានរូបល្អគួរទស្សនាការ  
 នាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លា ឯខ្ញុំករុណាក៏ជាស្រីមានរូបល្អដែរ គួររមិលមើល

---

១ ច្បាប់ដើម បាត់សេចក្តីជាភាសាខ្មែរមួយប្រយោគនេះ ប៉ុន្តែ ភាសាបាលី មាន ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ទស្សនីយោ ចាសាទិកា សាធាហំ ភន្តេ អយ្យស្ស  
 បជាបតិ ភវេយ្យន្តិ ។ ឯវំ វុត្តេ អាយស្មា អនុវុទ្ធា  
 តុណ្ហំ អហោសិ ។ ទុតិយម្បិ ខោ ។ មេ ។ តតិយម្បិ  
 ខោ សា ឥត្ថិ អាយស្មន្តំ អនុវុទ្ធតំ ឯតទោច អយ្យោ  
 ភន្តេ អភិរូទោ ទស្សនីយោ ចាសាទិកោ អហញ្ញម្ហិ  
 អភិរូទោ ទស្សនីយោ ចាសាទិកោ សាធុ ភន្តេ អយ្យោ  
 មញ្ជោវ សម្បជិច្ឆតុ<sup>(១)</sup> សព្វព្វា សាបតេយ្យន្តិ ។  
 តតិយម្បិ ខោ អាយស្មា អនុវុទ្ធា តុណ្ហំ អហោសិ ។  
 អថខោ សា ឥត្ថិ សាជកំ និក្ខិបិត្វា អាយស្មតោ  
 អនុវុទ្ធស្ស បុរតោ ចដ្ឋមតិបិ តិដ្ឋតិបិ និសីទតិបិ  
 សេយ្យម្បិ កហ្មេតិ ។ អថខោ អាយស្មា អនុវុទ្ធា  
 ឥន្ទ្រិយានិ ឱក្ខិបិត្វា តំ ឥត្ថិ នេវ ឱលោកេសិ នបិ  
 អាលបិ ។ អថខោ សា ឥត្ថិ អច្ឆរិយំ វត កោ  
 អព្វតំ វត កោ ពហូ មេ មនុស្សា សតេនបិ  
 សហស្សេនបិ បហីណានិ អយំ បន សមណោ

១ ឱ. ម. បដិច្ឆតុ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ និទាន

នាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាដែរ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំកុរុណា សូមធ្វើជាប្រ-  
 ពន្ធរបស់លោកម្ចាស់ ។ កាលដែលស្រីនោះ និយាយយ៉ាងនេះហើយ ព្រះ  
 អនុរុទ្ធដ៏មានអាយុក៏ស្ងៀមនៅ ។ ស្រីនោះបាននិយាយពាក្យនេះនឹងព្រះ  
 អនុរុទ្ធដ៏មានអាយុជាគម្រប់ពីរដងទៀត ។ បេ ។ ជាគម្រប់បីដងទៀតថា  
 បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់មានរូបល្អ គួរទស្សនាការ នាំមកនូវសេច-  
 ក្តីជ្រះថ្លា ឯខ្ញុំកុរុណាក៏ជាស្រីមានរូបល្អ គួររមិលមើល នាំមកនូវសេចក្តីជ្រះ  
 ថ្លាដែរ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន សូមលោកម្ចាស់ព្រមទទួលយកនូវខ្ញុំកុរុណា  
 និងសម្បត្តិទាំងពួងចុះ ។ ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ក៏ស្ងៀមនៅអស់វារៈជាគម្រប់  
 បីដង ។ ឯស្រីនោះ ក៏ដាក់សំពត់សាដកទាំងអស់ផុតចេញ (ពីខ្លួន)  
 ហើយ ដើរខ្លះ ឈរខ្លះ អង្គុយខ្លះ ដេកខ្លះ ខាងមុខនៃព្រះអនុរុទ្ធដ៏មាន  
 អាយុ ។ ខណៈនោះ ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ក៏សង្រួមនូវតន្ត្រីយទាំងឡាយ  
 ហើយមិនបានក្រឡេកមើល មិនបានចរចានឹងស្រីនោះឡើយ ។ ឯស្រីនោះ  
 ក៏លាន់ម៉ាត់ថា អើហ្ន៎គួរឲ្យអស្ចារ្យពេកណាស់ អើហ្ន៎មិនដែលឃើញទេតើ  
 មនុស្សទាំងឡាយជាច្រើនរមែងបញ្ជូនមកដោយរយកហាបណៈខ្លះ ដោយ  
 ពាន់កហាបណៈខ្លះ ដើម្បីរូបអញ ឯសមណៈនេះអញខំល្អងលោមដល់ម៉្លេះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

មយា សាមំ យាចិយមាដោ ន ឥច្ឆតិ មញ្ជាវ  
 សម្មជិច្ឆិត្តំ<sup>(១)</sup> សព្វញ្ច សាបតេយ្យន្តិ សាដកំ និ-  
 វាសេត្វា អាយស្មតោ អនុរុទ្ធស្ស ចានេសុ សិរសា  
 និបតិត្វា អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ ឯតទរោច អច្ចយោ  
 មំ កន្តេ អច្ចកមា យថាពាលំ យថាម្មឡំ យថា-  
 អកុសលំ យាហំ ឯវរុបមកាសី តស្សា មេ កន្តេ  
 អយ្យោ អច្ចយំ អច្ចយតោ បដិក្កណ្ណាតុ អាយតី  
 សំរាមយាតិ ។ ឥឡំ តំ ភកិទិ អច្ចយោ អច្ចកមា  
 យថាពាលំ យថាម្មឡំ យថាអកុសលំ យា ត្វំ  
 ឯវមកាសិ យតោ ច ខោ ត្វំ ភកិទិ អច្ចយំ  
 អច្ចយតោ ទិស្វា យថាធម្មំ បដិករោសិ តន្តេ មយំ  
 បដិក្កណ្ណាម រុឡិ ហោសា ភកិទិ អរិយស្ស វិនយេ  
 យោ អច្ចយំ អច្ចយតោ ទិស្វា យថាធម្មំ បដិករោតិ  
 អាយតី<sup>(២)</sup> សំរំ អាបដ្ឋតីតិ ។ អថខោ សា ឥត្តិ  
 តស្សា រត្តិយា អច្ចយេន អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ បណ្ឌិ-  
 តេន ខាទនីយេន កោជនីយេន សហត្វា សន្តប្បេត្វា

១ ឱ.ម. បដិច្ឆិត្តំ ។ ២ ឱ.ម. អាយតីច ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយខ្លួនឯង ក៏ឥតមានត្រូវការចំពោះខ្លួនអញ និងទ្រព្យសម្បត្តិទាំងពួង  
 ដល់តិចសោះ (ថាដូច្នោះ) ហើយក៏ស្ងៀមសំពត់សាដកហើយក្រាបចុះដោយ  
 ត្បូងទៀបបាទានៃព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ហើយសូមខមាទោសនឹងព្រះ  
 អនុរុទ្ធដ៏មានអាយុថា បព្រិត្យលោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណាជាស្រីមានកំហុស  
 ហើយ ព្រោះខ្ញុំព្រះករុណាជាស្រីពាល ជាស្រីល្ងង់ ជាស្រីមិនឈ្លាស ខ្ញុំ  
 ឯណាដែលបានធ្វើនូវកំហុសមានសភាពយ៉ាងនេះហើយ បពិត្រលោកដ៏  
 ចម្រើន សូមលោកម្ចាស់ទទួលនូវកំហុសតាមទោសរបស់ខ្ញុំព្រះករុណានោះ  
 ដើម្បីនឹងសង្រួមតទៅទៀត ។ ព្រះអនុរុទ្ធក៏តបថា ម្ចាស់បួនស្រី ណ្ហើយចុះ  
 នាងមានកំហុសហើយ ព្រោះនាងជាស្រីពាល ជាស្រីល្ងង់ ជាស្រីមិន  
 ឈ្លាស នាងណាដែលបានធ្វើនូវកំហុស មានសភាពយ៉ាងនេះហើយ  
 ម្ចាស់បួនស្រី តែនាងឯងបានឃើញនូវកំហុសដោយកំហុសពិត ហើយ  
 សំដែងដោយសមគួរតាមធម៌ យើងនឹងទទួលនូវកំហុសរបស់នាងឯងនោះ  
 បាន អ្នកណាមួយបានឃើញនូវកំហុស ដោយកំហុសពិត ហើយសំដែង  
 ដោយសមគួរតាមធម៌ ហើយតាំងនៅក្នុងសេចក្តីសង្រួមតទៅ ម្ចាស់បួន  
 ស្រី ការនេះជាសេចក្តីចម្រើនរបស់អ្នកនោះ ក្នុងអរិយវិន័យ ។ ឯស្រីនោះ  
 លុះកន្លងរាត្រីនោះទៅ ក៏បវារណា និមន្តព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុឲ្យឆាន់  
 បង្កើម និងចំអាបដ៏ផិតផ្លង់ដោយដៃខ្លួនឯង ហើយអង្គុយនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស និទានំ

សម្បវារត្វា អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ កុត្តារី ឌីនីតបត្តចា-  
 ណី ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្តំ ខោ  
 តំ ឥត្តិ អាយស្មា អនុរុទ្ធោ ធម្មិយា កថាយ  
 សន្ទស្សេសិ សមាទបេសិ សមុត្តេជេសិ សម្បហំ-  
 សេសិ ។ អថខោ សា ឥត្តិ អាយស្មតា អនុរុទ្ធន  
 ធម្មិយា កថាយ សន្ទស្សិតា សមាទបិតា សមុត្តេ-  
 ជិតា សម្បហំសិតា អាយស្មន្តំ អនុរុទ្ធិ ឯតទរោច  
 អភិក្កន្តំ កន្តេ អភិក្កន្តំ កន្តេ សេយ្យថាបិ កន្តេ  
 និក្កន្តិទំ វា ឧក្កន្តេយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ មុឡស្ស  
 វា មត្តំ អាចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វា តេលប្បដោតំ  
 ធារេយ្យ ចក្កុមន្តោ រូចានិ ទក្ខន្តិតិ ឯវមេរំ<sup>(១)</sup> អយ្យេន  
 អនុរុទ្ធន អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកាសិតោ ឯសា-  
 ហំ កន្តេ តំ ភកវន្តំ សរណំ កច្ឆាមិ ធម្មញ្ច ភិក្កុសដ្ឋញ្ច  
 ឧចាសិកំ មំ អយ្យោ ធារេតុ អន្ធតត្តេ ចារុណបេតំ  
 សរណំ កតន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា អនុរុទ្ធោ

១ សព្វត្ថ ឯវមេរាតិ បាហោ បញ្ញាយតិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ និទាន

ជាមួយនឹងព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ ដែលឆាន់ហើយ និងលាងបាត្រលាងដៃ រួចហើយ ។ ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុបានពន្យល់ស្រីដែលអង្គុយក្នុងទីដ៏សម គួរនោះឲ្យយល់ច្បាស់ ឲ្យទទួលយក ឲ្យអាចហ៊ាន ឲ្យរីករាយ ដោយវាចា ប្រកបដោយធម៌ ។ ឯស្រីនោះ លុះព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុបានពន្យល់ ឲ្យយល់ច្បាស់ ឲ្យទទួលយក ឲ្យអាចហ៊ាន ឲ្យរីករាយ ដោយវាចា ប្រកបដោយធម៌ហើយ ក៏បាននិយាយពាក្យនេះ នឹងព្រះអនុរុទ្ធដ៏មាន អាយុថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ពាក្យនេះ ភ្លឺច្បាស់ណាស់ បពិត្រលោក ដ៏ចម្រើន ពាក្យនេះភ្លឺច្បាស់ណាស់ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន បុគ្គល ផ្លូវឡើងនូវភាជន៍ដែលគេផ្តាច់ចុះ ឬបើកចេញនូវវត្ថុដែលគេបិទបាំងទុក ពុំនោះសោតដូចបុគ្គល ប្រាប់ផ្លូវដល់មនុស្សដែលវង្វេងផ្លូវ ឬដូចបុគ្គល កាន់ប្រទីបទ្រាលក្នុងទីងងឹត បំភ្លឺដល់មនុស្សដែលមានចក្ខុឲ្យឃើញរូប គ្នាបាន សេចក្តីនេះមានឧបមាដូចម្តេចមិញ ព្រះអនុរុទ្ធជាម្ចាស់បានប្រ- កាសធម៌ដោយបរិយាយដ៏ច្រើន ក៏មានឧបមេយ្យដូច្នោះដែរ បពិត្រលោក ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណានេះ សូមដល់នូវព្រះដ៏មានព្រះភាគនោះ ព្រមទាំងព្រះ ធម៌ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃថា ជាទីពឹងទីរលឹក សូមលោកម្ចាស់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះ ករុណាថា ជាឧបាសិកាដល់នូវ (ត្រៃ) សរណៈស្មើដោយជីវិត ចាប់ ដើមតាំងអំពីថ្ងៃនេះជាដើមតទៅ ។ គ្រានោះ ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុ

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

សារត្តិ កន្ធា ភិក្ខុនំ ឯតមត្តំ អាហោចេសិ ។ យេ  
 តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចារេន្តិ កងំ ហិ ឆាម អាយស្មា អនុរុទ្ធា មា-  
 តុក្កាមេន សហ សេយ្យំ កេហ្មេស្សតីតិ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ បេ ។  
 សច្ចំ កិរ ត្ថំ អនុរុទ្ធ មាតុក្កាមេន សហ សេយ្យំ  
 កេហ្មេសីតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា  
 កងំ ហិ ឆាម ត្ថំ អនុរុទ្ធ មាតុក្កាមេន សហ  
 សេយ្យំ កេហ្មេស្សសិ នេតំ អនុរុទ្ធ អប្បសន្នានំ  
 វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ  
 សិក្កាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ មាតុក្កា-  
 មេន សហ សេយ្យំ កេហ្មេយ្យ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[២៩៥] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
 ភិក្ខុតិ ។ មាតុក្កាមោ ឆាម មនុស្សិតិ ន យក្ខិ  
 ន បេតិ ន តិវច្ឆានកតា អន្តមសោ តទហុជាតាបិ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

និមន្តទៅក្រុងសាវត្ថីហើយបានប្រាប់សេចក្តីនេះដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយណាដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏  
 ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ព្រះអនុរុទ្ធដ៏មានអាយុមិនគួរនឹងទៅ  
 អាស្រ័យទីដេកនៅជាមួយនឹងមាតុគ្រាមសោះ ។ ខណៈនោះ ភិក្ខុទាំងនោះ  
 ក៏បានទូលរឿងនុំចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់  
 សួរថា ម្ចាស់អនុរុទ្ធ បានឮថា អ្នកសម្រេចនូវទីដេកជាមួយនឹងមាតុគ្រាម  
 ពិតមែនឬ ។ ព្រះអនុរុទ្ធត្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ការនោះ  
 ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់អនុរុទ្ធ  
 អ្នកមិនគួរនឹងសម្រេចនូវទីដេកជាមួយនឹងមាតុគ្រាមទេ ម្ចាស់អនុរុទ្ធ អំពើ  
 ដែលអ្នកឯងធ្វើនេះ មិននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា  
 ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើង  
 នូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ សម្រេចនូវទីដេកជាមួយនឹងមាតុ-  
 គ្រាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[២៩៥] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខា-  
 បទទី ១ នៃបារាជិកកណ្ត ។ បេ ។ ដែលហៅថា មាតុគ្រាមនោះ គឺស្រី  
 មនុស្ស ឯយក្សស្រី ប្រេតស្រី តិរច្ឆានញី មិនហៅថា មាតុគ្រាមទេ ដោយ  
 ហោចទៅសូម្បីតែក្មេងស្រីដែលកើតក្នុងថ្ងៃនោះ (ក៏ហៅថាមាតុគ្រាមដែរ)

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ឆដ្ឋសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ទារិកា បកេវ មហាន្តតិ<sup>(១)</sup> ។ សហាតិ ឯកតោ ។  
 សេយ្យា ធាម សព្វច្ឆន្ទា សព្វបរិច្ឆន្ទា យេកុយ្យេនច្ឆន្ទា  
 យេកុយ្យេន បរិច្ឆន្ទា ។ សេយ្យំ កហ្មេយ្យាតិ អត្តដ្ឋតេ  
 សុរិយេ មាតុកាមេ និបន្នេ ភិក្ខុ និបជ្ជតិ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ ភិក្ខុ<sup>(២)</sup> និបន្នេ មាតុកាមោ និបជ្ជតិ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧកោ វា និបជ្ជន្តិ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧដ្ឋហិត្វា បុនប្បុនំ និបជ្ជន្តិ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។

[២៩៦] មាតុកាមេ មាតុកាមសញ្ញិ សហា សេយ្យំ  
 កហ្មេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ មាតុកាមេ វេមតិកោ  
 សហា សេយ្យំ កហ្មេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
 មាតុកាមេ អមាតុកាមសញ្ញិ សហា សេយ្យំ កហ្មេតិ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ឧបឡច្ឆន្នេ ឧបឡបរិច្ឆន្នេ អាបត្តិ  
 ទុក្កដស្ស ។ យត្ថិយា វា យេតិយា វា បណ្ណាកេន  
 វា តិវច្ឆានកតិកិយា វា សហា សេយ្យំ កហ្មេតិ  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អមាតុកាមេ មាតុកាមសញ្ញិ

---

១ ឱ. ម. មហាតិ ។ ២ ភិក្ខុស្មិន្តិ បទេន ភវិតព្វំ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៦ សិក្ខាបទវិភង្គ

នឹងបាច់ពោលថ្វី ដល់មនុស្សស្រីដែលធំ ។ ពាក្យថា ជាមួយ គឺក្នុងទីជា  
 មួយគ្នា ។ ដែលហៅថា ទីដេក គឺទីដេកដែលគេប្រក់ទាំងអស់ គេ  
 បិទបាំងទាំងអស់ គេប្រក់ដោយច្រើន គេបិទបាំងដោយច្រើន ។ ពាក្យថា  
 សម្រេចទីដេក សេចក្តីថា វេលាព្រះអាទិត្យអស្តង្គតហើយមាតុត្រាមដេក  
 ភិក្ខុក៏ដេកដែរ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ កាលភិក្ខុដេក មាតុត្រាមក៏ដេក  
 ដែរ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពុំនោះសោត ជនទាំងពីរគឺភិក្ខុ និងមាតុត្រាម  
 ដេកព្រមគ្នា ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ជនទាំងពីរនោះ ក្រោកឡើងហើយ  
 ដេកទៅវិញរៀយ ។ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[២៩៦] មាតុត្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា មាតុត្រាមពិតមែន ហើយ  
 សម្រេចទីដេកជាមួយគ្នា ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មាតុត្រាម តែភិក្ខុមាន  
 សេចក្តីសង្ស័យ ហើយសម្រេចទីដេកជាមួយគ្នា ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 មាតុត្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនមាតុត្រាម ហើយសម្រេចទីដេកជាមួយ  
 គ្នា ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ (ព្រោះដេក) ក្នុងទីដេក  
 ដែលគេប្រក់បានពាក់កណ្តាល គេបិទបាំងបានពាក់កណ្តាល ។ ភិក្ខុ  
 សម្រេចទីដេកជាមួយនឹងយក្សស្រីក្តី ប្រេតស្រីក្តី ជនខ្ចើយក្តី តិរច្ឆានញី  
 ក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុត្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា មាតុត្រាម

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អាបត្តិ ទុក្ខដស្ស ។ អមាតុក្កាមេ វេមតិកោ អាបត្តិ

ទុក្ខដស្ស ។ អមាតុក្កាមេ អមាតុក្កាមសញ្ញំ អនាបត្តិ ។

[២៩៧] អនាបត្តិ សព្វច្ឆន្ទេ សព្វអបរិច្ឆន្ទេ សព្វ-

បរិច្ឆន្ទេ សព្វអច្ឆន្ទេ យេភុយ្យេន អច្ឆន្ទេ យេភុយ្យេន

អបរិច្ឆន្ទេ មាតុក្កាមោ និបន្នេ ភិក្ខុ និសីទតិ ភិក្ខុ

និបន្នេ មាតុក្កាមេ និសីទតិ ឧកោ វា និសីទន្តិ

ឧម្ពត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ឆដ្ឋសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

និយមិដក មហានិក្ខ

ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុគ្រាម តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុគ្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនមាតុគ្រាម  
 មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[២៩៧] (អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុសម្រេចទីដេកជាមួយនឹងមាតុគ្រាម)  
 ក្នុងទីដែលគេប្រក់ទាំងអស់ តែមិនបានបិទបាំងជុំវិញ ដល់ភិក្ខុដែលដេក  
 ជាមួយនឹងមាតុគ្រាមក្នុងទីដែលគេបិទបាំងជុំវិញ តែគេមិនបានប្រក់សោះ  
 ឡើយ ដល់ភិក្ខុដែលដេកជាមួយនឹងមាតុគ្រាម ក្នុងទីដែលគេមិនបានប្រក់  
 ដោយច្រើន គឺប្រក់បានបន្តិចបន្តួច គេមិនបានបិទបាំងដោយច្រើន គឺបិទ  
 បាំងបន្តិចបន្តួច ដល់ភិក្ខុដែលអង្គុយ មាតុគ្រាមដេក ដល់ភិក្ខុដេក  
 មាតុគ្រាមអង្គុយ ដល់ភិក្ខុដែលអង្គុយ មាតុគ្រាមក៏អង្គុយទាំងពីរនាក់  
 ដល់ភិក្ខុត្រួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៦ ចប់ ។

សត្តមសិក្ខាបទំ

[២៩៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា ឧទាយិ សាវត្ថិយំ  
 កុលុបកោ ហោតិ ពហុកានិ កុលានិ ឧបសង្កម្មតិ ។  
 អថខោ អាយស្មា ឧទាយិ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា  
 បត្តិចីវរមាទាយ យេន អញ្ញតំ កុលំ តេនុបសង្កម្មិ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន យរណី និវេសនទ្វារេ  
 និសិទ្ធា ហោតិ ។ យរសុណ្ណា អារសថទ្វារេ និសិទ្ធា  
 ហោតិ ។ អថខោ អាយស្មា ឧទាយិ យេន យរណី  
 តេនុបសង្កម្មិ ឧបសង្កម្មិត្វា យរណីយា ឧបកណ្ណាកេ  
 ធម្មំ ទេសេសិ ។ អថខោ យរសុណ្ណាយ ឯតទ-  
 ហោសិ កិណ្ណុ ខោ សោ សមណោ សស្សយា  
 ជាពេ ឧទាហុ ឱកាសតីតិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 ឧទាយិ យរណីយា ឧបកណ្ណាកេ ធម្មំ ទេសេត្វា  
 យេន យរសុណ្ណា តេនុបសង្កម្មិ ឧបសង្កម្មិត្វា

## សិក្ខាបទទី ៧

[២៩៨] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលទ្រង់គង់  
នៅវត្តជេតពន ជារបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
កាលណោះឯង ឧទាយិដ៏មានអាយុ ជាអ្នកចូលទៅកាន់ត្រកូលក្នុងក្រុង  
សាវត្ថី តែងចូលទៅរកត្រកូលទាំងឡាយច្រើន ។ លំដាប់នោះ  
ឧទាយិដ៏មានអាយុ វេលាព្រឹកព្រហាម ក៏ស្ងៀកស្ងៀងហើយប្រដាប់ដោយ  
បាត្របីវរចូលទៅរកត្រកូលមួយ ។ គ្រានោះឯង ស្រីជាមេផ្ទះ  
អង្គុយជិតទ្វារផ្ទះ ។ ស្រីជាកូនប្រសារនៃស្រីមេផ្ទះនោះ ក៏អង្គុយជិត  
ទ្វារផ្ទះសំណាក់ ។ លំដាប់នោះ ឧទាយិដ៏មានអាយុ ចូលទៅរក  
ស្រីជាមេផ្ទះ លុះចូលទៅហើយ ក៏សំដែងធម៌ជិតត្រចៀកស្រីជាមេ  
ផ្ទះ ។ ទើបស្រីជាកូនប្រសារនៃស្រីមេផ្ទះនោះ ក៏មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះ  
ថា សមណៈនោះជាសហាយរបស់ម្តាយក្មេក ឬនិយាយចង់គ្នា ។  
ពេលនោះ ឧទាយិដ៏មានអាយុ លុះសំដែងធម៌ជិតត្រចៀកស្រីជាមេផ្ទះ  
ហើយ ក៏ចូលទៅរកស្រីជាកូនប្រសារនៃស្រីមេផ្ទះ លុះចូលទៅហើយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

យវសុណ្ណាយ ឧបកណ្ណកេ ធម្មំ ទេសេសិ ។ អថខោ  
 យវណិយា ឯតទហោសិ កិណ្ណុ ខោ សោ សមណោ  
 យវសុណ្ណាយ ជាហេ ឧទាហុ ឱកាសតីតិ ។ អថខោ  
 អាយស្មា ឧទាយិ យវសុណ្ណាយ ឧបកណ្ណកេ ធម្មំ  
 ទេសេត្វា បក្កាមិ ។ អថខោ យវណិ យវសុណ្ណា  
 ឯតទហេច ហេ ជេ កិ តេ សោ<sup>(១)</sup> សមណោ  
 អវោចាតិ ។ ធម្មំ មេ អយ្យេ ទេសេសិ អយ្យាយ  
 បន កិ អវោចាតិ ។ មយ្ហំបិ ធម្មំ ទេសេសីតិ ។  
 តា ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ កចំ ហិ ឆាម  
 អយ្យោ ឧទាយិ មាតុក្កាមស្ស ឧបកណ្ណកេ ធម្មំ  
 ទេសេស្សតិ ននុ ឆាម វិស្សដ្ឋេន វិវេជេន ធម្មោ  
 ទេសេតព្វោតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តាសំ  
 តត្ថិធំ ឧជ្ឈាយន្តិធំ ទីយន្តិធំ វិចាចេន្តិធំ ។ យេ  
 តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចាចេន្តិ កចំ ហិ ឆាម អាយស្មា ឧទាយិ មាតុ-  
 កាមស្ស ធម្មំ ទេសេស្សតីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ

១ ឱ. ឯសោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ក៏សំដែងធម៌ជិតត្រចៀកស្រីជាកូនប្រសា នៃស្រីមេផ្ទះ (នោះទៀត) ។  
 ទើបស្រីជាមេផ្ទះមានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា សមណៈនោះជាសហាយ  
 របស់ស្រីជាកូនប្រសានៃអញជាមេផ្ទះ ឬថានិយាយចង់គ្នា ។ លំដាប់នោះ  
 ឧទាយិដ៏មានអាយុ លុះសំដែងធម៌ជិតត្រចៀកស្រីជាកូនប្រសានៃស្រី  
 មេផ្ទះហើយ ក៏ចៀសចេញទៅ ។ គ្រានោះឯង ស្រីជាមេផ្ទះបាន  
 និយាយពាក្យនេះនឹងស្រីជាកូនប្រសានៃខ្លួនជាមេផ្ទះថា នៃហង់ សមណៈ  
 នោះ បាននិយាយពាក្យអ្វីខ្លះនឹងហង់ឯង ។ ស្រីជាកូនប្រសាតបថា  
 បពិត្រអ្នកម៉ែ សមណៈនោះសំដែងធម៌ដល់ខ្ញុំ ចំណែកឯអ្នកម៉ែ សមណៈ  
 នោះ បាននិយាយពាក្យអ្វីខ្លះ ។ ម្តាយក្មេកប្រាប់ថា សមណៈ  
 នោះសំដែងធម៌ដល់អញដែរ ។ ស្រីទាំងពីរនាក់នោះ ក៏ពោលទោស  
 តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា លោកម្ចាស់ឧទាយិ មិនសមបីបើនឹងសំដែង  
 ធម៌ (ខ្សឹប) ជិតត្រចៀកមាតុគ្រាមសោះ ធម្មតាសមណៈគួរតែសំដែងធម៌  
 ដោយសំឡេងក្បោះក្បាយ ដោយច្បាស់លាស់ទេតើ ។ ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយបានឮពាក្យស្រីទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់  
 ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំង  
 នោះក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ឧទាយិដ៏មានអាយុ  
 មិនសមបីបើនឹងសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមសោះ ។ ឯភិក្ខុទាំងនោះ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។ បេ ។ សច្ចំ កិរ  
 ត្ថំ ឧទាយិ មាតុក្កាមស្ស ធម្មំ ទេសេសីតិ ។ សច្ចំ  
 ភកវតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ ធាម  
 ត្ថំ មោឃបុរិស មាតុក្កាមស្ស ធម្មំ ទេសេស្សសិ  
 ទេតំ មោឃបុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។  
 ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ  
 យោ បន ភិក្ខុ មាតុក្កាមស្ស ធម្មំ ទេសេយ្យ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ចំ ភកវតា ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ  
 បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[២៩៩] តេន ខោ បន សមយេន ឧចាសិកា

ភិក្ខុ បស្សិត្វា ឯតទហេចំ ឥដ្ឋ្យ អយ្យា ធម្មំ ទេសេ-  
 ថាតិ ។ ន ភកិទិ កប្បតិ មាតុក្កាមស្ស ធម្មំ  
 ទេសេតុន្តិ ។ ឥដ្ឋ្យ អយ្យា ធម្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ  
 ទេសេថ សក្កា ឯត្តកេនបិ ធម្មោ អញ្ញាតុន្តិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ បញ្ញត្តិ

ក៏នាំគ្នាក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគម្ចាស់ ។ បេ ។  
 ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧទាយិ បានឮថាអ្នកឯងសំដែងធម៌ ដល់  
 មាតុគ្រាម ពិតមែនឬ ។ ឧទាយិភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តា  
 ប្រោស ពិតមែនហើយ ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់តិះ-  
 ដៀលថា ម្ចាស់មោយបុរស អ្នកឯងមិនសមបើនឹងសំដែងធម៌ ដល់  
 មាតុគ្រាមទេ ម្ចាស់មោយបុរស អំពើនេះមិននាំឲ្យជ្រះថ្លា ដល់បុគ្គល  
 ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 គប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយសំដែងធម៌ ដល់  
 មាតុគ្រាម ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ញត្តិសិក្ខា-  
 បទនេះដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[២៩៧] សម័យនោះឯង ពួកឧបាសិកាយើញភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ក៏និយាយពាក្យនេះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ពួកខ្ញុំករុណា សូម  
 អារាធនា សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយមេត្តាសំដែងធម៌ឲ្យទាន ។ ពួកភិក្ខុ  
 ឆ្លើយថា ម្ចាស់បួនស្រី ការសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមមិនគួរទេ ។ ពួក  
 ឧបាសិកាទូលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ពួកខ្ញុំករុណា សូមអារាធនា  
 សូមលោកម្ចាស់ទាំងឡាយ មេត្តាសំដែងធម៌ត្រឹមប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឲ្យ  
 ទានចុះ ពួកខ្ញុំករុណា អាចចាំធម៌បានដោយពាក្យមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ន ភកិទិ កប្បតិ មាតុក្កាមស្ស ធម្មំ ទេសេតុន្តិ  
 កុក្កុច្ចាយន្តា ន ទេសេសុំ ។ ឧទាសិកា ឧជ្ឈា-  
 យន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កកំ ហិ នាម អយ្យា  
 អម្ពេហិ យាចិយមាណា ធម្មំ ន ទេសេស្សន្តិតិ ។  
 អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តាសំ ឧទាសិកានំ ឧជ្ឈា-  
 យន្តិទំ ទីយន្តិទំ វិចារេន្តិទំ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហារេសុំ ។ អថខោ ភកវា  
 ឯតស្មី និទានេ ឯតស្មី បកវណោ ធម្មិ កកំ កត្វា  
 ភិក្ខុ អាមន្តេសិ អនុជានាមិ ភិក្ខុវេ មាតុក្កាមស្ស  
 ធម្មញ្ញារាចាហិ ធម្មំ ទេសេតុំ ឯវញ្ញ បន ភិក្ខុវេ  
 តមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ  
 មាតុក្កាមស្ស ឧត្តវិធម្មញ្ញារាចាហិ ធម្មំ ទេសេយ្យ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវញ្ញំ ភកវតា ភិក្ខុទំ សិក្ខាបទំ  
 បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៣០០] តេន ខោ បន សមយេន ធម្មត្តិយា  
 ភិក្ខុ ភកវតា អនុញ្ញាតំ មាតុក្កាមស្ស ធម្មញ្ញារា-  
 ចាហិ ធម្មំ ទេសេតុន្តិ ។ តេ អវិញ្ញំ បុរិសវិត្តហំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពួកភិក្ខុនិយាយថា ម្នាលប្អូនស្រី ការសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមមិនគួរ  
 ទេ ថា ដូច្នោះហើយក៏មានសេចក្តីរង្សៀសខានសំដែងធម៌ទៅ ។ ពួក  
 ឧបាសិកា ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មិនសមបីបើ  
 លោកម្ចាស់ទាំងឡាយ ពួកយើងខំអង្វរទាំងម៉្លេះ ក៏មិនសំដែងធម៌ឲ្យ  
 ទានសោះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពាក្យឧបាសិកាទាំងនោះ ពោលទោស  
 តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ទើបភិក្ខុទាំងនោះនាំគ្នាក្រាបទូលសេចក្តី  
 នុះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ ព្រោះរឿងនេះ ដំណើរនេះ ព្រះដ៏-  
 មានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើធម្មិកថា ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយដោយព្រះពុទ្ធដីកា  
 ថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាម  
 បានតែត្រឹមប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ប៉ុណ្ណោះ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
 ឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយសំដែង  
 ធម៌ដល់មាតុគ្រាមលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ បានទ្រង់បញ្ញត្តិសិក្ខាបទនេះដល់ភិក្ខុទាំង-  
 ឡាយ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

[៣០០] សម័យនោះឯង ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុបានដឹងថា ព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគបានអនុញ្ញាតឲ្យភិក្ខុសំដែងធម៌ ដល់មាតុគ្រាមបានត្រឹមប្រាំម៉ាត់ឬ  
 ប្រាំមួយម៉ាត់ហើយ ។ ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ឲ្យបុរសដែលមិនដឹងក្តី

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ឧបនិសីទាបេត្វា មាតុក្កាមស្ស ឧត្តរិធម្បញ្ចវាចាហិ

ធម្មំ ទេសេន្តិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ

ឧជ្ឈាយន្តិ វិទាចេន្តិ កកមំ ហិ ឆាម ឆព្វក្តិយា

ភិក្ខុ អវិញ្ញំ បុរិសវិត្តហំ ឧបនិសីទាបេត្វា មាតុកា-

មស្ស ឧត្តរិធម្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ ទេសេស្សន្តិភិ ។

អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ បេ ។

សច្ចំ កិរ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ អវិញ្ញំ បុរិសវិត្តហំ ឧបនិសីទា-

បេត្វា មាតុក្កាមស្ស ឧត្តរិធម្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ ទេសេ-

ថាភិ ។ សច្ចំ ភកវាភិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា

កកមំ ហិ ឆាម តុម្ហេ មោយបុរិសា អវិញ្ញំ បុរិសវិត្តហំ

ឧបនិសីទាបេត្វា មាតុក្កាមស្ស ឧត្តរិធម្បញ្ចវាចាហិ

ធម្មំ ទេសេស្សថ ទេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នាជំ

វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ និទាន

អង្គុយជិត ហើយសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់  
 ឡើងទៅ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា មិនសមបីបើពួកឆព្វ-  
 គ្លិយភិក្ខុឲ្យបុរសដែលមិនដឹងក្តីអង្គុយជិត ហើយសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាម  
 លើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅសោះ ។ ឯភិក្ខុទាំងនោះនាំគ្នា  
 ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ។ បេ ។ ព្រះអង្គ  
 ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា អ្នកទាំងឡាយឲ្យបុរស  
 ដែលមិនដឹងក្តីអង្គុយជិត ហើយសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមលើសពីប្រាំម៉ាត់  
 ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ ពិតមែនឬ ។ ពួកឆព្វគ្លិយភិក្ខុក្រាបទូលថា សូម  
 ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ទ្រង់  
 តិះដៀលថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ មិនសមបីបើអ្នកទាំងឡាយឲ្យ  
 បុរសដែលមិនដឹងក្តីអង្គុយជិត ហើយសំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមលើសពីប្រាំ  
 ម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅទេ ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើនេះ  
 មិននាំឲ្យជ្រះថ្លាដល់ជនទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយគប្បីសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ មាតុក្កាមស្ស  
ឧត្តរិធិប្បញ្ញាវាចាហិ ធម្មំ ទេសេយ្យ អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ  
បុរិសវិក្កហោន ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣០១] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
ភិក្ខុតិ ។ មាតុក្កាមេ ធាម មនុស្សិត្តិ ន យក្ខិ  
ន បេតិ ន តិរច្ឆានកតា វិញ្ញ បដិពលា សុកាសិត-  
ទុក្ខាសិតំ ទុដ្ឋល្លាទុដ្ឋល្វំ អាជានិតំ ។ ឧត្តរិធិប្បញ្ញា-  
វាចាហិតិ អតិរេកេធិប្បញ្ញាវាចាហិ ។ ធម្មោ ធាម  
ពុទ្ធកាសិតោ សាវកកាសិតោ ឥសិកាសិតោ ទេវតាកា-  
សិតោ អត្ថបសញ្ញតោ ធម្មបសញ្ញតោ ។ ទេសេយ្យាតិ  
បទេន ទេសេតិ បទេ បទេ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
អក្ខរាយ ទេសេតិ អក្ខរក្ខរាយ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ បុរិសវិក្កហោនាតិ បមេត្វា វិញ្ញំ បុរិស-  
វិក្កហំ ។ វិញ្ញ ធាម បុរិសវិក្កហោ បដិពលោ ហោតិ  
សុកាសិតទុក្ខាសិតំ ទុដ្ឋល្លាទុដ្ឋល្វំ អាជានិតំ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

ភិក្ខុណាមួយ សំដែងធម៌ដល់មាតុគ្រាមលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់  
ឡើងទៅ ភិក្ខុនោះត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ រៀរលែងតែមានបុរសដែលដឹងក្តី  
(អង្គុយជិត) ។

[៣០១] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹងសិក្ខា-  
បទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តា ។ ដែលហៅថា មាតុគ្រាម គឺមនុស្សស្រី  
ដែលដឹងក្តីអាចដឹងពាក្យល្អពាក្យអាក្រក់ ពាក្យទ្រគោះពាក្យមិនទ្រគោះ  
ឯយក្សស្រី ប្រេតស្រី តិរច្ឆានញី មិនហៅថា មាតុគ្រាមទេ ។ ពាក្យថា  
លើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ គឺច្រើនជាងប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយ  
ម៉ាត់ ។ ដែលហៅថា ធម៌ គឺធម៌ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សំដែងទុក  
ហើយ សាវកសំដែងទុកហើយ តសីសំដែងទុកហើយ ទេវតាសំដែងទុក  
ហើយ ដែលអាស្រ័យនូវអង្គកថា អាស្រ័យនូវបាលី ។ ពាក្យថា សំដែង  
គឺភិក្ខុសំដែងដោយបទ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ បទ ។ ភិក្ខុសំដែង  
ដោយអក្ខរៈ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយរាល់ ៗ អក្ខរៈ ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែ  
មានបុរសដែលដឹងក្តី គឺលើកលែងតែបុរសដែលដឹងក្តី ។ ដែលហៅថា  
អ្នកដឹងក្តី គឺបុរសដែលអាចដឹងនូវពាក្យល្អ ពាក្យអាក្រក់ ពាក្យទ្រគោះ  
ពាក្យមិនទ្រគោះ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស សត្តមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

[៣០២] មាតុក្កាមេ មាតុក្កាមសញ្ញី ឧត្តរិធប្បញ្ច-  
 វាចាហិ ធម្មំ ទេសេតិ អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ បុរិសវិត្តហោន  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ មាតុក្កាមេ វេមតិកោ  
 ឧត្តរិធប្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ ទេសេតិ អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ  
 បុរិសវិត្តហោន អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ មាតុក្កាមោ  
 អមាតុក្កាមសញ្ញី ឧត្តរិធប្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ ទេសេតិ  
 អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ បុរិសវិត្តហោន អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
 យត្ថិយា វា បេតិយា វា បណ្ឌាកស្ស វា តិរច្ឆានកត-  
 មនុស្សវិត្តហិត្តិយា វា ឧត្តរិធប្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ ទេសេតិ  
 អញ្ញត្រ វិញ្ញាណ បុរិសវិត្តហោន អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 អមាតុក្កាមេ មាតុក្កាមសញ្ញី អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 អមាតុក្កាមេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
 អមាតុក្កាមេ អមាតុក្កាមសញ្ញី អនាបត្តិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៧ អាបត្តិវារៈ

[៣០២] មាតុគ្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា មាតុគ្រាម ហើយសំដែងធម៌  
 ឲ្យលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ ដោយគ្មានបុរសដឹងក្តី (នៅ  
 ជិតខាង) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មាតុគ្រាម ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ  
 ហើយសំដែងធម៌ឲ្យលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ ដោយគ្មាន  
 បុរសដឹងក្តី (នៅជិតខាង) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ មាតុគ្រាម ភិក្ខុសំគាល់  
 ថា មិនមែនមាតុគ្រាម ហើយសំដែងធម៌ឲ្យលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់  
 ឡើងទៅ ដោយគ្មានបុរសដឹងក្តី (នៅជិតខាង) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 ភិក្ខុសំដែងធម៌ឲ្យលើសពីប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ឡើងទៅ ដល់យក្សស្រី  
 ក្តី ប្រេតស្រីក្តី ជនខ្ចើយក្តី តិរច្ឆានញីមានរាងកាយដូចមនុស្សស្រីក្តី  
 ដោយគ្មានបុរសដឹងក្តី (នៅជិតខាង) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុ-  
 គ្រាម ភិក្ខុសំគាល់ថា ជាមាតុគ្រាម ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុគ្រាម  
 ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ មិនមែនមាតុគ្រាម ភិក្ខុសំ-  
 គាល់ថា មិនមែនមាតុគ្រាម មិនត្រូវអាបត្តិយអ្វីឡើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៣០៣] អនាបត្តិ វិញ្ញាណ បុរិសវិត្តហោន ឆប្បញ្ច-  
 វាចាហិ ធម្មំ ទេសេតិ ឧនកឆប្បញ្ចវាចាហិ ធម្មំ  
 ទេសេតិ ឧដ្ឋហិត្វា បុន ទិសីទិត្វា ធម្មំ ទេសេតិ  
 មាតុកាមោ ឧដ្ឋហិត្វា បុន ទិសីទតិ តស្មី ទេសេតិ  
 អញ្ញស្ស មាតុក្កាមស្ស ទេសេតិ បញ្ចំ បុច្ឆតិ បញ្ចំ  
 បុដ្ឋោ កថេតិ អញ្ញស្សត្វាយ ភណ្ណំ មាតុក្កាមោ  
 សុណាតិ ឧម្ពត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

សត្តមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៣០៣] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលសំដែងធម៌ (ដល់មាតុត្រាម)  
 មានបុរសដឹងក្តី (នៅជិតខាង) ដល់ភិក្ខុសំដែងធម៌ត្រឹមប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយ  
 ម៉ាត់ ដល់ភិក្ខុសំដែងធម៌តិចជាងប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ ដល់ភិក្ខុសំដែង  
 ធម៌ប្រាំម៉ាត់ ឬប្រាំមួយម៉ាត់ក្រោកឡើង ហើយអង្គុយទៅវិញសំដែងទៀត  
 ដល់ភិក្ខុសំដែងធម៌ដល់មាតុត្រាមដែលក្រោកឡើងហើយ អង្គុយទៅវិញ  
 ក្នុងខណៈនោះ ដល់ភិក្ខុសំដែងធម៌ដល់មាតុត្រាមឯទៀត (ក្រៅពី  
 មាតុត្រាមដែលបានសំដែងឲ្យស្តាប់ហើយ) ដល់ភិក្ខុដែលមាតុត្រាមសួរ  
 ប្រស្នាហើយឆ្លើយដោះប្រស្នា (នោះ) ដល់ភិក្ខុសំដែងធម៌ឲ្យអ្នកដទៃស្តាប់  
 មាតុត្រាមអង្គុយស្តាប់ផង ដល់ភិក្ខុធ្លួត ដល់ភិក្ខុជាខាងដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៧ ចប់ ។

# អដ្ឋមសិក្ខាបទំ

[៣០៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា វេសាលិយំ  
 វិហារតិ មហារទេ ក្ខត្តាភារសាលាយំ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន សម្ពហុលា សន្និដ្ឋា សម្ពត្តា ភិក្ខុ  
 វត្តមុនាយ នទិយា តីវេ វស្សំ ឧបកច្ឆិសុ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន វេដ្ឋិ ទុត្តិក្ខា ហោតិ ទ្វីហិតិកា  
 សេតដ្ឋិកា សលាការុត្តា ន សុក្កវា ឧញ្ញាន បក្ក-  
 ហោន យាបេតុំ ។ អថខោ តេសំ ភិក្ខុនំ ឯតទហោសិ  
 ឯតវហិ ខោ វេដ្ឋិ ទុត្តិក្ខា ទ្វីហិតិកា សេតដ្ឋិកា  
 សលាការុត្តា ន សុក្កវា ឧញ្ញាន បក្កហោន យាបេតុំ  
 កេន នុ ខោ មយំ ឧទាយេន សមក្កា សម្មោ-  
 ទមាណា អរិរទមាណា ជាសុកំ វស្សំ វសេយ្យាម

## សិក្ខាបទទី ៨

[៣០៤] សម័យនោះ ព្រះភគវន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ កាលគង់នៅក្នុងជា-  
តារសាលា ព្រៃមហាន ទៀបក្រុងវេសាលី ។ គ្រានោះឯង មានភិក្ខុ  
ច្រើនរូបជាមិត្តបានជួបប្រទះគ្នាថ្មី និងមិត្តស្និទ្ធស្នាលមាំមួន បាននៅចាំ  
វស្សាប្របឆ្នេរស្ទឹងវគ្គមុទា ។ វេលានោះឯង ដែនវដ្តីកើតទុរិក្ស (អត់បាយ)  
មនុស្សទាំងឡាយ ចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយកម្រក្រៃពេក ក៏ដល់នូវសេចក្តី  
ស្លាប់មានផ្ទឹងស (ដេរជាសលើផែនដី) នឹងទិញដូរស្រូវអង្ករ លុះតែមាន  
ស្លាកកាន់ជាសំគាល់ ទើបទិញដូរបាន មនុស្សទាំងអស់ក្នុងដែននោះ  
មិនងាយនឹងចិញ្ចឹមជីវិតដោយការព្យាយាមស្វែងរកអាហារ ។ ខណៈនោះ  
ភិក្ខុទាំងនោះគិតគ្នាដូច្នោះថា ឥឡូវនេះ ដែនវដ្តីកើតទុរិក្ស (អត់បាយ)  
មនុស្សទាំងឡាយ ចិញ្ចឹមជីវិតបានដោយកម្រក្រៃពេក ក៏ដល់នូវសេចក្តី  
ស្លាប់មានផ្ទឹងស (ដេរជាសលើផែនដី) និងទិញដូរស្រូវអង្ករលុះតែមាន  
ស្លាកកាន់ជាសំគាល់ ទើបទិញដូរបាន មនុស្សទាំងអស់ក្នុងដែន  
នោះ មិនងាយនឹងចិញ្ចឹមជីវិត ដោយការព្យាយាមស្វែងរកអាហារឡើយ  
តើយើងនឹងគិតធ្វើឧបាយដូចម្តេចហ្ន៎ ឲ្យបានសាមគ្គីស្មោះសរ កុំឲ្យមាន  
វិវាទទាស់ទែងគ្នា នៅចាំវស្សាឲ្យបានស្រួលផង កុំឲ្យលំបាក

វិនយចំដកេ មហាវិកង្កោ

ន ច បិណ្ណាកេន កិលមិស្សាមាតិ ។ ឯកច្ចេ  
 ឯវមាហំសុ ហន្ត មយំ អារុសោ តិហីនំ កម្មន្តំ  
 អធិដ្ឋេម ឯវន្តេ អម្ពាភំ ទាតុំ មញ្ញិស្សន្តិ ឯវំ មយំ  
 សមក្កា សម្មោទមាណា អរិវេទមាណា ជាសុកំ វស្សំ  
 វសេយ្យាម ន ច បិណ្ណាកេន កិលមិស្សាមាតិ ។  
 ឯកច្ចេ ឯវមាហំសុ អលំ អារុសោ កិ តិហីនំ  
 កម្មន្តំ អធិដ្ឋិតេន ហន្ត មយំ អារុសោ តិហីនំ  
 ទូតេយ្យំ ហារាម ឯវន្តេ អម្ពាភំ ទាតុំ មញ្ញិស្សន្តិ  
 ឯវំ មយំ សមក្កា សម្មោទមាណា អរិវេទមាណា ជាសុកំ  
 វស្សំ វសេយ្យាម ន ច បិណ្ណាកេន កិលមិស្សា-  
 មាតិ ។ ឯកច្ចេ ឯវមាហំសុ អលំ អារុសោ កិ  
 តិហីនំ កម្មន្តំ អធិដ្ឋិតេន កិ តិហីនំ ទូតេយ្យំ  
 ហាដេន ហន្ត មយំ អារុសោ តិហីនំ អញ្ញមញ្ញស្ស  
 ឧត្តរិមនុស្សធម្មស្ស វណ្ណំ កាសិស្សាម អសុកោ ភិក្ខុ  
 បឋមស្ស ឈានស្ស លាភី អសុកោ ភិក្ខុ ទុតិ-  
 យស្ស ឈានស្ស លាភី អសុកោ ភិក្ខុ តតិយស្ស

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ដោយអាហារបិណ្ឌបាតផង ។ ភិក្ខុពួកខ្លះធ្វើយថា អារុសោ បើ  
ដូច្នោះ យើងត្រូវទទួលរ៉ាប់រងការងាររបស់គ្រូហស្តចុះ កាលបើយើងធ្វើ  
យ៉ាងនេះហើយ គ្រូហស្តទាំងនោះ គង់នឹងនឹកនាឲ្យអាហារដល់យើង  
មិនខាន កាលបើបានអាហារយ៉ាងនេះហើយ យើងក៏បានសាមគ្គី  
ស្មោះសរ មិនវិវាទទាស់ទែងគ្នា នៅចាំវស្សាក៏ស្រួលផង ហើយ  
មិនលំបាកដោយអាហារបិណ្ឌបាតផង ។ ភិក្ខុពួកខ្លះធ្វើយថា អារុសោ  
កុំឡើយ ប្រយោជន៍អ្វី នឹងទទួលរ៉ាប់រងការងាររបស់គ្រូហស្តនោះ  
អារុសោ ណ្ហើយចុះ យើងត្រូវធ្វើជាអ្នកបម្រើ នាំដំណឹងដល់ពួក  
គ្រូហស្តវិញ កាលបើយើងធ្វើយ៉ាងនេះហើយ គ្រូហស្តទាំងនោះគង់  
នឹងនឹកនាឲ្យអាហារបិណ្ឌបាតដល់យើងមិនខាន កាលបើបានអាហារ  
យ៉ាងនេះហើយ យើងនឹងព្រមព្រៀងស្មោះសរ មិនវិវាទទាស់ទែងគ្នា  
នៅចាំវស្សាក៏ស្រួលផង ហើយមិនលំបាក ដោយអាហារបិណ្ឌបាត  
ផង ។ ភិក្ខុពួកខ្លះធ្វើយថា អារុសោ កុំឡើយ ប្រយោជន៍អ្វីនឹង  
ទទួលរ៉ាប់រងការងាររបស់គ្រូហស្ត ប្រយោជន៍អ្វីនឹងធ្វើជាអ្នកបម្រើ នាំ  
ដំណឹងដល់ពួកគ្រូហស្ត អារុសោ ណ្ហើយចុះ យើងនឹងពោលសរ-  
សើរនូវឧត្តរិមនុស្សធម៌របស់គ្នានឹងគ្នា ដល់ពួកគ្រូហស្តវិញថា ភិក្ខុឯណោះ  
បានឈានទី ១ ភិក្ខុឯណោះបានឈានទី ២ ភិក្ខុឯណោះបានឈានទី ៣

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

ឈានស្ស លាភី អសុកោ ភិក្ខុ ចតុត្ថស្ស ឈានស្ស  
 លាភី អសុកោ ភិក្ខុ សោតាបន្នោ អសុកោ ភិក្ខុ  
 សកទាតាមី អសុកោ ភិក្ខុ អនាតាមី អសុកោ  
 ភិក្ខុ អរហា អសុកោ ភិក្ខុ តេវិជ្ជោ អសុកោ ភិក្ខុ  
 ឆន្ទភិញ្ញាតិ ឯវន្តេ អម្ពាភំ ទាតុំ មញ្ញិស្សនិ ឯវ  
 មយំ សមគ្គា សម្មោទមាណា អវិវេទមាណា ជាសុកំ  
 វស្សំ វសេយ្យាម ន ច បិណ្ឌាកេន កិលមិស្សាមាតិ  
 ឯសោយេវ ខោ អារុសោ សេយ្យោ យោ អម្ពាភំ  
 តិហីនំ អញ្ញមញ្ញស្ស ឧត្តរិមនុស្សធម្មស្ស វណ្ណា  
 កាសីតោតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ តិហីនំ អញ្ញ-  
 មញ្ញស្ស ឧត្តរិមនុស្សធម្មស្ស វណ្ណា កាសីសុ អសុកោ  
 ភិក្ខុ បឋមស្ស ឈានស្ស លាភី ។ បេ ។ អសុកោ  
 ភិក្ខុ ឆន្ទភិញ្ញាតិ ។ អថខោ តេ មនុស្សា លាភា  
 វត ជោ សុលទ្ធិំ វត ជោ យេសំ ជោ ឯវរូចា  
 ភិក្ខុ វស្សំ ឧបកតា ន វត ជោ ឥតោ បុព្វេ  
 ឯវរូចា ភិក្ខុ វស្សំ ឧបកតា យថាយិមេ ភិក្ខុ សីល-  
 វន្តោ កល្យាណធម្មាតិ ។ តេ ន តាទិសានិ កោជនានិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ និទាន

ភិក្ខុឯណោះបានឈានទី ៤ ភិក្ខុឯណោះជាសោតាបន្ន ភិក្ខុឯណោះជា  
 សកទាតាមី ភិក្ខុឯណោះជាអនាតាមី ភិក្ខុឯណោះជាព្រះអរហន្ត ភិក្ខុឯ-  
 ណោះបានវិជ្ជា ៣ ភិក្ខុឯណោះបានអភិញ្ញា ៦ កាលបើយើងពោលយ៉ាង  
 នេះហើយ គ្រូហស្តទាំងនោះគង់នឹងនឹកនាឲ្យអាហារបិណ្ឌាបាតដល់យើង  
 មិនខាន បើបានអាហារយ៉ាងនេះហើយ យើងក៏នឹងមានសេចក្តីសាមគ្គី  
 ស្មោះសរ មិនវិវាទទាស់ទែងគ្នាទេ នៅចាំវស្សាក៏ស្រួល ហើយមិនលំបាក  
 ដោយបិណ្ឌាបាតផង ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏យល់ព្រមថា អាវុសោ ពួកយើង  
 ពោលសរសើរគុណឧត្តរិមនុស្សធម៌ណារបស់គ្នាយើង ទៅវិញទៅ  
 មកដល់ពួកគ្រូហស្ត ការពោលសរសើរគុណឧត្តរិមនុស្សធម៌នេះ ស្រួល  
 ហើយ ។ លំដាប់នោះភិក្ខុទាំងនោះ ក៏បានពោលសរសើរគុណឧត្តរិមនុស្ស-  
 ធម៌ទៅវិញទៅមកដល់ពួកគ្រូហស្តថា ភិក្ខុឯណោះបានឈានទី ១ ។ បេ ។  
 ភិក្ខុឯណោះបានអភិញ្ញា ៦ ។ គ្រានោះ មនុស្សទាំងឡាយនោះ ក៏និ-  
 យាយគ្នាថា អើហ្ន៎យើងរាល់គ្នាបានភិក្ខុបែបនេះមកនៅចាំវស្សា ហោពេញ  
 ជាលាភរបស់យើង ឈ្មោះថាយើងបានបុណ្យដោយងាយណាស់ហ្ន៎ តាំង  
 ពីដើមមកដល់ឥឡូវនេះ យើងរាល់គ្នាមិនដែលបានពួកភិក្ខុមានសីលមាន  
 ធម៌ជាកុសលដូចបែបនេះមកនៅចាំវស្សាសោះឡើយ ។ មនុស្សទាំងនោះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

អត្តនា ភុញ្ញន្តិ មាតាបិតុនំ ទេន្តិ បុត្តនារស្ស ទេន្តិ  
 ទាសកម្មករោវិសស្ស ទេន្តិ មិត្តាមច្ចានំ ទេន្តិ ញាតិ-  
 សាលោហិតានំ ទេន្តិ យាទិសានិ ភិក្ខុនំ ទេន្តិ ន  
 តាទិសានិ ខាទនីយានិ សាយនីយានិ ចាណានិ អត្តនា  
 បិវន្តិ មាតាបិតុនំ ទេន្តិ បុត្តនារស្ស ទេន្តិ ទាសកម្ម-  
 ករោវិសស្ស ទេន្តិ មិត្តាមច្ចានំ ទេន្តិ ញាតិសា-  
 លោហិតានំ ទេន្តិ យាទិសានិ ភិក្ខុនំ ទេន្តិ ។  
 អថខោ តេ ភិក្ខុ វណ្ណវណ្ណោ អហោសុំ បីនិទ្ធិយា  
 បសន្នមុខវណ្ណា វិប្បសន្នច្ឆវិវណ្ណា ។

[៣០៥] អាចិណ្ណំ ខោ បនេតំ វស្សំ វុត្តានំ  
 ភិក្ខុនំ ភកវន្តំ ទស្សនាយ ឧបសន្នមិត្តំ ។ អថខោ  
 តេ ភិក្ខុ វស្សំ វុត្តា តេមាសច្ចយេន សេនា-  
 សនំ សំសាមេត្វា បត្តចីវរមាទាយ យេន វេសាសី

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

តែងប្រគេនភោជនាហារ<sup>(១)</sup> យ៉ាងណា ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភោជនាហារ  
 យ៉ាងនោះមិនហ៊ានបរិភោគម៉ាត់ខ្លួនឡើយ ហើយមិនបានជូនទៅមាតា  
 បិតា កូនប្រពន្ធ ខ្ញុំកំដរ កម្មករ បុរស មិត្ត អាមាត្យ និងញាតិ  
 សាលោហិតសោះឡើយ (ម្យ៉ាងទៀត) ធ្លាប់ប្រគេនខាទនីយ<sup>(២)</sup> គ្រឿង  
 សម្រាប់ភ្នក់<sup>(៣)</sup> និងទឹកបាន<sup>(៤)</sup> យ៉ាងណា ដល់ពួកភិក្ខុ ខាទនីយ  
 និងគ្រឿងភ្នក់ ទឹកបានយ៉ាងនោះ ក៏មិនហ៊ានបរិភោគផឹកខ្លួនឯងឡើយ  
 ហើយមិនបានជូនទៅមាតាបិតា កូនប្រពន្ធ ខ្ញុំកំដរ កម្មករ បុរស មិត្ត  
 អាមាត្យ និងញាតិសាលោហិតសោះឡើយ ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ (លុះបានអាហារធាន់បរិបូណ៌) ក៏មានសម្បុរល្អ មានឥន្ទ្រិយ  
 ពេញលេញ មានសម្បុរមុខស្រស់បស់ សម្បុរស្បែកក៏ផ្លូវផង ។

[៣០៥] ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើចេញវស្សារួចហើយ តែងនាំគ្នា  
 ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ជាទំនៀមមិនដែលខានឡើយ ។ វេលា  
 នោះឯង ភិក្ខុទាំងនោះលុះបាននៅចាំវស្សាគ្រប់ ៣ ខែហើយ ក៏រៀបចំទុក  
 ដាក់គ្រឿងសេនាសនៈ រួចនាំយកបាត្រនិងបីវចូលទៅក្រុងវេសាលី ដើរ

---

១ ភោជនមាន ៥ យ៉ាង គឺបាយ ១ នំ ១ សត្តុ ១ ត្រី ១ សាច់ ១ ។ ខាទនីយ បានខាង  
 ឯមើមឈើ ផ្លែឈើជាដើម ។ ៣ បានខាងឯគ្រឿងសម្រាប់បរិភោគ គឺទឹកដោះរាវ ១  
 ទឹកដោះខាប់ ១ ប្រេង ១ ទឹកឃ្មុំ ១ ទឹកអំពៅ ១ ។ ៤ ទឹកបាននោះ បានខាងទឹកបាន ៨ យ៉ាង  
 មានទឹកបានធ្វើពីផ្លែស្វាយ ផ្លែព្រីងជាដើម ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

តេនុបសង្កមីសុ អនុបុព្វេន យេន វេសាលី មហារជំ  
 ក្ខជាតារសាលា យេន ភក្កវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា ភក្កវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ ទិសីទីសុ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ទិសាសុ វស្សំ វត្តា ភិក្ខុ  
 កិសា ហោន្តិ លូខា ទុព្វុណ្ណា ឧប្បណ្ណាប្បណ្ណាកជាតា  
 ធមទិសន្តតកត្តា ។ វត្តមុនាតិវិយា បន ភិក្ខុ វណ្ណ-  
 វន្តោ ហោន្តិ បីទិដ្ឋិយា បសន្នមុខវណ្ណា វិប្បស-  
 ន្នច្នវិវណ្ណា ។ អាចិណ្ណំ ខោ បនេតំ ពុទ្ធានំ ភក-  
 វន្តានំ អាតន្តុកេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ បទិសម្មោទិតុំ ។  
 អថខោ ភក្កវា វត្តមុនាតិវិយេ ភិក្ខុ ឯតទវោច កច្ចិ  
 ភិក្ខុវេ ខមនីយំ កច្ចិ យាបនីយំ កច្ចិ សមក្កា  
 សម្មោទមាណា អវិរទមាណា ជាសុកំ វស្សំ វសិត្ត  
 ន ច បិណ្ណាកេន កិលមិត្តាតិ ។ ខមនីយំ  
 ភក្កវា យាបនីយំ ភក្កវា សមក្កា ច មយំ ភន្តេ  
 សម្មោទមាណា អវិរទមាណា ជាសុកំ វស្សំ វសិម្ហា

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ និទាន

ទៅតាមលំដាប់ ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ដែលគង់នៅឯក្នុងគារ-  
 សាលាក្នុងព្រៃមហាវនទៀបក្រុងវេសាលី លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាប  
 ថ្វាយបង្គំព្រះដ៏មានព្រះភាគហើយអង្គុយនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ សម័យនោះ  
 ឯង ពួកភិក្ខុដែលនៅចាំវស្សាក្នុងទិសទាំងឡាយ សឹងមានកាយស្គាំងស្គម  
 សៅហ្មង មានសម្បុរអាក្រក់កើតជារោគល្បឿងស្លេកស្គាំង មានខ្លួនរវាម  
 ដោយសរសៃ ។ ចំណែកខាងពួកភិក្ខុដែលនៅទៀបត្រើយស្ទឹងវត្តមុទា  
 មានសម្បុរល្អ មានឥន្ទ្រិយពេញលេញ មានសម្បុរមុខក៏ស្រស់បស់ សម្បុរ  
 ស្បែកក៏ផ្លូវផង ។ ឯទំនៀមរបស់ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ព្រះអង្គតែង  
 ស្មោះសរចំពោះជាមួយនឹងអាគន្ធកិក្ខុ គឺភិក្ខុដែលទើបនឹងមកដល់ថ្មី ។ គ្រា  
 នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅពួកភិក្ខុដែលនៅទៀប  
 ឆ្នេរស្ទឹងវត្តមុទាថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នករាល់គ្នាល្មមអត់ធន់បានឬទេ  
 អ្នករាល់គ្នាល្មមប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលឬទេ អ្នកទាំងឡាយមានសេចក្តី  
 សាមគ្គីស្មោះសរមិនវិវាទទាស់ទែងគ្នា នៅចាំវស្សាស្រួលឬលមិនលំបាក  
 ដោយអាហារបិណ្ឌបាតទេឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះដ៏មាន  
 ព្រះភាគ យើងខ្ញុំរាល់គ្នាល្មមអត់ធន់បាន បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ យើងខ្ញុំ  
 រាល់គ្នាល្មមប្រព្រឹត្តទៅបាន បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ យើងខ្ញុំរាល់គ្នាមាន  
 សេចក្តីស្មោះសរ មិនវិវាទទាស់ទែងគ្នា នៅចាំវស្សាក៏ស្រួលឬល

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ន ច បិណ្ណកេន កិលមិម្ហាតិ ។ ជានន្តាបិ តថាគតា  
 បុច្ឆន្តិ ជានន្តាបិ ន បុច្ឆន្តិ កាលំ វិទិត្វា បុច្ឆន្តិ  
 កាលំ វិទិត្វា ន បុច្ឆន្តិ អត្តសញ្ញិតំ តថាគតា បុច្ឆន្តិ  
 នោ អនត្តសញ្ញិតំ អនត្តសញ្ញិតេ សេតុយាតោ តថាគ-  
 តានំ ។ ខ្លឹហាការេហិ ពុទ្ធា ភកវន្តោ ភិក្ខុ បដិបុច្ឆន្តិ  
 ធម្មំ វា នេសេស្សាម សាវកានំ វា សិក្ខាបទំ បញ្ញា-  
 បេស្សាមាតិ ។ អថខោ ភកវា វត្តមុនាតិវិយេ ភិក្ខុ  
 ឯតទរោច យថាកមំ បន តុម្ពេ ភិក្ខុវេ សមត្តា សម្មោ-  
 ទមាណា អវិទមាណា ជាសុកំ វស្សំ វសិត្ត ន ច បិណ្ណ-  
 កេន កិលមិត្តាតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯត-  
 មត្តំ អាហោចេសុំ ។ កច្ចិ បន រោ ភិក្ខុវេ ភូតន្តិ ។  
 ភូតំ ភកវាតិ ។ វិតរហិ ពុទ្ធា ភកវា កមំ ហិ នាម

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មិនលំបាកដោយអាហារបិណ្ឌបាតផង ។ ព្រះតថាគតទាំងឡាយទ្រង់ជ្រាប  
 នូវហេតុហើយត្រាស់សួរក៏មាន ជ្រាបហើយមិនត្រាស់សួរក៏មាន ជ្រាប  
 ច្បាស់នូវកាលគួរហើយត្រាស់សួរក៏មាន ជ្រាបច្បាស់នូវកាលគួរហើយ  
 មិនត្រាស់សួរក៏មាន ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់សួរតែកម្មដែល  
 ប្រកបព្រមដោយប្រយោជន៍ កម្មដែលមិនប្រកបព្រមដោយប្រយោជន៍  
 ព្រះអង្គមិនទ្រង់ត្រាស់សួរឡើយ ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ព្រះអង្គផ្តាច់បង្គំ  
 នូវកម្មមិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ ដោយអរិយមគ្គជ្រះស្រលះអស់ហើយ ។  
 ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់សួរបញ្ជាក់ពួកភិក្ខុដោយហេតុពីរប្រការ  
 គឺសួរដោយទ្រង់ព្រះតម្រិះថា តថាគតនឹងសំដែងធម៌ ១ នឹងបញ្ញត្តនូវសិក្ខា-  
 បទដល់ពួកសាវ័ក ១ ។ កាលនោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរទៅ  
 ពួកភិក្ខុដែលនៅទៀបឆ្នេរស្ទឹងវគ្គមុទាថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
 ឡាយបានជាមានសេចក្តីសាមគ្គីស្មោះសរ មិនវិវាទទាស់ទែងគ្នា នៅចាំ  
 វស្សាក៏ស្រួលបួល មិនលំបាកដោយអាហារបិណ្ឌបាត តើដោយហេតុ  
 អ្វី ។ គ្រានោះ ភិក្ខុអម្បាលនោះ ក៏ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏  
 មានព្រះភាគ (ដោយសព្វគ្រប់) ។ ទើបព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា នៃភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ពាក្យរបស់អ្នកទាំងឡាយ ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាប  
 ទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ពិតមែន ។ ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

តុម្លៃ ភិក្ខុវេ ឧទរស្ស ការណា តិហីនំ អញ្ញមញ្ញស្ស  
ឧត្តរិមនុស្សធម្មស្ស វណ្ណំ ភាសិស្សថ នេតំ ភិក្ខុវេ  
អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ  
ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ អនុ-  
បសម្បន្នស្ស ឧត្តរិមនុស្សធម្មំ អាហោចេយ្យ ភូតស្មី  
បាចិត្តិយន្តិ ។

[៣០៦] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ ភិក្ខុតិ ។  
អនុបសម្បន្នោ ឆាម ភិក្ខុញ្ច ភិក្ខុនិញ្ច បបេត្វា  
អវសេសោ អនុបសម្បន្នោ ឆាម ។

[៣០៧] ឧត្តរិមនុស្សធម្មោ ឆាម ឈានំ វិមោក្ខោ  
សមាធិ សមាបត្តិ ញ្ញាណទស្សនំ មគ្គការណ ផល-  
សច្ចិកិរិយា តិលេសប្បហានំ វិជីវណាតា ចិត្តស្ស  
សុញ្ញតារេ អភិរតិ ។

[៣០៨] ឈានន្តិ បបមំ ឈានំ ទុតិយំ ឈានំ  
តតិយំ ឈានំ ចតុត្ថំ ឈានំ ។ វិមោក្ខោតិ សុញ្ញ-  
តោ វិមោក្ខោ អនិមិត្តោ វិមោក្ខោ អប្បណិហិតោ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ សិក្ខាបទវិភង្គ

ទ្រង់តិះដៀលថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នករាល់គ្នាមិនសមបើនឹងហ៊ាន  
 ពោលសរសើរគុណឧត្តរិមនុស្សធម៌របស់គ្នានិងគ្នា ចំពោះពួកគ្រូហស្ថ  
 ព្រោះហេតុតែចង់ផ្អែតផ្អែទេ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើ  
 នេះមិនបាននាំឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ដល់ពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាទេ  
 ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទ  
 នេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយប្រាប់ឧត្តរិមនុស្សធម៌ ដល់អនុបសម្បន្ន  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ព្រោះឧត្តរិមនុស្សធម៌នោះ ភិក្ខុបានពិតមែន ។

[៣០៦] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង  
 បារាជិកកណ្ណសិក្ខាបទទី ១ ហើយ ។ ដែលហៅថា អនុបសម្បន្ននោះ គឺ  
 លើកលែងតែភិក្ខុ និងភិក្ខុនីចេញ ក្រៅអំពីនោះហៅថា អនុបសម្បន្ន  
 ទាំងអស់ ។

[៣០៧] ដែលហៅថា ឧត្តរិមនុស្សធម៌<sup>(១)</sup>នោះ សំដៅយក  
 ឈាន ១ វិមោក្ខ ១ សមាធិ ១ សមាបត្តិ ១ ញ្ញាណទស្សនៈ ១ មគ្គការវនា ១  
 ផលសច្ចិកិរិយា ១ កិលេសប្បហាន ១ ចិត្តវិនិវរណៈ ១ សុញ្ញាគារអភិវតិ ១ ។

[៣០៨] បទថា ឈាន គឺសំដៅយកបឋមជ្ឈាន ទុតិយជ្ឈាន  
 តតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន ។ បទថា វិមោក្ខ គឺសំដៅយកសុញ្ញាតវិមោក្ខ

---

១ ពួកឧត្តរិមនុស្សធម៌នេះ បានអធិប្បាយក្នុងបារាជិកទី ៤ រួចហើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វិមោក្ខោ ។ សមាដីតិ សុញ្ញតោ សមាដិ អនិមិត្តោ  
 សមាដិ អប្បណិហិតោ សមាដិ ។ សមាបត្តិតិ សុ-  
 ញ្ញតោ សមាបត្តិ អនិមិត្តោ សមាបត្តិ អប្បណិហិតោ  
 សមាបត្តិ ។ ញ្ញាណន្តិ តិស្សោ វិជ្ជា ។ មគ្គការណតិ  
 ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ សម្មប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ  
 ឥទ្ធិទាទា បញ្ចុទ្ធិយានិ បញ្ច ពលានិ សត្ត ពោជ្ឈង្គា  
 អរិយោ អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ ។ ផលសច្ចិកិរិយាតិ សោ-  
 តាបត្តផលស្ស សច្ចិកិរិយា សកទាតាមិផលស្ស  
 សច្ចិកិរិយា អនាតាមិផលស្ស សច្ចិកិរិយា អរហត្ត-  
 ផលស្ស សច្ចិកិរិយា ។ កិលេសប្បហានន្តិ រាគស្ស  
 បហានំ នោសស្ស បហានំ មោហស្ស បហានំ ។  
 វិដីវណាតា ចិត្តស្សាតិ រាតា ចិត្តស្ស វិដីវណាតា  
 នោសា ចិត្តស្ស វិដីវណាតា មោហា ចិត្តស្ស វិដីវ-  
 ណាតា ។ សុញ្ញាតារ អភិរតីតិ បឋមេន ឈានេន  
 សុញ្ញាតារ អភិរតិ ទុតិយេន ឈានេន សុញ្ញាតារ  
 អភិរតិ តតិយេន ឈានេន សុញ្ញាតារ អភិរតិ ច-  
 តុត្ថេន ឈានេន សុញ្ញាតារ អភិរតិ ។

និយមិដក មហានិក្ខ

អនិមិត្តវិមោក្ខ អប្បណិហិតវិមោក្ខ ។ បទថា សមាធិ គឺសំដៅយក  
 សុញ្ញតសមាធិ អនិមិត្តសមាធិ អប្បណិហិតសមាធិ ។ បទថា សមា-  
 បត្តិ គឺសំដៅយក សុញ្ញតសមាបត្តិ អនិមិត្តសមាបត្តិ អប្បណិហិត-  
 សមាបត្តិ ។ បទថា ញាណ គឺសំដៅយកវិជ្ជា ៣ ។ បទថា មគ្គការវនា  
 គឺសំដៅយក សតិបដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤ ឥន្ទ្រិយ ៥  
 ពល ៥ ពោជ្ឈង្គ ៧ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ។ បទថា  
 ផលសច្ចិកិរិយា គឺកិរិយាធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវសោតាបត្តិផល កិរិយាធ្វើឲ្យ  
 ជាក់ច្បាស់នូវសកទាតាមិផល កិរិយាធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអនាតាមិផល  
 កិរិយាធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអរហត្តផល ។ បទថា កិលេសប្បហាន  
 គឺកិរិយាលះរាគៈ លះទោសៈ លះមោហាៈ ។ បទថា ចិត្តវិនិរណៈ  
 គឺចិត្តដែលប្រាសចាករាគៈ ចិត្តដែលប្រាសចាកទោសៈ ចិត្តដែលប្រាស  
 ចាកមោហាៈ ។ សុញ្ញាការអកិរតិ គឺសេចក្តីត្រេកអរក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ដោយ  
 បឋមជ្ឈាន សេចក្តីត្រេកអរក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ដោយទុតិយជ្ឈាន សេចក្តី  
 ត្រេកអរក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ដោយតតិយជ្ឈាន សេចក្តីត្រេកអរក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់  
 ដោយចតុត្ថជ្ឈាន ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

[៣០៩] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមំ  
 ឈានំ សមាបដ្ឋិតិ កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
 អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមំ ឈានំ សមា-  
 បដ្ឋាមិតិ កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អាពោ-  
 ចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមំ ឈានំ សមាបដ្ឋោតិ  
 កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អាពោចេយ្យាតិ  
 អនុបសម្បន្នស្ស បឋមស្ស ឈានស្ស លាភិម្ពិតិ ក-  
 ណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អាពោចេយ្យាតិ  
 អនុបសម្បន្នស្ស បឋមស្ស ឈានស្ស វសិម្ពិតិ ក-  
 ណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អាពោចេយ្យាតិ  
 អនុបសម្បន្នស្ស បឋមំ ឈានំ សច្ចិកតំ មយាតិ  
 កណ្ណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣១០] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិយំ  
 ឈានំ តតិយំ ឈានំ ចតុត្ថំ ឈានំ សមាបដ្ឋិ  
 សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ ចតុត្ថស្ស ឈានស្ស លាភិម្ពិ  
 វសិម្ពិ ចតុត្ថំ ឈានំ សច្ចិកតំ មយាតិ កណ្ណាន្តស្ស  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ សិក្ខាបទវិភង្គ

[៣០៩] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានរួចហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាកំពុងចូលបឋមជ្ឈាន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាជាអ្នកចូលបឋមជ្ឈានហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាជាអ្នក បានបឋមជ្ឈាន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុ និយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈាន ត្រូវ អាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់ អនុបសម្បន្នថា បឋមជ្ឈានអាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិ បាចិត្តិយ ។

[៣១០] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល ទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន អាត្មាជាអ្នកបានរួចចតុត្ថជ្ឈាន អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៣១១] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បទ្ទស្ស សុញ្ញតំ  
 វិមោក្ខំ អនិមិត្តំ វិមោក្ខំ អប្បណិហិតំ វិមោក្ខំ សុញ្ញតំ  
 សមាធិ អនិមិត្តំ សមាធិ អប្បណិហិតំ សមាធិ សមា-  
 បដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ អប្បណិហិតស្ស សមា-  
 ធិស្ស លាកិម្ហិ វសិម្ហិ អប្បណិហិតោ សមាធិ សច្ចិកតោ  
 មយាតិ កណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[២១២] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បទ្ទស្ស សុញ្ញតំ  
 សមាបត្តិ អនិមិត្តំ សមាបត្តិ អប្បណិហិតំ សមាបត្តិ  
 សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ អប្បណិហិតាយ  
 សមាបត្តិយា លាកិម្ហិ វសិម្ហិ អប្បណិហិតា សមាបត្តិ  
 សច្ចិកតា មយាតិ កណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣១៣] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បទ្ទស្ស តិស្សោ  
 វិជ្ជា សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ តិស្សន្តំ វិជ្ជានំ  
 លាកិម្ហិ វសិម្ហិ តិស្សោ វិជ្ជា សច្ចិកតា មយាតិ  
 កណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣១៤] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បទ្ទស្ស  
 ចត្តារោ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ សម្មប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៣១១] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវសុញ្ញតវិមោក្ខ អនិមិត្តវិមោក្ខ អប្បណិហិតវិមោក្ខ សុញ្ញតសមាធិ អនិមិត្តសមាធិ អប្បណិហិតសមាធិ អាត្មាជាអ្នកបាននូវអប្បណិហិតសមាធិ អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងអប្បណិហិតសមាធិ អប្បណិហិតសមាធិ អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១២] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូល កំពុងចូល ជាអ្នកចូល នូវសុញ្ញតសមាបត្តិ អនិមិត្តសមាបត្តិ អប្បណិហិតសមាបត្តិ អាត្មាជាអ្នកបាននូវអប្បណិហិតសមាបត្តិ អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងអប្បណិហិតសមាបត្តិ អប្បណិហិតសមាបត្តិ អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៣] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវត្រៃវិជ្ជា អាត្មាជាអ្នកបាននូវត្រៃវិជ្ជា អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងត្រៃវិជ្ជា ត្រៃវិជ្ជា អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៤] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវសតិបដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

ឥទ្ធិចាទេ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ ចតុន្នំ  
ឥទ្ធិចាទានំ លាកិម្ហិ វសិម្ហិ ចត្តារោ ឥទ្ធិចាទា សច្ចិកតា  
មយាតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣០៥] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បញ្ចុច្ឆិ-  
យានិ បញ្ច ពលានិ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ  
បញ្ចុន្នំ ពលានំ លាកិម្ហិ វសិម្ហិ បញ្ច ពលានិ សច្ចិក-  
តានិ មយាតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣០៦] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស សត្ត  
ពោជ្ឈន្តេ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ សត្តន្នំ  
ពោជ្ឈន្តានំ លាកិម្ហិ វសិម្ហិ សត្ត ពោជ្ឈន្តោ សច្ចិកតា  
មយាតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣០៧] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស អរិយំ  
អដ្ឋង្គិកំ មក្កំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ  
អរិយស្ស អដ្ឋង្គិកស្ស មក្កស្ស លាកិម្ហិ វសិម្ហិ អរិយោ  
អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ សច្ចិកតោ មយាតិ កណាន្តស្ស  
អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

ឥទ្ធិបាទ ៤ អាត្មាជាអ្នកបាននូវឥទ្ធិបាទទាំង ៤ អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុង  
ឥទ្ធិបាទទាំង ៤ ឥទ្ធិបាទទាំង ៤ អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវ  
អាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៥] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា  
អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវឥន្ទ្រិយ ៥ ពលៈ ៥ អាត្មាជាអ្នក  
បាននូវពលៈ ៥ អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងពលៈ ៥ ពលៈ ៥ អាត្មាបានធ្វើឲ្យ  
ច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៦] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា  
អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវពោជ្ឈង្គទាំង ៧ អាត្មាជាអ្នក  
បាននូវពោជ្ឈង្គទាំង ៧ អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ពោជ្ឈង្គ  
ទាំង ៧ អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៧] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា  
អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវមគ្គប្រកបដោយអង្គទាំង ៨  
ដ៏ប្រសើរ អាត្មាជាអ្នកបាននូវមគ្គប្រកបដោយអង្គទាំង ៨ ដ៏ប្រសើរ  
អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងមគ្គប្រកបដោយអង្គទាំង ៨ ដ៏ប្រសើរ មគ្គប្រកប  
ដោយអង្គទាំង ៨ ដ៏ប្រសើរ អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអា-  
បត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយចំដកេ មហាវិភង្គោ

[៣១៨] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស សោតា-  
 បត្តិដលំ សកទាតាមិដលំ អនាតាមិដលំ អរហត្តដលំ<sup>(១)</sup>  
 សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ អរហត្តដលស្ស  
 លាភិម្ហិ វសិម្ហិ អរហត្តដលំ សច្ឆិកតំ មយាតិ  
 កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣១៩] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស វាតោ មេ  
 ចត្តោ នោសោ មេ ចត្តោ មោហោ មេ ចត្តោ វន្តោ មុត្តោ  
 បហីនោ បដិទិស្សន្នោ ឧក្ខេដិតោ សមុក្ខេដិតោតិ  
 កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២០] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស វាតា  
 មេ ចិត្តំ វិទីវរណំ នោសា មេ ចិត្តំ វិទីវរណំ មោហា  
 មេ ចិត្តំ វិទីវរណន្តិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២១] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស សុញ្ញា-  
 ការេ បបមំ ឈានំ ទុតិយំ ឈានំ តតិយំ ឈានំ  
 ចតុត្តំ ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ

---

១ ឱ. ម. អរហត្តំ ។ ឯវំ សព្វត្ថ ញាតព្វំ ។

វិនយចិដក មហាវិភង្គ

[៣១៨] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានដល់ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់ នូវសោតាបត្តិផល សកទាតាមិ- ផល អនាតាមិផល អរហត្តផល អាត្មាជាអ្នកបាននូវអរហត្តផល អាត្មា ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងអរហត្តផល អរហត្តផល អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣១៩] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្ន ថា រាគៈអាត្មាបានលះបង់ហើយ ទោសៈអាត្មាបានលះបង់ហើយ មោហៈ អាត្មាបានលះបង់ហើយ បានខ្ចាក់ចោលហើយ បានជម្រុះចោលហើយ បានបន្សាត់ចោលហើយ បានរលាស់ចោលហើយ បានរើឡើងហើយ បានគាស់រំលើងហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២០] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្ន ថា ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាករាគៈ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកទោសៈ ចិត្ត របស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២១] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈាន ទុតិ- យជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ អាត្មាជាអ្នកបាន

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

សុញ្ញាការេ ចតុត្ថស្ស ឈានស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ  
សុញ្ញាការេ ចតុត្ថំ ឈានំ សច្ឆិកតំ មយាតិ កណាន្តស្ស  
អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២២] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បប-  
មញ្ច ឈានំ ទុតិយញ្ច ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ  
សមាបន្នោ បបមស្ស ច ឈានស្ស ទុតិយស្ស ច ឈា-  
នស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បបមញ្ច ឈានំ ទុតិយញ្ច ឈានំ  
សច្ឆិកតំ មយាតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បបមញ្ច ឈានំ  
តតិយញ្ច ឈានំ ។ បេ ។ បបមញ្ច ឈានំ ចតុត្ថញ្ច  
ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ បបមស្ស ច  
ឈានស្ស ចតុត្ថស្ស ច ឈានស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ  
បបមញ្ច ឈានំ ចតុត្ថញ្ច ឈានំ សច្ឆិកតំ មយាតិ  
កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២៣] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស  
បបមញ្ច ឈានំ សុញ្ញតញ្ច វិមោក្ខំ អនិមិត្តញ្ច  
វិមោក្ខំ អប្បណិហិតញ្ច វិមោក្ខំ សុញ្ញតញ្ច សមាដិ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

នូវចតុត្ថជ្ឈាន អាត្មាជាអ្នកស្នាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ចតុត្ថជ្ឈាន  
អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២២] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង ទុតិយ-  
ជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង អាត្មាជា  
អ្នកស្នាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង បឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈាន  
ផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា  
ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលហើយ  
កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង តតិយជ្ឈានផង ។ បេ ។  
បឋមជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ចតុត្ថ-  
ជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកស្នាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង បឋមជ្ឈាន  
ផង ចតុត្ថជ្ឈានផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយ ។

[៣២៣] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង សុញ្ញត-  
វិមោក្ខផង អនិមិត្តវិមោក្ខផង អប្បណិហិតវិមោក្ខផង សុញ្ញតសមាធិផង

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អនិមិត្តញ្ច សមាធិ អប្បណិហិតញ្ច សមាធិ សមាបដ្ឋិ  
 សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស  
 អប្បណិហិតស្ស ច សមាធិស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បឋ-  
 មញ្ច ឈានំ អប្បណិហិតោ ច សមាធិ សច្ចិកតោ  
 មយាតិ កណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២៤] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ សុញ្ញតញ្ច សមាបត្តិ អនិមិត្តញ្ច សមាបត្តិ  
 អប្បណិហិតញ្ច សមាបត្តិ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ  
 សមាបន្នោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស អប្បណិហិតាយ  
 ច សមាបត្តិយា លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ  
 អប្បណិហិតា ច សមាបត្តិ សច្ចិកតា មយាតិ ក-  
 ណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២៥] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ តិស្សោ ច វិជ្ជា សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ  
 សមាបន្នោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស តិស្សន្នញ្ច វិជ្ជានំ  
 លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ តិស្សោ ច វិជ្ជា  
 សច្ចិកតា មយាតិ កណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

និយមបិដក មហានិកាយ

អនិមិត្តសមាធិផង អប្បណិហិតសមាធិផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈាន  
ផង អប្បណិហិតសមាធិផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង អប្បណិ-  
ហិតសមាធិផង បឋមជ្ឈានផង អប្បណិហិតសមាធិផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យ  
ច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២៤] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា  
អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង សុញ្ញត-  
សមាបត្តិផង អនិមិត្តសមាបត្តិផង អប្បណិហិតសមាបត្តិផង អាត្មាជាអ្នក  
បាននូវបឋមជ្ឈានផង អប្បណិហិតសមាបត្តិផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋ-  
មជ្ឈានផង អប្បណិហិតសមាបត្តិផង បឋមជ្ឈានផង អប្បណិហិតសមាបត្តិ  
ផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២៥] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង ត្រៃ-  
វិជ្ជាផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ត្រៃវិជ្ជាផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់  
ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ត្រៃវិជ្ជាផង បឋមជ្ឈានផង ត្រៃវិជ្ជាផង អាត្មាបានធ្វើ  
ឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្គោ

[៣២៦] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ ចត្តារោ ច សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ ច សម្មប្បដ្ឋានេ  
 ចត្តារោ ច ឥទ្ធិចានេ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ  
 បឋមស្ស ច ឈានស្ស ចតុន្ទញ្ច ឥទ្ធិចានានំ លាកិម្ហិ  
 វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ ចត្តារោ ច ឥទ្ធិចានា សច្ចិកតា  
 មយាតិ កណ្ណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២៧] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ បញ្ច ច ឥន្ទ្រិយានិ បញ្ច ច ពលានិ សមាបដ្ឋិ  
 សមាបដ្ឋាមិ សមាបដ្ឋោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស  
 បញ្ចន្ទញ្ច ពលានំ លាកិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ  
 បញ្ច ច ពលានិ សច្ចិកតានិ មយាតិ កណ្ណានុស្ស  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣២៨] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ សត្ត ច ពោជ្ឈង្កេ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ  
 សមាបដ្ឋោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស សត្តន្ទញ្ច ពោជ្ឈង្កា-  
 នំ លាកិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ សត្ត ច ពោជ្ឈង្កា  
 សច្ចិកតា មយាតិ កណ្ណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

[៣២៦] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង សតិបដ្ឋាន ៤ ផង សម្មប្បធាន ៤ ផង ឥទ្ធិបាទ ៤ ផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ឥទ្ធិបាទ ៤ ផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ឥទ្ធិបាទ ៤ ផង បឋមជ្ឈានផង ឥទ្ធិបាទ ៤ ផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២៧] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង ឥន្ទ្រិយ ៥ ផង ពលៈ ៥ ផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ពលៈ ៥ ផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ពលៈ ៥ ផង បឋមជ្ឈានផង ពលៈ ៥ ផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣២៨] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង ពោជ្ឈង្គ ៧ ផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង ពោជ្ឈង្គគ ៧ ផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ពោជ្ឈង្គ ៧ ផង បឋមជ្ឈានផង ពោជ្ឈង្គ ៧ ផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៣២៩] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ អរិយញ្ច អដ្ឋង្គិកំ មក្កំ សមាបដ្ឋិ សមាបជ្ជាមិ  
 សមាបន្នោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស អរិយស្ស ច  
 អដ្ឋង្គិកស្ស មក្កស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ  
 អរិយោ ច អដ្ឋង្គិកោ មក្កោ សច្ឆិកតោ មយាតិ  
 ភណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣០] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
 ឈានំ សោតាបត្តិផលញ្ច សកទាតាមិផលញ្ច អនា-  
 តាមិផលញ្ច អរហត្តផលញ្ច សមាបដ្ឋិ សមាបជ្ជាមិ  
 សមាបន្នោ បឋមស្ស ច ឈានស្ស អរហត្តផលស្ស  
 ច លាភិម្ហិ វសិម្ហិ បឋមញ្ច ឈានំ អរហត្តផលញ្ច  
 សច្ឆិកតំ មយាតិ ភណានុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣១] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ប-  
 ឋមញ្ច ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបជ្ជាមិ សមាបន្នោ

និយមិដក មហានិក្ខ

[៣២៩] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
 ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង មគ្គ  
 ប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង មគ្គ  
 ប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង  
 មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរផង បឋមជ្ឈានផង មគ្គប្រកបដោយ  
 អង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។

[៣៣០] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
 ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូលបឋមជ្ឈានផង សោតា-  
 បត្តិផលផង សកទាតាមិផលផង អនាតាមិផលផង អរហត្តផលផង  
 អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង អរហត្តផលផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់  
 ក្នុងបឋមជ្ឈានផង អរហត្តផលផង បឋមជ្ឈានផង អរហត្តផលផង  
 អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៣១] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុប-  
 សម្បន្នថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

រាគោ ច មេ ចត្តោ ទោសោ ច មេ ចត្តោ មោហោ ច  
មេ ចត្តោ វន្តោ មុត្តោ បហីនោ បដិនិស្សន្នោ ឧក្ខេដិ-  
តោ សមុក្ខេដិតោតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣២] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋមញ្ច  
ណានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ រាគា  
ច មេ ចិត្តំ វិដីវណំ ទោសោ ច មេ ចិត្តំ វិដីវណំ  
មោហោ ច មេ ចិត្តំ វិដីវណានិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ  
ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣៣] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិយញ្ច  
ណានំ តតិយញ្ច ណានំ ។ មេ ។ ទុតិយញ្ច ណានំ  
ចតុត្តញ្ច ណានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ សមាបន្នោ  
ទុតិយស្ស ច ណានស្ស ចតុត្តស្ស ច ណានស្ស លាភិម្ហិ  
វសិម្ហិ ទុតិយញ្ច ណានំ ចតុត្តញ្ច ណានំ សច្ចិកតំ  
មយាតិ កណាន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អាហោ-  
ចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិយញ្ច ណានំ ។ មេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

អាត្មាលះបង់រាគៈហើយផង អាត្មាលះបង់ទោសៈហើយផង អាត្មាលះ  
បង់មោហៈហើយផង រាគៈ ទោសៈ មោហៈ អាត្មាបានខ្ចាក់ចោលហើយ  
បានជម្រុះចោលហើយ បានបន្យាត់ចោលហើយ បានរលាស់ចោល  
ហើយ បានរើឡើងហើយ បានគាស់រំលើងហើយ ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយ ។

[៣៣២] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង  
ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាករាគៈផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកទោសៈផង  
ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៣៣] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន  
ថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល ទុតិយជ្ឈានផង  
តតិយជ្ឈានផង ។ បេ ។ ទុតិយជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នក  
បាននូវទុតិយជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងទុតិយជ្ឈាន  
ផង ចតុត្ថជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យ  
ច្បាស់រលាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុ  
និយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

មោហា ច មេ ចិត្តំ វិជីវណ្ណំ កណ្ណស្ស អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិ-  
 យញ្ច ឈានំ បឋមញ្ច ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋាមិ  
 សមាបន្នោ ទុតិយស្ស ច ឈានស្ស បឋមស្ស ច  
 ឈានស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ ទុតិយញ្ច ឈានំ បឋមញ្ច  
 ឈានំ សច្ឆិកតំ មយាតិ កណ្ណស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
 យស្ស ។ បេ ។ អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស មោហា  
 ច មេ ចិត្តំ វិជីវណ្ណំ បឋមញ្ច ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមា-  
 បដ្ឋាមិ សមាបន្នោ មោហា ច មេ ចិត្តំ វិជីវណ្ណំ បឋ-  
 មស្ស ច ឈានស្ស លាភិម្ហិ វសិម្ហិ មោហា ច មេ ចិត្តំ  
 វិជីវណ្ណំ បឋមញ្ច ឈានំ សច្ឆិកតំ មយាតិ កណ្ណស្ស  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បេ ។ អាពោចេយ្យាតិ អនុប-  
 សម្បន្នស្ស មោហា ច មេ ចិត្តំ វិជីវណ្ណំ ទោសា ច  
 មេ ចិត្តំ វិជីវណ្ណំ កណ្ណស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣៤] អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បឋ-  
 មញ្ច ឈានំ ទុតិយញ្ច ឈានំ តតិយញ្ច ឈានំ  
 ចតុត្តញ្ច ឈានំ សុញ្ញតញ្ច វិមោក្ខំ អនិមិត្តញ្ច

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ជាអ្នកចូលទុតិយជ្ឈានផង ។ បេ ។ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺ ភិក្ខុនិយាយប្រាប់ចំពោះ អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូលទុតិយជ្ឈាន ផង បឋមជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវទុតិយជ្ឈានផង បឋមជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងទុតិយជ្ឈានផង បឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង បឋមជ្ឈានផង អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន ថា ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង អាត្មាបានចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូល បឋមជ្ឈានផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង អាត្មាជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈានផង អាត្មាជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈានផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង បឋមជ្ឈាន អាត្មាបានធ្វើឲ្យច្បាស់- លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ បេ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុ និយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកទោសៈផង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៣២] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន ថា អាត្មាបានដល់ហើយនូវបឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង តតិយ- ជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង សុញ្ញតវិមោក្ខផង អនិមិត្តវិមោក្ខផង

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

វិមោក្ខំ អប្បណិហិតញ វិមោក្ខំ សុញ្ញតញ សមាធិ  
 អនិមិត្តញ សមាធិ អប្បណិហិតញ សមាធិ សុញ្ញតញ  
 សមាបត្តិ អនិមិត្តញ សមាបត្តិ អប្បណិហិតញ  
 សមាបត្តិ តិស្សោ ច វិជ្ជា ចត្តារោ ច សតិប្បដ្ឋានេ  
 ចត្តារោ ច សម្មប្បដ្ឋានេ ចត្តារោ ច ឥទ្ធិទានេ បញ្ច  
 ច ឥន្ទ្រិយានិ បញ្ច ច ពលានិ សត្ត ច ពោជ្ឈង្កេ  
 អរិយញ អដ្ឋង្កិកំ មក្កំ សោតាបត្តិដលញ សកទា-  
 តាមិដលញ អនាតាមិដលញ អរហត្តដលញ សមា-  
 បដ្ឋិ ។ មេ ។ រាតោ ច មេ ចត្តោ ទោសោ ច មេ  
 ចត្តោ មោហោ ច មេ ចត្តោ វន្តោ មុត្តោ បហីនោ  
 បដិទិស្សដ្ឋោ ឧក្ខេទិតោ សមុក្ខេទិតោ រាតា ច មេ  
 ចិត្តំ វិទីវរណំ ទោសា ច មេ ចិត្តំ វិទីវរណំ មោហា  
 ច មេ ចិត្តំ វិទីវរណានិ កណានុស្ស អាបត្តិ ទាចិត្តិយស្ស ។

[៣៣៥] អាហេចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បបមំ  
 ណានំ សមាបដ្ឋិទ្ធិ វត្តកាមោ ទុតិយំ ណានំ សមាបដ្ឋិទ្ធិ  
 កណានុស្ស បដិវិជានន្នស្ស អាបត្តិ ទាចិត្តិយស្ស នប្ប-  
 ដិវិជានន្នស្ស អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អាហេចេយ្យាតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

អប្បណិហិតវិមោក្ខផង សុញ្ញតសមាធិផង អនិមិត្តសមាធិផង អប្បណិហិត-  
 សមាធិផង សុញ្ញតសមាបត្តិផង អនិមិត្តសមាបត្តិផង អប្បណិហិតសមា-  
 បត្តិផង វិជ្ជា ៣ ផង សតិបដ្ឋាន ៤ ផង សម្មប្បធាន ៤ ផង ឥទ្ធិបាទ  
 ៤ ផង ឥន្ទ្រិយ ៥ ផង ពលៈ ៥ ផង ពោជ្ឈង្គ ៧ ផង មគ្គប្រកបដោយ  
 អង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរផង សោតាបត្តិផលផង សកទាតាមិផលផង អនា-  
 តាមិផលផង អរហត្តផលផង ។ បេ ។ រាគៈអាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ  
 ផង ទោសៈអាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយផង មោហៈអាត្មាបានកម្ចាត់  
 ចេញហើយផង រាគៈទោសៈមោហៈអាត្មាបានខ្ចាក់ចោលហើយ បាន  
 ជម្រុះចោលហើយ បានបន្យាត់ចោលហើយ បានរលាស់ចោលហើយ  
 បានរើឡើងហើយ បានគាស់រំលើងហើយ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាក  
 រាគៈផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកទោសៈផង ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាក  
 មោហៈផង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៣៥] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងនិយាយប្រាប់ចំពោះ  
 អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានហើយ តែត្រឡប់ជាពោល  
 ថា អាត្មាបានចូលទុតិយជ្ឈានទៅវិញ បើអនុបសម្បន្នដឹងសេចក្តីច្បាស់  
 ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្ន មិនដឹងសេចក្តីច្បាស់  
 ភិក្ខុនោះ ត្រូវត្រឹម អាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុ ប្រាថ្នានឹង

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

អនុបសម្បទ្ទស្ស បបមំ ឈានំ សមាបដ្ឋិន្តិ វត្តកាមោ  
 តតិយំ ឈានំ ចតុត្ថំ ឈានំ សុញ្ញតំ វិមោក្ខំ អនិមិត្តំ  
 វិមោក្ខំ អប្បណិហិតំ វិមោក្ខំ សុញ្ញតំ សមាធិ អនិមិត្តំ  
 សមាធិ អប្បណិហិតំ សមាធិ សុញ្ញតំ សមាបត្តិ  
 អនិមិត្តំ សមាបត្តិ អប្បណិហិតំ សមាបត្តិ តិស្សោ វិជ្ជា  
 ចត្តាហេ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តាហេ សម្មប្បដ្ឋានេ ចត្តាហេ  
 ឥទ្ធិទានេ បញ្ចិទ្ធិយានិ បញ្ច ពលានិ សត្ត ពោជ្ឈង្កេ  
 អរិយំ អដ្ឋង្កិកំ មក្កំ សោតាបត្តិផលំ សកទាតាមិផលំ  
 អនាតាមិផលំ អរហត្តផលំ សមាបដ្ឋិ រាគោ មេ ចត្តោ  
 ទោសោ មេ ចត្តោ មោហោ មេ ចត្តោ វន្តោ មុត្តោ  
 បហីនោ បដិនិស្សដ្ឋោ ឧក្ខេដិតោ សមុក្ខេដិតោ រាគា  
 មេ ចិត្តំ វិដីវរណំ ទោសា មេ ចិត្តំ វិដីវរណំ មោហា  
 មេ ចិត្តំ វិដីវរណានិ ភណានុស្ស បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស នប្បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៣៦] អាហេចេយ្យាតិ អនុបសម្បទ្ទស្ស ទុតិយំ

ឈានំ សមាបដ្ឋិន្តិ វត្តកាមោ ។ បេ ។ មោហា មេ ចិត្តំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

និយាយប្រាប់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានហើយ ត្រឡប់  
 ជាពោលថា អាត្មាបានចូលតតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន សុញ្ញតវិមោក្ខ  
 អនិមិត្តវិមោក្ខ អប្បណិហិតវិមោក្ខ សុញ្ញតសមាធិ អនិមិត្តសមាធិ  
 អប្បណិហិតសមាធិ សុញ្ញតសមាបត្តិ អនិមិត្តសមាបត្តិ អប្បណិហិត-  
 សមាបត្តិ ត្រៃវិជ្ជា សតិបដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤  
 ឥន្ទ្រិយ ៥ ពលៈ ៥ ពោជ្ឈង្គ ៧ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ  
 សោតាបត្តិផល សកទាគាមិផល អនាគាមិផល អរហត្តផល រាគៈ  
 អាត្មាបានលះបង់ហើយ ទោសៈអាត្មាបានលះបង់ហើយ មោហៈអាត្មា  
 បានលះបង់ហើយ រាគៈទោសៈមោហៈអាត្មាបានខ្ចាក់ចោលហើយ បាន  
 ជម្រុះចោលហើយ បានបន្យាត់ចោលហើយ បានរលាស់ចោលហើយ  
 បានរើឡើងហើយ បានគាស់រំលើងហើយ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាក  
 រាគៈ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកទោសៈ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈ  
 បើអនុបសម្បន្នដឹងសេចក្តីច្បាស់ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុប-  
 សម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់ទេ ត្រូវត្រឹមអាបត្តិទុក្កដ ។

[៣៣៦] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងនិយាយប្រាប់ ដល់  
 អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលទុតិយជ្ឈានហើយ ។ បេ ។ តែត្រឡប់  
 ជាពោលថា ចិត្តរបស់អាត្មា ប្រាសចាកមោហៈទៅវិញ បើអនុបសម្បន្ន

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

វិធីវរណានិច្ចំ កណ្ណានុស្ស បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
 យស្ស នប្បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ទុក្ក្រដស្ស ។ អាពោ-  
 ចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិយំ ឈានំ សមាបដ្ឋិនិច្ចំ  
 វត្តកាមោ បបមំ ឈានំ សមាបដ្ឋិនិច្ចំ កណ្ណានុស្ស  
 បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស នប្បដិវិជាននុស្ស  
 អាបត្តិ ទុក្ក្រដស្ស ។ បេ ។ អាពោចេយ្យាតិ អនុប-  
 សម្បន្នស្ស មោហា មេ ចិត្តំ វិធីវរណានិច្ចំ វត្តកាមោ  
 បបមំ ឈានំ សមាបដ្ឋិនិច្ចំ កណ្ណានុស្ស បដិវិជាននុស្ស  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស នប្បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ទុក្ក្រ-  
 ដស្ស ។ បេ ។ អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស មោហា  
 មេ ចិត្តំ វិធីវរណានិច្ចំ វត្តកាមោ ទោសា មេ ចិត្តំ  
 វិធីវរណានិច្ចំ កណ្ណានុស្ស បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ចា-  
 ចិត្តិយស្ស នប្បដិវិជាននុស្ស អាបត្តិ ទុក្ក្រដស្ស ។  
 អាពោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស បបមញ្ច ឈានំ  
 ទុតិយញ្ច ឈានំ តតិយញ្ច ឈានំ ចតុត្តញ្ច  
 ឈានំ ។ បេ ។ ទោសា មេ ចិត្តំ វិធីវរណានិច្ចំ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

ដឹងសេចក្តីច្បាស់ ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹង  
សេចក្តីច្បាស់ ត្រូវត្រឹមអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នា  
នឹងពោលដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលទុតិយជ្ឈានហើយ តែត្រេ-  
ឡប់ជាពោលថា អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានទៅវិញ បើអនុបសម្បន្នដឹង  
សេចក្តីច្បាស់ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់  
ត្រូវត្រឹមអាបត្តិទុក្ខដ ។ បេ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងពោលដល់  
អនុបសម្បន្នថា ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហាៈ តែត្រេឡប់ជាពោលថា  
អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានហើយទៅវិញ បើអនុបសម្បន្ន ដឹងសេចក្តីច្បាស់  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់ទេ ត្រូវត្រឹមអាបត្តិ  
ទុក្ខដ ។ បេ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងពោល ដល់អនុបសម្បន្នថា  
ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហាៈ តែត្រេឡប់ជាពោលថា ចិត្តរបស់អាត្មា  
ប្រាសចាកទោសៈទៅវិញ បើអនុបសម្បន្នដឹងសេចក្តីច្បាស់ ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់ទេ ត្រូវត្រឹមអាបត្តិទុក្ខដ ។  
ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងពោល ដល់អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបាន  
ចូលបឋមជ្ឈានផង ទុតិយជ្ឈានផង តតិយជ្ឈានផង ចតុត្ថជ្ឈានផង  
។ បេ ។ ចិត្តរបស់អាត្មា ប្រាសចាកទោសៈ តែត្រេឡប់ជាពោលថា

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

វត្តកាមោ មោហា មេ ចិត្តំ វិជីវណានិ កណានុស្ស  
បដិវិជានន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស នប្បដិវិជានន្តស្ស  
អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៣៧] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស ទុតិ-  
យញ្ច ឈានំ តតិយញ្ច ឈានំ ចតុត្តញ្ច ឈានំ ។ មេ ។  
មោហា ច មេ ចិត្តំ វិជីវណានិ វត្តកាមោ បបមំ ឈានំ  
សមាបដ្ឋិតិ កណានុស្ស បដិវិជានន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិ-  
ត្តិយស្ស នប្បដិវិជានន្តស្ស អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៣៨] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស យោ  
តេ វិហារេ វសី សោ ភិក្ខុ បបមំ ឈានំ សមាបដ្ឋិ  
សមាបដ្ឋិតិ សមាបន្នោ សោ ភិក្ខុ បបមស្ស ឈានស្ស  
លាភី វសី តេន ភិក្ខុនា បបមំ ឈានំ សច្ចិកតន្តិ  
កណានុស្ស អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អាហោចេយ្យាតិ  
អនុបសម្បន្នស្ស យោ តេ វិហារេ វសី សោ ភិក្ខុ  
ទុតិយំ ឈានំ តតិយំ ឈានំ ចតុត្តំ ឈានំ សមា-  
បដ្ឋិ សមាបដ្ឋិតិ សមាបន្នោ សោ ភិក្ខុ ចតុត្តស្ស  
ឈានស្ស លាភី វសី តេន ភិក្ខុនា ចតុត្តំ ឈានំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈទៅវិញ បើអនុបសម្បន្នដឹងសេចក្តីច្បាស់  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់ ត្រូវត្រឹម  
អាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៣៧] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុប្រាថ្នានឹងនិយាយប្រាប់ ដល់  
អនុបសម្បន្នថា អាត្មាបានចូលទុតិយជ្ឈានផង តតិយជ្ឈានផង ចតុត្ថ-  
ជ្ឈានផង ។ បេ ។ ចិត្តរបស់អាត្មាប្រាសចាកមោហៈផង តែត្រឡប់ជា  
និយាយថា អាត្មាបានចូលបឋមជ្ឈានហើយទៅវិញ បើអនុបសម្បន្នដឹង  
សេចក្តីច្បាស់ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ បើអនុបសម្បន្នមិនដឹងសេចក្តីច្បាស់  
ត្រូវត្រឹមអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៣៨] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ដល់អនុបសម្បន្នថា  
ភិក្ខុអង្គណា នៅក្នុងវិហាររបស់អ្នក ភិក្ខុអង្គនោះ បានចូលហើយ កំពុងចូល  
ជាអ្នកចូលបឋមជ្ឈាន ភិក្ខុនោះជាអ្នកបាននូវបឋមជ្ឈាន ភិក្ខុនោះជាអ្នក  
ស្ងាត់ក្នុងបឋមជ្ឈាន បឋមជ្ឈាន ភិក្ខុនោះបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ  
ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុប-  
សម្បន្នថា ភិក្ខុណា នៅក្នុងវិហាររបស់អ្នក ភិក្ខុនោះ បានចូលហើយ  
កំពុងចូល ជាអ្នកចូលទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន ភិក្ខុនោះ  
ជាអ្នកបាននូវចតុត្ថជ្ឈាន ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស វិភង្គោ

សច្ចិកតត្ថិ កណ្ណោស្ស អាបត្តិ ទុក្ខ្គដស្ស ។  
អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស យោ តេ វិហារេ  
វសិ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញតំ វិមោក្ខំ អនិមិត្តំ វិមោក្ខំ  
អប្បណិហិតំ វិមោក្ខំ សុញ្ញតំ សមាធិ អនិមិត្តំ  
សមាធិ អប្បណិហិតំ សមាធិ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋតិ  
សមាបន្នោ សោ ភិក្ខុ អប្បណិហិតស្ស សមា-  
ធិស្ស លាភី វសិ តេន ភិក្ខុនា អប្បណិហិតោ  
សមាធិ សច្ចិកតោតិ កណ្ណោស្ស អាបត្តិ ទុក្ខ-  
ដស្ស ។ អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស យោ តេ  
វិហារេ វសិ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញតំ សមាបត្តិ អនិមិត្តំ  
សមាបត្តិ អប្បណិហិតំ សមាបត្តិ តិស្សោ វិជ្ជា ចត្តា-  
ហោ សតិប្បដ្ឋានេ ចត្តាហោ សម្មប្បធានេ ចត្តាហោ  
ឥទ្ធិទានេ បញ្ចិច្ឆិយានិ បញ្ច ពលានិ សត្ត ពោជ្ឈង្គេ  
អរិយំ អដ្ឋង្គិកំ មក្កំ សោតាបត្តិដលំ សក-  
នាកាមិដលំ អនាកាមិដលំ អរហត្តដលំ សមាបដ្ឋិ  
។ បេ ។ តស្ស ភិក្ខុនោ រាគោ ចត្តោ នោសោ ចត្តោ  
មោហោ ចត្តោ វន្តោ មុត្តោ បហីនោ បដិទិស្សដ្ឋោ



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ វិភង្គ

ភិក្ខុនោះបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់  
 គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា ភិក្ខុណានៅក្នុងវិហាររបស់អ្នក  
 ភិក្ខុនោះ បានដល់ហើយ កំពុងដល់ ជាអ្នកដល់នូវសុញ្ញតវិមោក្ខ  
 អនិមិត្តវិមោក្ខ អប្បណិហិតវិមោក្ខ សុញ្ញតសមាធិ អនិមិត្តសមាធិ  
 អប្បណិហិតសមាធិ ភិក្ខុនោះ ជាអ្នកបាននូវអប្បណិហិតសមាធិ ភិក្ខុនោះ  
 ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងអប្បណិហិតសមាធិ អប្បណិហិតសមាធិ ភិក្ខុនោះ  
 បានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់  
 គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា ភិក្ខុណា នៅក្នុងវិហាររបស់អ្នក  
 ភិក្ខុនោះ បានដល់ហើយនូវសុញ្ញតសមាបត្តិ អនិមិត្តសមាបត្តិ អប្បណិ-  
 ហិតសមាបត្តិ ត្រៃវិជ្ជា សតិប្បដ្ឋាន ៤ សម្មប្បធាន ៤ ឥទ្ធិបាទ ៤ ឥន្ទ្រិយ ៥  
 ពលៈ ៥ ពោជ្ឈង្គ ៧ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ សោតាបត្តិផល  
 សកទាតាមិផល អនាតាមិផល អរហត្តផល ។ បេ ។ រាគៈភិក្ខុនោះ  
 បានលះបង់ហើយ ទោសៈភិក្ខុនោះបានលះបង់ហើយ មោហៈភិក្ខុនោះបាន  
 លះបង់ហើយ រាគៈទោសៈមោហៈភិក្ខុនោះបានខ្ចាក់ចោលហើយ បាន  
 ជម្រះចោលហើយ បានបន្សាត់ចោលហើយ បានរលាស់ចោលហើយ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

ឧក្ខេដិតោ សមុក្ខេដិតោ តស្ស ភិក្ខុនោ រាគា  
 ចិត្តំ វិដីវណំ ទោសា ចិត្តំ វិដីវណំ មោហា ចិត្តំ  
 វិដីវណានិ កណានុស្ស អាបតិ ទុក្ខជស្ស ។ អាហោ-  
 ចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស យោ តេ វិហារេ វសិ  
 សោ ភិក្ខុ សុញ្ញាតារេ បឋមំ ឈានំ ទុតិយំ ឈានំ  
 តតិយំ ឈានំ ចតុត្ថំ ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋតិ  
 សមាបដ្ឋោ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញាតារេ ចតុត្ថស្ស  
 ឈានស្ស លាភី វសិ តេន ភិក្ខុនា សុញ្ញាតារេ ចតុត្ថំ  
 ឈានំ សច្ចិកតន្តិ កណានុស្ស អាបតិ ទុក្ខជស្ស ។  
 អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្មន្នស្ស យោ តេ វិហារំ បរិ-  
 ភុញ្ញិ យោ តេ ចីវំ បរិភុញ្ញិ យោ តេ បិណ្ឌាទាតំ បរិភុញ្ញិ  
 យោ តេ សេនាសនំ បរិភុញ្ញិ យោ តេ តិលានប្បច្ច-  
 យភេសដ្ឋបរិក្ខារំ បរិភុញ្ញិ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញាតារេ  
 ចតុត្ថំ ឈានំ សមាបដ្ឋិ សមាបដ្ឋតិ សមាបដ្ឋោ សោ  
 ភិក្ខុ សុញ្ញាតារេ ចតុត្ថស្ស ឈានស្ស លាភី វសិ  
 តេន ភិក្ខុនា សុញ្ញាតារេ ចតុត្ថំ ឈានំ សច្ចិកតន្តិ  
 កណានុស្ស អាបតិ ទុក្ខជស្ស ។

និយមបិដក មហានិកាយ

បានរើឡើងហើយ បានគាស់រំលើងហើយ ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះប្រោស  
 ចាករាគៈ ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះប្រោសចាកទោសៈ ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះប្រោស  
 ចាកមោហៈ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់  
 ចំពោះអនុបសម្បន្នថា ភិក្ខុណានៅក្នុងវិហាររបស់អ្នក ភិក្ខុនោះបាន  
 ចូលហើយ កំពុងចូល ជាអ្នកចូលបឋមជ្ឈាន ទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន  
 ចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះជាអ្នកបាននូវចតុត្ថជ្ឈាន ភិក្ខុនោះជា  
 អ្នកស្ងាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះ  
 បានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺ  
 ភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្នថា ភិក្ខុណានៅគ្រប់គ្រងវិហាររបស់  
 អ្នក ភិក្ខុណាប្រើប្រាស់ចីវររបស់អ្នក ភិក្ខុណាបរិភោគបិណ្ឌបាតរបស់  
 អ្នក ភិក្ខុណាប្រើប្រាស់សេនាសនៈរបស់អ្នក ភិក្ខុណាបរិភោគគិលាន-  
 ប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខាររបស់អ្នក ភិក្ខុនោះបានចូលហើយ កំពុងចូល  
 ជាអ្នកចូល ចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះជាអ្នកបាននូវចតុត្ថជ្ឈាន  
 ភិក្ខុនោះជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់  
 ភិក្ខុនោះបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស អដ្ឋមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៣៣៩] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស យេន  
 តេ វិហារោ បរិភុត្តោ យេន តេ ចីវរំ បរិភុត្តំ យេន តេ  
 បិណ្ឌាចារោ បរិភុត្តោ យេន តេ សេនាសនំ បរិភុត្តំ  
 យេន តេ តិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារោ បរិភុត្តោ សោ  
 ភិក្ខុ សុញ្ញាការេ ចតុត្ថំ ឈានំ សមាបជ្ជិ សមាបជ្ជតិ  
 សមាបជ្ជោ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញាការេ ចតុត្ថស្ស ឈានស្ស  
 លាភី វសី តេន ភិក្ខុនា សុញ្ញាការេ ចតុត្ថំ ឈានំ  
 សច្ចិកតត្តិ ភណ្ណស្ស អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៤០] អាហោចេយ្យាតិ អនុបសម្បន្នស្ស យំ តំ  
 អាតម្ម វិហារំ អនាសិ ចីវរំ បិណ្ឌាចារំ សេនាសនំ  
 តិលានប្បច្ចយភេសជ្ជបរិក្ខារំ អនាសិ សោ ភិក្ខុ សុញ្ញា-  
 ការេ ចតុត្ថំ ឈានំ សមាបជ្ជិ ។ បេ ។ តេន ភិក្ខុនា  
 សុញ្ញាការេ ចតុត្ថំ ឈានំ សច្ចិកតត្តិ ភណ្ណស្ស  
 អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៤១] អនាបត្តិ ឧបសម្បន្នស្ស ភូតំ អាហោចេសិ  
 អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

អដ្ឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៨ អនាបត្តិវារៈ

[៣៣៧] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុបសម្បន្ន ថា វិហាររបស់អ្នក ភិក្ខុណាបាននៅគ្រប់គ្រងហើយ ចីវររបស់អ្នកភិក្ខុណា បានប្រើប្រាស់ហើយ បិណ្ឌបាតរបស់អ្នក ភិក្ខុណាបានបរិភោគហើយ សេនាសនៈរបស់អ្នក ភិក្ខុណាបានប្រើប្រាស់ហើយ គិលានប្បច្ចយភេសជ្ជៈ បរិក្ខាររបស់អ្នក ភិក្ខុណាបានបរិភោគហើយ ភិក្ខុនោះបានចូលហើយ កំពុង ចូល ជាអ្នកចូល ចតុត្ថជ្ឈានក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះជាអ្នកបាននូវចតុត្ថ- ជ្ឈាន ភិក្ខុនោះជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះ ដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះបានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៤០] ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុនិយាយប្រាប់ ចំពោះអនុប- សម្បន្នថា អ្នកឯងបានឲ្យវិហារ អ្នកឯងបានឲ្យចីវរ អ្នកឯងបានឲ្យបិណ្ឌ- បាត អ្នកឯងបានឲ្យសេនាសនៈ អ្នកឯងបានឲ្យគិលានប្បច្ចយភេសជ្ជៈបរិក្ខារ ព្រោះអាស្រ័យនូវភិក្ខុណា ភិក្ខុនោះបានចូលហើយនូវចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះ ដ៏ស្ងាត់ ។ បេ ។ ចតុត្ថជ្ឈាន ក្នុងផ្ទះដ៏ស្ងាត់ ភិក្ខុនោះបានធ្វើឲ្យច្បាស់ លាស់ហើយ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៤១] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុ ដែលប្រាប់ឧត្តរិមនុស្សធម៌ ដែល ខ្លួនបានពិតប្រាកដ ដល់ឧបសម្បន្នបុគ្គល ១ ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ១ ។

សិក្ខាបទទី ៨ ចប់ ។

# នវមសិក្ខាបទំ

[៣៤២] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន អាយស្មា ឧបនន្ទោ សក្យបុត្តោ  
 ឆព្វត្ថិយេហិ ភិក្ខុហិ សទ្ធិ កណ្ណានកតោ ហោតិ ។  
 សោ សញ្ចេតនិកំ សុក្កវិសង្កិ អាបត្តិ<sup>(១)</sup> អាបដ្ឋិត្វា  
 សង្ឃំ តស្សា អាបត្តិយា បរិវាសំ យាចិ ។ តស្ស  
 សង្ឃោ តស្សា អាបត្តិយា បរិវាសំ អនាសិ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន សាវត្ថិយំ អញ្ញតវស្ស បូកស្ស  
 សង្ឃកត្តំ ហោតិ ។ សោ បរិវសន្តោ<sup>(២)</sup> កត្តក្កេ អាស-  
 នបរិយន្តេ និសីទិ ។ ឆព្វត្ថិយា ភិក្ខុ តេ ឧទាសកេ  
 ឯតទវោចំ ឯសោ អាវសោ អាយស្មា ឧបនន្ទោ  
 សក្យបុត្តោ តុម្ហាកំ សម្មារិតោ កុលុបកោ យេ  
 នេវ ហត្ថេន សទ្ធាទេយ្យំ ភុញ្ញតិ តេនេវ ហត្ថេន  
 ឧបក្កមិត្វា អសុចី មោចេសិ សោ សញ្ចេតនិកំ

---

១ ឱ. ម. សុក្កវិសង្កិ អាបត្តិ ។ ២ បរិវាសំ បរិវសន្តោតិបិ ទិស្សតិ ។

# សិក្ខាបទទី ៩

[៣៤២] សម័យនោះ ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធ កាលគង់នៅវត្តជេតពន  
 របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង ឧបនន្ទ  
 សក្យបុត្រដ៏មានអាយុបានឈ្មោះនឹងពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ (គឺភិក្ខុមានពួក ៦) ។  
 ឧបនន្ទនោះ ត្រូវអាបត្តិសញ្ញេតនិកៈ (សង្ឃាទិសេស) គឺធ្វើទឹកសុក្កៈឲ្យ  
 ឃ្មាតចេញ ហើយបានសូមបរិវាសអំពីជំនុំសង្ឃ ដើម្បីអាបត្តិនោះ ។ ជំនុំ  
 សង្ឃក៏បានឲ្យបរិវាសដល់ឧបនន្ទនោះ ដើម្បីអាបត្តិនោះ ។ វេលានោះឯង  
 ក្រុងសាវត្ថីមានជនមួយពួក (គេបានចាត់ចែង) ភត្តថ្វាយសង្ឃ ។  
 ឯឧបនន្ទនោះ កំពុងនៅក្នុងបរិវាសបានអង្គុយចុងអាសនៈក្នុងរោងភត្ត ។  
 ពួកឆព្វគ្គិយភិក្ខុ ក៏បាននិយាយប្រាប់ឧបាសកទាំងនោះថា អារុសោ ឧប-  
 នន្ទសក្យបុត្រដ៏មានអាយុនេះជាទិសរសើរ ជាជីតុនរបស់អ្នកទាំងឡាយ  
 តែងធានកោជនដែលគេឲ្យ ដោយសទ្ធា ដោយដៃណា យកដៃនោះ  
 ឯងព្យាយាមធ្វើឲ្យទឹកអសុចិហ្សរចេញ ឧបនន្ទនោះត្រូវអាបត្តិសញ្ញេតនិកៈ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស និទានំ

សុក្កវិសង្ខី អាបត្តិ អាបទ្ធិត្វា សង្ឃំ តស្សា អាបត្តិយា  
បរិវាសំ យាចិ តស្ស រសង្ឃោ តស្សា អាបត្តិយា  
បរិវាសំ អនាសិ សោ បរិវសន្តោ<sup>(១)</sup> អាសនបរិយន្តោ  
និសិទ្ធាតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ ធាម  
ឆព្វត្តិយា ភិក្ខុ ភិក្ខុស្ស ទុដ្ឋល្ងំ អាបត្តិ អនុប-  
សម្បន្នស្ស អាហារេចស្សន្តិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហារេសុំ ។ បេ ។ សច្ចំ កិរ  
តុម្ភេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុស្ស ទុដ្ឋល្ងំ អាបត្តិ អនុប-  
សម្បន្នស្ស អាហារេចាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។  
វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កងំ ហិ ធាម តុម្ភេ មោយ-  
បុរិសា ភិក្ខុស្ស ទុដ្ឋល្ងំ អាបត្តិ អនុបសម្បន្នស្ស  
អាហារេចស្សថ នេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា  
បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ តមំ

១ បរិវាសំ បរិវសន្តោតិបិ ទិស្សតិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ និទាន

ព្រោះធ្វើទឹកស្កក្កៈឲ្យឃ្នាតចេញ ហើយបានសូមបរិវាសអំពីជំនុំសង្ឃ ដើម្បី  
អាបត្តិនោះ ជំនុំសង្ឃក៏បានឲ្យបរិវាសដល់ឧបនន្ទនោះ ដើម្បីអាបត្តិនោះ  
ឧបនន្ទនោះ ឥឡូវកំពុងនៅបរិវាស ហើយអង្គុយនៅក្នុងទីបំផុតអាសនៈ ។  
ពួកភិក្ខុណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ពោលទោស តិះ-  
ដៀល បន្តៈបង្គាប់ថា ពួកឆត្វគ្រិយភិក្ខុមិនសមបើនឹងហ៊ានប្រាប់ទុដ្ឋល្លាបត្តិ  
របស់ភិក្ខុផងគ្នា ដល់អនុបសម្បន្នបុគ្គលសោះ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ  
ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ព្រះដ៏មានព្រះ  
ភាគទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា អ្នកទាំងឡាយបាន  
ប្រាប់ទុដ្ឋល្លាបត្តិរបស់ភិក្ខុផងគ្នា ដល់អនុបសម្បន្នបុគ្គល ពិតមែនឬ ។ ពួក  
ឆត្វគ្រិយភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ការនោះពិតមែន ។ ព្រះ  
ពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់តិះដៀលថា ម្នាលមោឃបុរសទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយមិនសមបើនឹងហ៊ានប្រាប់ទុដ្ឋល្លាបត្តិរបស់ភិក្ខុផងគ្នា ដល់  
អនុបសម្បន្នបុគ្គលសោះ ម្នាលមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើ  
នេះនឹងបានដឹកនាំពួកមនុស្សដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើង  
ក៏ទេដែរ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើង

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ ភិក្ខុស្ស  
ទុដ្ឋលំ អាបត្តិ អនុបសម្បន្នស្ស អាហោចេយ្យ អញ្ញត្រ  
ភិក្ខុសម្មតិយា ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៤៣] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ

ភិក្ខុតិ ។ ភិក្ខុស្សាតិ អញ្ញស្ស ភិក្ខុស្ស ។ ទុដ្ឋលា

នាម អាបត្តិ ចត្តារិ ច ចារាជិកានិ តេរស ច

សង្ឃាទិសេសា ។ អនុបសម្បន្នោ នាម ភិក្ខុញ

ភិក្ខុនិញ បេត្វា អវសេសោ អនុបសម្បន្នោ នាម ។

អាហោចេយ្យាតិ អាហោចេតិ ឥត្តិយា វា បរិសស្ស វា

កហាដ្ឋស្ស វា បព្វទិតស្ស វា ។ អញ្ញត្រ ភិក្ខុ-

សម្មតិយាតិ បេត្វា ភិក្ខុសម្មតិ ។

[៣៤៤] អត្ថិ ភិក្ខុសម្មតិ អាបត្តិបរិយន្តា ន

កុលបរិយន្តា អត្ថិ ភិក្ខុសម្មតិ កុលបរិយន្តា ន

អាបត្តិបរិយន្តា អត្ថិ ភិក្ខុសម្មតិ អាបត្តិបរិយន្តា

ច កុលបរិយន្តា ច អត្ថិ ភិក្ខុសម្មតិ ទេវ អាបត្តិ-

បរិយន្តា ន កុលបរិយន្តា ។ អាបត្តិបរិយន្តា នាម

និយមបិដក មហានិកាយ

នូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយប្រាប់ទុដ្ឋល្ងាបត្តិរបស់ភិក្ខុផងគ្នា ដល់អនុបសម្បន្នបុគ្គល ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលសង្ឃ សន្មតឲ្យប្រាប់ ។

[៣៤៣] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង បារាជិកសិក្ខាបទទី ១ ។ ពាក្យថា ភិក្ខុ គឺភិក្ខុដទៃ ។ អាបត្តិបា- រាជិក ៤ និងអាបត្តិសង្ឃាទិសេស ១៣ ឈ្មោះថា ទុដ្ឋល្ងាបត្តិ ។ ដែលហៅថា អនុបសម្បន្ននោះ គឺលើកលែងភិក្ខុ និងភិក្ខុនីចេញ ក្រៅ អំពីនោះ ហៅថា អនុបសម្បន្នទាំងអស់ ។ ពាក្យថា ប្រាប់ គឺភិក្ខុ ប្រាប់ដល់ស្រីក្តី ដល់ប្រុសក្តី ដល់គ្រហស្ថក្តី ដល់អ្នកបួសក្តី ។ ពាក្យថា រៀរលែងតែភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតឲ្យប្រាប់ គឺលើកលែងតែភិក្ខុដែលបាន សេចក្តីសម្មតអំពីសង្ឃ ។

[៣៤៤] ឯសេចក្តីសម្មតរបស់ភិក្ខុដែលសង្ឃកំណត់ឲ្យ មាន ៤ យ៉ាង គឺសម្មតិកំណត់អាបត្តិ មិនកំណត់ត្រកូល ១ សម្មតិកំណត់ត្រកូល មិន កំណត់អាបត្តិ ១ សម្មតិកំណត់អាបត្តិ និងត្រកូល ១ សម្មតិមិនកំណត់ អាបត្តិមិនកំណត់ត្រកូល ១ ។ ដែលហៅថា កំណត់អាបត្តិនោះ

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស បទភាជនីយំ

អាបត្តិយោ បរិក្កហិតាយោ ហោន្តិ ឯត្តកាហិ អាបត្តិ-  
 ហិ អាហោចេតព្វោតិ ។ កុលបរិយន្តា នាម កុលានិ  
 បរិក្កហិតានិ ហោន្តិ ឯត្តកេសុ កុលេសុ អាហោចេ-  
 តព្វោតិ ។ អាបត្តិបរិយន្តា ច កុលបរិយន្តា ច  
 នាម អាបត្តិយោ ច បរិក្កហិតាយោ ហោន្តិ កុលានិ  
 ច បរិក្កហិតានិ ហោន្តិ ឯត្តកាហិ អាបត្តិហិ ឯត្ត-  
 កេសុ កុលេសុ អាហោចេតព្វោតិ ។ នេវ អាបត្តិ-  
 បរិយន្តា ន កុលបរិយន្តា នាម អាបត្តិយោ ច  
 អបរិក្កហិតាយោ ហោន្តិ កុលានិ ច អបរិក្កហិតានិ  
 ហោន្តិ ឯត្តកាហិ អាបត្តិហិ ឯត្តកេសុ កុលេសុ  
 អាហោចេតព្វោតិ ។

[៣៤៥] អាបត្តិបរិយន្តោ យា អាបត្តិយោ បរិក្កហិ-  
 តាយោ ហោន្តិ តា អាបត្តិយោ បមេត្វា អញ្ញាហិ អាបត្តិ-  
 ហិ អាហោចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ កុលបរិយន្តោ  
 យានិ កុលានិ បរិក្កហិតានិ ហោន្តិ តានិ កុលានិ

បាចិត្តិយកណ្ណា មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ បទភាជនីយ

គឺអាបត្តិ (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតត្រូវ  
 ប្រាប់អាបត្តិប៉ុណ្ណោះ ។ ដែលហៅថា កំណត់ត្រកូល (នោះ) គឺត្រកូល  
 (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មត ត្រូវប្រាប់  
 (អាបត្តិ) ដល់ត្រកូលប៉ុណ្ណោះ ។ ដែលហៅថា កំណត់អាបត្តិ និងកំណត់  
 ត្រកូល (នោះ) គឺអាបត្តិ (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃកំណត់ឲ្យហើយ និងត្រកូល  
 (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតត្រូវប្រាប់  
 (អាបត្តិប៉ុណ្ណោះ) ដល់ត្រកូលប៉ុណ្ណោះបាន ។ ដែលហៅថា មិនកំណត់  
 អាបត្តិមិនកំណត់ត្រកូល (នោះ) គឺអាបត្តិ (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃមិនកំណត់ឲ្យ  
 ហើយ និងត្រកូល (ប៉ុន្មាន) ដែលសង្ឃមិនកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុដែលសង្ឃ  
 សន្មតត្រូវប្រាប់អាបត្តិដែលសង្ឃមិនកំណត់ឲ្យប៉ុណ្ណោះ ដល់ត្រកូលដែល  
 សង្ឃមិនកំណត់ឲ្យប៉ុណ្ណោះបាន ។

[៣៤៥] (ម្យ៉ាងទៀត) ត្រង់ពាក្យថា កំណត់អាបត្តិ គឺពួកអាបត្តិ  
 ណាដែលសង្ឃបានកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុមិនប្រាប់អាបត្តិទាំងនោះ ទៅ  
 ប្រាប់ពួកអាបត្តិដទៃវិញ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា កំណត់  
 ត្រកូល គឺពួកត្រកូលណាដែលសង្ឃបានកំណត់ឲ្យហើយ ភិក្ខុមិន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

បេត្វា អញ្ញេសុ កុលេសុ អាពោចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
 យស្ស ។ អាបត្តិបរិយន្តេ ច កុលបរិយន្តេ ច យា  
 អាបត្តិយោ បរិក្កហិតាយោ ហោន្តិ តា អាបត្តិយោ បេត្វា  
 យានិ កុលានិ បរិក្កហិតានិ ហោន្តិ តានិ កុលានិ  
 បេត្វា អញ្ញាហិ អាបត្តិហិ អញ្ញេសុ កុលេសុ អាពា-  
 ចេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ នេវ អាបត្តិបរិយន្តេ ន  
 កុលបរិយន្តេ អនាបត្តិ ។

[៣៤៦] ទុដ្ឋល្លាយ អាបត្តិយា ទុដ្ឋល្លាបត្តិសញ្ញា  
 អនុបសម្បន្នស្ស អាពោចេតិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្មតិយា  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ទុដ្ឋល្លាយ អាបត្តិយា វេម-  
 តិកោ អនុបសម្បន្នស្ស អាពោចេតិ អញ្ញត្រ ភិក្ខុសម្ម-  
 តិយា អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ទុដ្ឋល្លាយ អាបត្តិយា  
 អនុដ្ឋល្លាបត្តិសញ្ញា អនុបសម្បន្នស្ស អាពោចេតិ អញ្ញត្រ  
 ភិក្ខុសម្មតិយា អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

និយមបិដក មហាវិភង្គ

ប្រាប់ពួកត្រកូលនោះ បែរជាប្រាប់ត្រកូលទាំងឡាយដទៃវិញ ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា កំណត់អាបត្តិ និងកំណត់ត្រកូល គឺពួកអាបត្តិណា  
 ដែលសង្ឃបានកំណត់ឲ្យក្តី ពួកត្រកូលណាដែលសង្ឃបានកំណត់ឲ្យក្តី  
 ភិក្ខុនោះមិនប្រាប់អាបត្តិទាំងនោះ មិនប្រាប់ត្រកូលទាំងនោះ ទៅប្រាប់  
 អាបត្តិឯទៀត ត្រកូលឯទៀតវិញ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា  
 មិនកំណត់អាបត្តិ មិនកំណត់ត្រកូល (នោះ) គឺភិក្ខុនោះប្រាប់អនុបសម្បន្ន  
 ដោយអាបត្តិណា ។ ត្រកូលណា ។ ក៏ដោយ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៣៤៦] ទុដ្ឋល្លាបត្តិ ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា ទុដ្ឋល្លាបត្តិ ហើយប្រាប់  
 ដល់អនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មត  
 ឲ្យប្រាប់ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ឃឹយក្នុងទុដ្ឋល្លាបត្តិ ហើយប្រាប់ដល់  
 អនុបសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតឲ្យ  
 ប្រាប់ ។ ទុដ្ឋល្លាបត្តិ ភិក្ខុសំគាល់ថា អទុដ្ឋល្លាបត្តិ ហើយប្រាប់ដល់អនុ-  
 បសម្បន្ន ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ រៀរលែងតែភិក្ខុដែលសង្ឃសន្មតឲ្យប្រាប់ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស នវមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៣៤៧] អនុដ្ឋលំ អាបត្តិ អាហោចេតិ អាបត្តិ  
 ទុក្ខជស្ស ។ អនុបសម្បទ្ខស្ស ទុដ្ឋលំ វា អនុដ្ឋលំ  
 វា អជ្ឈាចារំ អាហោចេតិ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ អនុដ្ឋលាយ  
 អាបត្តិយា ទុដ្ឋល្យាបត្តិសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។  
 អនុដ្ឋលាយ អាបត្តិយា វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។  
 អនុដ្ឋលាយ អាបត្តិយា អនុដ្ឋល្យាបត្តិសញ្ញំ អាបត្តិ  
 ទុក្ខជស្ស ។

[៣៤៨] អនាបត្តិ វត្ថុ អាហោចេតិ ដោ អាបត្តិ  
 អាបត្តិ អាហោចេតិ ដោ វត្ថុ ភិក្ខុសម្មតិយា ឧម្មត្ត-  
 កស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

នវមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ៩ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[៣៤៧] ភិក្ខុប្រាប់អទុដ្ឋល្លាបត្តិ (ដល់អនុបសម្បន្ន) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុប្រាប់អជ្ឈាចារអាក្រក់ក្តី<sup>(១)</sup> មិនសូវអាក្រក់ក្តី<sup>(២)</sup> របស់អនុបសម្បន្ន គឺសាមណោរ (ដល់អនុបសម្បន្នដទៃ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ អទុដ្ឋល្លាបត្តិ ភិក្ខុសំគាល់ថា ទុដ្ឋល្លាបត្តិវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ក្នុងអទុដ្ឋល្លាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ អទុដ្ឋល្លាបត្តិ ភិក្ខុសំគាល់ថា អទុដ្ឋល្លាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៤៨] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលប្រាប់តែវត្ថុ<sup>(៣)</sup> មិនប្រាប់អាបត្តិ ដល់ភិក្ខុដែលប្រាប់តែអាបត្តិ<sup>(៤)</sup> មិនប្រាប់វត្ថុ ដល់ភិក្ខុដែលបានសេចក្តីសន្មតអំពីសង្ស័យ ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៩ ចប់ ។

---

១ សាមណោរប្រព្រឹត្តខុសក្នុងសិក្ខាបទ ៥ ខាងដើម ឈ្មោះថាអជ្ឈាចារអាក្រក់ ។ ២ សាមណោរប្រព្រឹត្តខុសក្នុងសិក្ខាបទ ៥ ខាងចុងឈ្មោះថាអជ្ឈាចារមិនសូវអាក្រក់ ។ ៣ ភិក្ខុប្រាប់ថាភិក្ខុនេះត្រូវសុក្តវិសដ្ឋិ (គឺធ្វើសុក្តៈឲ្យឃ្លាតចេញ) ជាដើម ហៅថា ប្រាប់តែវត្ថុ ។ ៤ ភិក្ខុប្រាប់ថាភិក្ខុនេះ ត្រូវអាបត្តិបារាជិក ត្រូវអាបត្តិសង្ស័យសេសជាដើម ហៅថា ប្រាប់តែអាបត្តិ ។

ទសមសិក្ខាបទំ

[៣៤៩] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា អាឡវិយំ  
 វិហារតិ អក្កាឡវេ ចេតិយេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាឡវិកា ភិក្ខុ នវកម្មំ ករោន្តា បបរី ខណាឡិបិ  
 ខណាមេឡិបិ ។ មនុស្សា ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចាចេន្តិ  
 កងំ ហិ នាម សមណា សក្យបុត្តិយា បបរី ខណា-  
 ស្សន្តិបិ ខណាមេស្សន្តិបិ ឯតិទ្ធិយំ សមណា សក្យ-  
 បុត្តិយា ដីវំ វិហាមេឡិតិ ។ អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុ តេសំ  
 មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ ទីយន្តានំ វិចាចេន្តានំ ។ យេ  
 តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ មេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចា-  
 ចេន្តិ កងំ ហិ នាម អាឡវិកា ភិក្ខុ បបរី ខណាស្សន្តិបិ  
 ខណាមេស្សន្តិបិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ ឯត-  
 មត្តំ អាហោចេសុំ ។ មេ ។ សច្ចំ កិរ តុម្កេ ភិក្ខុវេ  
 បបរី ខណាមេ ខណាមេមិ ។ សច្ចំ ភក្កវតិ ។

## សិក្ខាបទទី ១០

[៣៤៧] សម័យនោះ ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធ កាលគង់នៅអគ្គាឡវ-  
ចេតិយ ក្បែរក្រុងអាឡវី ។ គ្រានោះឯង ពួកអាឡវិកភិក្ខុ កាល  
ធ្វើនវកម្ម ក៏ដឹកដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកខ្លះ នូវផែនដី ។  
មនុស្សទាំងឡាយ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកសមណៈជា  
កូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្រ មិនសមបើនឹងហ៊ានដឹកដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើ  
អ្នកដទៃឲ្យដឹកខ្លះ នូវផែនដីសោះ ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យ-  
បុត្រហ៊ានបៀតបៀនវត្ថុរស់ដែលមានឥន្ទ្រិយមួយ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮ  
មនុស្សទាំងនោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា  
មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកអាឡវិកភិក្ខុ មិនគួរបើនឹងហ៊ានដឹកដោយខ្លួនឯងខ្លះ  
ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកខ្លះ នូវផែនដីសោះ ។ វេលានោះឯង ភិក្ខុទាំងនោះ  
ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ព្រះអង្គ  
ទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថា អ្នកទាំងឡាយដឹក  
ដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកខ្លះ នូវផែនដី ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំង  
នោះ ក្រាបទូលតបវិញថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ការនោះពិតមែន ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស វិភង្កោ

វិតរហិ ពុទ្ធា ភគវា កងំ ហិ នាម តុម្ហេ មោយបុរិសា  
 បបរី ខណិស្សថបិ ខណាមេស្សថបិ ដីរសញ្ញុនោ ហិ  
 មោយបុរិសា មនុស្សា បបរិយា នេតំ មោយបុរិសា អប្ប-  
 សន្នាធំ វា បសាទាយ បសន្នាធំ វា កិយ្យោកាវាយ  
 ។ មេ ។ ឯវញ្ច បន កិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យា-  
 ថ យោ បន កិក្ខុ បបរី ខណោយ្យ វា ខណា-  
 មេយ្យ វា ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៥០] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ មេ ។

កិក្ខុតិ ។ មេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
 កិក្ខុតិ ។ បបរី នាម ទ្វេ បបរិយោ ជាតា ច បបរី  
 អជាតា ច បបរី ។ ជាតា នាម បបរី សុទ្ធបំសុ  
 សុទ្ធមត្តិកា អប្បចាសាលា អប្បសក្ខវា អប្បក-  
 បលា អប្បមរុម្ហា អប្បពាលិកា យេកុយ្យន បំសុ

បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ វិភង្គ

ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោសថា នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយ មិនគួរឃើញនឹងហ៊ានដឹកដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹក  
ខ្លះ នូវផែនដីទេ នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ ព្រោះពួកមនុស្សមាន  
សេចក្តីសំគាល់ថា ផែនដីជាវត្ថុមានជីវិត នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើ  
ដែលអ្នកធ្វើនេះ នឹងបានដឹកនាំពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យជ្រះថ្លាឡើង  
ឬពួកជនដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យរឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ លេ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាង  
នេះថា ភិក្ខុណាមួយដឹកដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកក្តី នូវផែនដី  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៥០] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង  
សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្ណ ។ ដែលហៅថា ផែនដី បានដល់  
ផែនដីមានពីរយ៉ាង គឺជាតបបរី ផែនដីមានដីច្រើនជាងវត្ថុឯទៀត ១  
អជាតបបរី ផែនដីមានដីតិចជាងវត្ថុឯទៀត ១ ។ ដែលហៅថា ជាតបបរី  
(នោះ) គឺអាចម៍ដីសុទ្ធ ដីស្អិតសុទ្ធ ដីមានថ្មតិច មានក្រួសតិច មាន  
បំណែកអម្បែងតិច មានក្រួសរវាងតិច មានខ្សាច់តិច មានអាចម៍ដីច្រើន

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

យេកុយ្យេន មត្តិកា អនឌ្ឍាបិ វុច្ចតិ ជាតា បបរី ។  
 យោមិ បំសុបុញ្ញោ វា មត្តិកាបុញ្ញោ វា អតិរេក-  
 ចាតុម្មាសំ ឱវដ្ឋោ អយម្យិ វុច្ចតិ ជាតា បបរី ។  
 អជាតា ធាម បបរី សុទ្ធិចាសាណា សុទ្ធិសក្ខរា សុទ្ធិ-  
 កបលា សុទ្ធិមរុម្ហា សុទ្ធិពាលិកា អប្បបំសុ អប្ប-  
 មត្តិកា យេកុយ្យេន ចាសាណា យេកុយ្យេន សក្ខរា  
 យេកុយ្យេន កបលា យេកុយ្យេន មរុម្ហា យេកុយ្យេន  
 ពាលិកា ទឌ្ឍាបិ វុច្ចតិ អជាតា បបរី ។ យោមិ  
 បំសុបុញ្ញោ វា មត្តិកាបុញ្ញោ វា ឧនកចាតុម្មាសំ<sup>(១)</sup>  
 ឱវដ្ឋោ អយម្យិ វុច្ចតិ អជាតា បបរី ។

[៣៥១] ខណោយ្យាតិ សយំ ខណាតិ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ ខណាមេយ្យាតិ អញ្ញំ ខណាមេតិ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ សកី អាណាត្តោ ពហុកំបិ  
 ខណាតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

---

១ ឱ.ម. ឱមកចាតុម្មាសំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មានដីស្អិតច្រើន ឬជាផែនដីគេមិនដែលដុត តថាគតហៅថា ជាតបបរី ។  
 ម្យ៉ាងទៀត គំនរអាចម៍ដីណាក្តី គំនរដីស្អិតណាក្តី ដែលមានភ្លៀងធ្លាក់  
 ត្រូវជាង ៤ ខែ គំនរនេះឯង តថាគតហៅថា ជាតបបរីដែរ ។ ដែលហៅថា  
 អជាតបបរី (នោះ) គឺផែនដីដែលមានថ្មសុទ្ធ មានក្រួសសុទ្ធ មានបំ-  
 ណែកអម្បែងសុទ្ធ មានក្រួសរវានសុទ្ធ មានខ្សាច់សុទ្ធ មានអាចម៍ដីតិច  
 មានដីស្អិតតិច មានថ្មច្រើន មានក្រួសច្រើន មានបំណែកអម្បែងច្រើន  
 មានក្រួសរវានច្រើន មានខ្សាច់ច្រើន ជាផែនដីដែលគេដុតហើយ តថា-  
 គត ក៏ហៅថា អជាតបបរី ។ ម្យ៉ាងទៀត គំនរអាចម៍ដីណាក្តី គំនរដីស្អិត  
 ណាក្តី ដែលមានភ្លៀងធ្លាក់ចុះថយពី ៤ ខែមក ផែនដីនេះ តថាគតក៏  
 ហៅថា អជាតបបរីដែរ ។

[៣៥១] ត្រង់ពាក្យថា ដឹកដោយខ្លួនឯង គឺភិក្ខុដឹកដោយខ្លួនឯង  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ពាក្យថា ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹក គឺភិក្ខុបង្គាប់អ្នកដទៃ  
 ឲ្យដឹក ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុបង្គាប់មនុស្សឲ្យដឹកតែម្តង មនុស្ស  
 នោះ ទៅដឹកច្រើនដង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ (១) ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ មុសាវាទវគ្គស្ស ទសមសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

[៣៥២] បឋវិយា បឋវីសញ្ញំ ខណាតិ វា ខណាមេតិ  
 វា ភិទ្ធពតិ វា ភេនាមេតិ វា ទហាតិ វា ទហាមេតិ វា  
 អាមត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ បឋវិយា វេមតិកោ ខណាតិ  
 វា ខណាមេតិ វា ភិទ្ធពតិ វា ភេនាមេតិ វា ទហាតិ វា  
 ទហាមេតិ វា អាមត្តិ ទុក្កជស្ស ។ បឋវិយា អបឋវីសញ្ញំ  
 ខណាតិ វា ខណាមេតិ វា ភិទ្ធពតិ វា ភេនាមេតិ វា  
 ទហាតិ វា ទហាមេតិ វា អនាមត្តិ ។ អបឋវិយា បឋវីសញ្ញំ  
 អាមត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អបឋវិយា វេមតិកោ អាមត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ អបឋវិយា អបឋវីសញ្ញំ អនាមត្តិ ។

[៣៥៣] អនាមត្តិ ឥមំ ជាន ឥមំ ទេហិ ឥមំ  
 អាហារ ឥមិណា អត្ថោ ឥមំ កហ្មិយំ កហេហិតិ  
 ភណាតិ អសញ្ញាច្ច អសតិយា អជានន្តស្ស ឧម្មត្ត-  
 កស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១០ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

[៣៥២] ផែនដីមែន ភិក្ខុសំគាល់ថា ផែនដី ហើយដឹកដោយខ្លួនឯង ក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកក្តី ទម្លាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យទម្លាយក្តី ដុតដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដុតក្តី ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ផែនដីមែន តែភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយដឹកដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹក ក្តី ទម្លាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យទម្លាយក្តី ដុតដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដុតក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ផែនដីមែន ភិក្ខុមានសេចក្តី សំគាល់ថា មិនមែនផែនដី ហើយដឹកដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដឹកក្តី ទម្លាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យទម្លាយក្តី ដុតដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យដុតក្តី មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។ ទីដែលមិនមែនជាផែនដី ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា ផែនដី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ទីមិនមែនជាផែនដី ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ទីមិនមែនជាផែនដី ភិក្ខុ សំគាល់ថាមិនមែនផែនដី មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

[៣៥៣] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលពោលថា អ្នកឯងចូរដឹង នូវវត្ថុនេះ អ្នកឯងចូរឲ្យនូវវត្ថុនេះ អ្នកឯងចូរនាំមកនូវវត្ថុនេះ អាត្មា ត្រូវការដោយវត្ថុនេះ អ្នកឯងចូរធ្វើនូវវត្ថុនេះឲ្យជារបស់សមគួរ ដល់ភិក្ខុមិន បានក្លែង ដល់ភិក្ខុភ្លាត់ស្មារតី ដល់ភិក្ខុកាលមិនដឹង ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

វិនយបិដកេ មហាវិគរោ

តស្សុទ្ធានំ

មុសាឱមសបេសុញ្ញំ បទសេយ្យាយ វេ ទុវេ

អញ្ញត្រិ វិញ្ញនា ភូតា ទុដ្ឋល្លាបត្តិ ខណាណតិ<sup>(១)</sup> ។

ទសមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

មុសាវាទវគ្គោ បបមោ<sup>(២)</sup> ។

---

១ ខណេនចាតិបិ បាវោ ។ ២ ឱ.ម. បបមោ វគ្គោ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ចំនួនសិក្ខាបទក្នុងមុសាវាទវគ្គនោះ គឺ

សម្បជានមុសាវាទ ១ ឱមសវាទ ១

បេសុញ្ញវាទ ១ បទសោធម្ម ១

បឋមសហសេយ្យ ១ ទុតិយសហសេយ្យ ១

ធម្មទេសនា ១ ភូតារោចនៈ ១

ទុដ្ឋល្លាបតិ ១ បឋវីខណៈ ១

សិក្ខាបទទី ១០ ចប់ ។

មុសាវាទវគ្គ ជាដំបូង ។

ភូតគាមវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទំ

[៣៥៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភកវា អាឡវិយំ  
 វិហារតិ អក្កាឡវេ ចេតិយេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាឡវិកា ភិក្ខុ នវកម្មំ កហេន្តា រុក្ខំ ធិន្ទន្តិបិ  
 ឆេនាបេន្តិបិ<sup>(១)</sup> ។ អញ្ញតហេបិ អាឡវិកោ ភិក្ខុ រុក្ខំ  
 ធិន្ទតិ ។ តស្មី រុក្ខេ អដិវត្តា ទេវតា តំ ភិក្ខុ  
 ឯតទហេច មា ភន្តេ អត្តនោ ភវនំ កត្តកាមោ  
 មយ្ហំ ភវនំ ធិន្ទតិ<sup>(២)</sup> ។ សោ ភិក្ខុ អនាទិយន្តោ  
 ធិន្ទិយេវ តស្សា ច ទេវតាយ ទារកស្ស ពាហំ  
 អាគោដេសិ ។ អថខោ តស្សា ទេវតាយ ឯតទ-  
 ហោសិ យទ្ធជាហំ ឥមំ ភិក្ខុ ឥដេវ ដិវតា ហេហេ-  
 បេយ្យន្តិ ។ អថខោ តស្សា ទេវតាយ ឯតទហោសិ  
 ន ខោ បនេតំ<sup>(៣)</sup> បដិរូបំ យាហំ ឥមំ ភិក្ខុ ឥដេវ  
 ដិវតា ហេហេបេយ្យំ យទ្ធជាហំ ភកវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហេចេយ្យន្តិ ។ អថខោ សា ទេវតា យេន ភកវា

១ កត្តចិ បោត្តកេ ធិន្ទាបេន្តិបីតិ ទិស្សតិ ។ ២ ឱ. ធិន្ទីតិ ។ ៣ ឱ. ម. មេតំ ។

# ភូតគាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

[៣៥៤] សម័យនោះ ព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធ កាលគង់នៅអគ្គាឡវ-  
 ចេតិយ ទៀបក្រុងអាឡវី ។ គ្រានោះឯង ពួកភិក្ខុនៅក្នុងក្រុងអាឡវី  
 កាលធ្វើនវកម្ម ក៏កាប់ដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ខ្លះ នូវដើម  
 ឈើ ។ មានភិក្ខុ ១ រូបនៅក្រុងអាឡវី កាប់ឈើមួយដើម ។ មាន  
 ទេវតា ១ អង្គអាស្រ័យនៅលើដើមឈើនោះ បាននិយាយពាក្យនេះនឹង  
 ភិក្ខុនោះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ លោកចង់ធ្វើទីនៅរបស់ខ្លួន មិនត្រូវ  
 កាប់ទីនៅរបស់ខ្ញុំទេ ។ ភិក្ខុនោះ មិនអើពើ (នឹងពាក្យទេវតានោះ) ក៏ចេះតែ  
 កាប់ឈើនោះទៅ ក៏ត្រូវដៃទារករបស់ទេវតានោះ ។ វេលានោះឯង  
 ទេវតានោះ ត្រិះរិះដូច្នោះថា បើដូច្នោះ ខ្លួនអញត្រូវសម្លាប់ភិក្ខុនេះ ក្នុងទី  
 នេះ ។ ខណៈនោះឯង ទេវតានោះ ត្រិះរិះដូច្នោះវិញថា ខ្លួនអញសម្លាប់  
 ភិក្ខុនេះក្នុងទីនេះ ដោយអំពើណា អំពើនេះមិនសមគួរដល់ខ្លួនអញសោះ  
 ឡើយ បើដូច្នោះ អញត្រូវក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 សិន ។ គ្រានោះឯង ទេវតានោះក៏ចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោ-  
 ចេសិ ។ សាធុ សាធុ ទេវតេ សាធុ ខោ ត្ថំ  
 ទេវតេ តំ ភិក្ខុំ ន ដីវិតា ហោហោមេសិ សចជ្ជ ត្ថំ ទេវតេ  
 តំ ភិក្ខុំ ដីវិតា ហោហោមេយ្យាសិ ពហំ ច ត្ថំ ទេវតេ  
 អបុញ្ញំ បសវេយ្យាសិ កច្ច ត្ថំ ទេវតេ អមុកស្មី  
 ឱកាសេ រុក្ខោ វិវិតោ តស្មី ឧបកច្ឆាតិ ។ មនុស្សា  
 ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិហាចេន្តិ កងំ ហិ ឆាម សមណា  
 សក្យបុត្តិយា រុក្ខំ ឆិទ្ធិស្សន្តិបិ ឆេនាមេស្សន្តិបិ<sup>(១)</sup>  
 ឯកិទ្ធិយំ សមណា សក្យបុត្តិយា ដីវំ វិហាមេន្តិតិ ។  
 អស្សោសុំ ខោ ភិក្ខុំ តេសំ មនុស្សានំ ឧជ្ឈាយន្តានំ  
 ទីយន្តានំ វិហាចេន្តានំ ។ យេ តេ ភិក្ខុំ អប្បិច្ឆា ។ មេ ។  
 តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិហាចេន្តិ កងំ ហិ ឆាម  
 អាធូរិកា ភិក្ខុំ រុក្ខំ ឆិទ្ធិស្សន្តិបិ ឆេនាមេស្សន្តិបិ<sup>(២)</sup> ។

១-២ កត្តចិ បោត្តកេ ឆិទ្ធិស្សន្តិបីតិ ទិស្សតិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ត្រង់ទីដែលព្រះអង្គគង់នៅ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានក្រាបទូល  
សេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ (ដោយសព្វគ្រប់) ។ ព្រះសាស្តាជា  
ម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ទេវតា ពាក្យដែលអ្នកថាប្រពៃពេកណាស់  
ម្ចាស់ទេវតា អ្នកឯងមិនបានសម្លាប់ភិក្ខុនោះត្រូវពិតហើយ ម្ចាស់ទេវតា  
បើអ្នកសម្លាប់ភិក្ខុនោះ ក្នុងថ្ងៃនេះហើយ ម្ចាស់ទេវតា អ្នកឯងត្រូវ  
បាននូវបាបជាច្រើន នៃទេវតា អ្នកឯងចូរត្រឡប់ទៅវិញចុះ ក្នុងទី  
ឯណោះមានឈើមួយដើមយ៉ាងស្ងាត់ អ្នកឯងចូរទៅនៅអាស្រ័យនូវឈើ  
នោះចុះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះ-  
បង្គាប់ថា ពួកសមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្រ មិនគួរនឹងហ៊ាន  
កាប់ដោយខ្លួនឯងផង ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ផង នូវដើមឈើសោះ ពួក  
សមណៈជាកូនចៅព្រះពុទ្ធជាសក្យបុត្រ រមែងបៀតបៀននូវវត្ថុដែលមាន  
ជីវិតមានឥន្ទ្រិយតែ ១ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយបានឮពាក្យមនុស្សទាំងឡាយ  
នោះ ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ហើយ ។ ពួកភិក្ខុណា  
មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ពោលទោស  
តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកភិក្ខុនៅក្នុងក្រុងអាឡវី មិនគួរនឹងហ៊ាន  
កាប់ដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ខ្លះ នូវដើមឈើសោះ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។ បេ ។  
 សច្ចំ កិវ តុម្ពេ ភិក្ខុវេ រុក្ខំ ឆិទ្ធិថបិ ឆេនាបេថបីតិ<sup>(១)</sup> ។  
 សច្ចំ ភកវតិ ។ វិកវហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ ហិ  
 នាម តុម្ពេ មោយបុរិសា រុក្ខំ ឆិទ្ធិស្សថបិ ឆេនាបេស្ស-  
 ថបិ<sup>(២)</sup> ដីវសញ្ញាជោ ហិ មោយបុរិសា មនុស្សា រុក្ខុស្មី  
 នេតំ មោយបុរិសា អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ប-  
 សន្នានំ វា ភិយ្យោភាវាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ  
 ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ ភូតតាមចាតព្យតាយ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៥៥] ភូតតាមោ នាម បញ្ច ពីជជាតានិ មូល-

ពីជំ ខន្ធពីជំ ផណ្ណុពីជំ អក្កពីជំ ពីជពីជមេវ<sup>(៣)</sup> បញ្ចមំ ។

១ ឆិទ្ធិនាបេថបីតិ ។ ២ ឆិទ្ធិនាបេស្សថបីតិ ។ ៣ ឱ. ម. ពីជពីជញ្ជោវ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតគាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ សេចក្តីបញ្ញត្ត

គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះ បានក្រាបទូលសេចក្តីនុំចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ។ បេ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ឮថាអ្នកទាំងឡាយកាប់ដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ខ្លះ នូវដើម  
 ឈើ ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា  
 ប្រោស ការនោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់  
 បន្ទោសថា នៃពួកមោឃបុរស អ្នកទាំងឡាយមិនគួរលើនឹងហ៊ានកាប់  
 ដោយខ្លួនឯងខ្លះ ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ខ្លះ នូវដើមឈើទេ នៃមោឃបុរស  
 ទាំងឡាយ ព្រោះពួកមនុស្សមានសេចក្តីសំគាល់ថា ដើមឈើមានជីវិត  
 នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះនឹងបានដឹកនាំពួកមនុស្ស  
 ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លាឲ្យជ្រះថ្លាឡើង ឬពួកមនុស្សដែលជ្រះថ្លាហើយ ឲ្យ  
 រឹងរិតតែជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេដែរ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
 ឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុធ្វើភូតគាម<sup>(១)</sup> មាន  
 ឈើនិងស្មៅជាដើមឲ្យវិនាស ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៥៥] ពូជមាន ៥ យ៉ាង គឺ ពូជកើតពីមើម ឬឫស ១ ពូជកើត  
 ពីដើម ១ ពូជកើតពីថ្នាំ ១ ពូជកើតពីចុងឬគល់ ១ ពូជកើតពីពូជ  
 (គឺផ្លែ) ១ ពូជទាំង ៥ នេះហៅថា ភូតគាម ។ ដែលហៅថា

---

១ អដ្ឋកថា សំដៅយកស្មៅនិងដើមឈើស្រស់ ដែលមានពូជដុះទៅទៀតបានជាដើម ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

មូលពីដំ ជាម ហឡិទ្ធី<sup>(១)</sup> សិដ្ឋវេរំ វចំ វចត្តំ អតិវិសំ  
 កដុកហោហិណ្ឌា ឧសីរំ ភទ្ធមុត្តកំ យានិ វា ប-  
 នញ្ញានិបិ អត្ថិ មូលេ ជាយន្តិ មូលេ សញ្ញាយន្តិ ឯតំ  
 មូលពីដំ ជាម ។ ខន្ធពីដំ ជាម អស្សុដ្ឋោ និក្រោដោ  
 បិលក្ខោ ឧទុម្ពរោ កច្ចកោ កបិបដោ យានិ វា  
 បនញ្ញានិបិ អត្ថិ ខន្ធលោ ជាយន្តិ ខន្ធលោ សញ្ញាយន្តិ  
 ឯតំ ខន្ធពីដំ ជាម ។ ផឡុពីដំ ជាម ឧច្ឆុ វេឡុ  
 នឡោ យានិ វា បនញ្ញានិបិ អត្ថិ បព្វេ ជាយន្តិ បព្វេ  
 សញ្ញាយន្តិ ឯតំ ផឡុពីដំ ជាម ។ អក្កពីដំ ជាម  
 អដ្ឋកំ ផណិដ្ឋកំ ហិរិវេរំ យានិ វា បនញ្ញានិបិ អត្ថិ  
 អក្កេ ជាយន្តិ អក្កេ សញ្ញាយន្តិ ឯតំ អក្កពីដំ ជាម ។

១ ឱ. ម. ពលិទ្ធិ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពូជកើតពីមើម ឬឫស (នោះសំដៅយក) រមៀត ខ្ចី លំពាន់ ប្រស់  
 អាចម៍ឆ្នើស រំដេង ស្បូវភ្នាំង និងក្រវាញជ្រូក មិនតែប៉ុណ្ណោះ សូម្បីវត្ថុ  
 ទាំងឡាយដទៃណា កើតពីមើមឬឫស ដុះពីមើមឬឫស វត្ថុប៉ុណ្ណោះឈ្មោះ  
 ថា ពូជកើតពីមើម ឬឫស (ដូចគ្នា) ។ ដែលហៅថា ពូជកើតពីដើម  
 (នោះសំដៅយក) ដើមពោធិ ដើមជ្រៃ ដើមលៀប ដើមល្វា ដើមជ្រៃក្រឹម  
 ដើមក្រសាំង មិនតែប៉ុណ្ណោះ សូម្បីវត្ថុទាំងឡាយដទៃណាកើតពីដើម ដុះ  
 ពីដើម វត្ថុប៉ុណ្ណោះហៅថា ពូជកើតពីដើម ។ ដែលហៅថា ពូជកើតពីថ្នាំ  
 (នោះសំដៅយក) អំពៅ ឫស្សី និងបបូស មិនតែប៉ុណ្ណោះ សូម្បីវត្ថុ  
 ទាំងឡាយដទៃណា កើតពីថ្នាំ ដុះពីថ្នាំ វត្ថុប៉ុណ្ណោះហៅថា ពូជកើត  
 ពីថ្នាំ ។ ដែលហៅថា ពូជកើតពីចុង ឬគល់ (នោះសំដៅយក) ដីរ  
 លឹងលាក់ ស្លឹកគ្រៃ វល្លិអណ្តាតត្រកួត ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីវត្ថុទាំងឡាយ  
 ណាកើតពីចុងឬគល់ ដុះពីចុងឬគល់ វត្ថុប៉ុណ្ណោះហៅថា ពូជកើតពីចុង  
 ឬគល់ (ដូចគ្នា) ។ ដែលហៅថា ពូជកើតពីពូជ (នោះសំដៅយក)

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស បឋមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

ពីដពីដំ ឆាម បុព្វស្នំ អបរស្នំ យានិ វា បនញ្ញានិបិ  
អត្តិ ពីដេ ជាយន្តិ ពីដេ សញ្ញាយន្តិ ឯតំ ពីដពីដំ  
ឆាម បញ្ចមំ ។

[៣៥៦] ពីដេ ពីដសញ្ញំ និទ្ធាតិ វា ឆេនាបេតិ វា  
ភិទ្ធាតិ វា ភេនាបេតិ វា បចតិ វា បចាបេតិ វា អាបត្តិ  
ចាចិត្តិយស្ស ។ ពីដេ វេមតិកោ និទ្ធាតិ វា ឆេនាបេតិ វា  
ភិទ្ធាតិ វា ភេនាបេតិ វា បចតិ វា បចាបេតិ វា អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស ។ ពីដេ អពីដសញ្ញំ និទ្ធាតិ វា ឆេនាបេតិ  
វា ភិទ្ធាតិ វា ភេនាបេតិ វា បចតិ វា បចាបេតិ វា  
អនាបត្តិ ។ អពីដេ ពីដសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
អពីដេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ អពីដេ អពីដ-  
សញ្ញំ អនាបត្តិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ១ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

បុព្វណ្ណជាតិ បានដល់ស្រូវ ៧ ប្រការ មានស្រូវស ស្រូវក្រហមនិង  
ពោតជាដើម អបរណ្ណជាតិ បានដល់សណ្តែកបាយ សណ្តែករាជមាស  
ជាដើម ម្យ៉ាងទៀត សូម្បីវត្ថុទាំងឡាយណាកើតពីពូជ ដុះពីពូជ វត្ថុ  
ប៉ុណ្ណោះហៅថា ពូជកើតពីពូជជាគម្រប់ ៥ ។

[៣៥៦] វត្ថុជាពូជមែន ភិក្ខុសំគាល់ថា ពូជ ហើយកាប់ដោយ  
ខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ក្តី ទម្ងាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃ  
ឲ្យទម្ងាយក្តី ចម្អិនដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យចម្អិនក្តី ត្រូវអាបត្តិ  
បាចិត្តិយ ។ ពូជមែន ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ហើយកាប់ដោយខ្លួនឯងក្តី  
ប្រើអ្នកដទៃឲ្យកាប់ក្តី ទម្ងាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យទម្ងាយក្តី  
ចម្អិនដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យចម្អិនក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ពូជ  
មែន ភិក្ខុសំគាល់ថា មិនមែនពូជ ហើយកាប់ដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នក  
ដទៃឲ្យកាប់ក្តី ទម្ងាយដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យទម្ងាយក្តី ចម្អិន  
ដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យចម្អិនក្តី មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។ វត្ថុមិន  
មែនពូជ ភិក្ខុសំគាល់ថា ពូជ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វត្ថុមិនមែនពូជ តែភិក្ខុ  
មានសេចក្តីសង្ស័យ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វត្ថុមិនមែនពូជ ភិក្ខុសំគាល់ថា  
មិនមែនពូជ មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

[៣៥៧] អនាបត្តិ ឥមំ ជាន ឥមំ ទេហិ ឥមំ  
 អាហារ ឥមិណ អត្តោ ឥមំ កប្បិយំ ករោហិតិ ក-  
 ណាតិ អសញ្ញាច្ច អសតិយា អជានន្តស្ស ឧម្មត្តកស្ស  
 អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

បឋមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៣៥៧] អាបត្តិមិនមានដល់ភិក្ខុដែលនិយាយថា អ្នកចូរដឹងនូវ

វត្ថុនេះ អ្នកចូរឲ្យនូវវត្ថុនេះ អ្នកចូរនាំមកនូវវត្ថុនេះ អាត្មាត្រូវការដោយ

វត្ថុនេះ អ្នកចូរធ្វើនូវវត្ថុនេះឲ្យសមគួរ ដល់ភិក្ខុមិនបានក្លែង ដល់ភិក្ខុភ្លាត់

ស្មារតី ដល់ភិក្ខុកាលមិនដឹង ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ១ ចប់ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ

[៣៥៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា កោសម្ពិយំ  
 វិហរតិ ឃោសិតារាមេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាយស្មា ឆន្នោ សយំ អនាចារំ អាចរិត្វា សង្ឃមជ្ឈេ  
 អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរតិ កោ  
 អាបន្នោ កី អាបន្នោ កិស្មី អាបន្នោ កងំ អាបន្នោ  
 កំ ភណាថ កី ភណាថាតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា  
 ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កងំ ហិ នាម  
 អាយស្មា ឆន្នោ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមា-  
 ណោ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរិស្សតិ កោ អាបន្នោ កី អាបន្នោ  
 កិស្មី អាបន្នោ កងំ អាបន្នោ កំ ភណាថ កី  
 ភណាថាតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ ឯតមត្តំ  
 អាហោចេសុំ ។ អថខោ ភក្កវា អាយស្មន្តំ ឆន្តំ បដិបុច្ឆិ



## សិក្ខាបទទី ២

[៣៥៨] សម័យនោះ ព្រះដ៏ទ្រង់យសកាលគង់នៅក្នុងយោសិតា-  
រាម ទៀបក្រុងកោសម្ពី ។ គ្រានោះឯង ឆន្ទកិក្ខុដ៏មានអាយុប្រព្រឹត្ត  
អនាចារដោយខ្លួនឯង កាលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ  
ក៏ពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃ (គឺពោលពាក្យបន្លែបន្លប់)  
ទៅវិញដោយពាក្យថា នរណាត្រូវអាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិអ្វី ត្រូវអាបត្តិព្រោះ  
វត្ថុអ្វី ត្រូវអាបត្តិដោយប្រការដូចម្តេច លោកទាំងឡាយពោលចំពោះ  
បុគ្គលណា លោកទាំងឡាយពោលថា អ្វី ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណាមាន  
សេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
បន្តុះបង្គាប់ថា ឆន្ទកិក្ខុដ៏មានអាយុ កាលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុង  
កណ្តាលជំនុំសង្ឃ ហើយមិនសមបើនឹងពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយ  
ពាក្យដទៃថា នរណាត្រូវអាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិអ្វី ត្រូវអាបត្តិព្រោះវត្ថុអ្វី  
ត្រូវអាបត្តិដោយប្រការដូចម្តេច លោកទាំងឡាយ ពោលចំពោះបុគ្គល  
ណា លោកទាំងឡាយពោលថា អ្វី ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុទាំងនោះ  
ក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ គ្រានោះឯង  
ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់សួរបញ្ជាក់ទៅនឹងឆន្ទកិក្ខុដ៏មានអាយុថា ម្ចាស់ឆន្ទ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

សច្ចំ កិរ ត្ថំ ឆន្ទ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុត្តិយ-  
 មាណោ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរសិ កោ អាបន្នោ ។ បេ ។  
 កី កណាថាតិ ។ សច្ចំ ភកភាតិ ។ វិកហិ ពុទ្ធា ភកភា  
 កថំ ហិ នាម ត្ថំ មោយបុរិស សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា  
 អនុយុត្តិយមាណោ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរិស្សសិ កោ អា-  
 បន្នោ ។ បេ ។ កី កណាថាតិ នេតំ មោយបុរិស  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ វិកហិត្វា ធម្មិ  
 កថំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តេនហិ ភិក្ខុវេ សង្ឃោ  
 ឆន្ទស្ស ភិក្ខុនោ អញ្ញាវាទកំ ពោបេតុ ។ ឯវព្វា បន  
 ភិក្ខុវេ ពោបេតព្វំ ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន សង្ឃោ  
 ញាបេតព្វោ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ អយំ  
 ឆន្នោ ភិក្ខុ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុត្តិយមាណោ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

បានឮថាអ្នកឯងកាលដែលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិ ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ  
 ហើយពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃវិញថា នរណាត្រូវអា-  
 បត្តិ ។ បេ ។ លោកទាំងឡាយពោលថាដូចម្តេច ពាក្យនេះពិតមែនឬ ។  
 ឆន្ទភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ពាក្យនេះពិតមែន ។  
 ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោសថា នៃមោឃបុរស អ្នកឯង  
 កាលដែលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃហើយ មិនគួរបើ  
 នឹងពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃថា នរណាត្រូវអាបត្តិ  
 ។ បេ ។ លោកទាំងឡាយពោលដូចម្តេច នៃមោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើ  
 នេះនឹងបានដឹកនាំមនុស្សទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបានជ្រះថ្លា  
 ឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោស រួចទ្រង់ធ្វើនូវធម្មិកថា  
 ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើដូច្នោះ  
 សង្ឃចូរលើកនូវអញ្ញវាទកកម្ម<sup>(១)</sup> ដល់ឆន្ទភិក្ខុចុះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សង្ឃត្រូវលើកនូវអញ្ញវាទកកម្មយ៉ាងនេះ ភិក្ខុដែលឈ្នួសអង្គអាចត្រូវ  
 ប្រកាសសង្ឃឲ្យដឹងថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់  
 នូវពាក្យខ្ញុំ (ដ្បិត) ឆន្ទភិក្ខុនេះ កាលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុង  
 កណ្តាលជំនុំសង្ឃ ក៏ពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃវិញ ។

១ អំពើដែលសង្ឃត្រូវធ្វើ ដល់ភិក្ខុអ្នកពោលពាក្យដទៃ គឺពោលពាក្យបន្លែបន្លប់ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស បឋមប្បញ្ញត្តិ

អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរតិ ។ យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្នំ  
 សង្ឃោ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ អញ្ញារាជកំ ពោបេយ្យ ។ ឯសា  
 ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ អយំ នន្ទោ ភិក្ខុ  
 សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ អញ្ញោនញ្ញំ  
 បដិចរតិ ។ សង្ឃោ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ អញ្ញារាជកំ ពោ-  
 បេតិ ។ យស្សាយស្មតោ ខមតិ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ អញ្ញា-  
 រាជកស្ស ពោបនា សោ តុណ្ណាស្ស យស្ស នក្ខមតិ  
 សោ ភាសេយ្យ ។ ពោបិទំ សង្ឃេន នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ  
 អញ្ញារាជកំ ។ ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ណា ។ ឯវមេតំ  
 ធារយាមីតិ ។

[៣៥៩] អថខោ ភកវា អាយស្មន្តំ នន្ទំ អនេក-  
 បរិយាយេន វិករហិត្វា ទុព្ពរតាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន  
 ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ អញ្ញារាជកេ  
 ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វំទំ ភកវតា ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ  
 បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង

បើកម្មមានកាលសមគួរដល់សង្ឃហើយ                   សង្ឃត្រូវលើកនូវអញ្ញវាទកកម្ម  
 ដល់ឆន្ទភិក្ខុ ។ នេះជាវាចាសម្រាប់ផ្ទៀងសង្ឃឲ្យដឹង ។ បពិត្រ  
 ព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់នូវពាក្យខ្ញុំ (ដ្បិត) ឆន្ទភិក្ខុនេះ  
 កាលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិ ក្នុងកណ្តាលដំនុំសង្ឃ ក៏ពោលបិទ  
 បាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃវិញ ។ ឥឡូវនេះ ព្រះសង្ឃលើក  
 នូវអញ្ញវាទកកម្មដល់ឆន្ទភិក្ខុ ។ ការលើកនូវអញ្ញវាទកកម្ម ដល់ឆន្ទ-  
 ភិក្ខុ សមគួរដល់លោកម្ចាស់អង្គណា លោកម្ចាស់អង្គនោះគួរស្ងៀម  
 (បើ) មិនសមគួរដល់លោកម្ចាស់អង្គណាទេ លោកម្ចាស់អង្គនោះ  
 ត្រូវពោលឡើង ។ អញ្ញវាទកកម្ម សង្ឃបានលើកដល់ឆន្ទភិក្ខុហើយ ។  
 អញ្ញវាទកកម្មសមគួរដល់សង្ឃហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាព្រះសង្ឃ  
 ស្ងៀមនៅ ។ ខ្ញុំចាំទុកនូវរឿងនេះ ដោយកិរិយាស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។

[៣៥៧] គ្រានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បន្ទោសឆន្ទភិក្ខុដ៏មាន  
 អាយុ ដោយអនេកបរិយាយ ។ បេ ។ ហើយទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា  
 ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ព្រោះពោលនូវពាក្យដទៃ ។ សិក្ខាបទនេះ  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគ បានបញ្ញត្តិដល់ភិក្ខុទាំងឡាយយ៉ាងនេះហើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៣៦០] តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា  
 ឆន្ទោ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ អញ្ញេ-  
 នញ្ញំ បដិចរន្តោ អាបត្តិ អាបទ្ធិស្សាមីតិ តុណ្ហិក្ខតោ  
 សង្ឃំ វិហោសេតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។  
 តេ ឧជ្ឈាយន្តិ វិហោសេតិ វិហោសេតិ កថំ ហិ ឆាម អាយស្មា  
 ឆន្ទោ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ តុណ្ហិ-  
 ក្ខតោ សង្ឃំ វិហោសេស្សតីតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភក-  
 វតោ ឯតមត្តំ អាហោចេសុំ ។ បេ ។ អថខោ ភកវា  
 អាយស្មន្តំ ឆន្តំ បដិបុទ្ធិ សច្ចំ កិរ ត្វំ ឆន្ត សង្ឃមជ្ឈេ  
 អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ តុណ្ហិក្ខតោ សង្ឃំ វិហោ-  
 សេសីតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កថំ  
 ហិ ឆាម ត្វំ មោយបុរិស សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុ-  
 យុញ្ជិយមាណោ តុណ្ហិក្ខតោ សង្ឃំ វិហោសេស្សសិ នេតំ  
 មោយបុរិស អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៣៦០] សម័យនោះឯង ឆន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុ កាលភិក្ខុកំពុងសាកសួរ ដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ក៏គិតថា អាត្មាអញកាលពោលបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃ មុខជានឹងត្រូវអាបត្តិ (មិនខានឡើយ) ហើយក៏ស្ងៀមនៅមិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃលំបាក ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា ឆន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុ កាលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ មិនសមបើនឹងស្ងៀមនៅមិនស្តីនាំឲ្យសង្ឃលំបាកសោះ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលសេចក្តីនុះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរឆន្ទភិក្ខុដ៏មានអាយុថា នៃឆន្ទ បានឮថាអ្នកឯងកាលដែលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិ ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ហើយស្ងៀមនៅមិនស្តីនាំឲ្យសង្ឃលំបាក ពិតមែនឬ ។ ឆន្ទភិក្ខុក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ការនោះ ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បន្ទោសថា នៃមោឃបុរស អ្នកឯង កាលដែលភិក្ខុសាកសួរដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ មិនសមបើនឹងស្ងៀមនៅមិនស្តីនាំឲ្យសង្ឃលំបាកទេ នៃមោឃបុរស អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះ នឹងបានដឹកនាំមនុស្សទាំងឡាយដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេដែរ ។ បេ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស វិហោសកំ

វិករហិត្វា ធម្មី កងំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ តេនហិ

ភិក្ខុវេ សង្ឃោ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ វិហោសកំ ពោមេតុ ។

ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ពោមេតព្វំ ព្យត្តេន ភិក្ខុនា បដិពលេន

សង្ឃោ ញាមេតព្វោ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ អយំ

នន្ទោ ភិក្ខុ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិយមាណោ

តុណ្ហាក្ខតោ សង្ឃំ វិហោសេតិ ។ យទិ សង្ឃស្ស

បត្តកល្លំ សង្ឃោ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ វិហោសកំ ពោ-

មេយ្យ ។ ឯសា ញត្តិ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ

អយំ នន្ទោ ភិក្ខុ សង្ឃមជ្ឈេ អាបត្តិយា អនុយុញ្ជិ-

យមាណោ តុណ្ហាក្ខតោ សង្ឃំ វិហោសេតិ ។ សង្ឃោ

នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ វិហោសកំ ពោមេតិ ។ យស្សាយស្សតោ

ខមតិ នន្ទស្ស ភិក្ខុនោ វិហោសកស្ស ពោបនា

សោ តុណ្ហាស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ កាសេយ្យ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ និយាយអំពីការនាំឲ្យសង្ឃលំបាក

ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោស រួចទ្រង់ធ្វើនូវធម្មីកថា ហើយត្រាស់  
 ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើដូច្នោះ សង្ឃចូរលើកនូវ  
 វិហេសកកម្ម<sup>(១)</sup> ដល់ឆន្ទភិក្ខុចុះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សង្ឃត្រូវ  
 លើកនូវវិហេសកកម្មយ៉ាងនេះ គឺភិក្ខុដែលវាងវៃអង្គអាចគួរផ្ទៀងសង្ឃឲ្យ  
 ដឹងថា បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូមព្រះសង្ឃស្តាប់នូវពាក្យខ្ញុំ (ដ្បិត)  
 ឆន្ទភិក្ខុនេះ កាលដែលភិក្ខុសាកសួរ ដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ  
 ក៏ស្ងៀមនៅមិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃលំបាក ។ បើកម្មមានកាលដ៏សមគួរ  
 ដល់សង្ឃហើយ សង្ឃត្រូវលើកនូវវិហេសកកម្មដល់ឆន្ទភិក្ខុ ។ នេះ  
 ជាពាក្យផ្ទៀងសង្ឃឲ្យដឹង ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន សូម  
 ព្រះសង្ឃស្តាប់នូវពាក្យខ្ញុំ (ដ្បិត) ឆន្ទភិក្ខុនេះ កាលដែលសង្ឃសាក  
 សួរដោយអាបត្តិក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ក៏ស្ងៀមនៅមិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃ  
 លំបាក ។ ឥឡូវ សង្ឃលើកនូវវិហេសកកម្មដល់ឆន្ទភិក្ខុ ។ ការដែល  
 លើកនូវវិហេសកកម្មដល់ឆន្ទភិក្ខុ សមគួរដល់លោកដ៏មានអាយុអង្គណា  
 លោកដ៏មានអាយុអង្គនោះត្រូវស្ងៀមនៅ (បើ) មិនសមគួរដល់លោក  
 ដ៏មានអាយុអង្គណាទេ លោកដ៏មានអាយុអង្គនោះ ត្រូវពោលឡើង ។

១ អំពើដែលសង្ឃត្រូវធ្វើដល់ភិក្ខុអ្នកនាំសង្ឃឲ្យបានសេចក្តីលំបាក ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ហេមិតំ សង្ឃេន ឆន្ទស្ស ភិក្ខុនោ វិហាសកំ ។ ខមតិ

សង្ឃស្ស តស្មា តុល្លា ។ ឯវមេតំ ធារយាមីតិ ។

[៣៦១] អថខោ ភកវា អាយស្មន្តំ ឆន្តំ អនេក-  
បរិយាយេន វិករហិត្វា ទុព្ពរតាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន  
ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ អញ្ញវាទកេ  
វិហាសកេ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៦២] អញ្ញវាទកោ នាម សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី វា  
អាបត្តិយា វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេតុកាមោ  
តំ ន ឧត្ត្យាដេតុកាមោ អញ្ញេនញ្ញំ បដិចរតិ កោ អា-  
បន្នោ កី អាបន្នោ កិស្មី អាបន្នោ កថំ អាបន្នោ កំ  
ភណាថ កី ភណាថាតិ ឯសោ អញ្ញវាទកោ នាម ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

វិហេសកកម្ម សង្ឃបានលើកដល់ឆន្ទភិក្ខុរួចហើយ ។ ការដែលលើក  
នូវវិហេសកកម្ម សមគួរដល់សង្ឃហើយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាសង្ឃ  
ស្ងៀមនៅមិនស្តី ។ ខ្ញុំចាំទុកនូវរឿងនេះ ដោយការស្ងៀមនៅយ៉ាងនេះ ។

[៣៦១] គ្រានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បន្ទោសឆន្ទភិក្ខុដ៏មាន  
អាយុដោយអនេកបរិយាយ ។ បេ ។ ហើយទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា  
ភិក្ខុត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ព្រោះពោលនូវពាក្យដទៃ (ឬ) ព្រោះធ្វើឲ្យសង្ឃ  
បានសេចក្តីលំបាក ។

[៣៦២] ដែលហៅថា ពោលនូវពាក្យដទៃ (នោះ) គឺភិក្ខុ (ណា  
មួយ) ដែលភិក្ខុកំពុងសាកសួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុងកណ្តាល  
ជំនុំសង្ឃ មិនប្រាថ្នានឹងពោលនូវវត្ថុ និងអាបត្តិនោះ មិនប្រាថ្នានឹងបង្ហើប  
ឡើងនូវវត្ថុ និងអាបត្តិនោះ ត្រឡប់ជាបិទបាំងនូវពាក្យដទៃដោយពាក្យ  
ដទៃវិញថា នរណាបានត្រូវអាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិអ្វី ត្រូវអាបត្តិព្រោះវត្ថុអ្វី  
ត្រូវអាបត្តិដោយប្រការដូចម្តេច លោកទាំងឡាយពោលនឹងនរណា  
លោកទាំងឡាយពោលដូចម្តេច ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា ពោលនូវពាក្យដទៃ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

[៣៦៣] វិហាសកោ ឆាម សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី  
វា អាបត្តិយា វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេតុកាមោ  
តំ ន ឧត្ត្យាដេតុកាមោ តុណ្ហាភូតោ សង្ឃំ វិហាសេតិ  
ឯសោ វិហាសកោ ឆាម ។

[៣៦៤] អរោមិតេ អញ្ញាវាទកេ សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី  
វា អាបត្តិយា វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេតុ-  
កាមោ តំ ន ឧត្ត្យាដេតុកាមោ អញ្ញោនញ្ញំ បដិចរតិ  
កោ អាបន្នោ កី អាបន្នោ កិស្មី អាបន្នោ កថំ  
អាបន្នោ កំ ភណាថ កី ភណាថាតិ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។  
អរោមិតេ វិហាសកេ សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី វា អាបត្តិយា  
វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេតុកាមោ តំ ន  
ឧត្ត្យាដេតុកាមោ តុណ្ហាភូតោ សង្ឃំ វិហាសេតិ អាបត្តិ  
ទុក្កជស្ស ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតគាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

[៣៦៣] ដែលហៅថា ធ្វើឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក (នោះ) គឺ ភិក្ខុ (ណាមួយ) ដែលភិក្ខុកំពុងសាកសួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុង កណ្តាលជំនុំសង្ឃ មិនប្រាថ្នានឹងពោលនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ មិនប្រាថ្នានឹង បង្ហើបនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ ហើយស្ងៀមមិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តី លំបាក ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា ធ្វើឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ។

[៣៦៤] កាលបើអញ្ញវាទកកម្ម សង្ឃមិនបានលើកឡើងទេ ភិក្ខុ (ណាមួយ) ដែលភិក្ខុកំពុងសាកសួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុង កណ្តាលជំនុំសង្ឃ ហើយមិនប្រាថ្នានឹងពោលនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ មិន ប្រាថ្នានឹងបង្ហើបឡើងនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ ត្រឡប់ជាពោលបិទបាំងនូវ ពាក្យដទៃដោយពាក្យដទៃវិញថា នរណាបានត្រូវអាបត្តិ ត្រូវអាបត្តិអ្វី ត្រូវអាបត្តិព្រោះវត្ថុអ្វី ត្រូវអាបត្តិដោយប្រការដូចម្តេច លោកទាំងឡាយ ពោលនឹងនរណា លោកទាំងឡាយពោលដូចម្តេច ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិ ទុក្ខដ ។ កាលបើវិហេសកកម្មដែលសង្ឃមិនបានលើកឡើងទេ ភិក្ខុណា ដែលភិក្ខុកំពុងសាកសួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ហើយមិនប្រាថ្នានឹងពោលនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ មិនប្រាថ្នានឹងបង្ហើបឡើង នូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ ស្ងៀមមិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ភិក្ខុ នោះ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

[៣៦៥] ពោធិតេ អញ្ញវាទកេ សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី  
 វា អាបត្តិយា វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេតុ-  
 កាមោ តំ ន ឧត្ត្យាដេតុកាមោ អញ្ញេនញ្ញំ បដិចរតិ  
 កោ អាបន្នោ ។ បេ ។ កី ភណាថាតិ អាបត្តិ ចា-  
 ចិត្តិយស្ស ។ ពោធិតេ វិហោសកេ សង្ឃមជ្ឈេ វត្ថុស្មី  
 វា អាបត្តិយា វា អនុយុញ្ជិយមាណោ តំ ន កថេ-  
 តុកាមោ តំ ន ឧត្ត្យាដេតុកាមោ តុណ្ហាភូតោ សង្ឃំ  
 វិហោសេតិ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៦៦] ធម្មកម្មេ ធម្មកម្មសញ្ញំ អញ្ញវាទកេ  
 វិហោសកេ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ធម្មកម្មេ វេមតិកោ  
 អញ្ញវាទកេ វិហោសកេ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
 ធម្មកម្មេ អធម្មកម្មសញ្ញំ អញ្ញវាទកេ វិហោសកេ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អធម្មកម្មេ ធម្មកម្មសញ្ញំ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

[៣៦៥] កាលបើអញ្ញាវាទកកម្មដែលសង្ឃបានលើកឡើងហើយ ភិក្ខុ (ណាមួយ) ដែលភិក្ខុកំពុងសាកសួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុង កណ្តាលជំនុំសង្ឃ ហើយមិនប្រាថ្នានឹងពោលនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ មិន ប្រាថ្នានឹងបើកឡើងនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ ត្រឡប់ជាពោលបិទបាំងនូវពាក្យ ដទៃដោយពាក្យដទៃវិញថា នរណាត្រូវអាបត្តិ ។ បេ ។ លោកទាំង- ឡាយពោលដូចម្តេច ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ កាលបើវិហោសក- កម្មដែលសង្ឃបានលើកឡើងហើយ ភិក្ខុ (ណាមួយ) ដែលភិក្ខុកំពុងសាក- សួរចំពោះវត្ថុក្តី ចំពោះអាបត្តិក្តី ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ មិនប្រាថ្នានឹង ពោលនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ មិនប្រាថ្នានឹងបង្ហើបនូវវត្ថុនិងអាបត្តិនោះ ស្ងៀម មិនស្តី នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ភិក្ខុនោះ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៦៦] កម្មប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុសំគាល់ថា កម្មប្រកបដោយធម៌ តែពោលនូវពាក្យដទៃ នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ត្រូវអាបត្តិ បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងកម្មប្រកបដោយធម៌ ហើយ ពោលនូវពាក្យដទៃ នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ កម្មប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា កម្មមិនប្រកបដោយធម៌វិញ ហើយពោលនូវពាក្យដទៃ នាំឲ្យសង្ឃបានសេចក្តីលំបាក ត្រូវអាបត្តិ បាចិត្តិយ ។ កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា កម្ម

៣៦១

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ទុតិយសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

អាបត្តិ ទុក្ខជស្ស ។ អធម្មកម្មេ វេមតិកោ អាបត្តិ

ទុក្ខជស្ស ។ អធម្មកម្មេ អធម្មកម្មសញ្ញំ អាបត្តិ

ទុក្ខជស្ស ។

[៣៦៧] អនាបត្តិ អជានន្តោ បុច្ឆតិ តិលាដោ  
 ន កថេតិ សង្ឃស្ស ភន្នានំ វា កលហោ វា  
 វិត្តហោ វា វិវាដោ វា ភវិស្សតីតិ ន កថេតិ សង្ឃភេដោ  
 វា សង្ឃរាជិ វា ភវិស្សតីតិ ន កថេតិ អធម្មេន  
 វា វត្តេន វា ន កម្មារហាស្ស វា កម្មំ កវិស្សតីតិ  
 ន កថេតិ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ទុតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ២ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

ប្រកបដោយធម៌ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងកម្មមិន  
ប្រកបដោយធម៌ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុសំគាល់  
ថា កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។

[៣៦៧] អាបត្តិមិនត្រូវ ដល់ភិក្ខុដែលមិនដឹងសេចក្តីហើយសួរ ដល់  
ភិក្ខុដែលមានជំងឺហើយមិននិយាយ ដល់ភិក្ខុដែលមិននិយាយដោយគិត  
ថា ការបង្កហេតុប្រកួតប្រកាន់ ជម្លោះ វិវាទ នឹងនាំឲ្យរវល់ដល់សង្ឃ ដល់  
ភិក្ខុដែលមិននិយាយដោយគិតថា ក្រែងសង្ឃបែកគ្នា (ឬ) ក្រែងសង្ឃប្តឹង  
ប្តាក់នឹងគ្នា ដល់ភិក្ខុដែលមិននិយាយដោយគិតថា សង្ឃមុខជានឹងធ្វើ  
កម្ម មិនត្រូវតាមធម៌ផង ជាពួកផង ចំពោះភិក្ខុដែលមិនគួរដល់កម្មផង  
ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ២ ចប់ ។

តតិយសិក្ខាបទំ

[៣៦៨] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា រាជគហោ  
 វិហារតិ វេឡុវេន កលន្ទកនិវាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន អាយស្មា ទព្វោ មល្លបុត្តោ សង្ឃស្ស  
 សេនាសនញ្ច បញ្ញាបេតិ ភត្តានិ ច ឧទ្ទិសតិ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន មេត្តិយភុម្មជកា ភិក្ខុ  
 នវកា ចេវ ហោន្តិ អប្បបុញ្ញា ច យានិ សង្ឃស្ស  
 លាមកានិ សេនាសនានិ តានិ តេសំ ចាបុណានិ  
 លាមកានិ ច ភត្តានិ ។ តេ អាយស្មន្តំ ទព្វំ  
 មល្លបុត្តំ ភិក្ខុ ឧដ្ឋាបេន្តិ ឆន្ទាយ ទព្វោ មល្លបុត្តោ  
 សេនាសនំ បញ្ញាបេតិ ឆន្ទាយ ច ភត្តានិ ឧទ្ទិសតីតិ ។  
 យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ មេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ វិយន្តិ  
 វិចាចេន្តិ កកំ ហិ ឆាម មេត្តិយភុម្មជកា ភិក្ខុ  
 អាយស្មន្តំ ទព្វំ មល្លបុត្តំ ភិក្ខុ ឧដ្ឋាបេស្សន្តីតិ ។

### សិក្ខាបទទី ៣

[៣៦៨] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់នៅវត្ត  
 វេឡុវន កលន្ទកនិវាបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង ព្រះទព្វ-  
 មល្លបុត្តដ៏មានអាយុ តែងក្រាលនូវសេនាសនៈផង តែងឧទ្ទិសនូវភត្តផង  
 ដល់សង្ឃ ។ លំដាប់នោះ ពួកមេត្តិយភុម្មជកភិក្ខុ ទើបនឹងបួសថ្មីផង  
 ជាមនុស្សមានបុណ្យតិចផង អស់ទាំងសេនាសនៈណា ដ៏ថោកថយរបស់  
 សង្ឃ សេនាសនៈទាំងនោះ ត្រូវបានមកពួកភិក្ខុទាំងនោះ មួយទៀត  
 ភត្តទាំងឡាយណាដ៏ថោកថយ ក៏ត្រូវបានមកពួកភិក្ខុទាំងនោះដែរ ។  
 ពួកមេត្តិយភុម្មជកភិក្ខុនោះ ក៏បង្គាប់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឲ្យពោលទោសព្រះ  
 ទព្វមល្លបុត្តដ៏មានអាយុថា ព្រះទព្វមល្លបុត្ត ក្រាលសេនាសនៈតាមសេចក្តី  
 គាប់ចិត្តរបស់ខ្លួន ម្យ៉ាងទៀត លោកឧទ្ទិសនូវភត្តតាមសេចក្តីគាប់ចិត្តរបស់  
 ខ្លួន ។ ពួកភិក្ខុណា មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក៏ពោល  
 ទោស តិះដៀល បន្តុះបង្គាប់ថា មេត្តិយភុម្មជកភិក្ខុទាំងឡាយ មិនសមបើនឹង  
 បង្គាប់ភិក្ខុទាំងឡាយឲ្យពោលទោសព្រះទព្វមល្លបុត្តដ៏មានអាយុសោះ ។

បាចិត្តិយករណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស បឋមប្បញ្ញត្តិ

អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។

អថខោ ភកវា ។ បេ ។ មេត្តិយកុម្មជកោ ភិក្ខុ

បដិប្បដ្ឋិ សច្ចំ កិវ តុម្ហេ ភិក្ខុវេ ទព្វំ មល្លបុត្តំ ភិក្ខុ

ឧជ្ឈាបេថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា

ភកវា កចំ ហិ នាម តុម្ហេ មោឃបុរិសា ទព្វំ

មល្លបុត្តំ ភិក្ខុ ឧជ្ឈាបេស្សថ នេតំ មោឃបុរិសា

អប្បសន្នាជំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន

ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ ឧជ្ឈាបនកោ

ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វាជំ ភកវតា ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ

បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៣៦៧] តេន ខោ បន សមយេន មេត្តិយកុម្មជកា

ភិក្ខុ ភកវតា ឧជ្ឈាបនកំ បដិក្ខិត្តន្តិ ឯត្តាវតា ភិក្ខុ

សោស្សន្តិតិ ភិក្ខុនំ សាមន្តា អាយស្សន្តំ ទព្វំ មល្លបុត្តំ

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង

គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 ជាម្ចាស់ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។ ទ្រង់ត្រាស់  
 សួរចំពោះពួកមេត្តិយភុម្មជកភិក្ខុថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮថាអ្នកទាំង-  
 ឡាយ បង្គាប់ភិក្ខុទាំងឡាយឲ្យពោលទោសទព្វមល្លបុត្ត ពិតមែនឬ ។  
 ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធ  
 ជាម្ចាស់ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោសថា ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយមិនសមបើនឹងបង្គាប់ពួកភិក្ខុ (ដទៃ) ឲ្យពោលទោសទព្វមល្លបុត្ត  
 សោះ ម្ចាស់មោឃបុរសទាំងឡាយ អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះនឹងបានដឹកនាំ  
 ពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា  
 ភិក្ខុបង្គាប់ភិក្ខុ (ដទៃ) ឲ្យពោលទោសភិក្ខុផងគ្នា ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។  
 សិក្ខាបទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ បានបញ្ញត្តិដល់ពួកភិក្ខុយ៉ាងនេះ ។

[៣៦៧] សម័យនោះឯង ពួកមេត្តិយភុម្មជកភិក្ខុគិតគ្នាថា ការដែល  
 ប្រើភិក្ខុ (ដទៃ) ឲ្យពោលទោស ព្រះដ៏មានព្រះភាគបានហាមរួចហើយ  
 ព្រោះហេតុនោះ ភិក្ខុទាំងឡាយមុខជានឹងបានឮ ដោយពាក្យមានប្រមាណ  
 ប៉ុណ្ណោះ ហើយក៏តិះដៀលព្រះទព្វមល្លបុត្តដ៏មានអាយុជិតពួកភិក្ខុ (ដទៃ)

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ទីយន្តិ ឆន្ទាយ ទព្វោ មល្លបុត្តោ សេនាសនំ បញ្ញាបេតិ  
 ឆន្ទាយ ច ភត្តានិ ឧទ្ទិសតីតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ  
 អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧជ្ឈាយន្តិ ទីយន្តិ វិចារេន្តិ កកំ  
 ហិ នាម មេត្តិយកុម្មជកា ភិក្ខុ អាយស្មន្តំ ទព្វំ  
 មល្លបុត្តំ ទីយិស្សន្តិតិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ ភកវតោ  
 ឯតមត្តំ អាហារេសុំ ។ អថខោ ភកវា ។ បេ ។  
 មេត្តិយកុម្មជកេ ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិរ តុម្ហេ  
 ភិក្ខុវេ ទព្វំ មល្លបុត្តំ ទីយថាតិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។  
 វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា កកំ ហិ នាម តុម្ហេ មោយ-  
 បុរិសា ទព្វំ មល្លបុត្តំ ទីយិស្សន ទេតំ មោយបុរិសា  
 អប្បសន្នានំ វា បសាទាយ ។ បេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ  
 តមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ទិសេយ្យាថ ឧជ្ឈាបនកេ ទីយ-  
 នកេ ចាចិត្តិយន្តិ ។

និយមិដក មហារិក្ខ

ថា ព្រះទព្វមល្លបុត្តរៀបចំសេនាសនៈតាមសេចក្តីគាប់ចិត្ត (របស់ខ្លួន) ផង  
 ចាត់ចែងភត្តតាមសេចក្តីគាប់ចិត្ត (របស់ខ្លួន) ផង ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា  
 មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តុះបង្គាប់ថា ពួកមេត្តិយកុម្មជកភិក្ខុមិនសមបើនឹងហ៊ានតិះដៀល ព្រះទព្វ-  
 មល្លបុត្តដ៏មានអាយុសោះ ។ គ្រានោះ ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ក្រាបទូលសេចក្តី  
 នុះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។ បេ ។  
 ទ្រង់ត្រាស់សួរចំពោះនឹងពួកមេត្តិយកុម្មជកភិក្ខុថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 បានឮថា អ្នកទាំងឡាយតិះដៀលទព្វមល្លបុត្ត ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុ  
 ទាំងនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ពិតមែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់  
 ដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោសថា នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ អ្នកទាំង-  
 ឡាយ មិនសមបើនឹងតិះដៀលទព្វមល្លបុត្តទេ នៃមោឃបុរសទាំងឡាយ  
 អំពើដែលអ្នកធ្វើនេះនឹងបានដឹកនាំពួកជនដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបាន  
 ជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ  
 ត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោល  
 ទោស (ភិក្ខុផងគ្នា ឬ) តិះដៀល (ភិក្ខុផងគ្នា) ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

[៣៧០] ឧដ្ឋាបនកំ ជាម ឧបសម្បជ្ជំ សង្ខេន  
 សម្មតំ សេនាសនប្បញ្ញាបកំ វា ភត្តុទ្ទេសកំ វា  
 យាតុកាជកំ វា ផលកាជកំ វា ខន្ធកាជកំ វា  
 អប្បមត្តកវិសន្តកំ វា អវណ្ណំ កត្តកាមោ អយសំ  
 កត្តកាមោ មជ្ឈកត្តកាមោ<sup>(១)</sup> ឧបសម្បជ្ជំ ឧដ្ឋាបេតិ  
 វា ទីយតិ វា អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៧១] ធម្មកម្មេ ធម្មកម្មសញ្ញំ ឧដ្ឋាបនកេ  
 ទីយនកេ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ ធម្មកម្មេ វេម-  
 តិកោ ឧដ្ឋាបនកេ ទីយនកេ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។  
 ធម្មកម្មេ អធម្មកម្មសញ្ញំ ឧដ្ឋាបនកេ ទីយនកេ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

---

១ ឱ. មជ្ឈំ កត្តកាមោ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

[៣៧០] ដែលហៅថា ភិក្ខុបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោស (នោះ)  
 គឺភិក្ខុមានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តីតិះដៀល មានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តី  
 បង្គាប់យស មានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្ន  
 បុគ្គលដែលសង្ឃសន្មតឲ្យជាអ្នកក្រាលនូវសេនាសនៈក្តី ឲ្យជាអ្នកចាត់ចែង  
 នូវភត្តក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកនូវបបរក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកនូវផ្ទៃឈើក្តី ឲ្យជាអ្នក  
 ចែកនូវបង្អែមក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកចាយនូវវត្ថុមានប្រមាណតិចតួចក្តី ហើយ  
 បង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោស ឬតិះដៀលឧបសម្បន្នបុគ្គល (នោះ)  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៧១] កម្មប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុសំគាល់ថា កម្មប្រកបដោយធម៌  
 ហើយបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោស (ឬ) តិះដៀល (ភិក្ខុផងគ្នា) ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងកម្មប្រកបដោយធម៌ ហើយ  
 បង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោស (ឬ) តិះដៀល (ភិក្ខុផងគ្នា) ត្រូវអាបត្តិ  
 បាចិត្តិយ ។ កម្មប្រកបដោយធម៌ តែភិក្ខុសំគាល់ថា កម្មមិនប្រកបដោយ  
 ធម៌វិញ ហើយបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោស (ឬ) តិះដៀល (ភិក្ខុផងគ្នា)  
 ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

[៣៧២] អនុបសម្បជំ ឧជ្ឈាបេតិ វា ទីយតិ  
 វា អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។ ឧបសម្បជំ សង្ខេន អ-  
 សម្មតំ សេនាសនប្បញ្ញាបកំ វា ភត្តុទ្ទេសកំ វា  
 យាតុភាជកំ វា ផលភាជកំ វា ខន្ធភាជកំ វា  
 អប្បមត្តករិសន្ធកំ វា អវណ្ណំ កត្តុកាមោ អយសំ  
 កត្តុកាមោ មជ្ឈិកត្តុកាមោ ឧបសម្បជំ វា អនុ-  
 បសម្បជំ វា ឧជ្ឈាបេតិ វា ទីយតិ វា អាបត្តិ  
 ទុក្កជស្ស ។ អនុបសម្បជំ សង្ខេន សម្មតំ វា  
 អសម្មតំ វា សេនាសនប្បញ្ញាបកំ វា ភត្តុទ្ទេសកំ  
 វា យាតុភាជកំ វា ផលភាជកំ វា ខន្ធភាជកំ  
 វា អប្បមត្តករិសន្ធកំ វា អវណ្ណំ កត្តុកាមោ  
 អយសំ កត្តុកាមោ មជ្ឈិកត្តុកាមោ ឧបសម្បជំ វា

និយមបិដក មហានិកាយ

[៣៧២] ភិក្ខុបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យពោលទោសក្តី តិះដៀលដោយ  
 ខ្លួនឯងក្តី នូវអនុបសម្បន្នបុគ្គល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានប្រាថ្នា  
 នឹងធ្វើនូវសេចក្តីតិះដៀល មានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តីបង្គាប់យស មាន  
 ប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តីបង្គាប់បង្គោន ចំពោះឧបសម្បន្នបុគ្គល ដែលសង្ឃ  
 មិនបានសន្មតឲ្យជាអ្នកក្រាលសេនាសនៈក្តី ឲ្យជាអ្នកចាត់ចែងនូវភត្តក្តី ឲ្យ  
 ជាអ្នកចែកនូវបបរក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកនូវផ្ទៃឈើក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកនូវបង្កើមក្តី  
 ឲ្យជាអ្នកចែកចាយនូវវត្ថុមានប្រមាណតិចតួចក្តី ហើយបង្គាប់ភិក្ខុដទៃឲ្យ  
 ពោលទោសក្តី តិះដៀលដោយខ្លួនឯងក្តី នូវឧបសម្បន្នបុគ្គលក្តី នូវ  
 អនុបសម្បន្នបុគ្គលក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តី  
 តិះដៀល មានប្រាថ្នានឹងធ្វើនូវសេចក្តីបង្គាប់យស មានប្រាថ្នានឹងធ្វើ  
 នូវសេចក្តីបង្គាប់បង្គោនចំពោះអនុបសម្បន្នបុគ្គល ដែលសង្ឃបានសន្មត ឬ  
 មិនបានសន្មត ឲ្យជាអ្នកក្រាលនូវសេនាសនៈក្តី ឲ្យជាអ្នកចាត់ចែងនូវភត្តក្តី  
 ឲ្យជាអ្នកចែកនូវបបរក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកផ្ទៃឈើក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកនូវបង្កើម  
 ក្តី ឲ្យជាអ្នកចែកចាយនូវវត្ថុមានប្រមាណតិចតួចក្តី ហើយបង្គាប់ភិក្ខុដទៃ  
 ឲ្យពោលទោស ឬតិះដៀលដោយខ្លួនឯង នូវឧបសម្បន្នបុគ្គលក្តី

៣៦៧

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស តតិយសិក្ខាបទស្ស អនាបត្តិវារោ

អនុបសម្បជំ វា ឧជ្ឈាបេតិ វា វិយតិ វា អាបត្តិ

ទុក្កជស្ស ។ អធម្មកម្មេ ធម្មកម្មសញ្ញា អាបត្តិ

ទុក្កជស្ស ។ អធម្មកម្មេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

អធម្មកម្មេ អធម្មកម្មសញ្ញា អាបត្តិ ទុក្កជស្ស ។

[៣៧៣] អនាបត្តិ បកតិយា ឆដ្ឋា ទោសា

មោហា ភយា កហេន្តំ ឧជ្ឈាបេតិ វា វិយតិ វា

ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

តតិយសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៣ វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ

អនុបសម្បន្នបុគ្គលក្តី ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុ  
 មានសេចក្តីសំគាល់ថា កម្មប្រកបដោយធម៌វិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។  
 ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យ ក្នុងកម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។  
 កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ភិក្ខុសំគាល់ថា កម្មមិនប្រកបដោយធម៌ ត្រូវអា-  
 បត្តិទុក្ខដ ។

[៣៧៣] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលបង្គាប់ភិក្ខុដទៃ ឲ្យពោល  
 ទោសក្តី តិះដៀលដោយខ្លួនឯងក្តី នូវភិក្ខុដែលជាអ្នកធ្វើការសង្ឃ ដោយ  
 ឆន្ទាគតិ ទោសាគតិ មោហាគតិ ភយាគតិជាប្រក្រតី ដល់ភិក្ខុឆ្លង  
 ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៣ ចប់ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ

[៣៧៤] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភក្កវា សាវត្ថិយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ ហេមន្តិកេ កាលេ អន្លោ-  
 កាសេ សេនាសនំ បញ្ញាបេត្វា កាយំ ឱតាបេត្តា  
 កាលេ អាហេចិតេ តំ បក្កមន្តា នេវ ឧទ្ធហិសុ ន ឧទ្ធហ-  
 រាបេសុំ អនាបុច្ឆា បក្កមិសុ ។ សេនាសនំ ឱវដ្ឋំ  
 ហោតិ ។ យេ តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ឌីយន្តិ វិចាចេន្តិ កថំ ហិ នាម ភិក្ខុ  
 អន្លោកាសេ សេនាសនំ បញ្ញាបេត្វា តំ បក្កមន្តា  
 នេវ ឧទ្ធហិស្សន្តិ ន ឧទ្ធហាបេស្សន្តិ អនាបុច្ឆា បក្ក-  
 មិស្សន្តិ សេនាសនំ ឱវដ្ឋន្តិ ។ អថខោ តេ ភិក្ខុ  
 ភក្កវតោ ឯតមត្តំ អាហេចេសុំ ។ អថខោ ភក្កវា  
 ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិវ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ អន្លោកាសេ

# សិក្ខាបទទី ៤

[៣៧៤] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ កាលគង់នៅ  
 វត្តព្រះជេតពន ជាអាមាមរបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។  
 លំដាប់នោះ ភិក្ខុទាំងឡាយបានតែងតាំងគ្រឿងសេនាសនៈ នៅទីវាល  
 ហើយកំដៅកាយ ក្នុងកាលហោមន្តរដូវ (សម័យដែលមានទឹកសន្សើម)  
 កាលបើគេប្រាប់ភត្តកាលគឺនិមន្តឆាន់ហើយ កាលនឹងដើរចេញទៅចាកទី  
 នោះ មិនរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវសេ-  
 នាសនៈនោះហើយឥតទាំងបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ ។  
 ឯគ្រឿងសេនាសនៈទទឹកដោយទឹកសន្សើមជោកអស់ ។ ពួកភិក្ខុណាដែល  
 មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល  
 បន្តុះបង្ហាប់ថា ភិក្ខុទាំងឡាយមិនសមបើនឹងតែងតាំងគ្រឿងសេនាសនៈនៅ  
 ទីវាលហើយ កាលនឹងដើរចេញទៅមិនរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យ  
 រើយកមកទុកដាក់ នូវសេនាសនៈនោះ ហើយឥតទាំងបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ)  
 ស្រាប់តែដើរចេញទៅ គ្រឿងសេនាសនៈ ក៏ជោកដាំដោយទឹកសន្សើម  
 គ្រានោះភិក្ខុទាំងនោះបានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទ្រង់បានត្រាស់សួរនូវភិក្ខុទាំងឡាយ

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតគាមវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស បញ្ញត្តិ

សេនាសនំ បញ្ញាបេត្វា តំ បក្កមន្តា នេវ ឧទ្ធរន្តិ  
ន ឧទ្ធរាបេន្តិ អនាបុច្ឆា បក្កមន្តិ សេនាសនំ ឱ-  
វន្តន្តិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិករហិ ពុទ្ធា ភកវា  
កមំ ហិ នាម តេ ភិក្ខុវេ មោយបុរិសា អន្លោ-  
កាសេ សេនាសនំ បញ្ញាបេត្វា តំ បក្កមន្តា នេវ  
ឧទ្ធរិស្សន្តិ ន ឧទ្ធរាបេស្សន្តិ អនាបុច្ឆា បក្កមិស្សន្តិ ។  
សេនាសនំ ឱវន្តំ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្បសន្នានំ វា បសា-  
នាយ ។ បេ ។ ឯវញ្ច បន ភិក្ខុវេ ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិ-  
សេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ សន្និកំ មញ្ចំ វា បីបំ វា  
ភិសី វា កោច្ចំ វា អន្លោកាសេ សន្តវិត្វា វា សន្ត-  
រាបេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធរេយ្យ ន ឧទ្ធរាបេយ្យ



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សេចក្តីបញ្ញត្ត

ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាពួកភិក្ខុបានតែងតាំងគ្រឿងសេនាសនៈនៅទី  
 វាល កាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យ  
 រើយកមកទុកដាក់ នូវសេនាសនៈនោះ ហើយឥតទាំងបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ)  
 ស្រាប់តែដើរចេញទៅ គ្រឿងសេនាសនៈ ក៏ជោកជាំដោយទឹកសន្សើម  
 ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ពិត  
 មែន ។ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដ៏មានជោគទ្រង់បន្ទោសថា ម្ចាស់អ្នកទាំងឡាយ  
 មោឃបុរសទាំងនោះ មិនសមបើនឹងតែងតាំងគ្រឿងសេនាសនៈនៅទីវាល  
 ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើ  
 គេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវសេនាសនៈនោះ ហើយឥតទាំងបានប្រាប់  
 (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ ឯគ្រឿងសេនាសនៈ ក៏ជោកជាំដោយ  
 ទឹកសន្សើម ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អំពើនេះនឹងបានដឹកនាំពួកជន  
 ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា  
 ភិក្ខុណាមួយលាតឬសន្ធឹងខ្លួនឯងក្តី ឲ្យគេលាតក្តី នូវគ្រែក្តី តាំងក្តី ពូកក្តី  
 កៅអីក្តី ដែលជារបស់សង្ឃក្នុងទីវាល ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ  
 មិនបានរើយកគ្រឿងសេនាសនៈ មានគ្រែជាដើមនោះ មកទុកដាក់ឯង

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ ចាចិត្តិយន្តិ ។ ឯវព្វាទំ ភកវតា  
ភិក្ខុនំ សិក្ខាបទំ បញ្ញត្តំ ហោតិ ។

[៣៧៥] តេន ខោ បន សមយេន ភិក្ខុ អដ្ឋោ-  
កាសេ វសិត្វា កាលស្សេវ សេនាសនំ អតិហារន្តិ ។  
អន្ទសា ខោ ភកវា តេ ភិក្ខុ កាលស្សេវ សេនាសនំ  
អតិហារន្តេ ។ ទិស្វាន ឯតស្មី ទិទានេ ឯតស្មី  
បករណោ ធម្មី កចំ កត្វា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
អនុជាធាមិ ភិក្ខុវេ អដ្ឋ មាសេ អវស្សិកសង្កេតេ  
មណ្ឌាបេ វា រុក្ខមូលេ វា យត្ត កាកា វា កុលលា  
វា ន ឧបាទន្តិ តត្តេវ<sup>(១)</sup> សេនាសនំ ទិក្ខុបិត្តិ ។

[៣៧៦] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។  
ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អទិប្បតោ  
ភិក្ខុតិ ។ សដ្ឋិកំ ធាម សដ្ឋិស្ស ទិដ្ឋំ ហោតិ  
បរិច្ចត្តំ ។ មញ្ចោ ធាម ចត្តារោ មញ្ចោ មសារកោ

១ ឱ. តត្ត ។

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

មិនបានប្រើគេឲ្យឃើញមកទុកដាក់ ហើយឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់  
តែដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ សិក្ខាបទនេះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
ទ្រង់បានបញ្ញត្តិហើយដល់ភិក្ខុទាំងឡាយយ៉ាងនេះ ។

[៣៧៥] សម័យនោះ មានភិក្ខុប្រើនរូបនៅក្នុងទីវាល លុះព្រឹក  
ឡើងក៏នាំគ្នាជញ្ជូនយកគ្រឿងសេនាសនៈទៅ ។ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់  
បានទតឃើញភិក្ខុទាំងនោះ កំពុងតែជញ្ជូនយកគ្រឿងសេនាសនៈទៅ  
អំពីព្រឹក ។ លុះទ្រង់បានទតហើយ ទើបទ្រង់ធ្វើនូវធម្មិកថា ព្រោះរឿង  
នេះ ដំណើរនេះ ហើយត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយដោយព្រះពុទ្ធដីកាថា  
ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកសត្វក្អែកក្អី ពួកសត្វខ្លាំងក្អី មិនបានបន្ទោបង់  
នូវឧច្ចារៈដាក់ក្នុងទីណា តថាគតអនុញ្ញាតឲ្យទុកដាក់គ្រឿងសេនាសនៈក្នុង  
ទីនោះ គឺដូចជាមណ្ឌប ឬ រុក្ខមូល (ម្លប់ឈើ) អស់កាល ៨ ខែ គឺកំណត់  
យកខែដែលគ្មានភ្លៀង ។

[៣៧៦] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង  
សិក្ខាបទទី ១ នៃបារាជិកកណ្តា ។ សេនាសនៈដែលគេបានប្រគេន ឬ  
បានលះដល់សង្ឃ ហៅថា សេនាសនៈរបស់សង្ឃ ។ ដែលហៅថា គ្រៃ  
បានដល់គ្រៃ ៤ យ៉ាង គឺគ្រៃដែលគេបញ្ជូនមេទៅក្នុងដំណាប់ជើង ១

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

ពុទ្ធិកាពន្លោ កុលិវចានកោ អាហច្ចចានកោ ។

បីបំ ឆាម ចត្តារិ បីហនិ មសារកំ ពុទ្ធិកាពន្ធា

កុលិវចានកំ អាហច្ចចានកំ ។ ភិសិ ឆាម បញ្ច

ភិសិយោ ឧណ្ណភិសិ វាកភិសិ ចោលភិសិ តិណ-

ភិសិ បណ្ណភិសិ ។ កោច្ឆំ ឆាម វាកមយំ វា

ឧសីរមយំ វា មុញ្ញមយំ វា បព្វជមយំ វា អន្តោ

សំវេបេត្វា ពន្ធា ហោតិ ។ សន្តវិត្វាតិ សយំ

សន្តវិត្វា ។ សន្តវាបេត្វាតិ អញ្ញំ សន្តវាបេត្វា ។

អនុបសម្បន្នំ សន្តវាបេតិ តស្ស បសិពោដោ ។

ឧបសម្បន្នំ សន្តវាបេតិ សន្តវាកស្ស បសិពោដោ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ សិក្ខាបទវិភង្គ

ត្រៃដែលមានមេជាប់នឹងជើង ១ ត្រៃដែលមានជើងដូចជាជើងក្តាម<sup>(១)</sup> ១  
ត្រៃដែលមានជើងចុច ឬត្រៃដែលគេបញ្ចូលជើងទៅក្នុងដំណាប់មេ ១ ។  
ដែលហៅថា តាំង បានដល់តាំងមាន ៤ យ៉ាង គឺតាំងដែលគេបញ្ចូល  
មេទៅក្នុងដំណាប់ជើង ១ តាំងដែលមានមេគេបង្ហាជាប់នឹងជើង ១ តាំង  
ដែលមានជើងដូចជាជើងក្តាម<sup>(២)</sup> ១ តាំងដែលមានជើងចុច ឬតាំងដែល  
គេបញ្ចូលជើងទៅក្នុងដំណាប់មេ ១ ។ ដែលហៅថា ពួក បានដល់ពួក  
៥ យ៉ាង គឺពួកដែលគេញាត់ដោយរោមសត្វ ១ ពួកដែលគេញាត់សម្បក  
ឈើ ១ ពួកដែលគេញាត់កំណាត់សំពត់ ១ ពួកដែលគេញាត់ស្មៅ ១  
ពួកដែលគេញាត់ស្លឹកឈើ ១ ។ ដែលហៅថា កៅអី គឺកៅអីដែល  
គេធ្វើដោយសម្បកឈើក្តី ធ្វើដោយស្បូវភ្នាំងក្តី ធ្វើដោយស្មៅយ៉ាប្លង់ក្តី  
ធ្វើដោយស្មៅដំណែកទន្សាយក្តី ដែលគេរុំហើយចងក្លាប់គ្នាខាងក្នុង ។  
ពាក្យថា លាត គឺតម្កល់ទុកដោយខ្លួនឯង ។ ពាក្យថា ប្រើគេ  
ឲ្យលាត គឺប្រើបុគ្គលដទៃឲ្យតម្កល់ទុក ។ ភិក្ខុប្រើអនុបសម្បន្នបុគ្គលឲ្យ  
តម្កល់ទុក សេចក្តីខ្វល់នឹងមានដល់ភិក្ខុអ្នកប្រើនោះ ។ ភិក្ខុប្រើឧបសម្បន្ន  
បុគ្គលឲ្យតម្កល់ទុក សេចក្តីខ្វល់នឹងមានដល់អ្នកតម្កល់ទុកនោះ ។

១-២ ត្រៃដែលមានជើងដូចជាជើងសេះ ជើងពពែជាដើម ឯតាំងក៏មានជើងដូចជាត្រៃដែរ ។

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធករេយ្យាតិ ន សយំ ឧទ្ធករេយ្យ ។

ន ឧទ្ធការេយ្យាតិ ន អញ្ញំ ឧទ្ធការេយ្យ ។

អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យាតិ ភិក្ខុំ វា សាមណេវំ វា

អារាមិកំ វា អនាបុច្ឆា មជ្ឈិមស្ស បុរិសស្ស

លេខុចាតំ អតិក្កមន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៧៧] សជ្ឈិកេ សជ្ឈិកសញ្ញំ អន្លោកាសេ

សន្តវិត្វា វា សន្តារេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ

ឧទ្ធករេយ្យ ន ឧទ្ធការេយ្យ អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ

អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ សជ្ឈិកេ វេមតិកោ

អន្លោកាសេ សន្តវិត្វា វា សន្តារេត្វា វា តំ

បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធករេយ្យ ន ឧទ្ធការេយ្យ អនាបុច្ឆំ

វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ សជ្ឈិកេ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ពាក្យថា កាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់នូវគ្រឿង  
 សេនាសនៈនោះ គឺមិនបានរើយកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង ។ ពាក្យថា  
 មិនបានប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ គឺមិនបានប្រើអ្នកដទៃឲ្យរើយកមក  
 ទុកដាក់ ។ ពាក្យថា ឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយដើរចេញទៅ គឺកាល  
 ដែលភិក្ខុមិនបានប្រាប់ភិក្ខុផងគ្នាក្តី សាមណេរក្តី ញោមវត្តក្តី ហើយដើរ  
 កន្លង ១ លេខុបាត<sup>(១)</sup>របស់មជ្ឈិមបុរសទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៧៧] របស់សង្ឃ ភិក្ខុសំគាល់ថា របស់សង្ឃ ហើយតម្កល់  
 ទុកដោយខ្លួនឯង ឬប្រើអ្នកដទៃឲ្យតម្កល់ទុកនៅក្នុងទីវាល កាលនឹងដើរ  
 ចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង មិនបានប្រើអ្នកដទៃ  
 ឲ្យរើយកមកទុកដាក់នូវគ្រឿងសេនាសនៈនោះ ឬមិនបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ)  
 ហើយដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ឃឹយក្នុង  
 របស់សង្ឃ ហើយតម្កល់ទុកដោយខ្លួនឯង ឬប្រើអ្នកដទៃឲ្យតម្កល់ទុកក្នុងទី  
 វាល កាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង មិន  
 បានប្រើអ្នកដទៃឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវគ្រឿងសេនាសនៈនោះ ឬមិនបាន  
 ប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយចេញដើរទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ របស់សង្ឃ

---

១ ចម្ងាយមួយបោះដុំដី ដែលមជ្ឈិមបុរសបោះចោលទៅ ។

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស ចតុត្ថសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

បុគ្គលិកសញ្ញា អន្លោកាសេ សន្តវិត្វា វា សន្តរា-  
 មេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធករយ្យ ន ឧទ្ធករមេយ្យ  
 អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ទាចិត្តិយស្ស ។  
 ចិមិលិកំ វា ឧត្តរត្តរណំ វា កុម្មត្តរណំ វា តដ្ឋិកំ  
 វា ចម្មខណ្ឌំ វា ទាទបុញ្ញដី វា ផលកប័បំ  
 វា អន្លោកាសេ សន្តវិត្វា វា សន្តរាមេត្វា វា  
 តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធករយ្យ ន ឧទ្ធករមេយ្យ អនាបុច្ឆំ  
 វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ បុគ្គលិកេ សដ្ឋិក-  
 សញ្ញា អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ បុគ្គលិកេ វេមតិកោ  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ បុគ្គលិកេ បុគ្គលិកសញ្ញា  
 អញ្ញស្ស បុគ្គលិកេ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ អត្តនោ  
 បុគ្គលិកេ អនាបត្តិ ។



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតគាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៤ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា ជារបស់បុគ្គលទៅវិញ ហើយតម្កល់ទុកដោយ  
 ខ្លួនឯងក្តី ប្រើអ្នកដទៃឲ្យតម្កល់ទុកក្តី នៅក្នុងទីវាល កាលនឹងចៀសចេញ  
 ទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង មិនបានប្រើអ្នកដទៃឲ្យរើយក  
 មកទុកដាក់ នូវគ្រឿងសេនាសនៈនោះ ឬមិនបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយ  
 ចៀសចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុតម្កល់ទុកដោយខ្លួនឯង ឬ  
 ប្រើអ្នកដទៃឲ្យតម្កល់ទុក នូវគ្រឿងទ្រនាប់ក្តី គ្រឿងកម្រាលគ្រែ ឬតាំងក្តី  
 គ្រឿងកម្រាលផែនដីក្តី កន្ទេលទន់ក្តី ច្រមុខណ្ណ គឺគ្រឿងកម្រាលដែល  
 គេធ្វើដោយស្បែកខ្លាជាដើមក្តី គ្រឿងសម្រាប់ជូតជើងក្តី តាំងដែលគេ  
 ធ្វើដោយផែនក្តារក្តី នៅក្នុងទីវាល កាលនឹងចៀសចេញទៅ មិនបានរើ  
 យកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង មិនបានប្រើអ្នកដទៃឲ្យរើយកមកទុកដាក់  
 នូវគ្រឿងសេនាសនៈទាំងនោះ ឬមិនបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយចៀស  
 ចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ របស់បុគ្គល ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា  
 ជារបស់សង្ឃវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ឃឹម ក្នុង  
 របស់បុគ្គល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ របស់បុគ្គល ភិក្ខុមានសេចក្តីសំគាល់ថា  
 ជារបស់បុគ្គល វត្ថុជារបស់បុគ្គលនៃភិក្ខុឯទៀត (ដែលមិនមែនជាវិស្សាសៈ)  
 ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វត្ថុជារបស់បុគ្គល ភិក្ខុកាន់យកដោយសេចក្តី (ស្មិទ្ធ  
 ស្មាល) ដូចជារបស់ខ្លួន មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិកង្កោ

[៣៧៨] អនាបត្តិ ឧទ្ធវិត្វា កច្ឆតិ ឧទ្ធវាបេត្វា កច្ឆតិ  
 អាបុច្ឆំ កច្ឆតិ ឱតាបេន្តោ កច្ឆតិ កេនចិ បសិពុទ្ធុ  
 ហោតិ អាបទាសុ ឧម្មត្តកស្ស អាទិកម្មិកស្សាតិ ។

ចតុត្ថសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិនយចំណែក មហាវិភង្គ

[៣៧៨] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលបានរើយកគ្រឿងសេនាសនៈ  
 មកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯងហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុដែលបានប្រើអ្នក  
 ដទៃឲ្យរើយកគ្រឿងសេនាសនៈមកទុកដាក់ហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុ  
 ដែលបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុដែលហាលគ្រឿង  
 សេនាសនៈហើយដើរចេញទៅ (ដោយគិតថា នឹងត្រឡប់មកយកទុកវិញ)  
 ដល់ភិក្ខុដែលមានគ្រឿងសេនាសនៈ ដែលមានបុគ្គលណាមួយមកបៀត  
 បៀន<sup>(១)</sup> ដល់ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីអន្តរាយ<sup>(២)</sup> ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុ  
 ដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៤ ចប់ ។

---

១ បើមានភិក្ខុចាស់បង្គាប់ភិក្ខុនោះឲ្យក្រោកចេញចាកទីសេនាសនៈ ហើយកាន់យកដោយ  
 ខ្លួនលោកក្តី ឬមានយក្សក្តី ប្រេតក្តី វាមកអង្គុយនៅលើសេនាសនៈនោះឬមានជនជាធំណាមួយ  
 មកដល់ហើយកាន់យកគ្រឿងសេនាសនៈនោះ គ្រឿងសេនាសនៈនោះឈ្មោះថាមានបុគ្គលណា  
 មួយមកបៀតបៀន ។ ម្យ៉ាងទៀត កាលបើមានពួកសត្វ មានរាជសីហ៍និងខ្លាជាដើម វាមក  
 ក្នុងប្រទេសហើយ ឈរនៅជិតគ្រឿងសេនាសនៈនោះ គ្រឿងសេនាសនៈនោះឈ្មោះថាមាន  
 បុគ្គលណាមួយមកបៀតបៀនដូចគ្នាដែរ ។ តែមានបុគ្គលណាមួយមកបៀតបៀនយ៉ាងនេះ  
 ហើយ ទុកជាភិក្ខុមិនបានរើយកគ្រឿងសេនាសនៈនោះមកទុកដាក់ ក៏មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។  
 ២ គឺអន្តរាយជីវិត ឬអន្តរាយព្រហ្មចរិយធម៌ ។

# បញ្ចមសិក្ខាបទំ

[៣៧៩] តេន សមយេន ពុទ្ធា ភគវា សា-  
 រត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន សត្តរសវត្តិយា ភិក្ខុ ស-  
 ហាយកា ហោន្តិ ។ តេ វសន្តាបិ ឯកតោវ វសន្តិ  
 បក្កមន្តាបិ ឯកតោ វ បក្កមន្តិ ។ តេ អញ្ញត-  
 វស្មី សង្ឃិកេ វិហារេ សេយ្យំ សន្តវិត្វា តំ បក្កមន្តា  
 នេវ ឧទ្ធហិសុ ន ឧទ្ធហាបេសុំ អនាបុច្ឆា បក្កមិសុ ។  
 សេនាសនំ ឧបចិកាហិ ខាយិតំ ហោតិ ។ យេ  
 តេ ភិក្ខុ អប្បិច្ឆា ។ បេ ។ តេ ឧដ្ឋាយន្តិ ទីយន្តិ  
 វិចាចេន្តិ កងំ ហិ នាម សត្តរសវត្តិយា ភិក្ខុ  
 សង្ឃិកេ វិហារេ សេយ្យំ សន្តវិត្វា តំ បក្កមន្តា នេវ  
 ឧទ្ធហិស្សន្តិ ន ឧទ្ធហាបេស្សន្តិ អនាបុច្ឆា បក្កមិស្សន្តិ  
 សេនាសនំ ឧបចិកាហិ ខាយិតន្តិ ។ អថខោ

## សិក្ខាបទទី ៥

[៣៧៧] សម័យនោះ ព្រះពុទ្ធដ៏មានជោគ កាលគង់នៅ  
វត្តព្រះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
ភិក្ខុមានពួក ១៧ ជាសំឡាញ់នឹងគ្នា ។ ភិក្ខុទាំងនោះ កាលនឹងនៅក៏នៅ  
ជាមួយគ្នា កាលនឹងដើរក៏ដើរជាមួយគ្នា ។ ភិក្ខុទាំងនោះឯង បានក្រាល  
គ្រឿងកម្រាលសម្រាប់ដេក ក្នុងវិហារជារបស់សង្ឃណាមួយ ហើយ  
កាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើអ្នកដទៃឲ្យ  
រើយកមកទុកដាក់វិញ នូវគ្រឿងកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ ហើយឥតទាំង  
ប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ឡើយ ស្រាប់តែចៀសចេញទៅ ។ ឯពួកសត្វកណ្តៀរក៏  
កោរកាត់គ្រឿងសេនាសនៈខូចអស់ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយណា មានសេចក្តី  
ប្រាថ្នាតិច ។ បេ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ពោលទោស តិះដៀល បន្តុះបង្ហាប់ថា  
កោតតែភិក្ខុទាំង ១៧ រូបហ៊ានក្រាលគ្រឿងកម្រាលសម្រាប់ដេក ក្នុងវិហារ  
ជារបស់សង្ឃ ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់  
មិនបានប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវគ្រឿងកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ  
ហើយឥតទាំងប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ឡើយ ស្រាប់តែចៀសចេញទៅ ឯពួក  
សត្វកណ្តៀរក៏កោរកាត់គ្រឿងសេនាសនៈខូចអស់ ។ លំដាប់នោះ

វិនយបិដកេ មហាវិភង្គោ

តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ឯតមត្ថំ អាហោចេសុំ ។ អថខោ  
 ភកវា ភិក្ខុ បដិបុច្ឆិ សច្ចំ កិរ ភិក្ខុវេ សត្តរ-  
 សវត្តិយា ភិក្ខុ សង្ឃិកេ វិហារេ សេយ្យំ ស-  
 ន្តវិត្វា តំ បក្កមន្តា នេវ ឧទ្ធហសុ ន ឧទ្ធការេសុំ  
 អនាបុច្ឆា បក្កមីសុ សេនាសនំ ឧបចិកាហិ ខា-  
 យិតន្តិ ។ សច្ចំ ភកវាតិ ។ វិតរហិ ពុទ្ធា ភកវា  
 កថំ ហិ នាម តេ ភិក្ខុវេ មោឃបុរិសា សង្ឃិកេ  
 វិហារេ សេយ្យំ សន្តវិត្វា តំ បក្កមន្តា នេវ ឧទ្ធក-  
 រិស្សន្តិ ន ឧទ្ធការេស្សន្តិ អនាបុច្ឆា បក្កមិស្សន្តិ  
 សេនាសនំ ឧបចិកាហិ ខាយិតំ នេតំ ភិក្ខុវេ អប្ប-  
 សន្នានំ វា បសាទាយ ។ មេ ។ ឯវព្វា បន ភិក្ខុវេ  
 ឥមំ សិក្ខាបទំ ឧទ្ធិសេយ្យាថ យោ បន ភិក្ខុ

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ភិក្ខុទាំងអម្បាលនោះ ក៏បានក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះចំពោះព្រះដ៏មានព្រះភាគ  
 (ដោយសព្វគ្រប់) ។ វេលានោះ ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សួរចំពោះ  
 ភិក្ខុទាំងនោះថា នៃភិក្ខុទាំងឡាយ ឮថាភិក្ខុមានពួក ១៧ រូបបាន  
 ក្រាលកម្រាលសម្រាប់ដេកក្នុងវិហារជារបស់សង្ឃ ហើយកាលដែលដើរ  
 ចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់  
 នូវកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ ឥតទាំងបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ឡើយ ស្រាប់តែ  
 ដើរចេញទៅ គ្រឿងសេនាសនៈ ពួកសត្វកណ្តៀរវាក៏កោរកាត់ខូចអស់  
 ពិតមែនឬ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក្រាបទូលថា សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ពិតមែន ។  
 ព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់បន្ទោសថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកមោឃបុរស  
 ទាំងនោះ មិនសមបើនឹងក្រាលគ្រឿងកម្រាលសម្រាប់ដេក ក្នុងវិហារជា  
 របស់សង្ឃ ហើយកាលដែលដើរចេញទៅ ក៏មិនបានរើយកមកទុកដាក់  
 មិនបានប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវគ្រឿងសេនាសនៈនោះ ហើយឥត  
 ទាំងប្រាប់ (អ្នកដទៃ) សោះឡើយ ស្រាប់តែដើរចេញទៅ គ្រឿង  
 សេនាសនៈទាំងនោះ ពួកសត្វកណ្តៀរវាក៏កោរកាត់ខូចអស់ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ អំពើនេះនឹងបានដឹកនាំពួកមនុស្ស ដែលមិនទាន់ជ្រះថ្លា  
 ឲ្យបានជ្រះថ្លាឡើងក៏ទេ ។ បេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នក  
 ទាំងឡាយត្រូវសំដែងឡើងនូវសិក្ខាបទនេះ យ៉ាងនេះថា ភិក្ខុណាមួយ

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស សិក្ខាបទវិភង្កោ

សង្ឃិកោ វិហារេ សេយ្យំ សន្តវិត្វា វា សន្តរាមេត្វា  
វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធកេយ្យ ណ ឧទ្ធករាមេយ្យ  
អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ ចាចិត្តិយន្តិ ។

[៣៨០] យោ បនាតិ យោ យាទិសោ ។ បេ ។

ភិក្ខុតិ ។ បេ ។ អយំ ឥមស្មី អត្តេ អធិប្បតោ  
ភិក្ខុតិ ។ សង្ឃិកោ នាម វិហារោ សង្ឃស្ស  
ទិដ្ឋោ ហោតិ បរិច្ចត្តោ ។ សេយ្យំ នាម ភិសិ  
ចិមិសិកា ឧត្តរត្តរណំ ភុម្មត្តរណំ តដ្ឋិកា ចម្ម-  
ខណ្ឌោ និសីទនំ បច្ចត្តរណំ តិណាសន្តារោ បណ្ណា-  
សន្តារោ ។ សន្តវិត្វាតិ សយំ សន្តវិត្វា ។ សន្ត-  
រាមេត្វាតិ អញ្ញំ សន្តរាមេត្វា ។ តំ បក្កមន្តោ នេវ  
ឧទ្ធកេយ្យាតិ ណ សយំ ឧទ្ធកេយ្យ ។ ណ ឧទ្ធករាមេយ្យាតិ  
ណ អញ្ញំ ឧទ្ធករាមេយ្យ ។ អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យាតិ



បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតតាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ សិក្ខាបទវិភង្គ

ក្រាល ឬប្រើគេឲ្យក្រាលនូវកម្រាលសម្រាប់ដេក ក្នុងវិហារជារបស់សង្ឃ ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យ រើយកមកទុកដាក់ នូវគ្រឿងសេនាសនៈនោះ ឬឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៨០] ត្រង់ពាក្យថា ភិក្ខុណាមួយ មានសេចក្តីដូចគ្នានឹង បឋមបារាជិកសិក្ខាបទខាងដើមហើយ ។ វិហារដែលគេបានវេរប្រគេន ឬគេបានលះបង់ដល់សង្ឃហើយ ហៅថា វិហាររបស់សង្ឃ ។ ពួក គ្រឿង ទ្រនាប់ កម្រាលគ្រែ ឬតាំង កម្រាលផែនដី កន្ទេលទន់ ច្រមុខណ្ត (កំណាត់ស្បែក) និសីទនៈ (សំពត់សម្រាប់ទ្រាប់អង្គុយ) កម្រាលដែល គេធ្វើដោយស្មៅ កម្រាលដែលគេធ្វើដោយស្លឹក ហៅថា កម្រាលសម្រាប់ ដេក ។ ពាក្យថា ក្រាល គឺក្រាលដោយខ្លួនឯង ។ ពាក្យថា ប្រើគេ ឲ្យក្រាល គឺប្រើអ្នកដទៃឲ្យក្រាល ។ ពាក្យថា កាលនឹងដើរចេញ ទៅមិនបានរើយកគ្រឿងកម្រាលនោះមកទុកដាក់ ដោយខ្លួនឯង គឺមិន បានរើយកមកទុកដាក់ដោយខ្លួនឯង ។ ពាក្យថា មិនបានប្រើគេឲ្យ រើយកមកទុកដាក់ គឺមិនបានប្រើអ្នកដទៃឲ្យរើយកមកទុកដាក់ឡើយ ។ ពាក្យថា ឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ហើយដើរចេញទៅ គឺមិនបានប្រាប់

វិនយបិដកេ មហាវិភង្កោ

ភិក្ខុំ វា សាមណេរំ វា អារាមិកំ វា អនាបុត្តា  
 បរិក្ខិត្តស្ស អារាមស្ស បរិក្ខេបំ អតិក្កមន្តស្ស  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ អបរិក្ខិត្តសុស អារាមស្ស  
 ឧបចារំ អតិក្កមន្តស្ស អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។

[៣៨១] សង្ឃិកេ សង្ឃិកសញ្ញំ សេយ្យំ សន្ត-  
 វិត្តា វា សន្តរាមេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធកេយ្យ  
 ន ឧទ្ធកេយ្យ អនាបុត្តំ វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ចាចិត្តិ-  
 យស្ស ។ សង្ឃិកេ វេមតិកោ សេយ្យំ សន្តវិត្តា  
 វា សន្តរាមេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធកេយ្យ  
 ន ឧទ្ធកេយ្យ អនាបុត្តំ វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ  
 ចាចិត្តិយស្ស ។ សង្ឃិកេ បុក្កលិកសញ្ញំ សេយ្យំ  
 សន្តវិត្តា វា សន្តរាមេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ  
 ឧទ្ធកេយ្យ ន ឧទ្ធកេយ្យ អនាបុត្តំ វា កច្ឆេយ្យ  
 អាបត្តិ ចាចិត្តិយស្ស ។ វិហារស្ស ឧបចារេ វា

វិនយបិដក មហាវិភង្គ

ភិក្ខុក្តី សាមណេរក្តី ញោមវត្តក្តី ហើយដើរទៅកន្លងរបងវត្ត ដែលគេ  
បិទបាំង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុកាលបើដើរកន្លងឧបចារវត្តដែល  
គ្មានរបង ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។

[៣៨១] វិហាររបស់សង្ឃ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជារបស់សង្ឃ ហើយ  
ក្រាលដោយខ្លួនឯង ឬប្រើគេឲ្យក្រាលនូវកម្រាលសម្រាប់ដេក កាលនឹង  
ដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើឲ្យរើយកមកទុក  
ដាក់ នូវកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ ឬឥតប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ឡើយ ស្រាប់តែ  
ដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ស័យក្នុងវិហារជា  
របស់សង្ឃ ហើយក្រាលដោយខ្លួនឯង ឬប្រើគេឲ្យក្រាលនូវកម្រាល  
សម្រាប់ដេក កាលដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបាន  
ប្រើគេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ ឬឥតបាន  
ប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ វិហាររបស់  
សង្ឃ ភិក្ខុសំគាល់ថា ជារបស់បុគ្គលទៅវិញ ហើយក្រាលដោយខ្លួនឯង  
ឬប្រើគេឲ្យក្រាល នូវកម្រាលសម្រាប់ដេក ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ  
មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនប្រាប់គេឲ្យរើយកមកទុកដាក់ នូវកម្រាល  
សម្រាប់ដេកនោះ ឬឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ  
ត្រូវអាបត្តិបាចិត្តិយ ។ ភិក្ខុក្រាលដោយខ្លួនឯង ឬប្រើគេឲ្យក្រាល

បាចិត្តិយកណ្ណោ ភូតតាមវគ្គស្ស បញ្ចមសិក្ខាបទស្ស អាបត្តិវារោ

ឧបដ្ឋានសាលាយំ វា មណ្ឌាបេ វា រុក្ខមូលេ វា  
 សេយ្យំ សន្តវិត្វា វា សន្តវាបេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ  
 នេវ ឧទ្ធកេយ្យ ណ ឧទ្ធកាបេយ្យ អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ  
 អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ មព្វំ វា បីបំ វា វិហារេ  
 វា វិហារស្ស ឧបចារេ វា ឧបដ្ឋានសាលាយំ វា  
 មណ្ឌាបេ វា រុក្ខមូលេ វា សន្តវិត្វា វា សន្តវា-  
 បេត្វា វា តំ បក្កមន្តោ នេវ ឧទ្ធកេយ្យ ណ ឧទ្ធកា-  
 បេយ្យ អនាបុច្ឆំ វា កច្ឆេយ្យ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 បុគ្គលិកេ សង្ឃិកសញ្ញំ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។  
 បុគ្គលិកេ វេមតិកោ អាបត្តិ ទុក្កដស្ស ។ បុគ្គ-  
 លិកេ បុគ្គលិកសញ្ញំ អញ្ញស្ស បុគ្គលិកេ អាបត្តិ  
 ទុក្កដស្ស ។ អត្តនោ បុគ្គលិកេ អនាបត្តិ ។

បាចិត្តិយកណ្ណ ភូតគាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ៥ វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ

នូវកម្រាលសម្រាប់ដេក ក្នុងឧបចារវិហារក្តី ក្នុងរោងសម្រាប់ឆាន់ក្តី ក្នុង  
មណ្ឌបក្តី ទៀបគល់ឈើក្តី ហើយកាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមក  
ទុកដាក់ មិនបានប្រាប់គេឲ្យរើយកមកទុកដាក់នូវកម្រាលសម្រាប់ដេកនោះ  
ឬឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុ  
ក្រាលដោយខ្លួនឯងក្តី ប្រើគេឲ្យក្រាលក្តី នូវគ្រែ ឬតាំងក្នុងវិហារក្តី ក្នុងឧប-  
ចារវិហារក្តី ក្នុងរោងសម្រាប់ឆាន់ក្តី ក្នុងមណ្ឌបក្តី ទៀបគល់ឈើក្តី ហើយ  
កាលនឹងដើរចេញទៅ មិនបានរើយកមកទុកដាក់ មិនបានប្រើគេឲ្យរើ  
យកមកទុកដាក់នូវគ្រែ និងតាំងនោះ ឬឥតបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) ស្រាប់តែ  
ដើរចេញទៅ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វិហាររបស់បុគ្គល ភិក្ខុសំគាល់ថា ជា  
របស់សង្ឃទៅវិញ ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ ភិក្ខុមានសេចក្តីសង្ឃឹយក្នុងវិហារ  
ជារបស់បុគ្គល ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វិហារជារបស់បុគ្គល ភិក្ខុដឹងច្បាស់ថា  
ជារបស់បុគ្គល គឺវិហារដែលជារបស់បុគ្គលនៃភិក្ខុដទៃ (ដែលមិនមែនជា  
វិស្សាសៈ) ត្រូវអាបត្តិទុក្ខដ ។ វិហារជារបស់បុគ្គល (ដែលជាទីស្និទ្ធស្នាល  
នឹងខ្លួន) មិនត្រូវអាបត្តិឡើយ ។

វិនយបិដកេ មហាវិគង្គោ

[៣៨២]      អនាមត្តិ      ឧទ្ធវិគ្គា      កច្ចតិ      ឧទ្ធវាមេត្វា

កច្ចតិ      អាមុច្ឆំ      កច្ចតិ      កេនចិ      បសិពុទ្ធុំ      ហោតិ

សាមេក្ខោ      កត្តា      តត្ថ      បិសោ      អាមុច្ឆតិ      កេនចិ

បសិពុទ្ធោ      ហោតិ      អាមនាសុ      ឧម្មត្តកស្ស      អាទិ-

កម្មិតកស្សាតិ      ។

បញ្ចមសិក្ខាបទំ និដ្ឋិតំ ។

វិន័យបិដក មហាវិភង្គ

[៣៨២] អាបត្តិមិនមាន ដល់ភិក្ខុដែលបានរើកម្រាលយកមកទុក  
 ដាក់ដោយខ្លួនឯង រួចហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុដែលបានប្រើគេឲ្យរើ  
 យកមកទុកដាក់ហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុដែលបានប្រាប់ (អ្នកដទៃ) រួច  
 ហើយដើរចេញទៅ ដល់ភិក្ខុមានកម្រាលដែលមានបុគ្គលណាមួយចូល  
 ទៅបៀតបៀន<sup>(១)</sup> ដល់ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីអាឡោះអាលីយ៍<sup>(២)</sup> បានដើរ  
 ចេញទៅឈរក្នុងទីនោះប្រាប់ (បុគ្គលណាមួយ) ថា ភិក្ខុនោះមានសេចក្តី  
 អន្តរាយនីមួយមកបៀតបៀនហើយ ដល់ភិក្ខុមានសេចក្តីអន្តរាយ<sup>(៣)</sup> កើត  
 ឡើង ដល់ភិក្ខុឆ្គួត ដល់ភិក្ខុដើមបញ្ញត្តិ ។

សិក្ខាបទទី ៥ ចប់ ។

---

១-២ បានអធិប្បាយក្នុងសិក្ខាបទទី ៤ ខាងដើមរួចជាស្រេច ។ ៣ តាមន័យក្នុងអដ្ឋកថា  
 ថាភិក្ខុកាលចេញដើរទៅ គិតថាអាត្មាអញនឹងត្រឡប់មករៀបចំទុកដាក់កម្រាលវិញក្នុងថ្ងៃនេះ  
 លុះទៅដល់ទីដែលខ្លួនប្រាថ្នានឹងទៅនៅនោះ ក៏មានសេចក្តីអន្តរាយកើតឡើងមិនអាចនឹង  
 ត្រឡប់មកវិញបាន ។

# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

និស្សគ្គិយកណ្ណ

លេខទំព័រ

## បីវវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

និទានធញ្ញគ្គិយភិក្ខុ.....	១
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	៣
សេចក្តីបញ្ញត្តជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៤
បទភាជនីយ និងវារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៨

## សិក្ខាបទទី ២

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	១០
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	១១
សេចក្តីបញ្ញត្តជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៤
បទភាជនីយ.....	១៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៣

## សិក្ខាបទទី ៣

និទានភិក្ខុ ១ រូប.....	២៤
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	២៦
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	២៧
វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	៣១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣២



# សន្និកថដ្ឋលច្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ២

និទានស្រីបុរាណទុតិយិកា របស់ឧទាយិភិក្ខុ.....	៣៣
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	៣៥
សិក្ខាបទវិភង្គ និងបទភាជនីយ៍.....	៣៦
វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	៣៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៩

## សិក្ខាបទទី ៥

និទាននាងឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី.....	៤០
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង.....	៤៤
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៤៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៤៧

## សិក្ខាបទទី ៦

និទានឧបនន្ទសក្យបុត្ត.....	៤៨
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង.....	៥២
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៥៤
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៥៦

## សិក្ខាបទទី ៧

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	៥៧
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៥៩
បទភាជនីយ៍ និងវារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៦១

# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៨

និទានឧបនន្ទសក្យបុគ្គ.....	៦២
សេចក្តីបញ្ញត្ត.....	៦៤
សិក្ខាបទវិភង្គ និងបទភាជនីយ.....	៦៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៦៧

## សិក្ខាបទទី ៩

និទានឧបនន្ទសក្យបុគ្គ.....	៦៨
សេចក្តីបញ្ញត្ត.....	៧០
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	៧១
វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	៧៣
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៧៤

## សិក្ខាបទទី ១០

និទានឧបនន្ទសក្យបុគ្គ.....	៧៥
សេចក្តីបញ្ញត្ត.....	៧៩
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	៨១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៨៥
ឧទ្ធាននៃថេរវគ្គ.....	៨៦

## កោសិយវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	៨៧
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៨៩
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៩០

# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ២

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	៩១
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៩២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៩៣

## សិក្ខាបទទី ៣

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	៩៤
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៩៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៩៧

## សិក្ខាបទទី ៤

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	៩៨
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	១០០
សេចក្តីបញ្ញត្តជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១០២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១០៤

## សិក្ខាបទទី ៥

និទានឧបសេនវង្គន្តបុត្តភិក្ខុ.....	១០៥
ប្រយោជន៍ ១០ យ៉ាងនៃការបញ្ញត្តិព្រះវិន័យ.....	១១១
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១១២
វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	១១៣
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១១៤

# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៦

និទានភិក្ខុ ១ រូប.....	១១៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១១៦
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១១៧
បទភាជនីយ.....	១១៨
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១១៩

## សិក្ខាបទទី ៧

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	១២០
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១២២
បទភាជនីយ.....	១២៣
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១២៥

## សិក្ខាបទទី ៨

និទានឧបនន្ទសក្យបុត្ត.....	១២៦
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១២៨
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១២៩
បទភាជនីយ.....	១៣១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៣២

## សិក្ខាបទទី ៩

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	១៣៣
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៣៤

# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

បទភាជនីយ៍.....	១៣៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៣៨

## សិក្ខាបទទី ១០

និទានឧបនន្ទសក្យបុត្ត.....	១៣៩
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៤១
បទភាជនីយ៍.....	១៤២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៤៣
ឧទ្ធាននៃកោសិយវគ្គ.....	១៤៤

## បត្តវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	១៤៥
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	១៤៦
សេចក្តីបញ្ញត្តជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៤៧
បទភាជនីយ៍.....	១៤៨
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៥១

## សិក្ខាបទទី ២

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	១៥៣
សេចក្តីបញ្ញត្ត.....	១៥៧
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៥៨
ការសន្មតភិក្ខុឲ្យជាអ្នកប្រគល់បាត្រ.....	១៥៩
បទភាជនីយ៍.....	១៦១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៦៦

# សង្កេតចម្លងប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៣

និទានបិណ្ឌវច្ឆត្តេវ.....	១៦៧
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១៧៥
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៧៦
វារៈដែលត្រូវអាបត្តិ.....	១៧៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៧៨

## សិក្ខាបទទី ៤

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	១៧៩
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១៨០
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៨១
បទភាជនីយ.....	១៨២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៨៣

## សិក្ខាបទទី ៥

និទានឧបនន្ទសក្យបុត្ត.....	១៨៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៨៧
បទភាជនីយ.....	១៨៨
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៨៩

## សិក្ខាបទទី ៦

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	១៩០
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១៩១
សិក្ខាបទវិភង្គ និង បទភាជនីយ.....	១៩២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	១៩៣

# សង្កឹកចង្កុលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៧

និទានឧបនន្ទសក្យបុគ្គ.....	១៩៤
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	១៩៨
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	១៩៩
បទភាជនីយ.....	២០១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២០២

## សិក្ខាបទទី ៨

និទានមហាអាមាត្យម្នាក់.....	២០៣
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	២០៥
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	២០៦
បទភាជនីយ.....	២០៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២០៨

## សិក្ខាបទទី ៩

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	២០៩
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	២១១
បទភាជនីយ.....	២១៣
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២១៤

## សិក្ខាបទទី ១០

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	២១៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និង សិក្ខាបទវិភង្គ.....	២១៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២១៩
ឧទ្ទាននៃបត្តវគ្គ.....	២២០

# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

បាចិត្តិយកណ្ណ

លេខទំព័រ

## មុសាវាទវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

និទានហត្ថកភិក្ខុសក្យបុត្ត.....	២២១
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	២២៣
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	២២៤
បទភាជនីយ.....	២២៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៣៥

## សិក្ខាបទទី ២

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	២៣៦
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	២៤០
បទភាជនីយ.....	២៤១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៧១

## សិក្ខាបទទី ៣

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	២៧២
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	២៧៤
បទភាជនីយ.....	២៧៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៨៤

## សិក្ខាបទទី ៤

និទានឆព្វគ្គិយភិក្ខុ.....	២៨៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	២៨៦
បទភាជនីយ.....	២៨៧
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៨៨



# សន្និកថដ្ឋលប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៥

និទាននរកភិក្ខុច្រើនរូប.....	២៨៩
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	២៩២
បទភាជនីយ និងវារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	២៩៣

## សិក្ខាបទទី ៦

និទានព្រះអនុរុទ្ធក្តៅ.....	២៩៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣០០
បទភាជនីយ.....	៣០១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣០២

## សិក្ខាបទទី ៧

និទានឧទាយិភិក្ខុ.....	៣០៣
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង.....	៣០៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាបន្ទាប់.....	៣០៦
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣០៨
បទភាជនីយ.....	៣០៩
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣១០

## សិក្ខាបទទី ៨

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	៣១១
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣១៧
បទភាជនីយ.....	៣១៨
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៣៥

# សង្ខេបច្បាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៩

និទានឧបនន្ទសក្យបុត្ត.....	៣៣៦
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៣៨
បទភាជនីយ.....	៣៣៩
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៤១

## សិក្ខាបទទី ១០

និទានអាឡវិកភិក្ខុទាំងឡាយ.....	៣៤២
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៤៣
បទភាជនីយ និងវារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៤៥
ឧទ្ធាននៃមុសាវាទវគ្គ.....	៣៤៦

## ភូតិកាមវគ្គ សិក្ខាបទទី ១

និទានអាឡវិកភិក្ខុទាំងឡាយ.....	៣៤៧
សេចក្តីបញ្ញត្ត និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៤៩
បទភាជនីយ.....	៣៥១
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៥២

## សិក្ខាបទទី ២

និទានឆន្ទភិក្ខុ.....	៣៥៣
សេចក្តីបញ្ញត្តជាដំបូង.....	៣៥៥
សេចក្តីបញ្ញត្តជាបន្ទាប់ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៥៨
បទភាជនីយ.....	៣៥៩
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៦១

# សង្ខេបច្បាប់ប្រាប់មាតិកា

លេខទំព័រ

## សិក្ខាបទទី ៣

និទានទព្វមល្លបុត្តភិក្ខុ.....	៣៦២
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាដំបូង.....	៣៦៣
សេចក្តីបញ្ញត្តិជាបន្ទាប់.....	៣៦៤
សិក្ខាបទវិភង្គ និងបទភាជនីយ.....	៣៦៥
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៦៧

## សិក្ខាបទទី ៤

និទានភិក្ខុច្រើនរូប.....	៣៦៨
សេចក្តីបញ្ញត្តិ.....	៣៦៩
សិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៧០
បទភាជនីយ.....	៣៧២
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៧៤

## សិក្ខាបទទី ៥

និទានសត្តរសវគ្គិយភិក្ខុ.....	៣៧៥
សេចក្តីបញ្ញត្តិ និងសិក្ខាបទវិភង្គ.....	៣៧៧
បទភាជនីយ.....	៣៧៨
វារៈដែលមិនត្រូវអាបត្តិ.....	៣៨០

